

HELSINGIN KAUPUNKI



HELSINGFORS STAD

TILASTOLLINEN  
VUOSIKIRJA

STATISTISK  
ÅRSBOK

60

1971

HELSINGIN KAUPUNGIN  
TILASTOTOIMISTON JULKAISEMA

UTGIVEN AV HELSINGFORS  
STADS STATISTISKA BYRÅ

# STATISTICAL ABSTRACT

OF THE CITY  
OF HELSINKI (HELSINGFORS)

60

1971

PUBLISHED BY THE STATISTICAL OFFICE  
OF THE CITY OF HELSINKI  
(HELSINGFORS)

*CONTENTS IN ENGLISH SEE PAGE VII*

---

HELSINKI 1972 • TILGMANNIN KIRJAPAINO

## ALKUSANAT

Helsingin kaupungin tilastollisen vuosikirjan alussa on suomen-, ruotsin- ja englanninkielinen sisällysluettelo julkaisussa olevista taulukoista. Luettelosta ilmenee myös uudet tai kirjaan uudestaan otetut taulukot sekä ne taulukkoasetelmat, joihin on tehty oleellisia muutoksia.

Solmittuja avioliittoja, avioeroja, synnyttäjiä, syntyneitä ja kuolleita koskevia yksityiskohdaisia tietoja vuodelta 1970 ei valitettavasti ole saatu tähän vuosikirjaan. Vuoden 1970 väestölaskennan ennakkotietoja on taulukoissa 31 ja 32. Eräitä ennakkotietoja kaupungin väestöstä, asunnoista ja rakennuksista on julkaistu Tilastokeskuksen Tilastotiedotuksissa (VL 1971: 8 ja 18).

Vuosikirjan vuosikertojen 1—38 (1905—49) hakemisto on 39. vuosikerran (1950) liitteenä. Vuoden 1960 vuosikirjan lopussa on luettelo v. 1950—59 poistetuista taulukoista.

Vuosikirjan toimittamista on johtanut aktuaari Lassi Kivekäs ja tilastosihteeri Tyne Heimo.

Helsingin kaupungin tilastotoimistossa helmikuussa 1972.

## FÖRORD

I början av Statistisk årsbok för Helsingfors stad ingår en finsk-, svensk- och engelskspråkig innehållsförteckning över tabellerna i publikationen. Av förteckningen framgår även nya eller på nytt i årsboken intagna tabeller samt de tabelluppställningar, i vilka gjorts väsentliga förändringar.

Detaljerade uppgifter rörande giftermål, skilsmässor, barnaföderskor, födda och döda år 1970 har tyvärr ej fått med i årsboken. Förhandsuppgifter från 1970 års folkräkning finns i tabellerna 31 och 32. Några förhandsuppgifter rörande befolkning, bostäder och byggnader i staden har publicerats i Statistiskcentralens rapporter (VL 1971: 8 och 18).

Ett uppslagsregister för årgångarna 1—38 (1905—49) av årsboken ingår som bilaga till 39. årgången (1950). I slutet av årsboken för år 1960 finns en förteckning över under åren 1950—59 slojade tabeller.

Redigeringen av årsboken har handhåfts av aktuarien Lassi Kivekäs och statistiksekreteraren Tyne Heimo.

Helsingfors stads statistiska byrå i februari 1972.

*Karl-Erik Forsberg*

## SISÄLLYSLUETTELO • INNEHÅLLSFÖRTECKNING Contents

*u.n* = uusi taulukko • ny tabell *new table*  
*m.o* = muutoksia • omarbetad *re-made*

	Sivu Sida Page		Sivu Sida Page
<b>I Sääolot • Väderleksförhållanden</b>			
<i>Temperature, Meteorology</i>			
1 Ilmasto 1931–70 Klimatet <i>Climate</i>	1	10 Synnyttäjät 1921–69 Barna- föderskor <i>Maternities</i> .....	21
2 Merivesi 1906–71 Havsvattnet <i>Sea- water</i> .....	3	11 Syntyneet 1964–69 Födda <i>Births</i>	22
<b>II Pinta-ala • Areal Surface Area</b>			
3 Asemakaavoitetun alueen pinta-ala 1970 Stadsplanens yttinnehåll <i>City plan surface area</i> .....	5	12 Elävänä syntyneet avioliapset 1960– 69 Inom äktenskap levande födda barn <i>Legitimate live births</i> .....	23
<b>III Väestö • Befolkning Population</b>			
4 Henkikirjoitettu väestö tammikuun 1 päivänä 1875–1971 Mantalsskri- ven befolkning den 1 januari <i>Popu- lation according to registration lists, Jan. 1st</i>	6	13 Elävänä syntyneet 1969 Levande födda <i>Live births</i> .....	24
5 Keskiväkiluku ikäryhmittäin 1965– 69 Medelfolkmängd i åldersgrupper <i>Mean population by age groups</i> .....	10	14 Syntyneet ja kuolleet 1826–1970 Födda och döda <i>Births and deaths</i> ....	26
6 Väestö vuoden päättyessä 1968–69 Befolkning vid utgången av året <i>Population at the end of the year</i> .....	10	<i>m.o</i> 15 Kuolleet 1921–69 Döda <i>Deaths</i> ....	29
<b>IV Väestömuutokset • Befolkningsrörelsen</b>			
<i>Vital Statistics</i>			
7 Solmitut avioliitot 1901–69 In- gångna äktenskap <i>Marriages</i> .....	12	16 Kuolemanvaara ja jäljellä oleva elin- aika 1959–65 Dödsrisker samt åter- stående livslängd <i>Life tables</i> .....	32
8 Solmitut ja purkautuneet avioliitot 1886–1969 Ingångna och upplösta äktenskap <i>Contracted and annulled mar- riages</i> .....	17	17 Nettousiutumisluku ja syntynei- syysluku 1960–69 Nettoreproduk- tionstal och födelsetal <i>Net reproduction rates and birth rates</i> .....	36
9 Avioerot ja asumuserot 1901–69 Skilsmässor och hemskillnader <i>Di- vorces and judicial separations</i> .....	17	18 Muuttoliike 1916–70 Flyttnings- rörelsen <i>Migration</i> .....	36
		19 Muuttoliike lääneittäin 1938–70 Flyttningsrörelsen länsvis <i>Migration by province</i> .....	39
		20 Kaupunkien ja maalaiskuntien osuus Helsingin muuttoliikkeestä 1970 Flyttningsrörelsen fördelad på städer och landskommuner <i>Migration to and from Helsinki by towns and rural communes</i>	46
		21 Muuttoliike väestörekisterien mu- kaan 1961–70 Flyttningsrörelsen efter befolkningsregister <i>Migration by population registers</i> .....	46
		22 Suuralueiden välinen muuttoliike 1970 Flyttningsrörelsen mellan stor- områdena <i>Internal migration between city areas</i> .....	48
		23 Muuttoliike perhetyypin mukaan 1946–70 Flyttningsrörelsen efter familjetyp <i>Migration by type of family</i> ..	48
		24 Muuttoliike kuntaryhmän ja talous- alueen mukaan 1970 Flyttningsrörel- sen efter kommungrupp och ekono- misk region <i>Migration by class of commune and economic region</i> .....	50

- 25 Väkiluvunmuutosten tulokset 1901—70 Folkmängdsförändringarnas resultat *Population movement* ..... 52

## V Väestö- ja asuntolaskenta • Folk- och bostadsräkning

### *Census of Population and Housing*

- 26 Väestö pääkielen mukaan 1930—65 Befolkningen efter huvudspråk *Population by principal language* ..... 53
- 27 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1920—65 Befolkningen efter ålder och kön *Population by age and sex* ..... 54
- 28 Naimisissa olevia 1 000 samaa sukupuolta olevaa kohti eri ikäryhmissä 1900—65 Antal gifta per 1 000 personer av samma kön i olika åldersgrupper *Married persons per 1 000 of the same sex in different age groups* ..... 55
- 29 Naisia 1 000 miestä kohti eri ikäryhmissä 1900—65 Antal kvinnor per 1 000 män i olika åldersgrupper *Women per 1 000 men in different age groups* .... 55
- 30 Ammatissa toimiva väestö asunnon ja työpaikan sijainnin mukaan suuralueittain 1965 Den yrkesverksamma befolkningen efter bostadens och arbetsplatsens läge storområdesvis *Economically active population according to location of place of residence and place of work, by city area* ..... 56
- 31 Asuinhuoneistot ja asumistiheys 1920—70 Bostadslägenheter och boendetäthet *Dwellings and density of occupants* .... 58
- 32 Asuintasoa kuvaavien indikaattorien kehitys 1950—70 Utvecklingen av indikatorer som avspeglar bostadsnivån *Development of indicators presenting housing standard* ..... 59

## VI Rakennustoiminta • Byggnadsverksamhet Building

- 33 Asuntotuotannon edistäminen valtion ja kunnan varoilla 1960—70 Bostadsproduktionens främjande med stats- och kommunala medel *Subsidies for the construction of dwellings granted by State and City* ..... 60
- 34 Kaupungin alueeltaan vuokraamat tontit 1970 Av staden utarrenderade inom dess område belägna tomter *Lots rented by the City within City boundaries* ..... 61
- 35 Myönnetyt rakennusluvut 1968—70 Beviljade byggnadstillstånd *Building permits* ..... 61
- 36 Valmistuneet rakennukset 1960—70 Färdigställda byggnader *Newly constructed buildings* ..... 62

- 37 Valmistuneet asuinhuoneistot ja -huoneet 1921—70 Tillkomna bostadslägenheter och -rum *Newly constructed dwellings and rooms* ..... 66
- 38 Muihin kuin asuntotarkoituksiin valmistuneiden huoneistojen pinta-ala lämmitettävissä rakennuksissa 1970 Arealen av tillkomna, för andra än bostadsändamål avsedda lokaler i uppvärmbara byggnader *Area of non-dwelling new flats in houses with heating system* 72

## VII Terveysten- ja sairaanhoito • Hälsö- och sjukvård Health, Medical Care

- 39 Sairaaloitointi 1950—70 Sjukhusverksamhet *Activity of hospitals* ..... 74
- 40 Käynnit poliklinikoissa 1950—70 Besök på poliklinikerna *Visits at the polyclinics* ..... 77
- 41 Kouluhammashoitolaitos 1961—70 Skoltandvårdsanstalten *School Dental Clinics* ..... 79
- 42 Lääkärit ja hammaslääkärit vuoden päättyessä 1966—70 Läkare och tandläkare vid utgången av året *Physicians and dentists at the end of the year* ..... 80
- 43 Apteekit 1966—70 Apotek *Pharmacies* 80
- 44 Aluelääkärien toiminta 1966—70 Distriktsläkarnas verksamhet *Activity of district physicians* ..... 80
- 45 Äitiys- ja lastenneuvolat 1964—70 Rådgivningsbyråer för mödra- och barnavård *Maternity and Child Health Centres* ..... 80
- 46 Terveystoimiviraston kotisairaanhoido 1970 Hälsöförskötselens hemsjukvård *Home Care of the Sick by the City Health Department* ..... 81
- 47 Ilmoitetut tartunta- ja eräät muut taudintapaukset 1967—70 Anmälda fall av smittosamma och vissa andra sjukdomar *Survey of registered infections etc. cases disease* ..... 82
- 48 Tuberkuloottisten rekisteri 1970 Registret över tuberkulösa *The municipal register of tuberculous inhabitants* ..... 82
- 49 Maidon jälkitarkastuksen tulokset 1964—70 Resultatet av efterkontrollen av mjölk *Results of subsequent analyses of milk* ..... 83

## VIII Sosiaalialan tietoja • Uppgifter rörande det sociala området

### *Data of Social Services*

- 50 Huoltoavunsaajat 1961—70 Mottagare av socialhjälp *Recipients of social assistance* ..... 84

- 51 Vanhusten huoltolaitokset ja asuintalot 1971 Äldringarnas vårdanstalter och bostadshus *Welfare institutions and residences of the old people* ..... 85
- 52 Intolaihuolto ja päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto 1966—70 Lösdrivarvård och vården av personer som missbrukar berusningsmedel *Care of vagrants and alcoholics and drug addicts* ..... 86
- 53 Lastensuojelulautakunnan valvonnan alaiset aviottomat lapset 1966—70 Utom äktenskap födda barn under barnskyddsnämndens kontroll *Children born out of wedlock under the supervision of the Child Welfare Board* ..... 88
- 54 Äitiysavustukset 1966—70 Moderskapsunderstöd *Maternity aid* ..... 88
- 55 Perhelisät 1966—70 Familjebidrag *Family allowances* ..... 89
- 56 Kunnallinen lastensuojelu 1970 Det kommunala barnskyddet *Communal child welfare* ..... 90
- 57 Lapsilisät 1958—70 Barnbidrag *Child allowances* ..... 93
- 58 Vajaamielisten päivähuoltolat 1966—70 Daghemmen för psykiskt utvecklingshämjade *Training centres for mentally handicapped* ..... 93
- 59 Lastenhoitoyhdistyksen laitokset 1950—70 Barnavårdsföreningens inrättningar *Institutions of the Children's Welfare Society* ..... 93
- 60 Majoitusuojien käyttö 1961—70 Utnyttjandet av härbärgena *Use of lodgings* ..... 94
- 61 Avustuskassat 1964—70 Understöds-kassor *Benefit societies* ..... 95
- m•o 62 Kansan- ja perhe-eläkkeensaajat ja eläkkeet joulukuun 31 päivänä 1967—70 Folk- och familjepensionstagare och pensioner den 31 december *Recipients of national and survivor pensions and pensions, Dec. 31* ..... 97
- 63 Lapsiperheiden asumistuki syyskuussa 1971 Bostadsbidrag för familjer med barn i september *Housing allowances for families with children in September* .. 98
- 66 Oppivelvolliset lapset 1965—70 Läropliktiga barn i skolåldern *Children of compulsory school age* ..... 100
- 67 Kansakoulu 1944/45—1970/71 Folk-skolorna *Public elementary schools* ..... 101
- 68 Kaupungin lastenhuoltolaitosten kansakoulujen oppilaat 1960/61—1970/71 Elever i folkskolorna vid stadens barnvårdsanstalter *Pupils in the public elementary schools of child welfare institutions* ..... 103
- 69 Yksityiset kansakoulu 1939/40—1970/71 Privata folkskolor *Private elementary schools* ..... 103
- m•o 70 Oppikoulu 1960/61—1969/70 Läro-verken *Secondary schools* ..... 104
- 71 Ammattiopetuslaitoksia 1964—70 Yrkesutbildningsanstalter *Vocational schools* ..... 108
- 72 Ammattienedistämislaitos 1965—70 Anstalten för yrkenas främjande *Institute for Higher Craftsmanship* ..... 111
- 73 Korkeakoulujen opiskelijat kevät-lukukaudella 1960/61—1969/70 Studerande vid högskolorna under vårterminen *Students at the university and in other institutions of higher education* .... 112
- 74 Käynnit museoissa ja valtionarkistossa 1964—70 Besök i museer och riksarkivet *Number of visitors in museums and State Archives* ..... 112
- 75 Sanoma- ja aikakauslehtiä vuoden alussa 1962—71 Tidningar och tidskrifter vid ingången av året *Newspapers and periodicals* ..... 113
- 76 Kaupunginkirjasto 1966—70 Stadsbiblioteket *City library* ..... 114
- m•o 77 Tieteellisiä kirjastoja 1966—70 Vetenskapliga bibliotek *Scientific libraries* .. 118
- 78 Kaupunginorkesteri 1966—70 Stads-orkesteren *City Orchestra* ..... 118
- 79 Työväenopistot 1966/67—1970/71 Arbetarinstitutionen *Workers' Institutes* .... 119

## X Oikeus- ja poliisilaitos • Rätts- och polis-väsen *Justice and Crime*

- 80 Raastuvanoikeudessa syytetyt henkilöt 1961—69 Vid rådstuvurätten åtalade personer *Persons accused in the City Court* ..... 119
- 81 Oikeusaputoimisto 1967—70 Rätts-hjälpsbyrån *Legal Assistance Bureau* .... 120
- 82 Raastuvanoikeuden käsittelemät asiat 1968—70 Av rådstuvurätten handlagda ärenden *Cases tried by the City Court* ..... 120
- 83 Raastuvanoikeudessa rangaistukseen tuomitut henkilöt rikoslajeittain 1968—69 I rådstuvurätten till straff dömda personer efter brottens art *Persons convicted in the City Court by kind of offence* ..... 122

## IX Opetustoimi ja sivistyslaitokset • Undervisningsväsen och bildningsanstalter *Public Education and Culture*

- 64 Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti 1970/71 Sedmigradskyn småbarnsskolor och Marias asyl *Sedmigradsky nursery schools and Maria asylum* ..... 98
- 65 Kaupungin lastentarhat ja niihin liittyvät laitokset 1961/62—1970/71 Stadens barnträdgårdar och till dem anslutna anstalter *Municipal kindergartens and institutions connected with them* .... 99

- 84 Kiinteistöjen luovutukset, joille raastuvanoikeus myönsi lainhuudon, kaupunginosittain 1970 Överlåtelse av fast egendom, för vilka rådstuvurätten beviljat lagfart, stadsdelvis *Cessions of real estate for which the City Court granted legal confirmation of possession, by city ward* ..... 124
- 85 Raastuvanoikeuden ratkaisemat jutut ja asiat 1960—70 Av rådstuvurätten avgjorda mål och ärenden *Cases settled by the City Court, terminated* .... 126
- 86 Raastuvanoikeuden ratkaisemat kiinnitykset 1960—70 Av rådstuvurätten avgjorda inteckningar *Real estate mortgages settled by the City Court* ..... 126
- 87 Poliisilaitoksen rikososasto 1967—70 Kriminalavdelningen vid polisinsrättningen *Criminal Investigation Department of the Police* ..... 127
- 88 Poliisin toimeenpanemat juopuneiden pidätykset 1967—70 Av polisen företagna anhållanden för fylleri *Persons arrested by the police for drunkenness* .. 127
- m•o 89 Poliisin tietoon tulleet rikokset 1967—70 Brottt som kommit till polisens kännedom *Crimes brought to attention of police* ..... 128
- m•o 90 Juopumuksesta pidätetyt, kaupungissa asuvat henkilöt 1969—70 För fylleri anhållna, i staden bosatta personer *Persons living in the City and arrested for drunkenness* ..... 130

## XI Tulipalot. Kaupungin katu- ja viemäryöt, puhtaanapito sekä maa- ja metsätalous Eldsvådor. Stadens gatu- och avloppsarbeten, renhållning samt lant- och skogsbruk *Fires. Streets and Sewers Constructed, Cleaning of the City, Agriculture and Forestry*

- 91 Tulipalot 1970 Eldsvådor *Fires* ..... 130
- 92 Katu- ja viemäryöt 1970 Gatu- och avloppsarbeten *Streets and sewers constructed* ..... 131
- 93 Rakennusviraston puhtaanapitosasto 1964—70 Byggnadskontorets renhållningsavdelning *Public Cleansing Department* ..... 132
- m•o 94 Kiinteistöviraston hoidossa oleva maa- ja metsätalous 1945—71 Av fastighetskontoret förvaltat lant- och skogsbruk *Agriculture and forestry administered by the Real Estate Office* ..... 132

## XII Teollisuus • Industri *Industry*

- 95 Sähkölaitos 1961—70 Elverket *The Electricity Works* ..... 133

- 96 Vesilaitos 1961—70 Vattenverket *The Waterworks* ..... 134
- 97 Kaasulaitos 1961—70 Gasverket *The Gas Works* ..... 134
- 98 Teollisuustoiminta 1950—70 Den industriella verksamheten *Industrial activity* ..... 135

## XIII Kauppa ja merenkulku • Handel och sjöfart *Commerce and Navigation*

- 99 Osuustoiminnalliset liikkeiden säästökassat 1964—70 Sparkasse-rörelsen vid kooperativa företag *Consumers' Co-operative Societies* ..... 146
- 100 Kuluttajien osuustoiminnalliset liikkeet 1966—70 De kooperativa konsumentföretagen *Consumers' co-operative enterprises* ..... 147
- 101 Säästöpankit 1964—70 Sparbankerna *Savings banks* ..... 148
- 102 Osuuspankit 1966—70 Andelsbankerna *Co-operative Banks* ..... 150
- 103 Postisäästöpankki 1963—70 Postsparbanken *The Post Office Savings Bank* ..... 151
- 104 Protestoidut vekselit 1956—71 Protesterade växlar *Protested bills* ..... 151
- 105 Käynnit Messuhalleissa järjestetyissä näyttelyissä 1963—70 Besök på utställningar i Mässhallarna *Visits to exhibitions at the Exhibition Hall* ..... 151
- 106 Panttilainausliike 1930—70 Pantlänrerörelsen *Pawnbroking* ..... 152
- 107 Raastuvanoikeudessa vireillepannut vararikkoasiat 1946—70 Vid rådstuvurätten anhängiggjorda konkursmål *Cases of bankruptcy sued in the City Court* ..... 153
- 108 Helsingin arvopaperipörssi 1961—70 Helsingfors fondbörs *Helsinki Stock Exchange* ..... 153
- 109 Elintarvikemyymälät ja tuotantolaitokset sekä eräät yleisöä palvelevat yritykset 1969—70 Livsmedelsbutiker och produktionsinrättningar samt vissa service företag för allmänheten *Food shops and production plants and certain businesses serving the public* ..... 154
- 110 Uudet toiminimet 1966—70 Nya firmor *New Firms* ..... 155
- 111 Osakeyhtiöt osakepääoman mukaan 1965—70 Aktiebolagen efter aktiekapital *Joint stock companies by amount of share capital* ..... 156
- 112 Varastois- ja laiturihuoltotoiminta satamissa 1968—70 Upplagringsverksamheten och kajkontrollen i hamnarna *Storage and Quay Goods Service of the Port* ..... 158

113 Satamalitoksen nosturien ja jäänmurtajien käyttö 1968—70 Anlitan-  
det av hamnverkets lyftkranar och  
isbrytare *Utilisation of cranes and harbour  
icebreakers of the Port* ..... 158

114 Tavarankuljetus rannikkoliiken-  
teessä 1963—70 Inrikes godstrafik  
sjöledes *Goods transport in coastal traffic* 158

115 Kauppalaivasto 1962—70 Handels-  
flottan *Merchant fleet* ..... 159

116 Saapuneet alukset 1901—70 Ankom-  
na fartyg *Vessels arrived* ..... 160

117 Ulkomaan kauppa 1885—1970 Utri-  
kes handel *Foreign trade* ..... 161

118 Ulkomaan tavaraliikenne meritse  
1956—70 Utrikes godstrafik sjöledes  
*Foreign goods traffic* ..... 166

119 Tullikamarin ulkomaisessa kaupp-  
amerenkulussa selvittämät alukset  
1963—70 Av tullkammaren i utrikes  
handelsjöfart klarerade fartyg *Mer-  
chant shipping; vessels cleared by the Cus-  
toms' House of City* ..... 168

120 Lihan ja kalan tuonti 1965—70 Till-  
förseln av kött och fisk *Supply of meat  
and fish* ..... 170

121 Maidon ja kerman tuonti 1965—70  
Tillförseln av mjölk och grädde  
*Supply of milk and cream* ..... 170

m•o 122 Alkoholijuomien myynti 1966—70  
Försäljningen av alkoholdrycker *Sale  
of alcoholic beverages* ..... 171

**XIV Liikenne ja kulkuneuvot • Trafik och kommunikationer** *Communications, Post, Telegraph, Telephone*

123 Tavaraliikenne rautateitse 1965—70  
Järnvägens varutransport *Goods traffic  
of State railways* ..... 173

124 Rautateiden matkustajaliikenne 1955—  
70 Passagerartrafiken på järnvägarna  
*Passenger traffic by railways* ..... 186

125 Hotelleihin yms. saapuneet matkusta-  
jat 1969—71 Till hotell o.dyl. anlända  
resande *Passengers arrived in hotels etc.* 186

126 Ajokortit vuoden päättyessä 1970  
Körkort vid utgången av år *Driving  
licences at the end of the year* ..... 186

127 Liikennelaskennat 1965—71 Trafik-  
räkning *Traffic census* ..... 187

m•o 128 Lentoliikenne 1964—70 Flygtrafiken  
*Air traffic* ..... 188

129 Ulkomaan matkustajaliikenne mer-  
itse 1965—70 Utrikes passagerar-  
trafik sjöledes *Foreign passenger traffic  
by sea* ..... 188

130 Liikennelaitos 1962—70 Trafikverket  
*Municipal tram and omnibus traffic* ..... 190

131 Yksityisen lähtevän linja-autoliiken-  
teen kehitys 1966—70 Utvecklingen  
av den privata avgående linjebil-  
trafiken *Progress of departing private bus  
traffic* ..... 194

m•o 132 Tieliikennevahingot 1966—70 Väg-  
trafikolyckor *Road traffic accidents* ..... 195

133 Helsingin puhelinyhdistys 1960—70  
Helsingfors telefonförening *Telephone  
Association of Helsinki* ..... 199

134 Puhelinliikenne 1965—70 Telefon-  
trafiken *Telephone services* ..... 199

135 Postiliikenne 1966—70 Posttrafiken  
*Postal traffic* ..... 200

136 Lennätinliikenne 1966—70 Telegram-  
trafiken *Telegraph service* ..... 200

137 Telexliikenne 1966—70 Telextrafiken  
*Telex service* ..... 200

**XV Hinnat. Indeksit. Vuokrat. Kulutusmenot** *Priser. Index. Hyror. Konsumtions-  
utgifter Prices. Index. Rents. Consump-  
tion expenditure*

138 Elintarvikkeiden ym. vähittäiskaup-  
pahintoja 1971 Detaljhandelspriser  
för livsmedel m.m. *Retail prices for  
provisions* ..... 201

139 Koko maan virallinen elinkustannus-  
indeksi 1942—71 Officiell levnads-  
kostnadsindex för hela landet *Official  
cost of living index for the whole country* ..... 202

140 Tukkuhintaindeksi 1961—71 Parti-  
prisindex *Wholesale price index* ..... 206

141 Rakennuskustannusindeksi 1965—  
71 Byggnadskostnadsindex *Building  
costs index* ..... 207

142 Kulutusmenot ruokakuntaa kohti  
vuoden 1966 kotitaloustiedustelun  
mukaan • Konsumtionsutgifter per  
hushåll enligt hushållsbudgetunder-  
sökningen år 1966 *Consumption expendi-  
ture per household according to household  
budget survey in 1966* ..... 208

143 Asuinhuoneistojen vuokrataso 1950  
—70 Hyresnivå för bostadslägenheter  
*Rent level for dwellings* ..... 211

**XVI Työmarkkinat ja palkat • Arbetsmark-  
nad och löner**

*Labour Market. Wages and Salaries*

144 Ammatinvalinnanohjaus 1960/61 —  
1970/71 Yrkesvägledning *Vocational  
guidance* ..... 212

145 Yhdistysten työnvälitystoimistot 1970  
Föreningarnas arbetsförmedlings-  
byråer *Private Employment Offices* ..... 212



146	Julkinen työnvälitys 1970 Offentlig arbetsförmedling <i>Public Employment Exchange</i> .....	213
147	Työvoimatoimikunnan kortisto 1965/66—1970/71 Arbetskraftskommissionens register <i>The register of unemployment</i> .....	214
148	Kaupungin työntekijöille maksetut palkat ja korvaukset 1968—71 Utbetalade löner och ersättningar åt stadens arbetare <i>Wages and remunerations paid to City workers</i> .....	215
149	Kaupungin työntekijäin ansiotaso 1967—71 Stadens arbetares förtjänstnivå <i>Wages level of City workers</i> .....	216
150	Työnseisaukset 1970 Arbetsinställelser <i>Stoppages of work</i> .....	220
151	Kaupunkiin työsopimussuhteessa olevat kuukausipalkkaiset henkilöt huhtikuussa 1971 Personer med månadslön i arbetsavtalsförhållande till staden i april <i>Persons employed by the City with monthly salaries in April</i> .....	222
152	Kaupungin virat 1967—71 Stadens tjänster <i>City posts</i> .....	222
153	Kaupungin viranhaltijat 1960—71 Stadens tjänsteinnehavare <i>City officials</i> .....	226
154	Kaupungilta eläkettä nauttineet henkilöt kesäkuussa 1971 Personer, som åtnjöt pension av staden i juni <i>City pensioners in June</i> .....	230
155	Kaupungin palveluksessa oleville sattuneet tapaturmat 1961—70 Olycksfall bland personer i stadens tjänst <i>Accidents to persons in City employ</i> .....	231
156	Valtion viran- ja toimenhaltijat Helsingin kaupungissa marraskuussa 1970 Statens tjänste- och befattningsinnehavare i Helsingfors stad i november <i>State officials in the city of Helsinki in November</i> .....	232

## XVII Vaalit • Val Elections

157	Kunnallisvaalit 1945—68 Kommunivalet <i>Municipal elections</i> .....	236
158	Valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain 1932—72 Valda stadsfullmäktige efter partier <i>City Council by political parties</i> .....	237
159	Valitut kansanedustajat puolueittain 1958—70 Valda riksdagsmän efter partier <i>Members of Parliament by parties</i> ..	237
160	Valtiolliset vaalit 1945—70 Politiska val <i>Parliamentary and presidential elections</i> ..	238

## XVIII Verotus; varallisuus- ja tulosuhteet Beskattning; förmögenhets- och inkomstförhållanden *Taxation*

161	Kunnallisverotus 1930—72 Kommunalsbeskattningen <i>Communal taxation</i> ..	241
-----	---	-----

u-n 162	Kunnallisverotuksessa vuoden 1969 tuloista verotetut yksityiset henkilöt postialueittain • Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1969 beskattade enskilda personer efter postområde <i>Individuals paying municipal tax on income for 1969 by postal districts</i> .....	242
163	Kunnallisverotuksessa vuoden 1968 tuloista verotetut • Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1968 beskattade <i>Payments of municipal tax on income for 1968</i> .....	248
164	Kunnallisverotuksessa vuoden 1968 tuloista verotetut yhteisöt ja yhtymät Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1968 beskattade samfund och sammanslutningar <i>Corporations paying municipal tax on income for 1968</i> .....	249
165	Kunnallisverotuksessa vuoden 1968 tuloista verotetut yksityiset henkilöt Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1968 beskattade enskilda personer <i>Individuals paying municipal tax on income for 1968</i> .....	252
166	Valtion tulo- ja omaisuusverotus 1955—68 Statens inkomst- och förmögenhetsbeskattning <i>State income and property taxation</i> .....	259
167	Kuolinpesät 1966—70 Dödsbon <i>Estates of deceased persons</i> .....	260

## XIX Kunnallistalous • Kommunala finanser *Municipal Finances*

168	Siirtyvät määrärahat 1970 Balanserande anslag <i>Grants brought forward</i> .....	261
169	Kaupungin menojen ja tulojen yhdistelmä tilinpäätöksen mukaan 1970 Sammandrag av stadens utgifter och inkomster enligt bokslutet <i>Combination of the revenue and expenditure of the City according to Balance sheet</i> .....	262
170	Kaupungin menot ja tulot pääryhmittäin 1961—70 Stadens utgifter och inkomster efter huvudgrupper <i>Expenditure and revenue of the City by main items</i> .....	264
m-o 171	Elintarvikekeskuksen toiminnasta kertyneet tulot 1970 Inkomsterna av verksamheten vid Livsmedelscentralen <i>Income of City Food Distributing Centre</i> .....	281
172	Kaupungin käyttömenot pääluokan mukaan 1966—70 Stadens driftutgifter efter huvudtitel <i>Expenditure proper of the City by main headings</i> .....	282
173	Kaupungin kantaomaisuustase joulukuun 31 päivänä 1961—70 Stadens stamförmögenhetsbalans den 31 december <i>Balance of capital of the City, Dec. 31</i> .....	286

174	Kunnallisverojen ja maksujen lyhennykset ja poistot 1961—70 Avkortade och avskrivna kommunala utskylder och avgifter <i>Municipal tax and instalment payments and depreciations</i> ....	286
175	Kaupungin myöntämät määrärahat yleishyödyllisiin tarkoituksiin 1961—70 Av staden beviljade anslag för allmännyttiga ändamål <i>Subsidy granted by the City for purposes of public utility</i> .....	287
176	Kaupungin tulot meriliikennemaksuista 1966—70 Stadens inkomster genom sjötrafiken ävälvda avgifter <i>Proceeds from navigation dues</i> .....	288
177	Teollisuuslaitosten talous 1969—70 Industriverkens ekonomi <i>Economy of the industrial establishments of the City</i> .....	289
178	Saadut korvaukset annetusta huollosta 1961—70 Ersättning för beviljad vård <i>Compensations for social welfare granted</i> .....	290
179	Kaupungin kansakoulujen menot 1961—70 Stadens utgifter för folkskolorna <i>Expenditure of municipal elementary schools</i> .....	290
180	Kaupungin omista varoista muodostetut rahastot ja varaukset 1962—70 Fonder och reserveringar av stadens egna medel <i>Funds of the City</i> .....	291
181	Kaupungin omistamat arvopaperit sekä niiden kirjattu arvo vuoden päättyessä 1965—70 Värdepapper i stadens ägo och deras bokförda värde vid utgången av året <i>Securities owned by the City and their booked value at the end of the year</i> .....	291
m.o	182 Lahjoitusrahastot 1966—70 Donationsfonder <i>Donation funds administered by the City</i> .....	292
183	Ulkoilualueiden ja urheilulaitosten tulot ja menot 1966—70 Friluftsområden och idrottsanläggningar, inkomster och utgifter <i>Expence and income of outdoor recreation areas and sport facilities</i> .....	293
184	Kaupungin vakautettu velka 1970 Stadens konsoliderade gäld <i>Consolidated debt of the City</i> .....	294
185	Stadion-säätiön talous 1966—70 Stadionstiftelsens finanser <i>Economy of Stadium-foundation</i> .....	294
186	Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassa 1955—70 Helsingfors stads änke- och pupillpensionskassa <i>The City's pension fund for widows and orphans</i> .....	295

## XX Ev.lut. seurakunnat • Ev.luth. församlingar *The Evangelic-Lutheran parishes*

187	Evankelis-luterilaisten seurakuntien talous 1969—70 De evangelisk-lutherska församlingarnas ekonomi <i>Economy of the Evangelic-Lutheran parishes</i> ..	296
-----	--	-----

m.o	188 Tietoja evankelis-luterilaisten seurakuntien toiminnasta 1970 Uppgifter om evangelisk-lutherska församlingarnas verksamhet <i>The activity of the Evangelic-Lutheran parishes</i> .....	298
189	Evankelis-luterilaisten seurakuntien hautausmaat 1950—70 De evangelisk-lutherska församlingarnas begravningsplatser <i>Cemeteries of the Evangelic-Lutheran parishes</i> .....	299
190	Polttohautaukset 1950—70 Eldbegrängelser <i>Cremations</i> .....	299

## XXI Helsingin seutu • Helsingforsregionen *The Helsinki Region*

m.o	191 Henkikirjoitettu väestö tammikuun 1 päivänä 1970—71 Mantalsskriven befolkning den 1 januari <i>Population according to registration lists, Jan. 1 st</i> .....	300
192	Muuttoliike 1968—70 Flyttningssärensens <i>Migration</i> .....	304
193	Väkiluku ja väestönmuutokset 1969 Folkmängden och dess förändringar <i>Population and population movement</i> .....	305
194	Rakennustoiminta 1968—69 Byggnadsverksamheten <i>Newly constructed buildings</i> .....	306
195	Teollisuustoiminta 1961—70 Den industriella verksamheten <i>Industrial activity</i> .....	308
196	Kansakoulujen oppilaat 1959/60—1970/71 Elever i folkskolorna <i>Pupils at public elementary schools</i> .....	309
197	Oppikoulut 1964/65—1969/70 Läroverken <i>Secondary schools</i> .....	310
198	Ammattiopetuslaitoksia 1970 Yrkesutbildningsanstalter <i>Vocational schools</i> ..	311
199	Sairausvakuutuslain mukaiset korvaukset 1970 Ersättningarna enligt sjukförsäkringslagen <i>Compensations under the Sicknes Insurance Act</i> .....	312
m.o	200 Kansan- ja perhe-eläkkeensaajat joulukuun 31 päivänä 1970 Folk- och familjepensionstagare den 31 december <i>Recipients of national and survivor pensions, Dec. 31</i> .....	314
201	Veroäyrit 1965 <i>jaloch</i> 1970 Skattören <i>Tax units</i> .....	314
m.o	202 Autokanta vuoden päättyessä 1970 Bilbeståndet vid utgången av året <i>The number of motor vehicles at the end of the year</i> .....	315
m.o	203 Televisioluvat 1967—70 Televisionslicenser <i>Television licences</i> .....	315

## XXII Koko maa • Hela landet *The Whole Country*

204	Henkikirjoitettu väestö tammikuun 1 päivänä 1960—71 Mantalsskriven befolkning den 1 januari <i>Population according to registration lists, Jan. 1st</i> .....	316
-----	---	-----

205	Solmitut avioliitot, avioerot, syntyneet ja kuolleet 1965—70 Ingångna äktenskap, skilsmässor, födda och döda <i>Marriages, divorces, births and deaths</i> ..	316
206	Asuntotuotanto 1968—70 Bostadsproduktionen <i>Newly constructed dwellings</i> ..	317
207	Tieliikennevahingot 1968—70 Vägtrafikolyckor <i>Road traffic accidents</i> .....	317
208	Kansakoulut ja oppikoulut 1963—70 Folkskolorna och läroverken <i>Public elementary schools and secondary schools</i> .....	318
209	Kansaneläkkeensaajat joulukuun 31 päivänä 1966—70 Folkpensionstagare den 31 december <i>Recipients of national pensions, Dec. 31</i> .....	319
u·n	210 Perhe-eläkkeensaajat joulukuun 31 päivänä 1970 Familjepensionstagare den 31 december <i>Recipients of survivor pensions, Dec. 31</i> .....	319
211	Sairausvakuutuslain mukaiset korvaukset 1965—70 Ersättningarna enligt sjukförsäkringslagen <i>Compensations under the Sickness Insurance Act</i> .....	320
m·o	212 Teollisuustoiminta 1969 Den industriella verksamheten <i>Industrial activity</i> ..	322
m·o	213 Autokanta vuoden päättyessä 1968—70 Bilbeståndet vid utgången av året <i>The number of motor vehicles at the end of the year</i> .....	322
214	Valtion tulo- ja omaisuusverotus 1967—68 Statens inkomst- och förmögenhetsbeskattning <i>State income and property taxation</i> .....	324
215	Veroäyrit 1964 ja/och 1969 Skattören <i>Tax units</i> .....	326
216	Kaupunkien tulot ja menot 1969—70 Städernas inkomster och utgifter <i>Revenue and expenditure of the Cities</i> .....	326
217	Kunnallisten liikelaitosten nettotulot 1969—70 Nettoinkomster av kommunala affärsdrivande verk <i>Net income of communal business establishments</i> .....	326
218	Kaupunkien vakautettu velka vuoden päättyessä 1969—70 Städernas konsoliderade gäld vid utgången av året <i>Consolidated debt of the Cities at the end of the year</i> .....	326
m·o	219 Televisio- ja radioluvat 1969—70 Televisions- och radiolicenser <i>Television and radiolicenses</i> .....	327
m·o	220 Kaupunkien raitio- ja linja-autoliikenne 1969—70 Städernas spårvägs- och busstrafik <i>Tram and omnibus traffic</i> ..	327
221	Kunnallisvaalit 1964 ja/och 1968 Kommunala val <i>Municipal elections</i> ....	328

## XXIII Pohjoismaat • Norden

*Scandinavian Tables*

222	Pinta-ala 1907—71 Areal <i>Area</i> .....	329
223	Väkiluku 1940—71 Folkmängden <i>Population</i> .....	330
224	Solmitut avioliitot, syntyneet ja kuolleet 1970 Ingångna äktenskap, födda och döda <i>Marriages, births and deaths</i> .....	331
225	Väestö sukupuolen ja iän mukaan 1965 Befolkning efter kön och ålder <i>Population by sex and age</i> .....	332
226	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1965 Befolkning efter kön och civilstånd <i>Population by sex and marital status</i> .....	332
227	Ammatissa toimiva väestö 1965 Den yrkesverksamma befolkningen <i>Economically active population</i> .....	333
228	Asuinhuoneistot suuruuden mukaan 1965 Bostadslägenheter efter storlek <i>Dwellings by size</i> .....	333
229	Asumistiheys 1965 Boendetäthet <i>Density of occupants</i> .....	333
230	Asutut asuinhuoneistot asukasluvun mukaan 1965 Bebodda bostäder efter invånarantal <i>Occupied dwellings by number of inhabitants</i> .....	334
231	Asuntotuotanto 1966—70 Bostadsproduktionen <i>Newly constructed dwellings</i> ..	334
232	Merenkulku 1970 Sjöfarten <i>Navigation</i> ..	335
233	Moottoriajoneuvot 1970 Motorfordon <i>Motor vehicles</i> .....	335
u·n	234 Lentoliikenne 1970 Flygtrafiken <i>Air traffic</i> .....	335
235	Kunnallisvaalit 1967—70 Kommunala val <i>Municipal elections</i> .....	336

Lähteiden luettelo • Källförteckning <i>Sources of tables</i> .....	337
Hakemisto • Sakregister <i>Index</i> .....	340
Julkaisujen luettelo • Publikationsförteckning <i>List of publications</i> .....	352
Liite väestölaskentaan • Bilaga till folkräkningen <i>Appendix of the census of population</i> .....	355
Karta • Karta <i>Map</i> .....	

### Tauluissa käytetyt symbolit • Symboler använda i tabellerna *Explanation of Symbols*

Ennakkotieto • Preliminär uppgift <i>Preliminary data</i> .....	*
Ei mitään ilmoitettavana • Intet finns att redovisa <i>Magnitude nil</i> .....	—
Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä • Storheten mindre än hälften av den använda enheten <i>Magnitude less than half of unit employed</i> .....	$\left\{ \begin{array}{l} 0 \\ 0.0 \end{array} \right\}$
Tietoa ei ole saatu tai se on liian epävarma esitettäväksi • Uppgift ej tillgänglig eller alltför osäker för att anges <i>Data not available or uncertain</i> .....	••
Loogisesti mahdoton esitettäväksi • Logiskt omöjlig uppgift <i>Category not applicable</i> .....	•

Vaaka- tai pystysuora viiva, joka katkaisee aikasarjan, osoittaa, että viivan eri puolilla olevat tiedot eivät ole täysin verrannollisia.

En horisontal eller vertikal linje, som avskär en tidsserie, markerar att uppgifterna på ömse sidor om linjen inte är fullt jämförliga.

*A horizontal or vertical line drawn across a time series shows substantial breaks in the homogeneity of a series.*



## B. Ilman keskilämpö • Luftens medeltemperatur Mean temperature

Vuosi ja vrk År och dygn	Kuukausi • Månad											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1970	Celsius											
1	-3.2	-3.9	-8.4	-2.4	6.7	9.9	21.2	18.5	16.6	8.5	-1.2	-6.0
2	-6.4	-3.3	-3.2	0.9	5.8	10.8	18.0	20.3	16.3	7.6	-3.7	-0.4
3	-2.9	-7.9	-4.3	-0.3	6.6	12.4	16.5	17.7	14.9	7.0	-4.4	1.9
4	-2.3	-4.0	-3.5	-0.4	8.1	17.1	15.5	17.7	14.0	4.6	-4.1	-2.7
5	-7.0	-10.9	0.3	2.3	10.2	18.8	16.7	17.1	12.9	4.9	-1.7	-2.3
6	-6.6	-8.5	1.2	1.4	10.0	18.7	16.0	17.9	11.8	4.4	-5.8	1.4
7	-10.9	-9.8	1.7	1.2	6.9	20.1	15.2	15.7	9.0	7.2	-2.8	3.1
8	-15.8	-5.0	-0.2	0.9	9.0	18.1	16.4	14.9	8.8	7.1	-5.0	-1.0
9	-16.9	-8.4	-1.4	0.8	12.1	16.9	19.0	15.2	8.6	9.4	0.6	1.9
10	-7.3	-12.8	-2.4	4.9	14.0	17.7	19.5	16.4	13.2	9.1	-0.7	4.3
11	-4.2	-16.9	-2.4	2.5	10.6	18.0	16.5	15.7	14.1	9.4	-3.6	4.6
12	-3.6	-16.9	-1.4	1.1	10.8	17.0	13.5	16.9	12.1	6.2	-0.6	1.8
13	-5.0	-10.5	-2.7	1.3	12.1	15.5	14.2	18.6	13.5	5.4	2.4	1.8
14	-9.1	-11.6	-4.4	3.0	14.5	11.5	14.1	16.6	13.1	0.9	2.2	2.0
15	-16.7	-12.6	-1.4	0.7	6.9	14.9	13.0	17.6	12.7	3.5	2.7	-2.6
16	-16.7	-18.3	-2.7	1.3	5.4	15.0	13.6	17.6	14.3	6.1	3.6	-2.4
17	-12.1	-15.1	-1.2	2.2	7.0	16.2	14.8	16.3	15.0	8.4	3.7	1.5
18	-14.2	-18.7	1.3	1.6	8.1	20.4	16.0	16.2	14.0	8.5	4.3	3.1
19	-12.6	-18.4	1.0	1.8	7.7	18.4	20.2	15.9	13.7	8.6	4.9	1.4
20	-8.6	-19.7	1.1	2.3	10.9	19.8	17.8	16.4	12.6	8.5	4.7	-2.2
21	-5.4	-17.7	0.5	2.1	7.7	18.8	15.6	17.2	9.7	7.4	3.5	-0.2
22	-3.0	-15.2	0.3	2.6	7.7	15.5	13.8	17.9	8.0	4.7	2.9	-3.0
23	-3.5	-13.8	-1.1	0.7	7.6	16.6	13.6	16.4	5.9	0.6	1.5	-5.3
24	-4.2	-5.4	-1.8	1.9	8.3	19.3	14.5	14.5	4.1	0.6	2.0	-7.7
25	-7.9	-3.7	-2.5	3.3	8.3	20.5	16.6	14.7	6.3	5.6	5.1	-8.5
26	-9.1	-4.6	-3.1	3.8	10.0	19.0	17.3	12.6	5.8	5.5	0.7	-7.9
27	-5.8	-9.2	-0.5	5.0	12.0	17.1	18.4	11.4	4.0	1.0	2.4	-1.0
28	-8.3	-11.8	0.4	2.2	14.4	18.7	16.4	14.0	4.5	0.6	4.1	-1.1
29	-19.2		-0.8	3.5	11.5	20.3	16.5	15.3	6.3	-1.3	-1.7	-5.2
30	-11.8		-2.2	4.6	13.3	20.7	17.5	16.1	6.4	0.2	-6.0	-6.1
31	-6.9		-3.9		12.4		16.8	15.1		-0.1		-9.5
1970	-8.6	-11.2	-1.5	1.9	9.6	17.1	16.3	16.3	10.7	5.2	0.3	-1.5
1969	-8.0	-8.8	-5.7	3.3	8.2	15.8	16.9	17.3	10.6	6.2	1.3	-5.6
1968	-12.7	-4.1	-0.3	4.5	7.6	16.3	15.7	16.7	11.7	3.6	-0.6	-1.2
1967	-9.7	-4.3	1.1	3.7	9.4	13.7	16.8	16.3	13.5	9.5	4.4	-8.1
1966	-11.6	-12.1	-1.7	0.1	9.1	16.6	18.0	15.2	10.0	6.0	3.1	-3.2
1965	-2.7	-6.7	-2.5	3.6	7.2	15.0	14.8	14.8	13.4	6.7	-2.9	-2.4
1964	-1.9	-7.8	-3.4	2.8	9.5	14.6	17.2	15.2	11.0	8.2	0.8	-0.8
1963	-8.5	-9.6	-7.4	2.8	12.5	15.0	16.7	17.1	13.6	7.2	1.5	-2.6
1962	-2.7	-4.0	-6.4	4.0	8.6	12.0	15.2	13.5	10.4	7.7	2.6	-5.0
1961	-2.3	0.6	1.2	3.3	9.7	16.9	16.2	14.7	11.1	10.0	3.2	-3.5
1960	-8.3	-8.1	-4.2	2.0	10.7	15.9	18.1	16.0	11.5	4.8	0.7	0.7
1959	-3.6	-1.4	1.3	4.3	10.0	15.4	18.6	17.7	9.4	5.5	2.2	-4.0
1958	-6.8	-8.4	-6.1	1.3	7.7	13.4	15.6	15.1	11.7	7.3	4.3	-4.6
1957	-1.6	-1.6	-5.4	2.3	8.8	13.0	18.2	16.4	10.6	6.9	2.1	-0.7
1956	-6.2	-12.0	-3.1	0.9	8.9	15.6	16.0	13.6	10.1	5.8	-3.1	-1.4
1955	-3.4	-6.7	-4.1	-0.3	6.3	12.6	18.3	18.8	14.4	7.2	0.2	-8.6
Normaali Normal 1931-60 <sup>1)</sup>	-5.4	-6.0	-3.1	2.9	9.3	14.5	17.8	16.5	11.7	6.1	1.8	-1.9

1) Keskilämpö 5.4 • Medeltemperaturen 5.4.

## C. Tuulet 1970 • Vindar 1970 Winds

Kuukausi Månad	Vallinneet tuulen suunnat, % Föhrhärskande vindriktningar, %									Tuulen keskimääräinen nopeus, m/sek. Vindens medelstyrka, m/sek.									Kaikki il- mansuunnat Samtliga väderstreck
	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW	Tyynä Lugnt	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW		
I .....	6	26	15	5	15	17	9	6	1	4.3	3.3	2.4	1.8	5.1	4.1	4.4	3.1	3.6	
II .....	6	14	24	5	10	7	28	5	1	2.7	3.5	3.7	2.0	3.6	3.6	3.9	2.0	3.4	
III .....	6	3	19	28	19	15	5	4	1	2.7	3.3	4.7	3.6	4.5	3.6	2.5	2.6	3.8	
IV .....	11	13	21	13	9	21	8	4	—	3.8	2.9	3.9	2.4	3.4	4.3	3.0	3.0	3.5	
V .....	6	13	28	9	12	12	7	1	—	2.9	3.8	3.7	2.7	3.2	3.9	3.5	3.1	3.5	
VI .....	11	6	17	9	8	18	15	13	3	4.3	2.9	2.7	3.0	2.9	3.7	2.8	3.2	3.1	
VII .....	—	3	15	13	13	38	15	3	—	—	3.3	3.2	3.0	3.8	4.7	3.2	3.0	3.8	
VIII .....	20	11	19	6	6	10	19	8	1	3.8	2.4	4.2	2.6	2.5	3.8	4.0	4.1	3.6	
IX .....	17	2	5	10	11	27	13	14	1	5.4	2.0	2.5	2.3	3.5	3.7	3.4	6.5	4.0	
X .....	11	7	7	10	13	17	15	20	—	3.9	3.8	3.9	4.6	5.3	4.9	3.9	3.8	4.3	
XI .....	10	14	9	19	14	6	17	10	1	4.2	4.2	4.1	4.0	4.4	4.4	4.4	4.3	4.2	
XII .....	10	9	2	1	17	19	22	19	1	4.5	3.3	2.3	1.5	5.4	4.7	3.5	4.7	4.2	
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>4.1</b>	<b>3.3</b>	<b>3.6</b>	<b>3.2</b>	<b>4.1</b>	<b>4.2</b>	<b>3.6</b>	<b>4.0</b>	<b>3.8</b>	

Muist. Tuulihavainnot tehty Kaisaniemessä • Anm. Vindobservationer gjorda i Kaisaniemi.

## 2. Merivesi 1906—71 Havsvattnet 1906—71

Sea-water

### A. Vedenkorkeus • Vattenståndet Water high

Kuukausi Månad	1970			1969			1911—60				
	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum	Alin Minimum	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum	Alin Minimum	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum		Alin Minimum	
								Korkeus Höjd	Vuosi År	Korkeus Höjd	Vuosi År
	cm <sup>1)</sup>										
I .....	-35	20	-65	-35	8	-75	7.4	107	1944	-86	1937
II .....	-24	4	-53	-30	12	-66	-2.0	93	1928	-86	1956
III .....	-26	7	-52	-46	0	-66	-9.1	127	1913	-85	1916
IV .....	-7	26	-56	-20	18	-48	-8.0	91	1938	-85	1934
V .....	-18	14	-44	-25	10	-53	-10.5	63	1915	-61	1918
VI .....	-15	8	-29	-19	-3	-37	0.1	56	1938	-49	1941
VII .....	6	45	-27	2	20	-23	6.9	85	1920	-28	1926
VIII .....	-6	18	-23	-23	26	-50	9.3	84	1918	-38	1947
IX .....	4	33	-24	0	41	-32	10.6	100	1924	-41	1947
X .....	2	46	-33	14	53	-23	10.4	106	1955	-70	1913
XI .....	19	57	-17	44	104	-3	6.3	127	1917	-72	1945
XII .....	11	44	-26	-9	45	-49	9.7	125	1913	-78	1938
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>-7<sup>2)</sup></b>	<b>27<sup>2)</sup></b>	<b>-37</b>	<b>-12<sup>2)</sup></b>	<b>28<sup>2)</sup></b>	<b>-44</b>	<b>2.6<sup>3)</sup></b>	<b>97.0</b>	<b>3)</b>	<b>-64.9</b>	

<sup>1)</sup> Merentutkimuslaitoksen Kaivopuistossa olevan mareografin mukaan; vedenkorkeus on laskettu maan normaalinollasta. <sup>2)</sup> Vuoden keskiyli- ja keskiälivesi. <sup>3)</sup> Laskettu kunkin kuukauden ylimmästä, vast. alimmasta korkeudesta.

<sup>1)</sup> Enligt registreringen på Havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparken; vattenståndet är räknat från landets normalnolla.

<sup>2)</sup> Medelmaximum och medelminimum för året. <sup>3)</sup> Medeltal av absoluta maximum resp. minimum för varje månad.

Muist. Vedenkorkeustaulukko perustuu 6 päivittäiseen lukemaan.

Anm. Vattenståndstabellen är baserad på 6 dagliga observationer.

## B. Lämpötila ja suolaisuus • Temperatur och salthalt Temperature and salinity

Kuukausi Månad	Lämpötila • Temperatur C° <sup>1)</sup>						Suolaisuus ‰/oo;na <sup>1)</sup> Salthalt i ‰/oo <sup>2)</sup>								
	1970			1969			1906— 65	1970			1969			1906 —65	
	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum	Alin Minimum	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum	Alin Minimum	Keskimäärin Medeltal	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum	Alin Minimum	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum	Alin Minimum	Keskimäärin Medeltal	
I ....	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.3	0.08	5.48	5.65	5.38	5.41	5.55	5.32	4.86	
II ....	-0.2	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.08	5.38	5.63	5.12	5.31	5.52	5.09	4.48	
III ....	0.2	0.4	0.1	-0.1	0.3	-0.2	0.04	5.09	5.25	4.86	5.13	5.29	4.94	3.78	
IV ....	0.5	1.5	0.1	1.4	5.0	-0.1	1.57	3.46	4.98	0.90	2.65	5.00	0.75	2.27	
V ....	6.9	11.4	2.5	6.5	8.8	4.1	7.45	2.65	4.20	1.31	3.49	4.42	1.93	3.80	
VI ....	15.6	18.7	9.5	13.5	18.0	8.9	12.62	4.35	4.61	3.75	4.51	4.67	3.82	4.79	
VII ....	15.2	19.5	12.6	15.2	18.7	11.8	16.84	5.02	5.33	4.61	4.98	5.31	4.59	5.12	
VIII ....	16.5	18.0	14.5	18.2	20.0	16.5	16.54	5.20	5.37	4.98	5.10	5.29	4.87	5.11	
IX ....	11.9	16.0	6.7	12.7	16.7	9.2	12.54	5.65	5.99	5.24	5.13	5.35	4.90	5.16	
X ....	6.9	8.5	4.5	7.2	9.1	4.7	7.77	5.58	6.03	4.66	5.60	6.06	5.24	5.21	
XI ....	2.8	4.3	1.1	3.0	4.0	1.4	3.74	4.86	5.72	2.70	5.40	5.94	3.30	5.01	
XII ....	1.0	2.3	-0.1	0.2	2.1	-0.3	1.02	5.10	5.71	4.26	5.25	5.85	4.14	4.94	
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>6.4</b>	<b>19.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>6.1</b>	<b>20.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>6.72</b>	<b>4.82</b>	<b>6.03</b>	<b>0.90</b>	<b>4.83</b>	<b>6.06</b>	<b>0.75</b>	<b>4.55</b>	

<sup>1)</sup> Merentutkimuslaitoksen mareografin luona Kaivopuistossa kl. 9.

<sup>2)</sup> Invid Havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparken kl. 9.

## C. Kiintojään paksuus talvella 1970/71 • Fastisens tjocklek under vintern 1970/71 The thickness of the fast-ice

Vuosi, kuukausi ja päivä År, månad och dag	Havaintopaikka • Observationsplats								Vuosi, kuukausi ja päivä År, månad och dag	Havaintopaikka • Observationsplats							
	A	B	C	D	E	F	G	H		A	B	C	D	E	F	G	H
	cm									cm							
1971									1971								
II 12 .....	..	..	..	..	..	..	..	..	III 12 .....	21	..	30	28	19	25	..	30
19 .....	..	..	15	15	8	10	..	12	19 .....	26	..	30	28	19	25	..	30
26 .....	..	..	18	18	10	15	..	15	26 .....	..	..	27	25	17	23	..	28
III 5 .....	..	..	25	23	15	20	..	25	IV 2 .....	..	..	20	17	10	18	..	21
									9 .....	—	..	12	12	..	14	..	15

**Muist.** A = Harmaja; B = Länsisatama (Hernesaaaren länsirannalla); C = Merisatama (Neitsyt-pulun päätteen ja Liuskasaaren keskivälillä); D = Pohjoissatama (halkolaiturin ja Tervasaaren keskivälillä); E = Siltavuorensatama (Maurinkadun päätteen sekä Kone ja Silta oy:n rannan keskivälillä); F = Kruunuvuoren selkä; G = Eteläsatama; H = Lauttasaaren selkä.

**Anm.** A = Gråhara; B = Västra hamnen (vid västra stranden av Ärtholmen); C = Havshamnen (mitt emellan ändan av Jungfrustigen och Skifferholmen); D = Norra hamnen (mitt emellan vedkajen och Tjärholmen); E = Brobergshamnen (mitt emellan ändan av Mauritzgatan och Maskin och Bro ab:s strand); F = Kronbergsfjärden; G = Södra hamnen; H = Drumsöfjärden.



## II Pinta-ala • Areal Surface Area

3. Asemakaavoitetun alueen pinta-ala 1970  
Stadsplanens yttnehåll 1970

City plan surface area

Kaupunginosa Stadsdel	Tontteja Tomter		Yleisiä alueita Allmänna områden	Summa	
	Luku Antal	m <sup>2</sup>			
Kruununhaka • Kronohagen	1	173	336 110	186 571	522 681
Kluuvi • Gloet	2	88	213 478	634 227	847 705
Kaartinkaupunki • Gardesstaden	3	91	157 756	159 214	316 970
Kamppi • Kampen	4	315	590 776	376 672	967 448
Punavuori • Rödbergen	5	179	248 314	125 995	374 309
Eira	6	92	75 887	90 309	166 196
Ullanlinna • Ulrikasborg	7	206	344 642	295 238	639 880
Katajanokka • Skatudden	8	79	324 739	178 750	503 489
Kaivopuisto • Brunnsparken	9	36	114 940	242 718	357 658
Sörnäinen • Sörnäs	10	139	644 978	716 614	1 361 592
Kallio • Berghäll	11	235	416 506	431 139	847 645
Alppiharju • Åshöjden	12	213	354 340	523 739	878 079
Etu-Töölö • Främre Tölö	13	279	428 804	515 146	943 950
Taka-Töölö • Bortre Tölö	14	323	676 483	1 216 081	1 892 564
Meilahti • Mejlans	15	140	485 304	291 283	776 587
Ruskeasuo • Brunakärr	16	107	484 784	279 631	764 415
Laakso • Dal	18	28	86 701	28 412	115 113
Länsisatama • Västra hamnen	20	91	780 663	1 456 923	2 237 586
Hermanni • Hermanstad	21	68	454 771	224 400	679 171
Vallila • Vallgård	22	248	638 760	778 524	1 417 284
Toukola • Majstad	23	141	457 645	346 457	804 102
Kumpula • Gumtäkt	24	155	246 648	628 781	875 429
Käpylä • Kottby	25	315	839 926	654 388	1 494 314
Koskela • Forsby	26	157	323 246	52 368	375 614
Vanhakaupunki • Gammelstaden	27	11	67 216	242 028	309 244
Oulunkylä • Äggelby	28	1 290	2 831 916	3 169 103	6 001 019
Haaga • Haga	29	631	1 455 489	2 125 508	3 580 997
Munkkiniemi • Munksnäs	30	517	1 589 355	1 599 547	3 188 902
Lautasaari • Drumsö	31	593	1 626 385	1 712 328	3 338 713
Konala • Kånala	32	282	978 770	624 420	1 603 190
Etelä-Kaarela • Södra Kårböle	33	140	412 162	300 838	713 000
Pakila • Baggböle	34	1 632	2 960 575	1 783 125	4 743 700
Viikki • Vik	36	30	27 268	320 732	348 000
Pukinmäki • Bocksbacka	37	163	580 000	1 041 000	1 621 000
Malmi • Malm	38	638	2 149 563	2 016 157	4 165 720
Tapaninkylä • Staffansby	39	1 242	1 896 250	789 956	2 686 206
Suutarila • Skomakarböle	40	20	170 000	330 000	500 000
Suurmetsä • Storskog	41	64	529 976	473 942	1 003 918
Kulosaari • Brändö	42	59	248 476	288 641	537 117
Herttoniemi • Hertonäs	43	422	1 982 695	1 892 055	3 874 750
Tammisalo • Tammelund	44	209	525 725	187 275	713 000
Vartiokylä • Botby	45	1 167	3 000 787	2 839 427	5 840 214
Pitäjänmäki • Sockenbacka	46	516	1 661 014	1 058 033	2 719 047
Mellunkylä • Mellungsby	47	196	1 602 853	1 586 360	3 189 213
Laajasalo • Degerö	49	38	279 500	327 200	606 700
Vuosaari • Nordsjö	54	100	965 000	666 000	1 631 000
<b>Summa</b>		<b>13 858</b>	<b>37 267 176</b>	<b>35 807 255</b>	<b>73 074 431</b>

*Muist.* Kaupungin koko pinta-ala oli vuoden 1970 lopussa 44 810 ha, josta maata 18 171 ha ja vettä 26 639 ha.

*Anm.* Stadens hela areal utgjorde vid utgången av år 1970 44 810 ha, varav 18 171 ha land och 26 639 ha vatten.

### III Väestö • Befolkning Population

#### 4. Henkikirjoitettu väestö tammikuun 1 päivänä 1875—1971

##### Mantalskriven befolkning den 1 januari 1875—1971

Population according to registration lists, Jan. 1 st

##### A. Iän mukaan • Efter ålder By age

Vuosi ja suuralue <sup>1)</sup> År och storområde <sup>1)</sup>	0—14		15—29		30—44		45—64		65—		Kaikkiaan • Samtliga			
	S:a	M	S:a	M	S:a	M	S:a	M	S:a	M	M	N Kv	Summa	
1971														
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan</i> .....	29 740	14 942	62 253	27 843	36 573	17 587	55 983	21 018	31 200	8 876	90 266	125 483	215 749	
Keskusta • Centrum .....	5 422	2 686	12 472	5 511	7 157	3 629	10 871	4 264	6 018	1 759	17 849	24 091	41 940	
Eteläinen kantakaup. • Södra stadskärnan....	3 829	1 913	7 237	3 333	4 274	2 215	6 063	2 410	3 566	1 052	10 923	14 046	24 969	
Läntinen » Västra » .....	7 064	3 542	15 827	6 679	8 820	3 693	14 392	4 855	8 939	2 403	21 172	33 870	55 042	
Itäinen » Östra » .....	10 079	5 071	21 340	9 687	12 933	6 490	19 203	7 352	9 689	2 861	31 461	41 783	73 244	
Pohjoinen » Norra » .....	3 346	1 730	5 377	2 633	3 389	1 560	5 454	2 137	2 988	801	8 861	11 693	20 554	
<i>Esikaupungit • Förstäderna</i> .....	68 586	34 936	79 737	37 511	62 378	29 577	58 823	24 689	20 241	6 125	132 838	156 927	289 765	
Läntiset esikaupungit • Västra förstäderna....	18 519	9 443	28 488	12 912	19 042	8 590	22 077	8 775	7 570	2 263	41 983	53 713	95 696	
Pohjoiset » Norra » .....	7 344	3 762	9 929	4 853	6 889	3 296	8 684	3 859	3 558	1 037	16 807	19 597	36 404	
Koilliset » Nordöstra » .....	11 642	5 878	11 649	5 755	9 419	4 716	7 759	3 382	2 803	908	20 639	22 633	43 272	
Itäiset » Östra » .....	31 081	15 853	29 671	13 991	27 028	12 975	20 303	8 673	6 310	1 917	53 409	60 984	114 393	
<i>Muut</i> <sup>2)</sup> • <i>Övriga</i> <sup>2)</sup> .....	3 217	1 705	6 038	2 876	3 377	2 250	2 634	1 605	1 402	391	8 827	7 841	16 668	
<b>Koko kaupunki • Hela staden</b>	<b>101 543</b>	<b>51 583</b>	<b>148 028</b>	<b>68 230</b>	<b>102 328</b>	<b>49 414</b>	<b>117 440</b>	<b>47 312</b>	<b>52 843</b>	<b>15 392</b> <sup>3)</sup>	<b>231 939</b> <sup>3)</sup>	<b>290 296</b> <sup>3)</sup>	<b>522 235</b>	
1970 .....	104 012	53 058	146 691	67 842	103 569	50 154	118 331	47 561	51 071	14 826	233 373	290 304	523 677	
1969 .....	105 892	54 005	147 238	68 110	103 640	50 168	119 027	47 742	49 465	14 305	234 425	291 203	525 628	
1968 .....	105 909	53 958	146 404	68 098	102 967	49 498	119 027	47 756	47 982	13 754	232 981	289 326	522 307	
1967 .....	105 070	53 541	143 570	67 231	102 373	48 767	118 870	47 725	46 441	13 250	230 130	286 342	516 472	

<sup>1)</sup> Ks. alav. s. 9. <sup>2)</sup> Ks. B-taul. s. 8. <sup>3)</sup> Perusaineiston käsittelyssä sattuneiden virheiden johdosta lukujen summa eroaa hieman tästä virallisesta luvusta.

<sup>1)</sup> Se noten på s. 9. <sup>2)</sup> Se tab. B på s. 8. <sup>3)</sup> På grund av fel som uppstått vid bearbetningen av primärmaterialen, skiljer sig summan av talen något från denna officiella siffra.

## B. Kaupunginosittain • Stadsdelsvis By city ward

	1910	1920	1930	1940	1950	1960	1970 <sup>1)</sup>	1971 <sup>1)</sup>
<b>Kanta-kaupunki • Stads kärnan</b> .....	112 740	148 706	203 175	247 428	295 497	268 712	220 978	215 749
Kruununhaka • Kronohagen .....	1 9 118	10 885	12 809	14 348	16 420	13 746	11 000	10 760
Kluuvi • Gloet .....	2 4 963	4 431	3 648	3 612	3 813	2 611	1 292	1 200
Kaartinkaupunki • Gardesstaden .....	3 4 244	4 269	4 084	3 868	4 714	3 689	2 131	1 971
Kamppi • Kampen .....	4 16 735	18 704	20 872	21 628	24 690	21 204	16 758	16 130
Punavuori • Rödborgen .....	5 7 434	8 828	9 214	9 749	10 554	8 552	12 314	11 879
Eira .....	6 9 021	11 674	10 935	12 380	13 632	11 533	1 775	1 738
Ullanlinna • Ulrikasborg .....	7 15 495	17 015	19 252	20 267	22 708	19 031	15 644	15 510
Katajanokka • Skatudden .....	8 3 700	5 057	5 200	4 406	5 591	4 992	3 922	3 908
Kaivopuisto • Brunnsparcken .....	9 989	959	932	869	939	801	665	662
Sörnänen • Sörnäs .....	10 5 950	7 760	9 023	12 113	13 514	10 550	4 547	4 488
Kallio • Berghäll .....	11 15 242	19 450	25 425	33 858	35 504	31 872	32 140	31 484
Alppiharju • Åshöjden .....	12 6 314	10 959	15 458	19 941	23 310	20 951	20 886	20 341
Etu-Töölö • Främre Tölö .....	13 916	6 520	22 767	26 608	30 101	24 508	18 756	18 299
Taka-Töölö • Bortre Tölö .....	14 4 418	6 079	11 913	26 166	31 915	28 317	21 641	21 179
Meilahti • Mejlans .....	15 32	132	1 591	9 735	10 030	7 575	7 397	7 397
Ruskeasuo • Brunakärr .....	16 —	—	541	645	1 468	4 145	3 606	3 623
Pasila <sup>2)</sup> • Böle <sup>2)</sup> .....	17 —	3 006	2 364	1 873	2 313	2 033	1 787	1 726
Laakso • Dal .....	18 —	—	—	—	1 579	3 752	2 936	2 818
<b>Mustikkamaa — Korkeasaari • Blåbärslandet</b> —								
Högholmen .....	19 —	—	—	—	—	—	82	78
Länsisatama • Västra hamnen .....	20 432	424	422	300	295	269	1 903	1 808
Hermanni • Hermanstad .....	21 3 569	3 434	2 622	2 405	2 537	4 632	4 470	4 482
Vallila • Vallgård .....	22 712	4 662	14 078	15 290	15 687	14 158	12 657	12 371
Toukola • Majstad .....	23 838	755	1 769	1 881	2 850	3 710	2 637	2 579
Kumpula • Gumtäkt .....	24 ..	..	..	..	..	10) 4 134	3 185	3 196
Käpylä • Kottby .....	25 —	—	3 999	4 651	9 646	13 926	11 318	11 015
Koskela • Forsby .....	26 —	—	—	865	1 278	11) 3 285	3 489	3 287
Vanhakaupunki • Gammelstaden .....	27 ..	..	..	..	..	..	495	477
Muut alueet rautatien länsipuolella <sup>3)</sup> • Övriga områden väster om järnvägen <sup>3)</sup> .....	1 050	987	1 512	2 119	1 572	607	—	—
Muut alueet rautatien itäpuolella <sup>4)</sup> • Övriga områden öster om järnvägen <sup>4)</sup> .....	1 032	1 839	2 791	4 440	6 842	—	—	—
Suomenlinna • Sveaborg .....	52 1 073	1 101	—	—	—	1 664	1 357	1 331
Ulkosaaret: Länsisaaret <sup>5)</sup> • Utöarna: Västra holmarna <sup>5)</sup> .....	53 568	977	340	454	2 290	10	10	12
<b>Esikaupungit • Förstäderna</b> .....					62 631	164 813	286 069	289 765
Oulunkylä • Äggelby .....	28 —	—	—	—	7 354	17 153	24 673	23 419
Siitä Pirkkola .....	—	—	—	—	—	—	737	689
Maunula .....	—	—	—	—	—	—	12 100	10 996
Metsälä .....	—	—	—	—	1 615	8 644	1 139	1 131
Patola .....	—	—	—	—	—	—	8 363	8 331
Veräjämäki .....	—	—	—	—	—	—	2 334	2 272
Därav Britas .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Därav Mänsas .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Därav Krämertskog .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Därav Dammen .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Därav Grindbacka .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Haaga • Haga .....	29 —	—	—	—	3 592	21 328	28 658	28 092
Siitä Etelä-Haaga .....	—	—	—	—	—	—	16 350	16 115
Därav Södra Haga .....	—	—	—	—	—	—	10 752	10 478
Pohjois-Haaga .....	—	—	—	—	—	12 379	1 215	1 170
Kivihaka .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Därav Stenhagen .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Munkkiniemi • Munksnäs .....	30 —	—	—	—	7 527	20 750	22 536	21 971
Siitä Munkkivuori .....	—	—	—	—	—	8 166	7 872	7 590
Därav Munkshöjden .....	—	—	—	—	—	—	1 762	1 817
Niemenmäki .....	—	—	—	—	—	—	12 902	12 564
Vanha Munkkiniemi <sup>6)</sup> .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Därav Gamla Munksnäs <sup>6)</sup> .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lauttasaari • Drumsö .....	31 —	—	—	—	6 656	16 619	21 452	21 690
Konala • Kánala .....	32 —	—	—	—	1 350	2 804	5 041	5 431

<sup>1)</sup> 26. 2. ja 23. 4. 1959 vahvistetun kaupunginosajaon mukaan (Ks. Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä 1960/12). <sup>2)</sup> V:sta 1946 lähtien sisältyy tähän Pikku Pasila. <sup>3)</sup> Meilahden huvila-alue, Reijola ym. <sup>4)</sup> Velodromi, puistokylät, Koskelan sairaskoti ym. <sup>5)</sup> Saaret, lukuun ottamatta erinäisiä ulkosaaria, on sijoitettu vastaaviin kaupunginosiin v:sta 1954 lähtien. <sup>6)</sup> Kuusisaari ja Lehtisaari ml. <sup>7)</sup> Meilahden huv.-alue ml. <sup>8)</sup> Reijola ml. <sup>9)</sup> Laakson ja Aurooran saaraat ym. ml. <sup>10)</sup> Puistokylät ym. ml. <sup>11)</sup> Koskelan sairaskoti, puistokylä ym. ml.

<sup>1)</sup> Enligt den 26. 2. och 23. 4. 1959 fastställda stadsdelsindelningen (Se Stat.månadsuppgifter för Helsingfors 1960/12). <sup>2)</sup> Fr.o.m. år 1946 ingår här Lilla Fredriksberg. <sup>3)</sup> Mejlans villaområde, Grejus m.m. <sup>4)</sup> Velodromen, parkbyarna, Forsby sjukhem m.m. <sup>5)</sup> Alla holmar med undantag för en grupp yttre holmar har hänförs till resp. stadsdelar fr.o.m. år 1954. <sup>6)</sup> Inkl. Granö och Lövä. <sup>7)</sup> Inkl. Mejlans villaomr. <sup>8)</sup> Inkl. Grejus. <sup>9)</sup> Inkl. Dals sjukhus, Auro-rasjukhuset m.m. <sup>10)</sup> Inkl. parkbyarna m.m. <sup>11)</sup> Inkl. Forsby sjukhem och parkby m.m.

**Muist.** Ulkomaalaiset v:sta 1950 lähtien ml. — Ks. Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä 1970/11, liite s. 422: Henki-kirjoitettu väestö iän mukaan suuralueittain ja kaupunginosittain 1. 1. 1970 • *Anm.* Inkl. utlänningar fr.o.m. år 1950. — Se Stat. månadsuppgifter för Helsingfors 1970/11, bilaga s. 422: Mantalsskriven befolkning enligt ålder storområdes- och stadsdelsvis 1. 1. 1970. — Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

	1910	1920	1930	1940	1950	1960	1970 <sup>1)</sup>	1971 <sup>1)</sup>	
<b>Etelä-Kaarela • Södra Kårböle</b> .....	33	—	—	—	—	216	6 515	10 971	10 849
Siitä Kannelmäki Därav Gamlas .....	—	—	—	—	—	..	3 018	7 722	7 673
Maununneva Magnuskärr .....	—	—	—	—	—	..	1 699	1 687	1 687
Malminkartano Malmgård .....	—	—	—	—	—	..	173	187	187
Hakuninmaa Håkansåker .....	—	—	—	—	—	..	1 377	1 302	1 302
<b>Pakila • Baggböle</b> .....	34	—	—	—	—	4 477	7 448	8 529	8 861
Siitä Länsi-Pakila Därav Västra Baggböle..	—	—	—	—	—	..	..	5 826	6 031
Itä-Pakila Östra Baggböle ..	—	—	—	—	—	..	..	2 703	2 830
<b>Tuomarinkylä • Domarby</b> .....	35	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 1 179 <sup>6)</sup> 4 367	4 141	4 124	4 124
Siitä Paloheinä Därav Svedängen .....	—	—	—	—	—	849	3 162	3 171	3 173
Torpparimäki Torparbacken ..	—	—	—	—	—	..	..	854	838
<b>Viikki • Vik</b> .....	36	—	—	—	—	521	674	646	653
<b>Pukinmäki • Bocksbacka</b> .....	37	—	—	—	—	787	728	2 351	2 458
<b>Malmi • Malm</b> .....	38	—	—	—	—	4 753	7 437	15 436	15 442
Siitä Ylä-Malmi Därav Övre Malm .....	—	—	—	—	—	..	..	3 192	3 115
Ala-Malmi Nedre Malm .....	—	—	—	—	—	..	..	3 291	3 225
Pihlajamäki Rönbacka .....	—	—	—	—	—	..	..	8 245	8 330
<b>Tapaninkylä • Staffansby</b> .....	39	—	—	—	—	11 377	9 949	9 842	9 850
Siitä Tapaninvainio Därav Staffansslätten..	—	—	—	—	—	..	..	5 607	5 674
Tapanila Mosabacka .....	—	—	—	—	—	..	..	4 235	4 176
<b>Suutarila • Skomakarböle</b> .....	40	—	—	—	—	1 209 <sup>7)</sup> 2 681	3 160	3 160	3 717
Siitä Siltamäki Därav Brobacka .....	—	—	—	—	—	..	..	1 148	1 507
Ala-Tikkurila Nedre Dickursby ..	—	—	—	—	—	958	1 739	2 012	2 210
<b>Suurmetsä • Storskog</b> .....	41	—	—	—	—	..	4 115	11 118	11 152
Siitä Puistola Därav Parkstad .....	—	—	—	—	—	..	..	3 343	3 292
Heikinlaakso Henriksdal .....	—	—	—	—	—	..	..	1 263	1 305
Tattarisuo Tattarmossen .....	—	—	—	—	—	..	..	219	227
Jakomäki Jakobacka .....	—	—	—	—	—	..	..	6 293	6 328
<b>Kulosaari • Brändö</b> .....	42	—	—	—	—	1 834	1 524	5 268	5 176
<b>Herttoniemi • Herttonäs</b> .....	43	—	—	—	—	2 117	22 951	24 636	24 207
Siitä Länsi-Herttoniemi Därav V. Herttonäs..	—	—	—	—	—	767	15 531	13 881	13 478
Roihuvuori Kasberget .....	—	—	—	—	—	..	6 806	10 499	10 488
<b>Tammisalo • Tammelund</b> .....	44	—	—	—	—	..	1 071	1 861	1 908
<b>Vartiokylä • Botby</b> .....	45	—	—	—	—	2 470	4 519	31 927	32 279
Siitä Puotila Därav Botby gård .....	—	—	—	—	—	..	..	7 247	7 128
Puotinharju Botbyhöjden .....	—	—	—	—	—	..	..	6 155	6 038
Vartioharju Botbyåsen .....	—	—	—	—	—	..	..	4 975	5 241
Myllypuro Kvarnbacken .....	—	—	—	—	—	..	..	12 201	12 521
Marjaniemi Marudd .....	—	—	—	—	—	..	582	1 317	1 340
<b>Pitäjänmäki • Sockenbacka</b> .....	46	—	—	—	—	<sup>5)</sup> 1 802 <sup>5)</sup> 5 017	7 804	7 804	7 663
Siitä Pajamäki Därav Smedjebacka .....	—	—	—	—	—	..	2 619	3 075	3 035
Reimarla Reimars .....	—	—	—	—	—	..	..	3 336	3 230
Marttila Martas .....	—	—	—	—	—	..	..	534	530
Pitäjänmäen Sockenbacka indu- teollisuusalue .....	—	—	—	—	—	..	..	833	866
<b>Mellunkylä • Mellungsby</b> .....	47	—	—	—	—	1 169	3 254	22 639	24 718
Siitä Kontula Därav Gårdsbacka .....	—	—	—	—	—	..	..	19 362	20 471
Vesala Ärvings .....	—	—	—	—	—	..	..	1 307	1 309
Mellunmäki Mellungsbacka .....	—	—	—	—	—	..	..	1 970	2 938
<b>Vartiosaari • Vårdö</b> .....	48	—	—	—	—	..	..	41	40
<b>Laajasalo • Degerö</b> .....	49	—	—	—	—	1 268	2 980	7 418	10 035
Siitä Yliskylä Därav Uppby .....	—	—	—	—	—	..	..	5 688	8 308
Jollas Jollas .....	—	—	—	—	—	..	..	982	977
Tullisaari <sup>8)</sup> Turholm <sup>8)</sup> .....	—	—	—	—	—	..	..	282	303
Hevossalmi Håstnässund .....	—	—	—	—	—	..	..	466	447
<b>Villinki • Villinge</b> .....	50	—	—	—	—	..	..	11	13
<b>Santahamina • Sandhamn</b> .....	51	—	—	—	—	973	929	985	975
<b>Ulkosaaret: Itäsaaret<sup>3)</sup> • Utöarna: Östra hol- marna<sup>3)</sup></b> .....	53	—	—	—	—	..	..	115	121
<b>Vuosaari • Nordsjö</b> .....	54	—	—	—	—	..	..	14 810	14 921
<b>Muut kaupungissa henkikirjoitetut • Öv- riga i staden mantalsskrivna personer</b> .....	5 996	3 494	2 658	5 056	12 834	14 790	16 627	16 668	16 668
Ilman vakinaista asuntoa • Utan stadig- varande bostad .....	..	..	..	..	..	..	2 587	2 721	2 300
Laitoksissa ym. • I anstalter m.m. ....	..	..	..	..	..	..	6 038	7 430	7 559
Ulkomailla olevat • I utlandet .....	..	..	..	..	..	..	1 445	3 291	4 630
Tietymättömissä olevat • Okänd vistelseort	..	..	..	..	..	..	4 720	3 185	2 179
<b>Koko kaupunki • Hela staden</b>	<b>118 736</b>	<b>152 200</b>	<b>205 833</b>	<b>252 484</b>	<b>370 962</b>	<b>448 315</b> <sup>8)</sup>	<b>523 677</b> <sup>8)</sup>	<b>522 235</b>	<b>522 235</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. 1 s. 7. <sup>2)</sup> Tahvonlahti ml. <sup>3)</sup> Ks. alav. 5 s. 7. <sup>4)</sup> Haltiala, Niskala ja Siltakylä ml. <sup>5)</sup> Tali ml. <sup>6)</sup> Haltiala ja Niskala ml. <sup>7)</sup> Siltakylä ml. <sup>8)</sup> Ks. alav. 3 s. 6.  
<sup>9)</sup> Se not 1 på s. 7. <sup>10)</sup> Inkl. Stansvik. <sup>11)</sup> Se not 5 på s. 7. <sup>12)</sup> Inkl. Tomtbacka, Nackböle och Broby. <sup>13)</sup> Inkl. Tali. <sup>14)</sup> Inkl. Tomtbacka och Nackböle. <sup>15)</sup> Inkl. Broby. <sup>16)</sup> Se not 3 på s. 6.

C. Sukupuolen mukaan <sup>1)</sup> • Efter kön <sup>1)</sup> By sex

Vuosi År	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa	Vuosi År	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa
1875	10 236	12 834	23 070	1923	64 552	89 429	153 981
1876	11 269	13 811	25 080	1924	65 750	90 905	156 655
1877	11 073	13 704	24 777	1925	67 545	94 525	162 070
1878	11 531	14 216	25 747	1926	70 435	98 170	168 605
1879	12 261	15 146	27 407	1927	75 093	102 221	177 314
1880	16 403	19 943	36 346	1928	80 209	108 398	188 607
1881	16 948	20 375	37 323	1929	86 289	115 191	201 480
1882	17 400	20 570	37 970	1930	87 022	118 811	205 833
1883	17 568	21 662	39 230	1931	87 764	121 614	209 378
1884	18 578	22 656	41 234	1932	90 048	124 062	214 110
1885	18 746	22 833	41 579	1933	91 008	126 338	217 346
1886	19 409	23 936	43 345	1934	92 751	128 773	221 524
1887	21 313	25 836	47 149	1935	94 146	131 336	225 482
1888	22 431	27 290	49 721	1936	96 156	134 238	230 394
1889	24 695	29 215	53 910	1937	98 487	138 238	236 725
1890	25 519	30 717	56 236	1938	102 698	144 086	246 784
1891	26 765	32 034	58 799	1939	108 503	149 614	258 117
1892	27 160	33 135	60 295	1940	105 777	146 707	252 484
1893	26 757	33 660	60 417	1941	114 566	163 429 <sup>2)</sup>	277 995
1894	27 096	34 880	61 976	1942	102 412	151 478 <sup>4)</sup>	253 890
1895	28 213	36 341	64 554	1943	103 142	154 919	258 061
1896	29 703	37 950	67 653	1944	106 317	159 019	265 336
1897	31 235	39 463	70 698	1945	113 710	162 567	276 277
1898	31 439	39 926	71 365	1946 <sup>5)</sup>	143 919	197 644 <sup>5)</sup>	341 563
1899	33 392	42 100	75 492	1947	152 067	205 466	357 533
1900	35 010	44 116	79 126	1948	151 574	205 565	357 139
1901	36 075	46 138	82 213	1949	152 504	207 309	359 813
1902	36 149	46 455	82 604	1950	157 080	211 439	368 519
1903	38 976	49 862	88 838	1951	160 827	215 154	375 981
1904	39 813	50 594	90 407	1952	166 501	218 020	384 521
1905	41 198	52 428	93 626	1953	170 357	224 154	394 511
1906	43 675	54 999	98 674	1954	170 807	225 536	396 343
1907	45 657	57 828	103 485	1955	174 553	229 417	403 970
1908	48 008	60 794	108 802	1956	178 566	233 629	412 195
1909	48 741	63 166	111 907	1957	183 164	237 996	421 160
1910	52 179	66 557	118 736	1958	187 357	243 692	431 049
1911	53 929	69 157	123 086	1959	192 768	248 910	441 678
1912	56 925	72 471	129 396	1960	196 689	251 626	448 315
1913	64 736	80 654	145 390	1961	201 815	255 306	457 121
1914	66 628	83 181	149 809	1962	206 946	260 425	467 371
1915	69 102	84 365	153 467	1963	211 302	265 808	477 110
1916	78 874	91 064	169 938	1964	216 214	271 208	487 422
1917	73 484	88 427	161 911	1965	219 975	274 821	494 796
1918	69 000	86 735	155 735	1966	227 441	279 842	507 283
1919	61 313	83 010	144 323	1967	230 130	286 342	516 472
1920	64 434	87 766	152 200	1968	232 981	289 326	522 307
1921	65 332	89 590	154 922	1969	234 425	291 203	525 628
1922	65 073	89 905	154 978	1970	233 373	290 304	523 677
				1971	231 939	290 296	522 235

<sup>1)</sup> Ulkomaalaiset (v. 1971 2 879, m 1 649 ja n 1 230) sisältyvät tähän taulukkoon vasta 1951 lähtien sekä v. 1915, jolloin lukuihin sisältyy Venäjän alalaisia. <sup>2)</sup> Lukuihin sisältyvät tästä lähtien siirtoväkeen kuuluvat. <sup>3)</sup> Tähän sisältyvät ne siirtoväkeen kuuluvat henkilöt, luvultaan 27 128, jotka on merkitty Helsingin henkikirjoihin. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy n. 6 000 siirtoväkeen kuuluvaa henkilöä, jotka jäivät Helsinkiin asumaan. <sup>5)</sup> Alueliittoksen lisäys miehiä 23 168 ja naisia 27 886.

<sup>1)</sup> I tabellen ingår utlänningar (år 1971 2 879, m 1 649 och kv. 1 230) fr.o.m. år 1951 samt för år 1915, då ryska undersåtar medräknats. <sup>2)</sup> Härefter ingår även till den förflyttade befolkningen hörande personer. <sup>3)</sup> Här ingår de till den förflyttade befolkningen hörande personer, till antalet 27 128, vilka mantalskrivits i Helsingfors. <sup>4)</sup> Här ingår c. 6 000 personer av den förflyttade befolkningen, vilka stannat i Helsingfors. <sup>5)</sup> Ökning genom inkorporering 23 168 män och 27 886 kvinnor.

## Alaviitta taul. 4 A, 22 • Noten till tab. 4 A, 22.

<sup>1)</sup> Keskusta	Centrum	1—5
Eteläinen kantakaupunki	Södra stadskärnan	6—9, 20, 52, 53 (läntiset ulkosaaret • västra utöarna)
Läntinen »	Västra »	13—18
Itäinen »	Östra »	10—12, 19, 21—22
Pohjoinen »	Norra »	23—27
Läntiset esikaupungit	Västra förstäderna	29—33, 46
Pohjoiset »	Norra »	28, 34—35
Koilliset »	Nordöstra »	36—41
Itäiset »	Östra »	42—45, 47—51, 53 (itäiset ulkosaaret • östra utöarna), 54

## 5. Keskiväkiluku ikäryhmittäin 1965—69 Medelfolkmängd i åldersgrupper 1965—69

Mean population by age groups

Vuosi År	Ikäryhmä • Åldersgrupp											Summa	
	0	1-4	5-9	10-14	15-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79		80-
<i>Miehiä • Män</i>													
1965..	4 435	15 448	16 667	15 677	20 568	43 672	33 438	26 012	25 374	14 681	5 516	1 095	222 583
1966..	4 496	16 200	16 774	15 999	19 740	46 974	34 272	26 509	25 269	15 241	5 684	1 141	228 299
1967..	4 537	16 647	16 879	16 160	18 716	49 671	35 015	26 952	24 930	15 849	5 771	1 197	232 324
1968..	4 424	16 878	17 074	16 159	17 742	51 417	35 783	27 444	24 480	16 463	5 932	1 262	235 058
1969..	4 003	16 733	17 474	16 075	16 929	52 244	36 455	28 130	23 842	17 004	6 201	1 303	236 393
<i>Naisia • Kvinnor</i>													
1965..	4 200	14 949	15 839	15 404	22 697	51 383	35 494	35 069	38 088	27 499	14 954	4 264	279 840
1966..	4 353	15 591	16 081	15 663	21 878	55 477	35 889	35 179	37 872	28 293	15 436	4 442	286 154
1967..	4 409	15 962	16 329	15 841	20 789	58 967	36 354	35 058	37 317	29 212	15 855	4 694	290 787
1968..	4 249	16 234	16 637	15 686	19 773	61 632	36 952	34 690	36 857	30 059	16 302	5 027	294 098
1969..	3 856	16 157	17 048	15 429	18 892	63 224	37 537	34 701	35 988	30 871	16 852	5 341	295 896
<i>Summa</i>													
1965..	8 635	30 397	32 506	31 081	43 265	95 055	68 932	61 081	63 462	42 180	20 470	5 359	502 423
1966..	8 849	31 791	32 855	31 662	41 618	102 451	70 161	61 688	63 141	43 534	21 120	5 583	514 453
1967..	8 946	32 609	33 208	32 001	39 505	108 638	71 369	62 010	62 247	45 061	21 626	5 891	523 111
1968..	8 673	33 112	33 711	31 845	37 515	113 049	72 735	62 134	61 337	46 522	22 234	6 289	529 156
1969..	7 859	32 890	34 522	31 504	35 821	115 468	73 992	62 831	59 830	47 875	23 053	6 644	532 289

## 6. Väestö vuoden päättyessä 1968—69 Befolkning vid utgången av året 1968—69

Population at the end of the year

A. Iän mukaan • Efter ålder By age

Ikäryhmä Åldersgrupp	1968			1969			1968			1969		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	%			M	N Kv	Summa
							M	N Kv	Summa			
0-4 .....	21 207	20 444	41 651	20 265	19 582	39 847	9.0	6.9	7.8	8.6	6.6	7.5
5-9 .....	17 216	16 822	34 038	17 731	17 275	35 006	7.3	5.7	6.4	7.5	5.8	6.6
10-14 .....	16 157	15 522	31 679	15 994	15 336	31 330	6.8	5.3	6.0	6.8	5.2	5.9
15-19 .....	17 205	19 239	36 444	16 653	18 544	35 197	7.3	6.5	6.9	7.0	6.3	6.6
20-24 .....	27 592	34 438	62 030	27 493	34 629	62 122	11.7	11.7	11.7	11.6	11.7	11.6
25-29 .....	24 429	28 283	52 712	24 973	29 098	54 071	10.3	9.6	9.9	10.6	9.8	10.1
30-34 .....	19 443	20 019	39 462	20 169	20 840	41 009	8.2	6.8	7.4	8.5	7.0	7.7
35-39 .....	16 720	17 198	33 918	16 578	17 017	33 595	7.1	5.8	6.4	7.0	5.7	6.3
40-44 .....	14 948	17 010	31 958	15 162	16 915	32 077	6.3	5.8	6.0	6.4	5.7	6.0
45-49 .....	12 778	17 483	30 261	13 372	17 995	31 367	5.4	5.9	5.7	5.7	6.1	5.9
50-54 .....	11 813	17 549	29 362	11 303	16 528	27 831	5.0	5.9	5.5	4.8	5.6	5.2
55-59 .....	12 409	19 126	31 535	12 159	18 773	30 932	5.3	6.5	5.9	5.1	6.3	5.8
60-64 .....	10 048	17 151	27 199	10 236	17 719	27 955	4.3	5.8	5.1	4.3	6.0	5.2
65-69 .....	6 732	13 262	19 994	6 992	13 609	20 601	2.9	4.5	3.8	3.0	4.6	3.9
70-74 .....	3 906	10 080	13 986	4 121	10 427	14 548	1.7	3.4	2.6	1.7	3.5	2.7
75-79 .....	2 148	6 485	8 633	2 227	6 712	8 939	0.9	2.2	1.6	0.9	2.3	1.7
80-84 .....	967	3 549	4 516	957	3 713	4 670	0.4	1.2	0.9	0.4	1.2	0.9
85-89 .....	263	1 281	1 544	290	1 369	1 659	0.1	0.4	0.3	0.1	0.5	0.3
90- .....	64	378	442	65	393	458	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1
<b>Summa</b>	<b>236 045</b>	<b>295 319</b>	<b>531 364</b>	<b>236 740</b>	<b>296 474</b>	<b>533 214</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
0-6 .....	28 565	27 682	56 247	27 941	26 929	54 870	12.1	9.4	10.6	11.8	9.1	10.3
7-14 .....	26 015	25 106	51 121	26 049	25 264	51 313	11.0	8.5	9.6	11.0	8.5	9.6
15-64 .....	167 385	207 496	374 881	168 098	208 058	376 156	70.9	70.2	70.6	71.0	70.2	70.6
65- .....	14 080	35 035	49 115	14 652	36 223	50 875	6.0	11.9	9.2	6.2	12.2	9.5
<b>Summa</b>	<b>236 045</b>	<b>295 319</b>	<b>531 364</b>	<b>236 740</b>	<b>296 474</b>	<b>533 214</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Muist. taul. 5-6. Väestörekisterien väkiluku.

Anm. Tab. 5-6 avser folkmängden enligt befolkningsregistren.

B. Syntymävuo den ja sukupuolen mukaan • Efter födelseår och kön By year of birth and by sex

1968									1969								
Syntymä- vuosi Födelseår	Summa	M	Syntymä- vuosi Födelseår	Summa	M	Syntymä- vuosi Födelseår	Summa	M	Syntymä- vuosi Födelseår	Summa	M	Syntymä- vuosi Födelseår	Summa	M	Syntymä- vuosi Födelseår	Summa	M
1968..	8 417	4 298							1969..	7 302	3 709						
1967..	8 664	4 406							1968..	8 081	4 127						
1966..	8 466	4 284							1967..	8 340	4 251	1932..	6 695	3 326	1899..	3 436	1 031
1965..	8 155	4 146	1932..	6 780	3 366	1899..	3 572	1 091	1966..	8 182	4 149	1931..	6 662	3 336	1898..	3 240	969
1964..	7 949	4 073	1931..	6 749	3 361	1898..	3 380	1 036	1965..	7 942	4 029	1930..	6 931	3 397	1897..	2 768	767
1963..	7 510	3 819	1930..	7 022	3 447	1897..	2 885	818	1964..	7 693	3 938	1929..	6 696	3 203	1896..	2 594	671
1962..	7 086	3 539	1929..	6 781	3 252	1896..	2 727	722	1963..	7 330	3 738	1928..	6 479	3 120	1895..	2 510	683
1961..	6 904	3 491	1928..	6 570	3 167	1895..	2 659	742	1962..	6 948	3 466	1927..	6 197	2 983	1894..	2 202	553
1960..	6 324	3 193	1927..	6 241	3 013	1894..	2 335	588	1961..	6 800	3 444	1926..	6 302	2 913	1893..	1 882	490
1959..	6 214	3 174	1926..	6 358	2 938	1893..	2 014	535	1960..	6 235	3 145	1925..	6 403	2 943	1892..	1 841	484
1958..	6 151	3 159	1925..	6 459	2 973	1892..	1 981	536	1959..	6 112	3 130	1924..	6 253	2 807	1891..	1 610	353
1957..	6 419	3 268	1924..	6 330	2 857	1891..	1 759	402	1958..	6 085	3 121	1923..	6 282	2 726	1890..	1 404	347
1956..	6 522	3 355	1923..	6 328	2 750	1890..	1 542	381	1957..	6 343	3 210	1922..	6 085	2 517	1889..	1 210	256
1955..	6 360	3 238	1922..	6 132	2 536	1889..	1 337	294	1956..	6 488	3 335	1921..	6 241	2 598	1888..	1 127	234
1954..	6 227	3 137	1921..	6 295	2 637	1888..	1 261	279	1955..	6 302	3 198	1920..	6 506	2 724	1887..	948	204
1953..	6 268	3 060	1920..	6 561	2 753	1887..	1 066	236	1954..	6 211	3 107	1919..	4 890	2 070	1886..	749	144
1952..	6 536	3 205	1919..	4 945	2 102	1886..	856	170	1953..	6 393	3 068	1918..	5 894	2 331	1885..	636	119
1951..	6 719	3 255	1918..	5 931	2 371	1885..	729	150	1952..	6 863	3 288	1917..	5 737	2 321	1884..	528	110
1950..	7 821	3 574	1917..	5 805	2 363	1884..	604	132	1951..	7 273	3 406	1916..	5 483	2 253	1883..	413	66
1949..	9 100	4 111	1916..	5 564	2 307	1883..	488	86	1950..	8 457	3 784	1915..	5 827	2 328	1882..	331	55
1948..	10 635	4 661	1915..	5 913	2 377	1882..	392	67	1949..	9 695	4 224	1914..	6 070	2 362	1881..	220	36
1947..	11 997	5 232	1914..	6 149	2 395	1881..	274	44	1948..	11 436	5 007	1913..	6 047	2 457	1880..	167	23
1946..	13 632	6 061	1913..	6 130	2 507	1880..	218	36	1947..	12 686	5 537	1912..	6 329	2 407	1879..	135	25
1945..	13 736	6 178	1912..	6 430	2 480	1879..	172	30	1946..	14 168	6 301	1911..	6 274	2 520	1878..	87	2
1944..	12 030	5 460	1911..	6 378	2 594	1878..	127	12	1945..	14 137	6 424	1910..	6 212	2 413	1877..	69	13
1943..	11 621	5 276	1910..	6 321	2 482	1877..	95	19	1944..	12 016	5 517	1909..	6 135	2 262	1876..	38	4
1942..	9 559	4 418	1909..	6 276	2 346	1876..	56	8	1943..	11 506	5 284	1908..	5 861	2 251	1875..	42	3
1941..	12 686	5 872	1908..	5 987	2 349	1875..	52	4	1942..	9 336	4 327	1907..	5 695	2 077	1874..	15	8
1940..	9 062	4 194	1907..	5 813	2 146	1874..	20	8	1941..	12 383	5 752	1906..	5 334	1 867	1873..	72	10
1939..	9 784	4 669	1906..	5 472	1 949	1873..	16	3	1940..	8 830	4 093	1905..	4 930	1 779	Summa	533 214	236 740
1938..	9 264	4 563	1905..	5 070	1 855	1872..	13	—	1939..	9 502	4 555	1904..	4 709	1 656			
1937..	8 299	4 096	1904..	4 857	1 749	1871..	63	10	1938..	8 943	4 409	1903..	4 276	1 528			
1936..	7 598	3 791	1903..	4 390	1 605	Summa	531 364	236 045	1937..	8 058	3 972	1902..	4 066	1 356			
1935..	7 353	3 654	1902..	4 228	1 449				1936..	7 388	3 691	1901..	3 944	1 296			
1934..	6 948	3 339	1901..	4 071	1 364				1935..	7 118	3 542	1900..	3 606	1 156			
1933..	6 586	3 294	1900..	3 733	1 223				1934..	6 824	3 286						
									1933..	6 483	3 233						

IV Väestönmuutokset • Befolkningsrörelsen *Vital Statistics*

## 7. Solmitut avioliitot 1901—69

## Ingångna äktenskap 1901—69

*Marriages*A. Kuukausittain • Månadsvis *By month*

Yuosi År	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Koko vuosi Hela året
1921—25	475	535	646	609	775	1 260	749	759	760	881	827	1 313	9 589
1926—30	553	618	806	801	894	1 452	886	905	969	998	958	1 642	11 482
1931—35	586	673	870	870	1 012	1 635	931	980	1 030	1 040	993	1 689	12 309
1936—40	1 210	1 314	1 418	1 462	1 744	2 450	1 508	1 447	1 704	1 577	1 399	2 169	19 402
1941—45	1 160	1 292	1 562	1 656	1 661	2 619	2 157	2 123	1 848	1 749	1 673	2 561	22 061
1946—50	1 211	1 275	1 608	1 803	1 892	3 109	1 994	1 733	1 701	1 727	1 673	2 646	22 372
1951—55	1 058	1 231	1 458	1 561	1 843	2 645	2 017	1 897	1 709	1 767	1 764	2 862	21 812
1956—60	1 005	1 289	1 539	1 673	1 961	3 192	2 212	2 151	1 856	1 911	2 019	3 223	24 031
1961—65	1 020	1 479	1 724	1 995	2 105	3 839	2 448	2 478	2 150	2 068	2 342	3 907	27 555
1966 . . . .	225	290	291	492	649	710	650	534	430	479	545	819	6 114
1967 . . . .	269	313	477	379	521	848	681	597	524	458	531	977	6 575
1968 . . . .	208	286	359	475	394	1 033	570	659	451	435	511	931	6 312
1969 . . . .	192	264	379	410	625	772	556	645	373	461	519	954	6 150
	<i>1 200 avioliittoa kohti • På 1 200 äktenskap</i>												
1921—25	58.4	72.8	79.4	77.3	95.3	160.1	92.1	93.3	96.5	108.3	105.1	161.4	1 200.0
1926—30	56.8	69.7	82.8	85.1	91.8	154.1	91.0	93.0	102.8	102.5	101.7	168.7	1 200.0
1931—35	56.1	70.8	83.3	86.2	97.0	161.9	89.2	93.9	101.9	99.6	98.3	161.8	1 200.0
1936—40	73.5	86.7	86.2	91.8	106.0	153.9	91.6	87.9	106.9	95.8	87.9	131.8	1 200.0
1941—45	62.0	75.8	83.5	91.5	88.8	144.7	115.3	113.5	102.1	93.5	92.4	136.9	1 200.0
1946—50	63.8	73.8	84.7	98.2	99.7	169.3	105.1	91.3	92.6	91.0	91.1	139.4	1 200.0
1951—55	57.2	73.3	78.8	87.2	99.7	147.8	109.1	102.6	95.5	95.5	98.5	154.8	1 200.0
1956—60	49.3	69.1	75.6	84.9	96.3	162.0	108.6	105.6	94.2	93.8	102.4	158.2	1 200.0
1961—65	43.6	69.5	73.8	88.2	90.1	169.7	104.8	106.0	95.1	88.5	103.5	167.2	1 200.0
1966 . . . .	43.4	61.8	56.2	98.0	125.3	141.7	125.5	103.1	85.7	92.5	108.7	158.1	1 200.0
1967 . . . .	48.3	62.1	85.6	70.4	93.5	157.3	122.3	107.2	97.1	82.2	98.6	175.4	1 200.0
1968 . . . .	38.9	57.2	67.2	91.9	73.7	199.6	106.6	123.3	87.2	81.4	98.8	174.2	1 200.0
1969 . . . .	36.9	55.9	72.8	81.5	120.1	153.3	106.8	123.9	74.0	88.5	103.0	183.3	1 200.0

B. Pääkielen mukaan 1969 • Efter huvudspråk 1969 *By principal language*

Pääkieli Huvudspråk	Ikä, vuotta • Alder, år											Kaikki avioliitot Samtliga äktenskap
	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—	
<i>Miehen • Mannens</i>												
<i>Miehen</i> <i>Mannens</i>												
Suomi • Finska	213	2 446	1 350	399	214	148	89	54	48	29	28	5 018
Suomi • Finska	19	98	55	20	5	2	4	3	2	1	—	209
Ruotsi • Svenska	13	151	98	20	12	11	11	4	4	2	1	327
Ruotsi • Svenska	3	113	80	18	8	7	7	4	2	2	4	248
Toisella puolisolla tai molemmilla muu kieli • Den ena kontrahentens eller båda kontrahenternas språk annat än finska eller svenska . .	6	109	136	48	19	7	10	2	4	4	3	348
<b>Summa</b>	<b>254</b>	<b>2 917</b>	<b>1 719</b>	<b>505</b>	<b>258</b>	<b>175</b>	<b>121</b>	<b>67</b>	<b>60</b>	<b>38</b>	<b>36</b>	<b>6 150</b>
<i>Vaimon • Hustruns</i>												
<i>Miehen</i> <i>Mannens</i>												
Suomi • Finska	613	2 669	1 015	305	156	85	73	38	37	15	12	5 018
Suomi • Finska	35	110	37	11	4	5	4	3	—	—	—	209
Ruotsi • Svenska	33	176	67	22	11	9	4	3	2	—	—	327
Ruotsi • Svenska	7	159	39	13	10	6	7	1	2	1	3	248
Toisella puolisolla tai molemmilla muu kieli • Den ena kontrahentens eller båda kontrahenternas språk annat än finska eller svenska . .	21	177	105	21	5	6	5	6	1	1	—	348
<b>Summa</b>	<b>709</b>	<b>3 291</b>	<b>1 263</b>	<b>372</b>	<b>186</b>	<b>111</b>	<b>93</b>	<b>51</b>	<b>42</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>6 150</b>



## C. Järjestyslunun mukaan 1969 • Efter ordningsnummer 1969 By order

Miehen ikä, vuotta Mannens ålder, år	Miehen avioliiton järjestysluku • Ordningsnummer för mans äktenskap									Kaikki avioliitot Samtliga äktenskap
	I			II			III —			
	Miehen pääkieli • Mannens huvudspråk									
	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	
15—19 .....	232	16	6	—	—	—	—	—	—	254
20—24 .....	2 512	261	99	40	4	—	1	—	—	2 917
25—29 .....	1 258	164	127	146	15	3	6	—	—	1 719
30—34 .....	276	26	42	131	12	4	14	—	—	505
35—39 .....	100	8	16	103	10	3	16	2	—	258
40—44 .....	58	8	4	78	6	2	14	4	1	175
45—49 .....	17	7	7	62	8	1	15	3	1	121
50—54 .....	4	1	2	39	4	—	14	3	—	67
55—59 .....	4	1	2	35	2	2	11	3	—	60
60—64 .....	1	—	1	22	4	3	7	—	—	38
65— .....	3	2	—	21	3	1	6	—	—	36
<b>Summa</b>	<b>4 465</b>	<b>494</b>	<b>306</b>	<b>677</b>	<b>68</b>	<b>19</b>	<b>104</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>6 150</b>
Siitä siviiliavioliittoja • Därav civil- äktenskap .....	657	69	181	223	16	8	40	6	1	1 201

Vaimon ikä, vuotta Hustruns ålder, år	Vaimon avioliiton järjestysluku • Ordningsnummer för hustruns äktenskap									Kaikki avioliitot Samtliga äktenskap
	I			II			III —			
	Vaimon pääkieli • Hustruns huvudspråk									
	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	
15—19 .....	662	45	1	1	—	—	—	—	—	709
20—24 .....	2 901	287	14	83	4	—	2	—	—	3 291
25—29 .....	1 035	78	10	124	11	1	4	—	—	1 263
30—34 .....	239	16	2	99	9	—	7	—	—	372
35—39 .....	86	8	—	71	6	—	15	—	—	186
40—44 .....	39	9	1	49	2	—	8	3	—	111
45—49 .....	27	2	—	45	7	—	9	3	—	93
50—54 .....	12	2	—	28	3	1	5	—	—	51
55—59 .....	9	2	—	21	—	—	10	—	—	42
60—64 .....	5	—	—	8	—	1	2	1	—	17
65— .....	1	1	—	10	2	—	1	—	—	15
<b>Summa</b>	<b>5 016</b>	<b>450</b>	<b>28</b>	<b>539</b>	<b>44</b>	<b>3</b>	<b>63</b>	<b>7</b>	—	<b>6 150</b>
Siitä siviiliavioliittoja • Därav civil- äktenskap .....	887	84	5	183	12	1	26	3	—	1 201

D. Väestörekisterien ja siviilisäädyn mukaan 1969 • Efter befolkningsregister och civilstånd 1969  
By population registers and marital status

		Miehet • Män										
		Ikä, vuotta • Ålder, år										
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-
<b>Väestörekisteri • Befolkningsregister</b>												
1	Suom. ev.lut. seurakunnat <sup>1)</sup> • Finska ev.luth. församl. <sup>1)</sup> ..	215	2 511	1 463	420	209	139	94	51	44	33	25
2	Kantakaupunki • Stadskärnan .....	104	1 434	861	258	121	79	53	29	24	18	16
3	Esikaupungit • Förstäderna .....	111	1 077	602	162	88	60	41	22	20	15	9
<b>Ruots. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl.<sup>1)</sup> .....</b>												
4	Ruots. ev.lut. seurakunnat <sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl. <sup>1)</sup> .....	19	203	138	40	16	9	12	8	4	2	3
5	Kantakaupunki • Stadskärnan .....	8	118	82	23	9	6	7	5	3	1	2
6	Esikaupungit • Förstäderna .....	11	85	56	17	7	3	5	3	1	1	1
7	Muut seurakunnat <sup>1)</sup> • Övriga församlingar <sup>1)</sup> .....	7	73	50	18	8	8	5	2	—	2	4
8	Siviilirekisteri • Civilregistret .....	13	130	68	27	25	19	10	6	12	1	4
9	<b>Kaikki väestörekisterit • Samtliga befolkningsregister</b>	<b>254</b>	<b>2 917</b>	<b>1 719</b>	<b>505</b>	<b>258</b>	<b>175</b>	<b>121</b>	<b>67</b>	<b>60</b>	<b>38</b>	<b>36</b>
<b>Siviilisäätö • Civilstånd</b>												
10	Kaksi naimatonta • Två ogifta .....	252	2 803	1 441	299	91	41	18	5	5	1	4
11	Naimaton mies ja leski • Ogift man och änka .....	—	7	5	3	1	1	3	2	—	—	—
12	Naimaton mies ja eronnut nainen • Ogift man och fränskild kvinna .....	2	62	103	42	32	28	10	—	—	1	1
13	Leski ja naimaton nainen • Änkling och ogift kvinna ..	—	2	2	3	4	9	8	4	11	12	5
14	Leski ja eronnut nainen • Änkling och fränskild kv.	—	—	—	—	1	—	3	5	10	5	18
15	Kaksi leskeä • Änkling och änka .....	—	—	2	—	1	2	5	6	8	8	4
16	Eronnut mies ja naimaton nainen • Fränskild man och ogift kvinna .....	—	35	131	104	81	59	33	17	7	5	2
17	Eronnut mies ja leski • Fränskild man och änka .....	—	1	2	7	5	5	5	5	4	3	1
18	Kaksi eronnutta • Två fränskilda .....	—	7	33	47	42	30	36	23	13	3	1
19	<b>Summa</b>	<b>254</b>	<b>2 917</b>	<b>1 719</b>	<b>505</b>	<b>258</b>	<b>175</b>	<b>121</b>	<b>67</b>	<b>60</b>	<b>38</b>	<b>36</b>
20	Näistä siviilivioliittoja • Av dessa civiläktenskap ....	65	442	297	135	87	64	47	20	25	9	10
21	Siviilivioliittoja %:na kaikista • Civiläktenskap i % av alla .....	25.6	15.2	17.3	26.7	33.7	36.6	38.8	29.9	41.7	23.7	27.8

<sup>1)</sup> Ks. muist. II.

**Muist.** Kuten Suomen väestötilastossa yleensä on molemmat aviopuoliset luettu siihen seurakuntaan, johon nainen kuuluu.

**Muist. II (taul. 7 D, 11, 15 C, 19 C, 21).**

**Suomenkieliset ev.lut. seurakunnat**

Kantakaupunki: Tuomiokirkko, Vanha kirkko, Johannes, Agricola, Töölö, Taivallahti, Meilahti, Kallio, Alppila, Paavali ja Käpylä.

Esikaupungit: Lauttasaari, Munkkiniemi, Munkkivuori, Huopalahti, Hakavuori, Kannelmäki, Pitäjänmäki, Oulunkylä, Pakila, Malmi, Kulosaari, Herttoniemi, Roihuvuori, Vartiokylä ja Vuosaari.

**Ruotsinkieliset ev.lut. seurakunnat**

Kantakaupunki: Eteläinen ruotsalainen, Pohjoinen ruotsalainen, Tuomas ja Sörnäisten ruotsalainen.

Esikaupungit: Luukas, Markus<sup>1)</sup> ja Matteus.

**Muut seurakunnat**

Saksalainen, ortodoksinen ja juutalainen seurakunta, Suomen Islam-seurakunta, roomalais-katoliset, yksityiset kreikkalais-katoliset, metodisti- ja baptistiseurakunnat, Vapaa katolinen ja Suomen Anglikaaninen kirkko, Vapaat ev.lut. seurakunnat, Olaus Petri-kirkko, Vapaakirkko, Adventtikirkko, Myöhempien aikojen pyhien Jeesuksen Kristuksen kirkko, Jehovan todistajat sekä Suomen Bahá'i Yhdyskunta.

<sup>1)</sup> Markuksen seurakuntaan kuuluvat lisäksi kantakaupungista pääosa Käpylän kaupunginosasta sekä Koskelan kaupunginosa.

		Naiset • Kvinnor											Kaikki avioliitot Samtliga äktenskap	Näistä siviilivioliittoja Av dessa civiläktenskap	Siviilivioliitto- ja %:na kaikista Civiläktenskap i % av alla	
		Ikä, vuotta • Ålder, år														
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-				
<b>Väestörekisteri • Befolkningsregister</b>																
1	Suom. ev.lut. seurakunnat <sup>1)</sup> • Finska ev.luth. församl. <sup>1)</sup> ..	617	2 795	1 096	310	143	80	71	35	34	12	11	5 204	774	14.9	1
2	Kantakaupunki • Stadskärnan .....	290	1 629	682	168	84	44	42	18	24	7	9	2 997	428	14.3	2
3	Esikaupungit • Förstäderna .....	327	1 166	414	142	59	36	29	17	10	5	2	2 207	346	15.7	3
<b>Ruots. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl.<sup>1)</sup> .....</b>																
4	Ruots. ev.lut. seurakunnat <sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl. <sup>1)</sup> .....	35	275	82	20	14	11	10	3	2	1	1	454	64	14.1	4
5	Kantakaupunki • Stadskärnan .....	14	169	46	10	8	6	5	2	2	1	1	264	41	15.5	5
6	Esikaupungit • Förstäderna .....	21	106	36	10	6	5	5	1	—	—	—	190	23	12.1	6
7	Muut seurakunnat <sup>1)</sup> • Övriga församlingar <sup>1)</sup> .....	15	83	45	13	5	6	4	3	—	2	1	177	48	27.1	7
8	Siviilirekisteri • Civilregistret .....	42	138	40	29	24	14	8	10	6	2	2	315	315	100.0	8
9	<b>Kaikki väestörekisterit • Samtliga befolkningsregister</b>	<b>709</b>	<b>3 291</b>	<b>1 263</b>	<b>372</b>	<b>186</b>	<b>111</b>	<b>93</b>	<b>51</b>	<b>42</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>6 150</b>	<b>1 201</b>	<b>19.5</b>	<b>9</b>
<b>Siviilisäätö • Civilstånd</b>																
10	Kaksi naimatonta • Två ogifta .....	687	3 021	983	182	52	20	8	4	2	—	1	4 960	810	16.3	10
11	Naimaton mies ja leski • Ogift man och änka .....	—	4	3	3	5	2	2	2	2	1	—	24	9	37.5	11
12	Naimaton mies ja eronnut nainen • Ogift man och fränskild kvinna .....	1	70	71	52	40	24	13	6	4	—	—	281	88	31.3	12
13	Leski ja naimaton nainen • Änkling och ogift kvinna ..	1	13	3	6	9	4	5	6	9	3	1	60	18	30.0	13
14	Leski ja eronnut nainen • Änkling och fränskild kv.	—	—	1	—	1	1	10	7	8	5	9	42	14	33.3	14
15	Kaksi leskeä • Änkling och änka .....	—	1	—	5	5	3	8	5	6	1	2	36	11	30.6	15
16	Eronnut mies ja naimaton nainen • Fränskild man och ogift kvinna .....	20	168	137	69	33	25	16	4	—	2	—	474	148	31.2	16
17	Eronnut mies ja leski • Fränskild man och änka .....	—	—	4	6	2	5	7	8	4	2	—	38	13	34.2	17
18	Kaksi eronnutta • Två fränskilda .....	—	14	61	49	39	27	24	9	7	3	2	235	90	38.3	18
19	<b>Summa</b>	<b>709</b>	<b>3 291</b>	<b>1 263</b>	<b>372</b>	<b>186</b>	<b>111</b>	<b>93</b>	<b>51</b>	<b>42</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>6 150</b>	<b>1 201</b>	<b>19.5</b>	<b>19</b>
20	Näistä siviilivioliittoja • Av dessa civiläktenskap ....	146	518	253	94	68	44	33	20	14	8	3	1 201	—	—	20
21	Siviilivioliittoja %:na kaikista • Civiläktenskap i % av alla .....	20.6	15.7	20.0	25.3	36.6	39.6	35.5	39.2	33.3	47.1	20.0	—	—	—	21

<sup>1)</sup> Se anm. II.

**Anm.** Såsom i Finlands befolkningsstatistik överhuvudtaget, har bägge kontrahenterna hänförs till den församling, dit den kvinnliga parten hör.

**Anm. II (till tab. 7 D, 11, 15 C, 19 C, 21).**

**Finska ev.luth. församlingar**

Stadskärnan: Domkyrkan, Gamla kyrkan, Johannes, Agricola, Tölö, Edesviken, Mejlsans, Berghäll, Alppila, Paulus och Kottby.

Förstäderna: Drumsö, Munksnäs, Munkshöjden, Hoplaks, Hakavuori, Gamlas, Sockenbacka, Äggelby, Baggböle, Malm, Brändö, Herttonäs, Kasberget, Botby och Nordsjö.

**Svenska ev.luth. församlingar**

Stadskärnan: Södra svenska, Norra svenska, Tomas och Sörnäs svenska.

Förstäderna: Lukas, Markus<sup>1)</sup> och Matteus.

**Övriga församlingar**

Tyska, ortodoxa och judiska församlingen, Suomen Islam-seurakunta, romersk-katolska, privata grekisk-katolska, metodist- och baptistförsamlingarna, Fria katolska kyrkan och Anglikanska kyrkan i Finland, Fria ev.luth. församlingarna, Olaus Petri-kyrka, Frikyrkan, Adventkyrkan, Jesu Kristi kyrka av sista dagars heliga, Jehovas vittnen samt Suomen Bahá'i Yhdyskunta.

<sup>1)</sup> Till Markus församling hör också huvuddelen av stadsdelen Kottby samt stadsdelen Forsby i stadskärnan.

## E. Iän mukaan 1969 • Efter ålder 1969 By age

Miehen ikä, vuotta Mannens ålder, år	Vaimon ikä, vuotta • Hustruns ålder, år											Kaikki avioliitot Samtliga äktenskap	
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-		
15-19 .....	159	92	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	254
20-24 .....	458	2 094	327	30	7	1	—	—	—	—	—	—	2 917
25-29 .....	72	885	622	109	22	6	2	1	—	—	—	—	1 719
30-34 .....	16	137	192	94	49	11	5	1	—	—	—	—	505
35-39 .....	4	49	66	64	41	23	8	2	1	—	—	—	258
40-44 .....	—	21	31	42	34	22	17	6	2	—	—	—	175
45-49 .....	—	8	13	19	22	29	19	5	4	2	—	—	121
50-54 .....	—	3	6	9	5	11	17	11	2	2	1	—	67
55-59 .....	—	2	2	1	3	6	18	9	16	2	1	—	60
60-64 .....	—	—	—	4	3	1	5	11	7	5	2	—	38
65- .....	—	—	1	—	—	1	2	5	10	6	11	—	36
<b>Summa</b>	<b>709</b>	<b>3 291</b>	<b>1 263</b>	<b>372</b>	<b>186</b>	<b>111</b>	<b>93</b>	<b>51</b>	<b>42</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>—</b>	<b>6 150</b>

F. 1 000 asukasta kohti ikäryhmittäin<sup>1)</sup> • Per 1 000 invånare i åldersgrupper<sup>1)</sup>  
Per 1000 inhabitants by age groups

Vuosi • År	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	60-	
<i>Miehet • Män</i>									
1961 .....	15.3	125.7	76.9	33.0	19.8	64.4	11.9	7.1	4.5
1962 .....	15.6	118.8	74.7	31.4	19.2	62.2	12.7	7.8	4.7
1963 .....	16.5	111.8	72.2	27.9	16.1	58.5	10.7	7.0	4.9
1964 .....	19.4	114.8	72.4	27.4	18.2	60.4	10.4	6.2	4.0
1965 .....	20.4	116.8	73.1	30.0	16.3	62.3	11.2	7.7	4.2
1966 .....	20.9	110.6	72.8	30.4	15.1	61.3	10.8	6.8	3.4
1967 .....	20.5	118.0	74.0	30.4	15.9	64.9	10.9	5.9	3.3
1968 .....	17.6	111.0	70.3	27.4	14.8	61.7	8.4	6.4	3.8
1969 .....	14.7	106.6	70.3	25.1	14.2	59.9	9.6	5.1	3.0
<i>Naiset • Kvinnor</i>									
1961 .....	44.7	110.9	48.1	20.8	12.6	49.1	7.9	3.4	0.7
1962 .....	42.7	106.4	47.5	18.8	12.5	48.1	8.7	3.5	0.7
1963 .....	42.4	99.8	44.7	17.7	11.1	45.6	6.7	3.1	0.8
1964 .....	47.1	101.9	44.4	17.9	10.0	46.5	6.6	3.2	0.6
1965 .....	50.5	100.4	48.7	17.4	10.8	48.2	7.6	3.3	0.6
1966 .....	49.4	98.9	47.4	17.6	9.4	48.2	7.0	3.1	0.6
1967 .....	48.8	106.9	48.2	17.9	10.0	52.0	5.9	3.3	0.6
1968 .....	44.6	97.5	47.3	17.9	8.5	49.5	5.4	2.8	0.9
1969 .....	37.1	96.6	45.7	17.2	9.0	49.2	5.4	2.5	0.6

<sup>1)</sup> Luvut on laskettu v:n 1950 väestölaskennan perusteella korjatuista keskiikäluvuista.<sup>2)</sup> Talen har uträknats enligt på basen av folkräkningen år 1950 korrigerade medelfolkmängdssiffror.G. Ensimmäisen avioliittonsa solmineiden mediaani-ikä  
Medianåldern för personer, som ingått sitt första äktenskap  
The medianage at the first marriage

Vuosi • År	M	N • Kv	Vuosi • År	M	N • Kv
1901 .....	27.98	26.08	1958 .....	24.94	23.34
1920 .....	28.10	25.91	1959 .....	24.86	23.12
1930 .....	27.32	25.35	1960 .....	24.89	23.15
1935 .....	28.02	26.38	1961 .....	24.59	23.06
1940 .....	27.96	26.10	1962 .....	24.55	22.96
1945 .....	27.96	25.63	1963 .....	24.43	22.97
1950 .....	26.14	24.89	1964 .....	24.30	22.74
1953 .....	25.17	23.90	1965 .....	24.29	22.79
1954 .....	25.28	23.97	1966 .....	24.25	22.71
1955 .....	25.47	23.97	1967 .....	24.06	22.64
1956 .....	25.27	23.80	1968 .....	24.08	22.83
1957 .....	25.19	23.69	1969 .....	24.16	23.14

## 8. Solmitut ja purkautuneet avioliitot 1886—1969 Ingångna och upplösta äktenskap 1886—1969

Contracted and annulled marriages

Vuosi År	Solmittuja avioliittoja • Ingångna äktenskap										Purkautuneita avioliittoja • Upplösta äktenskap															
	Avioliittolainin mukaan Efter kontrahenternas civilstånd										1 000 asuk. kohti I förhållande till 1 000 invånare av	%	%	%	%	%	%	%	%							
	Kaksi naimatonta Två ogifta	Leskimies tai eronnut ja naimaton Ankling i. fränsk. och ogift naimaton	Leskivaimo tai eronnut ja naimaton Anka i. fränsk. och ogift naimaton	Kaksi leskettä tai eronnutta Båda förut gifta	%	Summa	miespuolisesta väestöstä den manliga befolkning.	naispuolisesta väestöstä den kvinnliga befolkning.	koko väkiluvusta hela folkmängden	Miehen kuolema Mannens död										Vaimon kuolema Hustruns död	Laiallinen ero Laga skillnad	Miehen kuolema Mannens död	Vaimon kuolema Hustruns död	Laiallinen ero Laga skillnad	Summa	1 000 asukasta kohti I förhållande till 1 000 invånare
1886—90	2 276	168	142	31	87.0	2 617	20.7	17.9	9.6	767	456	24	61.5	36.6	1.9	1 247	4.6									
1891—95	2 611	193	123	38	88.1	2 965	18.8	16.2	8.7	882	554	57	59.1	37.1	3.8	1 493	4.4									
1896—1900	3 684	241	188	57	88.3	4 170	21.6	18.4	9.9	1 075	590	102	60.8	33.4	5.8	1 767	4.2									
1901—05	4 020	282	190	70	88.1	4 562	19.6	16.6	9.0	1 231	748	116	58.8	35.7	5.5	2 095	4.1									
1906—10	5 395	370	242	78	88.6	6 085	21.5	18.2	9.9	1 615	922	197	59.1	33.7	7.2	2 734	4.4									
1911—15	6 101	438	238	102	88.7	6 879	19.2	16.0	8.7	1 855	1 111	289	57.0	34.1	8.9	3 255	4.1									
1916—20	7 364	623	377	153	86.5	8 517	21.1	17.2	9.5	3 272	1 429	525	62.6	27.3	10.1	5 226	5.8									
1921—25	8 082	765	518	224	84.3	9 589	22.0	17.6	9.8	2 563	1 328	811	54.5	28.2	17.3	4 702	4.8									
1926—30	9 805	907	523	247	85.4	11 482	23.7	19.1	10.6	3 389	1 710	1 127	54.4	27.5	18.1	6 226	5.7									
1931—35	10 337	1 061	613	298	84.0	12 309	23.6	17.6	10.1	3 464	1 730	1 781	49.7	24.8	25.5	6 975	5.7									
1936—40	16 015	1 780	1 066	541	82.5	19 402	33.5	24.6	14.2	4 845	1 952	2 076	54.6	22.0	23.4	8 873	6.5									
1941—45	16 129	2 654	2 079	1 199	73.1	22 061	35.3	25.5	14.8	6 608	2 255	4 424	49.7	17.0	33.3	13 287	8.9									
1946—50	14 554	3 356	2 375	2 087	65.1	22 372	30.5	22.6	13.0	5 589	2 229	6 072	40.2	16.1	43.7	13 890	8.1									
1951—55	15 364	2 712	1 756	1 980	70.4	21 812	25.9	19.7	11.2	5 641	2 128	5 150	43.6	16.5	39.9	12 919	6.6									
1956—60	17 777	2 619	1 753	1 882	74.0	24 031	25.3	19.6	11.1	6 183	2 289	5 279	45.0	16.6	38.4	13 751	6.3									
1961—65	21 346	2 769	1 562	1 878	77.5	27 555	25.9	20.5	11.4	6 797	2 598	5 747	44.9	17.2	37.9	15 142	6.3									
1967	5 310	560	334	371	80.8	6 575	28.3	22.6	12.6	1 550	564	1 367	44.5	16.2	39.3	3 481	6.7									
1968	5 149	528	289	346	81.6	6 312	26.9	21.5	11.9	1 530	538	1 341	44.9	15.8	39.3	3 409	6.4									
1969	4 960	534	305	351	80.7	6 150	26.0	20.8	11.6	1 576	548	1 384	44.9	15.6	39.5	3 508	6.6									

## 9. Avioerot ja asumuserot 1901—69 Skilsmässor och hemskillnader 1901—69

Divorces and judicial separations

A. Syiden mukaan • Efter orsakerna By cause

Vuosi År	Avioliittolain <sup>1)</sup> • Med stöd av <sup>2)</sup>										Ilmoit- tama- ton syy Oupp- given orsak	Summa	Asumusero Hemskillnad				
	67 § 68 §	70 §	71 §	72 §	73 §	74 §	75 §	76 §	Siitä Därav mom. 1	77 §				useam- pien §§ flere §§			
	nojalla • i äktenskapslagen																
1969																	
Miehen pyynn. På mannens anh.	—	111	1	—	—	2	4	157	70	—	—	—	—	—	—	275	23
Vaimon » På hustruns »	2	247	3	26	14	126	3	342	180	—	—	—	—	—	—	763	183
Molemp. » På bådas »	—	21	—	2	—	—	—	323	215	—	—	—	—	—	—	346	405
<b>Summa</b>	<b>2</b>	<b>379</b>	<b>4</b>	<b>28</b>	<b>14</b>	<b>128</b>	<b>7<sup>a)</sup></b>	<b>822</b>	<b>465</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1 384</b>	<b>611</b>
1968	4	405	3	21	19	114	2	772	386	1	—	—	—	—	—	1 341	621
1967	—	384	3	27	15	122	9	807	399	—	—	—	—	—	—	1 367	503
1966	4	309	1	21	15	97	4	799	386	1	—	—	—	—	—	1 251	509
1965	7	314	4	20	15	112	7	761	381	—	—	—	—	—	—	1 240	459
1964	7	294	3	18	28	96	5	806	403	2	—	—	—	—	—	1 259	470
1963	2	258	6	20	18	103	4	738	401	—	—	—	—	—	—	1 149	611

Alaviitit ja muist. ovat s. 20 • Noterna och anm. är på s. 20.

*B. Avioliiton kestämisaajan mukaan • Efter äktenskapets varaktighet By duration of marriage*

Vuosi År	Avioliittoja, joiden kestämisaika oli, vuotta Äktenskap, vilkas varaktighet i år var												Summa
	0	1	2	3	4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-	Ilmoit- maton Ouppgiven	
1901-20	8	29	27	34	38	289	259	122	58	22	13	228	1 127
1921-25	6	21	36	43	49	228	160	98	67	27	22	54	811
1926-30	2	20	59	44	70	342	236	153	86	34	26	55	1 127
1931-35	3	29	66	104	114	578	396	225	127	79	48	12	1 781
1936-40	12	28	74	124	151	690	463	275	135	67	45	12	2 076
1941-45	86	231	379	418	355	1 393	724	429	220	97	86	6	4 424
1946-50	102	271	453	499	518	1 976	1 023	602	358	177	82	11	6 072
1951-55	62	187	345	384	454	1 706	883	564	303	161	81	20	5 150
1956-60	77	181	337	392	407	1 612	1 081	576	319	191	104	2	5 279
1961-65	54	192	352	419	411	1 796	1 072	725	382	217	127	—	5 747
1960	10	31	68	82	91	290	197	98	58	41	19	—	985
1961	6	39	68	63	83	358	206	125	82	36	18	—	1 084
1962	8	24	58	80	73	315	185	143	63	36	30	—	1 015
1963	9	42	74	85	80	351	208	151	79	48	22	—	1 149
1964	15	47	77	86	92	399	234	151	85	48	25	—	1 259
1965	16	40	75	105	83	373	239	155	73	49	32	—	1 240
1966	14	52	81	100	133	350	226	135	84	52	24	—	1 251
1967	9	49	85	102	84	428	276	145	89	65	35	—	1 367
1968	19	50	96	105	129	400	220	147	101	50	24	—	1 341
1969	16	47	92	125	110	404	230	157	120	56	27	—	1 384

*C. Aviopuolisoiden iän mukaan avioliiton purkautuessa 1969  
Efter makarnas ålder vid äktenskapets upplösning 1969  
By age of husband and wife*

Miehen ikä, vuotta Mannens ålder, år	Vaimon ikä, vuotta • Hustruns ålder, år											Summa	
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69		70-
-19	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
20-24	7	107	24	4	—	—	—	—	—	—	—	—	142
25-29	1	103	144	29	2	2	—	—	—	—	—	—	281
30-34	—	25	97	114	21	3	2	—	—	—	—	—	262
35-39	—	3	23	63	83	26	1	1	1	1	—	—	202
40-44	—	2	10	24	43	63	28	7	1	2	—	—	180
45-49	—	1	—	7	15	31	44	14	7	3	—	—	122
50-54	—	—	—	2	5	11	35	25	8	4	2	—	92
55-59	—	—	—	—	3	4	8	21	15	4	2	—	57
60-64	—	—	—	1	1	—	6	3	10	6	1	1	29
65-69	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	3	2	11
70-	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	1	4
<b>Summa</b>	<b>8</b>	<b>243</b>	<b>298</b>	<b>244</b>	<b>173</b>	<b>141</b>	<b>124</b>	<b>71</b>	<b>44</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>1 384</b>

**D. Avioliiton kestämisaian ja aviopuolisoiden iän mukaan 1969**  
**Efter äktenskapets varaktighet och makarnas ålder 1969**  
*By duration of marriage and by age of husband and wife*

Ikä, vuotta Ålder, år	Avioliittoja, joiden kestämisaika oli, vuotta • Äktenskap, vilkas varaktighet i år var											Summa	
	0	1	2	3	4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-		
<i>Miehen iän mukaan • Efter mannens ålder</i>													
-19.....	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
20-24.....	12	20	40	42	18	10	—	—	—	—	—	—	142
25-29.....	3	12	21	38	50	149	8	—	—	—	—	—	281
30-34.....	1	9	13	22	23	128	65	1	—	—	—	—	262
35-39.....	—	3	9	7	8	61	68	44	2	—	—	—	202
40-44.....	—	1	5	4	5	29	51	51	34	—	—	—	180
45-49.....	—	—	2	6	2	11	18	30	42	11	—	—	122
50-54.....	—	2	1	4	4	8	11	13	26	20	3	—	92
55-59.....	—	—	—	1	—	4	1	11	10	18	12	—	57
60-64.....	—	—	—	—	—	—	5	5	5	5	9	—	29
65-69.....	—	—	—	—	—	3	2	1	1	2	2	—	11
70-.....	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	1	—	4
<b>Summa</b>	<b>16</b>	<b>47</b>	<b>92</b>	<b>125</b>	<b>110</b>	<b>404</b>	<b>230</b>	<b>157</b>	<b>120</b>	<b>56</b>	<b>27</b>	<b>—</b>	<b>1 384</b>
<i>Vaimon iän mukaan • Efter hustruns ålder</i>													
-19.....	1	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	8
20-24.....	10	26	46	65	53	43	—	—	—	—	—	—	243
25-29.....	4	7	24	32	34	182	14	1	—	—	—	—	298
30-34.....	1	2	12	12	12	96	106	3	—	—	—	—	244
35-39.....	—	3	3	3	3	39	57	59	6	—	—	—	173
40-44.....	—	3	—	4	3	19	27	46	38	1	—	—	141
45-49.....	—	1	2	7	3	8	8	23	49	22	1	—	124
50-54.....	—	—	1	—	1	5	9	12	16	20	7	—	71
55-59.....	—	1	1	—	1	7	3	5	7	9	10	—	44
60-64.....	—	—	1	1	—	3	4	6	2	1	8	—	26
65-69.....	—	—	—	—	—	2	—	2	2	2	—	—	8
70-.....	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	1	—	4
<b>Summa</b>	<b>16</b>	<b>47</b>	<b>92</b>	<b>125</b>	<b>110</b>	<b>404</b>	<b>230</b>	<b>157</b>	<b>120</b>	<b>56</b>	<b>27</b>	<b>—</b>	<b>1 384</b>

**E. Avioliiton kestämisaian ja lasten lukumäärän mukaan 1969**  
**Efter äktenskapets varaktighet och antalet barn 1969**  
*By duration of marriage and by number of children*

Avioliittoja, joiden kestämisaika oli, vuotta Äktenskap, vilkas varaktighet i år var	Lasten lukumäärä Barnens antal								Summa
	0	1	2	3	4	5	6	7-	
0.....	10	6	—	—	—	—	—	—	16
1.....	29	16	2	—	—	—	—	—	47
2.....	49	35	8	—	—	—	—	—	92
3.....	45	65	15	—	—	—	—	—	125
4.....	37	57	12	4	—	—	—	—	110
5-9.....	103	160	111	27	3	—	—	—	404
10-14.....	57	72	64	27	6	4	—	—	230
15-19.....	36	35	42	23	10	9	2	—	157
20-24.....	22	22	44	14	10	7	—	1	120
25-29.....	4	16	16	13	5	—	—	2	56
30-.....	5	4	9	5	1	1	—	2	27
<b>Summa</b>	<b>397</b>	<b>488</b>	<b>323</b>	<b>113</b>	<b>35</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>1 384</b>

*F. Avioliiton kestämisaian ja vaimon iän<sup>1)</sup> sekä 16 v. nuorempien lasten lukumäärän mukaan 1969  
Efter äktenskapets varaktighet och hustruns ålder<sup>1)</sup> samt antalet barn under 16 år, 1969  
By duration of marriage, by age of wife and by number of children under 16 years of age*

Vaimon ikä <sup>1)</sup> , vuotta Hustruns ålder <sup>1)</sup> , år	Avioliittoja, joiden kestämisaika oli, vuotta • Äktenskap, vilkas varaktighet i år var											Summa
	0	1	2	3	4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-	
—19 .....	5	11	24	46	47	123	47	23	15	8	4	353
20—24 .....	7	23	40	45	35	166	104	69	60	28	12	589
25—29 .....	3	4	16	16	16	57	43	32	29	13	8	237
30—34 .....	1	2	5	6	3	26	11	17	7	4	3	85
35—39 .....	—	3	2	3	4	10	14	7	7	2	—	52
40—44 .....	—	3	—	6	3	9	2	6	1	1	—	31
45—49 .....	—	—	2	2	1	3	4	2	1	—	—	15
50— .....	—	1	3	1	1	10	5	1	—	—	—	22
<b>Summa</b>	<b>16</b>	<b>47</b>	<b>92</b>	<b>125</b>	<b>110</b>	<b>404</b>	<b>230</b>	<b>157</b>	<b>120</b>	<b>56</b>	<b>27</b>	<b>1 384</b>
16 v. nuoremmista lapsista annettiin • Av barn under 16 år ombetroddes	—	—	5	6	10	30	42	21	7	3	—	124
isälle • fadern .....	6	19	45	87	82	442	283	207	73	18	6	1 268
äidille • modern .....	—	—	—	1	—	2	1	3	—	—	—	7
muille • annan .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Avioliittoa solmittaessa • Vid ingående av äktenskap.

*G. Avioliiton järjestyslunun mukaan 1969 • Efter äktenskapets ordningsnummer 1969 By order of marriage*

Miehen avioliiton järjestysluku Ordningsnummer för mannens äktenskap	Vaimon avioliiton järjestysluku Ordningsnummer för hustruns äktenskap				
	1	2	3	4—	Summa
1 .....	1 065	83	7	1	1 156
2 .....	121	57	16	—	194
3 .....	20	10	2	—	32
4 .....	—	2	—	—	2
5 .....	—	—	—	—	—
<b>Summa</b>	<b>1 206</b>	<b>152</b>	<b>25</b>	<b>1</b>	<b>1 384</b>

**Alaviitat taul. A • Noter till tab. A.**

<sup>1)</sup> §§ 67 ja 68 avioliiton peruuttaminen, 70 avioliittolain rikkomus, 71 sukupuolitauti, 72 törkeä pahoinpitely, 73 vapausrangaistus, 74 huumaavien aineiden väärinkäyttö, 75 mielisairaus, 76<sup>1</sup> vuoden erillään asuminen asumuserotuomion jälkeen, 76<sup>2</sup> väliin rikkoutumisesta johtunut vähint. kahden vuoden erillään asuminen, 76<sup>3</sup> ilman pätevää syytä toinen puoliso karttaa yhteiselämää tai saattaa toisen puolison välttämään sitä menettelyllään, 77 toisen puolison elossaolosta ei ole tietoa. <sup>2)</sup> Siitä 76<sup>4</sup>:n nojalla 351 ja 76<sup>5</sup>:n 6.

<sup>3)</sup> §§ 67 och 68 återgång av äktenskap, 70 äktenskaplig otrohet, 71 könssjukdom, 72 grov misshandel, 73 frihetsstraff, 74 missbruk av ruggivande medel, 75 sinnessjukdom, 76<sup>1</sup> makarna har efter hemskillnadsdom levat ett år åtskilda, 76<sup>2</sup> makarna har på grund av söndering levat åtskilda minst två år, 76<sup>3</sup> ena maken undandrager sig samlevnaden utan giltig orsak eller giver andra maken orsak att undvika samlevnad, 77 okänt om andra maken lever. <sup>4)</sup> Därav med stöd av 76<sup>4</sup> 351 och av 76<sup>5</sup> 6.

**Muist.** V:een 1953 saakka avioerotilasto on laadittu vastaajan asuinpaikan mukaan, v:sta 1954 alkaen taas miehen kotipaikan mukaan.

**Anm.** Statistiken över skilsmässor har t.o.m. år 1953 uppgjorts enligt svarandens boningsort, men fr.o.m. år 1954 enligt mannens boningsort.

## 10. Synnyttäjät 1921—69 Barnaföderskor 1921—69

### Maternities

#### A. Iän mukaan • Efter ålder By age

Vuosi År	Ikä, vuotta • Alder, år										Summa	%										Summa
	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—	Tuntem. Okänd	15—19		20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—	Tuntem. Okänd			
<i>Avioloasten synnyttäjät • Med barn inom äktenskap</i>																						
1921—25	224	2 578	3 919	2 762	1 510	651	70	1	1	11 716	1.9	22.0	33.4	23.6	12.9	5.6	0.6	0.0	0.0	100.0		
1926—30	322	3 002	3 943	2 796	1 409	501	54	2	4	12 033	2.7	25.0	32.8	23.2	11.7	4.2	0.4	0.0	0.0	100.0		
1931—35	252	2 897	4 320	2 516	1 156	351	29	2	—	11 523	2.2	25.1	37.5	21.8	10.0	3.1	0.3	0.0	—	100.0		
1936—40	411	3 789	5 926	4 277	1 703	481	34	—	76	16 697	2.5	22.7	35.5	25.6	10.2	2.9	0.2	—	0.4	100.0		
1941—45	449	5 922	8 828	7 476	3 845	988	71	1	105	27 685	1.6	21.4	31.9	27.0	13.9	3.6	0.2	0.0	0.4	100.0		
1946—50	1 071	8 844	11 252	8 129	5 151	1 512	97	3	224	36 283	2.9	24.4	31.0	22.4	14.2	4.2	0.3	0.0	0.6	100.0		
1951—55	1 238	8 887	9 847	6 752	3 381	1 144	100	1	4	31 354	4.0	28.3	31.4	21.5	10.8	3.7	0.3	0.0	0.0	100.0		
1956—60	1 901	11 433	11 437	6 477	3 030	822	60	—	1	35 161	5.4	32.5	32.5	18.4	8.6	2.4	0.2	—	0.0	100.0		
1961—65	2 859	14 126	12 763	6 480	2 809	764	44	1	—	39 846	7.2	35.5	32.0	16.3	7.0	1.9	0.1	0.0	—	100.0		
1967 ....	671	3 280	2 851	1 183	511	121	10	—	—	8 627	7.8	38.0	33.1	13.7	5.9	1.4	0.1	—	—	100.0		
1968 ....	540	3 191	2 680	1 124	404	106	5	—	—	8 050	6.7	39.6	33.3	14.0	5.0	1.3	0.1	—	—	100.0		
1969 ....	439	2 694	2 376	988	385	86	6	—	—	6 974	6.3	38.6	34.1	14.2	5.5	1.2	0.1	—	—	100.0		
<i>Aviottomien lasten synnyttäjät • Med barn utom äktenskap</i>																						
1921—25	107	462	358	213	121	43	4	—	—	1 308	8.2	35.3	27.4	16.3	9.2	3.3	0.3	—	—	100.0		
1926—30	138	422	312	168	108	41	3	—	—	1 192	11.6	35.4	26.2	14.1	9.1	3.4	0.2	—	—	100.0		
1931—35	121	548	319	167	95	30	4	—	—	1 284	9.4	42.7	24.9	13.0	7.4	2.3	0.3	—	—	100.0		
1936—40	237	691	519	266	116	46	1	—	13	1 889	12.5	36.6	27.5	14.1	6.1	2.4	0.1	—	0.7	100.0		
1941—45	168	835	644	442	204	56	9	—	10	2 368	7.1	35.2	27.2	18.7	8.6	2.4	0.4	—	0.4	100.0		
1946—50	223	780	675	433	274	68	6	1	9	2 469	9.0	31.6	27.3	17.5	11.1	2.8	0.3	0.0	0.4	100.0		
1951—55	302	904	638	365	180	84	6	—	4	2 483	12.2	36.4	25.7	14.7	7.2	3.4	0.2	—	0.2	100.0		
1956—60	400	978	546	316	180	68	3	—	6	2 497	16.0	39.2	21.9	12.7	7.2	2.7	0.1	—	0.2	100.0		
1961—65	553	1 023	499	270	166	65	5	—	2	2 583	21.4	39.6	19.3	10.5	6.4	2.5	0.2	—	0.1	100.0		
1967 ....	134	245	116	48	24	4	1	—	—	572	23.4	42.8	20.3	8.4	4.2	0.7	0.2	—	—	100.0		
1968 ....	149	297	102	46	25	6	1	—	—	626	23.8	47.4	16.3	7.3	4.0	1.0	0.2	—	—	100.0		
1969 ....	125	289	93	51	25	6	1	—	—	590	21.2	49.0	15.8	8.6	4.2	1.0	0.2	—	—	100.0		
<i>Kaikkiaan • Samtliga</i>																						
1921—25	331	3 040	4 277	2 975	1 631	694	74	1	1	13 024	2.5	23.4	32.8	22.9	12.5	5.3	0.6	0.0	0.0	100.0		
1926—30	460	3 424	4 255	2 964	1 517	542	57	2	4	13 225	3.5	25.9	32.2	22.4	11.5	4.1	0.4	0.0	0.0	100.0		
1931—35	373	3 445	4 639	2 683	1 251	381	33	2	—	12 807	2.9	26.9	36.2	20.9	9.8	3.0	0.3	0.0	—	100.0		
1936—40	648	4 480	6 445	4 543	1 819	527	35	—	89	18 586	3.5	24.1	34.7	24.4	9.8	2.8	0.2	—	0.5	100.0		
1941—45	617	6 757	9 472	7 918	4 049	1 044	80	1	115	30 053	2.0	22.5	31.5	26.3	13.5	3.5	0.3	0.0	0.4	100.0		
1946—50	1 294	9 624	11 927	8 562	5 425	1 580	103	4	233	38 752	3.3	24.8	30.8	22.1	14.0	4.1	0.3	0.0	0.6	100.0		
1951—55	1 540	9 791	10 485	7 117	3 561	1 228	106	1	8	33 837	4.6	29.0	31.0	21.0	10.5	3.6	0.3	0.0	0.0	100.0		
1956—60	2 301	12 411	11 983	6 793	3 210	890	63	—	7	37 658	6.1	33.0	31.8	18.0	8.5	2.4	0.2	—	0.0	100.0		
1961—65	3 412	15 149	13 262	6 750	2 975	829	49	1	2	42 429	8.0	35.7	31.3	15.9	7.0	2.0	0.1	0.0	0.0	100.0		
1967 ....	805	3 525	2 967	1 231	535	125	11	—	—	9 199	8.7	38.3	32.3	13.4	5.8	1.4	0.1	—	—	100.0		
1968 ....	689	3 488	2 782	1 170	429	112	6	—	—	8 676	7.9	40.2	32.1	13.5	4.9	1.3	0.1	—	—	100.0		
1969 ....	564	2 983	2 469	1 039	410	92	7	—	—	7 564	7.5	39.4	32.7	13.7	5.4	1.2	0.1	—	—	100.0		

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy yksi alle 15-vuotias • Här i ingår 1 under 15 år.

#### B. 1 000 naista kohti iän mukaan<sup>1)</sup> • Per 1 000 kvinnor efter ålder<sup>1)</sup> Per 1000 women by age

Vuosi År	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	15—49	Vuosi År	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—49	15—49
1921—25..	7.9	56.3	66.6	49.7	31.1	10.9	38.0	1956—60..	32.6	137.5	115.5	70.0	34.7	5.0	58.2
1926—30..	10.0	57.4	60.6	44.7	26.8	7.2	34.6	1961—65..	31.8	124.0	127.6	75.3	34.0	4.9	61.6
1931—35..	7.4	49.9	61.4	35.4	17.9	3.8	28.5								
1936—40..	13.2	61.8	71.8	48.1	22.9	4.6	36.6	1967.....	39.0	113.6	111.3	58.2	25.6	3.6	58.3
1941—45..	12.3	88.9	106.8	81.6	45.9	7.9	55.4	1968.....	34.9	105.1	103.0	54.8	20.6	3.1	54.3
1946—50..	24.7	128.9	136.8	95.8	55.3	10.0	68.0	1969.....	29.5	87.6	89.4	48.0	19.9	2.6	47.0
1951—55..	29.2	119.8	115.5	78.5	39.5	6.9	56.5								

<sup>1)</sup> Ks. s. 16, taul. F, alav. 1 • Se s. 16, tab. F, not 1.



## 11. Syntyneet 1964—69

## Födda 1964—69

## Births

Väestörekisteri Befolkningsregister	1969												Elävänä syntyneitä · Levande födda				
	Elävänä syntyneitä Levande födda			Siitä · Därav			Kuoolleena syntyneitä Dödfödda			Siitä · Därav			1968	1967	1966	1965	1964
				Aviosyntyisiä Inom äktenskap födda						Aviosyntyisiä Inom äkten- skap födda							
	M	N Kv	Sum- ma	M	N Kv	Sum- ma	M	N Kv	Sum- ma	M	N Kv	Sum- ma					
<i>Suom. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> · Finska ev.luth. församl.<sup>1)</sup></i> . . . .	3 274	3 150	6 424	3 032	2 915	5 947	25	29	54	19	22	41	7 325	7 883	7 707	7 407	7 415
Kantakaupunki · Stads kärnan . . . . .	1 349	1 321	2 670	1 211	1 195	2 406	14	10	24	9	8	17	3 016	3 317	3 262	3 344	3 545
Esikaupungit · Förstäder . . . . .	1 925	1 829	3 754	1 821	1 720	3 541	11	19	30	10	14	24	4 309	4 566	4 445	4 063	3 870
<i>Ruots. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> · Sv. ev.luth. församl.<sup>1)</sup></i> . . . . .	274	251	525	256	240	496	3	—	3	3	—	3	629	649	699	744	701
Kantakaupunki · Stads kärnan . . . . .	136	117	253	124	111	235	2	—	2	2	—	2	325	331	408	437	456
Esikaupungit · Förstäder . . . . .	138	134	272	132	129	261	1	—	1	1	—	1	304	318	291	307	245
<i>Muut seurakunnat<sup>1)</sup> · Övriga församlingar<sup>1)</sup></i> . . . . .	102	100	202	91	92	183	2	1	3	1	1	2	241	228	264	237	246
<i>Sivillirekisteri · Civilregistret</i> . . . . .	224	206	430	188	186	374	2	4	6	1	2	3	499	490	486	523	527
<b>Kaikki väestörekisterit · Samtliga befolkningsregister</b> . . . .	<b>3 874</b>	<b>3 707</b>	<b>7 581</b>	<b>3 567</b>	<b>3 433</b>	<b>7 000</b>	<b>32</b>	<b>34</b>	<b>66</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>49</b>	<b>8 694</b>	<b>9 250</b>	<b>9 156</b>	<b>8 911</b>	<b>8 889</b>

1) Ks. muist. s. 14 · Se anm. på s. 15.

## 12. Elävänä syntyneet aviolapset 1960—69 Inom äktenskap levande födda barn 1960—69

Legitimate live births

### A. Avioliiton kestämisaajan mukaan • Efter äktenskapets varaktighet By duration of marriage

Vuosi År	Avioliiton kestämisaika, vuotta • Äktenskapets varaktighet, år														Summa
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10—14	15—19	20—	Tuntem. Okänd	
1960—69	23 389	12 925	9 971	7 654	6 059	4 470	3 432	2 625	2 043	1 569	4 120	1 083	172	2	79 514
1960 ....	2 000	1 156	888	677	555	433	346	261	186	147	453	101	20	—	7 223
1961 ....	2 117	1 175	865	661	570	422	335	262	194	158	432	90	14	—	7 295
1962 ....	2 307	1 267	936	713	528	433	339	283	216	152	394	119	20	—	7 707
1963 ....	2 326	1 369	1 007	760	568	467	384	280	227	183	435	141	14	1	8 162
1964 ....	2 518	1 325	1 047	806	611	480	363	270	223	176	416	132	20	1	8 388
1965 ....	2 401	1 321	1 037	839	664	468	364	269	215	181	465	120	15	—	8 359
1966 ....	2 711	1 386	1 072	752	678	463	343	271	224	177	439	95	16	—	8 627
1967 ....	2 617	1 424	1 075	856	655	482	346	303	210	134	448	112	18	—	8 680
1968 ....	2 440	1 319	1 071	847	653	411	334	230	181	138	342	88	19	—	8 073
1969 ....	1 952	1 183	973	743	577	411	278	196	167	123	296	85	16	—	7 000
%															
1960—69	29.4	16.3	12.5	9.6	7.6	5.6	4.3	3.3	2.6	2.0	5.2	1.4	0.2	0.0	100.0
1960 ....	27.7	16.0	12.3	9.3	7.7	6.0	4.8	3.6	2.6	2.0	6.3	1.4	0.3	—	100.0
1961 ....	29.0	16.1	11.8	9.1	7.8	5.8	4.6	3.6	2.7	2.2	5.9	1.2	0.2	—	100.0
1962 ....	29.9	16.4	12.1	9.3	6.9	5.6	4.4	3.7	2.8	2.0	5.1	1.5	0.3	—	100.0
1963 ....	28.5	16.8	12.3	9.3	7.0	5.7	4.7	3.4	2.8	2.3	5.3	1.7	0.2	0.0	100.0
1964 ....	30.0	15.8	12.5	9.6	7.3	5.7	4.3	3.2	2.7	2.1	5.0	1.6	0.2	0.0	100.0
1965 ....	28.7	15.8	12.4	10.0	7.9	5.6	4.4	3.2	2.6	2.2	5.6	1.4	0.2	—	100.0
1966 ....	31.4	16.1	12.4	8.7	7.8	5.4	4.0	3.1	2.6	2.1	5.1	1.1	0.2	—	100.0
1967 ....	30.1	16.4	12.4	9.9	7.5	5.6	4.0	3.5	2.4	1.5	5.2	1.3	0.2	—	100.0
1968 ....	30.2	16.3	13.3	10.5	8.1	5.1	4.1	2.9	2.3	1.7	4.2	1.1	0.2	—	100.0
1969 ....	27.9	16.9	13.9	10.6	8.2	5.9	4.0	2.8	2.4	1.8	4.2	1.2	0.2	—	100.0

### B. Lapsen järjestyslusun mukaan • Efter barnets ordningsnummer By order of birth

Vuosi År	Lapsen järjestysluku <sup>1)</sup> • Barnets ordningsnummer <sup>1)</sup>												Summa
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11—	Tuntem. Okänd	
1960—69	42 181	24 547	8 858	2 699	765	278	92	49	22	12	9	2	79 514
1960 ....	3 614	2 198	917	323	109	37	14	5	2	3	1	—	7 223
1961 ....	3 803	2 198	894	263	80	32	9	8	3	—	3	2	7 295
1962 ....	4 046	2 305	928	279	90	42	8	5	3	—	1	—	7 707
1963 ....	4 211	2 499	977	310	94	40	17	9	2	3	—	—	8 162
1964 ....	4 409	2 624	918	307	81	29	10	5	4	—	1	—	8 388
1965 ....	4 300	2 736	926	281	79	21	8	4	2	1	1	—	8 359
1966 ....	4 693	2 617	923	279	75	22	9	5	1	2	1	—	8 627
1967 ....	4 642	2 676	988	271	62	27	6	5	3	—	—	—	8 680
1968 ....	4 487	2 547	756	202	51	19	7	1	2	1	—	—	8 073
1969 ....	3 976	2 147	631	184	44	9	4	2	—	2	1	—	7 000
%													
1960—69	53.1	30.9	11.1	3.4	1.0	0.3	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0
1960 ....	50.1	30.4	12.7	4.5	1.5	0.5	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	—	100.0
1961 ....	52.1	30.1	12.3	3.6	1.1	0.4	0.1	0.1	0.1	—	0.1	0.0	100.0
1962 ....	52.5	29.9	12.0	3.6	1.2	0.6	0.1	0.1	0.0	—	0.0	—	100.0
1963 ....	51.6	30.6	12.0	3.8	1.2	0.5	0.2	0.1	0.0	0.0	—	—	100.0
1964 ....	52.6	31.3	10.9	3.7	1.0	0.3	0.1	0.1	0.0	—	0.0	—	100.0
1965 ....	51.4	32.7	11.1	3.4	0.9	0.3	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	—	100.0
1966 ....	54.4	30.3	10.7	3.2	0.9	0.3	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	—	100.0
1967 ....	53.5	30.8	11.4	3.1	0.7	0.3	0.1	0.1	0.0	—	—	—	100.0
1968 ....	55.6	31.6	9.4	2.5	0.6	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	—	—	100.0
1969 ....	56.8	30.7	9.0	2.7	0.6	0.1	0.1	0.0	—	0.0	0.0	—	100.0

<sup>1)</sup> Ks. muist. s. 24 • Se anm. på s. 24.

C. Avioliiton kestämisaika ja äidin iän mukaan 1969  
Efter äktenskapets varaktighet och moderns ålder 1969  
By duration of marriage and by age of mother

Avioliiton kestämisaika Äktenskapets varaktighet	Äidin ikä, vuotta • Moderns ålder, år								Summa	Siitä • Därav	
	-17	18-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49		Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor
0- 2 kuuk. • mån. ....	20	51	105	17	4	5	2	1	205	109	96
3- 5 » » ....	29	161	450	110	29	14	3	—	796	409	387
6- 8 » » ....	10	69	352	125	28	15	5	—	604	307	297
9-11 » » ....	1	22	181	103	33	6	1	—	347	162	185
0 vuotta • år ....	60	303	1 088	355	94	40	11	1	1 952	987	965
1 » » ....	—	59	619	391	82	29	2	1	1 183	602	581
2 » » ....	—	17	465	391	70	22	8	—	973	520	453
3 » » ....	—	—	290	355	77	18	3	—	743	391	352
4 » » ....	—	—	152	301	104	17	3	—	577	267	310
5 » » ....	—	—	59	244	92	13	3	—	411	202	209
6 » » ....	—	—	28	145	87	16	2	—	278	146	132
7 » » ....	—	—	4	87	83	16	6	—	196	98	98
8 » » ....	—	—	—	62	85	18	2	—	167	80	87
9 » » ....	—	—	—	32	70	19	2	—	123	67	56
10-14 » » ....	—	—	—	20	146	116	13	1	296	148	148
15-19 » » ....	—	—	—	—	7	58	18	2	85	53	32
20-24 » » ....	—	—	—	—	—	4	12	—	16	6	10
25-29 » » ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	60	379	2 705	2 383	997	386	85	5	7 000	3 567	3 433

13. Elävänä syntyneet 1969  
Levande födda 1969

Live births

A. Äidin iän ja lapsen järjestyslunun mukaan • Efter moderns ålder och barnets ordningsnummer  
By age of mother and by order of birth

Äidin ikä, vuotta Moderns ålder, år	Aviosyntyiset • Inom äktenskap födda							Aviottomat • Utom äktenskap födda									
	Lapsen järjestysluku Barnets ordningsnummer						Summa	Siitä • Därav			Lapsen järjestysluku Barnets ordningsnummer				Summa	Siitä • Därav	
	1	2	3	4	5	6		Poikia Gossar	Tyt- töjä Flick- or	1	2	3	4	Poikia Gossar		Tyt- töjä Flick- or	
-17 vuotta • år ..	59	1	—	—	—	—	60	29	31	37	—	—	—	37	18	19	
18-19 » » ..	333	44	2	—	—	—	379	186	193	81	5	—	—	86	50	36	
20-24 » » ..	1 927	666	98	13	1	—	2 705	1 382	1 323	247	32	6	2 287	160	127		
25-29 » » ..	1 199	911	217	47	7	2	2 383	1 206	1 177	75	11	6	—	92	46	46	
30-34 » » ..	320	397	196	62	19	3	997	524	473	36	10	1	1 48	20	28		
35-39 » » ..	107	110	102	50	10	7	386	195	191	18	4	2	2 26	11	15		
40-44 » » ..	28	18	15	12	7	5	85	44	41	4	1	—	5	2	3		
45-49 » » ..	3	—	1	—	—	1	5	1	4	—	—	—	—	—	—		
Summa	3 976	2 147	631	184	44	18	7 000	3 567	3 433	498	63	15	5 581	307	274		
Siitä • Därav																	
Poikia • Gossar ..	2 035	1 082	334	85	20	11	3 567	3 567	—	268	29	8	2 307	307	—		
Tyttöjä • Flickor	1 941	1 065	297	99	24	7	3 433	—	3 433	230	34	7	3 274	—	274		

Muist. taul. 12-13. Avioliiton järjestyslunun määrittämisessä on otettu huomioon samassa avioliitossa elävänä ja kuolleenä syntyneet lapset sekä aviottomien lasten järjestyslunun määrittämisessä äidin kaikki avioliiton ulkopuolella elävänä ja kuolleenä syntyneet lapset.

Anm. till tab. 12-13. Vid bestämmandet av ordningsnumret för inom äktenskap födda barn har i samma äktenskap levande födda och dödfödda barn beaktats; i fråga om barn utom äktenskap har samtliga av modern utom äktenskap levande födda och dödfödda barn beaktats.

**B. Avioliiton kestämisaian ja lapsen järjestysluvun mukaan**  
*Efter äktenskapets varaktighet och barnets ordningsnummer*  
*By duration of marriage and by order of birth*

Avioliiton kestämisaika Äktenskapets varaktighet	Lapsen järjestysluku • Barnets ordningsnummer										Summa	Siitä • Därav		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10—		Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	
<i>Aviosyntyisiä</i>														
<i>Inom äktenskap födda</i> .....	3 976	2 147	631	184	44	9	4	2	—	3	7 000	3 567	3 433	
0— 2 kuuk. • mån. ....	202	3	—	—	—	—	—	—	—	—	205	109	96	
3— 5 » » .....	790	6	—	—	—	—	—	—	—	—	796	409	387	
6— 8 » » .....	603	1	—	—	—	—	—	—	—	—	604	307	297	
9— 11 » » .....	345	2	—	—	—	—	—	—	—	—	347	162	185	
0 vuotta • år .....	1 940	12	—	—	—	—	—	—	—	—	1 952	987	965	
1 » » .....	962	215	6	—	—	—	—	—	—	—	1 183	602	581	
2 » » .....	537	409	27	—	—	—	—	—	—	—	973	520	453	
3 » » .....	240	443	56	4	—	—	—	—	—	—	743	391	352	
4 » » .....	111	364	92	8	2	—	—	—	—	—	577	267	310	
5 » » .....	70	248	69	23	1	—	—	—	—	—	411	202	209	
6 » » .....	30	163	67	15	3	—	—	—	—	—	278	146	132	
7 » » .....	25	87	62	16	5	1	—	—	—	—	196	98	98	
8 » » .....	21	69	53	21	3	—	—	—	—	—	167	80	87	
9 » » .....	15	39	50	14	4	—	1	—	—	—	123	67	56	
10—14 » » .....	22	86	110	56	17	3	—	2	—	—	296	148	148	
15—19 » » .....	2	11	34	23	8	4	1	—	—	2	85	53	32	
20—24 » » .....	1	1	5	4	1	1	2	—	—	1	16	6	10	
25—29 » » .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Aviottomia</i>														
<i>Utom äktenskap födda</i> .....	498	63	15	1	2	2	—	—	—	—	581	307	274	
<b>Summa</b>	<b>4 474</b>	<b>2 210</b>	<b>646</b>	<b>185</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>7 581</b>	<b>3 874</b>	<b>3 707</b>	
<b>Siitä • Därav</b>														
Poikia • Gossar .....	2 303	1 111	342	86	20	5	2	2	—	3	3 874	3 874		
Tyttöjä • Flickor .....	2 171	1 099	304	99	26	6	2	—	—	—	3 707		3 707	



## B. Kuukausittain • Månadsvis By month

Vuosi År	Kuukausi • Månad												Koko vuosi Hela året
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
<i>Elävänä syntyneet • Levande födda</i>													
1966.....	719	752	893	821	826	736	746	702	773	749	726	713	9 156
1967.....	787	686	844	803	842	773	843	761	725	750	733	703	9 250
1968.....	772	731	820	823	813	726	698	653	717	703	622	616	8 694
1969.....	655	628	755	721	735	641	644	562	581	556	543	560	7 581
1970*.....	580	580	656	676	637	667	596	568	586	536	570	605	7 257
%													
1901—50.....	8.9	8.1	9.3	8.6	8.7	8.3	8.5	8.4	8.4	7.8	7.5	7.5	100.0
1951—55.....	8.3	8.1	9.3	9.0	8.8	8.6	8.4	8.1	8.4	7.7	7.2	8.1	100.0
1956—60.....	8.2	7.8	9.6	9.1	9.1	8.4	8.4	7.8	8.0	7.9	7.6	8.1	100.0
1961—65.....	8.2	7.5	9.2	9.0	9.1	8.4	8.3	8.3	8.2	8.0	7.8	8.0	100.0
1966—70*.....	8.4	8.0	9.5	9.2	9.2	8.4	8.4	7.7	8.1	7.9	7.6	7.6	100.0
1966.....	7.9	8.2	9.8	9.0	9.0	8.0	8.1	7.7	8.4	8.2	7.9	7.8	100.0
1967.....	8.5	7.4	9.1	8.7	9.1	8.4	9.1	8.2	7.9	8.1	7.9	7.6	100.0
1968.....	8.9	8.4	9.4	9.5	9.3	8.4	8.0	7.5	8.2	8.1	7.2	7.1	100.0
1969.....	8.6	8.3	9.9	9.5	9.7	8.5	8.5	7.4	7.7	7.3	7.2	7.4	100.0
1970*.....	8.0	8.0	9.0	9.3	8.8	9.2	8.2	7.8	8.1	7.4	7.9	8.3	100.0
<i>Kuolleena syntyneet • Dödfödda</i>													
1966.....	10	7	6	16	9	7	3	5	11	11	15	3	103
1967.....	7	4	2	4	7	10	7	2	5	4	10	8	70
1968.....	9	5	13	8	7	6	5	7	6	8	4	9	87
1969.....	7	6	7	7	7	6	4	3	5	9	1	4	66
1970*.....	2	7	6	2	8	7	8	6	4	8	8	3	69
%													
1901—50.....	8.9	7.6	9.0	8.9	10.1	9.0	6.6	7.7	7.5	7.6	8.5	8.6	100.0
1951—55.....	7.9	7.4	9.0	8.4	9.3	8.4	8.7	9.4	7.4	8.2	7.9	8.0	100.0
1956—60.....	9.4	7.9	9.6	8.3	10.6	8.9	8.8	6.3	8.4	5.8	8.4	7.6	100.0
1961—65.....	7.7	10.0	7.7	8.5	9.3	7.4	6.8	9.6	6.4	10.0	7.7	8.9	100.0
1966—70*.....	8.9	7.4	8.6	9.4	9.6	9.1	6.8	5.8	7.9	10.1	9.6	6.8	100.0
1966.....	9.7	6.8	5.8	15.5	8.7	6.8	2.9	4.9	10.7	10.7	14.6	2.9	100.0
1967.....	10.0	5.7	2.9	5.7	10.0	14.3	10.0	2.9	7.1	5.7	14.3	11.4	100.0
1968.....	10.4	5.7	15.0	9.2	8.0	6.9	5.7	8.0	6.9	9.2	4.6	10.4	100.0
1969.....	10.6	9.1	10.6	10.6	10.6	9.1	6.1	4.5	7.6	13.6	1.5	6.1	100.0
1970*.....	2.9	10.1	8.7	2.9	11.6	10.1	11.6	8.7	5.8	11.6	11.6	4.4	100.0
<i>Kuolleet • Döda</i>													
1966.....	430	388	427	416	452	423	430	385	427	418	364	455	5 015
1967.....	476	434	468	435	419	412	428	399	403	418	379	464	5 135
1968.....	505	433	431	370	421	486	404	462	375	413	408	459	5 167
1969.....	493	461	459	398	417	433	474	392	411	420	437	492	5 287
1970*.....	517	400	428	417	447	451	442	406	402	411	418	467	5 206
%													
1901—50 <sup>1)</sup> .....	9.0	8.9	9.7	9.0	8.4	8.0	8.3	7.9	7.3	7.5	7.5	8.4 <sup>2)</sup>	100.0
1951—55.....	9.2	8.9	9.5	8.5	8.2	8.3	8.1	7.4	7.3	8.0	7.8	8.8	100.0
1956—60.....	9.0	7.9	8.5	8.7	8.7	8.0	7.9	7.6	7.7	8.6	8.1	9.3	100.0
1961—65.....	8.8	8.0	8.9	8.1	8.2	8.2	8.5	8.0	7.8	7.9	8.3	9.3	100.0
1966—70*.....	9.4	8.2	8.6	7.9	8.4	8.5	8.4	7.9	7.8	8.1	7.8	9.0	100.0
1966.....	8.6	7.7	8.5	8.3	9.0	8.4	8.6	7.7	8.5	8.3	7.3	9.1	100.0
1967.....	9.3	8.5	9.1	8.5	8.2	8.0	8.3	7.8	7.8	8.1	7.4	9.0	100.0
1968.....	9.8	8.4	8.3	7.2	8.1	9.4	7.8	8.9	7.3	8.0	7.9	8.9	100.0
1969.....	9.3	8.7	8.7	7.5	7.9	8.2	9.0	7.4	7.8	7.9	8.3	9.3	100.0
1970*.....	9.9	7.7	8.2	8.0	8.6	8.7	8.5	7.8	7.7	7.9	8.0	9.0	100.0

<sup>1)</sup> Vuosina 1939—44 sisältyvät lukuihin kuolleeksi julistetut sodassa kadonneet, mutta eivät kuolleeksi julistetut siviilihenkilöt.  
<sup>2)</sup> Ml. 0.1% tuntemattomana kuukautena kuollutta.

<sup>3)</sup> Åren 1939—44 ingår dödförklarade under kriget försvarna men ej dödförklarade civilpersoner. <sup>4)</sup> Inkl. 0.1% under okänd månad döda.



## B. Kuolemansyyn mukaan 1969 • Efter dödsorsak 1969 By cause of death

Kuolemansyy <sup>1)</sup> Dödsorsak <sup>1)</sup>	Kuolleet Döda	10 000 asukasta kohti På 10 000 invånare
B 4 Suolitulehdus ja muut ripulitaudit • Enteritis och andra diarréjsjukdomar ..	6	0.1
B 5 Hengityselinten tuberkuloosi • Tuberkulos i respirationsorganen .....	26	0.5
B 6 Muut tuberkuloosimuodot, jälkitilat mukaan luettuna • Tuberkulos, andra former, inkl. sena besvär .....	18	0.3
B 11 Tarttuva aivokalvontulehdus (meningokokkien aiheuttama) • Meningo- kockinfektion .....	2	0.0
B 17 Kuppa ja sen jälkitilat • Syfilis med följdttillstånd .....	2	0.0
B 18 Muut tartunta- ja loistaudit • Andra infektiions- och parasitära sjukdomar	6	0.1
B 19 Pahanlaatuiset kasvaimet, imu- ja verta muodostavien kudosten kasvaimet mukaan luettuna • Maligna tumörer inkl. lymfatisk och blodbildande vävnad .....	1 005	18.9
B 20 Hyvänlaatuiset ja tarkemmin määrittelemättömät kasvaimet • Benigna tumörer samt tumörer av icke angiven art .....	16	0.3
B 21 Sokeritauti • Sockersjuka .....	47	0.9
B 22 Vitamiini- ja muut puutostaudit • Avitaminoser och andra bristsjuk- domar .....	1	0.0
B 23 Vähäverisytydet • Anemi .....	4	0.1
B 24 Aivokalvontulehdus • Meningit .....	8	0.2
B 26 Krooniset reumaattiset sydäntaudit • Kroniska reumatiska hjärtsjukdomar	68	1.3
B 27 Verenpainetaudit • Hypertoniska sjukdomar .....	52	1.0
B 28 Verensalpaus-sydäntaudit • Ischemiska hjärtsjukdomar .....	1 472	27.6
B 29 Muut sydäntaudit • Andra hjärtsjukdomar .....	153	2.9
B 30 Aivoverisuonien taudit • Cerebrovaskulära sjukdomar .....	691	13.0
B 31 Influenssa • Influensa .....	30	0.6
B 32 Keuhkokuume • Lunginflammation .....	177	3.3
B 33 Keuhkoputkentulehdus, keuhkolaajentuma ja astma • Bronkit, emfysem och astma .....	99	1.8
B 34 Mahahaava ja pohjukaissuolihaava • Magsår och sår på tolvfingertarmen	15	0.3
B 35 Umpiisäkkeentulehdus • Appendicit .....	3	0.1
B 36 Suolentukkeuma ja tyrä • Intestinal obstruktion, bukbräck .....	19	0.4
B 37 Maksankovettuma • Skrumplever .....	36	0.7
B 38 Munuaistulehdus ja rappiomunuaistauti • Nefrit och nefros .....	24	0.5
B 39 Eturauhasen liikakasvu • Prostatahyperplasi .....	7	0.1
B 42 Synnynnäiset epämuodostumat • Medfödda missbildningar .....	35	0.7
B 43 Synnytysvauriot, vaikea synnytys ja muut hapettomuus- ja vähähappisuus- tilat • Förlossningsskador, svår förlossning samt annan anoxi och hypoxi	39	0.7
B 44 Muita perinataalisen kuolleisuuden syitä • Andra orsaker till perinatal död- lighet .....	29	0.5
B 45 Oireita ja epätäydellisesti määriteltyjä tapauksia • Symptom och ofull- ständigt preciserade fall .....	23	0.4
B 46 Muut sairaudet • Andra sjukdomar .....	597	11.2
BN 47—50		
Tapaturmat • Olycksfall .....	383	7.2
Siitä Liikennetapaturmat .....	130	2.4
Därav Trafikolyckor .....	43	0.8
Myrkytystapaturmat .....	37	0.7
Förgiftningsolyckor .....	37	0.7
Hukkimistapaturmat .....	37	0.7
Drunkningsolyckor .....	37	0.7
Itsemurhat • Själv mord .....	172	3.2
Murhat, tapot ym. • Mord, dråp m.m. ....	22	0.4
<b>Summa</b>	<b>5 287</b>	<b>99.3</b>

<sup>1)</sup> Vuoden 1967 lyhyen kansainvälisen kuolemansyynimistön mukaan.<sup>2)</sup> Enligt den internationella förkortade förteckningen över dödsorsaker av år 1967.

*Muist.* Nimikkeistö on muuttunut. V. 1963—68, ks. Tilast. vuosik. 1970 taul. 15 B, s. 32—33.

*Ann.* Förteckningen har ändrats. Åren 1963—68, se Stat. årsb. 1970 tab. 15 B, s. 32—33.



C. Väestörekisterien mukaan • Efter befolkningsregister By population registers

Väestörekisteri Befolkningsregister	1969													1968	1967	1966	1965	1964		
	Iän mukaan Efter ålder						Siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan Efter civilstånd och kön						Kaikkiaan Samtliga							
	0	1-14	15-29	30-44	45-64	65-	15 v. täytt. naimatt. Ogifta som fyllt 15 år		Naimisissa Gifta		Leskiä ja eronneita Änklingar, änkor och fränskilda		M						N Kv	Summa
							M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv								
vuotta • år						M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	Summa						
Suom. ev.lut. seurakunnat <sup>1)</sup> Finska ev.luth. församl. <sup>1)</sup> ..	85	26	114	224	993	1 964	220	464	931	383	384	913	1 608	1 798	3 406	3 356	3 254	3 237	3 246	3 058
Ruots. ev.lut. seurakunnat <sup>1)</sup> Sv. ev.luth. församl. <sup>1)</sup> .....	7	2	7	21	205	686	32	146	248	91	84	318	367	561	928	910	878	896	938	882
Muut seurakunnat <sup>1)</sup> • Övriga församlingar <sup>1)</sup> .....	3	1	1	8	55	143	14	27	62	21	12	71	89	122	211	218	262	240	219	221
Siviilirekisteri • Civilregistret ..	5	3	15	72	334	313	62	49	335	53	134	101	538	204	742	683	741	642	624	614
<b>Kaikki väestörekisterit Samtliga befolkningsregister ..</b>	<b>100</b>	<b>32</b>	<b>137</b>	<b>325</b>	<b>1 587</b>	<b>3 106</b>	<b>328</b>	<b>686</b>	<b>1 576</b>	<b>548</b>	<b>614</b>	<b>1 403</b>	<b>2 602</b>	<b>2 685</b>	<b>5 287</b>	<b>5 167</b>	<b>5 135</b>	<b>5 015</b>	<b>5 027</b>	<b>4 775</b>

<sup>1)</sup> Ks. muist. II s. 14 • Se anm. II på s. 15.

16. Kuolemanvaara ja jäljellä oleva elinaika 1959—65  
Dödsrisker samt återstående livslängd 1959—65

Life tables

Ikä - Alder	1961—65											
	Kuolemanvaaralle alttiit <sup>1)</sup> Utsatta för dödsrisk <sup>1)</sup>			Kuolleisuus Dödlighet			Kuolemanvaara, ‰ Dödsrisk, ‰			Elossa olevat 100 000 elävänä syntyneestä Kvarlevande av 100 000 levande födda		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa
1 0	21 202	20 259	41 461	466	349	815	21.98	17.23	19.66	100 000	100 000	100 000
2 1	19 749	19 105	38 854	26	16	42	1.32	0.84	1.08	97 802	98 277	98 034
3 2	18 933	18 267	37 200	13	24	37	0.69	1.31	0.99	97 673	98 194	97 928
4 3	18 459	17 618	36 077	6	12	18	0.33	0.68	0.50	97 606	98 065	97 831
5 4	18 394	17 415	35 809	13	7	20	0.71	0.40	0.56	97 574	97 998	97 782
6 5	18 201	17 227	35 428	19	3	22	1.04	0.17	0.61	97 505	97 959	97 727
7 6	17 887	17 041	34 928	14	7	21	0.84	0.25	0.54	97 404	97 942	97 667
8 7	17 533	16 962	34 495	12	3	15	0.63	0.24	0.44	97 323	97 918	97 614
9 8	17 107	16 771	33 878	7	2	9	0.42	0.20	0.31	97 263	97 894	97 571
10 9	16 687	16 341	33 028	3	5	8	0.38	0.20	0.30	97 222	97 874	97 541
11 10	16 226	15 825	32 051	9	3	12	0.35	0.25	0.30	97 185	97 853	97 512
12 11	16 016	15 656	31 672	5	4	9	0.39	0.15	0.28	97 151	97 829	97 483
13 12	16 328	15 822	32 150	5	—	5	0.30	0.19	0.25	97 113	97 814	97 456
14 13	16 903	16 406	33 309	5	5	10	0.33	0.16	0.26	97 083	97 795	97 432
15 14	17 771	17 319	35 090	7	3	10	0.39	0.35	0.37	97 051	97 779	97 407
16 15	18 791	18 714	37 505	9	11	20	0.51	0.32	0.41	97 013	97 745	97 371
17 16	19 477	20 086	39 563	13	4	17	0.75	0.47	0.62	96 964	97 714	97 331
18 17	19 828	21 182	41 010	22	13	35	1.03	0.49	0.76	96 891	97 668	97 271
19 18	19 657	21 710	41 367	26	14	40	1.35	0.60	0.98	96 791	97 621	97 197
20 19	19 320	22 138	41 458	31	12	43	1.25	0.54	0.90	96 661	97 562	97 102
21 20	18 398	22 514	40 912	15	10	25	1.27	0.49	0.89	96 540	97 509	97 015
22 21	18 542	22 958	41 500	26	11	37	1.17	0.42	0.80	96 419	97 461	96 929
23 22	19 373	23 907	43 280	25	8	33	1.29	0.46	0.88	96 306	97 420	96 851
24 23	20 255	24 903	45 158	24	14	38	1.18	0.49	0.85	96 182	97 375	96 766
25 24	20 520	24 672	45 192	22	14	36	1.16	0.53	0.85	96 069	97 327	96 684
26 25	20 427	23 759	44 186	25	11	36	1.40	0.51	0.96	95 958	97 275	96 602
27 26	20 459	23 311	43 770	39	12	51	1.38	0.55	0.96	95 824	97 225	96 509
28 27	19 754	22 385	42 139	20	15	35	1.69	0.66	1.18	95 692	97 172	96 416
29 28	19 157	21 720	40 877	41	17	58	1.65	0.75	1.20	95 530	97 109	96 302
30 29	18 984	21 560	40 544	34	17	51	1.82	0.72	1.28	95 372	97 036	96 186
31 30	18 853	21 624	40 477	29	13	42	1.64	0.73	1.19	95 198	96 966	96 063
32 31	18 906	21 579	40 485	30	17	47	1.99	0.74	1.38	95 042	96 895	95 949
33 32	18 985	21 445	40 430	54	18	72	2.31	0.90	1.62	94 853	96 823	95 817
34 33	18 881	21 197	40 078	47	23	70	2.72	0.98	1.86	94 634	96 735	95 662
35 34	18 468	20 606	39 074	52	21	73	2.73	1.08	1.92	94 377	96 640	95 484
36 35	17 979	20 045	38 024	52	23	75	2.86	1.20	2.05	94 119	96 535	95 301
37 36	17 331	19 577	36 908	50	28	78	3.17	1.43	2.30	93 849	96 419	95 106
38 37	16 664	19 297	35 961	62	33	95	3.37	1.53	2.47	93 551	96 281	94 887
39 38	15 997	19 215	35 212	56	28	84	3.97	1.80	2.88	93 236	96 134	94 653
40 39	15 585	19 270	34 855	73	43	116	4.59	1.92	3.26	92 866	95 961	94 380

<sup>1)</sup> Eri vuosien keskiikäkilukujen summaan on lisätty ne, jotka olivat täyttäneet ikävuotensa ja kuolivat ennen seuraavaa vuodenvaihdetta. <sup>2)</sup> Laskettu aika, jonka kuluessa ainoastaan puolet niistä, jotka ovat saavuttaneet mainitun ikävuoden, ovat elossa.

*Muist.* Taulukoiden laskemisessa on käytetty v:n 1950 väestölaskennan mukaan korjattuja väkilukutietoja.

Molempia sukupuolia koskevat tiedot on laskettu siten, että on otettu huomioon v. 1961—65 elävänä syntyneiden poikien ja tyttöjen lukumäärät toisiinsa verrattuina. Vrt. koko maan osalta S.V.T. VI A 108.

Ikä - Alder	1959—61											
	Kuolleet 100 000 elävänä syntyneestä Avlidna av 100 000 levande födda			Keskimääräinen jäljellä oleva elinaika Återstående medellivslängd			Todennäköinen jäljellä oleva elinaika <sup>1)</sup> Sannolik återstående livslängd <sup>1)</sup>			Keskimääräinen jäljellä oleva elinaika Återstående medellivslängd		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa
2 198	1 723	1 966	64.89	72.99	68.85	68.14	76.49	72.56	65.00	73.15	68.98	1
129	83	106	65.35	73.27	69.23	67.54	75.73	71.88	65.41	73.34	69.30	2
67	129	97	64.44	72.33	68.31	66.57	74.74	70.90	64.49	72.43	68.38	3
32	67	49	63.48	71.43	67.38	65.58	73.76	69.92	63.53	71.47	67.42	4
69	39	55	62.50	70.48	66.41	64.59	72.77	68.92	62.60	70.51	66.48	5
101	17	60	61.54	69.50	65.45	63.60	71.78	67.93	61.63	69.52	65.50	6
81	24	53	60.61	68.52	64.49	62.62	70.78	66.94	60.69	68.56	64.55	7
60	24	43	59.66	67.53	63.52	61.63	69.78	65.95	59.75	67.59	63.60	8
41	20	30	58.69	66.55	62.55	60.64	68.79	64.96	58.79	66.61	62.63	9
37	21	29	57.72	65.56	61.57	59.65	67.79	63.96	57.83	65.62	61.65	10
34	24	29	56.74	64.58	60.59	58.66	66.79	62.97	56.85	64.64	60.67	11
38	15	27	55.76	63.59	59.60	57.66	65.79	61.97	55.88	63.66	59.70	12
30	19	24	54.78	62.60	58.62	56.67	64.80	60.98	54.89	62.66	58.71	13
32	16	25	53.80	61.61	57.63	55.68	63.80	59.98	53.92	61.68	57.73	14
38	34	36	52.82	60.62	56.65	54.68	62.80	58.98	52.94	60.71	56.75	15
49	31	40	51.84	59.65	55.67	53.69	61.81	57.99	51.94	59.72	55.76	16
73	46	60	50.86	58.66	54.69	52.70	60.81	57.00	50.97	58.74	54.79	17
100	47	74	49.90	57.69	53.73	51.71	59.82	56.01	49.99	57.75	53.80	18
130	59	95	48.95	56.72	52.77	50.73	58.82	55.02	49.02	56.77	52.83	19
121	53	87	48.02	55.75	51.82	49.76	57.83	54.03	48.08	55.80	51.87	20
121	48	86	47.08	54.78	50.86	48.78	56.84	53.05	47.13	54.83	50.92	21
113	41	78	46.14	53.81	49.91	47.80	55.85	52.06	46.18	53.85	49.95	22
124	45	85	45.19	52.83	48.95	46.82	54.85	51.07	45.24	52.88	49.00	23
113	48	82	44.25	51.86	47.99	45.84	53.86	50.09	44.28	51.91	48.04	24
111	52	82	43.30	50.88	47.03	44.87	52.87	49.10	43.32	50.96	47.08	25
134	50	93	42.35	49.91	46.07	43.89	51.87	48.11	42.38	49.99	46.13	26
132	53	93	41.41	48.93	45.11	42.91	50.88	47.13	41.45	49.00	45.17	27
162	63	114	40.46	47.96	44.16	41.94	49.89	46.14	40.51	48.04	44.22	28
158	73	116	39.53	46.99	43.21	40.97	48.90	45.16	39.54	47.07	43.25	29
174	70	123	38.59	46.03	42.26	39.99	47.91	44.18	38.61	46.11	42.30	30
156	71	114	37.66	45.06	41.31	39.03	46.92	43.20	37.70	45.13	41.37	31
189	72	132	36.73	44.09	40.36	38.06	45.93	42.21	36.77	44.18	40.43	32
219	88	155	35.80	43.12	39.42	37.09	44.94	41.24	35.86	43.23	39.50	33
257	95	178	34.88	42.16	38.48	36.13	43.95	40.26	34.94	42.28	38.57	34
258	105	183	33.97	41.20	37.55	35.18	42.96	39.29	34.02	41.33	37.64	35
270	116	195	33.06	40.25	36.62	34.23	41.98	38.32	33.09	40.38	36.70	36
298	138	219	32.16	39.30	35.70	33.28	40.99	37.35	32.18	39.43	35.77	37
315	147	234	31.26	38.35	34.78	32.33	40.01	36.38	31.28	38.51	34.86	38
370	173	273	30.36	37.41	33.86	31.39	39.03	35.42	30.40	37.57	33.96	39
426	184	308	29.48	36.48	32.96	30.46	38.06	34.46	29.52	36.63	33.05	40

<sup>1)</sup> Summan av medelfolkvärdet för de skilda åren samt de, som dött efter det de fyllt respektive åldersår, men före följande årsskifte. <sup>2)</sup> Den tid, som beräknas förlifyta, till dess antalet personer, vilka uppnått nämnda åldersår, decimerats till hälften.

*Anm.* Vid uträkningen av tabellerna har använts med stöd av 1950 års folkräkning korrigerade folkmängdsuppgifter. Vid uträkningen av siffrorna för båda könen har beaktats könsproportionen bland levande födda åren 1961—65. Jfr beträffande hela riket F.O.S. VI A 108.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Ålder	1961—65											
	Kuolemanvaaralle alttiit <sup>1)</sup> Utsatta för dödsrisk <sup>2)</sup>			Kuolleisuus Dödlighet			Kuolemanvaara, ‰ Dödsrisk, ‰			Elossa olevat 100 000 elävänä syntyneestä Kvarlevande av 100 000 levande födda		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa
1 40	15 185	19 356	34 541	85	40	125	5.10	2.24	3.68	92 440	95 777	94 072
2 41	14 540	18 991	33 531	73	46	119	5.88	2.11	4.00	91 969	95 562	93 726
3 42	13 938	18 469	32 407	98	34	132	6.02	2.33	4.18	91 428	95 360	93 351
4 43	13 616	18 245	31 861	82	50	132	6.97	2.40	4.68	90 878	95 138	92 961
5 44	13 246	17 869	31 115	104	47	151	7.16	2.91	5.03	90 245	94 910	92 526
6 45	12 865	17 506	30 371	98	59	157	8.18	3.12	5.64	89 599	94 634	92 061
7 46	12 894	17 788	30 682	117	60	177	8.51	3.56	6.02	88 867	94 339	91 542
8 47	13 221	18 275	31 496	117	72	189	9.64	3.69	6.64	88 111	94 003	90 991
9 48	13 458	18 666	32 124	148	70	218	9.98	4.02	6.96	87 262	93 656	90 387
10 49	13 751	19 177	32 928	139	84	223	11.23	4.42	7.78	86 390	93 280	89 758
11 50	14 071	19 654	33 725	177	101	278	12.55	4.87	8.63	85 419	92 868	89 060
12 51	14 162	19 990	34 152	212	102	314	14.27	5.48	9.77	84 346	92 416	88 291
13 52	14 097	20 163	34 260	215	125	340	15.60	5.66	10.49	83 142	91 910	87 428
14 53	13 929	20 032	33 961	231	114	345	16.28	6.46	11.21	81 845	91 390	86 511
15 54	13 531	19 852	33 383	230	149	379	17.44	7.30	12.18	80 513	90 799	85 541
16 55	12 974	19 429	32 403	243	169	412	18.60	7.69	12.91	79 109	90 136	84 499
17 56	12 447	18 753	31 200	250	129	379	20.69	8.16	14.12	77 637	89 442	83 408
18 57	11 831	17 992	29 823	275	160	435	22.94	8.59	15.37	76 031	88 712	82 230
19 58	11 141	17 194	28 335	284	172	456	25.77	9.86	17.32	74 287	87 950	80 966
20 59	10 429	16 451	26 880	298	176	474	28.36	10.87	19.00	72 373	87 083	79 564
21 60	9 703	15 800	25 503	301	188	489	31.27	11.58	20.64	70 321	86 136	78 052
22 61	9 000	15 147	24 147	308	184	492	33.84	13.54	22.79	68 122	85 139	76 441
23 62	8 322	14 733	23 055	302	244	546	36.37	14.46	24.32	65 817	83 986	74 699
24 63	7 640	14 242	21 882	295	209	504	38.93	16.58	26.51	63 423	82 772	72 882
25 64	6 969	13 673	20 642	292	253	545	42.20	18.03	28.64	60 954	81 400	70 950
26 65	6 446	13 200	19 646	297	276	573	45.06	20.07	30.89	58 382	79 932	68 918
27 66	5 933	12 637	18 570	280	263	543	48.50	22.99	33.87	55 751	78 328	66 789
28 67	5 381	11 924	17 305	281	325	606	50.53	25.04	35.75	53 047	76 527	64 527
29 68	4 946	11 200	16 146	258	303	561	53.51	29.61	39.49	50 367	74 611	62 220
30 69	4 612	10 691	15 303	259	369	628	56.43	32.13	42.03	47 672	72 402	59 763
31 70	4 216	10 079	14 295	257	351	608	62.22	35.94	46.50	44 982	70 076	57 251
32 71	3 810	9 458	13 268	265	364	629	71.43	40.01	52.41	42 183	67 557	54 589
33 72	3 462	8 970	12 432	290	419	709	80.88	45.83	59.39	39 170	64 854	51 728
34 73	3 079	8 453	11 532	275	442	717	86.92	52.04	65.23	36 002	61 882	48 656
35 74	2 714	7 775	10 489	238	444	682	92.17	57.75	70.47	32 873	58 662	45 482
36 75	2 392	7 078	9 470	238	452	690	95.73	63.96	75.41	29 843	55 274	42 277
37 76	2 100	6 444	8 544	210	457	667	104.38	68.70	81.30	26 986	51 739	39 089
38 77	1 839	5 777	7 616	209	412	621	105.64	75.21	85.66	24 169	48 185	35 911
39 78	1 530	5 157	6 687	158	430	588	114.10	81.18	92.25	21 616	44 561	32 835
40 79	1 284	4 559	5 843	161	405	566	117.85	93.32	101.39	19 150	40 944	29 806
41 80	1 057	3 982	5 039	132	429	561	135.60	100.72	111.97	16 893	37 123	26 784
42 81	888	3 390	4 278	139	358	497	152.99	111.20	124.28	14 602	33 384	23 785
43 82	704	2 869	3 573	125	345	470	171.21	120.05	135.58	12 368	29 672	20 829
44 83	557	2 390	2 947	100	321	421	179.24	136.71	149.07	10 250	26 110	18 005
45 84	454	1 954	2 408	82	304	386	189.53	147.60	159.39	8 413	22 541	15 321
46 85	355	1 576	1 931	74	241	315	213.65	163.86	177.34	6 818	19 214	12 879

1-2) Ks. alav. s. 32.

Ålder	1959—61												
	Kuolleet 100 000 elävänä syntyneestä Avlidna av 100 000 levande födda			Keskimääräinen jäljellä oleva elinaika Återstående medellivslängd			Todennäköinen jäljellä oleva elinaika <sup>2)</sup> Sannolik återstående livslängd <sup>2)</sup>			Keskimääräinen jäljellä oleva elinaika Återstående medellivslängd			
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	
1 40	471	215	346	28.62	35.54	32.06	29.54	37.08	33.51	28.67	35.72	32.18	1
2 41	541	202	375	27.76	34.62	31.18	28.63	36.11	32.56	27.81	34.80	31.29	2
3 42	550	222	390	26.92	33.70	30.30	27.73	35.14	31.62	26.93	33.87	30.39	3
4 43	633	228	435	26.08	32.77	29.43	26.83	34.17	30.69	26.10	32.97	29.53	4
5 44	646	276	465	25.26	31.85	28.57	25.95	33.20	29.75	25.26	32.04	28.65	5
6 45	732	295	519	24.44	30.94	27.71	25.07	32.24	28.83	24.40	31.12	27.77	6
7 46	756	336	551	23.64	30.04	26.86	24.20	31.28	27.91	23.60	30.23	26.93	7
8 47	849	347	604	22.83	29.14	26.02	23.33	30.33	27.00	22.80	29.33	26.09	8
9 48	872	376	629	22.05	28.25	25.19	22.48	29.37	26.09	22.05	28.44	25.28	9
10 49	971	412	698	21.27	27.36	24.37	21.64	28.43	25.19	21.31	27.53	24.47	10
11 50	1 073	452	769	20.51	26.48	23.55	20.81	27.48	24.30	20.54	26.63	23.65	11
12 51	1 204	506	863	19.76	25.61	22.75	20.00	26.55	23.42	19.78	25.74	22.83	12
13 52	1 297	520	917	19.04	24.75	21.97	19.20	25.62	22.55	19.01	24.86	22.02	13
14 53	1 332	591	970	18.33	23.88	21.20	18.42	24.69	21.69	18.28	24.02	21.24	14
15 54	1 404	663	1 042	17.63	23.04	20.43	17.64	23.77	20.85	17.57	23.19	20.48	15
16 55	1 472	694	1 091	16.93	22.20	19.68	16.87	22.86	20.01	16.88	22.39	19.75	16
17 56	1 606	730	1 178	16.24	21.37	18.93	16.11	21.96	19.18	16.18	21.54	18.98	17
18 57	1 744	762	1 264	15.58	20.54	18.20	15.36	21.06	18.36	15.54	20.69	18.25	18
19 58	1 914	867	1 402	14.93	19.72	17.47	14.64	20.16	17.56	14.89	19.88	17.53	19
20 59	2 052	947	1 512	14.31	18.91	16.77	13.94	19.28	16.78	14.34	19.07	16.87	20
21 60	2 199	997	1 611	13.71	18.11	16.09	13.27	18.41	16.02	13.70	18.31	16.18	21
22 61	2 305	1 153	1 742	13.14	17.32	15.41	12.62	17.55	15.27	13.11	17.52	15.50	22
23 62	2 394	1 214	1 817	12.58	16.55	14.76	11.99	16.71	14.55	12.51	16.73	14.82	23
24 63	2 469	1 372	1 932	12.04	15.78	14.12	11.38	15.88	13.83	11.92	15.97	14.16	24
25 64	2 572	1 468	2 032	11.51	15.04	13.49	10.79	15.06	13.14	11.42	15.21	13.54	25
26 65	2 631	1 604	2 129	10.99	14.31	12.87	10.23	14.26	12.47	10.90	14.51	12.94	26
27 66	2 704	1 801	2 262	10.49	13.59	12.27	9.69	13.47	11.82	10.42	13.73	12.32	27
28 67	2 680	1 916	2 307	10.00	12.90	11.68	9.16	12.70	11.19	9.90	13.03	11.71	28
29 68	2 695	2 209	2 457	9.50	12.22	11.09	8.64	11.95	10.57	9.51	12.33	11.17	29
30 69	2 690	2 326	2 512	9.01	11.57	10.53	8.13	11.25	9.97	9.10	11.66	10.63	30
31 70	2 799	2 519	2 662	8.52	10.94	9.97	7.66	10.56	9.39	8.67	11.03	10.10	31
32 71	3 013	2 703	2 861	8.05	10.33	9.43	7.21	9.89	8.83	8.23	10.40	9.56	32
33 72	3 168	2 972	3 072	7.63	9.74	8.92	6.82	9.26	8.31	7.76	9.76	9.00	33
34 73	3 129	3 220	3 174	7.26	9.18	8.46	6.51	8.66	7.82	7.39	9.22	8.54	34
35 74	3 030	3 388	3 205	6.90	8.66	8.01	6.20	8.10	7.35	7.05	8.67	8.08	35
36 75	2 857	3 535	3 188	6.55	8.16	7.58	5.86	7.57	6.90	6.60	8.15	7.60	36
37 76	2 817	3 554	3 178	6.19	7.68	7.16	5.50	7.07	6.45	6.21	7.64	7.14	37
38 77	2 553	3 624	3 076	5.86	7.21	6.75	5.13	6.57	6.02	5.80	7.18	6.70	38
39 78	2 466	3 617	3 029	5.49	6.76	6.33	4.74	6.08	5.59	5.57	6.67	6.31	39
40 79	2 257	3 821	3 022	5.13	6.31	5.93	4.37	5.62	5.17				

## 17. Nettouusiutumisluku ja syntyneisyysluku 1960—69 Nettoreproduktionstal och födelsetal 1960—69

Net reproduction rates and birth rates

Vuosi År	Nettouusiutumisluku <sup>1)</sup> • Nettoreproduktionstal <sup>1)</sup>				Yleinen syntyneisyysluku <sup>2)</sup> • Allmänt födelsetal <sup>2)</sup>			
	Absoluuttiset luvut Absoluta tal		Indeksiluvut Indextal 1955 = 100		Absoluuttiset luvut Absoluta tal		Indeksiluvut Indextal 1955 = 100	
	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela riket	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela riket	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela riket	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela riket
1960.....	0.926	1.270	95	94	17.1	18.5	97	87
1961.....	0.905	1.275	93	94	16.9	18.4	95	87
1962.....	0.928	1.246	95	92	17.4	18.1	98	85
1963.....	0.911	1.246	93	92	18.0	18.1	102	85
1964.....	0.902	1.197	92	89	18.0	17.6	102	83
1965.....	0.884	1.135	91	84	17.7	16.9	100	80
1966.....	0.884	1.105	91	82	17.8	16.7	101	79
1967.....	0.848	1.058	87	78	17.7	16.6	100	78
1968.....	0.777	0.981	80	73	16.4	15.7	93	74
1969.....	0.665	0.873	68	65	14.2	14.3	80	67

<sup>1)</sup> Nettouusiutumisluku osoittaa montako elävänä syntynyttä tyttöä jokainen nainen keskimäärin synnyttää hedelmällisyyskautensa aikana (15—49 v.) kunakin vuonna vallitsevan hedelmällisyyden mukaan, ottaen huomioon naisten kuolemanvaarat syntymästä 50 ikävuoteen saakka (Helsingin osalta v:een 1962 saakka v:n 1959—61 ja v:sta 1963 v:n 1961—65 sekä koko maan osalta v:n 1951—55 ja 1961—65 kuolemanvaarataulukoiden mukaan). <sup>2)</sup> Keskiikäkiluvun 1 000 henkilöä kohti.

<sup>3)</sup> Nettoreproduktionstalet anger huru många levande födda flickor, som varje kvinna enl. resp. års fruktsamhet i genomsnitt föder under sin fruktsamhetsperiod (15—49 år) med beaktande av de bland kvinnorna från födelsen till 50 års ålder föreliggande dödsriskerna (enligt dödlighetstabeller för Helsingfors t.o.m. år 1962 för åren 1959—61 och fr.o.m. år 1963 för åren 1961—65 samt för hela riket för åren 1951—55 och 1961—65). <sup>4)</sup> Per 1 000 av medelfolkmängden.

## 18. Muuttoliike 1916—70 Flyttningsrörelsen 1916—70

Migration

A. Katsaus • Översikt Survey

Vuosi År	Kaupunkiin muuttaneita Inflyttade			Kaupungista muuttaneita Utflyttade			Muuttovoitto Överskott av inflyttade			Muuttoliike 1 000 asukasta kohti • Flyttningsrörelsen i förhållande till 1 000 invånare		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	Kau- punkiin muutta- neita Inflyt- tade	Kau- pungista muutta- neita Utflyt- tade	Muutto- voitto Överskott av inflyt- tade
1916—20 ..	16 572	20 755	37 327	9 727	11 809	21 536	6 845	8 946	15 791	41.6	24.0	17.6
1921—25 <sup>1)</sup>	12 101	16 420	28 521	7 586	10 056	17 642	4 515	6 364	10 879	29.1	18.0	11.1
1926—30 ..	19 669	23 882	43 551	6 174	8 097	14 271	13 495	15 785	29 280	40.1	13.1	27.0
1931—35 <sup>2)</sup>	29 870	48 101	77 971	18 274	24 600	42 874	11 596	23 501	35 097	63.9	35.2	28.8
1936—40 <sup>3)</sup>	33 230	46 357	79 587	15 212	22 805	38 017	18 018	23 552	41 570	58.2	27.8	30.4
1941—45 ..	20 473	32 741	53 214	15 788	25 416	41 204	4 685	7 325	12 010	35.8	27.7	8.1
1946—50 <sup>4)</sup>	40 644	52 774	93 418	16 715	22 914	39 629	23 929	29 860	53 789	54.1	23.0	31.2
1951—55 ..	32 814	41 245	74 059	17 751	21 903	39 654	15 063	19 342	34 405	37.9	20.3	17.6
1956—60 ..	45 061	54 297	99 358	30 078	35 319	65 397	14 983	18 978	33 961	45.7	30.1	15.6
1961—65 ..	57 259	67 832	125 091	42 036	47 655	89 691	15 223	20 177	35 400	51.9	37.2	14.7
1966—70 <sup>5)</sup>	56 270	68 452	124 722	56 410	65 260	121 670	- 140	3 192	3 052	* 47.4	* 46.3	* 1.2
1961.....	11 401	13 148	24 549	7 550	8 528	16 078	3 851	4 620	8 471	53.5	35.1	18.5
1962.....	11 432	13 252	24 684	7 287	8 322	15 609	4 145	4 930	9 075	52.4	33.2	19.3
1963.....	11 526	13 821	25 347	8 090	9 187	17 277	3 436	4 634	8 070	52.5	35.8	16.7
1964.....	11 134	13 412	24 546	9 339	10 543	19 882	1 795	2 869	4 664	49.7	40.3	9.5
1965.....	11 766	14 199	25 965	9 770	11 075	20 845	1 996	3 124	5 120	51.7	41.5	10.2
1966 <sup>6)</sup> .....	12 060	14 589	26 649	9 758	11 389	21 147	2 302	3 200	5 502	51.8	41.1	10.7
1967.....	11 939	14 593	26 532	10 657	12 316	22 973	1 282	2 277	3 559	50.7	43.9	6.8
1968.....	10 533	13 050	23 583	10 478	12 216	22 694	55	834	889	44.6	42.9	1.7
1969.....	10 542	13 004	23 546	11 119	12 871	23 990	- 577	133	- 444	44.2	45.1	- 0.8
1970.....	11 196	13 216	24 412	14 398	16 468	30 866	-3 202	-3 252	-6 454	* 46.0	* 58.1	* - 12.2

1—3) Ks. vast. alav. s. 52. 4) Myös siirtoseurakunnista muuttaneet ml. 5) 1. 1. 1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö (2 706 henkilöä) pl., vrt. s. 52.

1—3) Se resp. not. på s. 52. 4) Inkl. även från de förflyttade församlingarna utflyttade. 5) Exkl. befolkningen i Nordsjö (2 706 personer), som 1. 1. 1966 inkorporerades med staden, jfr s. 52.

## B. Kuukausittain • Månadsvis By month

Kuukausi Månad	Kaupunkiin muuttaneita Inflyttade				Kaupungista muuttaneita Utflyttade				Muuttovoitto tai -tappio (-) Överskott av inflyttade eller utflyttade (-)					
	1969		1970		1969		1970		1969		1970			
	Summa	Siitä Därav M	Summa	Siitä Därav M	Summa	Siitä Därav M	Summa	Siitä Därav M	Summa	Siitä Därav M	Summa	Siitä Därav M		
	I .....	3 300	1 429	3 125	1 393	2 799	1 313	3 446	1 612	501	116	—	321	—
II .....	1 544	663	1 755	786	1 399	643	2 297	1 109	145	20	—	542	—	323
III .....	1 468	715	1 279	592	1 581	732	2 046	936	—	113	—	17	—	767
IV .....	1 347	609	1 507	700	1 728	798	2 377	1 120	—	381	—	189	—	870
V .....	1 470	679	1 405	652	1 616	758	2 146	1 016	—	146	—	79	—	741
VI .....	1 575	700	1 667	768	1 773	832	2 347	1 065	—	198	—	132	—	680
VII .....	1 787	802	1 869	879	1 626	694	2 202	1 027	161	108	—	333	—	148
VIII .....	1 967	880	2 048	925	1 901	896	2 016	960	66	16	—	32	—	35
IX .....	2 538	1 132	2 536	1 107	2 375	1 104	3 424	1 563	163	28	—	888	—	456
X .....	2 141	939	2 106	1 005	2 668	1 246	2 614	1 200	—	527	—	307	—	508
XI .....	1 951	842	2 127	979	2 160	1 019	3 019	1 416	—	209	—	177	—	892
XII .....	2 458	1 152	2 988	1 410	2 364	1 084	2 932	1 374	94	68	—	56	—	36
<b>Summa</b>	<b>23 546</b>	<b>10 542</b>	<b>24 412</b>	<b>11 196</b>	<b>23 990</b>	<b>11 119</b>	<b>30 866</b>	<b>14 398</b>	<b>— 444</b>	<b>— 577</b>	<b>— 6 454</b>	<b>— 3 202</b>		

## C. Iän mukaan • Efter ålder By age

Vuosi År	Ikä, vuotta • Ålder, år																Summa	
	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79		80-
<b>Kaupunkiin muuttaneet • Inflyttade</b>																		
1969 ....	1 646	1 141	632	2 971	7 600	3 812	1 611	955	686	610	414	432	396	292	173	90	85	23 546
M ....	839	598	313	920	2 993	1 971	923	547	398	292	196	179	145	117	65	30	16	10 542
1970 ....	1 618	1 026	557	2 925	8 131	4 472	1 584	839	732	595	461	448	388	276	141	108	111	24 412
M ....	828	495	273	1 000	3 302	2 416	894	487	420	306	228	192	167	97	43	30	18	11 196
1961-65	9 880	6 930	4 839	18 651	32 437	19 787	9 661	6 102	4 274	3 413	2 920	2 141	1 587	1 183	625	409	252	125 091
1966-70	9 125	5 950	3 605	16 681	38 147	20 950	8 517	5 044	3 880	3 142	2 447	2 251	1 906	1 386	750	489	452	124 722
%																		
1969 ....	7.0	4.8	2.7	12.6	32.3	16.2	6.8	4.1	2.9	2.6	1.8	1.8	1.7	1.2	0.7	0.4	0.4	100.0
M ....	7.9	5.7	3.0	8.7	28.4	18.7	8.7	5.2	3.8	2.8	1.8	1.7	1.4	1.1	0.6	0.3	0.2	100.0
N • Kv	6.2	4.2	2.5	15.8	35.4	14.2	5.3	3.1	2.2	2.5	1.7	1.9	1.9	1.3	0.8	0.5	0.5	100.0
1970 ....	6.6	4.2	2.3	12.0	33.3	18.3	6.5	3.4	3.0	2.4	1.9	1.8	1.6	1.1	0.6	0.5	0.5	100.0
M ....	7.4	4.4	2.4	8.9	29.5	21.6	8.0	4.3	3.8	2.7	2.0	1.7	1.5	0.9	0.4	0.3	0.2	100.0
N • Kv	6.0	4.0	2.1	14.6	36.5	15.5	5.2	2.7	2.4	2.2	1.8	1.9	1.7	1.4	0.7	0.6	0.7	100.0
1961-65	7.9	5.5	3.9	14.9	26.0	15.8	7.7	4.9	3.4	2.7	2.3	1.7	1.3	1.0	0.5	0.3	0.2	100.0
1966-70	7.3	4.8	2.9	13.4	30.6	16.8	6.8	4.0	3.1	2.5	2.0	1.8	1.5	1.1	0.6	0.4	0.4	100.0
<b>Kaupungista muuttaneet • Utflyttade</b>																		
1969 ....	2 971	1 898	959	1 330	4 523	4 637	2 817	1 358	873	682	467	469	443	300	130	74	59	23 990
M ....	1 516	974	504	489	1 706	2 174	1 467	714	465	318	224	196	164	123	44	23	18	11 119
1970 ....	3 740	2 426	1 265	1 581	5 822	6 467	3 398	1 784	1 107	798	669	604	527	350	184	84	60	30 866
M ....	1 915	1 242	634	609	2 241	3 093	1 782	957	575	379	278	257	207	148	47	22	12	14 398
1961-65	12 017	7 304	4 293	6 308	14 053	15 225	9 373	5 678	3 863	2 891	2 656	2 140	1 685	1 110	570	333	192	89 691
1966-70	15 173	9 644	5 111	7 108	21 970	23 881	13 266	7 236	4 596	3 372	2 661	2 590	2 174	1 507	729	366	286	121 670
%																		
1969 ....	12.4	7.9	4.0	5.6	18.9	19.3	11.8	5.7	3.6	2.8	1.9	2.0	1.8	1.3	0.5	0.3	0.2	100.0
M ....	13.6	8.8	4.5	4.4	15.3	19.5	13.2	6.4	4.2	2.9	2.0	1.8	1.5	1.1	0.4	0.2	0.2	100.0
N • Kv	11.3	7.2	3.5	6.5	21.9	19.1	10.5	5.0	3.2	2.8	1.9	2.1	2.2	1.4	0.7	0.4	0.3	100.0
1970 ....	12.1	7.8	4.1	5.1	18.9	20.9	11.0	5.8	3.6	2.6	2.2	2.0	1.7	1.1	0.6	0.3	0.2	100.0
M ....	13.3	8.6	4.4	4.2	15.6	21.5	12.4	6.7	4.0	2.6	1.9	1.8	1.4	1.0	0.3	0.2	0.1	100.0
N • Kv	11.1	7.2	3.8	5.9	21.8	20.5	9.8	5.0	3.2	2.6	2.4	2.1	1.9	1.2	0.8	0.4	0.3	100.0
1961-65	13.4	8.1	4.8	7.0	15.7	17.0	10.5	6.3	4.3	3.2	3.0	2.4	1.9	1.2	0.6	0.4	0.2	100.0
1966-70	12.5	7.9	4.2	5.8	18.1	19.6	10.9	6.0	3.8	2.8	2.2	2.1	1.8	1.2	0.6	0.3	0.2	100.0

## D. Iän ja siviilisäädyn mukaan • Efter ålder och civilstånd By age and marital status

Vuosi ja ikä År och ålder	Kaupunkiin muuttaneet • Inflyttade									Kaupungista muuttaneet • Utflyttade									
	Naimattomia Ogifta		Naimisissa Gifta		Leskiä Änklingar och änkor		Eronneita Frånskilda		Summa	Naimattomia Ogifta		Naimisissa Gifta		Leskiä Änklingar och änkor		Eronneita Frånskilda		Summa	
	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv		M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv		
1970																			
—14 vuotta • år	1 596	1 605	—	—	—	—	—	—	3 201	3 791	3 640	—	—	—	—	—	—	—	7 431
15—19 » »	980	1 818	20	106	—	1	—	—	2 925	591	859	18	113	—	—	—	—	—	1 581
20—24 » »	2 282	3 257	995	1 554	—	2	25	16	8 131	1 098	1 504	1 132	2 048	2	2	9	27	5 822	5 822
25—29 » »	975	830	1 396	1 179	—	6	45	41	4 472	596	674	2 429	2 611	1	8	67	81	6 467	6 467
30—34 » »	235	209	599	436	1	2	59	43	1 584	224	245	1 498	1 302	3	6	57	63	3 398	3 398
35—39 » »	116	83	308	234	3	6	60	29	839	108	117	782	637	5	8	62	65	1 784	1 784
40—44 » »	109	56	239	204	4	19	68	33	732	80	93	440	386	5	14	50	39	1 107	1 107
45—49 » »	66	52	177	172	5	31	58	34	595	33	60	292	293	3	25	51	41	798	798
50—54 » »	34	37	137	119	6	45	51	32	461	14	66	229	228	4	39	31	58	669	669
55—59 » »	27	50	109	108	8	65	48	33	448	15	64	199	165	8	73	35	45	604	604
60—64 » »	29	50	93	81	14	76	31	14	388	23	77	151	122	12	85	21	36	527	527
65—69 » »	13	55	63	39	11	67	10	18	276	12	40	114	64	12	83	10	15	350	350
70—74 » »	7	20	28	17	5	55	3	6	141	—	29	39	28	5	73	3	7	184	184
75—79 » »	7	24	15	8	6	44	2	2	108	1	9	14	9	7	39	—	5	84	84
80— » »	5	45	7	4	4	40	2	4	111	3	11	5	4	3	31	1	2	60	60
<b>Summa</b>	<b>6 481</b>	<b>8 191</b>	<b>4 186</b>	<b>4 261</b>	<b>67</b>	<b>459</b>	<b>462</b>	<b>305</b>	<b>24 412</b>	<b>6 589</b>	<b>7 488</b>	<b>7 342</b>	<b>8 010</b>	<b>70</b>	<b>486</b>	<b>397</b>	<b>484</b>	<b>30 866</b>	<b>30 866</b>
%	26.5	33.6	17.1	17.5	0.3	1.9	1.9	1.2	100.0	21.3	24.3	23.8	25.9	0.2	1.6	1.3	1.6	100.0	100.0
1961—70 .....	67 532	84 382	41 947	43 732	795	5 030	3 255	3 140	249 813	46 765	52 547	48 677	53 751	602	3 541	2 402	3 076	211 361	211 361
%	27.0	33.8	16.8	17.5	0.3	2.0	1.3	1.3	100.0	22.1	24.9	23.0	25.4	0.3	1.7	1.1	1.5	100.0	100.0
1969 .....	5 999	7 972	4 046	4 236	85	445	412	351	23 546	5 085	5 902	5 659	6 250	71	379	304	340	23 990	23 990
1968 .....	6 059	7 979	4 022	4 264	69	493	383	314	23 583	5 001	5 484	5 199	6 015	53	365	225	352	22 694	22 694
1967 .....	7 027	9 050	4 472	4 697	80	479	360	367	26 532	5 134	5 575	5 139	6 002	71	372	313	367	22 973	22 973
1966 .....	7 155	9 045	4 502	4 707	94	528	309	309	26 649	4 728	5 351	4 677	5 368	61	347	292	323	21 147	21 147
1965 .....	7 082	8 822	4 314	4 534	76	504	294	339	25 965	4 707	5 255	4 790	5 183	69	356	204	281	20 845	20 845
1964 .....	6 699	8 342	4 055	4 284	84	507	296	279	24 546	4 494	5 020	4 627	4 911	55	333	163	279	19 882	19 882
1963 .....	6 938	8 581	4 272	4 416	72	513	244	311	25 347	3 922	4 416	3 955	4 251	52	292	161	228	17 277	17 277
1962 .....	7 055	8 229	4 046	4 180	81	554	250	289	24 684	3 490	3 984	3 574	3 816	50	287	173	235	15 609	15 609
1961 .....	7 037	8 171	4 032	4 153	87	548	245	276	24 549	3 615	4 072	3 715	3 945	50	324	170	187	16 078	16 078

19. Muuttoliike lääneittäin 1938—70  
Flyttuingsrörelsen länsvis 1938—70

Migration by province

A. Iän ja siviilisäädyn mukaan 1970 • Efter ålder och civilstånd 1970 By age and marital status

Lääni Län	Ikäryhmä Åldersgrupp								Summa		Siitä • Därav					Syntymä- kunnastaan muuttaneet Från födel- sekomm. utflyttade	
	0—14		15—39		40—64		65—				Naimattomia • Ogifta						
		%		%		%		%		%	15—39	40—64	65—	% <sup>1)</sup>	% <sup>1)</sup>		% <sup>1)</sup>
<i>Helsinkiin muuttaneet • Inflyttade till Helsingfors</i>																	
Uudenmaan • Nylands .....	1 445	18.9	5 151	67.3	888	11.6	170	2.2	7 654	100.0	2 170	42.1	106	11.9	23	13.5	1 054
Turun ja Porin • Åbo och Björne- borgs .....	217	12.8	1 252	74.0	177	10.5	46	2.7	1 692	100.0	737	58.9	38	21.5	9	19.6	644
Ahvenanmaan maakunta • Land- skapet Åland .....	3	13.0	14	60.9	6	26.1	—	—	23	100.0	3	21.4	—	—	—	—	4
Hämeen • Tavastehus .....	351	12.5	2 165	77.2	244	8.7	46	1.6	2 806	100.0	1 261	58.2	35	14.3	8	17.4	994
Kymen • Kymmene .....	167	10.7	1 201	76.7	162	10.4	35	2.2	1 565	100.0	785	65.4	23	14.2	4	11.4	556
Mikkelin • S:t Michels .....	112	7.6	1 230	83.8	103	7.0	24	1.6	1 469	100.0	958	77.9	27	26.2	3	12.5	791
Kuopion • Kuopio .....	141	8.3	1 419	83.3	130	7.6	13	0.8	1 703	100.0	1 071	75.5	32	24.6	1	7.7	957
Pohjois-Karjalan • Norra Kare lens	113	7.5	1 304	87.1	69	4.6	12	0.8	1 498	100.0	1 030	79.0	7	10.1	1	8.3	949
Keski-Suomen • Mellersta Finlands	115	10.3	896	79.9	94	8.4	16	1.4	1 121	100.0	608	67.9	15	16.0	1	6.3	591
Vaasan • Vasa .....	131	11.5	920	80.6	70	6.1	20	1.8	1 141	100.0	565	61.4	15	21.4	4	20.0	662
Oulun • Uleåborgs .....	107	7.8	1 151	84.0	94	6.9	18	1.3	1 370	100.0	850	73.8	19	20.2	3	16.7	774
Lapin • Lapplands .....	45	8.9	401	79.7	46	9.2	11	2.2	503	100.0	297	74.1	14	30.4	1	9.1	230
<b>Summa</b>	<b>2 947</b>	<b>13.1</b>	<b>17 104</b>	<b>75.9</b>	<b>2 083</b>	<b>9.2</b>	<b>411</b>	<b>1.8</b>	<b>22 545</b>	<b>100.0</b>	<b>10 335</b>	<b>60.4</b>	<b>331</b>	<b>15.9</b>	<b>58</b>	<b>14.1</b>	<b>8 206</b>
Siitä syntymäkunnastaan muuttaneet Därav från födelsekommunen inflyttade	1 399	17.0	6 494	79.1	259	3.1	54	0.7	8 206	100.0	5 006	77.1	84	32.4	12	22.2	
<i>Helsingistä muuttaneet • Utflyttade från Helsingfors</i>																	
Uudenmaan • Nylands .....	5 098	27.0	11 104	58.7	2 350	12.4	357	1.9	18 909	100.0	2 461	22.2	265	11.3	47	13.2	7 617
Turun ja Porin • Åbo och Björne- borgs .....	300	23.2	803	62.1	144	11.1	47	3.6	1 294	100.0	297	37.0	24	16.7	6	12.8	373
Ahvenanmaan maakunta • Land- skapet Åland .....	2	11.1	11	61.1	3	16.7	2	11.1	18	100.0	7	63.6	—	—	—	—	9
Hämeen • Tavastehus .....	429	21.9	1 239	63.1	207	10.5	88	4.5	1 963	100.0	459	37.0	40	19.3	14	15.9	521
Kymen • Kymmene .....	186	21.0	547	61.6	125	14.1	29	3.3	887	100.0	221	40.4	24	19.2	8	27.6	221
Mikkelin • S:t Michels .....	114	21.9	333	63.9	56	10.7	18	3.5	521	100.0	160	48.0	14	25.0	1	5.6	125
Kuopion • Kuopio .....	117	18.6	430	68.4	63	10.0	19	3.0	629	100.0	206	47.9	15	23.8	7	36.8	125
Pohjois-Karjalan • Norra Kare lens	63	13.8	343	75.2	39	8.6	11	2.4	456	100.0	218	63.6	10	25.6	—	—	62
Keski-Suomen • Mellersta Finlands	97	19.6	316	63.7	62	12.5	21	4.2	496	100.0	143	45.3	10	16.1	7	33.3	108
Vaasan • Vasa .....	138	25.2	340	62.2	52	9.5	17	3.1	547	100.0	132	38.8	10	19.2	3	17.6	137
Oulun • Uleåborgs .....	138	21.9	429	68.0	46	7.3	18	2.8	631	100.0	188	43.8	8	17.4	1	5.6	131
Lapin • Lapplands .....	56	20.4	197	71.6	21	7.6	1	0.4	275	100.0	91	46.2	6	28.6	—	—	70
<b>Summa</b>	<b>6 738</b>	<b>25.3</b>	<b>16 092</b>	<b>60.4</b>	<b>3 168</b>	<b>11.9</b>	<b>628</b>	<b>2.4</b>	<b>26 626</b>	<b>100.0</b>	<b>4 583</b>	<b>28.5</b>	<b>426</b>	<b>13.4</b>	<b>94</b>	<b>15.0</b>	<b>9 499</b>
Siitä Helsingissä syntyneitä • Därav i Helsingfors födda .....	5 111	53.8	3 836	40.4	502	5.9	50	0.6	9 499	100.0	1 030	26.9	49	9.8	7	14.0	

<sup>1)</sup> Koko ikäryhmästä • Av hela åldersgruppen.





<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i>														
Uudenmaan • Nylands .....	3 446	9 201	8 700	10 151	12 240	13 015	11 079	12 429	12 777	14 315	18 909	122 816	58 798	58 606
Turun ja Porin • Åbo och Björneborgs..	876	1 283	1 109	1 186	1 267	1 246	1 221	1 262	1 181	1 280	1 294	12 329	5 630	8 380
Ahvenanmaan maakunta • Landskapet														
Åland .....	39	26	23	26	29	27	53	41	33	29	18	305	126	218
Hämeen • Tavastehus .....	1 228	1 793	1 784	1 725	1 832	1 890	1 951	2 044	2 266	1 902	1 963	19 150	8 700	13 929
Kymen • Kymmene .....	1 154	774	790	759	798	836	790	882	923	883	887	8 322	3 682	5 902
Mikkelin • S:t Michels .....	288	382	462	458	509	500	448	534	441	559	521	4 814	2 153	2 462
Kuopion • Kuopio .....	431	466	484	596	539	555	563	629	619	557	629	5 637	2 556	3 139
Pohjois-Karjalan • Norra Karelen .....	.	317	319	416	451	465	525	544	554	457	456	4 504	2 080	1 818
Keski-Suomen • Mellersta Finlands .....	.	388	444	446	497	548	470	596	544	494	496	4 923	2 224	2 613
Vaasan • Vasa .....	799	561	526	496	675	606	530	618	520	504	547	5 583	2 528	3 085
Oulun • Uleåborgs .....	233	479	524	585	581	571	614	664	647	705	631	6 001	2 684	3 356
Lapin • Lapplands .....	194	229	249	250	315	285	282	239	247	249	275	2 620	1 180	1 587
Muut maat <sup>1)</sup> • Andra länder <sup>1)</sup> .....	42	179	195	183	149	301	2 621	2 491	1 942	2 056	4 240	14 357	6 105	—
<b>Summa</b>	<b>8 730</b>	<b>16 078</b>	<b>15 609</b>	<b>17 277</b>	<b>19 882</b>	<b>20 845</b>	<b>21 147</b>	<b>22 973</b>	<b>22 694</b>	<b>23 990</b>	<b>30 866</b>	<b>211 361</b>	<b>98 446</b>	<b>105 095</b>
<b>%</b>														
Uudenmaan • Nylands .....	39.5	57.2	55.7	58.8	61.6	62.4	52.4	54.1	56.3	59.7	61.3	58.1	59.7	55.8
Turun ja Porin • Åbo och Björneborgs..	10.0	8.0	7.1	6.9	6.4	6.0	5.8	5.5	5.2	5.3	4.2	5.8	5.7	8.0
Ahvenanmaan maakunta • Landskapet														
Åland .....	0.4	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2
Hämeen • Tavastehus .....	14.1	11.1	11.4	10.0	9.2	9.1	9.2	8.9	10.0	7.9	6.3	9.1	8.8	13.3
Kymen • Kymmene .....	13.2	4.8	5.1	4.4	4.0	4.0	3.7	3.8	4.1	3.7	2.9	3.9	3.8	5.6
Mikkelin • S:t Michels .....	3.3	2.4	3.0	2.6	2.6	2.4	2.1	2.3	1.9	2.3	1.7	2.3	2.2	2.3
Kuopion • Kuopio .....	4.9	2.9	3.1	3.4	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7	2.3	2.0	2.7	2.6	3.0
Pohjois-Karjalan • Norra Karelen .....	.	2.0	2.0	2.4	2.3	2.2	2.5	2.4	2.4	1.9	1.5	2.1	2.1	1.7
Keski-Suomen • Mellersta Finlands .....	.	2.4	2.8	2.6	2.5	2.6	2.2	2.6	2.4	2.1	1.6	2.3	2.3	2.5
Vaasan • Vasa .....	9.2	3.5	3.4	2.9	3.4	2.9	2.5	2.7	2.3	2.1	1.8	2.7	2.6	2.9
Oulun • Uleåborgs .....	2.7	3.0	3.4	3.4	2.9	2.7	2.9	2.9	2.9	2.9	2.0	2.8	2.7	3.2
Lapin • Lapplands .....	2.2	1.4	1.6	1.4	1.6	1.4	1.3	1.0	1.1	1.1	0.9	1.2	1.2	1.5
Muut maat <sup>1)</sup> • Andra länder <sup>1)</sup> .....	0.5	1.1	1.3	1.1	0.7	1.5	12.4	10.9	8.6	8.6	13.7	6.8	6.2	—
<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

<sup>1)</sup> Siirrot poissaolevien rekisteriin ja rekisteristä ml. • Inkl. överförda till och från registret över de frånvarande.



Paikkakunta Ort	Helsinkiin muuttaneet • Inflyttade till Helsingfors											
	Suomalaiset luterilaiset seurakunnat <sup>1)</sup> De finska lutherska försam- lingarna <sup>1)</sup>		Ruotsa- laiset luterilaiset seurakun- nat <sup>1)</sup> De svenska lutherska försam- lingarna <sup>1)</sup>		Muut seura- kunnat <sup>1)</sup> Övriga försam- lingar <sup>1)</sup>		Siviili- rekisteri Civil- registret		Kaikkiaan Samtliga			
	Sum- ma	M	Sum- ma	M	Sum- ma	M	Sum- ma	M	M	N Kv	Summa	
<b>Keski-Suomen lääni</b>												
1 Mellersta Finlands län .....	1 034	475	1	1	17	11	69	40	527	594	1 121	
2 Kaupunki Stad .....	345	166	1	1	9	5	30	19	191	194	385	
3 Kauppalat Köpingar .....	116	51	—	—	3	2	6	4	57	68	125	
4 Maalaiskunnat Landskommuner	573	258	—	—	5	4	33	17	279	332	611	
<b>Vaasan lääni • Vasa län .....</b>												
5 Vaasan lääni • Vasa län .....	970	408	91	43	14	7	66	39	497	644	1 141	
6 Kaupungit Städer .....	315	148	69	33	8	5	42	23	209	225	434	
7 Kauppalat Köpingar .....	87	39	1	—	2	—	1	1	40	51	91	
8 Maalaiskunnat Landskommuner	568	221	21	10	4	2	23	15	248	368	616	
<b>Oulun lääni • Uleåborgs län .....</b>												
9 Oulun lääni • Uleåborgs län .....	1 277	551	—	—	30	16	63	39	606	764	1 370	
10 Kaupungit Städer .....	408	189	—	—	10	5	26	17	211	233	444	
11 Kauppalat Köpingar .....	63	26	—	—	—	—	2	2	28	37	65	
12 Maalaiskunnat Landskommuner	806	336	—	—	20	11	35	20	367	494	861	
<b>Lapin lääni • Lapplands län .....</b>												
13 Lapin lääni • Lapplands län .....	466	188	3	1	5	1	29	23	213	290	503	
14 Kaupungit Städer .....	209	80	3	1	2	—	16	13	94	136	230	
15 Kauppala Köping .....	36	18	—	—	—	—	—	—	18	18	36	
16 Maalaiskunnat Landskommuner	221	90	—	—	3	1	13	10	101	136	237	
<b>Suomi yht. • Summa för Finland .....</b>												
17 Suomi yht. • Summa för Finland .....	19 486	8 609	895	382	632	290	1 532	941	10 222	12 323	22 545	
18 Kaupungit Städer .....	6 553	2 906	293	124	215	92	561	334	3 456	4 166	7 622	
19 Kauppalat Köpingar .....	3 444	1 529	288	131	119	52	362	231	1 943	2 270	4 213	
20 Maalaiskunnat Landskommuner	9 489	4 174	314	127	298	146	609	376	4 823	5 887	10 710	
<b>Muut maat • Andra länder .....</b>												
21 Muut maat • Andra länder .....	8	1	2	—	78	42	109	64	107	90	197	
<b>Yhteispuhjoismaisella muuttotodistuk- sella muuttaneet • Flyttningar med internordiskt flyttningsbetyg .....</b>												
22 Yhteispuhjoismaisella muuttotodistuk- sella muuttaneet • Flyttningar med internordiskt flyttningsbetyg .....	357	185	61	32	48	22	53	34	273	246	519	
<b>Muut poissaolevien rekisteriä koskevat siirrot • Övriga överföringar till och från registret över de frånvarande .....</b>												
23 Muut poissaolevien rekisteriä koskevat siirrot • Övriga överföringar till och från registret över de frånvarande .....	997	522	147	69	6	3	1	—	594	557	1 151	
24 Kaikkiaan • Totalsumma .....	20 848	9 317	1 105	483	764	357	1 695	1 039	11 196	13 216	24 412	

<sup>1)</sup> Ks. muist. II s. 14.

Muist. Yhteispuhjoismaiset muuttotodistukset otettiin käyttöön 1. 10. 1969.

Helsingistä muuttaneet • Utflyttade från Helsingfors												Muuttovoitto tai -tappio (—) Överskott av inflyttade eller utflyttade (—)				
Suomalaiset luterilaiset seurakunnat <sup>1)</sup> De finska lutherska försam- lingarna <sup>1)</sup>		Ruotsalaiset luterilaiset seurakunnat <sup>1)</sup> De svenska lutherska försam- lingarna <sup>1)</sup>		Muut seura- kunnat <sup>1)</sup> Övriga försam- lingar <sup>1)</sup>		Siviili- rekisteri Civil- registret		Kaikkiaan Samtliga								
Sum- ma	M	Sum- ma	M	Sum- ma	M	Sum- ma	M	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa			
437	182	10	3	21	11	28	20	216	280	496	311	314	625			
260	109	8	3	13	6	19	13	131	169	300	60	25	85			
43	20	1	—	1	1	4	3	24	25	49	33	43	76			
134	53	1	—	7	4	5	4	61	86	147	218	246	464			
427	182	83	37	5	4	32	19	242	305	547	255	339	594			
223	99	75	33	1	—	4	4	136	167	303	73	58	131			
23	10	—	—	1	1	3	2	13	14	27	27	37	64			
181	73	8	4	3	3	25	13	93	124	217	155	244	399			
574	258	15	6	13	7	29	16	287	344	631	319	420	739			
271	117	10	5	6	3	20	11	136	171	307	75	62	137			
41	21	—	—	—	—	—	—	21	20	41	7	17	24			
262	120	5	1	7	4	9	5	130	153	283	237	341	578			
240	101	4	2	4	1	27	16	120	155	275	93	135	228			
116	50	4	2	1	—	13	8	60	74	134	34	62	96			
9	1	—	—	—	—	1	1	2	8	10	16	10	26			
115	50	—	—	3	1	13	7	58	73	131	43	63	106			
22 171	10 089	1 809	846	712	334	1 934	1 190	12 459	14 167	26 626	—	2 237	—	1 844	—	4 081
4 929	2 203	346	162	182	88	401	244	2 697	3 161	5 858	759	1 005	1 764			
6 516	2 999	787	382	229	99	593	373	3 853	4 272	8 125	—	1 910	—	2 002	—	3 912
10 726	4 887	676	302	301	147	940	573	5 909	6 734	12 643	—	1 086	—	847	—	1 933
12	3	6	2	108	67	24	14	86	64	150	21	26	47			
1 735	799	340	152	94	38	393	256	1 245	1 317	2 562	—	972	—	1 071	—	2 043
1 241	486	252	107	26	10	9	5	608	920	1 528	—	14	—	363	—	377
25 159	11 377	2 407	1 107	940	449	2 360	1 465	14 398	16 468	30 866	—	3 202	—	3 252	—	6 454

<sup>1)</sup> Se anm II på s. 15.

Anm. Internordiska flyttningsbetyg togs i bruk 1. 10. 1969.

## 20. Kaupunkien<sup>1)</sup> ja maalaiskuntien osuus Helsingin muuttoliikkeestä 1970 Flyttningsrörelsen fördelad på städer<sup>1)</sup> och landskommuner 1970

*Migration to and from Helsinki by towns and rural communes*

Ikäryhmä ja siviilisääty Åldersgrupp och civilstånd	Miehet • Män				Naiset • Kvinnor			
	Kaup. Städer	Maalaisk. Landsk.	%		Kaup. Städer	Maalaisk. Landsk.	%	
			Kaup. Städer	Maalaisk. Landsk.			Kaup. Städer	Maalaisk. Landsk.
<b>Helsinkiin muuttaneet • Inflyttade till Helsingfors</b>								
0—14 .....	908	566	16.8	11.7	898	575	14.0	9.8
15—29 .....	3 054	3 368	56.6	69.8	4 148	4 399	64.4	74.7
30—64 .....	1 358	842	25.1	17.5	1 238	780	19.2	13.2
65— .....	79	47	1.5	1.0	152	133	2.4	2.3
<b>Summa</b>	<b>5 399</b>	<b>4 823</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>6 436</b>	<b>5 887</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Naimattomat • Ogifta .....	2 766	3 184	51.8	66.0	3 646	4 075	56.6	69.2
Naimisissa • Gifta .....	2 383	1 529	44.1	31.7	2 425	1 546	37.7	26.8
Lesket ja eronneet • Ank. o. fränsk. ....	250	110	4.6	2.8	365	266	5.7	4.6
<b>Helsingistä muuttaneet • Utflyttade från Helsingfors</b>								
0—14 .....	1 732	1 703	26.4	28.8	1 654	1 649	22.2	24.5
15—29 .....	2 693	2 370	41.1	40.1	3 518	3 090	47.3	45.9
30—64 .....	2 009	1 735	30.7	29.4	2 034	1 811	27.4	26.9
65— .....	116	101	1.8	1.7	227	184	3.1	2.7
<b>Summa</b>	<b>6 550</b>	<b>5 909</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>7 433</b>	<b>6 734</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Naimattomat • Ogifta .....	2 830	2 709	43.2	45.8	3 240	3 062	43.8	45.8
Naimisissa • Gifta .....	3 557	3 076	54.8	52.1	3 775	3 283	50.8	48.7
Lesket ja eronneet • Ank. o. fränsk. ....	163	124	2.8	2.1	418	389	5.6	5.8

<sup>1)</sup> Kauppalat ml. • Inkl. köpingar.

## 21. Muuttoliike väestörekisterien mukaan 1961—70 Flyttningsrörelsen efter befolkningsregister 1961—70

*Migration by population registers*

### A. Sisäinen muuttoliike • Inre flyttningsrörelsen Internal migration

Vuosi År	Kaikki muuttaneet Samtliga flyttande	Muuttovoitto tai -tappio (—) Flyttningsvinst eller -förlust (—)					Summa
		Väestörekisteriryhmä • Befolkningsregistergrupp					
		Suom. ev.lut. seurak. <sup>1)</sup>	Ruots. ev.lut. seurak. <sup>1)</sup>	Muut <sup>1)</sup> Övriga <sup>1)</sup>	Siviilirekisteri Civilregistret		
1961 .....	30 576	255	—	545	106	184 ±	0
1962 .....	29 077	12	—	253	37	278 ±	0
1963 .....	25 133	179	—	222	18	25 ±	0
1964 .....	32 194	282	—	149	16	149 ±	0
1965 .....	53 606	—	73	236	49	260 ±	0
1966 .....	41 240	—	168	324	44	448 ±	0
1967 .....	40 140	—	494	501	32	963 ±	0
1968 .....	36 471	—	779	336	54	1 061 ±	0
1969 .....	35 988	—	2 928	398	22	3 348 ±	0
1970 .....	33 096	—	3 606	396	49	4 051 ±	0

<sup>1)</sup> Ks. muist. II s. 14 • Se anm. II på s. 15.

Väestökisteri Befolkningsregister	Väestökistereihin merkittyjä Antecknade i befolkningsregister			Väestökistereistä poistettuja Avförda ur befolkningsregister			Muuttovoitto tai -tappio (—) Överskott av inflyttade eller utflyttade (—)					
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa			
<i>Kaupungin sisäinen muuttoliike • Flyttningsrörelsen inom staden</i>												
<i>Suom. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Finska ev.luth. församl.<sup>1)</sup> . . . . .</i>	11 319	15 195	26 514	13 461	16 659	30 120	—	2 142	—	1 464	—	3 606
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan . . . . .</i>	4 354	6 268	10 622	5 870	7 503	13 373	—	1 516	—	1 235	—	2 751
<i>Esikaupungit • Förstäderna . . . . .</i>	6 965	8 927	15 892	7 591	9 156	16 747	—	626	—	229	—	855
<i>Ruots. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl.<sup>1)</sup> . . . . .</i>	786	1 007	1 793	1 009	1 180	2 189	—	223	—	173	—	396
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan . . . . .</i>	369	484	853	555	675	1 230	—	186	—	191	—	377
<i>Esikaupungit • Förstäderna . . . . .</i>	417	523	940	454	505	959	—	37	—	18	—	19
<i>Muut seurakunnat<sup>1)</sup> • Övriga församlingar<sup>1)</sup> . . . . .</i>	60	117	177	102	124	226	—	42	—	7	—	49
<i>Siviilirekisteri • Civilregistret . . . . .</i>	2 675	1 937	4 612	268	293	561	—	2 407	—	1 644	—	4 051
<b>Kaikki väestökisterit • Samtliga befolkningsregister</b>	<b>14 840</b>	<b>18 256</b>	<b>33 096</b>	<b>14 840</b>	<b>18 256</b>	<b>33 096</b>	±	<b>0</b>	±	<b>0</b>	±	<b>0</b>
<i>Kaupunkiin sen ulkopuolelta ja kaupungista sen ulkopuolelle muuttaneet Flyttningsrörelsen från och till orter utom staden</i>												
<i>Suom. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Finska ev.luth. församl.<sup>1)</sup> . . . . .</i>	9 317	11 531	20 848	11 377	13 782	25 159	—	2 060	—	2 251	—	4 311
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan . . . . .</i>	4 763	5 910	10 673	4 819	6 141	10 960	—	56	—	231	—	287
<i>Esikaupungit • Förstäderna . . . . .</i>	4 554	5 621	10 175	6 558	7 641	14 199	—	2 004	—	2 020	—	4 024
<i>Ruots. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl.<sup>1)</sup> . . . . .</i>	483	622	1 105	1 107	1 300	2 407	—	624	—	678	—	1 302
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan . . . . .</i>	302	398	700	569	680	1 249	—	267	—	282	—	549
<i>Esikaupungit • Förstäderna . . . . .</i>	181	224	405	538	620	1 158	—	357	—	396	—	753
<i>Muut seurakunnat<sup>1)</sup> • Övriga församlingar<sup>1)</sup> . . . . .</i>	357	407	764	449	491	940	—	92	—	84	—	176
<i>Siviilirekisteri • Civilregistret . . . . .</i>	1 039	656	1 695	1 465	895	2 360	—	426	—	239	—	665
<b>Kaikki väestökisterit • Samtliga befolkningsregister</b>	<b>11 196</b>	<b>13 216</b>	<b>24 412</b>	<b>14 398</b>	<b>16 468</b>	<b>30 866</b>	—	<b>3 202</b>	—	<b>3 252</b>	—	<b>6 454</b>
<i>Kaikki muuttaneet • Samtliga in- och utflyttade</i>												
<i>Suom. ev.lut. seurakunnat<sup>1)</sup> • Finska ev.luth. församl.<sup>1)</sup> . . . . .</i>	20 636	26 726	47 362	24 838	30 441	55 279	—	4 202	—	3 715	—	7 917
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan . . . . .</i>	9 117	12 178	21 295	10 689	13 644	24 333	—	1 572	—	1 466	—	3 038
<i>Esikaupungit • Förstäderna . . . . .</i>	11 519	14 548	26 067	14 149	16 797	30 946	—	2 630	—	2 249	—	4 879
<i>Ruots. ev.lut. seurak.<sup>1)</sup> • Sv. ev.luth. församl.<sup>1)</sup> . . . . .</i>	1 269	1 629	2 898	2 116	2 480	4 596	—	847	—	851	—	1 698
<i>Kantakaupunki • Stadskärnan . . . . .</i>	671	882	1 553	1 124	1 355	2 479	—	453	—	473	—	926
<i>Esikaupungit • Förstäderna . . . . .</i>	598	747	1 345	992	1 125	2 117	—	394	—	378	—	772
<i>Muut seurakunnat<sup>1)</sup> • Övriga församlingar<sup>1)</sup> . . . . .</i>	417	524	941	551	615	1 166	—	134	—	91	—	225
<i>Siviilirekisteri • Civilregistret . . . . .</i>	3 714	2 593	6 307	1 733	1 188	2 921	—	1 981	—	1 405	—	3 386
<b>Kaikki väestökisterit • Samtliga befolkningsregister</b>	<b>26 036</b>	<b>31 472</b>	<b>57 508</b>	<b>29 238</b>	<b>34 724</b>	<b>63 962</b>	—	<b>3 202</b>	—	<b>3 252</b>	—	<b>6 454</b>

<sup>1)</sup> Ks. muist. II s. 14 • Se anm. II på s. 15.

22. Suuralueiden välinen muuttoliike 1970  
Flyttningsrörelsen mellan storområdena 1970  
Internal migration between city areas

	Suuralue <sup>1)</sup> , josta tai jossa muuttanut Storområde <sup>1)</sup> , från eller inom vilket flyttat	Suuralue, jonne tai jossa muuttanut • Storområde,		
		Keskusta Centrum	Etel. kanta- kaupunki Södra stadskärnan	Länt. kanta- kaupunki Västra stadskärnan
1	Kantakaupunki • Stadskärnan .....	3 824	1 940	4 060
2	Keskusta • Centrum .....	2 113	417	582
3	Etel. kantakaupunki • Södra stadskärnan .....	391	959	303
4	Länt. kantakaupunki • Västra stadskärnan .....	560	219	2 437
5	Itäinen kantakaupunki • Östra stadskärnan .....	680	293	628
6	Pohj. kantakaupunki • Norra stadskärnan .....	80	52	110
7	Esikaupungit • Förstäder .....	1 098	592	1 523
8	Länt. esikaupungit • Västra förstäder .....	470	252	811
9	Pohj. esikaupungit • Norra förstäder .....	160	75	181
10	Koill. esikaupungit • Nordöstra förstäder .....	118	52	143
11	Itäiset esikaupungit • Östra förstäder .....	350	213	388
12	<b>Summa</b>	<b>4 922</b>	<b>2 532</b>	<b>5 583</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. 1 s. 9.

Muist. Luvut perustuvat henkikirjoitusta varten annettuihin ilmoituksiin, pl. ryhmä Muut kaupungissa henkikirjoitetut, ks. s. 8.

23. Muuttoliike perhetyypin mukaan 1946—70  
Flyttningsrörelsen efter familjetyp 1946—70  
Migration by type of family

Vuosi År	Yksinäiset henkilöt En- samma personer	Perheitä • Familjer								Summa	Henkilöitä Personer
		Mies ja vaimo Man och hustru	Mies ja vaimo sekä 1 lapsi Man och hustru samt 1 barn	Mies ja vaimo sekä 2 lasta Man och hustru samt 2 barn	Mies ja vaimo sekä 3 lasta Man och hustru samt 3 barn	Mies ja vaimo sekä 4 tai useampia lapsia Man och hustru samt 4 eller flere barn	Mies tai nainen ja 1 lapsi Man eller kvinnan och 1 barn	Mies tai nainen ja 2 tai use- ampia lapsia Man eller kvinnan och 2 eller flere barn	2 tai useam- pia lapsia 2 eller flere barn		
		<i>Kaupunkiin muuttaneet • Till staden inflyttade</i>									
1946—50	31 084	1 839	1 594	1 169	553	295	1 677	690	111	7 928	54 716
1951—55	44 926	2 493	1 911	1 543	717	305	1 889	819	62	9 739	74 059
1956—60	57 949	3 409	3 019	2 108	924	403	2 543	1 360	88	13 854	99 358
1961—65	72 785	4 507	3 988	2 695	1 108	423	2 948	1 771	89	17 529	125 091
1966—70	77 459	4 729	3 803	2 506	791	263	2 761	1 495	71	16 419	124 722
1961	14 063	854	821	539	241	88	545	364	15	3 467	24 549
1962	14 149	869	780	518	223	105	626	367	26	3 514	24 684
1963	14 608	939	817	558	232	86	607	355	16	3 610	25 347
1964	14 531	890	736	524	204	70	594	348	12	3 378	24 546
1965	15 434	955	834	556	208	74	576	337	20	3 560	25 965
1966	15 728	1 011	822	613	213	90	583	336	13	3 681	26 649
1967	16 311	974	783	571	179	65	594	323	16	3 505	26 532
1968	14 797	894	667	474	137	49	554	286	12	3 073	23 583
1969	14 837	883	743	435	136	39	521	285	17	3 059	23 546
1970	15 786	967	788	413	126	20	509	265	13	3 101	24 412

Muist. V. 1946—49 on lapsiksi luettu alle 21-vuotiaat ja v:sta 1950 lähtien alle 16-vuotiaat.

till eller inom vilket flyttat								
Itäinen kanta- kaupunki Östra stadskärnan	Pohj. kanta- kaupunki Norra stadskärnan	Kanta- kaupunki Stads- kärnan	Länt. esikaupungit Västra förstäder	Pohj. esi- kaupungit Norra förstäder	Koill. esi- kaupungit Nordöstra förstäder	Itäiset esi- kaupungit Östra förstäder	Esikaupungit Förstäder	Summa
6 841	4 247	20 912	3 372	1 294	1 149	4 303	10 118	31 030
870	119	4 101	704	219	179	1 067	2 169	6 270
331	68	2 052	383	111	109	328	931	2 983
692	114	4 022	1 179	256	178	819	2 432	6 454
4 720	319	6 640	958	468	477	1 620	3 523	10 163
228	3 627	4 097	148	240	206	469	1 063	5 160
2 152	608	5 973	8 570	2 725	3 669	11 466	26 430	32 403
668	106	2 307	7 371	485	295	1 322	9 473	11 780
447	197	1 060	334	1 642	379	1 082	3 437	4 497
321	141	775	239	197	2 569	602	3 607	4 382
716	164	1 831	626	401	426	8 460	9 913	11 744
8 993	4 855	26 885	11 942	4 019	4 818	15 769	36 548	63 433

<sup>1)</sup> Se not 1 på s. 9.

Anm. Siffrorna baserar sig på anmälningar för mantalsskrivningen, exkl. gruppen Övriga i staden mantalsskrivna personer, se s. 8.

Vuosi År	Yksinäiset henkilöt En- samma personer	Perheitä • Familjer								Summa	Henkilöitä Personer
		Mies ja vaimo Man och hustru	Mies ja vaimo sekä 1 lapsi Man och hustru samt 1 barn	Mies ja vaimo sekä 2 lasta Man och hustru samt 2 barn	Mies ja vaimo sekä 3 lasta Man och hustru samt 3 barn	Mies ja vaimo sekä 4 tai useampia lapsia Man och hustru samt 4 eller flere barn	Mies tai nainen ja 1 lapsi Man eller kvinnan och 1 barn	Mies tai nainen ja 2 tai use- ampia lapsia Man eller kvinnan och 2 eller flere barn	2 tai useam- pia lapsia 2 eller flere barn		
		<i>Kaupungista muuttaneet • Från staden utflyttade</i>									
1946—50	15 559	1 586	1 761	1 382	552	253	1 736	630	45	7 945	39 629
1951—55	15 664	1 946	1 617	1 314	552	228	1 602	697	94	8 050	39 654
1956—60	24 628	3 108	3 068	2 102	925	330	2 573	1 417	119	13 642	65 397
1961—65	33 935	4 291	4 535	3 155	1 185	404	3 093	1 783	91	18 537	89 691
1966—70	48 493	6 070	6 439	4 538	1 305	314	3 882	2 132	102	24 782	121 670
1961	6 210	731	797	490	212	79	636	343	20	3 308	16 078
1962	6 086	770	738	541	193	77	560	286	16	3 181	15 609
1963	6 398	831	924	603	247	81	546	343	18	3 593	17 277
1964	7 322	960	1 055	734	261	82	661	403	15	4 171	19 882
1965	7 919	999	1 021	787	272	85	690	408	22	4 284	20 845
1966	8 634	968	1 068	746	249	67	685	391	15	4 189	21 147
1967	9 277	1 106	1 131	829	277	68	761	421	22	4 615	22 973
1968	8 889	1 139	1 182	852	257	68	727	410	19	4 654	22 694
1969	9 471	1 239	1 335	923	237	46	747	406	15	4 948	23 990
1970	12 222	1 618	1 723	1 188	285	65	962	504	31	6 376	30 866

Anm. Med barn avses åren 1946—49 personer under 21 år och fr.o.m. år 1950 personer under 16 år.

## 24. Muuttoliike kuntaryhmän ja talousalueen mukaan 1970 Flyttningsrörelsen efter kommungrupp och ekonomisk region 1970

Migration by class of commune and economic region

A. Iän ja siviilisäädyn mukaan • Efter ålder och civilstånd By age and marital status

Kuntaryhmä <sup>1)</sup> Kommun- grupp <sup>1)</sup>	Ikäryhmä • Åldersgrupp								Siitä naimattomia • Därav ogifta							
	0-14		15-39		40-64		65-		Summa	15-39		40-64		65-		
	%	%	%	%	%	%	% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>		% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>			
<i>Helsinkiin muuttaneet • Inflyttade till Helsingfors</i>																
A	193	17.0	814	71.5	113	9.9	18	1.6	1 138	100.0	356	43.7	15	13.3	3	16.7
B	1 229	15.5	5 638	71.2	892	11.3	156	2.0	7 915	100.0	2 769	49.1	126	14.1	19	12.2
C	384	13.8	2 055	73.9	286	10.3	57	2.0	2 782	100.0	1 262	61.4	47	16.4	9	15.8
D	12	9.7	105	84.7	7	5.6	—	—	124	100.0	89	84.8	3	42.9	—	—
E	281	5.7	4 321	87.3	270	5.5	75	1.5	4 947	100.0	3 543	82.0	55	20.4	9	12.0
F	39	6.9	475	84.7	42	7.5	5	0.9	561	100.0	366	77.1	10	23.8	3	60.0
G	287	12.0	1 845	77.0	213	8.9	51	2.1	2 396	100.0	1 177	63.8	39	18.3	8	15.7
H	522	19.5	1 851	69.0	260	9.7	49	1.8	2 682	100.0	773	41.8	36	13.8	7	14.3
Summa	2 947	13.1	17 104	75.9	2 083	9.2	411	1.8	22 545	100.0	10 335	60.4	331	15.9	58	14.1

<sup>1)</sup> A-C kaupungit ja kauppalat: A = vähintään 100 000 asukasta, B = 20 000-99 999 asukasta, C = alle 20 000 asukasta. D-H maalaiskunnat: D = maa- ja metsätaloustaloustaloutta vähintään 75% koko väestöstä, E = maa- ja metsätaloustaloustaloutta 50-74.9% ja teollisuusväestöä alle 20%, F = s:n 50-74.9% ja yli 20%, G = s:n alle 50% ja alle 40%, H = s:n alle 50% ja yli 40%. Kuntien ryhmittely on tarkistettu vuoden 1960 yleisen väestötilaston tulosten perusteella. <sup>2)</sup> Koko ikäryhmästä.

B. Talousalueittain • Efter ekonomiska regioner By economic region

Talousalue Ekonomisk region	Kuntaryhmä <sup>1)</sup> • Kommungrupp <sup>1)</sup>								Summa
	A	B	C	D	E	F	G	H	
<i>Helsinkiin muuttaneet • Inflyttade till Helsingfors</i>									
Uusimaa • Nyland	—	3 106	1 100	—	123	47	993	2 227	7 596
Varsinais-Suomi • Egentliga Finland	456	—	181	—	163	11	111	36	958
Ahvenanmaa • Åland	—	—	13	—	6	—	4	—	23
Satakunta • Satakunda	—	341	54	—	60	1	101	45	602
Etelä-Häme • Södra Tavastland	—	943	148	—	328	21	277	63	1 780
Tammermaa • Tammerland	682	—	224	—	182	84	159	109	1 440
Kaakkois-Suomi • Sydöstra Finland	—	976	71	—	173	22	219	94	1 555
Keski-Suomi • Mellersta Finland	—	385	125	—	412	—	143	56	1 121
Etelä-Savo • Södra Savolax	—	354	243	—	771	142	—	—	1 510
Pohjois-Savo • Norra Savolax	—	601	57	40	726	—	58	10	1 492
Pohjois-Karjala • Norra Karelen	—	308	167	—	954	69	—	—	1 498
Etelä-Pohjanmaa • Södra Österbotten	—	321	130	—	270	97	138	—	956
Keski-Pohjanmaa • Mellersta Österbotten	—	74	87	40	263	24	39	—	527
Pohjois-Pohjanmaa • Norra Österbotten	—	309	—	—	128	7	28	26	498
Kainuu • Kajanaland	—	—	113	—	275	27	55	16	486
Lappi • Lappland	—	197	69	44	113	9	71	—	503
Summa	1 138	7 915	2 782	124	4 947	561	2 396	2 682	22 545
Siitä syntymäkunnastaan muuttaneet • Därav från födelsekommunen inflyttade	377	1 902	820	95	3 409	338	878	387	8 206

<sup>1)</sup> Ks. alav. taul. A.

Kuntaryhmä <sup>1)</sup> Kommun- grupp <sup>1)</sup>	Ikäryhmä • Åldersgrupp								Siitä naimattomia • Därav ogifta							
	0-14		15-39		40-64		65-		Summa	15-39		40-64		65-		
	%	%	%	%	%	%	% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>		% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>	% <sup>2)</sup>			
<i>Helsingistä muuttaneet • Utflyttade från Helsingfors</i>																
A	208	21.5	616	63.6	100	10.3	45	4.6	969	100.0	214	34.7	16	16.0	6	13.3
B	2 544	24.3	6 390	61.1	1 305	12.5	220	2.1	10 459	100.0	1 687	26.4	181	13.9	35	15.9
C	634	24.8	1 548	60.6	295	11.5	78	3.1	2 555	100.0	502	32.4	34	11.5	9	11.5
D	4	12.9	26	83.9	1	3.2	—	—	31	100.0	16	61.5	1	—	—	—
E	239	15.9	1 024	68.3	181	12.1	56	3.7	1 500	100.0	626	61.1	41	22.7	10	17.9
F	57	22.3	170	66.4	22	8.6	7	2.7	256	100.0	78	45.9	4	18.2	1	14.3
G	617	26.1	1 343	56.9	310	13.1	92	3.9	2 362	100.0	428	31.9	33	10.6	17	18.5
H	2 435	28.7	4 975	58.6	954	11.2	130	1.5	8 494	100.0	1 032	20.7	116	12.2	16	12.3
Summa	6 738	25.3	16 092	60.4	3 168	11.9	628	2.4	26 626	100.0	4 583	28.5	426	13.4	94	15.0

<sup>1)</sup> A-C städer och köpingar: A = minst 100 000 inv., B = 20 000-99 999 inv., C = under 20 000 inv. D-H landskommuner: D = jord- o. skogsbruksbefolkning, minst 75% av totalbefolkningen, E = jord- o. skogsbruksbefolkning, 50-74.9% och industribefolkning, under 20%, F = d:o 50-74.9% resp. över 20%, G = d:o under 50% resp. under 40%, H = d:o under 50% resp. över 40%. Kommungrupperingen har justerats med stöd av resultaten från den allmänna folkräkningen år 1960. <sup>2)</sup> Av hela åldersgruppen.

Talousalue Ekonomisk region	Kuntaryhmä <sup>1)</sup> • Kommungrupp <sup>1)</sup>								Summa
	A	B	C	D	E	F	G	H	
<i>Helsingistä muuttaneet • Utflyttade från Helsingfors</i>									
Uusimaa • Nyland	—	7 425	1 597	—	106	28	1 526	8 190	18 872
Varsinais-Suomi • Egentliga Finland	456	—	151	—	83	13	86	56	845
Ahvenanmaa • Åland	—	—	15	—	1	—	2	—	18
Satakunta • Satakunda	—	230	36	—	18	11	70	35	400
Etelä-Häme • Södra Tavastland	—	708	128	—	162	11	225	56	1 290
Tammermaa • Tammerland	513	—	138	—	72	24	69	81	897
Kaakkois-Suomi • Sydöstra Finland	—	600	40	—	68	14	118	47	887
Keski-Suomi • Mellersta Finland	—	300	49	—	100	—	36	11	496
Etelä-Savo • Södra Savolax	—	176	119	—	169	66	—	—	530
Pohjois-Savo • Norra Savolax	—	277	21	7	153	—	39	5	502
Pohjois-Karjala • Norra Karelen	—	141	41	—	258	16	—	—	456
Etelä-Pohjanmaa • Södra Österbotten	—	171	91	—	75	43	55	—	435
Keski-Pohjanmaa • Mellersta Österbotten	—	68	53	8	77	15	42	—	263
Pohjois-Pohjanmaa • Norra Österbotten	—	239	—	—	36	11	11	10	307
Kainuu • Kajanaland	—	—	56	—	67	3	24	3	153
Lappi • Lappland	—	124	20	16	55	1	59	—	275
Summa	969	10 459	2 555	31	1 500	256	2 362	8 494	26 626
Siitä Helsingissä syntyneitä • Därav i H:fors födda	264	3 945	833	4	278	60	809	3 306	9 499

<sup>1)</sup> Se noten till tab. A.

## 25. Väkiluvunmuutosten tulokset 1901—70 Folkmängdsförändringarnas resultat 1901—70

### Population movement

Vuosi År	Syntyneiden enemmys Överskott av födda			Muuttovoitto Överskott av inflyttade			Väestönlisäys Folkkökning			Väestönlisäys 1 000 asukasta kohti Folkkökning i för- hållande till 1 000 invånare		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	Syntyneiden enemmys Överskott av födda	Muuttovoitto Överskott av inflyttade	Koko väestön lisäys Hela folkkökningen
1901—05..	2 656	3 027	5 683	8 303	9 756	18 059	10 959	12 783	23 742	11.2	35.6	46.8
1906—10..	3 770	3 872	7 642	10 836	13 285	24 121	14 606	17 157	31 763	12.4	39.0	51.4
1911—15..	3 027	3 149	6 176	10 279	12 848	23 127	13 306	15 997	29 303	7.8	29.4	37.2
1916—20..	— 1 243	501	— 742	7 494	9 668	17 162	6 251	10 169	16 420	— 0.8	19.1	18.3
1921—25..	1 295	1 122	2 417	4 777	6 649 <sup>1)</sup>	11 426	6 072	7 771 <sup>1)</sup>	13 843	2.5	11.6	14.1
1926—30..	— 161	6	— 155	13 606	15 981	29 587	13 445	15 987	29 432	— 0.1	27.2	27.1
1931—35..	— 224	— 623	— 847	11 580	23 478 <sup>2)</sup>	35 058	11 356	22 855 <sup>2)</sup>	34 211	— 0.7	28.7	28.0
1936—40..	— 118	882	764	18 002	23 514 <sup>3)</sup>	41 516	17 884	24 396 <sup>3)</sup>	42 280	0.5	30.4	30.9
1941—45..	2 043	4 844	6 887	4 685	7 325	12 010	6 728	12 169	18 897	4.6	8.1	12.7
1946—50..	9 903	9 256	19 159	23 929	29 860 <sup>4-5)</sup>	53 789	33 832	39 116 <sup>4-5)</sup>	72 948	11.1	31.2	42.3
1951—55..	7 956	6 847	14 803	15 063	19 342	34 405	23 019	26 189	49 208	7.6	17.6	25.2
1956—60..	9 410	7 267	16 677	14 983	18 978	33 961	24 393	26 245	50 638	7.7	15.6	23.3
1961—65..	10 663	8 085	18 748	15 223	20 177	35 400	25 886	28 262	54 148	7.8	14.7	22.5
1966—70*	8 866	7 262	16 128	1 216	4 542 <sup>6)</sup>	5 758	10 082	11 804 <sup>6)</sup>	21 886	6.1	2.2	8.3
1948.....	2 075	1 947	4 022	— 56	143	87	2 019	2 090	4 109	11.8	0.3	12.1
1949.....	1 583	1 381	2 964	6 117	8 731 <sup>6)</sup>	14 848	7 700	10 112 <sup>6)</sup>	17 812	8.4	42.4	50.8
1950.....	1 651	1 309	2 960	4 206	5 330 <sup>6)</sup>	9 536	5 857	6 639 <sup>6)</sup>	12 496	8.1	26.2	34.3
1951.....	1 344	1 198	2 542	2 981	3 755	6 736	4 325	4 933	9 278	6.8	18.0	24.8
1952.....	1 427	1 212	2 639	3 555	4 206	7 761	4 982	5 418	10 400	6.9	20.3	27.2
1953.....	1 721	1 412	3 133	2 484	3 549	6 033	4 205	4 961	9 166	8.0	15.4	23.5
1954.....	1 703	1 493	3 196	2 331	3 295	5 626	4 034	4 788	8 822	8.0	14.1	22.2
1955.....	1 761	1 532	3 293	3 712	4 537	8 249	5 473	6 069	11 542	8.1	20.3	28.4
1956.....	1 855	1 612	3 467	3 800	4 817	8 617	5 655	6 429	12 084	8.3	20.7	29.0
1957.....	1 858	1 414	3 272	3 656	4 305	7 961	5 514	5 719	11 233	7.7	18.6	26.3
1958.....	1 802	1 182	2 984	2 409	3 450	5 859	4 211	4 632	8 843	6.9	13.4	20.3
1959.....	2 008	1 548	3 556	2 554	3 342	5 896	4 562	4 890	9 452	8.0	13.3	21.3
1960.....	1 887	1 511	3 398	2 564	3 064	5 628	4 451	4 575	9 026	7.6	12.5	20.1
1961.....	1 850	1 473	3 323	3 851	4 620	8 471	5 701	6 093	11 794	7.2	18.5	25.7
1962.....	1 935	1 518	3 453	4 145	4 930	9 075	6 080	6 448	12 528	7.3	19.3	26.6
1963.....	2 351	1 623	3 974	3 436	4 634	8 070	5 787	6 257	12 044	8.2	16.7	24.9
1964.....	2 359	1 755	4 114	1 795	2 869	4 664	4 154	4 624	8 778	8.3	9.5	17.8
1965.....	2 168	1 716	3 884	1 996	3 124	5 120	4 164	4 840	9 004	7.7	10.2	17.9
1966.....	2 253	1 888	4 141	3 658	4 550 <sup>6)</sup>	8 208	5 911	6 438 <sup>6)</sup>	12 349	8.0	16.0	24.0
1967.....	2 214	1 901	4 115	1 282	2 277	3 559	3 496	4 178	7 674	7.9	6.8	14.7
1968.....	1 918	1 609	3 527	55	834	889	1 973	2 443	4 416	6.7	1.7	8.3
1969.....	1 272	1 022	2 294	— 577	133	— 444	695	1 155	1 850	4.3	— 0.8	3.5
1970*	1 209	842	2 051	— 3 202	— 3 252	— 6 454	— 1 993	— 2 410	— 4 403	3.9	— 12.2	— 8.3

<sup>1)</sup> Ml. 69 henkilöä (33 m. ja 36 n.), jotka siirtyivät kaupunkiin Ruskeasu- ja Uusipelto-nimisiä alueita kaupunkiin liitettäessä 31. 12. 1925.  
<sup>2)</sup> Muuttovoiton kasvun aiheutti 28. 11. 1930 annettu asetus muuttokirjasta. <sup>3)</sup> Ml. Santahaminan väestö, 65 henkilöä (38 m. ja 27 n.), jotka kirkollisesti siirrettiin kaupungin eteläisiin seurakuntiin 1. 1. 1936 sekä Lauttasaaren väestö, 412 henkilöä (191 m. ja 221 n.), jotka kirkollisesti siirrettiin kaupungin pohjoisiin seurakuntiin 1. 1. 1939. <sup>4)</sup> Ml. siirtoseurakunnista 31. 12. muuttaneet 9 017 henkilöä (3 703 m. ja 5 314 n.). <sup>5)</sup> Ml. siirtoseurakunnista muuttaneet 4 210 henkilöä. <sup>6)</sup> Ml. 1. 1. 1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö, 2 706 henkilöä (1 356 m. ja 1 350 n.).

<sup>1)</sup> Inkl. 69 personer (33 m. och 36 kv.), med vilka stadens folkmängd ökades vid inkorporeringen av områdena Brunakärr och Nyåker 31. 12. 1925. <sup>2)</sup> Omflyttningsvinstens ökning var en följd av förordn. 28. 11. 1930 ang. flyttningsbetyg. <sup>3)</sup> Inkl. Sandhamns befolkning, 65 personer (38 m. och 27 kv.), vilka i ecklesiastiskt avseende överfördes till stadens södra församling 1. 1. 1936 samt befolkningen på Drumsö, 412 personer (191 m. och 221 kv.), som i ecklesiastiskt avseende överfördes till stadens norra församling 1. 1. 1939. <sup>4)</sup> Inkl. 9 017 personer (3 703 m. och 5 314 kv.), som 31. 12. överfördes från de förflyttade församlingarna. <sup>5)</sup> Inkl. 4 210 personer från de förflyttade församlingarna. <sup>6)</sup> Inkl. befolkningen i Nordsjö, 2 706 personer (1 356 m. och 1 350 kv.). Detta område inkorporerades med staden 1. 1. 1966.

**Muist.** Muuttotilaston puutteellisuksien vuoksi muuttovoitto v. 1911—40 ei täysin vastaa taulukon 18 A muuttovoittoa.

**Anm.** På grund av bristfälligheter i flyttningsstatistiken är siffrorna för flyttningsvinsten åren 1911—40 ej helt överensstämmande med motsvarande siffror i tab. 18 A.



V Väestö- ja asuntolaskenta • Folk- och bostadsräkning *Census of Population and Housing*

## 26. Väestö pääkielen mukaan 1930—65 • Befolkningen efter huvudspråk 1930—65

*Population by principal language*

Vuosi År	Suomen- kielisiä Finsk- språkiga	Ruotsin- kielisiä Svensk- språkiga	Muun- kielisiä Annat språk	Siitä • Därav		Pääkieli tuntematon Huvud- språket okänt	Summa
				Venäjän- kielisiä Rysk- språkiga	Saksan- kielisiä Tysk- språkiga		
1930	152 510	62 579	4 701	1 857	1 529	52	219 842
1946 <sup>1)</sup>	268 293	73 305	..	..	..	—	341 598
1950	294 311	71 029	4 027	2 499	604	13	369 380
1955	329 465	67 139	3 467	..	..	1 987	402 058
1960	384 206	65 338	3 192	1 536	641	41	452 777
1965	434 690	60 065	2 818	..	..	812	498 385
%							
1930	69.4	28.5	2.1	0.8	0.7	(0.0a)	100.0
1946 <sup>1)</sup>	78.5	21.5	..	..	..	—	100.0
1950	79.7	19.2	1.1	0.7	0.2	0.0	100.0
1955	81.9	16.7	0.9	..	..	0.5	100.0
1960	84.9	14.4	0.7	0.3	0.2	(0.0a)	100.0
1965	87.2	12.1	0.6	..	..	0.1	100.0

<sup>1)</sup> Muun kieliset sisältyvät suomen- ja ruotsinkielisten lukuihin.

<sup>2)</sup> Personer som talar annat språk, ingår i siffrorna för finsk- och svenskspråkiga.

Ks. muist. s. 54 • Se anm. på s. 54.

*Muist. taul. 56 C, 64, 65, 67 C, 81.*

*Anm. till tab. 56 C, 64, 65, 67 C, 81.*

### Sosiaaliryhmitys

Tilastotoimisto käyttää sosiaaliryhmitystä, joka perustuu eri ammattien nauttimaan yhteiskunnalliseen arvonantoon.

I Johtavassa asemassa olevia yms.

II Pienyrittäjiä, työnjohtajia, ylempää toimistohenkilöstöä yms.

III Ammattityöntekijöitä, alempaa toimistohenkilöstöä yms.

IV Apu- ja sekatyöntekijöitä yms.

1) Tilaston tarkoituksesta ja aineiston laadusta riippuen joudutaan soveltamaan kahta ryhmittelyperustetta. Nämä perustuvat: a) perheenpään ammattiin, jolloin perheenjäsenet, huolimatta siitä ovatko he itse ammatissa toimivia vai eivät, luetaan perheenpään sosiaaliryhmään; b) kunkin omaan ammattiin, jolloin ammatittomat perheenjäsenet luetaan perheenpään sosiaaliryhmään. — Perheenpää on yleensä aviomies, perheenjäseniä vaimo ja alle 21-vuotiaat lapset. Muut henkilöt, erillään asuvat perheenjäsenet mukaanluettuina, ovat päämiehiä. Päämiehet, joilla ei ole ammattia tai sitä ei saada selville, luetaan sosiaaliryhmään »tuntematon». Entiset ammatinharjoittajat luetaan entisen ammatinnsu mukaiseen sosiaaliryhmään. Ammatinimityksen puuttuessa voidaan ryhmitys suorittaa mahdollisen arvonimenkin perusteella.

2) Opiskelijoiden kohdalla suoritetaan sosiaaliryhmitys seuraavien perusteiden mukaan: a) oppilaitos (esim. korkeakoulu, teknillinen opisto yms. = II; teknillinen koulu, ammatikoulu yms. = III); b) opiskelutapa (esim. konttoriharjoittelija, konepajaoppilas = IV). — Tietojen puuttuessa sijoitetaan opiskelijat ryhmään »tuntematon».

3) Liikkeenomistajat, tehtailijat, kauppiat yms. luetaan ryhmään II, jos he itse ottavat osaa varsinaiseen rutiinityöhön.

4) »Itsenäiset käsityöläiset» sekä niitä vastaavat ammatit luetaan ryhmään III, ellei tiedetä, onko asianomainen itsenäinen.

5) Ammattityöntekijöillä tarkoitetaan yleensä vähintään kahden vuoden ammattikoulutuksen saaneita. Koska ammattikoulutuksen pituutta ei usein tiedetä, luetaan ne, joilla on selvä ammatinimike, ryhmään III ja ne, joista on ilmoitettu esim. saippuatehtaan työläinen, rakennustyöläinen yms., ryhmään IV.

6) IV ryhmään luetaan, paitsi aputyöntekijät, myös ammattityöntekijöiden apulaiset, oppilaat, harjoittelijat yms. Koululaisia ei katsota ammatissa toimiviksi.

### Socialgrupperingen

Statistiska byrån använder en socialgruppering grundad på det anseende olika yrken åtnjuter i samhället.

I I ledande ställning varande m.fl.

II Småföretagare, arbetsledare, högre byråpersonal m.fl.

III Yrkesarbetare, lägre byråpersonal m.fl.

IV Hjälp- och diversearbetare m.fl.

1) Beroende på avsikten med statistiken och på materialets beskaffenhet kommer man att tillämpa två grupperingsprinciper. Dessa grundar sig på: a) familjeföreståndarens yrke, då familjemedlemmarna, oberoende av om de själva är yrkesverksamma eller ej, hänförs till familjeföreståndarens socialgrupp; b) ensars eget yrke, varvid familjemedlemmar utan yrke hänförs till familjeföreståndarens socialgrupp. — Familjeföreståndare är i allmänhet mannen, familjemedlemmar hustrun och barn under 21 år. Alla övriga, inkl. ensamboende familjemedlemmar, är huvudmän. Huvudmän utan yrke eller med okänt yrke hänförs till socialgrupp »okänd». F.d. yrkesutövare hänförs till socialgrupp enligt sitt tidigare yrke. Saknas yrkesbenämning, kan grupperingen ske på grund av eventuell titel.

2) Grupperingen av studerande sker enligt följande principer: a) läroinrättning (t.ex. högskola, tekniskt institut o.dyl. = II; teknisk skola, yrkesskola o.dyl. = III); b) studiesätt (t.ex. kontorselev, verkstadspraktikant = IV). — Saknas uppgifter hänförs studerandena till grupp »okänd».

3) Affärsägare, fabrikerare, handlande m.fl. hänförs till grupp II, ifall de själva tar del i det egentliga rutinarbetet.

4) »Självständiga hantverkare» och motsvarande yrken hänförs till grupp III, ifall det ej är känt, om vederbörande är självständig.

5) Med yrkesarbetare avses i allmänhet de som erhållit minst 2 års yrkesutbildning. Då man ofta ej har uppgifter över yrkesutbildningens längd, hänförs de, vilka har en bestämd yrkesbenämning, till grupp III, medan de, för vilka anmäls t.ex. tvåfabriksarbetare, byggnadsarbetare o.dyl. hänförs till grupp IV.

6) Till IV gruppen hänförs, förutom hjälparbetare, också yrkesarbetarnas biträden, lärlingar, praktikanter m.fl. Skolelever betraktas ej såsom yrkesutövande.

**27. Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1920—65**  
**Befolkningen efter ålder och kön 1920—65**

*Population by age and sex*

Ikä, vuotta Ålder, år	Kaikki Samtliga					% väkiluvusta • I % av folkmängden					Siitä miehiä Därav män					% väkiluvusta • I % av folkmängden				
	1920	1930	1950	1960	1965	1920	1930	1950	1960	1965	1920	1930	1950	1960	1965	1920	1930	1950	1960	1965
0—4	9 987	11 883	34 622	33 380	36 099	6.2	5.4	9.4	7.4	7.2	5 083	6 023	17 689	17 122	18 069	7.4	6.5	11.2	8.6	8.2
5—9	12 182	12 459	28 567	30 743	33 301	7.6	5.7	7.7	6.8	6.7	6 090	6 286	14 675	15 514	16 777	8.9	6.7	9.3	7.8	7.6
10—14	13 893	12 393	19 219	36 233	31 805	8.6	5.6	5.2	8.0	6.4	6 789	6 124	9 799	18 348	16 042	9.9	6.6	6.2	9.2	7.3
15—19	15 912	20 432	19 262	35 286	43 326	9.9	9.3	5.2	7.8	8.7	6 772	8 656	8 835	16 788	19 647	9.9	9.3	5.6	8.4	8.9
20—24	18 863	30 687	26 486	35 495	47 951	11.7	14.0	7.2	7.8	9.6	7 117	12 552	11 657	15 955	22 350	10.4	13.5	7.3	8.0	10.1
25—29	18 666	26 858	30 604	34 729	41 070	11.6	12.2	8.3	7.7	8.2	7 672	11 796	13 029	16 651	19 848	11.2	12.7	8.2	8.4	9.0
30—34	16 483	22 269	29 638	33 444	34 389	10.3	10.1	8.0	7.4	6.9	6 947	9 350	12 557	16 011	16 973	10.1	10.0	7.9	8.1	7.7
35—39	13 186	18 970	33 137	31 990	32 797	8.2	8.6	9.0	7.1	6.6	5 496	8 025	14 193	14 068	15 525	8.0	8.6	9.0	7.1	7.0
40—44	10 894	16 453	34 608	29 528	31 785	6.8	7.5	9.4	6.5	6.4	4 726	6 803	14 621	12 485	13 990	6.9	7.3	9.2	6.3	6.3
45—49	8 632	13 069	29 209	32 738	29 537	5.4	6.0	7.9	7.2	5.9	3 696	5 231	12 292	13 627	12 505	5.4	5.6	7.8	6.9	5.7
50—54	6 465	10 550	23 915	33 274	32 935	4.0	4.8	6.5	7.4	6.6	2 720	4 233	9 305	13 580	13 110	4.0	4.5	5.9	6.8	5.9
55—59	5 521	8 057	19 672	26 979	32 451	3.4	3.7	5.3	6.0	6.5	2 221	3 116	7 366	10 708	13 156	3.2	3.3	4.6	5.4	6.0
60—64	3 937	5 587	15 656	20 967	24 874	2.4	2.5	4.2	4.6	5.0	1 383	1 983	5 338	7 308	9 590	2.0	2.1	3.4	3.7	4.4
65—69	2 839	4 308	10 948	15 923	18 806	1.8	2.0	3.0	3.5	3.8	923	1 415	3 324	5 008	5 942	1.3	1.5	2.1	2.5	2.7
70—74	1 618	2 700	7 233	11 196	13 162	1.0	1.2	1.9	2.5	2.6	456	719	2 004	3 102	3 905	0.7	0.8	1.3	1.6	1.8
75—79	975	1 505	4 029	6 558	8 437	0.6	0.7	1.1	1.4	1.7	211	342	971	1 584	2 095	0.3	0.4	0.6	0.8	0.9
80—89	480	764	2 264	4 256	5 313	0.3	0.3	0.6	0.9	1.1	89	155	455	891	1 189	0.1	0.2	0.3	0.4	0.5
90—	32	38	121		344	0.0	0.0	0.0		0.1	6	7	12		79	0.0	0.0	0.0		0.0
Tuntem. Okänd	356	860	190	58	15	0.2	0.4	0.1	0.0	0.0	178	384	85	29	11	0.3	0.4	0.1	0.0	0.0
Summa	160 921	219 842	369 380	452 777	498 397	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	68 575	93 200	158 207	198 779	220 803	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

*Muist. taul. 26 ja 27.* Käsiteltäessä v:n 1920 väestölaskennassa koottua aineistoa otettiin kaupungissa laskentatilaisuudessa *todella läsnäollut* väestö kaikkien yksityiskohtaisten tietojen perustaksi. Sen jälkeen sitä vastoin ikää, kieltä yms. seikkoja koskevat yksityiskohtaiset tiedot tarkoittavat kaupungissa *asuvaa* väestöä.

*Anm. till tab. 26 och 27.* Vid bearbetningen av det vid 1920 års folkräkning insamlade materialet lades den i staden vid räkningstillfället *faktiskt vistande* befolkningen till grund för alla detaljtabeller. Därefter avser däremot detaljuppgifterna om ålders-, språk- o.a. förhållanden den i staden *bosatta* befolkningen.

**28. Naimisissa olevia<sup>1)</sup> 1 000 samaa sukupuolta olevaa kohti eri ikäryhmissä 1900—65**

**Antal gifter<sup>1)</sup> per 1 000 personer av samma kön i olika åldersgrupper 1900—65**

*Married persons per 1 000 of the same sex in different age groups*

Vuosi År	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—	Summa
<i>Miehet • Män</i>												
1900	1.9	110.5	362.2	619.7	729.5	761.5	780.0	753.3	743.8	722.1	630.7	419.2
1910	2.7	110.3	404.6	637.8	736.4	776.0	790.6	754.3	757.1	708.8	599.8	455.6
1920	1.2	89.8	374.9	619.7	731.4	770.4	784.9	775.0	785.2	707.9	629.7	481.5
1930	2.3	112.7	420.3	652.0	749.9	789.5	819.7	798.5	789.2	760.0	648.2	500.4
1946	12.3	208.4	566.1	746.2	803.1	818.5	823.5	822.7	805.3	782.2	666.8	638.7
1950	17.2	263.0	624.5	785.9	830.4	843.4	841.0	842.0	831.5	799.2	692.7	677.8
1960	15.4	309.1	667.3	773.7	816.2	849.3	839.4	842.5	821.2	809.7	716.4	649.2
1965	11.8	277.0	694.9	787.3	799.6	820.9	865.0	855.1	823.1	824.1	717.2	634.0
<i>Naiset • Kvinnor</i>												
1900	15.3	161.0	376.9	519.3	567.1	589.2	538.7	480.0	389.7	313.2	176.4	341.0
1910	18.7	175.3	397.0	534.5	568.0	563.0	550.4	491.1	424.8	329.6	181.2	348.1
1920	9.2	133.0	343.7	475.8	521.8	540.7	517.6	461.7	407.6	320.7	182.0	331.2
1930	15.5	164.7	400.7	513.1	539.9	524.8	494.8	450.1	386.0	292.7	172.2	348.9
1946	30.2	283.8	516.2	585.1	603.2	571.8	525.1	471.0	388.9	303.5	162.5	431.0
1950	40.8	328.5	590.9	651.9	645.7	619.1	561.6	488.1	410.5	319.4	161.8	464.2
1960	45.9	406.1	656.4	706.9	699.6	662.1	607.5	548.3	455.2	350.5	180.3	470.8
1965	51.4	386.8	664.3	751.0	703.7	713.3	633.4	590.9	517.0	415.3	194.7	476.8

<sup>1)</sup> Asumuserossa olevat ml. • Inkl. hemschilda.

**29. Naisia 1 000 miestä kohti eri ikäryhmissä 1900—65**

**Antal kvinnor per 1 000 män i olika åldersgrupper 1900—65**

*Women per 1 000 men in different age groups*

Vuosi År	0—4	5—9	10—14	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—	Summa
1900	995.9	1 003.6	1 031.1	1 308.6	867.9	1 086.1	1 169.1	1 141.0	1 250.9	1 346.9	1 428.7	1 714.3	1 756.4	2 639.6	1 139.8
1910	991.4	1 022.9	1 080.0	1 368.9	1 250.0	1 235.2	1 140.1	1 150.4	1 204.5	1 214.8	1 417.0	1 555.6	1 745.4	2 508.1	1 220.0
1920	964.8	1 000.3	1 046.4	1 349.7	1 650.4	1 433.0	1 372.7	1 399.2	1 305.1	1 335.5	1 376.8	1 485.8	1 846.7	2 527.6	1 346.6
1930	972.9	982.0	1 023.7	1 360.4	1 444.8	1 276.9	1 381.7	1 363.9	1 418.5	1 498.4	1 492.3	1 585.7	1 817.4	2 531.1	1 358.8
1946	927.1	960.8	981.3	1 246.9	1 564.3	1 468.2	1 335.4	1 349.7	1 327.7	1 501.2	1 535.6	1 706.1	1 941.1	2 619.2	1 374.7
1950	957.3	946.6	961.3	1 180.2	1 272.1	1 348.9	1 360.3	1 334.7	1 367.0	1 376.3	1 570.1	1 670.6	1 932.9	2 635.1	1 334.8
1960	949.5	981.6	974.8	1 101.9	1 224.7	1 085.7	1 088.8	1 274.0	1 365.1	1 402.4	1 450.2	1 519.5	1 869.0	2 583.7	1 277.8
1965	997.8	984.9	982.6	1 205.2	1 145.5	1 069.2	1 026.1	1 112.5	1 272.0	1 362.0	1 512.2	1 466.6	1 593.7	2 486.9	1 257.2

30. Ammatissa toimiva väestö asunnon ja työpaikan sijainnin mukaan suuralueittain 1965  
Den yrkesverksamma befolkningen efter bostadens och arbetsplatsens läge storområdesvis 1965

Economically active population according to location of place of residence and place of work, by city area

Asunnon sijainti Bostadens läge	Työpaikan sijainti • Arbetsplatsens läge					
	Keskusta Centrum	Etel. kanta- kaupunki Södra stadskärnan	Länt. kanta- kaupunki Västra stadskärnan	Itäinen kanta- kaupunki Östra stadskärnan	Pohj.kanta- kaupunki Norra stadskärnan	Kanta- kaupunki Stads- kärnan
1 Kantakaupunki • Stadskärnan .....	48 274	10 700	15 524	23 674	4 968	103 141
2 Keskusta • Centrum .....	14 714	2 051	1 779	2 085	354	20 984
3 Etel. kantakaupunki • Södra stadskärnan .....	5 299	4 014	792	1 115	208	11 427
4 Länt. kantakaupunki • Västra stadskärnan ..	12 887	1 469	9 185	2 752	308	26 601
5 Itäinen kantakaupunki • Östra stadskärnan ..	12 670	2 643	3 133	15 646	1 676	35 766
6 Pohj. kantakaupunki • Norra stadskärnan ..	2 706	523	635	2 077	2 422	8 363
7 Esikaupungit • Förstäder .....	37 589	6 722	9 686	14 650	2 937	71 583
8 Länt. esikaupungit • Västra förstäder .....	18 149	3 273	5 699	4 154	605	31 879
9 Pohj. esikaupungit • Norra förstäder .....	4 813	853	1 201	2 939	751	10 555
10 Koill. esikaupungit • Nordöstra förstäder ..	3 617	594	684	2 117	780	7 791
11 Itäiset esikaupungit • Östra förstäder .....	11 010	2 002	2 103	5 441	802	21 358
12 Vuosaari <sup>1)</sup> • Nordsjö <sup>1)</sup> .....	1 216	212	232	488	48	2 196
13 Ilman vak. asuntoa ym. • Utan fast bostad m.fl.	—	—	—	—	—	—
14 Summa	87 079	17 634	25 442	38 812	7 954	176 920
%						
15 Kantakaupunki • Stadskärnan .....	35.3	7.8	11.3	17.3	3.6	75.3
16 Keskusta • Centrum .....	52.4	7.3	6.3	7.4	1.3	74.7
17 Etel. kantakaupunki • Södra stadskärnan .....	36.6	27.7	5.5	7.7	1.4	78.9
18 Länt. kantakaupunki • Västra stadskärnan ..	38.2	4.4	27.3	8.2	0.9	78.9
19 Itäinen kantakaupunki • Östra stadskärnan ..	25.7	5.4	6.4	31.7	3.4	72.6
20 Pohj. kantakaupunki • Norra stadskärnan ..	24.0	4.7	5.6	18.4	21.5	74.2
21 Esikaupungit • Förstäder .....	30.4	5.4	7.8	11.8	2.4	57.9
22 Länt. esikaupungit • Västra förstäder .....	34.7	6.3	10.9	7.9	1.2	61.0
23 Pohj. esikaupungit • Norra förstäder .....	26.1	4.6	6.5	16.0	4.1	57.3
24 Koill. esikaupungit • Nordöstra förstäder ..	21.8	3.6	4.1	12.8	4.7	47.0
25 Itäiset esikaupungit • Östra förstäder .....	30.3	5.5	5.8	15.0	2.2	58.8
26 Vuosaari <sup>1)</sup> • Nordsjö <sup>1)</sup> .....	31.0	5.4	5.9	12.4	1.2	55.9
27 Ilman vak. asuntoa ym. • Utan fast bostad m.fl.	—	—	—	—	—	—
28 Summa	32.7	6.6	9.5	14.6	3.0	66.4

<sup>1)</sup> Liitettiin Helsingin kaupunkiin 1. 1. 1966. <sup>2)</sup> Tilapäisesti työttömät ja sairaat ammatissa toimivat henkilöt ml.

Muist. Tilasto perustuu otantaan. Luvuissa on pienehköjä eroavuuksia, jotka eivät kuitenkaan vaikuta tietojen luotettavuuteen. — Liitteet kaupunginosista ja osa-alueista ovat vuosikirjan lopussa.

Länt. esikaupungit Västra förstäder	Pohj. esi- kaupungit Norra förstäder	Koill. esi- kaupungit Nordöstra förstäder	Itäiset esi- kaupungit Östra förstäder	Esi- kaupungit Förstäder	Vuosaari <sup>1)</sup> Nordsjö <sup>1)</sup>	Työpaikka ei kiinteä Olokali- serad arbetsplats	Työpaikka kaupungin ulkopuolella Arbetsplats utanför staden	Työpaikka tunte- maton <sup>2)</sup> Arbetsplats okänd <sup>2)</sup>	Summa
6 051	636	822	2 445	9 954	118	13 656	4 153	5 832	136 853
1 200	92	84	389	1 764	8	2 875	993	1 476	28 099
588	32	58	237	915	—	1 029	453	664	14 488
1 589	154	151	447	2 340	28	2 565	962	1 201	33 697
2 318	244	371	1 205	4 139	74	5 876	1 433	2 005	49 293
356	114	159	167	796	8	1 311	312	486	11 276
14 492	2 857	4 837	8 363	30 549	178	12 956	5 119	3 247	123 631
11 482	310	274	597	12 664	5	4 108	2 483	1 121	52 262
1 041	2 246	254	411	3 952	17	2 567	670	671	18 432
510	158	3 947	322	4 937	30	2 286	919	610	16 571
1 459	143	362	7 032	8 996	125	3 994	1 047	846	36 366
124	20	24	224	392	827	320	52	140	3 927
—	—	—	—	—	—	—	593	1 591	2 183
20 667	3 513	5 683	11 031	40 895	1 123	26 931	9 916	10 811	266 594
4.4	0.5	0.6	1.8	7.3	0.1	10.0	3.0	4.3	100.0
4.3	0.3	0.3	1.4	6.3	0.0	10.2	3.5	5.3	100.0
4.1	0.2	0.4	1.6	6.3	—	7.1	3.1	4.6	100.0
4.7	0.5	0.4	1.3	6.9	0.1	7.6	2.9	3.6	100.0
4.7	0.5	0.8	2.4	8.4	0.1	11.9	2.9	4.1	100.0
3.2	1.0	1.4	1.5	7.0	0.1	11.6	2.8	4.3	100.0
11.7	2.3	3.9	6.8	24.7	0.1	10.5	4.2	2.6	100.0
22.0	0.6	0.5	1.1	24.2	0.0	7.9	4.8	2.1	100.0
5.6	12.2	1.4	2.2	21.5	0.1	13.9	3.6	3.6	100.0
3.1	1.0	23.8	1.9	29.8	0.2	13.8	5.5	3.7	100.0
4.0	0.4	1.0	19.3	24.7	0.3	11.0	2.9	2.3	100.0
3.2	0.5	0.6	5.7	10.0	21.1	8.1	1.3	3.6	100.0
—	—	—	—	—	—	—	27.1	72.9	100.0
7.8	1.3	2.1	4.1	15.3	0.4	10.1	3.7	4.1	100.0

<sup>1)</sup> Inkorporerades med Helsingfors stad 1. 1. 1966. <sup>2)</sup> Inkl. tillfälligt arbetslösa och sjuka yrkesverksamma personer.

Anm. Statistiken grundar sig på stickprov. I siffrorna förekommer små olikheter, som dock ej påverkar uppgifternas tillförlitlighet. — Bilagor över stadsdelar och delområden finns i slutet av årsboken.

**31. Asuinhuoneistot ja asumistiheys 1920—70**  
**Bostadslägenheter och boendtäthet 1920—70**  
*Dwellings and density of occupants*

Vuosi År	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10—	Kaikki huoneistot Samtliga lägenheter
	huoneen huoneistot • rums lägenheter										
<i>Huoneistoja • Lägenheter</i>											
1920.....	15 614	10 364	3 884	2 745	1 559	1 102	687	300	131	127	36 513
1930.....	20 894	19 047	7 595	4 052	2 767	1 902	1 180	456	211	155	58 259
1950.....	34 253	38 943	16 076	8 218	4 453	2 227	965	403	124	93 <sup>1)</sup>	105 755
1955.....	34 139	40 807	21 964	11 543	6 334	3 000	1 172	258	160		119 377
1960.....	39 195	46 108	28 868	16 486	8 933	3 673	1 473	450	153	101 <sup>2)</sup>	145 440
1965 <sup>3)</sup> .....	45 102	50 237	36 500	23 480	11 771	4 812	1 480		673		174 055
1970*.....	45 860	49 040	42 160	28 460	14 360	6 380	1 840		1 100		189 200 <sup>4)</sup>
<b>%</b>											
1920.....	42.8	28.4	10.6	7.5	4.3	3.0	1.9	0.8	0.4	0.3	100.0
1930.....	35.9	32.7	13.0	6.9	4.7	3.3	2.0	0.8	0.4	0.3	100.0
1950.....	32.4	36.8	15.2	7.8	4.2	2.1	0.9	0.4	0.1	0.1	100.0
1955.....	28.6	34.2	18.4	9.7	5.3	2.5	1.0	0.2	0.1		100.0
1960.....	27.0	31.7	19.9	11.3	6.1	2.5	1.0	0.3	0.1	0.1	100.0
1965 <sup>3)</sup> .....	25.9	28.8	21.0	13.5	6.8	2.8	0.8		0.4		100.0
1970*.....	24.2	25.9	22.3	15.0	7.6	3.4	1.0		0.6		100.0
<i>Huoneita • Rum</i>											
1920.....	15 635	20 729	11 652	10 980	7 795	6 612	4 809	2 400	1 179	2 158	83 949
1930.....	20 894	38 094	22 785	16 208	13 835	11 412	8 260	3 648	1 899	1 808	138 843
1950.....	34 253	77 886	48 228	32 872	22 265	13 362	6 755	3 224	1 116	1 026	240 987
1955.....	34 139	81 614	65 892	46 172	31 670	18 000	8 204	2 064	1 574		289 329
1960.....	39 195	92 216	86 604	65 944	44 665	22 038	10 311	3 600	1 377	1 083	367 033
1965 <sup>3)</sup> .....	45 102	100 474	109 500	93 920	58 855	28 872	10 360		5 720		452 803
1970*.....	45 860	98 080	126 480	113 840	71 800	38 280	12 880		11 260		518 480
<b>%</b>											
1920.....	18.6	24.7	13.9	13.1	9.3	7.9	5.7	2.8	1.4	2.6	100.0
1930.....	15.1	27.4	16.4	11.7	9.9	8.2	6.0	2.6	1.4	1.3	100.0
1950.....	14.2	32.3	20.0	13.7	9.2	5.6	2.8	1.3	0.5	0.4	100.0
1955.....	11.8	28.2	22.8	16.0	11.0	6.2	2.8	0.7	0.5		100.0
1960.....	10.7	25.1	23.6	17.9	12.2	6.0	2.8	1.0	0.4	0.3	100.0
1965 <sup>3)</sup> .....	9.9	22.2	24.2	20.7	13.0	6.4	2.3		1.3		100.0
1970*.....	8.8	18.9	24.4	22.0	13.8	7.4	2.5		2.2		100.0
<i>Henkilöitä • Personer</i>											
1920.....	53 661	45 129	17 631	13 329	8 212	6 385	4 339	2 122	954	1 994	153 756
1930.....	55 218	68 159	31 323	18 586	13 634	10 048	6 708	2 855	1 503	1 245	209 279
1950.....	83 862	129 357	61 823	35 774	21 913	12 188	5 827	2 662	907	703 <sup>5)</sup>	355 016
1955.....	76 528	125 096	78 377	46 932	28 894	15 429	6 420	1 729	1 133		380 538
1960.....	76 955	130 623	97 115	62 829	37 624	16 652	7 070	2 545	946	389 <sup>6)</sup>	432 748
1965.....	77 722	127 994	110 580	84 616	46 712	20 774	6 602		3 150		478 150 <sup>7)</sup>
1970*.....	70 380	111 980	119 600	95 980	54 920	26 380	7 880		4 600		491 720 <sup>8)</sup>
<b>%</b>											
1920.....	34.9	29.4	11.5	8.7	5.3	4.1	2.8	1.4	0.6	1.3	100.0
1930.....	26.4	32.6	14.9	8.9	6.5	4.8	3.2	1.4	0.7	0.6	100.0
1950.....	23.6	36.4	17.4	10.1	6.2	3.4	1.7	0.7	0.3	0.2	100.0
1955.....	20.1	32.9	20.6	12.3	7.6	4.0	1.7	0.5	0.3		100.0
1960.....	17.8	30.2	22.5	14.5	8.7	3.8	1.6	0.6	0.2	0.1	100.0
1965.....	16.2	26.8	23.1	17.7	9.8	4.3	1.4		0.7		100.0
1970*.....	14.3	22.8	24.3	19.5	11.2	5.4	1.6		0.9		100.0

<sup>1)</sup> Lisäksi 128 huoneistoa, joiden huoneluku oli tuntematon. <sup>2)</sup> Samoin 30 huoneistoa. <sup>3)</sup> Samoin 359 huoneistoa. <sup>4)</sup> Samoin 500 huoneistoa. <sup>5)</sup> Lisäksi 214 henkilöä huoneistoissa, joiden huoneluku oli tuntematon. <sup>6)</sup> Samoin 25 henkilöä. <sup>7)</sup> Samoin 976 henkilöä. <sup>8)</sup> Samoin 3 280 henkilöä. \*) Tarkistettut tiedot.

<sup>1)</sup> Dessutom 128 lägenheter med okänt antal rum. <sup>2)</sup> Dito 30 lägenheter. <sup>3)</sup> Dito 359 lägenheter. <sup>4)</sup> Dito 500 lägenheter. <sup>5)</sup> Dessutom 214 personer i lägenheter med okänt antal rum. <sup>6)</sup> Dito 25 personer. <sup>7)</sup> Dito 976 personer. <sup>8)</sup> Dito 3 280 personer. \*) Kontrollerade uppgifter.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10—	Kaikki huoneistot Samtliga lägenheter
	huoneen huoneistot • rums lägenheter										
	<i>Asukkaita huoneistoa kohti • Boende per lägenhet</i>										
1920 .....	3.4	4.4	4.5	4.9	5.3	5.8	6.3	7.1	7.3	15.7	4.2
1930 .....	2.6	3.6	4.1	4.6	4.9	5.3	5.7	6.3	7.1	8.0	3.6
1950 .....	2.4	3.3	3.8	4.4	4.9	5.5	6.0	6.6	7.3	7.6	3.4
1955 .....	2.2	3.1	3.6	4.1	4.6	5.1	5.5	6.7	7.1		3.2
1960 .....	2.0	2.8	3.4	3.8	4.2	4.5	4.8	5.7	6.2	3.9	3.0
1965 <sup>1)</sup> .....	1.7	2.5	3.0	3.6	4.0	4.3	4.5		4.7		2.7
1970* .....	1.5	2.3	2.8	3.4	3.8	4.1	4.3		4.2		2.6
	<i>Asukkaita 100 huonetta kohti • Boende per 100 boningsrum</i>										
1920 .....	343	218	151	121	105	97	90	88	81	92	183
1930 .....	264	179	137	115	99	88	81	78	79	69	151
1950 .....	245	166	128	109	98	91	86	83	81	69	147
1955 .....	224	153	119	102	91	86	78	84	72		132
1960 .....	196	142	112	95	84	76	69	71	69	36	118
1965 <sup>1)</sup> .....	172	127	101	90	79	72	64		55		106
1970* .....	153	114	95	84	76	69	61		41		95

<sup>1)</sup> Tarkistetut tiedot • Kontrollerade uppgifter.

Ks. muist. taul. 32 • Se anm. till tab. 32.

### 32. Asuintasoa kuvaavien indikaattorien kehitys 1950—70 Utvecklingen av indikatorer som avspeglar bostadsnivån 1950—70 *Development of indicators presenting housing standard*

		1950	1955	1960	1965 <sup>1)</sup>	1970*
Asukas /huone	Boende/rum .....	1.47	1.32	1.18	1.06	0.95
» /huoneisto	» /lägenhet .....	3.35	3.19	2.97	2.75	2.61
Pinta-ala/huoneisto	Areal /lägenhet, m <sup>2</sup> .....	..	50.1	51.3	52.6 <sup>2)</sup>	55.5
» /huone	» /rum, » .....	..	20.7	20.3	20.2 <sup>2)</sup>	20.3
» /asukas	» /boende, » .....	..	15.7	17.2	19.2 <sup>2)</sup>	21.3
Huone /huoneisto	Rum /lägenhet .....	2.28	2.42	2.52	2.60 <sup>1)</sup>	2.74
Asuntoruokakunta/huoneisto	Bostadshushåll/lägenhet .....	<sup>3)</sup> 1.25	1.21 <sup>3)</sup>	1.20	1.11	1.10

<sup>1)</sup> Pl. huoneistot, joiden huoneluku tai keittiötyyppi oli tuntematon. <sup>2)</sup> Pl. huoneistot, joiden huoneluku tai pinta-ala oli tuntematon. <sup>3)</sup> Tarkistetut tiedot.

<sup>1)</sup> Exkl. lägenheter, vilkas rumsantal eller kökstyp var okänd. <sup>2)</sup> Exkl. lägenheter, vilkas rumsantal eller areal var okänd. <sup>3)</sup> Kontrollerade uppgifter.

*Muist. taul. 31 ja 32.* Kasarmit, sairaalat, vankilat yms. laitokset pl. Keittiöt on laskettu huoneiksi. — Vuoden 1970 ennakkotiedot perustuvat 5% otokseen.

*Anm. till tab. 31 och 32.* Kaserner, sjukhus, fängelser m.fl. dylika anstalter är ej medräknade. Köken är inräknade bland rummen. — De preliminära uppgifterna för år 1970 grundar sig på 5% urval.

## VI Rakennustoiminta • Byggnadsverksamhet Building

## 33. Asuntotuotannon edistäminen valtion ja kunnan varoilla 1960—70

## Bostadsproduktionens främjande med stats- och kommunala medel 1960—70

## Subsidies for the construction of dwellings granted by State and City

Lainan myöntämisen vuosi År, då länen beviljades	Myönnettyjä varoja Beviljade medel			Arvioidut kustannukset Beräknade kostnader	Huoneist. luku Antal lägenh.		Huoneiden Juku Antal rum		Yleiset varat %:na kustannuksista Allmänna medel i % av kostnaderna	Arvioidut kustannukset keskimäärin huonetta kohti Beräknade kostnader i medeltal per rum mk
	Valtio Staten	Kaupunki <sup>1)</sup> Staden <sup>2)</sup>	Summa		Puu- ra- ken- nuk- sissa I trä- byggn.	Kivi- ra- ken- nuk- sissa I sten- byggn.	Puu- ra- ken- nuk- sissa I trä- byggn.	Kivi- ra- ken- nuk- sissa I sten- byggn.		
<i>Omakotirakennukset • Egnahemsbyggnader</i>										
1960 .....	637	—	637	2 063	44	44	178	189	30.9	5 621
1961 .....	561	—	561	1 684	27	43	111	187	33.3	5 651
1962 .....	626	—	626	1 930	31	50	129	217	32.4	5 578
1963 .....	634	—	634	1 888	17	50	74	233	33.6	6 150
1964 .....	573	—	573	1 764	28	29	122	143	32.5	6 657
1965 .....	582	—	582	1 820	25	31	110	141	32.0	7 251
1966 .....	494	—	494	1 590	15	26	78	126	31.1	7 794
1967 .....	525	—	525	1 414	11	22	53	109	37.1	8 728
1968 .....	297	—	297	833	6	11	33	57	35.7	9 256
1969 .....	579	—	579	1 924	9	17	45	87	30.1	14 576
1970 .....	1 216	—	1 216	3 427	16	30	92	145	35.5	14 460
<i>Muut rakennusyritykset • Övriga byggnadsföretag</i>										
1960 .....	22 584	8 142	30 726	55 369	—	2 374	—	6 474	55.5	8 553
1961 .....	21 049	12 625	33 674	60 774	—	2 325	—	6 886	55.4	8 826
1962 .....	21 060	10 961	32 021	59 206	—	2 049	—	6 079	54.1	9 739
1963 .....	24 461	10 932	35 393	69 420	—	2 331	—	7 229	51.0	9 603
1964 .....	25 790	8 901	34 691	74 154	—	2 164	—	6 995	46.8	10 601
1965 .....	24 080	13 260	37 340	74 854	—	1 947	—	6 349	49.9	11 790
1966 .....	26 230	14 163	40 393	72 784	—	1 619	—	5 768	55.5	12 619
1967 .....	23 440	10 825	34 265	49 618	—	1 306	—	4 118	69.1	12 049
1968 .....	31 674	11 248	42 922	72 956	—	1 592	—	4 959	58.8	14 712
1969 .....	25 485	6 355	31 840	54 611	—	1 246	—	3 836	58.3	14 236
1970 .....	42 810	11 414	54 224	111 966	—	2 327	—	7 351	48.4	15 231

<sup>1)</sup> Kaupungin omaan asuntotuotantoon myönnetty varat.

<sup>2)</sup> För stadens egen bostadsproduktion beviljade medel.

*Muist.* Luvut tarkoittavat suunnitteluvaihetta. — Omakotirakennusten tonttien hinnat eivät sisälly kustannuksiin. — Maanhankintalain nojalla myönnettyt lainat pl. — Lisäksi v. 1969 2 asuntola, joissa 114 huonetta, arv. kustann. 2.85 mmk, valtion laina 1.01 mmk. Lisäksi on henkilökohtaisia osakelainoja v. 1970 myönnetty 0.27 mmk 29 huoneelle.

*Anm.* Uppgifterna avser planeringsskedet. — För egnahemsbyggnader ingår ej tomtpriset i kostnaderna. — Exkl. med stöd av jordanskaffningslagen beviljade lån. — Dessutom år 1969 2 kollektivhus med 114 rum, beräkn. kostn. 2.85 mmk, statslån 1.01 mmk. Dessutom har som personliga bostadsaktielån under år 1970 beviljats 0.27 mmk för 29 rum.

*Muist. taul. 37 A—B, E • Anm. till tab. 37 A—B, E.*

Vuoden 1958 rakennustoimintaa koskeviin taulukkoihin sisältyy joukko rakennuksia ja asuinhuoneistoja, jotka on otettu käyttöön jo aikaisempina vuosina, mutta vasta ko. vuonna ilmoitettu valmistuneiksi. Ks. Vuosikirjaa 1961, muist. s. 13.

I tabellerna rörande byggnadsverksamheten under år 1958 ingår en grupp byggnader och bostadslägenheter, vilka tagits i bruk redan under tidigare år, men som rapporterats färdiga först under nämnda år. Se Årsbok 1961, anm. på s. 13.

## 34. Kaupungin alueeltaan vuokraamat tontit 1970

Av staden utarrenderade inom dess område belägna tomter 1970

Lots rented by the City within City boundaries

Kaupunginosa Stadsdel	Vuokrat- tuja tont- teja Arrende- rade tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Huonei- den ar- vioitu luku <sup>1)</sup> Beräknat antal rum <sup>2)</sup>	Vuokra - Arrende		
				Summa mk	m <sup>2</sup> kohti Per m <sup>2</sup>	Huonetta kohti Per rum
<i>Asuntotontit • Bostadstomter</i>						
Koskela • Forsby	26	5	18 978	495	89 760	4.73
Oulunkylä • Äggelby	28	7	67 625	1 479	260 568	3.85
Pitäjänmäki • Sockenbacka	46	2	8 748	109	28 171	3.22
Mellunkylä • Mellungsby	47	1	27 311	504	86 130	3.15
Laajasalo • Degerö	49	1	17 849	254	44 704	2.50
<i>Pienteollisuus- ja varastotontit • Små- industri- och lagertomter</i>	33	106 188	—	—	259 551	2.44
Ruskeasuo • Brunakärr	16	1	700	—	1 680	2.40
Lauttasaari • Drumsö	31	1	1 361	—	5 993	4.40
Malmi • Malm	38	10	34 028	—	64 658	1.90
Tapaninkylä • Staffansby	39	1	4 280	—	9 416	2.20
Suurmetsä • Storskog	41	11	21 628	—	28 548	1.32
Herttoniemi • Hertonäs	43	3	16 427	—	66 915	4.07
Vartiokylä • Botby	45	4	15 346	—	39 951	2.60
Pitäjänmäki • Sockenbacka	46	2	12 418	—	42 390	3.41

<sup>1)</sup> Tähän merkitty huoneyksikkö vastaa 35 m<sup>2</sup>:n kerrossalaa • Här avsedd rumsenhet motsvarar en våningsareal om 35 m<sup>2</sup>.

*Muist.* Lisäksi on vuokrattu 3 asuntolatonttia, vuokra-arvo yht. 90 948 mk, m<sup>2</sup> kohti 5.43 mk ja huonetta kohti 176.60 mk. Näistä tonteista ei peritä vuokraa.

*Anm.* Dessutom har utarrenderats 3 tomter för internat, arrendevärde sammanlagt 90 948 mk, per m<sup>2</sup> 5.43 mk och per rum 176.60 mk. För dessa tomter uppbärs ej arrende.

35. Myönnetyt rakennusluvut<sup>1)</sup> 1968—70Beviljade byggnadstillstånd<sup>1)</sup> 1968—70

Building permits

Käyttötarkoitus Ändamål	1968				1969				1970			
	Luku Antal	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter	Muiden kuin asuinhuo- neistojen pinta-ala, m <sup>2</sup> Arealen för andra än bostadslägenheter, m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter	Muiden kuin asuinhuo- neistojen pinta-ala, m <sup>2</sup> Arealen för andra än bostadslägenheter, m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter	Muiden kuin asuinhuo- neistojen pinta-ala, m <sup>2</sup> Arealen för andra än bostadslägenheter, m <sup>2</sup>
<i>Asuintalot • Bostadshus</i>	339	1 037 452	3 272	73 958	383	1 089 201	3 482	69 615	440	1 596 117	5 275	98 538
Siitä puutalot • Därav trähus	70	37 279	74	3 405	88	71 512	171	5 016	101	83 222	175	5 984
<i>Muut kuin asuintalot Andra än bostadshus</i>	130	1 272 339	41	264 634	145	1 199 327	37	303 637	162	1 915 308	53	376 550
Siitä puutalot • Därav trähus	30	45 654	2	10 078	21	31 064	—	7 060	29	32 676	3	6 761
<i>Liikerakennukset Affärsbyggnader</i>	35	359 724	7	82 651	32	211 424	7	55 518	45	622 369	9	140 139
<i>Teollisuusrakennukset Industribyggnader</i>	45	539 155	7	109 482	53	389 637	8	124 109	54	662 668	10	95 713
<i>Julkiset rakennukset<sup>2)</sup> Offentliga byggnader<sup>2)</sup></i>	37	334 066	27	60 678	36	518 751	22	103 417	39	607 156	32	129 224
<i>Muut rakennukset Övriga byggnader</i>	13	39 394	—	11 823	24	79 515	—	20 593	24	23 115	2	11 474
<b>Summa</b>	<b>469</b>	<b>2 309 791</b>	<b>3 313</b>	<b>338 592</b>	<b>528</b>	<b>2 288 528</b>	<b>3 519</b>	<b>373 252</b>	<b>602</b>	<b>3 511 425</b>	<b>5 328</b>	<b>475 088</b>
Siitä puutalot • Därav trähus	100	82 933	76	13 483	109	102 576	171	12 076	130	115 898	178	12 745

<sup>1)</sup> Vain lämmitettävät rakennukset. <sup>2)</sup> Ks. alav. 2 s. 65. <sup>3)</sup> Endast uppvärmbara byggnader. <sup>4)</sup> Se not. 2 på s. 65.



### 36. Valmistuneet rakennukset 1960—70 Färdigställda byggnader 1960—70 Newly constructed buildings

#### A. Asuinrakennukset kerrosten mukaan 1970 • Bostadsbyggnader efter våningar 1970 Residential buildings by number of storeys

	Asuinrakennuksia Bostadsbyggnader i										Summa
	1-	2-	3-	4-	5-	6-	7-	8-	9-	Tuntem. Okänd	
	kerroksisia våningar										
Luku • Antal m <sup>3</sup> .....	209	81	45	17	15	5	4	3	—	—	379
Siitä • Därav Puurakennus- sia • Trähus Luku • Antal m <sup>3</sup> .....	195 760	203 347	291 718	144 307	146 346	72 501	57 600	62 890	—	—	1 174 469
	77	9	—	—	—	—	—	—	—	—	86
	52 257	14 227	—	—	—	—	—	—	—	—	66 484

#### B. Rakennukset varusteiden mukaan 1970 • Byggnader efter utrustning 1970 Buildings by equipment

Varusteet Utrustning	Asuintalot • Bostadshus								Muut talot Andra hus	
	1—2 perheen talot Hus för 1—2 familjer		Rivitalot Radhus		3 ja useamman perheen talot Hus för 3 o. flere familjer		Summa <sup>1)</sup>			
	Taloja Hus	Huoneistoja Lägenheter	Taloja Hus	Huoneistoja Lägenheter	Taloja Hus	Huoneistoja Lägenheter	Taloja Hus	Huoneistoja Lägenheter	Taloja Hus	Huoneistoja Lägenheter
Talot ja huoneistot • Hus och lägenheter ..	193	229	68	323	108	2 809	379	3 612	127	24
Siitä huoneistoja, joissa oli Därav lägenheter med										
Sähkö • Elektricitet .....	193	229	68	323	108	2 809	379	3 612	125	24
Viemäri, vesijohto, WC ja lämminvesi Avlopp, vattenledning, WC och varmvatten .....	193	229	68	323	108	2 809	379	3 612	116	24
Sauna • Bastu .....	123	159	28	124	53	1 194	208	1 604	10	4
Pesutupa • Tvättstuga .....	—	—	—	—	3	57	3	57	2	—
Sauna ja pesutupa • Bastu och tvättstuga	4	6	5	27	21	780	35	905	3	4
Kylpyhuone • Badrum .....	116	151	62	283	106	2 809	292	3 402	18	23
Suihku • Dusch .....	16	22	9	33	—	—	26	147	—	—

<sup>1)</sup> Asuintalot ml. • Inkl. kollektivhus.

Muist. taul. 36. Laajennustyöt ml. • Anm. till tab. 36. Inkl. till- och påbyggnader.

C. Asuinrakennukset suuralueittain ja kaupunginosittain 1970  
Bostadsbyggnader efter storområden samt stadsdelsvis 1970  
Residential buildings by city area and city ward

Suuralue ja kaupunginosa Storområde och stadsdel	Taloja Hus	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>	Suuralue ja kaupunginosa Storområde och stadsdel	Taloja Hus	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>
<b>Kantakaupunki • Stadskärnan</b> .....	<b>9</b>	<b>75 439</b>	<b>Oulunkylä • Äggelby</b> ..... (28)	<b>24</b>	<b>32 824</b>
Siitä • Därav			Metsälä • Krämeretskog	4	3 971
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	1	2 090	Patola • Dammen	13	17 006
<b>Keskusta • Centrum</b> .....	<b>2</b>	<b>8 140</b>	Veräjämäki • Grindbacka	5	11 217
Siitä • Därav			Pakila • Baggböle	85	120 507
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	1	2 090	Länsi-Pakila • Västra Baggböle	53	81 795
<b>Kamppi • Kampen</b> ..... (4)	<b>1</b>	<b>2 090</b>	Itä-Pakila • Östra Baggböle	32	38 712
<b>Punavuori • Rödbergen</b> ..... (5)	<b>1</b>	<b>6 050</b>			
<b>Eteläinen alue • Södra området</b> ....	<b>1</b>	<b>14 500</b>	<b>Koilliset esikaupungit • Nordöstra för-</b>		
Siitä • Därav			<b>städerna</b> .....	<b>89</b>	<b>157 921</b>
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	—	—	Siitä • Därav		
<b>Ullanlinna • Ulrikasborg</b> .... (7)	<b>1</b>	<b>14 500</b>	Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	10	2 849
<b>Läntinen alue • Västra området</b> ....	<b>4</b>	<b>25 509</b>	Viikki • Vik	1	2 010
Siitä • Därav			Viikinmäki • Viksbacka	1	2 010
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	—	—	Pukinmäki • Bocksbacka	5	24 578
<b>Ruskeasu • Brunakärr</b> ..... (16)	<b>4</b>	<b>25 509</b>	Malmi • Malm	18	46 593
<b>Itäinen alue • Östra området</b> .....	<b>2</b>	<b>27 290</b>	Ylä-Malmi • Övre Malm	4	5 818
Siitä • Därav			Ala-Malmi • Nedre Malm	7	9 991
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	—	—	Pihlajämäki • Rönnbacka	3	27 614
<b>Kallio • Berghäll</b> ..... (11)	<b>1</b>	<b>9 070</b>	Malmin lentokenttä • Malms flyg-	4	3 170
Linjat • Linjerna	1	9 070	fält	4	3 170
Alppiharju • Åshöjden	1	18 220	Tapaninkylä • Staffansby	36	25 107
Harju • Ås	1	18 220	Tapaninvainio • Staffansslätten	30	22 043
<b>Esikaupungit • Förstäderna</b> .....	<b>370</b>	<b>1 099 030</b>	Tapanila • Mosabacka	6	3 064
Siitä • Därav			Suutarila • Skomakarböle	16	51 399
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	41	12 913	Siltämäki • Brobacka	12	49 606
<b>Läntiset esikaupungit • Västra för-</b>			Suurmetsä • Storskog	13	8 234
<b>städerna</b> .....	<b>56</b>	<b>209 160</b>	Puistola • Parkstad	7	5 131
Siitä • Därav			Heikinlaakso • Henriksdal	6	3 103
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	8	4 198	<b>Itäiset esikaupungit • Östra förstä-</b>		
<b>Haaga • Haga</b> ..... (29)	<b>8</b>	<b>49 969</b>	<b>derna</b> .....	<b>114</b>	<b>576 810</b>
Etelä-Haaga • Södra Haga	6	29 485	Siitä • Därav		
Pohjois-Haaga • Norra Haga	1	19 640	Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	11	2 799
Munkkiniemi • Munksnäs	7	36 310	Kulosaari • Brändö	5	14 870
Vanha Munkkiniemi • Gamla			Herttoniemi • Hertonäs	3	7 770
Munksnäs	3	6 382	Roihuvuori • Kasberget	1	6 980
Kuusisaari • Granö	2	3 873	Tammisalo • Tammelund	11	20 472
Lehtisaari • Lövä	1	7 400	Vartiokylä • Botby	38	79 622
Niemenmäki • Näshöjden	1	18 655	Vartioharju • Botbyåsen	15	33 276
Lauttasaari • Drumsö	20	75 964	Puotila • Botby gård	1	6 140
Konala • Kånala	9	33 215	Myllypuro • Kvarnbäcken	9	27 609
Etelä-Kaarela • Södra Kärböle	7	9 276	Marjaniemi • Marudd	13	12 597
Kannelmäki • Gamlas	1	3 527	Mellunkylä • Mellungsby	26	188 725
Hakuninmaa • Håkansåker	5	4 520	Kontula • Gårdsbacka	9	87 663
Pitäjänmäki • Sockenbacka	5	4 426	Vesala • Ärvings	5	38 320
Reimarla • Reimars	3	3 693	Mellunmäki • Mellungsbacka	12	62 742
<b>Pohjoiset esikaupungit • Norra för-</b>			Laajasalo • Degerö	25	220 045
<b>städerna</b> .....	<b>111</b>	<b>155 139</b>	Yliskylä • Uppby	22	218 078
Siitä • Därav			Vuosaari • Nordsjö	6	45 306
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	12	3 067	<b>Koko kaupunki • Hela staden</b> .....	<b>379</b>	<b>1 174 469</b>
			Siitä • Därav		
			Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	42	15 003

*Muist.* Vain ne kaupunginosat on erikseen mainittu, joissa rakennuksia on valmistunut vähintään 2 000 m<sup>3</sup>.  
*Anm.* Blott de stadsdelar har särskilt omnämnts, i vilka den färdigställda byggnadsvolymer utgör minst 2 000 m<sup>3</sup>.

**D. Muut lämmitettävät rakennukset suuralueittain ja kaupunginosittain 1970**  
**Andra uppvärmbara byggnader efter storområden samt stadsdelsvis 1970**  
*Other buildings with heating system by city area and city ward*

Suuralue ja kaupunginosa Storområde och stadsdel	Taloja Hus	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>	Suuralue ja kaupunginosa Storområde och stadsdel	Taloja Hus	Tilavuus Volym m <sup>3</sup>
<b>Kantakaupunki • Stadskärnan</b> .....	<b>30</b>	<b>795 348</b>	<b>Pohjoiset esikaupungit • Norra för-</b>		
Siitä • Därav			<b>städerna</b> .....	8	46 660
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	6	51 735	Siitä • Därav		
			Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	3	9 946
<b>Keskusta • Centrum</b> .....	<b>7</b>	<b>222 276</b>	<b>Oulunkylä • Äggelby</b> .....	<b>(28)</b>	<b>7 43 483</b>
Siitä • Därav			Metsälä • Krämerterkog	3	37 663
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	1	600	Patola • Dammen	4	5 820
<b>Kruununhaka • Kronohagen</b> (1)	1	102 591	<b>Pakila • Baggböle</b> .....	<b>(34)</b>	<b>1 3 177</b>
<b>Kluuvi • Gloet</b> .....	<b>(2)</b>	<b>3 83 835</b>	Länsi-Pakila • Västra Baggböle	1	3 177
<b>Kamppi • Kampen</b> .....	<b>(4)</b>	<b>2 17 260</b>			
<b>Punavuori • Rödbergen</b> .....	<b>(5)</b>	<b>1 18 590</b>	<b>Koilliset esikaupungit • Nordöstra för-</b>		
			<b>städerna</b> .....	29	100 652
<b>Eteläinen alue • Södra området</b> .....	<b>8</b>	<b>354 547</b>	Siitä • Därav		
Siitä • Därav			Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	8	30 443
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	2	5 980	<b>Viikki • Vik</b> .....	<b>(36)</b>	<b>2 10 825</b>
<b>Katajanokka • Skatudden</b> .....	<b>(8)</b>	<b>1 30 650</b>	Viikinmäki • Viksbacka	2	10 825
<b>Länsisatama • Västra hamnen</b> (20)	7	323 897	<b>Malmi • Malm</b> .....	<b>(38)</b>	<b>10 54 863</b>
<b>Ruoholahti • Gräsviken</b> .....	<b>2</b>	<b>89 811</b>	Ylä-Malmi • Övre Malm	3	3 918
<b>Jätkäsaari • Busholmen</b> .....	<b>3</b>	<b>232 786</b>	Ala-Malmi • Nedre Malm	1	2 960
			Pihlajamäki • Rönnbacka	3	31 555
<b>Läntinen alue • Västra området</b> .....	<b>3</b>	<b>33 630</b>	Kivikko • Stensböle	1	10 260
Siitä • Därav			Malmi lentokenttä • Malmis		
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	—	—	flygfält	2	6 170
<b>Taka-Töölö • Bortre Töölö</b> .....	<b>(14)</b>	<b>1 11 230</b>	<b>Suutarila • Skomakarböle</b> ..	<b>(40)</b>	<b>5 9 573</b>
<b>Pasila • Böle</b> .....	<b>(17)</b>	<b>2 22 400</b>	Ala-Tikkurila • Nedre Dickursby	4	7 738
			<b>Suurmetsä • Storskog</b> .....	<b>(41)</b>	<b>10 25 256</b>
<b>Itäinen alue • Östra området</b> .....	<b>12</b>	<b>184 895</b>	<b>Puistola • Parkstad</b> .....	<b>2</b>	<b>4 741</b>
Siitä • Därav			<b>Tattarisuo • Tattarmossen</b> .....	<b>8</b>	<b>20 515</b>
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	3	45 155			
<b>Sörnäinen • Sörnäs</b> .....	<b>(10)</b>	<b>3 81 175</b>	<b>Itäiset esikaupungit • Östra förstä-</b>		
<b>Kallio • Berghäll</b> .....	<b>(11)</b>	<b>5 51 480</b>	<b>derna</b> .....	36	193 909
<b>Siltasaari • Broholmen</b> .....	<b>2</b>	<b>31 680</b>	Siitä • Därav		
Linjat • Linjerna	3	19 800	Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	10	22 417
<b>Hermanni • Hermanstad</b> .....	<b>(21)</b>	<b>4 52 240</b>	<b>Herttoniemi • Hertonäs</b> .....	<b>(43)</b>	<b>6 44 895</b>
			Roihuvuori • Kasberget	1	15 550
<b>Esikaupungit • Förstäderna</b> .....	<b>97</b>	<b>501 244</b>	Herttoniemen teollisuusalue		
Siitä • Därav			Hertonäs industriområde	3	16 245
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	36	146 896	Herttoniemen satama • Hertonäs		
<b>Läntiset esikaupungit • Västra för-</b>			hamn	1	12 540
<b>städerna</b> .....	<b>24</b>	<b>160 023</b>	<b>Vartiokylä • Botby</b> .....	<b>(45)</b>	<b>4 63 920</b>
Siitä • Därav			Vartioharju • Botbyåsen	1	6 260
Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	15	84 090	Myllypuro • Kvarnbacken	1	50 950
<b>Haaga • Haga</b> .....	<b>(29)</b>	<b>1 5 970</b>	Vartiokylän teollisuusalue		
<b>Etelä-Haaga • Södra Haga</b> .....	<b>1</b>	<b>5 970</b>	Botby industriområde	1	5 600
<b>Lauttasaari • Drumsö</b> .....	<b>(31)</b>	<b>6 49 771</b>	<b>Mellunkylä • Mellungsby</b> .....	<b>(47)</b>	<b>12 59 069</b>
<b>Konala • Kånala</b> .....	<b>(32)</b>	<b>6 49 555</b>	Kontula • Gårdsbacka	6	29 722
<b>Pitäjänmäki • Sockenbacka</b> ..	<b>(46)</b>	<b>11 54 727</b>	Vesala • Ärvings	3	11 527
<b>Reimarla • Reimars</b> .....	<b>1</b>	<b>14 586</b>	Mellunmäki • Mellungsbacka	3	17 820
<b>Pitäjänmäen teollisuusalue</b>			Laajasalo • Degerö	5	4 764
<b>Sockenbacka industriområde</b>	10	40 141	Tahvonlahti • Stansvik	3	3 154
			<b>Vuosaari • Nordsjö</b> .....	<b>(54)</b>	<b>6 19 831</b>
			<b>Koko kaupunki • Hela staden</b> .....	<b>127</b>	<b>1 296 592</b>
			Siitä • Därav		
			Laajennustyöt • Till- och påbyggnader	42	198 631

Ks. muist. s. 63 • Se anm. på s. 63.

E. Lämmitettävien rakennusten tilavuus rakennuttajan mukaan  
Kubikinnehället i uppvärmbara byggnader efter byggherre  
Cubik content of buildings with heating system, by builder

Vuosi ja rakennuttaja År och byggherre	Taloja Hus	Asuin- rakennuksia	Teollisuus- rakennuksia	Liike- rakennuksia	Julkisia*) rakennuksia	Muita rakennuksia	Summa
		Bostads- byggnader	Industriella byggnader	Affärs- byggnader	Offentliga*) byggnader	Andra byggnader	
m <sup>3</sup>							
<b>1970</b>	<b>506</b>	<b>1 174 469</b>	<b>333 123</b>	<b>242 884</b>	<b>678 655</b>	<b>41 930</b>	<b>2 471 061</b>
Yksityinen • Enskild .....	215	178 376	8 825	7 140	—	864	195 205
Asunto-oy. <sup>1)</sup> • Bostads ab. <sup>2)</sup> ..	101	453 255	—	1 600	11 450	1 951	468 256
Kiinteistö oy. • Fastighets ab. Teollisuus- tai liikelaitos	9	9 300	—	127 151	11 135	—	147 586
Industri- eller affärsinrätt- ning .....	104	174 634	277 548	77 143	99 525	4 085	632 935
Valtio • Staten .....	5	—	—	—	30 248	—	30 248
Kunta • Kommunen .....	48	220 068	46 750	—	481 542	35 030	783 390
Muu • Annan .....	24	138 836	—	29 850	44 755	—	213 441
1969 .....	400	903 716	595 727	553 328	270 816	39 993	2 363 580
1968 .....	460	1 123 348	324 849	244 249	217 852	43 960	1 954 258
1967 .....	547	1 402 262	561 717	361 002	754 113	83 367	3 162 461
1966 .....	820	1 662 012	467 474	517 967	433 194	133 267	3 213 914
1965 .....	647	1 699 771	584 378	406 150	654 653	64 414	3 409 366
1964 .....	606	1 591 117	409 926	407 362	172 925	35 967	2 617 297
1963 .....	664	1 598 140	376 757	435 545	174 857	59 904	2 645 203
1962 .....	668	1 805 435	291 503	503 970	139 663	18 569	2 759 140
1961 .....	757	1 908 217	743 167	338 877	178 937	150 122	3 319 320
1960 .....	807	1 661 167	356 097	638 159	388 090	22 569	3 066 082

<sup>1)</sup> Asunto-osuuskunnat ml. <sup>2)</sup> Vsta 1968 alkaen kaikki liikenteen sekä sosiaalihuollon rakennukset ml.

<sup>3)</sup> Inkl. bostadsandelslag. <sup>4)</sup> Fr.o.m. år 1968 inkl. samtliga byggnader för trafik samt socialvård.

F. Kylmät rakennukset • Kalla byggnader Buildings without heating system

Vuosi År	Taloja Hus	Maatalusrakennuksia Ekonomibygnader		Teollisuusrakennuksia Industriella byggnader		Liikerakennuksia Affärsbyggnader		Julkisia rakennuksia Offentliga byggnader		Muita rakennuksia Andra byggnader		Summa	
		Siitä puutaloja Därav trähus	—	Siitä puutaloja Därav trähus	—	Siitä puutaloja Därav trähus	—	Siitä puutaloja Därav trähus	—	Siitä puutaloja Därav trähus	—	Siitä puutaloja Därav trähus	—
m <sup>3</sup>													
1961	89	73	73	114 435	21 547	73 684	14 882	2 485	2 485	19 083	2 039	209 760	41 026
1962	65	—	—	14 855	1 493	48 610	11 318	1 767	1 767	33 597	1 994	98 829	16 572
1963	65	—	—	6 173	1 857	71 515	35 309	2 446	2 290	2 926	2 321	83 060	41 777
1964	53	—	—	42 929	3 995	24 054	16 273	—	—	3 254	2 181	70 237	22 449
1965	82	1 109	—	35 682	4 537	55 541	24 711	—	—	6 525	3 392	98 857	32 640
1966	87	—	—	63 565	24 565	41 856	7 490	4 267	207	31 823	3 907	141 511	36 169
1967	32	—	—	20 030	7 700	37 915	26 575	2 500	2 500	22 110	487	82 555	37 262
1968	32	—	—	40 106	9 160	39 524	12 875	—	—	2 496	864	82 126	22 899
1969	12	—	—	8 395	—	52 410	—	—	—	4 529	2 960	65 334	2 960
1970	27	—	—	35 643	2 400	15 175	2 615	13 265	—	2 893	237	66 976	5 252

## 37. Valmistuneet asuinhuoneistot ja -huoneet 1921—70

## Tillkomna bostadslägenheter och -rum 1921—70

Newly constructed dwellings and rooms

## A. Rakennusyritysten luonteen mukaan • Efter byggnadsföretagens karaktär By builder

Vuosi År	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter							Huoneita Rum						
	rakennuksissa, joita rakennuttivat i byggnader uppförda av							rakennuksissa, joita rakennuttivat i byggnader uppförda av						
	yksityiset henkilöt ja yhtymät pääasiallisesti vuokrattaviksi enskilta personer o. samman- slutningar främst för uthyrning	asunto-osakeyhtiöt bostadsaktiebolag	teollisuuslaitokset ja liikeyritykset palveluksessaan oleville industriella inrättningar och affärs- företag för deras egna anställda	omakotirakentajat egnehemsbyggare	kunta <sup>1)</sup> , seurakunta ja valtio kommun <sup>1)</sup> , församling och staten	erinäiset yrittäjät pääasiallisesti muihin kuin asuntotarjoutuksiin diverse företagare främst för andra än bostadsändamål	Kaikkiaan Samtliga	yksityiset henkilöt ja yhtymät pääasiallisesti vuokrattaviksi enskilta personer o. samman- slutningar främst för uthyrning	asunto-osakeyhtiöt bostadsaktiebolag	teollisuuslaitokset ja liikeyritykset palveluksessaan oleville industriella inrättningar och affärs- företag för deras egna anställda	omakotirakentajat egnehemsbyggare	kunta <sup>1)</sup> , seurakunta ja valtio kommun <sup>1)</sup> , församling och staten	erinäiset yrittäjät pääasiallisesti muihin kuin asuntotarjoutuksiin diverse företagare främst för andra än bostadsändamål	Kaikkiaan Samtliga
1936—40	3 202	12 556	—	312	71	100	16 241	6 680	27 038	—	1 201	239	274	35 432
1941—45	182	2 588	24	61	313	60	3 228	485	6 064	29	233	732	243	7 786
1946—50	326	3 446	221	674	861	107	5 635	843	7 990	562	2 616	2 149	234	14 394
1951—55	1 333	8 957	299	1 000	2 020	330	13 939	3 085	27 745	834	4 093	5 070	746	41 573
1956—60*)	2 118	19 258	327	2 174	2 719	424	27 020	5 747	53 334	927	8 574	7 217	1 079	76 878
1961—65	1 759	25 046	1 207	1 389	4 859	333	34 593	4 877	67 351	3 818	6 022	13 828	868	96 764
1966—70	1 797	11 891	442	1 115	4 995	377	20 617	5 101	41 364	1 404	5 687	15 754	884	70 194
1962 .....	156	5 601	359	294	817	73	7 300	432	14 426	1 327	1 218	2 501	181	20 085
1963 .....	297	5 101	151	311	494	80	6 434	887	13 576	419	1 336	1 255	207	17 680
1964 .....	322	3 800	269	268	1 284	45	5 988	795	11 649	820	1 239	4 208	124	18 835
1965 .....	545	4 101	285	198	1 152	53	6 334	1 531	12 922	804	926	3 188	137	19 508
1966 .....	487	3 714	248	375	1 049	55	5 928	1 521	12 650	615	1 738	3 563	149	20 236
1967 .....	390	2 598	28	187	999	71	4 273	1 209	9 690	132	982	3 286	214	15 513
1968 .....	174	1 804	33	198	1 491	59	3 759	411	6 276	154	1 007	4 199	192	12 239
1969 .....	457	1 625	82	150	539	168	3 021	922	5 433	298	817	1 923	264	9 657
1970 .....	289	2 150	51	205	917	24	3 636	1 038	7 315	205	1 143	2 783	65	12 549
%														
1936—40	19.7	77.3	—	2.0	0.4	0.6	100.0	18.8	76.3	—	3.4	0.7	0.8	100.0
1941—45	5.6	80.2	0.7	1.9	9.7	1.9	100.0	6.2	77.9	0.4	3.0	9.4	3.1	100.0
1946—50	5.8	61.1	3.9	12.0	15.3	1.9	100.0	5.9	55.5	3.9	18.2	14.9	1.6	100.0
1951—55	9.6	64.2	2.1	7.2	14.5	2.4	100.0	7.4	66.7	2.0	9.9	12.2	1.8	100.0
1956—60	7.8	71.3	1.2	8.0	10.1	1.6	100.0	7.5	69.4	1.2	11.1	9.4	1.4	100.0
1961—65	5.1	72.4	3.5	4.0	14.0	1.0	100.0	5.0	69.6	4.0	6.2	14.3	0.9	100.0
1966—70	8.7	57.7	2.2	5.4	24.2	1.8	100.0	7.3	58.9	2.0	8.1	22.4	1.3	100.0
1962 .....	2.2	76.7	4.9	4.0	11.2	1.0	100.0	2.1	71.8	6.6	6.1	12.5	0.9	100.0
1963 .....	4.6	79.3	2.4	4.8	7.7	1.2	100.0	5.0	76.8	2.4	7.5	7.1	1.2	100.0
1964 .....	5.4	63.5	4.5	4.5	21.4	0.7	100.0	4.2	61.8	4.4	6.6	22.3	0.7	100.0
1965 .....	8.6	64.8	4.5	3.1	18.2	0.8	100.0	7.9	66.2	4.1	4.8	16.3	0.7	100.0
1966 .....	8.2	62.7	4.2	6.3	17.7	0.9	100.0	7.5	62.5	3.1	8.6	17.6	0.7	100.0
1967 .....	9.1	60.8	0.6	4.4	23.4	1.7	100.0	7.8	62.5	0.8	6.3	21.2	1.4	100.0
1968 .....	4.6	48.0	0.9	5.3	39.7	1.5	100.0	3.4	51.3	1.2	8.2	34.3	1.6	100.0
1969 .....	15.1	53.8	2.7	5.0	17.8	5.6	100.0	9.5	56.3	3.1	8.5	19.9	2.7	100.0
1970 .....	8.0	59.1	1.4	5.6	25.2	0.7	100.0	8.3	58.3	1.6	9.1	22.2	0.5	100.0

<sup>1)</sup> Vuokrattaviksi aiottu huoneistot kaupungin perustamissa osakeyhtiöissä ml. (huoneistot, jotka ovat kaupungin perustamissa yhtiöissä ja myydyt asunon tarpeessa oleville, sisältyvät ryhmään »asunto-osakeyhtiöt»). \*) Lukuihin ei sisälly 2 390 huoneistoa eikä 6 939 huonetta, jotka tästä jakaumasta puuttuvat sen vuoksi, että v. 1956 siirryttiin uuteen menettelmään.

<sup>1)</sup> Inkl. för uthyrning avsedda lägenheter tillhörande aktiebolag grundade av staden (till bostadsbehövande försälda lägenheter i bolag grundade av staden ingår i gruppen »bostadsaktiebolag»). <sup>2)</sup> I summorna ingår ej 2 390 lägenheter och 6 939 rum, för vilka denna fördelning saknas vid övergång till nytt system år 1956.

**Muist.** Rakennustoimintaa koskevaan tilastoon tehtyjen muutosten (vrt. Tilast. vuosik. 1959 muist. s. 19) johdosta eivät katsauksissa (taul. 37A—B, E) esiintyvät tiedot ole kaikki verrattavissa keskenään. — Ks. myös muist. s. 60.

**Anm.** På grund av att i statistiken över byggnadsverksamheten gjorts en del ändringar (jfr Stat. årsb. 1959 anm. på s. 19) är ej de i översiktterna (tab. 37A—B, E) ingående uppgifterna alla jämförbara med varandra. — Se även anm. på s. 60.

## B. Huoneluvun mukaan • Efter antalet rum i dem By number of rooms

Vuosi År	Valmistuneita asuinhuoneistoja, joissa huoneiden luku oli						Kaikki asuinhuoneistot Samtliga bostads- lägenheter	Huoneita <sup>1)</sup> valmistuneissa asuinhuoneistoissa, joissa huoneiden luku oli						Kaikki huoneet Samtliga rum	Huoneita keskimäärin huoneisto kohti Rum i medeltal per lägenhet
	Tillkomna bostadslägenheter, i vilka antalet rum var							Rum <sup>2)</sup> i tillkomna bostadslägenheter, i vilka antalet rum var							
	1	2	3	4	5	6—		1 <sup>3)</sup>	2	3	4	5	6—		
1921—25	853	1 840	1 186	498	518	685	5 580	853	3 680	3 558	1 992	2 590	4 640	17 313	3.1
1926—30	5 297	7 238	2 843	1 152	970	996	18 496	5 302	14 476	8 529	4 608	4 850	6 765	44 530	2.4
1931—35	2 444	2 464	775	313	253	277	6 526	2 445	4 928	2 325	1 252	1 265	1 839	14 054	2.2
1936—40	5 480	6 701	1 788	1 134	582	556	16 241	5 483	13 402	5 364	4 536	2 910	3 737	35 432	2.2
1941—45	757	1 329	686	185	145	126	3 228	757	2 658	2 058	740	725	848	7 786	2.4
1946—50	1 054	2 286	1 249	595	279	172	5 635	1 182	4 572	3 747	2 380	1 395	1 118	14 394	2.6
1951—55	2 426	3 172	3 748	2 482	1 398	713	13 939	2 518	6 344	11 244	9 928	6 990	4 549	41 573	3.0
1956—60	6 865	5 919	7 405	5 250	2 592	1 379	29 410	6 865	11 838	22 215	21 000	12 960	8 939	83 817	2.8
1961—65	8 451	7 434	7 925	6 503	2 671	1 609	34 593	8 451	14 868	23 775	26 012	13 355	10 303	96 764	2.8
1966—70	3 087	2 935	4 742	5 313	2 478	2 062	20 617	3 087	5 870	14 226	21 252	12 390	13 369	70 194	3.4
1960....	1 915	1 491	1 292	1 106	569	469	6 842	1 915	2 982	3 876	4 424	2 845	3 006	19 048	2.8
1961....	2 760	2 253	1 849	944	448	283	8 537	2 760	4 506	5 547	3 776	2 240	1 827	20 656	2.4
1962....	1 994	1 674	1 385	1 233	606	408	7 300	1 994	3 348	4 155	4 932	3 030	2 626	20 085	2.8
1963....	1 708	1 325	1 397	1 203	556	245	6 434	1 708	2 650	4 191	4 812	2 780	1 539	17 680	2.7
1964....	811	1 237	1 513	1 614	467	346	5 988	811	2 474	4 539	6 456	2 335	2 220	18 835	3.1
1965....	1 178	945	1 781	1 509	594	327	6 334	1 178	1 890	5 343	6 036	2 970	2 091	19 508	3.1
1966....	709	849	1 486	1 702	697	485	5 928	709	1 698	4 458	6 808	3 485	3 078	20 236	3.4
1967....	618	455	842	1 216	567	575	4 273	618	910	2 526	4 864	2 835	3 760	15 513	3.6
1968....	775	527	807	858	375	417	3 759	775	1 054	2 421	3 432	1 875	2 682	12 239	3.3
1969....	478	638	669	644	355	237	3 021	478	1 276	2 007	2 576	1 775	1 545	9 657	3.2
1970....	507	466	938	893	484	348	3 636	507	932	2 814	3 572	2 420	2 304	12 549	3.5
%															
1921—25	15.3	33.0	21.2	8.9	9.3	12.3	100.0	4.9	21.3	20.5	11.5	15.0	26.8	100.0	
1926—30	28.6	39.1	15.4	6.2	5.3	5.4	100.0	11.9	32.5	19.2	10.3	10.9	15.2	100.0	
1931—35	37.4	37.8	11.9	4.8	3.9	4.2	100.0	17.4	35.1	16.5	8.9	9.0	13.1	100.0	
1936—40	33.7	41.3	11.0	7.0	3.6	3.4	100.0	15.5	37.8	15.1	12.8	8.2	10.6	100.0	
1941—45	23.5	41.2	21.2	5.7	4.5	3.9	100.0	9.7	34.2	26.4	9.5	9.3	10.9	100.0	
1946—50	18.7	40.6	22.1	10.6	5.0	3.0	100.0	8.2	31.8	26.0	16.5	9.7	7.8	100.0	
1951—55	17.4	22.8	26.9	17.8	10.0	5.1	100.0	6.1	15.3	27.0	23.9	16.8	10.9	100.0	
1956—60	23.3	20.1	25.2	17.9	8.8	4.7	100.0	8.2	14.1	26.5	25.0	15.5	10.7	100.0	
1961—65	24.4	21.5	22.9	18.8	7.7	4.7	100.0	8.7	15.4	24.6	26.9	13.8	10.6	100.0	
1966—70	15.0	14.2	23.0	25.8	12.0	10.0	100.0	4.4	8.4	20.3	30.3	17.6	19.0	100.0	
1960....	28.0	21.8	18.9	16.2	8.3	6.8	100.0	10.1	15.7	20.3	23.2	14.9	15.8	100.0	
1961....	32.3	26.4	21.7	11.1	5.2	3.3	100.0	13.4	21.8	26.9	18.3	10.8	8.8	100.0	
1962....	27.3	22.9	19.0	16.9	8.3	5.6	100.0	9.9	16.7	20.7	24.5	15.1	13.1	100.0	
1963....	26.6	20.6	21.7	18.7	8.6	3.8	100.0	9.7	15.0	23.7	27.2	15.7	8.7	100.0	
1964....	13.5	20.6	25.3	27.0	7.8	5.8	100.0	4.3	13.1	24.1	34.3	12.4	11.8	100.0	
1965....	18.6	14.9	28.1	23.8	9.4	5.2	100.0	6.0	9.7	27.4	31.0	15.2	10.7	100.0	
1966....	12.0	14.3	25.1	28.7	11.7	8.2	100.0	3.5	8.4	22.0	33.7	17.2	15.2	100.0	
1967....	14.5	10.6	19.7	28.4	13.3	13.5	100.0	4.0	5.9	16.3	31.3	18.3	24.2	100.0	
1968....	20.6	14.0	21.5	22.8	10.0	11.1	100.0	6.3	8.6	19.8	28.1	15.3	21.9	100.0	
1969....	15.8	21.1	22.2	21.3	11.8	7.8	100.0	4.9	13.2	20.8	26.7	18.4	16.0	100.0	
1970....	13.9	12.8	25.8	24.6	13.3	9.6	100.0	4.0	7.4	22.4	28.5	19.3	18.4	100.0	

<sup>1)</sup> Keittiöt ml. <sup>2)</sup> Rakennusmuutosten kautta valmistuneet huoneet sisältyvät tähän vuoteen 1954 saakka.

<sup>3)</sup> Inkl. kök. <sup>4)</sup> Inkl. rum, som tillkommit genom ombyggnad av äldre lägenheter t.o.m. år 1954.

## C. Kuukausittain 1970 • Månadsvis 1970 By month

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Summa
Huoneistoja													
Lägenheter ..	386	262	268	386	274	210	157	212	197	341	291	652	3 636
Huoneita <sup>1)</sup> • Rum <sup>2)</sup>	1 459	859	910	1 146	1 031	662	507	794	655	1 227	1 014	2 285	12 549
Pinta-ala • Areal m <sup>2</sup> .....	28 832	18 231	17 561	23 622	18 849	13 243	10 502	15 821	12 986	23 221	20 318	46 314	249 500
Siitä asuntolainoin Därav med bostads- län													
Huoneistoja													
Lägenheter .....	112	111	75	109	6	55	13	81	110	104	149	415	1 340
Huoneita <sup>1)</sup> • Rum <sup>2)</sup>	431	335	301	295	32	149	35	265	331	312	509	1 259	4 254
Pinta-ala • Areal, m <sup>2</sup> ..	8 059	6 542	5 501	6 063	624	3 031	717	5 229	6 417	6 240	9 923	24 578	82 924

<sup>1)</sup> Keittiö ml. • Inkl. kök.

D. Huoneistotyypin ja rakennuttajan<sup>1)</sup> mukaan 1970 • Efter lägenhetstyp och byggherre<sup>1)</sup> 1970

By type of dwelling and by bulder

Huoneistotyyppi Lägenhetstyp	Rakennuttaja • Byggherre										Siitä asuntolainoin Därav med bostads- län			
	Yksityinen Enskild	Asunto-oy. <sup>2)</sup> Bostads ab. <sup>2)</sup>	Kilistelö oy. Fastighets ab.	Teollisuus- tai liikelaitos Indusri- eller affärsrätning	Valtio Staten	Kunta Kommunen	Muu Annan	Summa			Huoneistoja Lägenheter	Keskim. pinta-ala Medelareal m <sup>2</sup>	Huoneistoja Lägenheter	Keskim. pinta-ala Medelareal m <sup>2</sup>
								Huoneistoja Lägenheter	Keskim. pinta-ala Medelareal m <sup>2</sup>	Huoneistoja Lägenheter				
1 huone ja kk.		1 rum och kv.	3	175	6	130	—	174	19	507	30.3	167	32.7	
1 » » keittiö		1 » » kök	1	28	1	3	—	—	—	33	33.1	—	—	
2 huon. » kk.		2 » » kv.	2	188	4	110	—	85	44	433	46.4	157	47.2	
2 » » keittiö		2 » » kök	13	417	9	115	—	221	48	823	55.2	368	57.0	
3 » » kk.		3 » » kv.	4	12	—	5	—	—	94	115	56.4	92	54.4	
3 » » keittiö		3 » » kök	33	310	7	159	—	316	60	885	73.5	400	73.8	
4 » » kk.		4 » » kv.	4	4	—	—	—	—	—	8	83.8	—	—	
4 » » keittiö		4 » » kök	119	178	6	73	—	57	51	484	95.4	144	92.0	
5 » » »		5 » » »	64	88	—	49	—	3	2	206	121.8	10	104.7	
6 » » kk.		6 » » kv.	1	—	—	—	—	—	—	1	112.0	1	112.0	
6 » » keittiö		6 » » kök	39	56	—	5	—	—	1	101	149.6	1	120.0	
7 » » »		7 » » »	13	3	—	1	—	—	1	18	197.8	—	—	
8 » » »		8 » » »	7	10	—	—	—	—	—	17	214.5	—	—	
9 » » »		9 » » »	1	—	—	—	—	—	—	1	342.0	—	—	
10 » » »		10 » » »	1	2	—	—	—	—	—	3	298.3	—	—	
14 » » »		14 » » »	1	—	—	—	—	—	—	1	425.0	—	—	
		<b>Summa</b>	<b>306</b>	<b>1 471</b>	<b>33</b>	<b>650</b>	<b>—</b>	<b>856</b>	<b>320</b>	<b>3 636</b>	<b>68.6</b>	<b>1 340</b>	<b>61.9</b>	
Siitä asuntolainoin • Därav med bostads- län .....			27	288	27	—	—	784	214	1 340	—	—	—	
Keskim. pinta-ala • Medelareal, m <sup>2</sup> ..			120.3	69.6	65.0	58.8	—	58.9	61.3	—	68.6	—	61.9	
Siitä asuntolainoin • Därav med bostads- län .....			101.9	63.8	60.8	—	—	61.0	57.4	—	61.9	—	—	

<sup>1)</sup> Tarkoittaa rakennusyrityksen aloitteentekijää. <sup>2)</sup> Asunto-osuuskunnat ml.

<sup>1)</sup> Avser initiativtagaren till byggnadsföretaget. <sup>2)</sup> Inkl. bostadsandelslag.

## E. Kaupunginosittain • Stadsdelvis By city ward

Kaupunginosa <sup>1)</sup> tai vastaava alue Stadsdel <sup>2)</sup> eller motsvarande område	Huoneistoja Lägenheter		Huoneita Rum		Huoneistoja Lägenheter		Huoneita Rum		Huoneistoja Lägenheter		Huoneita Rum	
	1946—50		1951—58		1959—68		1969		1970			
<b>Kantakaupunki • Stadskärnan</b>	<b>3 987</b>	<b>9 127</b>	<b>8 133</b>	<b>22 035</b>	<b>11 971</b>	<b>27 088</b>	<b>129</b>	<b>355</b>	<b>146</b>	<b>417</b>		
<i>Asemakaavoitettu alue</i>												
<i>Stadsplanens område</i> .....	3 889	8 933	8 057	21 800	11 959	27 058	125	342	146	417		
1.....	105	242	298	991	92	311	—	—	1	2		
2.....	2	4	15	32	11	31	2	8	—	—		
3.....	4	10	18	53	10	24	3	9	—	—		
4.....	121	303	373	1 103	457	972	1	1	1	2		
5.....	1	1	66	142	1 198	2 554	17	48	25	65		
6.....	25	75	257	549	160	357	—	—	—	—		
7.....	20	31	131	382	895	2 473	—	—	36	142		
8.....	88	238	4	8	6	16	—	—	—	—		
9.....	29	111	57	264	25	133	—	—	—	—		
10.....	30	56	80	188	475	1 061	—	—	—	—		
11.....	8	15	856	1 869	3 136	6 376	—	—	35	94		
12.....	295	508	612	1 430	2 444	4 752	31	90	2	4		
13.....	68	129	28	80	8	24	1	3	—	—		
14.....	34	125	612	1 906	170	500	—	—	1	2		
15.....	1 430	2 921	420	1 500	60	189	—	—	—	—		
16.....	397	922	719	2 299	226	639	—	—	45	106		
18.....	291	995	647	1 729	16	52	—	—	—	—		
20.....	10	20	18	58	65	140	2	6	—	—		
21.....	—	—	884	1 801	701	1 509	—	—	—	—		
22.....	205	429	507	1 221	921	2 407	61	138	—	—		
23 <sup>3)</sup> .....	228	566	8	20	437	1 185	7	39	—	—		
24.....	—	—	679	1 946	35	89	—	—	—	—		
25.....	286	687	720	2 133	4	11	—	—	—	—		
26.....	212	545	48	96	407	1 253	—	—	—	—		
<i>Asemakaavoittamaton alue</i>												
<i>Utom stadsplanen</i> .....	98	194	76	235	12	30	4	13	—	—		
<b>Esikaupungit • Förstäderna</b>	<b>1 648</b>	<b>5 267</b>	<b>22 821</b>	<b>69 328</b>	<b>48 977</b>	<b>151 691</b>	<b>2 892</b>	<b>9 302</b>	<b>3 490</b>	<b>12 132</b>		
Haaga • Haga	14	39	4 682	12 731	5 892	14 288	150	380	224	638		
Munkkiniemi • Munksnäs	42	200	4 568	14 489	2 454	9 134	157	329	98	389		
Lautasaari • Drumsö	308	844	2 840	8 955	3 410	10 308	222	797	219	770		
Konala • Kånala	27	105	212	690	1 291	3 302	183	608	134	419		
Etelä-Kaarela • Södra Kärböle	—	—	515	1 867	2 670	7 268	9	52	16	93		
Pitäjänmäki • Sockenbacka	70	192	444	1 223	1 336	3 728	13	42	9	51		
Oulunkylä • Äggelby	374	1 030	1 781	5 177	3 654	10 578	61	149	66	311		
Pakila • Baggböle	191	631	305	1 167	863	3 698	108	547	222	1 167		
Tuomarinkylä • Domarby	8	31	235	855	117	457	7	32	3	15		
Viikki • Vik	19	55	44	116	38	141	—	—	4	22		
Pukinmäki • Bocksbacka	17	66	50	188	202	735	160	232	95	314		
Malmi • Malm	74	190	152	468	3 569	10 345	119	385	170	565		
Tapaninkylä • Staffansby	110	393	435	1 493	621	2 477	71	251	51	259		
Suurmetsä • Storskog	13	26	101	363	1 706	5 981	80	236	21	107		
Suutarila • Skomakarböle	10	48	41	222	1 502	5 170	38	85	10	78		
Kulosaari • Brändö	130	509	5 712	16 563	2 129	6 519	3	7	32	94		
Herttoniemi • Hertonäs	126	472	210	819	8 550	26 852	78	270	256	853		
Tammisalo • Tammelund	78	287	226	832	5 526	18 227	666	2 099	758	2 311		
Vartiokylä • Botby	37	149	228	960	1 353	4 702	370	1 443	759	2 538		
Mellunkylä • Mellungsby	—	—	—	—	2	6	—	—	—	—		
Laajasalo <sup>4)</sup> • Degerö <sup>5)</sup>	—	—	40	150	—	—	—	—	—	—		
Villinki • Villinge	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Santahamina • Sandhamn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Vuosaari • Nordsjö	—	—	—	—	1 498	5 158	163	573	156	470		
<b>Koko kaupunki • Hela staden</b>	<b>5 635</b>	<b>14 394</b>	<b>30 954</b>	<b>91 363</b>	<b>60 948</b>	<b>178 779</b>	<b>3 021</b>	<b>9 657</b>	<b>3 636</b>	<b>12 549</b>		

<sup>1)</sup> Uusi kaupunginosajako vuodesta 1959 alkaen. <sup>2)</sup> Vanhakaupunki ml. <sup>3)</sup> Vartiosaari ml.

<sup>4)</sup> Ny stadsdelindelning från år 1959. <sup>5)</sup> Inkl. Gammelstaden. <sup>6)</sup> Inkl. Vårdö.

Ks. muist. s. 60 ja 66 • Se anm. på s. 60 och 66.



## F. Suuralueittain ja kaupunginosittain 1970 • Efter storområden samt stadsdelsvis 1970 By city area and city ward

Suuralue <sup>1)</sup> ja kaupunginosa Storområde <sup>1)</sup> och stadsdel	1-2 perheen talot Hus för 1-2 familjer				3 tai useamman perheen talot ja rivitalot Hus för 3 eller flera familjer samt radhus				Summa <sup>1)</sup>				Siitä asuntolainoin Därav med bostadsplan	
	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum	Siitä keittiöitä Därav kök	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum	Siitä keittiöitä Därav kök	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum	Siitä keittiöitä Därav kök	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Huoneistoja Lägenheter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>
	<b>Kantakaupunki • Stadskärnan</b> .....	—	—	—	—	<b>122</b>	<b>366</b>	<b>75</b>	<b>7 689</b>	<b>146</b>	<b>417</b>	<b>76</b>	<b>8 700</b>	<b>32</b>
<i>Keskusta • Centrum</i> .....	—	—	—	—	25	65	15	1 419	27	69	15	1 515	—	—
Punavuori • Rödborgen (5) .....	—	—	—	—	25	65	15	1 419	25	65	15	1 419	—	—
<i>Eteläinen alue • Södra området</i> .....	—	—	—	—	36	142	26	3 148	36	142	26	3 148	—	—
Ullanlinna • Ulrikasborg (7) .....	—	—	—	—	36	142	26	3 148	36	142	26	3 148	—	—
<i>Läntinen alue • Västra området</i> .....	—	—	—	—	28	71	12	1 429	46	108	13	2 133 <sup>*</sup>	30	1 371
Ruskeasuo • Brunakärr (16) .....	—	—	—	—	28	71	12	1 429	45	106	13	2 083	30	1 371
<i>Itäinen alue • Östra området</i> .....	—	—	—	—	33	88	22	1 693	37	98	22	1 904	2	71
Kallio • Berghäll (11) .....	—	—	—	—	33	88	22	1 693	35	94	22	1 833	—	—
Linjat • Linjerna .....	—	—	—	—	33	88	22	1 693	33	88	22	1 693	—	—
<b>Esikaupungit • Förstäderna</b> .....	<b>229</b>	<b>1 279</b>	<b>219</b>	<b>29 266</b>	<b>3 010</b>	<b>10 163</b>	<b>2 185</b>	<b>198 840</b>	<b>3 490</b>	<b>12 132</b>	<b>2 496</b>	<b>240 800</b>	<b>1 308</b>	<b>81 482</b>
<i>Läntiset esikaupungit • Västra förstäderna</i> ....	20	127	19	3 154	513	1 686	336	31 558	700	2 360	427	44 046	118	6 744
Haaga • Haga (29) .....	1	7	1	157	129	352	78	6 538	224	638	79	11 771	113	6 234
Etelä-Haaga • Södra Haga .....	—	—	—	—	129	352	78	6 538	131	355	78	6 610	21	1 230
Pohjois-Haaga • Norra Haga .....	—	—	—	—	—	—	—	—	92	276	—	5 004	92	5 004
Munkkiniemi • Munksnäs (30) .....	2	14	2	522	25	111	18	2 493	98	389	91	7 175	—	—
Niemenmäki • Näshöjden .....	—	—	—	—	—	—	—	—	71	264	71	4 160	—	—
Lauttasaari • Drumsö (31) .....	3	18	3	673	215	750	140	14 436	219	770	144	15 149	—	—
Konala • Kånala (32) .....	4	23	4	450	130	396	86	6 586	134	419	90	7 036	1	93
<i>Pohjoiset esikaupungit • Norra förstäderna</i> ....	94	539	91	12 540	193	941	175	19 182	291	1 493	269	31 956	2	144
Oulunkylä • Äggelby (28) .....	19	110	19	2 818	44	191	35	4 307	66	311	56	7 314	—	—
Patola • Dammen .....	11	66	11	1 750	29	109	20	2 286	42	181	32	4 160	—	—
Pakila • Baggböle (34) .....	72	414	70	9 399	149	750	140	14 875	222	1 167	211	24 319	2	144
Länsi-Pakila • Västra Baggböle .....	44	255	43	5 727	99	499	94	10 043	144	757	138	15 815	1	45
Itä-Pakila • Östra Baggböle .....	28	159	27	3 672	50	251	46	4 832	78	410	73	8 504	1	99

<i>Koilliset esikaupungit • Nordöstra förstäderna</i>	70	342	66	7 051	409	1 386	293	27 209	483	1 740	362	34 489	117	8 625
Pukinmäki • Bocksbacka ..... (37)	2	12	2	198	93	302	61	5 415	95	314	63	5 613	—	—
Malmi • Malm ..... (38)	14	69	14	1 431	156	496	108	9 522	170	565	122	10 953	101	7 032
Ylä-Malmi • Övre Malm .....	2	10	2	229	30	48	6	1 014	32	58	8	1 243	—	—
Ala-Malmi • Nedre Malm .....	8	34	8	704	24	60	—	1 350	32	94	8	2 054	—	—
Pihlajamäki • Rönnbacka .....	—	—	—	—	99	370	99	6 814	99	370	99	6 814	99	6 814
Tapaninkylä • Staffansby ..... (39)	37	179	34	3 761	14	80	14	1 698	51	259	48	5 459	11	1 062
Tapaninvainio • Staffansslätten .....	29	146	27	3 090	14	80	14	1 698	43	226	41	4 788	10	952
Suutarila • Skomakarböle ..... (40)	7	32	7	734	132	432	96	9 103	142	473	105	10 017	1	118
Siltamäki • Brobacka .....	3	12	3	297	132	432	96	9 103	138	453	101	9 580	—	—
Suurmetsä • Storskog..... (41)	10	50	9	927	10	54	10	1 061	21	107	20	2 037	4	413
<i>Itäiset esikaupungit • Östra förstäderna</i> .....	45	271	43	6 521	1 895	6 150	1 381	120 891	2 016	6 539	1 438	130 309	1 071	65 969
Herttoniemi • Hertonäs ..... (43)	1	6	1	132	27	78	18	1 643	32	94	21	1 989	27	1 643
Roihuvuori • Kasberget.....	—	—	—	—	27	78	18	1 643	29	82	18	1 749	27	1 643
Tammisalo • Tammelund ..... (44)	4	23	4	559	41	172	29	3 668	45	195	33	4 227	—	—
Vartiokylä • Botby ..... (45)	26	155	25	3 828	163	605	134	10 918	256	853	166	17 173	37	2 693
Vartioharju • Botbyåsen .....	8	38	7	826	94	363	76	6 818	103	407	84	7 826	37	2 693
Puotila • Botby gård .....	—	—	—	—	24	76	19	1 261	24	76	19	1 261	—	—
Myllypuro • Kvarnbäcken .....	6	32	6	673	45	166	39	2 839	116	283	51	5 702	—	—
Mellunkylä • Mellungsby ..... (47)	7	33	6	720	747	2 266	535	44 154	758	2 311	545	45 069	337	20 161
Kontula • Gårdsbacka .....	4	18	3	389	327	1 009	218	20 286	333	1 033	223	20 775	171	10 652
Vesala • Ärvings .....	1	5	1	117	165	464	107	9 392	167	472	109	9 554	166	9 509
Mellunmäki • Mellungsbacka .....	2	10	2	214	255	793	210	14 476	258	806	213	14 740	—	—
Laajasalo • Degerö ..... (49)	3	25	3	466	755	2 510	573	49 506	759	2 538	577	50 033	601	36 817
Yliskylä • Uppby .....	—	—	—	—	755	2 510	573	49 506	756	2 513	574	49 567	601	36 817
Vuosaari • Nordsjö ..... (54)	1	4	1	95	155	466	85	9 482	156	470	86	9 577	69	4 655
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>229</b>	<b>1 279</b>	<b>219</b>	<b>29 266</b>	<b>3 132</b>	<b>10 529</b>	<b>2 260</b>	<b>206 529</b>	<b>3 636</b>	<b>12 549</b>	<b>2 572</b>	<b>249 500</b>	<b>1 340</b>	<b>82 924</b>

<sup>1)</sup> Keskusta	Centrum .....	1—5
Eteläinen kantakaupunki	Södra stadskärnan .....	6—9, 20, 52, 53 (läntiset ulkosaaret • västra utöarna)
Läntinen »	Västra » .....	13—18
Itäinen »	Östra » .....	10—12, 19, 21—22
Pohjoinen »	Norra » .....	23—27
Läntiset esikaupungit	Västra förstäderna .....	29—33, 46
Pohjoiset »	Norra » .....	28, 34—35
Koilliset »	Nordöstra » .....	36—41
Itäiset »	Östra » .....	42—45, 47—51, 53 (itäiset ulkosaaret • östra utöarna), 54

<sup>2)</sup> Tähän sisältyvät myös asuntolarakennuksissa sekä muissa kuin asuintaloissa sijaitsevat asuinhuoneistot • Här ingår även lägenheter i kollektivhus samt i andra än bostadshus.

*Muist.* Huone tarkoittaa tässä taulukossa asuinhuonetta (keittiö ml.). Taulukkoon eivät sisälly erilliset huoneet, kuten asuntolahuoneet, lisärakennuksiin sisältyvät huoneet yms., yht. 428 huonetta. Vain ne kaupunginosat tai osa-alueet on erikseen mainittu, joissa on valmistunut vähintään 20 asuntoa.

*Anm.* Rum avser i denna tabell boningsrum (inkl. kök). I tabellen ingår ej enskilda rum såsom rum i kollektivhus m.m.dyl., sammanlagt 428 rum. Blott de stadsdelar eller delområden har särskilt omnämnts, där antalet färdigställda lägenheter är minst 20.

**38. Muihin kuin asuntotarkeisiin valmistuneiden huoneistojen pinta-ala lämmitettävissä rakennuksissa 1970**  
**Arealen av tillkomna, för andra än bostadsändamål avsedda lokaler i uppvärmbara byggnader 1970**  
*Area of non-dwelling new flats in houses with heating system*

Suuralue <sup>1)</sup> ja kaupunginosa Storområde <sup>1)</sup> och stadsdel	Myyvälöitö		Varastöjät, kellareita Lagerrum, källare	Tehtaita, työpaiköjät Fabriker, verkstöd	Autosuojat <sup>2)</sup> Bilgarage <sup>2)</sup>	Kontoreita Kontor	Koulujät Skolor	Sairaaloita, sosiaali- huollon rakennuksiat Sjukhus, byggnader för socialvård	Muut julkiset tilat Övriga offentliga utrymmen	Askarteluhuoneita Hobbyrum	Saunojät Badstugor	Pesuloita, pesutupiat Tvätterier, tvättstugor	Muita Övriga	Summa
	Kokonais- pinta-ala Totalareal	Siitä useamm. perh. taloissa <sup>3)</sup> Därav i flerfam. hus <sup>3)</sup>												
<b>Kantakaupunki • Stads kärnan</b> .....	<b>6 607</b>	—	<b>15 336</b>	<b>3 490</b>	<b>9 965</b>	<b>13 474</b>	<b>204</b>	<b>3 420</b>	<b>82 108</b>	—	<b>393</b>	<b>102</b>	<b>23 039</b>	<b>158 138</b>
<i>Keskusta • Centrum</i> .....	<i>2 159</i>	—	<i>2 251</i>	<i>780</i>	<i>7 597</i>	<i>7 450</i>	—	—	<i>22 327</i>	—	<i>31</i>	—	<i>7 872</i>	<i>50 467</i>
Kruununhaka • Kronohagen .... (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	16 926	—	—	—	4 981	21 907
Kluuvi • Gloet ..... (2)	1 674	—	1 451	—	6 300	4 060	—	—	5 257	—	—	—	1 663	20 405
Kamppi • Kampen ..... (4)	485	—	—	—	1 297	3 080	—	—	144	—	—	—	352	5 358
Punavuori • Rödbergen ..... (5)	—	—	800	780	—	310	—	—	—	—	31	—	876	2 797
<i>Eteläinen alue • Södra området</i> .....	—	—	<i>9 653</i>	<i>2 710</i>	<i>2 188</i>	<i>5 560</i>	—	—	<i>43 039</i>	—	<i>60</i>	—	<i>3 147</i>	<i>66 357</i>
Katajanokka • Skatudden ..... (8)	—	—	118	2 470	—	230	—	—	—	—	—	—	162	2 980
Länsisatama • Västra hamnen (20)	—	—	9 535	240	2 188	5 330	—	—	43 039	—	—	—	1 856	62 188
Ruoholahti • Gräsviken .....	—	—	9 346	240	2 188	5 330	—	—	—	—	—	—	1 759	18 863
Jätkäsaari • Busholmen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	42 927	—	—	—	97	43 024
<i>Läntinen alue • Västra området</i> .....	—	—	—	—	—	—	—	—	<i>5 871</i>	—	<i>238</i>	<i>79</i>	<i>2 803</i>	<i>8 991</i>
Taka-Töölö • Bortre Tölö .... (14)	—	—	—	—	—	—	—	—	1 935	—	—	—	564	2 499
Ruskeasuo • Brunakärr .... (16)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	238	79	2 239	2 556
Pasila • Böle ..... (17)	—	—	—	—	—	—	—	—	3 936	—	—	—	—	3 936
<i>Itäinen alue • Östra området</i> .....	<i>4 448</i>	—	<i>3 432</i>	—	<i>180</i>	<i>464</i>	<i>204</i>	<i>3 420</i>	<i>10 871</i>	—	<i>64</i>	<i>23</i>	<i>9 217</i>	<i>32 323</i>
Sörnäinen • Sörnäs ..... (10)	—	—	—	—	—	300	—	—	10 759	—	—	—	—	11 059
Kallio • Berghäll ..... (11)	4 448	—	780	—	—	—	204	3 420	112	—	35	23	3 567	12 589
Siltasaari • Broholmen .....	4 448	—	780	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 301	6 529
Linjat • Linjerna .....	—	—	—	—	—	—	204	3 420	112	—	35	23	2 266	6 060
Alppiharju • Åshöjden ..... (12)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	—	3 348	3 377
Harju • Ås ..... (13)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	—	3 348	3 377
Hermannin • Hermanstad ..... (21)	—	—	2 652	—	180	164	—	—	—	—	—	—	2 302	5 298
<b>Esikaupungit • Förstäderna</b> .....	<b>7 156</b>	<b>609</b>	<b>22 687</b>	<b>10 447</b>	<b>5 580</b>	<b>9 971</b>	<b>9 926</b>	<b>9 539</b>	<b>11 375</b>	<b>2 724</b>	<b>12 981</b>	<b>2 305</b>	<b>75 624</b>	<b>180 315</b>
<i>Läntiset esikaupungit • Västra förstädd.</i>	<i>4 195</i>	<i>365</i>	<i>13 309</i>	<i>6 807</i>	<i>4 865</i>	<i>4 231</i>	<i>157</i>	<i>877</i>	<i>283</i>	<i>450</i>	<i>2 323</i>	<i>347</i>	<i>13 358</i>	<i>51 202</i>
Haaga • Haga ..... (29)	—	—	—	—	—	—	—	877	—	78	267	126	2 053	3 401
Etelä-Haaga • Södra Haga .....	—	—	—	—	—	—	—	877	—	78	214	126	1 645	2 940
Munkkiniemi • Munksnäs .... (30)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	151	478	76	1 995	2 700
Lauttasaari • Drumsö ..... (31)	3 830	—	3 578	388	3 565	2 838	—	—	—	115	1 064	117	5 318	20 813
Konala • Kånala ..... (32)	365	365	5 532	1 516	1 300	378	157	—	—	65	252	—	2 201	11 766

Pitäjänmäki • Sockenbacka .... (46)	—	—	4 199	4 903	—	1 015	—	—	283	—	101	—	1 172	11 673
Reimarla • Reimars .....	—	—	360	2 200	—	—	—	—	—	—	101	—	512	3 173
Pitäjänmäen teollisuusalue Sockenbacka industriområde ..	—	—	3 839	2 703	—	1 015	—	—	283	—	—	—	532	8 372
<i>Pohj. esikaupungit • Norra förstäderna</i>	545	244	1 292	330	48	1 211	280	1 065	5 696	806	3 735	51	8 315	23 374
Oulunkylä • Äggelby ..... (28)	545	244	1 292	—	48	1 041	280	183	5 696	177	688	44	1 771	11 765
Metsälä • Krämeretskog .....	—	—	1 193	—	—	1 041	—	—	5 640	33	87	—	313	8 307
Patola • Dammen .....	301	—	99	—	—	—	280	183	56	116	296	20	933	2 284
Pakila • Baggböle ..... (34)	—	—	—	330	—	170	—	882	—	629	2 893	7	6 445	11 356
Länsi-Pakila • Västra Baggböle ..	—	—	—	330	—	170	—	882	—	364	1 980	—	4 481	8 207
Itä-Pakila • Östra Baggböle .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	265	913	7	1 964	3 149
<i>Koill. esikaupungit • Nordöstra förstäd.</i>	2 322	—	4 757	1 737	497	1 306	157	680	1 649	235	1 802	1 126	15 076	31 344
Viikki • Vik ..... (36)	—	—	—	—	—	—	—	—	506	—	13	11	1 631	2 161
Viikinmäki • Viksbacka .....	—	—	—	—	—	—	—	—	506	—	13	11	1 631	2 161
Malmi • Malm ..... (38)	2 074	—	2 549	—	—	846	—	—	1 006	130	360	647	7 451	15 063
Pihlajamäki • Rönnbacka .....	2 074	—	1 146	—	—	—	—	—	—	—	128	52	6 401	9 801
Tapaninkylä • Staffansby ..... (39)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80	642	38	1 343	2 103
Suutarila • Skomakarböle ..... (40)	—	—	1 131	126	—	—	157	511	—	13	423	50	2 781	5 192
Siltamäki • Brobacka .....	—	—	—	—	—	—	—	511	—	13	379	50	2 679	3 632
Suurmetsä • Storskog ..... (41)	248	—	1 077	1 611	497	460	—	169	137	—	143	350	716	5 408
Tattarisuo • Tattarmossen .....	—	—	894	1 611	280	460	—	—	—	—	—	350	306	3 901
<i>Itäiset esikaupungit • Östra förstäderna</i>	94	—	3 329	1 573	170	3 223	9 332	6 917	3 747	1 233	5 121	781	38 875	74 395
Kulosaari • Brändö ..... (42)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77	606	52	1 446	2 181
Herttoniemi • Hertonäs ..... (43)	—	—	2 485	195	—	2 572	—	—	1 149	12	184	34	3 273	9 904
Herttoniemen teollisuusalue Hertonäs industriområde .....	—	—	2 314	195	—	610	—	—	—	—	—	—	724	3 843
Herttoniem. satama • Hertonäs hamn	—	—	171	—	—	1 962	—	—	—	—	131	—	2 104	4 368
Vartiokylä • Botby ..... (45)	—	—	643	1 349	170	195	—	5 845	395	332	1 035	55	11 391	21 410
Vartioharju • Botbyåsen .....	—	—	213	604	170	195	—	—	—	78	293	—	1 480	3 033
Myllypuro • Kvarnbäcken .....	—	—	—	—	—	—	—	5 845	395	126	322	47	8 698	15 433
Mellunkylä • Mellungsby ..... (47)	54	—	64	—	—	—	5 183	911	1 564	203	867	274	11 091	20 211
Kontula • Gårdsbacka .....	27	—	32	—	—	—	3 408	490	1 564	178	500	149	3 810	10 158
Vesala • Ärvings .....	27	—	32	—	—	—	—	259	—	25	74	—	3 011	3 428
Mellunmäki • Mellungsbacka ....	—	—	—	—	—	—	1 775	162	—	—	293	125	4 270	6 625
Laajasalo • Degerö ..... (49)	—	—	137	29	—	273	—	161	299	268	1 112	366	8 788	11 433
Yliskylä • Uppby .....	—	—	—	—	—	—	—	—	299	257	1 093	366	8 487	10 502
Vuosaari • Nordsjö ..... (54)	40	—	—	—	—	183	4 149	—	340	235	662	—	1 909	7 518
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>13 763</b>	<b>609</b>	<b>38 023</b>	<b>13 937</b>	<b>15 545</b>	<b>23 445</b>	<b>10 130</b>	<b>12 959</b>	<b>93 483</b>	<b>2 724</b>	<b>13 374</b>	<b>2 407</b>	<b>98 663</b>	<b>338 453</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. 1 s. 71. <sup>2)</sup> Talot, joissa on 3 tai useampia asuntoja. <sup>3)</sup> Yksinomaan liike- ja teollisuusyritysten rakennuttamat. Muut autosuojat, yht. 24 272 m<sup>2</sup>, sisältyvät sarakkeeseen Muita. <sup>4)</sup> Se not 1 på s. 71. <sup>5)</sup> Hus med 3 eller flere bostäder. <sup>6)</sup> Endast av affärs- och industriföretag byggda. Övriga bilgarage, sammanlagt 24 272 m<sup>2</sup>, ingår i kolumnen Övriga.

**Muist.** Taulukossa on erikseen mainittu vain ne kaupunginosat tai osa-alueet, joissa valmistunut pinta-ala on vähintään 2 000 m<sup>2</sup>.

**Anm.** I tabellen har särskilt omnämnts blott de stadsdelar eller delområden, där den färdigställda arealen omfattar minst 2 000 m<sup>2</sup>.



## B. Kaikki sairaalaryhmät 1970 • Samtliga sjukhusgrupper 1970 All hospital groups

	Sairaalat Sjukhus	Mieli- sairaalat Sinnes- sjukhus		Sairaalat Sjukhus	Mieli- sairaalat Sinnes- sjukhus
<i>Valtion • Statens</i>					
Sairaaloita • Sjukhus .....	2 <sup>1)</sup>	—	Kuntainliittojen <sup>6)</sup> • Kommunalför- bundens <sup>6)</sup>		
Sairaansijoja, vahvistettuja • Vård- platser, fastställda .....	628	—	Sairaaloita • Sjukhus .....	7)	2 <sup>8)</sup> 2
Siitä kaupungin käytössä • Därav utnyttjade av staden .....	142	—	Sairaansijoja, vahvistettuja Vårdplatser, fastställda .....	100	158
Potilaita vuoden aikana • Patien- ter under året			Potilaita vuoden aikana • Patien- ter under året		
hoidettuja • vårdade .....	19 951	—	hoidettuja • vårdade .....	541	193
keskimäärin päivässä • medeltal per dag .....	456	—	keskimäärin päivässä • medel- tal per dag .....	88	143
kuolleita • avlidna .....	32	—	kuolleita • avlidna .....	17	5
Hoitopäiviä • Vårddagar kaikkiaan • totalantal .....	166 579	—	Hoitopäiviä <sup>9)</sup> • Vårddagar <sup>9)</sup> kaikkiaan • totalantal .....	32 170	52 204
keskimäärin potilasta kohti medeltal per patient .....	8.3	—	keskimäärin potilasta kohti medeltal per patient .....	59.5	270.5
<i>Kaupungin<sup>6)</sup> • Stadens<sup>6)</sup></i>					
Sairaaloita • Sjukhus .....	11	1	Sairaaloita • Sjukhus .....	10)	20
Sairaansijoja, vahvistettuja • Vård- platser, fastställda .....	3 670	1 886	Sairaansijoja, vahvistettuja Vårdplatser, fastställda .....	1 362	—
Siitä kaupungin käytössä • Därav utnyttjade av staden .....			Siitä kaupungin käytössä • Därav utnyttjade av staden .....	70	—
Potilaita vuoden aikana • Patien- ter under året			Potilaita vuoden aikana • Patien- ter under året		
hoidettuja • vårdade .....	32 975 <sup>3)</sup>	9 374	hoidettuja • vårdade .....	22 403	—
keskimäärin päivässä • medeltal per dag .....	3 170	2 369	keskimäärin päivässä • medel- tal per dag .....	1 057	—
kuolleita • avlidna .....	2 285	204	kuolleita • avlidna .....	190	—
Hoitopäiviä • Vårddagar kaikkiaan • totalantal .....	1 157 020 <sup>8)</sup>	864 663	Hoitopäiviä • Vårddagar kaikkiaan • totalantal .....	385 619	—
keskimäärin potilasta kohti medeltal per patient .....	35.1	92.2	keskimäärin potilasta kohti medeltal per patient .....	17.2	—
<i>Keskussairaalaliiton • Centralsjuk- husförbundets</i>					
Sairaaloita • Sjukhus .....	4)	1 <sup>6)</sup>	(1) Sairaaloita • Sjukhus .....	36 <sup>11)</sup>	4
Sairaansijoja, vahvistettuja • Vård- platser, fastställda .....	3 073	180	Sairaansijoja, vahvistettuja <sup>12)</sup> Vårdplatser, fastställda <sup>12)</sup> .....	8 833	2 224
Siitä kaupungin käytössä • Därav utnyttjade av staden .....	1 686	99	Siitä kaupungin käytössä • Därav utnyttjade av staden .....	5 668	2 143
Potilaita vuoden aikana • Patien- ter under året			Potilaita vuoden aikana • Patien- ter under året		
hoidettuja • vårdade .....	86 127	850	hoidettuja • vårdade .....	161 997 <sup>3)</sup>	10 417
keskimäärin päivässä • medel- tal per dag .....	2 595	122	keskimäärin päivässä • medel- tal per dag .....	7 366	2 634
kuolleita • avlidna .....	1 977	—	kuolleita • avlidna .....	4 501	209
Hoitopäiviä • Vårddagar kaikkiaan • totalantal .....	947 064	44 518	Hoitopäiviä • Vårddagar kaikkiaan • totalantal .....	2 688 452 <sup>3)</sup>	961 385
keskimäärin potilasta kohti medeltal per patient .....	11.0	52.4	keskimäärin potilasta kohti medeltal per patient .....	16.6	92.3

<sup>1)</sup> Kätilöopisto ja Keskussotilassairaala 1 (Tilikka). <sup>2)</sup> Ks. taul. A. <sup>3)</sup> Ks. alav. 1 taul. A. <sup>4)</sup> Helsingin yliopistollinen keskussairaala.  
<sup>5)</sup> Helsingin yliopistollisen keskussairaalan psykiatrian klinikka (ent. Lapinlahden sairaala). <sup>6)</sup> Helsingin kaupungin osuus. <sup>7)</sup> Meltolan  
sairaala ja Kiljavan parantola. <sup>8)</sup> Kellokosken sairaala (perhehoitoon sijoitetut ja hoitopäivät ml.) ja Tammissaaren keskusmielisairaala.  
<sup>9)</sup> Ks. muist. s. 74. <sup>10)</sup> Tähän sisältyy hoito- ja vanhainkoteja. <sup>11)</sup> Ks. alav. 5. <sup>12)</sup> Ks. alav. 6.  
<sup>13)</sup> Barnmorskeinstitution och Centralmiljätarsjukhuset 1 (Tilikka). <sup>14)</sup> Se tab. A. <sup>15)</sup> Se not 1 tab. A. <sup>16)</sup> Helsingfors universitetscentral-  
sjukhus. <sup>17)</sup> Helsingfors universitetscentralsjukhusets psykiatriska klinik (f.d. Lappviks sjukhus). <sup>18)</sup> Helsingfors stads andel. <sup>19)</sup> Mjöl-  
bolsta sjukhus och Kiljava sanatorium. <sup>20)</sup> Kellokoski sjukhus (inkl. personer och vårddagar i familjevård) och Centralsinnessjukhuset  
i Ekenäs. <sup>21)</sup> Se anm. på s. 75. <sup>22)</sup> Inkl. vård- och åldringshem. <sup>23)</sup> Se not 5. <sup>24)</sup> Se not 6.

## C. Tiivistelmä sairaalaryhmien toiminnasta • Sammandrag av sjukhusgruppernas verksamhet

Survey of the activity of hospital groups

Vuosi År	Valtion ja keskussai- raalaliiton sairaalat Statens och central- sjukhusförbundets sjukhus		Kaupungin sairaalat Stadens sjukhus		Kuntainliittojen sairaalat <sup>1)</sup> Kommunalförbun- dens sjukhus <sup>1)</sup>		Yksityiset sairaalat Privata sjukhus		Summa
	Luku	%	Luku	%	Luku	%	Luku	%	
	Antal		Antal		Antal		Antal		
<i>Hoidettuja potilaita • Vårdade patienter</i>									
1950	36 753	41.4	29 262	33.0	797	0.9	21 908	24.7	88 720
1955	38 600	42.1	28 075	30.6	841	0.9	24 216	26.4	91 732
1960	59 480	51.5	33 649	29.2	621	0.5	21 690	18.8	115 440
1963	67 451	51.6	39 692	30.3	719	0.5	22 986	17.6	130 848
1964	72 008	53.0	40 804	30.1	715	0.5	22 255	16.4	135 782
1965	74 201	53.2	42 698	30.6	693	0.5	21 878	15.7	139 470
1966	83 406	56.5	40 312	27.3	649	0.4	23 301	15.8	147 668
1967	97 710	60.8	39 261	24.4	575	0.4	23 068	14.4	160 614
1968	99 053	61.7	38 477	23.9	652	0.4	22 458	14.0	160 640
1969	104 077	62.0	40 422	24.1	789	0.5	22 504	13.4	167 792
1970	106 928	62.0	42 349	24.6	734	0.4	22 403	13.0	172 414
<i>Hoitopäiviä<sup>2)</sup> • Vårdagar<sup>2)</sup></i>									
1950	618 160	26.7	1 152 537	49.8	130 976	5.7	411 892	17.8	2 313 565
1955	552 424	22.3	1 275 282	51.4	142 632	5.7	510 211	20.6	2 480 549
1960	779 693	30.3	1 384 330	53.9	112 554	4.4	294 161	11.4	2 570 738
1963	825 664	26.9	1 755 033	57.2	105 448	3.4	383 046	12.5	3 069 191
1964	859 358	27.2	1 795 192	56.9	100 813	3.2	402 567	12.7	3 157 930
1965	876 977	27.2	1 870 240	58.0	97 818	3.0	380 197	11.8	3 225 232
1966	1 012 790	30.1	1 852 333	55.0	95 736	2.8	406 496	12.1	3 367 355
1967	1 155 228	33.0	1 858 011	53.1	85 349	2.4	402 107	11.5	3 500 695
1968	1 118 082	31.6	1 925 324	54.5	88 461	2.5	401 699	11.4	3 533 566
1969	1 153 645	31.9	1 985 494	54.9	85 505	2.4	391 455	10.8	3 616 099
1970	1 158 161	31.7	2 021 683	55.4	84 374	2.3	385 619	10.6	3 649 837

<sup>1)</sup> Helsingin kaupungin osuus. <sup>2)</sup> Ks. muist. s. 74.<sup>1)</sup> Helsingfors stads andel. <sup>2)</sup> Se anm. på s. 75.

*Muist.* Lisäksi 200-paikkainen Lastenlinna, jossa v. 1970 hoidettiin 1 004 lasta (helsinkiäisiä 190), hoitopäiviä oli 63 275.

*Anm.* Dessutom Barnets Borg med 200 platser, där 1 004 barn (190 i Helsingfors bosatta) vårdades år 1970 under 63 275 vårdagar.

## 40. Käynnit poliklinikoissa 1950—70

## Besök på poliklinikerna 1950—70

Visits at the policlinics

## A. Sairaalaryhmittäin • Efter sjukhusgrupp By hospital groups

Vuosi År	Keskussairaalat Centralsjukhus		Kaupungin sairaalat Stadens sjukhus		Yksityiset sairaalat Privata sjukhus		Summa
	Luku	%	Luku	%	Luku	%	
	Antal		Antal		Antal		
1950	144 067	32.2	220 498	49.2	83 449	18.6	448 014
1955	171 819	27.6	277 202	44.6	172 534	27.8	621 555
1960	373 848	45.5	357 399	43.4	91 526	11.1	822 773
1961	361 705	43.7	366 910	44.4	98 125	11.9	826 740
1962	380 813	44.0	376 686	43.5	108 470	12.5	865 969
1963	382 594	43.5	380 359	43.3	116 091	13.2	879 044
1964	398 498	44.0	381 955	42.1	126 149	13.9	906 602
1965	409 553	43.3	402 978	42.6	133 652	14.1	946 183
1966	443 755	45.6	394 045	40.5	135 729	13.9	973 529
1967	483 148	47.6	391 283	38.6	139 751	13.8	1 014 182
1968	501 751	49.4	376 096	37.0	138 503	13.6	1 016 350
1969	534 402	51.5 <sup>1)</sup>	361 994	34.9	141 610	13.6	1 038 006
1970	566 742	54.4 <sup>1)</sup>	372 501	35.8 <sup>2)</sup>	101 826	9.8	1 041 069

<sup>1)</sup> Ks. taul. B, alav. 3—4. <sup>2)</sup> Allergiasairaala siirtyi 1. 1. 1970 HUKS:n omistukseen.<sup>1)</sup> Se tab. B, not 3—4. <sup>2)</sup> Allergisjukhuset övergick 1. 1. 1970 i HUCS ägo.

## B. Kaupungin poliklinikoissa • I stadens polikliniker At the municipal polyclinics

Poliklinikka Poliklinik	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
<i>Marian sairaalan • Vid Maria sjukhus</i>	111 508	115 064	117 816	115 236	115 266	98 549	102 170
sisätautien • medicinska .....	49 322	49 900	50 234	50 728	55 825 <sup>*)</sup>	30 389 <sup>*)</sup>	29 791
kirurgian • kirurgiska .....	62 186	65 164	67 582	64 508	59 441	68 160	72 379
<i>Auroran sairaalan • Vid Aurorasjukhuset</i>	69 323	72 939	68 059	68 989	60 995	59 843	59 638
lasten sisätautien • medicinska							
för barn .....	24 776	28 912	27 790	27 525	23 431	20 801	20 641
lasten kirurgian • kirurgiska för							
barn .....	26 690	26 060	22 574	25 027	23 051	23 812	24 725
aikuisten sisätautien • medicinska							
för fullvuxna .....	17 857	17 967	17 695	16 437	14 513	15 230	14 272
<i>Kivelän sairaalan • Vid Stengårds sjukhus</i>	67 478	70 922	64 131	61 270	57 951	58 149	57 173
sisätautien • medicinska .....	33 631	35 425	31 226	28 327	26 578	25 491	21 838
silmätautien • för ögonsjukdomar							
korva-, nenä- ja kurkkutautien							
för öron-, näs- och strupsjukd.	13 265	14 029	13 155	13 828	12 991	15 341	15 782
reumapoliklinikka • reumapoli-							
klinik .....	3 803	4 154	3 942	3 883	3 447	3 575	3 656
<i>Malmin sairaalan • Vid Malms sjukhus</i>	31 982	33 845	32 990	33 227	32 336	34 755	36 336
sisätautien • medicinska .....	10 562	10 534	7 767	7 504	7 424	8 330	8 822
kirurgian • kirurgiska .....	21 420	23 311	25 223	25 723	24 912	26 425	27 514
<i>Hesperian sairaalan • Vid Hesperia sjukhus</i>	23 453	25 920	24 237	28 609	23 271	22 049	23 229
<i>Muut Helsingin mielisairaanhuolto-</i>							
<i>piiritin<sup>2)</sup> • Andra vid Helsingfors</i>							
<i>sinnessjukvårdsdistrikt<sup>3)</sup></i>	11 843	15 488	16 345	17 666	18 262	21 527	22 960
<i>Tuberkuloositoimiston • Vid Tuberkulosbyrån</i>	23 608	22 628	22 795	20 443	21 243 <sup>4)</sup>	22 349 <sup>4)</sup>	22 993
<i>Sukupuolitautilien • För könssjukdomar</i>	8 119	8 848	8 599	8 404	9 940	10 354	11 797
miesten • för män .....	4 359	4 604	4 211	4 259	4 912	5 390	6 120
naisten • för kvinnor .....	3 760	4 244	4 388	4 145	5 028	4 964	5 677
<i>Kansakoulujen • Vid folkskolorna</i>	6 550	6 666	6 972	6 902	5 970	6 363	6 385
silmä- • ögon- .....	3 544	3 353	3 320	3 332	3 104	3 331	3 466
korva- <sup>2)</sup> • öron- <sup>2)</sup> .....	3 006	3 313	3 652	3 570	2 866	3 032	2 919
<i>Koskelan sairaskodin • Vid Forsby sjukhem</i>	28 091	30 658	32 101	30 537	30 862	28 056	29 820
sisätautien • medicinska .....	10 144	10 541	10 745	9 764	10 449	9 234	9 986
mentaali • mental .....	1 104	1 584	1 578	1 510	1 575	1 448	1 690
kirurgian • kirurgiska .....	9 509	11 810	13 222	12 952	12 061	10 193	10 692
silmätautien • för ögonsjukdomar							
korva-, nenä- ja kurkkutautien	3 618	3 255	3 301	3 216	3 116	3 109	3 516
för öron-, näs- o. strupsjukd. ..	2 159	2 000	1 855	1 765	2 316	2 611	2 528
hammastautilien • för tandsjukdomar							
.....	1 557	1 468	1 400	1 330	1 345	1 461	1 408
<b>Summa</b>	<b>381 955</b>	<b>402 978</b>	<b>394 045</b>	<b>391 283</b>	<b>376 096</b>	<b>361 994</b>	<b>372 501</b>

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät psykiatrinen huoltotoimisto, Nikkilän sairaalan jälkihoitotoimisto, Hesperian sairaalan Kallion osasto ja Hesperian sairaalan kotihoito v:sta 1965 alkaen. <sup>2)</sup> Tähän sisältyvät v:sta 1964 alkaen lastentarhalasten käynnit. <sup>3)</sup> Tähän eivät enää sisälly mm. laboratoriotokoiden tulosten tiedustelu- ja lääkemääräysten uusintakäynnit (v. 1969 25 804 ja v. 1970 25 819), joita ei lääkintöhallituksen ohjeen mukaan saa ottaa huomioon. <sup>4)</sup> Lisäksi pienoisvauvaksessa v. 1969 108 320 ja v. 1970 101 457 käyntiä.

<sup>1)</sup> Häri ingår uppgifterna för psykiatriska vårdbyrån, Nickby sjukhus eftervårdsbyrå, Hesperia sjukhus Berghälls avdelning och hemvården vid Hesperia sjukhus fr.o.m. år 1965. <sup>2)</sup> Häri ingår fr.o.m. år 1964 besök av barn i barnträdgårdarna. <sup>3)</sup> Exkl. vissa besök (år 1969 25 804 och år 1970 25 819), vilka enligt medicinalstyrelsen ej bör beaktas, bl.a. besök rörande förfrågningar angående resultaten av laboratorieundersökningar och för förnyandet av recept. <sup>4)</sup> Dessutom vid skärmbildsfotograferingsavdelningen, år 1969 108 320 och år 1970 101 457 besök.



**41. Kouluhammashoitolaitos 1961—70**  
**Skoltandvårdsanstalten 1961—70**  
*School Dental Clinics*

Vuosi ja hoitola År och klinik	Lapsia · Barn							Hoitokäyntejä Behandlingsbesök	Toimenpiteet · Vårdåtgärder						
	Tarkastukseen kutsuttuja Till undersökning in kallade								Summa	Siitä · Därav					
	Suomenkielistä kansakouluista Från de finska folkskolorna	Ruotsinkielistä kansakouluista Från de svenska folkskolorna	Kaupungin lastentarhoista Från stadens barnträdgårdar	Kaupungin lastenkouluksista Från stadens barn- och skolhem	5—6- -vuotiaat -årningar	Summa <sup>1)</sup>	Summa			Poistoja Extraktioner	Juurikasittelyjä -täytyttejä Rotbehandlingar och -fyllnader	Paikkauksia Plombningar			
1970															
Ala-Malmi · Nedre Malm ..	505	67	137	45	7	761	1 780	4 780	327	112	2 096				
Aleksis Kiven koulu <sup>2)</sup> · Aleksis Kivi skola <sup>2)</sup> ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ammattikoulu · Yrkesskolan	—	—	—	—	—	1 640	5 119	9 789	119	650	4 885				
Eläintarha · Djurgården ..	332	—	37	—	6	375	1 497	2 664	350	30	1 017				
Herttoniemi · Hertonäs ..	861	21	85	—	4	971	2 890	2 937	214	71	1 765				
Jakomäki · Jakobacka ..	503	—	—	—	—	528	1 905	3 642	292	96	1 378				
Kallio <sup>3)</sup> · Berghäll <sup>3)</sup> ..	1 814	—	392	—	—	2 206	5 494	10 393	630	225	5 950				
Kannelmäki · Gamlas ..	433	—	180	—	—	3	616	1 248	108	40	1 175				
Keskushammashoitola Centraltandkliniken ..	771	126	148	—	—	1 045	3 048	5 784	472	323	2 528				
Kontula · Gårdsbacka ..	85	—	—	—	—	85	356	437	34	6	152				
Kulosaari · Brändö ..	317	102	122	—	—	541	1 172	1 850	176	73	1 123				
Käpylä · Kottby ..	939	147	208	55	—	1 349	3 009	3 450	296	95	2 197				
Lapinlahti · Lappviken ..	640	—	215	—	—	855	1 323	2 181	268	16	1 267				
Lauttasaari · Drumsö ..	650	268	172	—	5	1 095	2 091	3 980	426	159	1 884				
Malmi · Malm ..	1 366	—	51	—	71	1 488	3 791	8 824	1 004	208	3 104				
Maunula · Månsas ..	949	42	222	—	39	1 252	3 251	4 839	354	120	2 859				
Meilahti · Mejlans ..	1 071	242	242	—	—	1 555	3 638	6 376	460	359	2 749				
Munkkiniemi · Munksnäs ..	443	299	146	—	—	888	1 752	1 939	42	76	1 506				
Munkkivuori · Munkshöjden	436	—	133	—	—	569	1 639	1 825	42	86	1 432				
Myllypuro · Kvarnbäcken ..	674	47	105	—	26	852	2 690	5 181	385	147	2 211				
Mäkelä · Backas ..	1 390	—	108	—	—	1 498	4 192	7 142	295	205	3 988				
Oulunkylä · Äggelby ..	575	—	83	6	—	664	1 553	1 998	212	22	1 340				
Pakila · Baggböle ..	621	—	101	—	5	727	2 135	4 306	209	252	2 275				
Pihlajamäki · Rönnbacka ..	1 038	—	50	—	58	1 146	3 062	5 723	580	160	2 208				
Pitäjänmäki · Sockenbacka ..	842	35	169	—	9	1 055	2 340	5 486	310	107	2 656				
Pohjois-Haaga · Norra Haga	1 443	71	218	—	17	1 749	3 920	8 297	500	162	3 957				
Porolahti · Poroviken ..	1 073	—	—	—	8	1 081	4 394	6 427	155	199	3 607				
Puistola · Parkstad ..	458	—	—	—	30	488	1 854	2 518	221	58	1 060				
Punavuori · Rödbergen ..	1 077	253	461	—	—	1 791	2 353	3 450	864	123	1 558				
Puotila · Botby gård ..	806	47	38	—	81	972	3 581	5 156	290	69	2 709				
Puotinharju · Botbyhöjden ..	755	—	89	—	—	844	2 105	3 823	77	133	2 434				
Roihuvuori · Kasberget ..	523	40	100	—	4	667	2 360	3 120	121	149	1 253				
Sillitie · Igelkottsvägen ..	371	44	90	—	—	505	1 252	2 062	199	70	914				
Taivallahti · Edesviken ..	1 230	—	202	—	—	1 432	5 217	9 503	335	389	4 488				
Vallila · Vallgård ..	218	202	470	—	—	890	2 211	2 100	87	26	1 105				
Vartiokylä · Botby ..	816	169	131	20	—	1 136	3 014	6 981	379	31	3 655				
Vesala · Ärvings ..	1 345	99	186	—	70	1 700	4 138	7 837	480	186	3 906				
Vuosaari · Nordsjö ..	1 044	53	—	—	120	1 217	3 396	6 022	405	214	2 843				
Yliskylä · Uppby ..	566	—	92	—	28	686	2 216	1 954	178	114	1 343				
<b>Summa</b>	<b>28 980</b>	<b>2 374</b>	<b>5 183</b>	<b>126</b>	<b>616</b>	<b>38 919</b>	<b>102 986</b>	<b>177 317</b>	<b>11 896</b>	<b>5 561</b>	<b>88 577</b>				
1969 ..	29 752	1 645	5 195	93	409	38 959	106 280	183 978	12 243	6 593	94 342				
1968 ..	31 348	2 404	5 293	129	249	41 129	110 121	185 532	11 723	6 206	99 160				
1967 ..	29 630	2 300	5 822	279	885	40 872	102 715	175 975	12 098	6 361	94 829				
1966 ..	30 712	2 635	4 598	266	—	40 133	101 340	178 729	11 984	5 600	98 382				
1965 ..	31 663	2 299	4 373	226	—	40 414	101 790	175 284	12 231	5 412	95 468				
1964 ..	30 570	2 976	3 566	232	—	39 392	99 230	173 908	12 478	5 823	93 650				
1963 ..	30 533	3 205	4 243	227	—	40 419	95 225	170 605	11 998	5 847	92 808				
1962 ..	29 185	2 634	4 148	212	—	38 634	99 400	174 849	12 239	5 702	93 873				
1961 ..	32 021	3 848	3 871	170	—	41 559	100 240	177 022	14 923	5 820	94 928				

<sup>1)</sup> Summaan sisältyvät ammattikoulujen oppilaat ja v. 1961—63 oppilaita myös eräistä muista kuin taulukossa mainituista kouluista. <sup>2)</sup> Korjaustöiden vuoksi hoitola toimi Kallion hoitolan yhteydessä. <sup>3)</sup> Ks. alav. 2.

<sup>1)</sup> I samman ingår elever från yrkesskolor och åren 1961—63 elever även från andra än i tabellen nämnda skolor. <sup>2)</sup> På grund av reparation arbetade kliniken i Berghällkliniken lokaliteter. <sup>3)</sup> Se not 2.

**42. Lääkärit ja hammaslääkärit 1966—70**  
**Läkare och tandläkare 1966—70**  
*Physicians and dentists*

Vuosi År	Lääkäreitä • Läkare						Hammas- lääkä- reitä Tand- läkare	
	Työnantaja • Arbetsgivare					10 000 asukasta kohti På 10 000 invånare		
	Valtio Staten	HYKS HUCS	Kau- punki Staden	Muut Övriga	Summa			
31. 12.								
1966		622		289	593	1 504	29	714
1967		653		312	592	1 557	30	726
1968		705		314	602	1 621	31	758
1969	207	506		334	682	1 729	33	796
1970	233	513		329	629	1 704	33	816

**44. Aluelääkärien toiminta 1966—70**  
**Distriktsläkarnas verksamhet 1966—70**  
*Activity of district physicians*

Vuosi År	Aluelääkä- rien luku Antal distrikts- läkare	Käyntejä vastaanotolla Besök på mottagning					Lääkärien kotikäyntejä Läkarens hembesök			
		Ensi- Första	Uusi- ta- För- nyade	Summa	Siitä • Därav av		Ensi- Första	Uusi- ta- För- nyade	Summa	Siitä varat- tomien luona <sup>1)</sup> Därav hos medellösa <sup>2)</sup>
					Huolto- apua saavien Mottagare av social- hjälp	Kansan- eläkkeen tukiosaa saavien Mottagare av folkpen- sions un- derstödsdel				
1966 ....	30	122 958	68 876	191 834	7 645	32 264	5 213	972	6 185	1 010
1967 ....	32	145 652	72 846	218 498	8 433	35 964	4 388	756	5 144	748
1968 .... <sup>3)</sup>	41	172 267	70 569	242 836	9 817	40 309	3 488	528	4 016	653
1969 ....	46	205 478	81 374	286 852	10 108	45 603	4 430	442	4 872	607
1970 ....	49	206 167	85 367	291 534	8 353	49 809	2 769	304	3 073	435

<sup>1)</sup> Huoltoapua ja kansaneläkkeen tukiosaa saavia ei saada erikseen. <sup>2)</sup> Tarkistettu tieto.

<sup>3)</sup> Mottagare av socialhjälp och folkpensions understödsdel kan icke specificeras. <sup>4)</sup> Kontrollerad uppgift.

**45. Äitiys- ja lastenneuvolat 1964—70**  
**Rådgivningsbyråer för mödra- och barnavård 1964—70**  
*Maternity and Child Health Centres*

Vuosi År	Lastenneuvolat • Rådgivningsbyråer för barnavård										
	Kirjoissa olevat lapset Inskrivna barn					Käynnit neuvolassa Besök på rådgivningsbyrån				Terveysisarten kotikäynnit <sup>1)</sup> Hälsosystrar- nas hembesök <sup>2)</sup>	
	Kirjoissa olevien äitien syn- nytykset Inskrivna mödrars förloss- ningar	Uudet Nyin- skrivna	Vuoden päättyessä Vid utgången av året			Lääkärien luona Hos läkaren		Terveysisaren luona Hos hälsosystemen		Luku Antal	Huollet- tuja hen- kilöitä Behand- lade klienter
			0 v. • år.	1—6 v. • år.	Summa	Luku Antal	Keski- määrin <sup>1)</sup> I me- deltal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Keski- määrin <sup>1)</sup> I me- deltal <sup>1)</sup>		
1964	8 079	8 289	7 680	39 880	47 560	69 973	16.3	129 793	10.9	27 626	38 626
1965	8 210	8 451	7 641	41 096	48 737	70 035	16.0	110 189	..	23 195	34 059
1966	8 624	8 805	8 155	43 236	51 391	64 539	16.3	96 641	..	22 773	32 662
1967	8 861	8 874	8 333	44 799	53 132	63 501	16.1	102 698	..	21 988	33 949
1968	8 377	8 188	7 624	45 198	52 822	62 430	16.0	123 735	..	20 004	27 398
1969	7 323	7 372	6 628	45 196	51 824	61 339	16.9	138 439	..	10 318	13 092
1970	6 894	6 993	6 244	43 397	49 641	56 305	14.5	133 129	..	8 795	10 937

<sup>1)</sup> Vastaanottoa kohti. <sup>2)</sup> V. 1969 poistettiin esikaupunkien terveysisarten työhön kuuluneet kotikäynnit aikuisten luona ja siirrettiin kotisairaanhoidotyöhön kuten kantakaupungissakin.

<sup>3)</sup> Per mottagning. <sup>4)</sup> År 1969 upphörde i förstäderna till hälsosystrarnas arbete hörande hembesök hos fullvuxna och överfördes till hemsjukvårdsarbete såsom i stadskärnan.

**Muist.** Lastenseimien ja -tarhojen lapset sisältyvät käynteihin.

**Ann.** Inkl. besök av barn i barnkrubbor och -trädgårdar.

**43. Apteekit 1966—70**  
**Apotek 1966—70**  
*Pharmacies*

Vuosi År	Luku vuo- den päät- tyessä Antal vid årets utgång	Toimitet- tuja lääke- määräyksiä Expedierade recept
1966 .....	53	2 221 248
1967 .....	54	2 345 628
1968 .....	54	2 427 600
1969 .....	54	2 648 938
1970 .....	55 <sup>1)</sup>	2 733 045

<sup>1)</sup> Lisäksi sotilasapteekin 36 366, HYKS:n sairaala-apteekin 378 508 ja Helsingin kaupungin sairaanhoitolaitosten apteekin 463 339 lääke-toimitusta.

<sup>2)</sup> Dessutom 36 366 medicinleveranser till militär-  
 apoteket, 378 508 till sjukhusapoteket vid  
 HUCS samt till apoteket vid Helsingfors stads  
 sjukvårdsanstalter 463 339.

## 46. Terveydenhoitoviraston kotisairaanhoito 1970 • Hälsovårdsverkets hemsjukvård 1970 Home Care of the Sick by the City Health Department

Taudin laatu Sjukdomens art	Uudet potilaat • Nyinskrivna patienter					Summa	Käynnit sairaanhoito- asemalla Besök på sjuk- vårdsstation	Siitä ikäryh- mä 65— Därv äld.gr. 65—	Sairaanhoita- jien koti- käynnit Sjuksköters- kornas hem- besök	Siitä ikäryh- män 65— luona Därv hos äld.gr. 65—
	Ikäryhmä • Åldersgrupp									
	0—6	7—14	15—34	35—64	65—					
<i>Kantakaupunki</i> <sup>1)</sup> • <i>Stads kärnan</i> <sup>1)</sup> .....	50	28	556	1 669	2 141	4 444	34 784	8 472	85 601	67 852
Tartunta- ja loistaudit • Infektions- och parasitära sjukdomar	17	6	77	134	62	296	10 528	610	2 405	1 028
Kasvaimet • Tumörer .....	1	—	4	98	140	243	636	195	6 461	4 615
Umpieritys- ja aineenvaihduntasairaudet • Endokrina syste- mets och ämnesomsättningssjukdomar .....	5	4	26	86	138	259	5 701	2 306	20 021	15 622
Hermoston ja aistimien taudit • Nervsystemets och sinnes- organens sjukdomar .....	3	1	17	114	175	310	1 258	475	8 726	5 814
Verenkiertoelinten sairaudet • Cirkulationsorganens sjukd.	1	1	7	70	484	563	1 013	427	20 663	20 000
Hengityselinten taudit • Andningsorganens sjukdomar ....	6	3	25	83	121	238	714	214	2 201	1 637
Ruoansulatuselimistön sairaudet • Matmältningsorg.sjukd.	1	3	30	100	114	248	473	224	2 015	1 529
Virtsä- ja sukuelinten taudit • Uro-genitalorganens sjukd.	2	—	152	314	120	588	4 086	313	2 906	2 608
Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet • Sjukdomar i muskulo- skeletala systemet och bindväven .....	—	—	29	224	259	512	3 735	1 317	7 182	4 531
Väkivallan ja myrkyttämisen aiheuttamat vammat • Skador genom yttre våld och förgiftning .....	5	9	82	164	182	442	818	152	4 289	3 499
Muut taudit • Övriga sjukdomar .....	9	1	107	282	346	745	5 822	2 239	8 732	6 969
<i>Esikaupungit</i> • <i>Förstäderna</i> .....	124	129	644	1 368	832	3 097	21 096	3 461	38 602	26 674
Tartunta- ja loistaudit • Infektions- och parasitära sjukdomar	15	12	82	132	18	259	6 728	397	866	171
Kasvaimet • Tumörer .....	—	1	5	80	68	154	588	204	3 427	1 809
Umpieritys- ja aineenvaihduntasairaudet • Endokrina syste- mets och ämnesomsättningssjukdomar .....	8	10	22	71	78	189	2 582	970	10 078	7 486
Hermoston ja aistimien taudit • Nervsystemets och sinnes- organens sjukdomar .....	6	2	21	90	69	188	626	119	3 865	2 137
Verenkiertoelinten sairaudet • Cirkulationsorganens sjukd.	—	—	6	65	160	231	250	87	7 521	6 593
Hengityselinten taudit • Andningsorganens sjukdomar ....	12	10	28	82	65	197	919	124	1 094	634
Ruoansulatuselimistön sairaudet • Matmältningsorg. sjukd.	3	—	30	94	43	170	282	58	1 092	784
Virtsä- ja sukuelinten taudit • Uro-genitalorganens sjukd.	—	2	120	241	66	429	2 279	117	1 748	1 413
Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet • Sjukdomar i muskulo- skeletala systemet och bindväven .....	2	2	25	138	66	233	1 914	395	3 224	1 602
Väkivallan ja myrkyttämisen aiheuttamat vammat • Skador genom yttre våld och förgiftning .....	65	66	231	213	74	649	1 791	199	1 819	1 255
Muut taudit • Övriga sjukdomar .....	13	24	74	162	125	398	3 137	791	3 868	2 790
<b>Koko kaupunki • Hela staden</b>	<b>174</b>	<b>157</b>	<b>1 200</b>	<b>3 037</b>	<b>2 973</b>	<b>7 541</b>	<b>55 880</b>	<b>11 933</b> <sup>2)</sup>	<b>124 203</b>	<b>94 526</b>

1) Tähän sisältyvät Munkkiniemi ja Lauttasaari. 2) Ks. alav. 2 taul. 45 • 1) Inkl. Munksnäs och Drumsö. 2) Se not 2, tab. 45.

**47. Ilmoitetut tartunta- ja eräät muut taudintapaukset 1967—70**  
**Anmälda fall av smittosamma och vissa andra sjukdomar 1967—70**  
*Survey of registered infections etc. cases disease*

Tauti Sjukdom	Taudintapaukset Sjukdomsfall				10 000 asukasta kohti På 10 000 invånare			
	1967	1968	1969	1970	1967	1968	1969	1970
Salmonellataudit • Salmonellasjukdomar ..	304	88	114	225	5.9	1.7	2.2	4.3
Tulirokko • Scharlakansfeber .....	526	411	453	669	10.2	7.9	8.6	12.8
Äkillinen angiina • Akut angina .....	10 334	10 092	11 173	12 853	200.1	193.2	212.6	245.4
Hinkuyskä • Kikhosta .....	39	13	8	22	0.8	0.2	0.1	0.4
Tuhkarokko • Mässling .....	155	830	711	446	3.0	15.9	13.5	8.5
Vesirokko • Vattkoppor .....	299	327	252	454	5.8	6.3	4.8	8.7
Sikotauti • Pässjuka .....	630	541	772	434	12.2	10.3	14.7	8.3
Tarttuva keltatauti • Smittosam gulsot ....	23	26	16	16	0.4	0.5	0.3	0.3
Ylempien hengitysteiden tulehdukset • Infek- tion i övre luftvägarna .....	27 912	29 653	39 147	31 489	540.4	567.7	744.8	601.3
Influenssa • Influensa .....	689	2 154	8 292	4 011	13.3	41.2	157.7	76.6
Lohko- ja pesäkekuhko- ja lobär lunginflammation och bronkopneumoni ..	697	803	994	694	13.5	15.4	18.9	13.3
Mahan-, suolen- ja paksusuolentulehdukset Icke ulcerös gastroenterit och kolit .....	3 556	3 817	4 074	4 307	68.9	73.1	77.5	82.2
Kuppa • Syfilis .....	90	92 <sup>1)</sup>	58	84	1.7	1.8	1.1	1.6
Tippuri • Dröppel .....	3 616	3 969	4 594	4 564	70.0	76.0	87.4	87.2
Muut taudit • Övriga sjukdomar .....	722	591	467	399	14.0	11.3	8.9	7.6
<b>Summa</b>	<b>49 592</b>	<b>53 407</b>	<b>71 125</b>	<b>60 667</b>	<b>960.2</b>	<b>1 022.5</b>	<b>1 353.1</b>	<b>1 158.5</b>

<sup>1)</sup> Tarkistetut tiedot • Kontrollerade uppgifter.

*Muist.* Kymmenvuotiskatsaukset s. 121/Vuosikirja 1966.  
*Anm.* Tioårsöversikter på s. 121 i 1966 års Årsbok.

**48. Tuberkuloottisten rekisteri 1970**  
**Registret över tuberkulösa 1970**  
*The municipal register of tuberculous inhabitants*

	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa
	<b>Rekisteri • Registret</b>		
Vuoden alussa • Vid årets ingång .....	1 110	727	1 837
Vuoden aikana otettuja • Under året inregistrerade .....	438	213	651
Vuoden aikana poistettuja • Under året avförda .....	461	278	739
Siitä jälkivalvontaryhmään • Därav till gruppen för efterkontroll .....	224	113	337
Vuoden lopussa • Vid årets utgång .....	1 087	662	1 749
<b>Lisäksi vuoden lopussa • Därtill vid årets utgång</b>			
Tarkkailuryhmässä • I observationsgruppen .....	221	139	360
Jälkivalvontaryhmässä • I gruppen för efterkontroll .....	1 294	593	1 887

## 49. Maidon jälkitarkastuksen tulokset 1964—70 Resultatet av efterkontrollen av mjölk 1964—70

Results of subsequent analyses of milk

Vuosi År	Irtomaito • Mjölkin i lösvikt						Pakattu maito • Förpackad mjölk					
	Rasvapitoisuus Fetthalt		Bakteeripitoisuus Bakteriehalt		Kolibakteeri- pitoisuus Kolibakteriehalt		Rasvapitoisuus Fetthalt		Bakteeripitoisuus Bakteriehalt		Kolibakteeri- pitoisuus Kolibakteriehalt	
	Tutkittuja näytteitä Undersökta prov	Niistä ala-arvoisia Därav underhaltiga %	Tutkittuja näytteitä Undersökta prov	Niistä ala-arvoisia Därav underhaltiga %	Tutkittuja näytteitä Undersökta prov	Niistä ala-arvoisia Därav underhaltiga %	Tutkittuja näytteitä Undersökta prov	Niistä ala-arvoisia Därav underhaltiga %	Tutkittuja näytteitä Undersökta prov	Niistä ala-arvoisia Därav underhaltiga %	Tutkittuja näytteitä Undersökta prov	Niistä ala-arvoisia Därav underhaltiga %
	<i>Myymäläin maito • Mjölkin från butiker</i>											
1964	15 432	1.4	1 814	22.8	1 814	7.1	166	—	168	25.6	168	10.1
1965	14 821	1.3	14 595	12.3	14 562	4.3	181	1.1	187	10.2	187	8.6
1966	14 639	0.6	14 532	6.7	14 681	4.9	236	—	236	12.7	236	7.6
1967	12 942	0.5	12 834	6.1	12 923	4.4	1 074	1.4	1 054	6.8	1 074	4.4
1968	11 005	0.9	10 887	6.1	10 886	4.7	1 002	1.1	1 003	4.8	1 003	5.4
1969	7 935	0.7	7 856	6.8	7 916	5.7	862	1.3	862	3.5	862	5.3
1970	4 141	0.5	4 147	7.3	4 147	4.4	1 551	0.7	1 551	4.2	1 551	3.2
	<i>Ravitsemissiikkelden maito • Mjölkin från näringsställen</i>											
1964	8 669	1.8	1 022	22.7	1 022	13.0	56	—	2	—	2	—
1965	8 700	1.6	8 628	15.3	8 617	7.7	110	—	34	38.2	34	—
1966	9 059	0.6	8 938	8.9	9 070	6.4	117	—	117	17.9	117	0.9
1967	8 827	0.4	8 767	8.3	8 812	6.4	120	2.5	120	12.5	120	2.5
1968	11 235	0.9	11 018	7.7	11 018	6.0	111	—	103	12.0	103	—
1969	11 526	0.6	11 435	7.9	11 525	6.6	114	—	114	15.8	114	—
1970	13 069	0.4	13 062	7.6	13 062	4.6	135	—	135	5.2	135	0.7
	<i>Meijereiden maito • Mjölkin från mejerierna</i>											
1964	331	0.3	330	7.0	331	1.5	1 359	2.0	1 362	15.3	1 365	13.0
1965	1 394	4.0	1 394	7.8	1 394	5.2	1 340	1.9	1 341	11.9	1 341	10.1
1966	915	7.2	914	5.4	914	1.3	1 923	0.9	1 923	5.8	1 923	3.7
1967	809	0.4	804	2.7	809	0.6	2 681	1.0	2 662	4.4	2 676	3.8
1968	864	3.1	864	0.9	864	0.5	2 880	1.3	2 880	3.4	2 880	3.9
1969	888	3.4	882	1.8	882	0.5	2 905	1.3	2 895	2.6	2 895	5.0
1970	873	0.2	873	0.6	873	0.3	3 163	1.0	3 164	3.8	3 164	5.4

VIII Sosiaalialan tietoja • Uppgifter rörande det sociala området *Data of Social Services*

## 50. Huoltoavunsaajat 1961—70

## Mottagare av socialhjälp 1961—70

## Recipients of social assistance

A. Huoltoavun vaikutuspiiri • Socialhjälpens verkningskrets *Areas of influence of social assistance*

Vuosi År	Avunsaajia Understödstagare			Näillä perheenjäseniä Familjemedlemmar			Huoltoavusta osallisiksi tulleita yhteensä Sammanlagt antal personer delaktiga av socialhjälp	%:na henki- kirjoitetun väestön keski- våkiluvusta 1 % av man- talsskriven medelfolk- mängd
	M	N Kv	Summa	Avio- puoliso Make el. maka	Lapsia Barn	Summa		
1961	8 255	9 963	18 218	3 446	7 766	11 212	29 430	6.4
1962	8 041	9 937	17 978	3 150	7 249	10 399	28 377	6.0
1963	9 621	10 176	19 797	3 512	7 966	11 478	31 275	6.5
1964	9 873	10 315	20 188	3 442	7 829	11 271	31 459	6.4
1965	9 839	10 244	20 083	3 279	7 513	10 792	30 875	6.2
1966	10 665	10 425	21 090	3 583	8 153	11 736	32 826	6.4
1967	12 952	10 396	23 348	4 222	9 037	13 259	36 607	7.0
1968	14 712	11 226	25 938	4 770	10 379	15 149	41 087	7.8
1969	14 118	11 292	25 410	4 333	9 775	14 108	39 518	7.5
1970	12 734	11 064	23 798	3 781	8 663	12 444	36 242	6.9

B. Päämiehen iän mukaan • Efter huvudmannens ålder *By age of principal*

Vuosi År	Ikä, vuotta • Ålder, år								Summa
	16—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—79	80—	
<i>Miehiä • Män</i>									
1966	316	1 455	2 188	2 017	2 212	1 565	700	212	10 665
1967	458	2 202	2 687	2 574	2 473	1 662	689	207	12 952
1968	577	2 722	3 036	3 009	2 538	1 871	748	211	14 712
1969	530	2 542	2 878	2 987	2 317	1 890	760	214	14 118
1970	467	2 235	2 285	2 750	2 076	1 868	822	231	12 734
<i>Naisia • Kvinnor</i>									
1966	294	991	914	1 068	1 513	2 032	2 291	1 322	10 425
1967	351	1 068	954	1 082	1 442	1 984	2 234	1 281	10 396
1968	489	1 255	1 015	1 181	1 510	2 088	2 317	1 371	11 226
1969	448	1 363	981	1 197	1 429	2 098	2 383	1 393	11 292
1970	404	1 408	902	1 081	1 295	2 067	2 424	1 483	11 064

C. Päämiehen siviilisäädyn mukaan • Efter huvudmannens civilstånd *By marital status of principal*

Vuosi År	Naimattomia Ogifta		Naineita • Gifta			Leskiä Änklingar, änkor		Eronneita Frånskilda		Summa
			yhdessä asuvia samboende	erossa asuvia icke samboende						
	M	N Kv	M	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	
1966	3 614	4 131	3 583	907	1 007	603	3 219	1 958	2 068	21 090
1967	4 728	4 141	4 222	1 070	980	640	3 192	2 292	2 083	23 348
1968	5 438	4 422	4 770	1 215	1 137	656	3 369	2 633	2 298	25 938
1969	5 235	4 430	4 333	1 214	1 102	673	3 348	2 663	2 412	25 410
1970	4 674	4 216	3 781	1 106	1 122	677	3 360	2 496	2 366	23 798

*Muist.* Tilastoyksikkönä on perhe tai yksinäinen avunsaaja.

*Anm.* Statistisk enhet är familj eller enskild hjälpbehövande.

D. Avuntarpeen pääsyyn ja huoltomuodon mukaan • Efter huvudorsaken till understödsbehovet och vårdformen  
By main reason for need of care and by form of care

Vuosi År	Avuntarpeen pääsy • Huvudorsaken till understödsbehovet						Huoltomuoto • Vårdform						Summa
	Vanhuus Ålderdom	Mielisairaus ja vajaamielisyys Sinnessjukk- dom och sinnesslöhet	Muu sairaus ja invalidi- teetti Annan sjuk- dom och invaliditet	Epäso- siaali- nen elä- män- tapa Aso- cialt liv	Työttö- myys Arbets- löshet	Muu syy Annan orsak	Vain laitoshoido Endast anstalts- vård		Vain kotiavus- tus Endast hem- understöd		Laitoshoido ja kotiaivustus Anstaltsvård o. hemunderstöd		
							M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	
1966	3 132	2 382	9 489	2 628	1 277	2 182	1 444	3 074	6 844	5 270	2 377	2 081	21 090
1967	3 341	2 360	9 102	2 840	3 195	2 510	1 393	2 982	8 967	5 275	2 592	2 139	23 348
1968	3 558	2 473	9 818	3 110	3 917	3 062	1 394	2 951	10 352	6 038	2 966	2 237	25 938
1969	3 697	2 387	10 244	3 405	2 514	3 163	1 365	2 995	9 575	5 890	3 178	2 407	25 410
1970	3 845	2 269	10 566	3 262	720	3 136	1 464	3 204	8 402	5 558	2 868	2 302	23 798

E. Laitoksissa hoidetut 1970 • Vårdade i anstalter 1970 Institutionalized care

Laitos Anstalt	Huollettuja <sup>1)</sup> • Vårdade <sup>1)</sup>				Hoitopäiviä • Värddagar			
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Summa	Miesten Män	Naisten Kvinnor	Lasten Barn	Summa
<b>Kaikki laitokset • Samtliga anstalter</b> .....	<b>3 588</b>	<b>5 950</b>	<b>635</b>	<b>10 173</b>	<b>455 557</b>	<b>1 142 050</b>	<b>16 240</b>	<b>1 613 847</b>
<b>Kaupungin omat laitokset • Stadens egna anstalter</b> .....	<b>2 611</b>	<b>4 112</b>	<b>444</b>	<b>7 167</b>	<b>359 270</b>	<b>873 578</b>	<b>9 938</b>	<b>1 242 786</b>
<i>Huoltolautakunnan alaiset laitokset • Anstalter som underlyder vårdnämnden</i> .....	637	2 104	—	2 741	138 721	528 598	—	667 319
Koskelan sairaskoti • Forsby sjukhem .....	213	675	—	888	28 187	104 131	—	132 318
Roihuvuoren vanhainkoti • Kasbergets åldringshem .....	77	219	—	296	20 209	57 567	—	77 776
Kustaankartanon vanhainkoti • Gustafsgårds åldringshem .....	178	753	—	931	51 752	227 949	—	279 701
Hirvihaaran ja Kulosaaren vanhainkodit • Åldringshemmen Hirvihaara och Brändö .....	74	26	—	100	16 294	5 600	—	21 894
Riistavuoren vanhainkoti • Djurbergets åldringshem .....	12	176	—	188	4 015	40 719	—	44 734
Suursuon vanhainkoti • Storkärrs åldringshem .....	31	284	—	315	6 838	71 716	—	78 554
Myllypuron sairaskoti • Kvarnbäckens sjukhem .....	66	186	—	252	6 778	20 916	—	27 694
Tervalammen työlaitos • Tervalampi arbetsinr. .....	64	—	—	64	4 648	—	—	4 648
<i>Sairaalat • Sjukhus</i> .....	1 046	848	431	2 325	31 761	25 975	8 516	66 252
<i>Mielisairaalat • Anstalter för sinnessjuka</i> .....	1 059	1 326	13	2 398	188 788	319 005	1 422	509 215
<b>Muut laitokset • Andra anstalter</b> .....	<b>1 307</b>	<b>2 263</b>	<b>216</b>	<b>3 786</b>	<b>96 287</b>	<b>268 472</b>	<b>6 302</b>	<b>371 061</b>
Vanhain- ja turvakodit • Åldringshem och asylor ..	102	407	—	509	20 755	96 082	—	116 837
Työkodit ja -siirtolat • Arbetshem och -kolonier ..	6	2	—	8	335	58	—	393
Sairaalat, parantolat yms. • Sjukhus, sanat. o.dyl.	1 176	1 820	213	3 209	61 649	143 415	5 914	210 978
Mielisairaalat • Anstalter för sinnessjuka .....	62	108	3	173	13 548	28 917	388	42 853

<sup>1)</sup> Huollettu sisältä vain kerran laitoksen ja laitossryhmän henkilökäihin.

<sup>2)</sup> Vårdad person ingår endast en gång i siffrorna för anstalt och grupp av anstalter.

51. Vanhusten huoltolaitokset ja asuintalot 1971 • Åldringarnas vårdanstalter och bostadshus 1971

Welfare institutions and residences of the old people

	Paikkaluku • Antal platser			
	Sairaskoti tai -osasto, hoivakoti tai -osasto Sjukhem l. -avdel- ning, vårdhem l. -avdelning	Vanhainkoti Åldringshem	Asuintalo tai asuntola Bostadshus l. internat	Summa
Huoltolautakunnan alaiset laitokset • Anstalter, som underlyder vårdnämnden .....	2 006	764	637	3 407
Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiö • Stiftelsen Helsingfors stads 400-årshem .....	—	—	822	822
Seurakunnat (ev.lut.) • Församlingar (ev.luth.) .....	28	416	35	479
Järjestöt • Organisationer .....	602	1 345	393	2 340
<b>Summa</b>	<b>2 636</b>	<b>2 525</b>	<b>1 887</b>	<b>7 048</b>

<sup>1)</sup> Lisäksi 25 paikkaa päivähoito-osastolla ja 80 päiväkodissa.

<sup>2)</sup> Därtill 25 platser på dagvårdsavdelning och 80 i daghemmet.

## 52. Irtolaisuus ja päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto 1966—70

## Lösdrivarvård och vården av personer som missbrukar berusningsmedel 1966—70

Care of vagrants and alcoholics and drug addicts

## A. Irtolaiset huollon perusteen ja huoltotoimenpiteen mukaan

Lösdrivare efter grunden för vården och vårdåtgärden

Vagrants by reason for and nature of care measure

Vuosi År	Huollon peruste Grunden för vårdåtgärden					Huoltotoimenpide Vårdåtgärd							Summa
	Kuljeksiva elämä Kringstrykande liv	Työn vieroksuminen Arbetslöshet	Kerjuu Tiggeri	Ammattihaareus Prostitution	Muu peruste Annan grund	Varoitus Varning	Kotikuntaan lähet- täminen Försändning till hemorten	Irtolaisuus Lösdrivarvård	Työläitos Arbetsinrättning	Pakkotyö Tvångsarbete	Jälkivalvonta Efterövervakning		
	<b>Miehiä • Män</b>												
1966	36	171	3	—	76	13	15	150	27	2	79	286	
1967	50	208	8	—	62	26	27	143	46	2	84	328	
1968	47	183	18	—	70	30	16	155	38	1	78	318	
1969	36	164	32	—	89	56	19	122	45	—	79	321	
1970	29	164	22	—	91	63	7	103	56	—	77	306	
	<b>Naisia • Kvinnor</b>												
1966	93	221	1	49	1	24	24	135	56	6	120	365	
1967	99	203	1	35	2	23	26	122	53	12	104	340	
1968	78	154	6	41	1	26	11	111	38	5	89	280	
1969	64	84	9	63	2	34	12	57	44	8	67	222	
1970	52	80	5	34	3	31	7	32	42	2	60	174	

## B. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjät huollon perusteen mukaan

Personer, som missbrukat berusningsmedel efter grunden för vårdåtgärden

Misusers of intoxicants by reason for care

Vuosi År	Huollon peruste • Grunden för vårdåtgärden											Nuoret, tilapäiset väärinkäyttäjät Unga, tillfälliga missbrukare		Summa
	Varsinaiset väärinkäyttäjät • Egentliga missbrukare											Päihtymystapaus Berusningsfall	Vahingollisuus Skadegörelse	
	Vaarallisuus Farlig för sig själv eller andra	Rattijuoppous Rattifylleri	Häiriö tai pahennus Störande eller förgäves- väckande uppträdande	Päihtymystapaus Berusningsfall	Elatusvelvollisuuden laiminlyönti Försummande av för- sörningsplikt	Ansiotyön laiminlyönti Försummande av för- vårarbete	Rasitus Faller till last	Huoltoavun tarve Behov av socialhjälp	Vapaaehtoisuus Frivillighet	Summa	Päihtymystapaus Berusningsfall	Vahingollisuus Skadegörelse		
	<b>Miehiä • Män</b>													
1966	37	21	1 326	2 165	36	20	13	15	409	4 042	1 221	3	1 224	
1967	50	17	1 401	2 231	28	21	15	17	477	4 257	1 408	4	1 412	
1968	39	9	1 445	1 418	22	19	11	8	576	3 547	1 103	4	1 107	
1969	21	2	1 061	587	9	16	11	10	881	2 598	583	3	586	
1970	16	3	764	494	8	6	4	9	1 392	2 696	653	1	654	
	<b>Naisia • Kvinnor</b>													
1966	—	1	78	86	1	2	2	4	26	200	46	3	49	
1967	1	—	61	85	2	1	2	4	26	182	57	3	60	
1968	1	—	69	61	1	2	2	5	37	178	68	—	68	
1969	1	—	57	32	—	1	4	3	54	152	39	—	39	
1970	—	—	49	24	—	1	4	3	66	147	54	—	54	



C. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjät huoltotoimenpiteen mukaan  
 Personer som missbrukat berusningsmedel efter arten av vårdåtgärden  
 Misusers of intoxicants by nature of care measure

Vuosi År	Huoltotoimenpide • Vårdåtgärd											
	Varsinaiset väärinkäyttäjät • Egentliga missbrukare									Nuoret, tilapäiset väärinkäyttäjät Unga, tillfälliga missbrukare		
	Neuvonta ja ohjaus Rådgivning och hand- ledning	Valvonta Uppsyn	Huoltolaohoito Anstaltsvård			Sairaala- tai muu laitoshoito Sjukhus- eller annan anstaltsvård	Hoitokoti Vårdhem	Jalkivalvonta Efterövervakning	Summa	Neuvonta ja ohjaus Rådgivning och hand- ledning	Valvonta Uppsyn	Summa
			Päätös Beslut	Täytäntöön- pantu Verkställd								
	<i>Miehiä • Män</i>											
1966 .....	1 018	1 444	305	460	311	51	453	4 042	1 083	141	1 224	
1967 .....	995	1 468	350	411	391	98	544	4 257	1 264	148	1 412	
1968 .....	573	1 148	290	443	425	134	534	3 547	1 014	93	1 107	
1969 .....	136	689	188	605	493	121	366	2 598	534	52	586	
1970 .....	242	474	98	895	632	176	179	2 696	625	29	654	
	<i>Naisia • Kvinnor</i>											
1966 .....	42	88	9	31	12	—	18	200	37	12	49	
1967 .....	36	76	14	18	20	—	18	182	47	13	60	
1968 .....	26	62	10	33	26	—	21	178	63	5	68	
1969 .....	8	58	8	36	26	—	16	152	34	5	39	
1970 .....	7	51	5	50	30	—	4	147	51	3	54	

D. Henkilötietojen mukaan 1970 • Efter personuppgifter 1970 By personal data

	Irtolaiset Lösdrivare			Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjät Personer som missbrukat berusningsmedel					
				Varsinaiset väärin- käyttäjät Egentliga miss- brukare			Nuoret, tilapäiset väärinkäyttäjät Unga, tillfälliga missbrukare		
	M	N Kv	S:a	M	N Kv	S:a	M	N Kv	S:a
	<b>Summa</b>	<b>306</b>	<b>174</b>	<b>480</b>	<b>2 696</b>	<b>147</b>	<b>2 843</b>	<b>654</b>	<b>54</b>
<i>Ikä, vuotta • Alder, år</i>									
—20 .....	22	33	55	68	7	75	431	49	480
21—24 .....	49	47	96	176	15	191	223	5	228
25—29 .....	52	23	75	176	10	186	—	—	—
30—39 .....	92	30	122	688	23	711	—	—	—
40—49 .....	70	28	98	906	47	953	—	—	—
50—59 .....	17	12	29	476	30	506	—	—	—
60— .....	4	1	5	206	15	221	—	—	—
<i>Siviilisäätö • Civilstånd</i>									
Naimattomia • Ogifta .....	216	108	324	1 303	42	1 345	619	49	668
Naineita • Gifta .....	40	32	72	843	57	900	31	3	34
Leskiä • Änklingar och änkor .....	2	4	6	39	10	49	—	1	1
Eronneita • Frånskilda .....	48	30	78	511	38	549	4	1	5
<i>Huollossa olo • Under vård</i>									
Ensi kertaa • Första gången .....	134	45	179	550	36	586	498	49	547
Jo aikaisempina vuosina • Redan under tidi- gare år .....	172	129	301	2 146	111	2 257	156	5	161

<sup>1)</sup> Näistä oli 7 käyttänyt väärin morfiinia, heroiniä yms. ja 16 muuta lääkettä.

<sup>1)</sup> Av dem hade 7 missbrukat morfin, heroin m.m. samt 16 läkemedel av annat slag.



## 56. Kunnallinen lastensuojelu 1970 • Det kommunala barnskyddet 1970

## Communal child welfare

A. Huollettavat sijaishuollon tarpeen pääasiallisen aiheen mukaan • Vård utom hemmet efter den huvudsakliga orsaken till hjälpbehov Persons in care by reason for assistance

Avuntarpeen aihe Orsaken till hjälpbehov	Kaikki huollettavat Samtliga vårdtagare			Niistä • Därav					
				Huollossa <sup>1)</sup> I vård <sup>2)</sup>			Suojelukasvatuksessa Under skyddsoppfostran		
	Avio- syntyi- siä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Sum- ma	Avio- syntyi- siä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Sum- ma	Avio- syntyi- siä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Sum- ma
<b>Summa</b>	<b>3 081</b>	<b>1 680</b>	<b>4 761</b>	<b>2 546</b>	<b>1 609</b>	<b>4 155</b>	<b>535</b>	<b>71</b>	<b>606</b>
<b>Siitä • Därav</b>									
<b>Lapsen • Barnets</b>									
sairaus • sjukdom	32	42	74	32	42	74	—	—	—
mielisairaus • sinnessjukdom	—	—	—	—	—	—	—	—	—
vajaamielisyys • psykisk efterbliven- het	661	113	774	661	113	774	—	—	—
muu sielullinen poikkeavuus • annan psykisk avvikelse	99	30	129	84	30	114	15	—	15
sokeus • blindhet	4	1	5	4	1	5	—	—	—
kuurous • dövhet	—	—	—	—	—	—	—	—	—
raajarikkoisuus • vanförhet	5	1	6	5	1	6	—	—	—
sopimaton ansiotoimi • olämpligt förvärvsarbete	—	—	—	—	—	—	—	—	—
koulunkäynnin laiminlyönti • för- summande av skolgång	96	13	109	—	—	—	96	13	109
koulun järjestyksen rikkominen • stö- rande av skolans ordning	4	1	5	—	—	—	4	1	5
rangaistava teko • straffbar handling	205	26	231	—	—	—	205	26	231
kerjääminen, irtolaisuus • tiggeri, lösdriveri	109	20	129	—	—	—	109	20	129
tapaaminen juopuneena • anträffad i berusat tillstånd	58	4	62	—	—	—	58	4	62
<b>Vanhempien • Föräldrarnas</b>									
kuolema • död	138	47	185	137	47	184	1	—	1
vähent. työkyky • minsk. arbetsför- måga	—	—	—	—	—	—	—	—	—
sairaus • sjukdom	271	118	389	271	118	389	—	—	—
mielisairaus • sinnessjukdom	98	59	157	97	59	156	1	—	1
vajaamielisyys • psykisk efterblivenhet	3	8	11	3	8	11	—	—	—
ansiotyö • förvärvsarbete	22	61	83	22	61	83	—	—	—
hoidon laiminlyönti • försummande av vård	75	30	105	75	30	105	—	—	—
kasvatuskyvyn puute • odugl. som uppfostr.	44	24	68	42	24	66	2	—	2
lapsen hylkääminen • övergiv. av barnet	56	71	127	56	70	126	—	1	1
työhaluttomuus • arbetsskygghet	4	3	7	3	3	6	1	—	1
huolimattomuus • vårdslöshet	11	13	24	11	13	24	—	—	—
juoppous • dryckenskap	90	12	102	90	12	102	—	—	—
irtolaisuus • lösdriveri	17	27	44	17	27	44	—	—	—
vankilassa olo • fängelsevistelse	9	8	17	9	8	17	—	—	—
lapsen pahoinpitely • misshandel av barnet	10	4	14	10	4	14	—	—	—
koulunkäynnin estäminen • hindrande av skolgång	—	—	—	—	—	—	—	—	—
työnpuute • arbetsbrist	—	1	1	—	1	1	—	—	—
asuntovaikeudet • bostadssvårigheter	538	639	1 177	535	638	1 173	3	1	4
avio- tai asumusero • skilsmässa eller hemskillnad	84	—	84	83	—	83	1	—	1
elatusvelvollisuuden laiminlyönti • för- summad försörjningsplikt	90	54	144	90	54	144	—	—	—

<sup>1)</sup> Vajaamielihuollossa olevat ml.

<sup>2)</sup> Inkl. vårdtagare i vård för psykiskt efterblivna.

## B. Huollettavat iän mukaan • Vårdtagare efter ålder Persons in care by age

Ikä, vuotta Ålder, år	Kaikki huollettavat Samtliga vårdtagare			Niistä • Därav								
				Huollossa I vård			Vajaamielihuollossa I vård för psyk. eft.bl.			Suojelukasvatuksessa Under skyddsuffostran		
	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa
Alle 2												
Under 2 . . . .	225	187	412	220	183	403	5	4	9	—	—	—
2—6 . . . . .	542	449	991	497	420	917	45	29	74	—	—	—
7—12 . . . . .	658	522	1 180	536	467	1 003	89	48	137	33	7	40
13—15 . . . . .	481	388	869	316	294	610	46	44	90	119	50	169
16—17 . . . . .	323	249	572	151	147	298	46	24	70	126	78	204
18— . . . . .	442	295	737	87	57	144	225	175	400	130	63	193
<b>Summa</b>	<b>2 671</b>	<b>2 090</b>	<b>4 761</b>	<b>1 807</b>	<b>1 568</b>	<b>3 375</b>	<b>456</b>	<b>324</b>	<b>780</b>	<b>408</b>	<b>198</b>	<b>606</b>

C. Huollettavat huoltajan sosiaaliryhmän mukaan • Vårdtagare efter försörjarens socialgrupp  
Persons in care by social group of supporter

Huoltajan sosiaaliryhmä <sup>1)</sup> Försörjarens socialgrupp <sup>2)</sup>	Kaikki huollettavat Samtliga vårdtagare			Niistä • Därav					
				Huollossa <sup>3)</sup> I vård <sup>4)</sup>			Suojelukasvatuksessa Under skyddsuffostran		
	Avio- syntyi- siä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Summa	Avio- syntyi- siä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Summa	Avio- syntyi- siä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Summa
Tuntematon • Okänd . . . . .	131	48	179	72	38	110	59	10	69
Johtavassa asemassa olevia • I le- dande ställning . . . . .	121	2	123	115	1	116	6	1	7
Pienyrittäjiä, työnjohtajia, ylempää toimistohenkilöstöä • Små före- tagare, arbetsledare, överordnad byråpersonal . . . . .	183	16	199	148	14	162	35	2	37
Ammattityöntekijöitä, alemmaa toimistohenkilöstöä • Yrkesar- betare, underordnad byråperso- nal . . . . .	1 487	432	1 919	1 254	413	1 667	233	19	252
Apu- ja sekatyöntekijöitä • Hjälp- och diversearbetare . . . . .	1 021	958	1 979	843	926	1 769	178	32	210
Ilman ammattia • Utan yrke . . . . .	138	224	362	114	217	331	24	7	31
<b>Summa</b>	<b>3 081</b>	<b>1 680</b>	<b>4 761</b>	<b>2 546</b>	<b>1 609</b>	<b>4 155</b>	<b>535</b>	<b>71</b>	<b>606</b>

<sup>1)</sup> Ks. muist. s. 53. <sup>2)</sup> Vajaamielihuollossa olevat ml. • <sup>3)</sup> Se anm. på s. 53. <sup>4)</sup> Inkl. vårdtagare i vård för psykiskt efterblivna.

## D. Huollettavat syntymäpaikan mukaan • Vårdtagare efter födelseort Persons in care by birthplace

	Helsinki Helsingfors	Helsingin seutu Helsingforsregionen	Muut kaupungit ja kauppaat Andra städer och köpingar	Muut maalais- kunnat Andra lands- kommuner	Ulkomaat Utländet	Tuntematon paikkakunta Okänd ort	Summa
<b>Kaikki huollettavat • Samtliga vårdtagare</b>	<b>3 757</b>	<b>143</b>	<b>450</b>	<b>301</b>	<b>62</b>	<b>48</b>	<b>4 761</b>
Huollossa • I vård . . . . .	2 735	114	285	173	48	20	3 375
Vajaamielihuollossa • I vård för psykiskt efterblivna . . . . .	622	14	74	61	9	—	780
Suojelukasvatuksessa • Under skydds- uffostran . . . . .	400	15	91	67	5	28	606

## E. Huollettavien sijoituspaikat • Vårdtagarnas placering Placing of persons in care

Sijointus Placering	Poikia Gossar		Tyttyjä Flickor		Kaikkiaan Samtliga		Hoito- päiviä Vård- dagar	
	Ikäryhmä, vuotta • Åldersgrupp, år							
	0—6	7—	0—6	7—	0—6	7—		Summa
<b>Lastenhuolto • Barnskyddet</b>								
Kaupungin laitoksissa • I stadens anstalter	345	350	254	192	599	542	1 141	136 976
Valtion laitoksissa • I statens anstalter ..	7	7	4	9	11	16	27	681
Yksityisissä tai toisten kuntain laitoksissa I privata eller andra kommuners anstalter	160	154	111	139	271	293	564	168 454
Perhehoidossa • I familjevård .....	192	561	224	603	416	1 164	1 580	590 587
Huostassa ilman sijoitusta • I vård utan placering .....	13	18	10	22	23	40	63	•
<b>Summa</b>	<b>717</b>	<b>1 090</b>	<b>603</b>	<b>965</b>	<b>1 320</b>	<b>2 055</b>	<b>3 375</b>	<b>896 698</b>
Uudet • Tillkomna .....	333	122	277	106	610	228	838	85 973
Poistuneet • Avgångna .....	316	222	239	196	555	418	973	76 717
Vuoden lopussa • Vid årets slut .....	401	868	364	769	765	1 637	2 402	819 981
<b>Vajaamielishuolto • Vård för psykiskt efter- blivna</b>								
Kaupungin laitoksissa • I stadens anstalter	25	110	16	76	41	186	227	68 243
Valtion laitoksissa • I statens anstalter ..	1	13	—	4	1	17	18	5 733
Yksityisissä tai toisten kuntain laitoksissa I privata eller andra kommuners anstalter	22	230	17	174	39	404	443	141 094
Perhehoidossa • I familjevård .....	—	6	—	8	—	14	14	5 482
Leirillä, siirtolassa • På läger, i koloni ....	2	47	—	29	2	76	78	3 221
<b>Summa</b>	<b>50</b>	<b>406</b>	<b>33</b>	<b>291</b>	<b>83</b>	<b>697</b>	<b>780</b>	<b>223 773</b>
Uudet • Tillkomna .....	27	90	20	62	47	152	199	15 515
Poistuneet • Avgångna .....	19	79	12	53	31	132	163	8 355
Vuoden lopussa • Vid årets slut .....	31	327	21	238	52	565	617	215 418
<b>Suojelukasvatus • Skyddsuppfostran</b>								
Kaupungin laitoksissa • I stadens anstalter	—	241	—	123	—	364	364	33 448
Valtion laitoksissa • I statens anstalter ....	—	28	—	11	—	39	39	15 730
Yksityisissä tai toisten kuntain laitoksissa I privata eller andra kommuners anstalter	—	9	—	21	—	30	30	7 172
Perhehoidossa • I familjevård .....	—	32	—	7	—	39	39	12 007
Huostassa ilman sijoitusta • I vård utan placering .....	—	98	—	36	—	134	134	•
<b>Summa</b>	<b>—</b>	<b>408</b>	<b>—</b>	<b>198</b>	<b>—</b>	<b>606</b>	<b>606</b>	<b>68 357</b>
Uudet • Tillkomna .....	—	157	—	105	—	262	262	25 373
Poistuneet • Avgångna .....	—	153	—	90	—	243	243	12 005
Vuoden lopussa • Vid årets slut .....	—	255	—	108	—	363	363	56 352
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>								
Kaupungin laitoksissa • I stadens anstalter ..	370	701	270	391	640	1 092	1 732	238 667
Valtion laitoksissa • I statens anstalter .....	8	48	4	24	12	72	84	22 144
Yksityisissä tai toisten kuntain laitoksissa I privata eller andra kommuners anstalter	182	393	128	334	310	727	1 037	316 720
Perhehoidossa • I familjevård .....	192	599	224	618	416	1 217	1 633	608 076
Leirillä, siirtolassa • På läger, i koloni .....	2	47	—	29	2	76	78	3 221
Huostassa ilman sijoitusta • I vård utan place- ring .....	13	116	10	58	23	174	197	•
<b>Summa</b>	<b>767</b>	<b>1 904</b>	<b>636</b>	<b>1 454</b>	<b>1 403</b>	<b>3 358</b>	<b>4 761</b>	<b>1 188 828</b>
Uudet • Tillkomna .....	360	369	297	273	657	642	1 299	126 861
Poistuneet • Avgångna .....	335	454	251	339	586	793	1 379	97 077
Vuoden lopussa • Vid årets slut .....	432	1 450	385	1 115	817	2 565	3 382	1 091 751

Muist. taul. 56. Vajaamielislain mukaiset tapaukset (iästä riippumatta) ml.

Anm. till tab. 56. Inkl. fall, som grundar sig på lagen om psyk. efterblivna (ober. av ålder).

57. Lapsilisät<sup>1)</sup> 1958—70  
Barnbidrag<sup>1)</sup> 1958—70  
Child allowances

Vuosi ja vuosineljännes <sup>2)</sup> År och kvartal <sup>2)</sup>	Perheet lapsiluvun mukaan • Familjer efter barnantal												Perheitä yhteensä Totalantal familjer	Lapsia <sup>3)</sup> Barn <sup>3)</sup>	Vuosineljänneksen maksut Utbetalningar under kvartalet 1 000 mk
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
1958 .....	32 646	19 225	7 123	2 034	496	165	47	12	3	3	—	—	61 754	105 596	3 802
1959 .....	33 549	19 679	7 217	2 019	498	164	47	11	4	1	—	—	63 189	107 682	3 877
1960 .....	34 564	19 908	7 211	1 972	517	150	55	9	2	1	—	—	64 389	109 004	3 924
1961 .....	35 389	20 326	7 222	1 964	527	140	60	9	4	0	—	—	65 641	111 045	4 630
1962 .....	35 351	20 169	7 151	1 853	513	130	46	13	3	—	—	—	65 229	109 173	5 121
1963 .....	35 293	20 179	7 075	1 826	482	127	42	13	3	0	—	—	65 040	109 058	5 294
1964 .....	35 519	20 361	7 040	1 774	468	121	34	13	5	1	—	—	65 336	109 210	5 537
1965 .....	35 474	20 638	7 033	1 742	447	108	33	13	4	1	—	—	65 493	109 380	5 606
1966 .....	35 862	21 338	7 098	1 778	425	99	41	12	2	3	—	—	66 658	111 373	5 767
1967 .....	36 654	21 925	7 103	1 767	412	95	37	11	3	—	1	—	68 008	113 152	6 166
1968 .....	37 204	22 395	7 112	1 718	382	93	32	9	3	—	1	—	68 949	114 179	6 529
1969 .....	37 462	22 645	6 985	1 594	340	85	23	7	2	—	1	—	69 144	110 053	6 282
1970 I ..	37 192	22 642	6 785	1 531	317	84	14	7	3	—	1	—	68 576	112 374	6 405
II ..	37 554	22 436	6 673	1 483	309	75	15	6	3	—	1	—	68 555	111 694	6 365
III ..	37 324	22 414	6 598	1 448	293	66	16	5	2	—	1	—	68 167	110 892	6 933
IV ..	37 622	22 479	6 509	1 404	296	61	15	5	2	1	—	—	68 394	110 834	6 931

<sup>1)</sup> Maksuosoitusten mukaan. <sup>2)</sup> V. 1958—69 keskimäärin. <sup>3)</sup> Laitoksissa olevat ml.

<sup>1)</sup> Enligt betalningsanvisningarna. <sup>2)</sup> I medeltal åren 1958—69. <sup>3)</sup> Inkl. barn i anstalter.

*Muist. Erityislapsilisää* suoritettiin vuoden 1970 (1969) viimeisellä neljänneksellä 1 594 (1 785) lapsesta 88 734 (109 480) mk, koko vuoden aikana kaikkiaan 368 046 (656 972) mk. Lisien vähentymisen on aiheuttanut 1. 10. 1969 voimaan astunut perhe-eläkelaki.

*Anm. Specialbarnbidrag* utbetalades under det sista kvartalet år 1970 (1969) för 1 594 (1 785) barn 88 734 (109 480) mk, för hela året sammanlagt 368 046 (656 972) mk. Minskningen av bidragen förorsakas av familjepensionslagen, som trädde i kraft 1. 10. 1969.

58. Vajaamielisten päivähuoltolat 1966—70  
Daghemmen för psykiskt utvecklingshämmande  
1966—70

Training centres for mentally handicapped

Vuosi ja huoltola År och daghem	Huollettavia 31/12 Vårdade 31/12	Siitä miehuolitoita Därav manliga	Ikä, vuotta Ålder, år				Kehitystaso Utvecklingsnivå								
			0—6	7—15	16—	Vaikeasteisesti Svårt	Keskiasteisesti Medelsvårt	Lieväasteisesti Lindrigt	vajaamieliset psykiskt utvecklings- hämmande						
1970															
Tyynelä .....	65	34	20	27	18	4	50	11							
Vantaala • Vandala Solakallion erityis- koulu • Svalustens specialskola .....	42	27	10	22	10	8	25	9							
Vaihettyökeskus Tempoarbeitscent- ralen .....	74	40	—	45	29	—	24	50							
<b>Summa</b>	<b>281</b>	<b>166</b>	<b>30</b>	<b>94</b>	<b>157</b>	<b>12</b>	<b>121</b>	<b>148</b>							
1969 .....	281	174	25	118	138	12	112	157							
1968 .....	245	145	25	99	121	14	104	127							
1967 .....	210	127	20	101	89	10	102	98							
1966 .....	179	105	10	90	79	23	74	82							

59. Lastenhoitoyhdistyksen laitokset  
1950—70  
Barnvårdsföreningens inrättningar  
1950—70

Institutions of the Children's Welfare Society

Vuosi År	Lastenkodit Barnhemmen					Oleskelupäiviä lastenseimissä ja lastentarhassa Vistelse dagar i barnkrub- borna och i barnträdgården					Talibo-kodissa hoid. koulu- lapsia • I Talibohemmet vård. skolbarn	Aitejä lapsineen Pipping- sköldin äitökodissa • Mödrar med barn i Pippingskölds mödrarhem
	Hoidettuja lapsia Vårdade barn	Kaikkiaan Samtliga	Keskimmään lasta kohti Medelt. per barn	Huoltopäiviä Vård dagar		Oleskelupäiviä lastenseimissä ja lastentarhassa Vistelse dagar i barnkrub- borna och i barnträdgården		Talibo-kodissa hoid. koulu- lapsia • I Talibohemmet vård. skolbarn				
1950..	100	21 616	216.2	12 467	26	130						
1955..	171	27 148	158.8	28 620	22	132						
1960..	171	25 769	150.7	29 423	21	96						
1961..	170	27 743	163.2	30 610	26	104						
1962..	167	27 316	163.6	30 409	23	82						
1963..	162	27 643	170.6	28 818	21	83						
1964..	144	27 902	193.8	30 508	21 <sup>1)</sup>	33						
1965..	170	27 004	158.8	27 606	21	.						
1966..	162	25 999	160.5	29 155	16	.						
1967..	146	26 968	184.7	27 619	14	.						
1968..	192	26 890	140.1	26 691	13	.						
1969..	163	27 389	168.0	25 812 <sup>2)</sup>	12	.						
1970..	148	26 255	177.4	26 147	.	.						

<sup>1)</sup> Toiminta lopetettiin 16. 5. 1964. <sup>2)</sup> Samoin 31. 5. 1969.

<sup>1)</sup> Verksamheten upphörde 16. 5. 1964. <sup>2)</sup> Dito 31. 5. 1969.

60. Majoitussuojien käyttö 1961—70  
 Utnyttjandet av härbärgena 1961—70  
 Use of lodgings

Vuosi År	Helsingin vieraskoti ja yömaja Helsingfors gästhem och natt- härbärke				Helsingin uudet asuntolat Oy		Helsingin seura- kuntien Diako- niakeskus		Pelastusarmeija Frälsningsarmén		Rait- tiuskoti Ny- ter- hets- hem- met
	Vieraskoti Gästhemmet		Yömaja Natthärbärgat				Helsingfors församlingars Diakoncentral		Miehet Män	Naiset Kvinnor	
	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män				
	yöpyivät, kertaa • övernattade, gånger										
1961	22 270	4 842	81 727	23 109	379 066	66 977	7 857	12 703	182 931	19 924	8 680
1962	28 670	5 072	74 225	20 621	463 171	64 926	10 756	14 840	161 076	19 765	8 500
1963	46 064	4 706	54 220	20 193	537 066	63 824	12 013	15 093	241 072	19 553	8 544
1964	46 041	4 047	53 625	19 164	556 685	59 952	11 812	15 045	160 945	19 601	8 460
1965	45 862	3 640	54 072	17 195	599 226	60 004	11 289	18 811	159 585	19 188	8 507
1966	46 480	3 424	55 968	15 874	600 388	59 513	11 292	19 865	186 105	17 361	7 839
1967	45 445	4 239	63 334	12 558	517 947	60 510	11 933	21 192	224 911	19 496	8 715
1968	46 118	4 129	64 163	12 231	563 861	59 812	11 577	21 563	213 820	19 330	8 642
1969	50 005	3 949	60 955	11 846	645 983	56 595	10 965	20 137	215 559	19 720	8 655
1970	49 130	3 648	58 700	14 128	689 928	57 121	11 607	21 200	208 297	19 365	8 620

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Naisten Asun- tola Valko- nauha Förbun- det Vita bandets natthä- rbärke	Kovaosaisten Ystävät r.y. De Nödställdas Vänner r.f.	NNKY:n Vieras- maja KFUK:s Gäst- härbärke	Suur- Helsing- in Val- konauha r.y. Liisan- koti	Helsing- in Kris- tillisen Työväen Nais- osasto r.y:n Palveli- jatar- koti	Kaikki käytetyt yösijat Samtliga övernattningar					
						Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Summa
						yöpyivät, kertaa • övernattade, gånger					
1961	5 410	99 043	6 981	5 000	..	..	781 574	144 946	926 520		
1962	6 189	97 780	8 362	4 423	..	..	844 178	144 198	988 376		
1963	6 322	102 175	7 630	5 822	3 590	..	1 001 154	146 733	1 147 887		
1964	6 166	117 330	8 586	5 125	4 030	..	954 898	141 716	1 096 614		
1965	5 992	122 623	7 144	3 731	3 034	..	1 001 164	138 739	1 139 903		
1966	3 004	119 161	7 652	4 586	3 162	..	1 027 233	134 441	1 161 674		
1967	..	120 397	8 245	4 920	2 932	8 325	992 682	142 417	1 135 099		
1968	..	150 651	8 692	657	3 272	8 232	1 058 832	137 918	1 196 750		
1969	..	168 500	9 208	..	3 240	8 462	1 160 622	133 157	1 293 779		
1970	..	169 724	2 474	..	3 521	8 200	1 196 006	129 657	1 325 663		

*Muist.* V. 1970 lisäksi *päihteiden väärinkäyttäjien* majoituspaikoissa 169 097 miesten ja 12 474 naisten yöpymistä. (Miesten yöpymisiä oli A-klinikan Asiakkaat r.y:n Toipilaskodissa 9 140, Huoltoviraston Toukolan hoitokodissa 8 120, Pelastusarmeijan suoja- ja hoitokodeissa 35 949, Suojapirtti r.y:n ensisuojaissa ja kodeissa 115 888. Naisten yöpymisiä oli 12 474 Kovaosaisten Ystävät r.y:n Naisten ensisuojaissa ja hoitokodissa.) *Tuberkuloottisten asuntolassa* 12 128 miesten ja *Kriminaali r.y:n* asuntoloissa 5 141 miesten ja poikien yöpymistä sekä *Psykiatrisen huoltotoimiston* asuntoloissa 2 162 miesten ja 13 691 naisten yöpymistä.

*Anm.* År 1970 övernattade dessutom män 169 097 och kvinnor 12 474 gånger i härbärgen för *missbrukare av berusningsmedel*. (I A-klinikan Asiakkaat r.y. Konvalescenthem män 9 140 gånger, i under Vårdverket lydande vårdhemmet Majstad 8 120, i Frälsningsarméns skydds- och vårdhem 35 949 samt i Suojapirtti r.f:s upptagnings- och vårdhem 115 888. Kvinnor övernattade i De Nödställdas Vänner r.f:s upptagnings- och vårdhem 12 474 gånger.) I *härbärgat för personer lidande av tuberkulos* övernattade män 12 128 och i *Kriminalvård r.f:s* härbärgen män och gossar 5 141 gånger samt i *Psykiatriska vårdbyråns* härbärgen män 2 162 och kvinnor 13 691 gånger.

## 61. Avustuskassat 1964—70 Understödkassor 1964—70

### Benefit societies

#### A. Avustuskassat ja niiden jäsenmäärä • Understödkassorna och deras medlemsantal Benefit societies and members

Vuosi ja kassan toimiala År och kassans verksamhetsart	Kassoja Kassor	Jäseniä keskimäärin vuodessa Medlemmar i medeltal per år			
		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa	Keskimäärin kassaa kohti i medeltal per kassa
1970					
Sairaus- ja äitiysavustus • Sjuk- och moderskapsunderstöd	36	32 683	24 326	57 009	1 584
Hautaus- ja eroavustus • Begravningshjälp och avgångs- understöd	62	73 328	46 381	119 709	1 931
Vanhuus- ja työkyvyttömyyseläkkeet • Ålderdoms- och invaliditetspensioner	25	26 171	35 033	61 204	2 448
Perhe-eläkkeet • Familjepensioner	21	20 035	19 611	39 646	1 888
<b>Avustuskassat<sup>1)</sup> • Understödkassor<sup>1)</sup></b>	<b>79</b>	<b>92 185</b>	<b>66 579</b>	<b>158 764</b>	<b>2 010</b>
1968	81	88 863	62 682	151 545	1 871
1967	81	87 069	62 664	149 733	1 849
1966	76	80 866	56 005	136 871	1 801
1965	76	78 179	45 498	123 677	1 627
1964	81	76 259	45 528	121 787	1 504

<sup>1)</sup> Avustuskassalla saattaa olla useampi kuin 1 toimiala • Till understödkassan kan höra flera verksamhetsgrenar.

#### B. Tulot ja menot • Inkomster och utgifter Income and expenditure

		1964	1965	1966	1967	1968	1970
		1 000 mk					
<b>Tulot • Inkomster</b>							
Liittymismaksut	Inskrivningsavgifter ..	1	1	1	1	1	1
Jäsenmaksut	Medlemsavgifter	7 397	8 057	9 174	11 333	12 732	17 450
Työnantajien kan- natusmaksut	Bidrag av arbets- givaren .....	30 270	36 839	35 725	40 856	48 166	61 721
Pääoman tuotot	Kapitalintäkter .....	22 147	22 691	27 925	30 778	40 775	44 932
Jälleenvakuutus	Återförsäkring .....	15	1 325	48	88	189	13
Muut tulot	Övriga inkomster ....	3 886	1 971	4 462	4 912	5 602	7 429
	<b>Summa</b>	<b>63 716</b>	<b>70 884</b>	<b>77 335</b>	<b>87 968</b>	<b>107 465</b>	<b>131 546</b>
	Vajaus • Brist	2 876	1 972	1 647	378	323	259
	Kassojen luku • Antal kassor	18	16	11	16	15	23
<b>Menot • Utgifter</b>							
Avustukset <sup>1)</sup>	Understöd <sup>1)</sup> .....	19 938	23 863	28 890	36 482	43 103	64 712
Siirrot rahastoihin	Överföring till fonder	40 586	44 238	44 467	45 374	59 682	60 494
Hallinto- ja hoito- kustannukset	Förvaltnings- och vård- kostnader .....	1 429	1 691	1 990	2 369	2 645	3 134
Verot	Skatter .....	2 012	1 442	611	176	167	241
Vastuunsiirrot	Ansvarsöverföringar	1 304	125	50	2 564	1	48
Jälleenvakuutus	Återförsäkring ....	76	107	20	8	35	9
Muut menot	Övriga utgifter ....	515	656	387	655	672	2 347
	<b>Summa</b>	<b>65 860</b>	<b>72 122</b>	<b>76 415</b>	<b>87 628</b>	<b>106 305</b>	<b>130 985</b>
	Ylijäämä • Överskott	732	734	2 567	718	1 483	820

<sup>1)</sup> Takaisinostot ja maksupalautukset ml. • Inkl. återköp och premieåterbäring.

*Muist.* V:n 1969 vastaavia tietoja ei ole saatavissa.  
*Anm.* Motsvarande uppgifter för år 1969 har icke erhållits.



## C. Sairaus- ja äitiysavustuskassat • Sjuk- och moderskapsunderstödkassor Sickness and maternity benefit societies

		1964	1965	1966	1967	1968	1970
<i>Sairaus- ja synnytystapauksia<sup>1)</sup></i>	<i>Sjukdoms- och födelsefall<sup>2)</sup></i> . . . . .	6 557	7 522	15 330	23 184	27 797	38 095
Sairautapauksia	Sjukdomsfall . . . . .	6 211	7 065	14 222	21 627	25 366	36 594
Synnytystapauksia	Födelsefall . . . . .	346	457	1 108	1 557	2 431	1 501
Tapauksia 1 000 jäsentä kohti	Fall per 1 000 medlemmar . . . . .	183	202	347	443	518	668
<i>Sairauspäiviä<sup>2)</sup></i>	<i>Sjukdagar<sup>2)</sup></i> . . . . .	127 829	133 125	179 296	219 728	252 784	328 116
Sairauspäiviä tapausta kohti	Sjukdagar per fall . . . . .	21	19	13	10	10	9
<i>1 000 mk</i>							
<i>Maksettuja avustuksia</i>	<i>Utbetalade understöd</i> . . . . .	2 415	2 818	4 383	7 319	8 600	12 994
Päivärahaa	Dagspenning . . . . .	1 258	1 577	2 660	4 276	4 855	8 114
» sairauspäivää kohti, mk	» per sjukdag, mk . . . . .	9,84	11,84	14,84	19,48	19,81	24,78
Lääkäripalkkioita	Läkararvoden . . . . .	348	377	443	1 010	1 210	1 232
Lääkkeitä	Läkemedel . . . . .	291	310	466	779	975	1 369
Sairaalahoittoa	Sjukhusvård . . . . .	192	141	170	225	213	279
Muuta hoittoa	Annan vård . . . . .	155	248	387	599	784	1 434
Äitiysrahaa	Moderskapspenning . . . . .	171	165	257	430	563	566

<sup>1)</sup> Tapaukset, joista on suoritettu päivärahaa ja/tai sairaanhoidon kustannuksia. — Avustuskassat huolehtivat myös sairausvakuutuslain mukaisista etuuksista jäsenilleen, vrt. tapausten lukua v. 1966 aikaisempiin vuosiin. <sup>2)</sup> Lukuun ottamatta synnytystapausten aiheuttamia sairauspäiviä.

<sup>1)</sup> Fall, för vilka utbetalats dagspenning och/eller utgifter för sjukvård. — Understödkassorna bevakar även medlemmarnas förmåner i enlighet med sjukförsäkringslagen, jfr antalet fall år 1966 med tidigare år. <sup>2)</sup> Exkl. sjukdagar på grund av födelsefall.

## D. Hautaus- ja eroavustuskassat • Begravningshjälp- och avgångsunderstödkassor Funeral and retirement societies

Vuosi År	Hautausavustus • Begravningshjälp			Eroavustus • Avgångsunderstöd		
	Tapauksia Fall	Maksettuja avustuksia Utbetalade understöd 1 000 mk	Tapausta kohti Per fall mk	Tapauksia Fall	Maksettuja avustuksia Utbetalade understöd 1 000 mk	Tapausta kohti Per fall mk
1964 . . . . .	726	628	865	656	532	811
1965 . . . . .	743	570	767	759	634	836
1966 . . . . .	662	742	1 120	845	708	838
1967 . . . . .	760	866	1 139	825	745	903
1968 . . . . .	743	881	1 186	1 042	1 223	1 173
1970 . . . . .	739	1 115	1 509	1 224	1 616	1 320

## E. Eläkekassat • Pensionskassor Pensions societies

Vuosi År	Vuoden aikana maksettuja • Under året utbetalade										
	Vanhuuseläkkeitä Ålderdomspensioner		Työkyvyttömyys- eläkkeitä Invaliditetpen- sioner		Lakisää- t. eläkkeitä <sup>1)</sup> Lagstad- gade pen- sioner <sup>2)</sup>		Muita korvauk- sia <sup>3)</sup> Övriga ersätt- ningar <sup>4)</sup>		Summa		
	Luku		Luku		Luku		Luku		Luku		
	Antal	1 000 mk	Antal	1 000 mk	Antal	1 000 mk	Antal	1 000 mk	Antal	1 000 mk	
1964 . . . . .	3 738	10 142	1 008	1 848	592	1 174	13 756	1 654	2 603	4	2 607
1965 . . . . .	4 038	12 268	1 097	1 881	1 359	1 221	16 729	1 820	3 108	4	3 112
1966 . . . . .	4 261	13 770	1 052	2 051	2 424	1 207	19 452	1 712	3 601	4	3 605
1967 . . . . .	4 905	15 416	1 159	2 458	4 293	1 203	23 370	1 780	4 178	4	4 182
1968 . . . . .	5 188	17 501	1 311	2 944	5 858	1 329	27 632	1 869	4 762	5	4 767
1970 . . . . .	6 285	22 505	1 835	4 461	13 754	2 430	43 150	1 973	5 831	6	5 837

<sup>1)</sup> TEL. <sup>2)</sup> Takaisinostot ja maksupalautukset • <sup>3)</sup> APL. <sup>4)</sup> Återköp och premieåterbäring.

## 62. Kansan- ja perhe-eläkkeensaajat ja eläkkeet joulukuun 31 päivänä 1967—70 Folk- och familjepensionstagare och pensioner den 31 december 1967—70

Recipients of national and survivor pensions and pensions, Dec. 31

### A. Eläkkeensaajat • Pensionstagare Recipients of pensions

	Kansaneläkkeet Folkpensioner						Perhe-eläkkeet Familjepensioner				
	Vanhuuseläkkeensaajat Ålderdomspensionstagare		Työkyvyttömyyseläkkeensaajat Invalidpensionstagare		Vanhuudentuensaajat Ålderdomsstödtagare		Summa	Leskeneläkkeensaajat Änkepensionstagare		Lapseneläkkeensaajat Barnpensionstagare	Summa
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%		Luku Antal	%	Luku Antal	
1970											
Vain perusosa • Endast grunddel .....	23 499	45	4 625	31	.	.	28 124	1 102	74	.	1 102
Vähennetty tukiosa Minskad understödsdel .....	6 478	12	1 495	10	748	41	8 721	52	4	.	52
Täysi tukiosa • Full understödsdel .....	22 740	43	8 689	59	1 074	59	32 503	329	22	.	329
<b>Summa</b>	<b>52 717</b>	<b>100</b>	<b>14 809</b>	<b>100</b>	<b>1 822</b>	<b>100</b>	<b>69 348</b>	<b>1 483</b>	<b>100</b>	<b>4 202</b>	<b>5 685</b>
Siitä saavat • Därav erhåller apulisää • hjälptilläg .....	4 462	8	812	5	.	.	5 274	.	.	.	.
hoitoisää • värdtilläg .....	1 728	3	164	1	.	.	1 892	.	.	.	.
tukilisää • understödstilläg ..	10 171	19	3 515	24	564	31	14 250	32	2	.	32
asumistukea • bostadsbidrag ..	6 844	13	2 590	17	401	22	9 835	35	2	.	35
1969 .....	51 159		13 643		1 939		66 741	1 154		2 567	3 721
1968 .....	49 466		12 609		2 000		64 075	.	.	.	.
1967 .....	47 973		11 418		1 976		61 367	.	.	.	.

### B. Eläkkeet <sup>1)</sup> • Pensioner <sup>1)</sup> Pensions

Vuosi År	Perusosat Grunddelar		Tukiosat Understödsdelar		Apulisät Hjälptilläg		Hoitoisät Värdtilläg		Tukilisät Understödsstilläg		Asumistuet Bostadsbidrag		Summa mk
	mk	%	mk	%	mk	%	mk	%	mk	%	mk	%	
	<i>Kansaneläkkeet • Folkpensioner</i>												
1967	45 533 928	44	47 351 736	45	3 177 936	3	1 593 408	2	6 491 940	6	.	.	104 148 948
1968	51 340 104	44	53 853 852	46	3 676 428	3	1 831 536	1	6 658 560	6	.	.	117 360 480
1969	54 517 884	44	57 391 068	46	3 865 344	3	2 040 552	2	6 786 948	5	.	.	124 601 796
1970	58 448 196	39	61 379 328	41	4 177 008	3	2 202 288	2	15 448 956	10 <sup>2)</sup>	7 118 736	5	148 774 512
	<i>Leskeneläkkeet • Änkepensioner</i>												
1969	969 360	83	187 344	16	.	.	.	.	7 200	1	.	.	1 163 904
1970	1 266 624	65	596 508	31	.	.	.	.	34 308	2	40 296	2	1 937 736
	<i>Lapseneläkkeet • Barnpensioner</i>												
1969	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 274 280
1970	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2 179 056

<sup>1)</sup> Voimassa olevien eläkkeiden vuotuismäärät. <sup>2)</sup> Lisäksi maksettiin kaupungin varoista 435 vanhukselle vanhusten väliaikaisen asumistuen lisäksi 14 080 mk kuukaudessa. — Ks. taul. 67 v:n 1970 vuosikirjassa.

<sup>1)</sup> Årsbeloppen för gällande pensioner. <sup>2)</sup> Därtil betalades åt 435 åldringar av stadens medel i temporärt tilläg till bostadsbidrag 14 080 mk per månad. — Se tab. 67 i årsboken för år 1970.

**63. Lapsiperheiden<sup>1)</sup> asumistuki syyskuussa 1971**  
**Bostadsbidrag för familjer med barn<sup>1)</sup> i september 1971**  
*Housing allowances for families with children in September*

*A. Perheittäin • Efter familjer By family size*

Perheen henkilöluku Antal personer i familjen	Perheitä Familjer	Asumistuki • Bostadsbidrag			
		Kaikkiaan Samtliga	Keskimäärin I medeltal	Suurin Maximum	Pienin Minimum
		mk			
3 .....	415	47 300	114	289	39
4 .....	949	110 141	116	297	37
5 .....	766	112 557	147	409	41
6 .....	413	70 593	171	432	42
7 .....	168	32 443	193	432	51
8 .....	43	9 831	229	401	65
9 .....	32	7 678	240	434	62
<b>Summa</b>	<b>2 786</b>	<b>390 543</b>	<b>140</b>	<b>434</b>	<b>37</b>

*B. Huoneistoittain • Efter lägenheter By number of rooms*

Huoneluku <sup>2)</sup> Antal rum <sup>2)</sup>	Huoneistoja Lägenheter	Asumistuki • Bostadsbidrag			
		Kaikkiaan Samtliga	Keskimäärin I medeltal	Suurin Maximum	Pienin Minimum
		mk			
2 .....	932	95 881	103	286	37
3 .....	1 384	196 032	142	409	47
4 .....	352	67 264	191	401	59
5-6 .....	118	31 366	266	434	82
<b>Summa</b>	<b>2 786</b>	<b>390 543</b>	<b>140</b>	<b>434</b>	<b>37</b>

<sup>1)</sup> Vähintään 2 lasta. <sup>2)</sup> Lisäksi keittiö tai keittokomero • <sup>3)</sup> Minst 2 barn. <sup>4)</sup> Därtill kök eller kökvrå.

**IX Opetustoimi ja sivistyslaitokset • Undervisningsväsen och bidningsanstalter**  
*Public Education and Culture*

**64. Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti 1970/71**  
**Sedmigradskys småbarnsskolor och Marias asyl 1970/71**  
*Sedmigradsky nursery schools and Maria asylum*

Laitokset Anstalter	Lapsia lokakuun 1 pnä • Barn den 1 oktober																		
	Opettaja • Lärare	Kaikkiaan • Samtliga	Siitä poikia Därav gossar	Ikä vuoden päät- tyessä Ålder vid årets slut				Äidinkieli Modersmål				Perheenpään sosiaaliryhmä (a) <sup>1)</sup> Familjeförståndarens socialgrupp (a) <sup>1)</sup>							
				3	4	5	6	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Kaksikielisiä Tvåspråkiga	Muu kieli Annat språk								
				vuotta • år								I	II	III	IV				
Sedmigradskyn koulu Sedmigradskys skola																			
I .....	1	24	13	3	8	6	7	—	14	7	3	13	8	3	—				
II .....	1	25	13	3	9	6	7	4	16	5	—	10	7	8	—				
Marian turvakoti • Marias asyl Pientenlastenkoulut • Småbarns- skolor	2	43	25	3	13	14	13	4	31	6	2	28	6	8	1				
Porintien • Björneborgsvägens Vanhaistentien • Gamlasvägens	1	23	10	—	4	13	6	7	14	2	—	8	13	2	—				
Vartiokylän • Botby .....	1	22	14	—	5	6	11	—	18	4	—	10	10	2	—				
Maunulan • Månsas .....	1	25	10	—	6	9	10	1	21	3	—	7	8	6	4				
Laajasalon • Degerö .....	1	25	17	1	7	8	9	—	16	9	—	10	10	5	—				
<b>Summa</b>	<b>9</b>	<b>211</b>	<b>113</b>	<b>11</b>	<b>61</b>	<b>68</b>	<b>71</b>	<b>16</b>	<b>146</b>	<b>44</b>	<b>5</b>	<b>94</b>	<b>73</b>	<b>37</b>	<b>7</b>				

<sup>1)</sup> Ks. muist. s. 53 • Se anm. på s. 53.

65. Kaupungin lastentarhat ja niihin liittyvät laitokset 1961/62—1970/71  
 Stadens barnträdgårdar och till dem anslutna anstalter 1961/62—1970/71

Municipal kindergartens and institutions connected with them

Lukuvuosi ja laitokset Läsår och anstalter	Laitoksia <sup>1)</sup> Anstalter <sup>1)</sup>	Johtajia ja opettajia Föreståndare och lärare	Laitosten luettelo ssa olleet lapset lokakuun 1 pnä • Inskrivna barn den 1 oktober															
			Kaikkiaan Samtliga	Sukuoli Kön		Ikä kalenterivuoden päättyessä Ålder vid kalenderrets slut					Äidinkieli Modersmål				Perheenpään sosiaaliryhmä <sup>2)</sup> Familjeföreståndarens socialgrupp <sup>2)</sup>			
				Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	-1	2-3	4-5	6-7	8-	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annatspråk	I	II	III	IV	
																		vuotta•år
<b>1970/71</b>	<b>132</b> <sup>3)</sup>	<b>418</b>	<b>7 898</b>	<b>3 949</b>	<b>3 949</b>	<b>413</b>	<b>1 073</b>	<b>3 348</b>	<b>2 994</b>	<b>70</b>	<b>7 147</b>	<b>734</b>	<b>17</b>	<b>1 117</b>	<b>1 812</b>	<b>3 796</b>	<b>1 173</b>	
<i>Laitoksen laatu • Anstaltens art</i>																		
Lastentarhat • Barnträdgårdar .....	87	369	6 577	3 263	3 314	—	347	3 347	2 883	—	5 868	698	11	1 099	1 585	3 091	802	
Koululasten päiväkodit • Daghem för skolbarn ..	5	9	181	96	85	—	—	—	111	70	170	11	—	5	34	109	33	
Lastenseimet • Barnkrubbor .....	40	40	1 140	590	550	413	726	1	—	—	1 109	25	6	13	193	596	338	
<i>Opetuskieli • Undervisningsspråk</i>																		
Kaksikieliset • Tvåspråkiga .....	4	12	275	144	131	—	11	130	134	—	195	80	—	71	78	81	45	
Suomenkieliset • Finska .....	117	370	7 001	3 498	3 503	413	1 018	2 844	2 656	70	6 899	85	17	799	1 550	3 548	1 104	
Ruotsinkieliset • Svenska .....	11	36	622	307	315	—	44	374	204	—	53	569	—	247	184	167	24	
<b>1969/70</b>	<b>129</b> <sup>3)</sup>	<b>411</b>	<b>7 848</b>	<b>3 927</b>	<b>3 921</b>	<b>479</b>	<b>1 021</b>	<b>3 340</b>	<b>2 906</b>	<b>102</b>	<b>7 102</b>	<b>733</b>	<b>13</b>	<b>1 117</b>	<b>1 757</b>	<b>3 729</b>	<b>1 245</b>	
<i>Laitoksen laatu • Anstaltens art</i>																		
Lastentarhat • Barnträdgårdar .....	85	363	6 541	3 214	3 327	—	384	3 327	2 830	—	5 823	706	12	1 109	1 541	3 044	847	
Koululasten päiväkodit • Daghem för skolbarn ..	5	9	178	105	73	—	—	—	76	102	172	6	—	1	34	63	80	
Lastenseimet • Barnkrubbor .....	39	39	1 129	608	521	479	637	13	—	—	1 107	21	1	7	182	622	318	
<i>Opetuskieli<sup>4)</sup> • Undervisningsspråk<sup>4)</sup></i>																		
Kaksikieliset • Tvåspråkiga .....	3	13	295	133	162	—	10	112	173	—	215	79	1	97	92	75	31	
Suomenkieliset • Finska .....	116	361	6 905	3 470	3 435	479	967	2 814	2 543	102	6 801	95	9	758	1 504	3 464	1 179	
Ruotsinkieliset • Svenska .....	10	37	648	324	324	—	44	414	190	—	86	559	3	262	161	190	35	
1968/69 .....	126	399	7 619	3 760	3 859	419	1 044	3 417	2 657	82	6 817	777	25	1 145	1 791	3 492	1 191	
1967/68 .....	124	398	7 663	3 873	3 790	424	1 100	3 416	2 636	87	6 842	804	17	1 187	1 675	3 618	1 183	
1966/67 .....	115	381	7 192	3 637	3 555	398	1 071	3 308	2 321	94	6 429	747	16	1 091	1 547	3 388	1 166	
1965/66 .....	113	364	6 837	3 438	3 399	370	978	3 149	2 246	94	6 016	805	16	959	4 541	1 337		
1964/65 .....	106	341	6 486	3 279	3 207	321	877	3 112	2 078	98	5 710	755	21	921	4 236	1 329		
1963/64 .....	102	334	5 955	3 006	2 949	270	776	2 825	1 983	101	5 158	784	13	911	3 807	1 237		
1962/63 .....	97	315	5 913	2 961	2 952	283	730	2 778	2 010	112	5 082	816	15	946	3 766	1 201		
1961/62 .....	98	315	6 162	3 113	3 049	262	800	2 929	2 011	160	5 330	810	22	955	3 878	1 329		

<sup>1)</sup> Lastentarhojen, päiväkotien ja lastenseimien summa. <sup>2)</sup> Ks. muist. s. 53. <sup>3)</sup> Lisäksi 7 opettajaa muissa tehtävissä, mm. uusien laitosten suunnittelutyössä. <sup>4)</sup> Tarkistetut tiedot.

<sup>5)</sup> Det sammanlagda antalet barnträdgårdar, daghem och barnkrubbor. <sup>6)</sup> Se anm. på s. 53. <sup>7)</sup> Dessutom 7 lärare med annan funktion, bl.a. planering av nya anstalter. <sup>8)</sup> Kontrollerade uppgifter.

**66. Oppivelvolliset lapset 1965—70**  
**Läropliktiga barn i skolåldern 1965—70**  
*Children of compulsory school age*

	Kouluikäisiä lapsia syyslukukaudella • Barn i skolåldern under höstterminen											
	Suomenkielisessä luettelossa I finska registret						Ruotsinkielisessä luettelossa I svenska registret					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1965	1966	1967	1968	1969	1970
<i>Lapsia, joita opetettiin • Barn, som undervisades i</i> . . . .	49 621	50 586	52 953	51 291	51 082	50 856	5 848	5 368	5 162	4 911	4 674	4 524
Helsingin varsinaisessa kansakoulussa • Egentl. folkskola i Helsingfors . . . . .	26 012	26 405	26 463	26 096	26 198	25 677	2 272	2 151	2 012	1 881	1 773	1 702
Helsingin kansalaiskoulussa • Medborgarskola i Helsingfors . . . . .	3 642	3 616	3 492	3 244	3 077	3 022	173	153	132	96	89	71
Tarkkailu- ja erityisluokilla • Observations- och specialklasser . . . . .	317	327	402	418	445	460	48	58	62	69	57	54
Apukoulussa • Hjälpkola . . . . .	509	512	471	456	445	423	79	66	59	56	44	44
Kansa- tai kansalaiskoulussa muualla • Folk- eller medborgarskola på annan ort . . . . .	890	907	917	894	906	819	66	55	47	57	71	53
Valmistavassa koulussa tai yksityisessä kansakoulussa Förberedande skola eller privat folkskola . . . . .	983	916	830	653	553	714	117	82	79	82	102	126
Oppikoulussa • Läroverk . . . . .	16 762	17 408	19 899	19 146	19 061	19 303	3 060	2 791	2 757	2 660	2 531	2 462
Ammattikoulussa • Yrkesskola . . . . .	18	15	15	9	3	13	12	—	2	—	1	2
Aistivalliskoulussa • Skola för fysiskt defekta . . . . .	17	15	11	7	11	8	3	5	4	4	4	3
Jossakin muussa koulussa • Annan skola . . . . .	119	122	115	84	112	116	6	2	3	2	—	6
Lastenhuoltolaitosten kansakoulussa tai koulukodissa Barnavårdsanstalternas folkskola eller skolhem . . . . .	162	192	224	218	203	184	8	5	2	4	2	1
Kotona kansakoulun johtokunnan valvonnan alaisena Hemmet under folkskoldirektionens uppsikt . . . . .	190	151	114	66	68	117	4	—	3	—	—	—
<i>Lapsia, jotka eivät nauttineet opetusta • Barn, som icke åtnjöt undervisning</i> . . . . .	1 705	1 611	1 707	1 660	1 478	1 399	95	88	74	92	64	63
Oppivelvollisuus suoritettu • Läroplikten fullgjord . . . . .	1 450	1 383	1 468	1 403	1 261	1 169	71	77	64	84	49	53
Oppivelvollisuudesta vapautettu • Befriade från läroplikten . . . . .	251	223	238	257	217	230	22	6	10	8	15	9
Oppivelvollisuus laiminlyöty • Läroplikten försummad . . . . .	4	5	1	—	—	—	2	5	—	—	—	1
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>	<b>51 326</b>	<b>52 197</b>	<b>54 660</b>	<b>52 951</b>	<b>52 560</b>	<b>52 255</b>	<b>5 943</b>	<b>5 456</b>	<b>5 236</b>	<b>5 003</b>	<b>4 738</b>	<b>4 587</b>

*Muist.* Tiedot koskevat lapsia, jotka vuoden aikana täyttivät vähintään 7, enintään 15 vuotta.

*Anm.* Siffrorna avser barn, som under året fyllde minst 7, högst 15 år.

## 67. Kansakoulut 1944/45—1970/71 Folkskolorna 1944/45—1970/71

Public elementary schools

### A. Koulut ja opettajat • Skolor och lärare Schools and teachers

Lukuvuosi Läsår	Suomenkieliset koulut Finska skolor			Ruotsinkieliset koulut Svenska skolor			Lukuvuosi Läsår	Suomenkieliset koulut Finska skolor			Ruotsinkieliset koulut Svenska skolor		
	Kou- luja Skolor	Luok- kia Klas- ser	Opet- taji- Lärare	Kou- luja Skolor	Luok- kia Klas- ser	Opet- taji- Lärare		Kou- luja Skolor	Luok- kia Klas- ser	Opet- taji- Lärare	Kou- luja Skolor	Luok- kia Klas- ser	Opet- taji- Lärare
1944/45 ..	15	320	346	8	51	62	1957/58 ..	52	1 009	1 133	22	176	171
1945/46 ..	30 <sup>1)</sup>	363	408	17 <sup>1)</sup>	69	108	1958/59 ..	50	991	1 109	22	167	161
1946/47 ..	30 <sup>2)</sup>	509	530	17 <sup>2)</sup>	134	144	1959/60 ..	49	996	1 109	20	149	153
1947/48 ..	33	512	536	20	167	156	1960/61 ..	49	1 001	1 105	20	149	150
1948/49 ..	35	549	581	20	179	173	1961/62 ..	50	998	1 110	22	144	146
1949/50 ..	36	588	626	21	187	176	1962/63 ..	50	989	1 101	22	139	141
1950/51 ..	36	627	676	21	182	180	1963/64 ..	50	1 001	1 101	22	132	138
1951/52 ..	39	684	726	20	183	187	1964/65 ..	51	1 017	1 117	22	129	135
1952/53 ..	39	741	801	20	188	190	1965/66 ..	53	1 019	1 131	22	123	127
1953/54 ..	39	840	908	20	197	193	1966/67 ..	56	1 055	1 179	24	124	123
1954/55 ..	42	908	993	19	199	197	1967/68 ..	59	1 074	1 216	25	123	111
1955/56 ..	47	957	1 050	20	195	196	1968/69 ..	61	1 060	1 223	25	115	101
1956/57 ..	49	997	1 110	20	194	195	1969/70 ..	60	1 054	1 220	22	109	95
1956/57 ..	52	1 028	1 149	23	197	195	1970/71 ..	60	1 063	1 230	22	109	90

<sup>1)</sup> Kantakaupungin kouluissa. <sup>2)</sup> Koko kaupungin kouluissa.

<sup>1)</sup> Folkskolor i stadskärnan. <sup>2)</sup> Folkskolor i hela staden.

### B. Oppilaiden vaihtuvuus 1969/70 • Elevomsättningen 1969/70 Change in the number of pupils

Koulut Skolor	Oppilasmäärä lukuvuoden alussa Elever vid början av läsåret	Siitä poikia Därav gossar.	Lukuvuoden aikana otettuja <sup>1)</sup> Intagna under läsåret <sup>1)</sup>	Lukuvuoden aikana eronneita syyn mukaan Avgångna elever under läsåret efter orsak till avgången							Oppilasmäärä lukuvuoden päättyessä Elever vid slutet av läsåret	Siitä poikia Därav gossar
				Muutto kansakou- lusta toiseen Flytt. från en folk- skola till en annan	Muutto toiselle paikkakunnalle Flytt. till annan ort	Siirto lastenhuolto- laitokseen Överflyttning till barnvårdsanstalt	Koulunkäynnin keskeyttäminen Skolgången avbruten	Muu tai tuntem. syy Annan eller okänd orsak	Summa			
<b>Suomenkieliset • Finska</b> .....	<b>30 380</b>	<b>15 937</b>	<b>1 242</b>	<b>1 044</b>	<b>629</b>	<b>69</b>	<b>51</b>	<b>105</b>	<b>1 898</b>	<b>29 724</b>	<b>15 580</b>	
I-II luokat • I-II klasser	11 871	6 030	511	484	334	4	10 <sup>2)</sup>	46	878	11 504	5 834	
III-VI luokat • III-VI klasser	14 490	7 497	508	467	255	8	6	8	744	14 254	7 352	
Kansalaisk. • Medborgarsk. ...	3 123	1 775	98	53	29	23	22	44	171	3 050	1 739	
Apukoulu • Hjälpkola .....	450	271	48	28	3	6	7	2	46	452	274	
Tarkkailuluokat • Observa- tionsklasser .....	359	309	75	12	8	28	6	5	59	375	325	
Muut erityisluokat <sup>3)</sup> • Övriga specialklasser <sup>3)</sup> .....	87	55	2	—	—	—	—	—	—	89	56	
<b>Ruotsinkieliset • Svenska</b> .....	<b>1 991</b>	<b>997</b>	<b>47</b>	<b>27</b>	<b>50</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>87</b>	<b>1 951</b>	<b>979</b>	
I-II luokat • I-II klasser	897	434	20	12	25	—	1	4	42	875	424	
III-VI luokat • III-VI klasser	904	451	18	14	24	—	1	1	40	882	438	
Kansalaisk. • Medborgarsk. ...	89	48	1	—	—	—	—	—	—	90	48	
Apukoulu • Hjälpkola .....	44	16	1	—	1	—	—	—	1	44	16	
Tarkkailuluokat • Observa- tionsklasser .....	23	21	5	1	—	2	—	—	3	25	24	
Muut erityisluokat <sup>3)</sup> • Övriga specialklasser <sup>3)</sup> .....	34	27	2	—	—	1	—	—	1	35	29	
<b>Summa</b>	<b>32 371</b>	<b>16 934</b>	<b>1 289</b>	<b>1 071</b>	<b>679</b>	<b>72</b>	<b>53</b>	<b>110</b>	<b>1 985</b>	<b>31 675</b>	<b>16 559</b>	

<sup>1)</sup> Muista kansakoululuokista siirretyt ml. <sup>2)</sup> Ks. alav. 3 s. 102. <sup>3)</sup> 40:lta oppilaalta puuttui koulukyppyyt.

<sup>1)</sup> Inkl. elever som flyttats över från annan folkskolklass. <sup>2)</sup> Se not 3 på s. 102. <sup>3)</sup> 40 elever saknade skolmognhet.

## C. Oppilaiden henkilötiedot • Personuppgifter om eleverna Personal data of the pupils

Lukuvuosi ja koulut Läsår och skolor	Oppilaita lokakuun 20 pnä <sup>1)</sup> • Elever den 20 oktober <sup>2)</sup>																	
	Kaikkiaan Samtliga	Sukupuoli Kön		Ikä kalenterivuoden lopussa Ålder vid kalenderårets slut					Äidinkieli Modersmål			Henkikirj. paikka Mantalskr. ort			Perheenpään sosiaaliryhmä (a) <sup>3)</sup> Familjeförstånd. socialgrupp (a) <sup>3)</sup>			
		Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	6	7-8	9-12	13-14	15-	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Helsinki Helsingfors	Muu Annan	I	II	III	IV	
																		vuotta • år
1970/71																		
<i>Suomenkieliset • Finska</i>	29 706	15 535	14 171	74	11 634	14 346	3 065	587	29 614	70	22	29 601	105	5 135	6 711	14 078	3 782	
I-II luokat • I-II klasser	11 798	5 984	5 814	74	11 492	232	—	—	11 766	22	10	11 766	32	2 476	2 935	5 243	1 144	
III-VI » • III-VI »	13 953	7 198	6 755	—	83	13 588	281	1	13 903	40	10	13 892	61	2 521	3 119	6 657	1 656	
Kansalaiskoulut • Medborgarskol.	3 055	1 700	1 355	—	—	36	2 551	468	3 049	5	1	3 047	8	90	529	1 747	689	
Apukoulu • Hjälpkola	431	273	158	—	24	214	123	70	430	—	1	431	—	26	51	191	163	
Tarkkailuluokat • Observationskl.	379	328	51	—	20	226	93	40	377	2	—	378	1	9	53	197	120	
Muut erityisluokat <sup>3)</sup> • Övr. specialkl. <sup>3)</sup>	90	52	38	—	15	50	17	8	89	1	—	87	3	13	24	43	10	
<i>Ruotsinkieliset • Svenska</i>	1 898	951	947	25	857	898	85	33	103	1 788	7	1 878	20	768	490	536	104	
I-II luokat • I-II klasser	864	410	454	25	833	6	—	—	59	800	5	858	6	412	204	223	25	
III-VI » • III-VI »	863	435	428	—	16	838	9	—	33	828	2	854	9	339	250	237	37	
Kansalaiskoulut • Medborgarskol.	73	42	31	—	—	2	47	24	5	68	—	73	—	3	19	41	10	
Apukoulu • Hjälpkola	44	21	23	—	4	15	18	7	2	42	—	40	4	5	7	17	15	
Tarkkailuluokat • Observationskl.	20	20	—	—	2	9	7	2	1	19	—	20	—	1	3	9	7	
Muut erityisluokat <sup>3)</sup> • Övr. specialkl. <sup>3)</sup>	34	23	11	—	2	28	4	—	3	31	—	33	1	8	7	9	10	
<b>Summa</b>	<b>31 604</b>	<b>16 486</b>	<b>15 118</b>	<b>99</b>	<b>12 491</b>	<b>15 244</b>	<b>3 150</b>	<b>620</b>	<b>29 717</b>	<b>1 858</b>	<b>29</b>	<b>31 479</b>	<b>125</b>	<b>5 903</b>	<b>7 201</b>	<b>14 614</b>	<b>3 886</b>	
1969/70	32 303	16 921	15 382	114	12 527	15 690	3 304	668	30 320	1 949	34	32 149	154	6 057	7 311	14 773	4 162	
1968/69	32 479	17 030	15 449	91	12 483	15 818	3 420	667	30 384	2 070	25	32 297	182	6 050	7 414	14 778	4 237	
1967/68	33 313	17 434	15 879	152	12 658	16 195	3 539	769	30 999	2 280	34	33 098	215	6 149	7 567	15 242	4 355	
1966/67	33 555	17 716	15 839	196	12 310	16 514	3 909	626	31 082	2 428	45	33 198	357	6 067	7 626	15 448	4 414	
1965/66	33 249	17 573	15 676	140	12 116	16 363	3 939	691	30 641	2 567	41	32 973	276	5 909	7 171	15 631	4 538	
1964/65	33 629	17 630	15 999	161	12 564	16 255	4 018	631	30 876	2 707	46	33 293	336	6 080	7 460	15 574	4 515	
1963/64	33 452	17 394	16 058	161	12 375	15 911	4 265	740	30 476	2 932	44	33 095	357	5 914	7 416	15 443	4 679	
1962/63	33 336	17 320	16 016	176	11 852	15 876	4 793	639	30 315	2 979	42	32 939	397	5 648	7 313	15 543	4 832	
1961/62	33 448	17 404	16 044	159	11 405	16 016	5 143	725	30 256	3 141	51	32 965	483	5 222	7 317	15 949	4 960	
1960/61	34 104	17 819	16 285	188	11 286	16 621	5 278	731	30 675	3 378	51	33 560	544	5 277	7 153	16 458	5 216	
1959/60	34 543	18 201	16 342	170	10 869	18 003	4 994	507	30 983	3 496	64	34 069	474	5 279	7 334	16 429	5 501	
1954/55	34 409	18 070	16 339	311	14 597	16 139	2 806	556	29 457	4 858	94	34 221	188	7 601	7 529	13 897	5 382	

<sup>1)</sup> Ennen lukuvuotta 1960/61 marraskuun 10 pnä. <sup>2)</sup> Ks. muist. s. 53. <sup>3)</sup> Sellaisia aistivallisia lapsia varten, jotka eivät voi seurata normaalia opetusta (kuten huonokuuloiset, sanasokeat ym.).  
<sup>1)</sup> Före läsåret 1960/61 den 10 november. <sup>2)</sup> Se anm. på s. 53. <sup>3)</sup> För barn, som på grund av lyte ej kan följa med den ordinarie undervisningen (lombörda, ordblinda o.dyl.).

**68. Kaupungin lastenhuoltolaitosten kansakoulujen oppilaat 1960/61—1970/71**  
**Elever i folkskolorna vid stadens barnvårdsanstalter 1960/61—1970/71**  
*Pupils in the public elementary schools of child welfare institutions*

Lukuvuosi ja laitos Läsår och anstalt	Oppilaita lokakuun 20 pnä • Elever den 20 oktober																	
	Kaikkiaan Samtliga	Sukupuoli Kön			Ikä kalenterivuoden päätyyessä Ålder vid kalender- årets slut					Äidinkieli Modersmål			Henkikirj.- paikka Mantalskr.- ort		Koulu Skola			
		Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	7-8	9-12	13-14	15-	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Helsinki Helsingfors	Muu Annan	Vars. kansakoulu Egentlig folkskola	Kansalaiskoulu Medborgarskola	Tarkkailuokat Observationskl.	Apukoulu Hjälpskola		
																	vuotta • år	
1970/71																		
Outamo .....	21	21	—	—	1	11	9	21	—	—	14	7	—	—	—	21	—	—
Toivola .....	54	41	13	3	27	19	5	54	—	—	54	—	—	—	—	—	54	—
Lemmilä .....	9	9	—	—	6	3	—	9	—	—	9	—	—	—	—	9	—	—
Teinilä .....	9	7	2	—	9	—	—	9	—	—	9	—	—	—	—	9	—	—
Naulakallio • Spikberget	22	15	7	1	5	9	7	22	—	—	22	—	—	—	—	22	—	—
<b>Summa</b>	<b>115</b>	<b>93</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>42</b>	<b>21</b>	<b>115</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>108</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>61</b>	<b>54</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
1969/70 .....	109	85	24	3	40	44	22	109	—	—	109	—	—	—	—	60	49	—
1968/69 .....	119	89	30	7	49	35	28	118	1	—	112	7	—	—	—	63	56	—
1967/68 .....	138	103	35	11	56	47	24	138	—	—	138	—	—	—	—	74	64	—
1966/67 .....	117	82	35	7	44	39	27	117	—	—	115	2	—	—	—	60	57	—
1965/66 .....	121	85	36	2	50	50	19	119	2	—	118	3	—	—	—	54	67	—
1964/65 .....	128	90	38	10	40	47	31	128	—	—	128	—	—	—	—	52	76	—
1963/64 .....	132	89	43	7	53	42	30	131	1	—	129	3	—	—	—	56	76	—
1962/63 .....	137	97	40	7	51	46	33	133	4	—	137	—	—	—	—	57	80	—
1961/62 .....	131	92	39	9	58	38	26	127	4	—	129	2	—	—	—	49	82	—
1960/61 .....	125	89	36	13	58	38	16	124	1	—	121	4	3	11	30	81	—	—

**69. Yksityiset kansakoulut 1939/40—1970/71**  
**Privata folkskolor 1939/40—1970/71**  
*Private elementary schools*

Lukuvuosi Läsår	Suomalaiset Finska		Ruotsalaiset Svenska		Muut Övriga		Laitos- Anstalt-		Kaikki Samtliga	
	koulut skolor	oppilaat elever	koulut skolor	oppilaat elever	koulut skolor	oppilaat elever	koulut skolor	oppilaat elever	koulut skolor	oppilaat elever
1939/40 ..	10	707	10	322	3	122	—	—	23	1 151
1944/45 ..	7	682	8	310	1	19	—	—	16	1 011
1949/50 ..	4	437	1	71	5	342	—	—	10	850
1954/55 ..	4	495	1	74	5	641	—	—	10	1 210
1959/60 ..	2	176	1	75	5	861	—	—	8	1 112
1962/63 ..	3	227	1	77	7	1 070	1	9	12	1 383
1963/64 ..	3	221	1	76	7	1 020	2	62	13	1 379
1964/65 ..	2	207	1	76	7	891	2	186	12	1 360
1965/66 ..	2	209	1	68	7	840	2	178	12	1 295
1966/67 ..	2	205	1	66	7	796	2	189	12	1 256
1967/68 ..	2	173	1	61	7	806	2	195	12	1 235
1968/69 ..	2	176	1	49	7	836	2	203	12	1 264
1969/70 ..	2	190	1	55	6	909	2	225	11	1 379
1970/71 ..	2	224	1	55	6	985	2	232	11	1 496



70. Oppikoulut 1960/61—1969/70  
Läroverken 1960/61—1969/70

Secondary schools

A. Koulutoiminta • Skolverksamheten School activities

Lukuvuosi ja koulu Läsår och skola	Kaupunginosa Stadsdel	Luokat Klasser				Oppilaita <sup>1)</sup> • Elever <sup>2)</sup>						Ylioppilaskirjoitukset keväällä Studentsskrivningarna om våren		
		Oppi- jakson pituus Läro- kursens längd	Siitä toimin- nassa Därav i verk- samhet	Kaikkiaan Samtliga	Sukupuoli Kön		Äidinkieli Modersmål			Summa	Siitä I (k- le o- tetuttaja <sup>3)</sup> Därav till klass I intagna <sup>4)</sup>	Kokelaita Abiturenter	Niistä hyväk- syttiin Därav god- kändes	
					Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Suomi Finska	Ruosi Svenska	Muut kielet Andra språk					
1969/70														
<b>A. Valtion • Statens</b>				<b>304</b>	<b>4 260</b>	<b>4 844</b>	<b>7 609</b>	<b>1 483</b>	<b>12</b>	<b>9 104</b>	<b>1 306</b>	<b>814</b>	<b>747</b>	
<i>Suomalaiset • Finska</i>				239	3 363	4 151	7 491	15	8	7 514	1 123	662	610	
Kruunuhaan keskikoulu	1	I—V	5	16	167	278	444	1	—	445	62	—	—	
Helsingin tyttölu- kio	1	VII—IX	3	9 <sup>5)</sup>	39	244	283	—	—	283	78	93	85	
» tyttökoulu	2	I—VI	6	19	—	672	668	—	4	672	147	—	—	
» lyseo	4	I—VIII	8	24	696	—	692	4	—	696	98	57	52	
Valtion iltaoppikoulu	4	III—VIII	6	25	203	433	635	1	—	636	148	68	59	
Kirkkopuiston tyttökoulu	4	I—VI	6	15	—	496	493	2	1	496	71	—	—	
Helsingin normaali- lyseo	7	I—VIII	8	24	712	—	708	4	—	712	90	78	76	
» toinen lyseo	11	I—VIII	8	17	543	—	543	—	—	543	75	38	32	
Alppilan yhteislyseo	12	I—VIII	8	25	360	486	846	—	—	846	107	110	100	
Töölön »	13	I—VIII	8	19	265	397	659	—	3	662	76	64	61	
Helsingin kaksoisyhteislyseo	25	I—VIII	8	25	352	560	911	1	—	912	106	97	89	
» yhteisnormaali- lyseo <sup>4)</sup>	29	I—IX	9	21	26	585	609	2	—	611	65	57	56	
<i>Ruotsalaiset • Svenska</i>				65	897	693	118	1 468	4	1 590	183	152	137	
Helsingfors svenska samlyceum <sup>5)</sup>	1	I—VIII	8	8	143	67	35	175	—	210	39	15	12	
Svenska normallyceum	3	I—VIII	8	23	577	—	46	530	1	577	55	57	51	
» flicklyceet	4	I—IX	9	18	—	377	6	370	1	377	23	44	44	
Andra svenska lyceum	12	III—VIII	6	12	177	171	26	321	1	348	66	36	30	
Svenska flickskolan <sup>6)</sup>	13	III—VI	4	4	—	78	5	72	1	78	—	—	—	
<b>B. Yksityiset • Privata</b>				<b>987</b>	<b>14 786</b>	<b>17 408</b>	<b>27 955</b>	<b>3 990</b>	<b>249</b>	<b>32 194</b>	<b>4 662</b>	<b>2 587</b>	<b>2 326</b>	
<i>Suomalaiset • Finska</i>				806	12 572	14 746	27 114	124	80	27 318	4 071	2 215	1 981	
Kulmakoulu	1	I—VIII	8	13	226	232	457	1	—	458	79	22	19	
Helsingin yhteislyseo	4	I—VIII	8	19	318	275	587	3	3	593	37	35	28	
Lapinpuiston »	4	I—VIII	8	12	199	204	398	3	2	403	39	21	13	
Helsingin juutalainen yhteiskoulu	4	I—VI	6	6	25	21	40	6	—	46	5	—	—	
Kustaa Vaasan iltaoppikoulu	4	III—VIII	6	29	219	696	913	—	2	915	172	150	123	
Tehtaanpuiston yhteiskoulu	6	I—VIII	8	19	318	311	604	9	16	629	79	74	54	
Helsingin ranskalais-suomal. yhteislyseo	7	I—VIII	8	8	76	132	191	13	4	208	31	22	21	

Kallion yhteiskoulu . . . . .	11	I—VIII	8	18	255	336	587	—	4	591	79	53	42
Helsingin suomalainen » . . . . .	13	I—X	10	28	444	532	957	13	6	976	69	131	126
Apollon » . . . . .	13	I—VIII	8	15	202	271	457	7	9	473	39	67	55
Arkadian yhteislyseo . . . . .	13	I—VIII	8	18	264	339	595	3	5	603	72	58	53
Helsingin Raamattukoulun iltakeskikoulu	13	III—V	3	4	39	91	130	—	—	130	70	—	—
Helsingin yksityislyseo päivälinja . . . . .	14	I—VIII	8	16	219	290	505	3	1	509	70	40	38
» » iltalinja . . . . .	14	III—VIII	6	18	155	368	522	1	—	523	119	53	49
Töölön yhteiskoulu . . . . .	14	I—IX	9	22	322	387	705	1	3	709	102	65	60
Meilahden » . . . . .	15	I—VIII	8	20	329	369	697	1	—	698	79	75	66
Karjalan » . . . . .	16	I—VIII	8	25	433	465	896	1	1	898	117	76	71
Mannerheimintien » . . . . .	18	I—VIII	8	23	380	374	747	5	2	754	77	73	66
Mäkelänrinteen » . . . . .	22	I—VIII	8	28	459	510	965	4	—	969	142	83	72
» » iltalinja . . . . .	22	III—VIII	6	22	228	513	738	2	1	741	165	69	64
Käpylän » . . . . .	25	I—VIII	8	16	255	263	514	4	—	518	80	24	22
Käpylän iltaoppikoulu . . . . .	25	III—VIII	6	17	202	296	498	—	—	498	102	108	89
Helsingin yhtenäiskoulu . . . . .	25	I—VIII	8	8	105	120	225	—	—	225	30	23	21
Oulunkylän yhteiskoulu . . . . .	28	I—VIII	8	26	431	454	884	—	1	885	116	75	66
Maunulan » . . . . .	28	I—VIII	8	29	511	543	1 051	2	1	1 054	158	79	75
Pukinmäen » . . . . .	28	I—V	5	6	109	109	216	2	—	218	79	—	—
Pohjois-Haagan » . . . . .	29	I—VIII	8	32	595	557	1 150	1	1	1 152	147	112	108
Munkkiniemen » . . . . .	30	I—VIII	8	24	465	445	898	10	2	910	112	96	85
Munkkivuoren » . . . . .	30	I—VIII	8	24	451	387	831	5	2	838	112	94	89
Lauttasaaren » . . . . .	31	I—VIII	8	36	624	646	1 266	2	2	1 270	142	108	101
Etelä-Kaarelan » . . . . .	33	I—VIII	7	17	309	314	622	—	1	623	109	—	—
Helsingin Suomalais-Venäläisen Koulun Suomenkielinen Yhteiskoulu <sup>1)</sup> . . . . .	33	I—VIII	6	9	91	155	243	2	1	246	37	—	—
Helsingin Uusi yhteiskoulu . . . . .	38	I—VIII	8	17	269	321	588	—	2	590	117	17	14
Malmín » . . . . .	38	I—VIII	8	13	208	234	439	2	1	442	72	20	14
Pohjois-Helsingin » . . . . .	39	I—VIII	8	19	295	325	620	—	—	620	76	32	26
Jakomäen » . . . . .	41	I—V	1	2	36	34	69	—	1	70	71	—	—
Kulosaaren » . . . . .	42	I—VIII	8	17	270	336	606	—	—	606	79	55	54
Herttoniemen » . . . . .	43	I—VIII	8	24	391	415	802	4	—	806	107	72	69
Roihuvuoren » . . . . .	43	I—VIII	8	24	398	446	836	7	1	844	110	68	66
Vartiokylän » . . . . .	45	I—VIII	8	26	440	498	934	2	2	938	74	47	45
Myllypuron » . . . . .	45	I—VIII	5	13	240	263	501	2	—	503	115	—	—
Puotinharjun » . . . . .	45	I—VIII	4	9	166	188	354	—	—	354	118	—	—
Kontulan » . . . . .	47	I—VIII	5	17	290	354	641	3	—	644	153	—	—
Vuosaaren » . . . . .	54	I—VIII	8	18	311	327	635	—	3	638	113	18	17

<sup>1)</sup> Helmikuun 1 pnä. <sup>2)</sup> Aloittivat syksyllä 1969. <sup>3)</sup> Kruunuhaan keskikoulusta. <sup>4)</sup> Ent. Tyttönormaalilyseo. Koulu muuttuu asteittain 8-luokkaiseksi valtion yhteislyseoiden lukusuunnitelmaa noudattavaksi. <sup>5)</sup> Svenska lyceum ja Svenska flickskolan on yhdistetty. <sup>6)</sup> Sulautuu asteittain vuoteen 1973 mennessä Helsingfors svenska samlyceumiin. Ks. alav. 5. <sup>7)</sup> Syksystä 1964 lähtien oppilaitokseen on sisällytynyt juridisesti kaksi erimuotoista koulua: vieraskielisistä kouluista annetun asetuksen mukainen Venäjänkielinen Yhtenäiskoulu ja yksityisoppikoululainsäädännön alainen Suomenkielinen Yhteiskoulu.

<sup>1)</sup> Den 1 februari. <sup>2)</sup> Började på hösten 1969. <sup>3)</sup> Från Kruunuhaan keskikoulu. <sup>4)</sup> F. d. Tyttönormaalilyseo. Ombildas successivt till 8-klassig skola som följer statens lektionsplan för samlyceer. <sup>5)</sup> Svenska lyceum och Svenska flickskolan har sammanslagits. <sup>6)</sup> Indrages successivt och uppgår inom förloppet av år 1973 i Helsingfors svenska samlyceum. Se not 5. <sup>7)</sup> I läroverket ingår fr.o.m. hösten 1964 juridiskt två skolor av olika form: Venäjänkielinen Yhtenäiskoulu underkastad förordningen om skolor med främmande språk samt Suomenkielinen Yhteiskoulu underkastad lagbestämmelsen om privata läroverk.

Lukuvuosi ja koulu Läsår och skola	Kaupunginosa Stadsdel	Luokat Klasser				Oppilaita <sup>1)</sup> • Elever <sup>1)</sup>						Ylioppilaskirjoitukset keväällä Studentskrivningarna om våren	
		Oppjåkson pituus Lärokursens längd	Sitätä toiminnassa Därav i verksamhet	Kaikkiaan Samtliga	Sukupuoli Kön		Äidinkieli Modersmål			Summa	Sitätä I ikelle otettuja <sup>2)</sup> Därav till klass I intagna <sup>2)</sup>	Kokelaita Abiturienter	Niistä hyväksyttyin Därav godkändes
					Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muut kielet Andra språk				
1969/70													
<i>Ruotsalaiset • Svenska</i> .....				135	1 725	2 071	158	3 617	21	3 796	415	326	300
Laurellska skolan <sup>3)</sup> .....	1	V–VIII	3	3	—	22	1	20	1	22	—	9	6
Läroverket för gossar och flickor .....	3	I–IX	9	9	103	179	14	267	1	282	23	20	19
Svenska aftonläroverket .....	3	III–VIII	6	8	108	152	9	249	2	260	32	36	34
Nya svenska flickskolan <sup>4)</sup> .....	4	IX	1	1	—	9				9	—	9	5
Botby svenska samskola .....	45	I–VIII	7	9	96	142	13	234	—	238	39	—	—
Laguska skolan .....	13	I–IX	9	15	—	314	12	298	4	314	30	17	16
Nya svenska samskolan .....	14	I–IX	9	18	210	309	32	483	4	519	36	33	32
Tölö » samskola .....	14	I–IX	9	9	105	115	9	208	3	220	27	14	14
Äggelby » » .....	28	I–VIII	8	10	145	155	20	280	—	300	39	37	34
Nya svenska läroverket .....	29	I–IX	9	10	314	—	7	307	—	314	35	16	15
Munksnäs svenska samskola .....	30	I–VIII	8	16	249	299	10	537	1	548	57	56	55
Drumsö » » .....	31	I–VIII	8	16	236	232	25	438	5	468	62	44	40
Brändö » » .....	42	I–VIII	8	11	159	143	6	296	—	302	35	35	30
<i>Helsingin saksalainen koulu</i> .....	4	I–VIII	8	12	112	108	133	36	51	220	24	7	7
<i>Helsingin englantilainen yhteiskoulu</i> .....	15	I–V	5	5	67	83	105	11	34	150	34	—	—
<i>Rudolf Steiner-koulu</i> .....	18	I–IX	9	18	228	276	299	200	5	504	74	26	26
<i>Helsingin Suomalais-Venäläisen Koulun Venäjänkielinen Yhtenäiskoulu<sup>5)</sup></i> .....	33	I–VIII	8	11	82	124	146	2	58	206	44	13	12
<b>Summa</b>				<b>1 291</b>	<b>19 046</b>	<b>22 252</b>	<b>35 564</b>	<b>5 473</b>	<b>261</b>	<b>41 298</b>	<b>5 968</b>	<b>3 401</b>	<b>3 073</b>
1968/69 .....				1 270	18 832	21 916	34 808	5 684	256	40 748	6 210	3 148	2 711
1967/68 .....				1 238	18 466	21 439	33 799	5 834	272	39 905	6 109	3 104	2 683
1966/67 .....				1 211	18 022	21 080	32 846	6 006	250	39 102	6 266	3 114	2 677
1965/66 .....				1 170	17 629	20 428	31 634	6 169	254	38 057	5 504	3 030	2 618
1964/65 .....				1 156	17 490	20 545	31 312	6 523	200	38 035	5 299	3 036	2 675
1963/64 .....				1 128	17 441	20 127	30 573	6 811	184	37 568	5 050	2 673	2 352
1962/63 .....				1 098	17 303	19 848	29 904	7 031	216	37 151	5 157	2 239	2 030
1961/62 .....				1 082	17 016	19 592	29 291	7 110	207	36 608	5 097	2 101	1 835
1960/61 .....				1 053	16 497	19 065	28 240	7 119	203	35 562	4 852	1 890	1 676

<sup>1)</sup> Helmikuun 1 pnä. <sup>2)</sup> Aloittivat syksyllä 1969. <sup>3)</sup> Koulu muuttaa asteittain Kirkkonummelle. <sup>4)</sup> Muuttuu Botby svenska samskolaksi. <sup>5)</sup> Ks. alav. 7 ed. s.

<sup>1)</sup> Den 1 februari. <sup>2)</sup> Började på hösten 1969. <sup>3)</sup> Skolan flyttar successivt till Kyrkslätt. <sup>4)</sup> Ombildas till Botby svenska samskola. <sup>5)</sup> Se not 7 på föreg. s.

B. Luokat ja oppilaat 1969/70 • Klasser och elever 1969/70 Number of classes and pupils

Koulut Skolor	Luokat • Klasser							Oppilaat • Elever								
	Valtion Statens		Yksityiset Privata		Kaikki oppikoulut Samtliga läroverk			Valtion Statens			Yksityiset Privata			Kaikki oppikoulut Samtliga läroverk		
	Keski- koulu Mellan- skolan	Lukio Gym- nasiet	Keski- koulu Mellan- skolan	Lukio Gym- nasiet	Keski- koulu Mellan- skolan	Lukio Gym- nasiet	Summa	Keski- koulu Mellan- skolan	Lukio Gym- nasiet	Summa	Keski- koulu Mellan- skolan	Lukio Gym- nasiet	Summa	Keski- koulu Mellan- skolan	Lukio Gym- nasiet	Summa
	Suomenkieliset • Finskspråkiga .....	161	78	542	264	703	342	1 045	5 325	2 189	7 514	19 651	7 667	27 318	24 976	9 856
Ruotsinkieliset • Svenskspråkiga .....	41	24	84	51	125	75	200	1 097	493	1 590	2 572	1 224	3 796	3 669	1 717	5 386
Muut <sup>1)</sup> • Övriga <sup>1)</sup> .....	—	—	34	12	34	12	46	—	—	—	856	224	1 080	856	224	1 080
<b>Summa</b>	<b>202</b>	<b>102</b>	<b>660</b>	<b>327</b>	<b>862</b>	<b>429</b>	<b>1 291</b>	<b>6 422</b>	<b>2 682</b>	<b>9 104</b>	<b>23 079</b>	<b>9 115</b>	<b>32 194</b>	<b>29 501</b>	<b>11 797</b>	<b>41 298</b>

<sup>1)</sup> Ks. s. 106 • Se s. 106.

C. Ylioppilaskirjoitukset • Studentskrivningarna Matriculation examinations

Vuosi ja oppikoulut År och läroverk	Kokelaita • Abiturienter		Hyväksytytjå • Godkända					Yksityisoppilaat Privatelever								
	Keväällä Våren	Syksyllä Hösten	Keväällä Våren	Syksyllä Hösten	Summa	Siitä ruotsalai- sissa kouluissa Därav i svenska skolor	Arvosana • Vitsord			Kokelaita Abiturienter		Hyväksytytjå Godkända				
							1	cl	a	Keväällä Våren	Syksyllä Hösten	Keväällä Våren	Syksyllä Hösten			
	1970															
<i>Valtion • Statens</i> .....	814	60	747	41	788	145	174	468	146	12	4	8	4			
Suomalaiset • Finska .....	662	46	610	33	643	•	141	379	123	11	3	8	3			
Ruotsalaiset • Svenska .....	152	14	137	8	145	145	33	89	23	1	1	—	1			
<i>Yksityiset • Privata</i> .....	2 587	243	2 326	185	2 511	323	395	1 443	673	69	19	66	17			
Suomalaiset • Finska .....	2 215	218	1 981	168	2 149	•	324	1 225	600	63	19	61	17			
Ruotsalaiset • Svenska .....	326	24	300	17	317	317	65	187	65	5	—	4	—			
Rudolf Steiner-koulu • Rudolf Steiner-skolan .....	26	—	26	—	26 <sup>1)</sup>	6	4	17	5	—	—	—	—			
Saksalainen • Tyska .....	7	—	7	—	7	•	1	6	—	—	—	—	—			
Venäläinen • Ryska .....	13	1	12	—	12	•	1	8	3	1	—	1	—			
<b>Summa</b>	<b>3 401</b>	<b>303</b>	<b>3 073</b>	<b>226</b>	<b>3 299</b>	<b>468</b>	<b>569</b>	<b>1 911</b>	<b>819</b>	<b>81</b>	<b>23</b>	<b>74</b>	<b>21</b>			
1969 .....	3 148	409	2 711	356	3 067	522	695	1 547	825	89	22	64	16			
1968 .....	3 104	390	2 683	320	3 003	480	667	1 494	842	78	22	54	16			
1967 .....	3 114	409	2 677	333	3 010	508	665	1 529	816	52	14	36	10			
1966 .....	3 030	386	2 618	323	2 941	481	671	1 527	743	42	7	35	6			

<sup>1)</sup> Koulun ruotsinkieliseltä osastolta • Från den svenskspråkiga avdelningen.

# 71. Ammattiopetuslaitoksia 1964—70 Yrkesutbildningsanstalter 1964—70

Vocational schools

A. Valtion ja yksityiset 1970 • Statens och privata 1970 State and private

Opetusala ja -laitos Undervisningsområde och -anstalt	Opetuslaitokset opetuskielen mukaan Undervisnings- anstalter efter undervisnings- språk					Oppilaita lukuvuoden päättyessä Elever vid läsårets slut						Helsingissä henkikirjoitettuja Mantalskrivna i Helsingfors	%
	Suomenkiel. Finskpr.	Ruotsinkiel. Svenskspr.	Kaksikiel. Tvåspr.	Sukupuoli Kön		Äidinkieli Modersmål				Summa			
				M	N Kv	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu Annat					
<b>Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk</b>													
<i>Teknilliset oppilaitokset • Tekniska läroverk</i> .....	2	2	—	3 111	47	2 519	634	5	3 158	1 342	42.5		
Helsingin teknillinen oppilaitos • Tekniska läro- anstalten i Helsingfors													
Teknillinen koulu .....	1	—	—	1 315	9	1 316	8	—	1 324	597	45.1		
Teknillinen opisto .....	1	—	—	1 030	7	1 033	2	2	1 037	455	43.9		
Tekniska skolan i Helsingfors .....	—	1	—	277	—	14	262	1	277	59	21.3		
Tekniska läroverket i Helsingfors .....	—	1	—	489	31	156	362	2 <sup>1)</sup>	520	231	44.4		
<i>Erikoisalojen ammattikoulut ja -opistot • Special- yrkesskolor och yrkesutbildningsinstitut</i> .....	22	—	—	530	364	883	10	1	894	253	28.3		
Faktorikoulu .....	1	—	—	29	—	29	—	—	29	19	65.5		
Hammasteknikkoulou .....	1	—	—	47	7	53	1	—	54	11	20.4		
Helsingin käsityöopettajaopisto													
Kutomakurssi .....	1	—	—	—	30	30	—	—	30	12	40.0		
Käsityökoulu .....	1	—	—	—	91	91	—	—	91	14	15.4		
Modistikurssi .....	1	—	—	—	8	8	—	—	8	2	25.0		
Opettajanvalmistusosasto .....	1	—	—	—	96	96	—	—	96	16	16.7		
Pukuompelukurssi .....	1	—	—	—	24	24	—	—	24	3	12.5		
Helsingin leikkuuopisto .....	1	—	—	—	32	32	—	—	32	6	18.8		
Huolinta-alan ammattikurssi .....	1	—	—	18	1	14	4	1	19	16	84.2		
Instrumentarium Oy:n ammattiopetuslaitokset													
Optinen osasto .....	1	—	—	36	4	39	1	—	40	9	22.5		
Metallityöosasto .....	1	—	—	8	—	8	—	—	8	2	25.0		
Kultaseppäkoulu .....	1	—	—	40	28	68	—	—	68	19	27.9		
Lääketehtäas Orion Oy:n laboranttikoulu .....	1	—	—	11	17	27	1	—	28	7	25.0		
Maalariammattikoulu .....	1	—	—	22	1	23	—	—	23	17	73.9		
Optikko-Opisto .....	1	—	—	29	19	45	3	—	48	13	27.1		
Sanoma Osakeyhtiön opisto													
Graafinen ammattikoulu .....	1	—	—	18	—	18	—	—	18	11	61.1		
Toimittajakoulu .....	1	—	—	9	6	15	—	—	15	14	93.3		
Oy Strömberg Ab:n konepajakoulu • Oy Strömberg Ab:s verkstadsskola .....	1	—	—	126	—	126	—	—	126	4	3.2		
Oy Suomen Autoteollisuus Ab:n ammattikoulu ..	1	—	—	12	—	12	—	—	12	1	8.3		
Valtionrautateiden konepajakoulu .....	1	—	—	23	—	23	—	—	23	17	73.9		
Oy Wärtsilä Ab													
Helsingin tehtaan konepajakoulu .....	1	—	—	45	—	45	—	—	45	14	31.1		
Helsingin telakan ammattikoulu .....	1	—	—	57	—	57	—	—	57	26	45.6		
<i>Erikoiskurssit • Specialkurser</i> .....	1	—	—	23	—	23	—	—	23	7	30.4		
Radiosähköttäjäkurssit .....	1	—	—	23	—	23	—	—	23	7	30.4		

<sup>1)</sup> Varsinaisia kirjoissa olevia oppilaita. Äidinkieli tarkoittaa tässä opetuskieltä ennen laitokseen saapumista.

<sup>2)</sup> Ordinarie inskrivna elever. Modersmål avser här undervisningsspråk före inträde i läroverket.

*Muist.* Useat taulukossa mainituista opetuslaitoksista järjestivät lisäksi lyhyehköjä kursseja.

*Anm.* Flere av de i tabellen nämnda utbildningsanstalterna anordnade dessutom även kortare kurser.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Opetusala ja -laitos Undervisningsområde och -anstalt	Opetuslaitokset opetuskielen mukaan					Oppilaita lukuvuoden päättyessä Elever vid läsårets slut							Helsingissä henkikirjoitettuja Mantalskrivna i Helsingfors	
	Undervisnings- anstalter efter undervisnings- språk					Sukupuoli Kön		Äidinkieli Modersmål			Summa	%		
	Suomenkiel. Finskspr.	Ruotsinkiel. Ruotskspr.	Svenskspr. Svenskspr.	Kaksikiel. Tvåspr.		M	N Kv	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu Annat				
<b>Kauppa • Handel</b>														
<i>Kauppaoppilaitokset • Handelsläroverk</i>	10	4	—	—	861	1 201	1 703	357	2	2 062	..	..		
Helsingin kauppakoulu ja -opisto • Helsingfors handelsskola	1	—	—	—	48	189	237	—	—	237	211	89.0		
Kauppakoulu	1	—	—	—	34	37	71	—	—	71	63	88.7		
Kauppaopisto	—	1	—	—	10	29	—	39	—	39	19	48.7		
Handelsskolan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Helsingin kauppiaitten kauppaoppilaitos	1	—	—	—	28	36	64	—	—	64	51	79.7		
Kauppakoulu	1	—	—	—	139	137	276	—	—	276	237	85.9		
Kauppaopisto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Köpmannaläroverket	—	1	—	—	56	53	13	95	1	109	73	67.0		
Handelsinstitutavdelningen	—	1	—	—	23	40	—	63	—	63	21	33.3		
Köpmannaskolan	1	—	—	—	69	56	124	1	—	125	88	70.4		
Malmin Kauppaopisto	1	—	—	—	36	22	57	1	— <sup>1)</sup>	58	18	31.0		
Markkinointi-Instituutti	1	—	—	—	298	255	549	3	1	553	496	89.7		
Suomen liikemiesten kauppaopisto	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Eiran kauppaoppilaitos	1	—	—	—	31	93	123	1	—	124	75	60.5		
Kauppakoulu	1	—	—	—	20	150	169	1	—	170	142	83.5		
Liikeapulaiskoulu	1	—	—	—	2	8	10	—	—	10	7	70.0		
Myyjäkurssi	—	1	—	—	67	96	10	153	—	163	113	69.3		
Svenska handelsinstitutet	1	—	—	—	6	30	34	2	—	36	31	86.1		
Elannon koulu	1	—	—	—	328	201	529	—	—	529	100	18.9		
E-Instituutti	—	1	—	—	49	41	4	84	2 <sup>2)</sup>	90	82	91.1		
Merkantila aftonskolan	—	—	1	—	10	23	25	8	—	33	14	42.4		
Oy Stockmann Ab:n vähittäismyyjäkoulu • Oy Stock- mann Ab:s försäljarskola	—	—	1	—	506	201	670	37	—	707	..	..		
Suomen osuuskauppaopisto • Finlands kooperativa handelsinstitut	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Liikenne • Trafik</b>	8	—	—	—	312	10	322	—	—	322	57	17.7		
Aeron ilmailuopisto	1	—	—	—	94	—	94	—	—	94	21	22.3		
Mekaanikkolinja	1	—	—	—	16	—	16	—	—	16	6	37.5		
Ohjaajalinja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Helsingin merimiesammattikoulu	1	—	—	—	100	1	101	—	—	101	8	7.9		
Kansimiesluokka	1	—	—	—	29	—	29	—	—	29	4	13.8		
Konemiesluokka	1	—	—	—	25	8	33	—	—	33	6	18.2		
Laivakokkiluokka	1	—	—	—	26	—	26	—	—	26	5	19.2		
Laivasähkämiesluokka	1	—	—	—	7	—	7	—	—	7	2	28.6		
Pursimiesluokka	1	—	—	—	15	1	16	—	—	16	5	31.3		
Talousesimiesluokka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Terveyden- ja sairaanhoito • Hälso- och sjukvård</b>														
<i>Sairaanhoito • Sjukvård</i>	2	2	3	1	880	629	251	1	—	881	317	36.0		
Helsingfors svenska sjukvårdsinstitut	—	1	—	—	170	—	171	—	—	171	74	43.3		
Sjuksköterskeutbildning	—	1	—	—	67	4	63	—	—	67	24	35.8		
Specialutbildning	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Helsingin diakoniaopisto • Helsingfors diakoni-institut	—	—	1	—	79	71	8	—	—	79	21	26.6		
Sairaanhoitaja jaosto • Avd. för sjuksköterskor	—	—	1	—	25	25	—	—	—	25	9	36.0		
Erikoiskoulutus jaosto • Avd. för specialutbildning	—	—	1	—	66	66	—	—	—	66	1	1.5		
Apuhoitaja jaosto • Avd. för hjälpskötare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Helsingin Sairaanhoito-opisto	1	—	—	—	283	282	—	1	—	283	92	32.5		
Sairaanhoitaja jaosto	1	—	—	—	190	181	9	—	—	190	96	50.5		
Erikoiskoulutus- ja jatko-opintojen jaosto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

1) Kevätlukukauden alussa. 2) Ks. muist. s. 108. 3) I början av vårterminen. 4) Se anm. på s. 108.

## Jatkoa • Fortsättning

Opetusala ja -laitos Undervisningsområde och -anstalt	Opetuslaitokset opetuskielen mukaan					Oppilaita lukuvuoden päätyttyä Elever vid läsårets slut						
	Undervisnings- anstalter efter undervisnings- språk					Sukupuoli Kön		Äidinkieli Modersmål				Helsingissä henkikirjoitet- tuja Mantalskrivna i Helsingfors
	Suomenkiel. Finskspr.	Ruotsinkiel. Ruotskspr.	Svenskspr. Svenskspr.	Kaksikiel. Tvåspr.	M	Kv	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu Annat	Summa		
											%	
<b>Sairaanhoidon erikoissalat • Specialomr. inom sjukvård.</b>	4	—	1	—	37	665	689	13	—	702	117	16.7
Helsingin IV Sairaanhoidoalan oppilaitos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Apuhoitajakoulu	1	—	—	—	14	232	246	—	1)	246	27	11.0
Laboratoriohoitajaopisto	1	—	—	—	4	132	134	2	—	136	21	15.4
Lääkintävoimistelijaopisto	1	—	—	—	12	146	148	10	—	158	39	24.7
Röntgenhoitajaopisto	1	—	—	—	7	85	92	—	—	92	21	22.8
Kättilöopisto • Barnmorskeinstitutet	—	—	1	—	—	70	69	1	—	70	9	12.9
<b>Lastenhoito • Barnavård</b>	2	2	—	—	—	326	213	113	—	326	79	24.2
Barnavårdsinstitutet Folkhälsan	—	1	—	—	—	86	—	86	—	86	17	19.8
Ebeneserkodin lastentarhaseminaari • Ebeneserhem- mets barnträdgårdsseminarium	1	—	—	—	—	60	60	—	—	60	25	41.7
Helsingin Lastenlinnan lastenhoitajakoulu	1	—	—	—	—	150	150	—	—	150	29	19.3
Töölö Barnavårdarinneskola	—	1	—	—	—	30	3	27	—	30	8	26.7
<b>Kosmetologikoulutus • Utbildning av kosmetologer</b>	1	—	—	—	—	62	54	8	—	62	18	29.0
Suomen kosmetologien yhdistyksen opisto	1	—	—	—	—	62	54	8	—	62	18	29.0
<b>Yhteiskunnalliset alat • Sociala områden</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svenska social- och kommunalhögskolan	—	1	—	—	64	132	20	176	—	196	86	43.9
<b>Talousala • Huslig ekonomi</b>	7	—	—	—	253	824	1 056	21	—	1 077	313	29.1
Helsingin kotitalousopettajaopisto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Keittäjäkurssi	1	—	—	—	—	18	18	—	—	18	3	16.7
Opettajainvalmistusosasto	1	—	—	—	—	146	146	—	—	146	23	15.8
Talousskoulu	1	—	—	—	—	36	36	—	—	36	11	30.6
Hotelli- ja ravintolakoulu	1	—	—	—	138	292	417	13	—	430	113	26.3
Hotelli- ja ravintolaopisto	1	—	—	—	115	145	252	8	—	260	91	35.0
Väestöliiton kotisisaropisto	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Harjoittelukoulu	1	—	—	—	—	160	160	—	—	160	52	32.5
Meriharju	1	—	—	—	—	27	27	—	—	27	20	74.1
<b>Vajaakykyisten ammattioppilaitokset • Utbildnings- anstalter för handikappade</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Invalidisäätiön ammattikoulu	1	—	—	—	173	86	257	2	—	259	10	3.9
Sokeain ammattikoulu • Yrkesskolan för blinda	1	—	—	—	45	42	86	1	—	87	16	18.4
<b>Taideala • Konst</b>	2	1	8	—	864	1 065	1 816	84	29	1 929	..	..
Mainosgraafikkojen koulu	1	—	—	—	23	7	26	2	2	30	18	60.0
Sibelius-Akatemia • Sibelius-Akademin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kirkkomusiikkiosasto • Kyrkomusikavdelningen	—	—	1	—	70	46	97	18	1	116	29	25.0
Koulumusiikkiosasto • Skolmusikavdelningen	—	—	1	—	24	98	117	5	—	122	52	42.6
Nuoriso-osasto • Ungdomsavdelningen	—	—	1	—	73	98	166	5	—	171	150	87.7
Sotilassoitto-osasto • Militärmusikavdelningen	—	—	1	—	37	—	37	—	—	37	7	18.9
Yleinen osasto • Allmänna avdelningen	—	—	1	—	222	157	354	14	11	379	199	52.5
Suomen taideakatemia koulu • Finlands konst- akademiska skola	—	—	1	—	31	40	68	—	3	71	..	..
Suomen teatterikoulu	1	—	—	—	29	33	62	—	—	62	28	45.2
Siitä Korkeakouluosasto	1	—	—	—	10	17	27	—	—	27	14	51.9
Svenska Teaterskolan i Helsingfors	—	1	—	—	8	7	2	13	—	15	7	46.7
Taideteollinen oppilaitos • Konstindustriella lärov.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Taideteollinen ammattikoulu • Konstindustriella yrkesskolan	—	—	1	—	198	260	447	9	2 <sup>2)</sup>	458	253	55.2
Taideteollisuusopisto • Konstindustriella institutet	—	—	1	—	149	319	440	18	10 <sup>2)</sup>	468	243	51.9

1) Koko lukuvuoden aikana. 2) Lukuvuoden alussa. 3) Under hela läsåret. 4) I början av läsåret.

## B. Kaupungin opetuslaitokset • Stadens undervisningsanstalter Municipal schools

Vuosi ja opetuslaitos År och undervisningsanstalt	Oppilaita lokakuun 20 pnä Elever den 20 oktober					Helsingissä henkikirjoitettuja Mantalskrivna i Helsingfors	
	Sukupuoli Kön		Äidinkieli Modersmål		Summa <sup>1)</sup>		
	M	N Kv	Suomi Finska	Ruotsi Svenska		%	
	<b>1970</b> .....	<b>2 017</b>	<b>1 012</b>	<b>2 928</b>			<b>100</b>
Haagan ammattikoulu • Haga yrkesskola .....	529	1	519	11	530	444	83.8
Kampin » Kampens » .....	72	270	330	12	342	254	74.3
Vallilan » Vallgårds » .....	979	62	1 003	38	1 041	891	85.6
Laboratoriokoulu • Laboratorieskolan .....	11	105	110	6	116	94	81.0
Vaaturikoulu • Skräddarskolan .....	18	19	35	2	37	26	70.3
Kähertäjäkoulu • Frisörskolan .....	13	213	215	11	226	149	65.9
Käpylän ammattikoulu • Kottby yrkesskola .....	354	62	397	18	416	246	59.1
Toimistokoulu • Kontorsskolan .....	6	44	49	1	50	46	92.0
Sairaanhoidon opisto • Sjukvårdsinstitutet							
Sairaanhoidtajajaosto • Avdelning för sjukskötare .....	—	173	172	1	173	133	76.9
Sairaanhoidtokoulu • Sjukvårdsskolan							
Apuhoitajajaosto • Avdelningen för hjälpskötare .....	4	45	49	—	49	28	57.1
Mielisairaanhoidtajajaosto • Avdelningen för sinnessjukvårdare .....	31	18	49	—	49	11	22.4
1969 .....	2 157	1 028	3 053	130	3 185	2 596	81.5
1968 .....	2 047	1 033	2 935	145	3 080	2 516	81.7
1967 .....	1 810	1 031	2 700	140	2 841	2 337	82.3
1966 .....	1 587	1 040	2 462	163	2 627	2 175	82.8
1965 .....	1 545	995	2 387	149	2 540	2 153	84.8
1964 .....	1 689	923	2 429	180	2 612	2 160	82.7

<sup>1)</sup> Ml. muunkieliset oppilaat • Inkl. elever med annat språk.

## 72. Ammattienedistämislaitos 1965—70 • Anstalten för yrkenas främjande 1965—70

Institute for Higher Craftsmanship

Vuosi År	Päiväkurssit Helsingissä • Dagkurser i Helsingfors							Iltakurssit Helsingissä • Aftonkurser i Helsingfors								
	Kursseja Kurser	Työaloja Branscher	Kursstillaisia Kursdeltagare			Oppiintunteja Lektioner	Siitä • Därav		Kursseja Kurser	Työaloja Branscher	Kursstillaisia Kursdeltagare			Oppiintunteja Lektioner	Siitä • Därav	
			Kaikkiaan Samtliga	Helsingistä Från Helsingfors	Luentotunt. Föreläs- ningst.		Harjoitust. Övningst.	Kaikkiaan Samtliga			Helsingistä Från Helsingfors	Luentotunt. Föreläs- ningst.	Harjoitust. Övningst.			
															1965.....	173
1966.....	200	9	2 805	549	22 665	10 615	11 745	43	9	869	631	3 049	1 573	1 446		
1967.....	173	8	2 551	509	23 969	10 872	12 775	48	8	1 107	752	2 893	1 547	1 289		
1968.....	179	9	2 586	629	24 852	10 137	14 531	58	7	1 187	764	3 560	1 873	1 681		
1969.....	218	9	3 430	720	24 180	11 966	12 113	60	8	1 061	705	3 650	1 844	1 791		
1970.....	244	9	4 461	812	28 510	13 856	14 561	57	8	1 079	685	3 409	1 677	1 726		





## 76. Kaupunginkirjasto 1966—70 Stadsbiblioteket 1966—70

City library

### A. Kirjavarasto 1970 • Bokbeståndet 1970 Stock of books

Kirjallisuusryhmä Litteraturfack	Nidosten luku kielen mukaan • Antal band efter språk															
	Usua • Tillkomna				Poistettuja • Avskrivna				Vuoden päätyessä • Vid årets utgång							
	Suomenkielisiä På finska	Skandinav. kielisiä På skandinav. språk	Muun kielisiä På andra språk	Summa	Suomenkielisiä På finska	Skandinav. kielisiä På skandinav. språk	Muun kielisiä På andra språk	Summa	Suomenkielisiä På finska		Skandinav. kielisiä På skandinav. språk		Muun kielisiä På andra språk		Summa	%
									Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%		
000....	885	174	128	1 187	320	28	10	358	20 209	67.6	6 959	23.3	2 706	9.1	29 874	2.8
100....	2 009	267	74	2 350	644	162	48	854	27 657	66.3	9 032	21.7	5 008	12.0	41 697	3.9
200....	910	136	20	1 066	265	66	7	338	21 096	72.8	6 584	22.7	1 297	4.5	28 977	2.7
300....	4 892	672	157	5 721	824	168	18	1 010	40 641	75.3	10 612	19.6	2 743	5.1	53 996	5.0
400....	1 546	556	186	2 288	973	304	41	1 318	34 625	60.8	16 311	28.6	6 009	10.6	56 945	5.3
500....	2 448	541	74	3 063	973	277	69	1 319	30 219	71.1	8 654	20.4	3 631	8.5	42 504	4.0
600....	4 942	1 032	118	6 092	1 449	432	28	1 909	51 163	74.7	14 848	21.7	2 487	3.6	68 498	6.4
700....	3 563	841	514	4 918	913	201	104	1 218	45 430	65.4	14 453	20.8	9 542	13.8	69 425	6.5
800....	2 934	575	259	3 768	1 026	196	37	1 259	43 189	66.8	12 479	19.3	9 010	13.9	64 678	6.0
900....	4 384	719	243	5 346	2 674	1 051	73	3 798	57 378	64.7	23 510	26.5	7 818	8.8	88 706	8.3
1—9....	49 854	7 268	2 561	59 683	25 384	4 400	774	30 558	383 803	73.0	100 690	19.2	41 196	7.8	525 689	49.1
<b>Summa</b>	<b>78 367</b>	<b>12 781</b>	<b>4 334</b>	<b>95 482</b>	<b>35 445</b>	<b>7 285</b>	<b>1 209</b>	<b>43 939</b>	<b>755 410</b>	<b>70.6</b>	<b>224 132</b>	<b>20.9</b>	<b>91 447</b>	<b>8.5</b>	<b>1 070 989</b>	<b>100.0</b>

*Muist.* Kirjallisuusryhmät: 000 ensyklopedia; 100 filosofia, kasvatustiede; 200 uskonnot, mytologia; 300 yhteiskuntatieto; 400 maantiede, matkat, kansatiede; 500 matematiikka, luonnontieteet; 600 lääketiede, tekniikka, talous; 700 taide, liikunta-kasvat; 800 kirjallisuudenhistoria, kielitiede; 900 historia, elämäkerrat, sukututkimus; 1—9 kaunokirjallisuus.

*Anm.* Litteraturfack: 000 encyklopedier; 100 filosofi, pedagogik; 200 religion, mytologi; 300 samhällskunskap; 400 geografi, reseskildringar, etnografi; 500 matematik, naturvetenskaper; 600 medicin, teknologi, ekonomi; 700 konst, fysisk fostran; 800 litteraturhistoria, språkvetenskap; 900 historia, biografier, släktforskning; 1—9 skönlitteratur.

### B. Nidosten lukumäärä lainauspisteiden mukaan • Antal band efter utlåningsställe Stock of volumes by lending point

Lainauspiste • Utlåningsställe		1969	1970	%	Lainauspiste • Utlåningsställe		1969	1970	%
Pääkirjasto	Huvudbibl. ....	296 747	310 579	29.0	Sivukirjasto	Filialen			
Sivukirjasto	Filialen				Pitäjänmäki	Sockenbacka ..	12 905	13 531	1.3
Eteläinen	Södra staden ....	31 199	31 818	3.0	Porolahti	Poroviken ....	17 103	17 870	1.7
Haaga	Haga .....	27 457	28 493	2.7	Puistola	Parkstad .....	12 090	13 178	1.2
Herttoniemi	Hertonäs .....	27 322	27 553	2.6	Suomenlinna	Sveaborg .....	4 566	4 838	0.4
Kaarela	Kärböle .....	14 121	14 468	1.3	Tapanila	Mosabacka ....	9 752	10 474	1.0
Kallio	Berghäll .....	117 278	118 315	11.0	Toukola	Majstad .....	12 034	12 330	1.1
Kulosaari	Brändö .....	11 166	11 571	1.1	Töölö	Töle .....	52 511	60 195	5.6
Käpylä	Kottby .....	37 236	37 162	3.5	Vallila	Vallgård .....	37 015	38 194	3.6
Lauttasaari	Drumsö .....	41 427	42 525	4.0	Vallisaari	Skanslandet ....	1 333	1 333	0.1
Malmi	Malm .....	15 706	15 647	1.5	Vartiokylä	Botby .....	17 131	18 996	1.8
Maunula	Månsas .....	17 921	19 264	1.8	Vuosaari	Nordsjö .....	15 011	16 538	1.5
Munkkiniemi	Munksnäs .....	31 607	32 264	3.0	Laitoskirjasto	Anstaltsbibliotek	57 157	61 468	5.7
Oulunkylä	Äggelby .....	12 266	12 017	1.1	Siirtokirjakok. <sup>1)</sup>	Cirkul.bokbest. <sup>1)</sup>	80 763	90 971	8.5
Pakila	Baggböle .....	8 622	9 397	0.9					
					<b>Summa</b>		<b>1 019 446</b>	<b>1 070 989</b>	<b>100.0</b>

<sup>1)</sup> Kirjastoauto-os. ml. • Inkl. bokbussavd

## C. Lainaajat • Låntagare Borrowers

Lainauspiste Utlåningsställe	1970					1969	1968	1967	1966	
	Aikuiset Vuxna	Lapset alle 14 v. Barn un- der 14 år	Summa	Aikuiset	Lapset					
				Vuxna	Barn					
				%						
Pääkirjasto	Huvudbibl. ..	33 523	1 642	35 165	95.3	4.7	34 224	31 969	30 029	29 297
Sivukirjasto	Filialen									
	Eteläinen	3 294	737	4 031	81.7	18.3	3 732	3 573	3 447	3 315
	Haaga	3 800	1 510	5 310	71.6	28.4	5 220	5 140	4 935	4 752
	Herttoniemi	2 992	1 044	4 036	74.1	25.9	4 155	4 275	4 159	4 028
	Kaarela	1 578	704	2 282	69.1	30.9	2 103	1 893	1 866	2 089
	Kallio	11 461	1 883	13 344	85.9	14.1	14 375	13 878	13 464	12 820
	Kulosaari	942	685	1 627	57.9	42.1	1 516	1 456	1 290	1 055
	Käpylä	2 971	895	3 866	76.8	23.2	3 367	3 853	3 554	3 386
	Lauttasaari	4 120	1 763	5 883	70.0	30.0	5 639	5 290	5 036	4 803
	Malmi	1 410	569	1 979	71.2	28.8	1 905	1 942	1 728	1 549
	Maunula	2 105	1 054	3 159	66.6	33.4	3 254	3 395	2 948	2 845
	Munkkiniemi	4 067	1 023	5 090	79.9	20.1	4 973	4 822	4 709	4 509
	Oulunkylä	1 150	750	1 900	60.5	39.5	1 436	1 329	1 227	1 030
	Pakila	1 079	509	1 588	67.9	32.1	1 503	1 414	1 325	1 220
	Pasila	.	.	.	.	.	.	.	166	220
	Pitäjänmäki	1 703	677	2 380	71.6	28.4	2 428	2 165	2 159	1 599
	Porolahti	2 089	1 151	3 240	64.5	35.5	3 039	2 831	2 540	2 922
	Puustola	794	670	1 464	54.2	45.8	1 376	1 317	1 393	1 125
	Pukinmäki <sup>1)</sup>	.	.	.	.	.	.	.	434	345
	Suomenlinna	201	261	462	43.5	56.5	593	589	450	409
	Tapanila	463	497	960	48.2	51.8	885	835	862	809
	Toukola	727	174	901	80.7	19.3	846	798	762	810
	Töölö	5 142	1 148	6 290	81.7	18.3	5 785	6 643	6 391	6 978
	Vallila	3 718	716	4 434	83.9	16.1	4 445	4 178	4 192	4 206
	Vallisaari	37	21	58	63.8	36.2	71	58	64	68
	Vartiokylä	2 020	1 059	3 079	65.6	34.4	3 021	2 852	3 672	2 844
	Vuosaari	2 285	1 178	3 463	66.0	34.0	3 298	2 907	1 561	.
	Kirjastoauto-os.	6 152	8 412	14 564	42.2	57.8	13 395	12 769	11 295	8 068
	Polisilaitos	.	.	.	.	.	.	.	71	51
	<b>Summa</b>	<b>99 823</b>	<b>30 732</b>	<b>130 555</b>	<b>76.5</b>	<b>23.5</b>	<b>126 584</b>	<b>122 171</b>	<b>115 729</b>	<b>107 152</b>

<sup>1)</sup> Lopetti toiminnan 1. 3. 1968 • Upphörde med sin verksamhet 1. 3. 1968.

## D. Lainatut nidokset kirjallisuusryhmän mukaan • Utlånade band efter litteraturfack Volumes lent by literature groups

Vuosi År	Kirjallisuusryhmä <sup>1)</sup> • Litteraturfack <sup>1)</sup>											
	000	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1—9	Summa
1970..	22 025	79 730	39 807	125 910	85 085	102 195	184 145	131 780	128 385	184 998	2 786 155	3 870 215
% ..	0.6	2.1	1.0	3.3	2.2	2.6	4.7	3.4	3.3	4.8	72.0	100.0
1969..	19 340	92 770	51 200	120 835	91 718	99 242	156 925	127 350	154 575	164 204	2 593 498	3 671 657
1968..	22 800	80 418	36 980	101 670	98 400	100 940	157 075	124 767	139 235	184 470	2 473 397	3 520 152
1967..	21 555	67 231	34 795	87 766	98 784	90 495	136 370	113 346	126 138	173 430	2 124 678	3 074 588
1966..	23 362	58 310	32 614	70 204	91 475	92 263	134 529	107 879	130 740	148 152	1 854 419	2 743 947

<sup>1)</sup> Ks. muist. s. 114 • Se anm. på s. 114.

Muist. taul. D ja E. Täydellinen laskenta tilastoa varten suoritetaan joka kuukauden 2. ja 17. päivänä. Muina päivinä lasketaan vain loppuluvut.

Anm. till tab. D och E. För erhållandet av statistiska uppgifter verkställes den 2:a och 17:e varje månad en fullständig räkning. Övriga dagar räknas endast slutsummorna.

E. Lainatut nidokset kielen ja lainauspisteen mukaan • Utlånade band efter språk och utlåningsställe Volumes lent by language and lending point

Vuosi ja lainauspiste År och utlåningsställe	Tietokirjallisuus • Studielitteratur					Kaunokirjallisuus • Skönlitteratur					Kaikki kirjallisuusryhmät Samtliga litteraturfack				
	Suomenkielisiä På finska	Skandinäv. kielisiä På skandinäv. språk	Muun kielisiä På andra språk	Summa		Suomenkielisiä På finska	Skandinäv. kielisiä På skandinäv. språk	Muun kielisiä På andra språk	Summa		Suomenkielisiä På finska	Skandinäv. kielisiä På skandinäv. språk	Muun kielisiä På andra språk	Kaikkiaan Totalsumma	
1970															
Pääkirjasto	Huvudbiblioteket	211 082	55 755	27 428	294 265	334 564	108 532	25 437	468 533	545 646	164 287	52 865	762 798		
Sivukirjasto	Filialen														
Eteläinen	Södra staden	33 771	3 497	299	37 567	84 369	9 017	944	94 330	118 140	12 514	1 243	131 897		
Haaga	Haga	38 683	2 267	506	41 456	103 487	7 088	1 604	112 179	142 170	9 355	2 110	153 635		
Herttoniemi	Hertonäs	29 823	2 071	423	32 317	79 175	4 683	822	84 680	108 998	6 754	1 245	116 997		
Kaarela	Kårböle	12 293	1 924	307	14 524	37 742	6 249	1 173	45 164	50 035	8 173	1 480	59 688		
Kallio	Berghäll	133 476	6 047	876	140 399	276 455	12 260	2 402	291 117	409 931	18 307	3 278	431 516		
Kulosaari	Brändö	10 540	2 811	354	13 705	29 007	7 996	1 190	38 193	39 547	10 807	1 544	51 898		
Käpylä	Kottby	37 659	2 321	3 167	43 147	81 450	7 246	1 893	90 589	119 109	9 567	5 060	133 736		
Lauttasaari	Drumsö	33 646	9 943	1 938	45 527	79 036	20 561	3 578	103 175	112 682	30 504	5 516	148 702		
Malmi	Malm	12 058	276	53	12 387	31 273	1 789	240	33 062	43 331	2 065	293	45 689		
Maunula	Månsas	21 387	861	230	22 478	74 288	4 225	527	79 040	95 675	5 086	757	101 518		
Munkkiniemi	Munksnäs	36 429	6 602	1 556	44 587	67 276	15 770	2 773	85 819	103 705	22 372	4 329	130 406		
Oulunkylä	Äggelby	11 386	1 181	362	12 929	43 589	3 659	386	47 634	54 975	4 840	748	60 563		
Pakila	Baggböle	8 804	210	31	9 045	33 929	788	160	34 877	42 733	998	191	43 922		
Pitäjänmäki	Sockenbacka	15 295	1 289	377	16 961	54 004	4 676	799	59 479	69 299	5 965	1 176	76 440		
Porolahti	Poroviken	19 810	985	234	21 029	73 930	3 658	926	78 514	93 740	4 643	1 160	99 543		
Puistola	Parkstad	13 607	558	161	14 326	43 027	724	285	44 036	56 634	1 282	446	58 362		
Suomenlinna	Sveaborg	2 424	34	3	2 461	9 866	116	20	10 002	12 290	150	23	12 463		
Tapanila	Mosabacka	5 849	38	13	5 900	30 470	228	43	30 741	36 319	266	56	36 641		
Toukola	Majstad	6 260	188	36	6 484	17 407	582	75	18 064	23 667	770	111	24 548		
Töölö	Tölö	39 124	6 702	1 094	46 920	88 776	14 336	2 694	105 806	127 900	21 038	3 788	152 726		
Vallila	Vallgård	36 545	1 643	142	38 330	89 826	2 955	768	93 549	126 371	4 598	910	131 879		
Vallisaari	Skanslandet	412	2	25	439	1 323	15	4	1 342	1 735	17	29	1 781		
Vartiokylä	Botby	23 015	1 769	123	24 907	75 417	3 954	694	80 065	98 432	5 723	817	104 972		
Vuosaari	Nordsjö	21 111	926	126	22 163	84 020	3 293	488	87 801	105 131	4 219	614	109 964		
Laitoskirjasto	Anstaltsbibliotek	46 172	3 983	446	50 601	124 337	11 513	1 250	137 100	170 509	15 496	1 696	187 701		
Kirjastoauto-os.	Bokbussavd.	61 945	5 176	2 085	69 206	384 902	39 406	6 716	431 024	446 847	44 582	8 801	500 230		
	<b>Summa</b>	<b>922 606</b>	<b>119 059</b>	<b>42 395</b>	<b>1 084 060</b>	<b>2 432 945</b>	<b>295 319</b>	<b>57 891</b>	<b>2 786 155</b>	<b>3 355 551</b>	<b>414 378</b>	<b>100 286</b>	<b>3 870 215</b>		
1969		918 169	119 851	40 139	1 078 159	2 254 053	285 454	53 991	2 593 498	3 172 222	405 305	94 130	3 671 657		
1968		894 699	112 244	39 812	1 046 755	2 151 861	271 715	49 821	2 473 397	3 046 560	383 959	89 633	3 520 152		
1967		805 718	110 265	33 927	949 910	1 835 561	242 531	46 586	2 124 678	2 641 279	352 796	80 513	3 074 588		
1966		750 958	104 965	33 605	889 528	1 587 944	225 786	40 689	1 854 419	2 338 902	330 751	74 294	2 743 947		

Ks. muist. s. 115 • Se anm. på s. 115.

F. Käynnit lukusaleissa • Besök i läsesalar Visits at reading rooms

Vuosi ja lukusali År och läsesal	Kuukausittain • Månadsvis												Koko vuosi Hela året	
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII		
1970														
Pääkirjasto	Huvudbiblioteket ..	21 365	24 024	26 393	24 446	22 752	15 784	18 538	19 175	23 616	27 128	27 436	21 360	272 017
Opintosali I	Studiesalen I .....	4 843	5 212	5 694	5 366	5 321	2 444	2 054	2 212	4 354	6 028	6 126	4 300	53 954
» II	» II .....	4 871	6 062	5 900	6 372	4 634	3 781	4 982	5 338	5 589	5 952	6 215	4 217	63 913
Sanomalehtisali	Tidningssalen .....	11 651	11 624	13 349	11 389	11 664	8 806	10 574	10 386	12 380	13 723	13 528	11 709	140 783
Lasten lukusali	Läsesalen för barn ..	4) —	1 126	1 450	1 319	1 133	753	928	1 239	1 293	1 425	1 567	1 134	13 367
Sivukirjasto	Filialen													
Kallio	Berghäll .....	21 416	21 154	25 056	24 781	21 603	15 908	17 969	19 756	22 346	23 915	22 698	19 352	255 954
Opintosali	Studiesalen .....	3 488	3 428	3 712	3 565	2 750	1 499	1 589	1 894	2 745	3 269	3 320	1 941	33 200
Sanomalehtisali	Tidningssalen .....	15 299	14 609	16 293	16 077	15 161	12 771	14 059	14 775	15 392	16 067	14 691	13 432	178 626
Lasten lukusali	Läsesalen för barn	2 629	3 117	5 051	5 139	3 692	1 638	2 321	3 087	4 209	4 579	4 687	3 979	44 128
Eteläinen <sup>1)</sup>	Södra staden <sup>1)</sup> ..	5 524	5 369	5 485	5 352	4 955	4 508	5 097	4 934	5 310	5 450	5 441	5 137	62 562
Käpylä <sup>2)</sup>	Kottby <sup>2)</sup> .....	3 493	3 350	3 556	3 526	2 825	2 257	2 699	3 035	3 226	3 796	3 345	2 757	37 865
Lauttasaari <sup>2)</sup>	Drumsö <sup>2)</sup> .....	1 769	1 702	1 729	1 765	1 607	1 587	1 314	1 572	1 783	1 791	1 655	1 608	19 882
Munkkiniemi <sup>2)</sup>	Munksnäs <sup>2)</sup> .....	1 561	1 449	1 503	1 643	1 399	1 466	1 424	1 620	1 599	1 602	1 627	1 494	18 387
Töölö <sup>2)</sup>	Töölö <sup>2)</sup> .....	5) —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vallila <sup>1)</sup>	Vallgård <sup>1)</sup> .....	3 680	3 485	3 870	3 763	3 259	2 854	3 408	3 484	3 859	3 997	3 794	3 389	42 842
	<b>Summa</b>	<b>58 808</b>	<b>60 533</b>	<b>67 592</b>	<b>65 276</b>	<b>58 400</b>	<b>44 364</b>	<b>50 449</b>	<b>53 576</b>	<b>61 739</b>	<b>67 679</b>	<b>65 996</b>	<b>55 097</b>	<b>709 509</b>
1969 .....		67 799	62 649	68 916	61 420	58 435	46 783	48 336	52 601	63 170	66 045	63 142	51 493	710 789
1968 .....		66 055	64 477	74 190	65 904	65 245	43 281	51 296	58 346	73 713	79 602	71 252	57 952	771 313
1967 .....		67 519	66 797	57 616	69 264	61 607	47 795	45 144	55 429	66 502	74 138	71 573	54 207	737 591
1966 .....		64 673	62 957	75 100	64 687	59 550	41 494	42 344	49 739	61 239	69 678	71 590	56 702	719 753

1) Sanomalehtisali. 2) Erilliset opinto- ja sanomalehtisalit. 3) Opintosali. 4) Korjaustöiden takia suljettuna. 5) Kirjaston väliaikaisissa tiloissa ei ole opintosalia.  
1) Tidningssalen. 2) Skilda studie- och tidningssalar. 3) Studiesalen. 4) Stängd på grund av reparation. 5) I bibliotekets tillfälliga utrymmen finns ingen studiesal.

77. Tieteellisiä kirjastoja 1966—70 • Vetenskapliga bibliotek 1966—70 *Scientific libraries*

	Lainattuja nidoksia <sup>1)</sup> Utlånade volymer <sup>1)</sup>				
	1966	1967	1968	1969	1970
Alkon yleiskirjasto .....	6 948	15 084	19 124	13 292	15 545
Deutsche Bibliothek .....	6 998	7 727	7 781	7 955	7 134
Eduskunnan kirjasto • Riksdagsbiblioteket .....	22 775	23 846	21 133	20 787	22 108
Eläinlääketieteellisen korkeakoulun kirjasto • Veterinärmedicinska högskolans bibliotek .....	..	5 393	5 806	6 276	7 584
Helsingin yliopiston kirjasto • H:fors universitetsbibliotek .....	20 292	22 482	18 045	22 074	19 194
Helsingin yliopiston • H:fors universitets historiallis-kielitetieteellisen historisk-filologiska instituts bibliotek .....	..	..	11 866	19 245	12 778
laitoksen kirjasto .....	..	..	..	..	..
maatalouskirjasto .....	14 297	15 197	18 897	24 666	24 172
metsäkirjasto .....	11 409	12 300	12 000	14 000	14 604
valtiotieteellisen tiedekunnan kirjasto .....	4 282	6 145	7 698	10 487	9 868
Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kirjasto • Studentkårens vid H:fors universitet bibliotek .....	78 650	83 808	91 617	110 174	124 345
Kauppakorkeakoulun kirjasto .....	30 240	40 138	53 586	60 026	58 395
Lääketieteellinen keskuskirjasto • Medicinska centralbiblioteket ..	..	17 586	16 904	21 046	28 582
Neuvostoliittoinstituutin kirjasto • Sovjetinstitutets bibliotek .....	8 974	11 186	8 439	8 206	8 533
Sibelius-Akatemian kirjasto • Sibelius-Akademiens bibliotek .....	6 000	6 500	7 130	9 366	10 289
Sotatieteellinen keskuskirjasto • Krigsvetenskapliga centralbiblioteket .....	10 990	11 980	11 679	13 081	14 818
Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjasto .....	4 107	4 879	3 782	5 379	4 821
Suomen Kansallismuseon kirjasto • Finlands Nationalmuseums bibliotek .....	1 250	1 350	1 400	1 541	1 651
Svenska handelshögskolans bibliotek .....	14 989	21 084	19 407	17 943	19 407
Svenska social- och kommunalhögskolans bibliotek .....	..	..	6 300	5 470	5 620
Teknillisen korkeakoulun kirjasto • Tekniska högskolans bibliotek .....	36 752	32 361	29 622	35 769	45 334
Tieteellisten seurain kirjasto • Vetenskapliga samfundens bibliotek .....	10 201	6 188	7 595	6 390	6 736
Tilastollisen päätoimiston kirjasto • Statistiska centralbyråns bibliotek .....	..	1 020	1 025	1 237	1 395
Valtion teknillisen tutkimuslaitoksen kirjasto • Statens tekniska forskningsanstalts bibliotek .....	13 701	10 287	9 847	12 804	14 554

<sup>1)</sup> V:sta 1966 lähtien ulkolainat • Fr.o.m. år 1966 utlån.

78. Kaupunginorkesteri 1966—70 • Stadsorkestern 1966—70 *City Orchestra*

Vuosi År	Esitykset • Speluppträdanden							Tulot • Inkomster					Menot • Utgifter				
	Julkiset konsertit Offentliga konserter	Kouluaiskonsertit Skolkonserter	Muut tilaisuuudet Andra tillfällen	Ns. säveltäjälaboratoriot S.k. kompositörlaboratorier	Kalikkiaan Samtliga	Omien konserttien yleisö Publik vid egna konserter		Ornista konserteista Av egna konserter	Avustamisesta Av medverkan	Valtionapu Statsbidrag	Muut Övriga	Summa	Palkat ja sosiaalimaksut Löner och socialavgifter	Konserttikustannukset Konserttkostnader	Muut Övriga	Summa	
1966 .....	42	11	8	3	64	24 606	85	7	22	13	127	1 368	186	70	1 624		
1967 .....	34	—	7	5	46	16 476	70	8	22	10	110	1 507	161	150	1 818		
1968 <sup>1)</sup> .....	70	—	12	2	84	91 307	72	13	25	18	128	1 739	107 <sup>2)</sup>	468	2 314		
1969 .....	34	—	10	7	51	19 809	101	8	25	12	146	2 072	201	91	2 364		
1970 .....	36	—	13	6	55	21 337	112	7	30	14	163	2 128	249	93	2 470		

<sup>1)</sup> Ml. Amerikan-kiertueen 49 konserttia, konserttiyleisön lukumäärä 80 063. <sup>2)</sup> Tästä Amerikan-kiertueen osuus 371 854 mk.

<sup>3)</sup> Inkl. Amerika-turnéns 49 konserter, 80 063 besökare vid konserterna. <sup>4)</sup> Av dessa Amerika-turnéns andel 371 854 mk.

**79. Työväenopistot 1966/67—1970/71**  
**Arbetarinstitutionen 1966/67—1970/71**  
*Workers' Institutes*

Lukuvuosi Läsår	Esitelmöitsijöitä Föredragshållare	Luento- ja opinto- piirien opettajia Lärare vid föreläsning- och studiecirklar	Esitelmä Föredrag	Luentopiirejä Föredragcirklar	Niissä I dem		Niissä I dem		Ilmoittautuneita oppilaita • Anmälda elever							
					Opintoryhmiä Studiegrupper	Opintopiirejä Studiecirklar	Opintoryhmiä Studiegrupper	Opetusaineita Läroämnen	Kaikkiaan Samtliga	Ikä, vuotta • Ålder, år						
										Siitä naisia Därav kvinnor	Alle 18 v. Under 18 år	18—20	21—29	30—49	50—	
<i>Suomenkielinen opisto • Finska institutet</i>																
1966/67	89	189	151	29	36	89	276	47	9 826	7 066	782	1 534	3 471	2 886	1 153	
1967/68	73	173	127	33	38	99	297	49	10 232	7 367	633	1 686	3 716	2 930	1 267	
1968/69	88	215	135	32	49	105	327	52	11 889	8 945	754	1 437	4 179	3 835	1 684	
1969/70	104	200	182	43	57	110	354	48	12 225	9 207	701	1 293	4 363	4 107	1 761	
1970/71	135	257	243	45	53	134	400	51	13 008	9 971	505	1 299	4 375	4 717	2 112	
<i>Ruotsinkielinen opisto • Svenska institutet</i>																
1966/67	63	83	110	25	27	47	143	42	4 625	3 793	183	416	861	1 120	2 045	
1967/68	55	85	123	20	22	45	138	39	4 679	3 753	134	400	603	1 390	2 152	
1968/69	61	95	116	17	19	51	143	47	4 437	3 526 <sup>1)</sup>	62 <sup>1)</sup>	238	573	1 532	2 032	
1969/70	57	93	138	26	28	48	148	41	4 852	3 905	209	409	1 076	1 059	2 099	
1970/71	64	98	147	31	33	49	160	39	5 031	4 065	197	338	1 059	1 084	2 353	

<sup>1)</sup> Vähäinen oppilasmäärä, koska mm. ylioppilaskokelaille tarkoitettuja kielikursseja ei järjestetty.

<sup>1)</sup> Det låga elevantalet beror bl.a. på att för abiturienter avsedda språkkurser inte anordnats.

*Muist.* Keväällä 1971 oli opiskelijoita Virkailijain Kansalaisopistossa 3 073 (2 379 naista), Kalliolan Vapaaopistossa 3 332 (2 747 naista) ja Toimelan Vapaaopistossa 2 257 (1 940 naista).

*Anm.* Våren 1971 var studerande i Virkailijain Kansalaisopisto 3 073 (2 379 kvinnor), i Kalliolan Vapaaopisto 3 332 (2 747 kvinnor) och i Toimelan Vapaaopisto 2 257 (1 940 kvinnor).

**X Oikeus- ja poliisilaitos • Rätts- och polisväsen Justice and Crime**

**80. Raastuvanoikeudessa syytetyt henkilöt 1961—69**  
**Vid rådstuvurätten åtalade personer 1961—69**

*Persons accused in the City Court*

Vuosi År	Syyppääksi tuomitsematta jätettyjä Ej sakfällda		Syyppääksi tuomittuja Sakfällda							Kaikkiaan syytettyjä Samtliga åtalade				
	Vapautettuja Frikända	Joita ei ole voitu tuomita tai joita vastaan syytettyä ei ole jätetty Vilka ej kunnat sakfällas eller mot vilka åtalet ej fullföljts	Tuomittu Dömda till					Summa	Siitä mahdollisesti tuomittuja Därav villkorligt dömda till			M	N Kv	Summa
			Kurituushuone- rangaistukseen Tuktusstraff	Vankeus- rangaistukseen Fängelsestraff	Sakkoihin Böter	Muubin rangaistuksiin Andra straff	Summa		Kurituushuone- rangaistukseen Tuktusstraff	Vankeus- rangaistukseen Fängelsestraff	Sakkoihin Böter			
1961	1 303	948	2 251	569	1 719	49 844	1	52 133	87	498	9	51 670	2 714	54 384
1962	1 332	673	2 005	582	1 929	43 470	5	45 986	93	610	5	45 521	2 470	47 991
1963	1 264	359	1 623	575	2 110	42 254	5	44 944	107	650	7	44 288	2 279	46 567
1964	1 497	459	1 956	671	2 217	45 144	4	48 036	92	679	15	47 177	2 815	49 992
1965	1 522	465	1 987	686	2 080	49 666	1	52 433	124	775	33	51 054	3 366	54 420
1966	1 221	651	1 872	724	2 050	54 509	1	57 284	151	637	23	54 927	4 229	59 156
1967	1 163	617	1 780	849	2 341	57 345	1	60 536	136	700	9	57 432	4 884	62 316
1968	1 133	642	1 775	908	2 236	48 157	3	51 304	134	806	12	48 444	4 635	53 079
1969	930	827	1 757	876	2 122	44 672	4	47 674	143	698	5	44 139	5 292	49 431

*Muist. taul.* 80, 82—83, 85. 1. 1. 1969 lähtien juopumus ei enää ole rikos.

*Anm. till tab.* 80, 82—83, 85. Fr.o.m. 1. 1. 1969 är fylleri icke mera brott.





**83. Raastuvanoikeudessa rangaistukseen tuomitut henkilöt rikoslajeittain 1968—69**  
**I rådstuvurätten till straff dömda personer efter brottens art 1968—69**

*Persons convicted in the City Court by kind of offence*

Rikos (RL luku, §) Brott (SL kapitel, §)	Syypääksi tuomittuja • Sakfallda			
	1968	Siitä N Därav Kv	1969	Siitä N Därav Kv
<b>I Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset<sup>1)</sup> • Brott mot strafflagen<sup>1)</sup></b> .....	<b>7 720</b>	<b>668</b>	<b>8 314</b>	<b>679</b>
<i>A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuneet rikokset • Brott mot staten eller samhället</i> .....	<i>1 975</i>	<i>152</i>	<i>2 483</i>	<i>155</i>
Väkivalta virkamiestä vastaan • Våld mot tjänsteman 16: 1 .....	140	—	130	2
Muu häitänkeko virkamielle • Annat hinder mot tjänsteman 16: 2 .....	399	7	491	3
Perätön lausuma • Osann utsaga 17: 1—4 .....	22	5	23	4
Rauhanrikkominen • Fridsbrott 24 .....	27	—	43	2
Murhapoltto • Mordbrand 34: 1—4 .....	2	—	1	—
Asiakirjan värentäminen • Förfälskning av handling 36: 3—8 .....	346	42	338	53
Muut valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuneet rikokset • Övriga brott mot staten eller samhället 10—12, 14, 15, 16: 3—25, 17: 5, 7, 8, 9, 18—20, 36: 9—13, 37, 38: 11—14, 40—42, 43: 4, 5, 7, 44: 1—15, 17—24, 26, 27 .....	1 039	98	1 457	91
<i>B. Yksilöön kohdistuneet rikokset • Brott mot individen</i> .....	<i>1 081</i>	<i>25</i>	<i>1 306</i>	<i>37</i>
Murha • Mord 21: 1 .....	1	—	—	—
Tappo tai kuoleman aih. pahoinpitely • Dråp eller misshandel med dödlig påföljd 21: 2—4, 6—9 .....	5	—	17	—
Murhan tai tapon yritys • Försök till mord eller dråp 21: 1, 2 .....	2	1	1	—
Törkeä pahoinpitely • Grov misshandel 21: 5—9 .....	13	—	23	—
Törkeätä lievempi pahoinpitely • Misshandel varav mindre lyte följt 21: 11, 1 .....	135	1	175	6
Kuoleman tai vaikean ruumiinvamman tuottaminen • Dödsvällande eller vällande till svår kroppsskada 21: 10 .....	47	—	41	3
Lievä pahoinpitely • Lindrig misshandel 21: 12 .....	801	8	987	24
Aseen nostaminen • Resande av vapen 21: 13, 2 .....	22	—	34	—
Lapsenmurha • Barnamord 22: 1 .....	—	—	—	—
Sikiön lähettäminen • Fördrivande av foster 22: 5, 6 .....	4	2	2	2
Muut yksilöön kohdistuneet rikokset • Övriga brott mot individen 21: 11, 2, 22: 2, 3, 7, 8, 23, 25, 27 .....	51	13	26	2
<i>C. Omaisuusrikokset • Egenomsbrott</i> .....	<i>4 664</i>	<i>491</i>	<i>4 525</i>	<i>487</i>
Varkaus, näpistäminen, murto • Stöld, snatteri, inbrott 28 <sup>2)</sup> .....	2 654	364	2 664	354
Kavaltaminen • Försnilling 29: 1 .....	237	38	166	21
Ryöstö • Rån 31: 1—3 .....	98	1	150	11
Kirstäminen • Utpressning 31: 4 .....	6	—	6	1
Varastetun tavaran kätkeminen • Döljande av tjuvgods 32: 1, 3 .....	232	23	237	31
Petos • Bedrägeri 36: 1 .....	648	53	549	44
Moottoriajoneuvon luvaton käyttöönotto • Olovligt bruk av annans motorfordon 38: 6 a .....	444	3	376	2
Muut omaisuusrikokset • Övriga egenomsbrott 29: 2, 30, 32: 4—6, 33, 35, 36: 2, 38: 1—10, 39 .....	345	9	377	23

<b>II Muut rikokset • Övriga brott</b> .....	<b>3 682</b>	<b>251</b>	<b>5 627</b>	<b>310</b>
Alkoholipitoisen aineen luvaton valmistus • Olovlig tillverkning av alkoholdrycker .....	16	1	12	—
Alkoholipitoisen aineen luvaton myynti • Olovlig försäljning av alkoholdrycker .....	755	18	539	27
Muut alkoholilakirikokset • Övriga brott mot lagen om alkoholdrycker .....	1 497	78	2 812	74
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset • Brott mot övriga lagar och förordningar .....	1 414	154	2 264	209
<b>I—II Summa</b> .....	<b>11 402</b>	<b>919</b>	<b>13 941</b>	<b>989</b>
<b>III Juopumus • Fylleri 43:6</b> .....	<b>7 444</b>	<b>71<sup>*)</sup></b>	<b>•<sup>*)</sup></b>	<b>•</b>
<b>IV Liikenneirikokset • Trafikbrott</b> .....	<b>35 545</b>	<b>3 578</b>	<b>36 501</b>	<b>4 158</b>
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena tai väkijuomien vaikutuksen alaisena • Framförande av motorfordon i drucket tillstånd eller påverkad av alkohol .....	782	4	779	4
Muut liikenneirikokset moottoriajoneuvolla • Övriga trafikbrott med motorfordon .....	31 970	3 481	32 660	4 021
Muu moottoriajoneuvoja koskevien määräysten rikkominen • Annan överträdelse av föreskrifterna om trafik med motorfordon .....	2 622	85	2 786	106
Liikenneirikokset muilla ajoneuvoilla (paitsi RL 44:16) • Trafikbrott med övriga kommunikationsmedel (utom SL 44:16) .....	113	8	221	26
Hurja ajo tai juopuneena ajaminen muulla kuin moottoriajoneuvolla • Överdådig framfart eller körning i berusat tillstånd med annat än motorfordon 44:16 .....	58	—	55	1
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>	<b>54 391</b>	<b>4 568</b>	<b>50 442</b>	<b>5 147</b>
Erilaatuisiin sivurikoksiin syypääksi tuomittujen luku <sup>3)</sup> • Antalet för olikartade bibrott dömda <sup>3)</sup> .....	3 087	118	2 768	114
Syypääksi tuomittuja henkilöitä • Sakfällda personer .....	51 304	4 450	47 674	5 033

<sup>1)</sup> Lukuun ottamatta RL 43:6 ja RL 44:16. <sup>2)</sup> ML moottoriajoneuvon anastaminen. <sup>3)</sup> Yhdellä teolla tehdyt rikokset otettu yhtenä rikoksena. <sup>4)</sup> Ks. muist. s. 119.

<sup>5)</sup> Exkl. SL 43:6 och 44:16. <sup>6)</sup> Inkl. tillgrepp av motorfordon. <sup>7)</sup> I en gärning begånget brott. <sup>8)</sup> Se anm. på s. 119.

*Muist.* Henkilö, joka on tuomittu samalla kertaa useammasta kuin yhdestä rikoksesta, on otettu taulukkoon kunkin rikoksen kohdalla.

*Anm.* Samtidigt för mer än ett brott sakfälld person är i tabellen införd en gång för varje sådant brott.

## 84. Kiinteistöjen luovutukset, jolle raastuvanoikeus myönsi lainhuudon, kaupunginosittain 1970

## Överlåtelse av fast egendom, för vilka rådstuvurätten beviljat lagfart, stadsdelsvis 1970

Cessions of real estate for which the City Court granted legal confirmation of possession, by city ward

## A. Asemakaavoitettu alue • Stadsplanlagt område City plan area

Kaupunginosa Stadsdel	Luovutukset myynnin perusteella • Överlåtelse på grund av försäljning										Luovutukset perinnön yms. perusteella Överlåtelse på grund av arv o. dyl.	Vaihdot, osakaupat ym. luovu- tukset Byte, delköp och andra överlåtelse	Kaikkiaan Samtliga					
	Rakentamattomat kiinteistöt Obebyggda fastigheter			Kiinteistöt, joille oli rakennettu puu- tai pieniä kivirakennuksia Med trähus eller små stenhus bebyggda fastigheter			Kiinteistöt, joille oli rakennettu suuria kivirakennuksia Med stora stenhus bebyggda fastigheter			Summa								
	Lainhuudot Lagfarter	Pinta- ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Lainhuudot Lagfarter	Pinta- ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Lainhuudot Lagfarter	Pinta- ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Lainhuudot Lagfarter					Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Lainhuudot Lagfarter	Pinta- ala Areal m <sup>2</sup>
1	—	—	—	—	—	—	1	2 101	900	—	—	—	—	—	—	—		
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 472	2	3 573	
4	—	—	—	—	—	—	4	3 021	3 147	4	3 021	3 147	1	649	1	3 207	1	3 207
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	924	6	7 998	
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	497	1	924	1	924
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	497	—	—	1	497
9	—	—	—	—	—	—	2	3 246	2 056	2	3 246	2 056	1	3 502	1	3 502	1	3 502
11	—	—	—	—	—	—	1	1 296	4 050	1	1 296	4 050	1	2 189	1	1 754	3	5 000
12	—	—	—	—	—	—	1	1 017	900	1	1 017	900	—	—	—	—	3	4 815
14	—	—	—	—	—	—	2	1 708	2 049	2	1 708	2 049	—	—	—	—	2	1 708
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	808	1	1 708	2	1 708
22	—	—	—	—	—	—	1	1 080	2 000	1	1 080	2 000	—	—	—	—	2	3 785
28	7	11 432	614	9	16 257	777	—	—	—	16	27 689	1 391	3	3 334	10	1 080	29	74 180
29	1	7 539	994	1	5 219	400	2	4 050	565	4	16 808	1 959	—	—	1	43 157	29	74 180
30	2	4 317	499	1	377	275	3	2 781	879	6	7 475	1 653	2	4 119	5	22 337	5	22 337
31	6	15 972	2 139	—	—	—	3	9 188	3 105	9	25 160	5 244	3	10 224	8	11 594	8	11 594
32	2	2 423	109	—	—	—	—	—	—	2	2 423	109	—	—	1	2 609	13	37 993
34	25	65 123	3 011	16	25 550	1 466	3	4 416	865	44	95 089	5 342	7	17 639	16	2 034	3	4 457
36	—	—	—	1	1 497	75	—	—	—	1	1 497	75	—	—	—	—	67	144 222
37	—	—	—	1	2 486	100	—	—	—	1	2 486	100	—	—	7	46 475	8	48 961
38	7	28 368	1 581	—	—	—	—	—	—	7	28 368	1 581	—	—	6	11 551	13	39 919
39	13	16 248	368	7	9 944	372	—	—	—	20	26 192	740	4	8 393	21	47 384	45	81 969
41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 510	1	2 510
42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 386	1	2 386
43	—	—	—	—	—	—	4	54 178	10 709	4	54 178	10 709	—	—	2	6 312	6	60 490
44	9	28 235	1 158	3	6 577	439	—	—	—	12	34 812	1 597	—	—	1	2 397	13	37 209
45	13	38 313	1 416	5	6 574	367	2	2 450	330	20	47 337	2 113	1	2 311	11	19 363	32	69 011
46	—	—	—	—	—	—	1	3 310	720	1	3 310	720	—	—	10	13 435	11	16 745
47	1	8 446	88	—	—	—	—	—	—	1	8 446	88	—	—	1	19 466	2	27 912
49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	24 975	2	24 975
54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	47 141	2	47 141
Summa	86	226 416	11 977	44	74 481	4 271	30	93 842	32 275	160	394 739	48 523	25	53 665	101	344 210	286	792 614

B. Asemakaavoittamaton alue • Områden utom stadsplanen Area outside city plan

Kaupunginosa (kylä) Stadsdel (by)	Luovutukset myynnin perusteella Överlåtelse på grund av försäljning			Luovutukset perinnön, testamentin, pesänsi- tuksen tai lahjan perus- teella Överlåtelse på grund av arv, testamente, boskifte eller gåva		Vaihdot, osakaupat ym. luovutukset Byte, delköp och andra överlåtelse		Kaikkiaan Samtliga	
	Lainhuudot Lagfarter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Lainhuudot Lagfarter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Lainhuudot Lagfarter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Lainhuudot Lagfarter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>
Käpylä Kottby .....	1	2 500	100	—	—	1	942	2	3 442
Oulunkylä Äggelby .....	4	5 235	211	—	—	1	824	5	6 059
Haaga Haga .....	1	1 395	157	—	—	1	1 211	2	2 606
Munkkiniemi Munksnäs .....	1	1 148	270	—	—	—	—	1	1 148
Lauttasaari Drumsö .....	2	3 260	86	1	2 216	—	—	3	5 476
Konala Kånala .....	3	4 150	193	2	2 573	2	17 664	7	24 387
Etelä-Kaarela Södra Kårböle .....	17	28 734	1 382	3	4 586	2	2 845	22	36 165
Pakila Baggböle .....	15	40 466	1 993	7	15 074	3	3 051	25	58 591
Tuomarinkylä Domarby .....	11	23 892	429	3	4 168	4	6 417	18	34 477
Viikki Vik .....	—	—	—	—	—	1	1 500	1	1 500
Pukinmäki Bocksbacka .....	5	13 110	1 094	—	—	1	9 262	6	22 372
Malmi Malm .....	19	76 726	5 112	7	11 547	4	16 215	30	104 488
Tapaninkylä Staffansby .....	65	130 808	3 459	25	54 166	15	87 788	105	272 762
Suutarila Skomakarböle .....	16	219 500	2 353	4	21 581	7	101 907	27	342 988
Kulosaari Brändö .....	7	10 975	2 013	2	1 007	2	935	11	12 917
Herttoniemi Hertonäs .....	11	13 788	551	1	3 049	2	2 730	14	19 567
Tammisalo Tammelund .....	—	—	—	—	—	1	1 001	1	1 001
Vartiokylä Botby .....	38	56 894	2 721	7	9 728	5	22 789	50	89 411
Pitäjänmäki Sockenbacka .....	1	1 247	110	—	—	1	1 000	2	2 247
Mellunkylä Mellungsby .....	25	97 894	1 372	3	8 695	2	2 900	30	109 489
Laajasalo Degerö .....	14	58 771	1 422	5	10 680	3	5 438	22	74 889
Vuosaari Nordsjö .....	11	100 648	1 825	4	78 191	7	138 137	22	316 976
<b>Summa</b>	<b>267</b>	<b>891 141</b>	<b>26 853</b>	<b>74</b>	<b>227 261</b>	<b>65</b>	<b>424 556</b>	<b>406</b>	<b>1 542 958</b>

*Muist.* Taulukko tarkoittaa mainittuina vuosina myönnettyjä lainhuutoja, vaikka usein kauppakirja on päivätty jo aikaisemmin. — Sama kaupunginosa (kylä) saattaa sisältyä sekä A- että B- taulukkoon riippuen siitä onko kiinteistöstä käytettävissä kauppakirjaa tehtäessä maarekisteriin vai tonttikirjaan perustuva ote.

*Anm.* Tabellen avser under nämnda år beviljade lagfarter, fastän köpebrevet ofta daterats redan tidigare. — Samma stadsdel (by) kan ingå både i tabell A och B, beroende på om utdrag, som grundar sig på tomtbok eller jordregister, är tillgängligt vid uppsättandet av köpebrevet för den fasta egendomen.

## 85. Raastuvanoikeuden ratkaisemat jutut ja asiat 1960—70 Av rådstuvurätten avgjorda mål och ärenden 1960—70

Cases settled by the City Court, terminated

Vuosi År	Riita- asioita Tvistemål	Vararikko- ja perinnönluovutus- juttuja Konkurs- och urarvamål	Hakemus- ja ilmoitusasioita Ansöknings- och anmälningsärenden								Rikosasioita <sup>1)</sup> Brottmål <sup>1)</sup>	
			Kiinnitysasioita Inteckningsärenden	Lainhuudatusasioita Lagfarsärenden	Avioehtoasioita Ärenden angående äkten- skapsförord	Holhoisuusasioita Förmynderskapsärenden	Valanvekoja kosk. asioita Ärend. ang. edgång	Testamenttiasioita Testamentsärenden	Muita Andra	Summa	Lopullisen toimenpiteen alaiseksi saatettuja Tillslutlig åtgärd befordrade	Siitä ratkaistuja Dårav avdömda
1960.....	4 348	133	3 206	1 097	680	735	190	1 186	699	7 793	45 138	44 720
1961.....	4 479	283	2 193	973	726	771	229	1 294	646	6 832	52 108	52 006
1962.....	4 850	271	3 131	756	715	701	236	1 398	863	7 800	45 987	45 563
1963.....	5 180	314	3 348	721	783	693	421	1 319	802	8 087	44 337	44 243
1964.....	4 902	228	3 999	838	782	718	437	1 352	827	8 953	47 622	47 489
1965.....	4 981	108	4 319	834	830	890	255	1 364	881	9 373	52 270	52 139
1966.....	4 853	165	3 629	781	756	869	66	1 251	1 176	8 528	57 214	57 091
1967.....	4 935	62	2 922	678	842	776	89	1 248	1 261	7 816	59 659	59 546
1968.....	5 347	59	3 254	699	947	738	126	1 223	1 269	8 256	50 482	50 383
1969.....	5 517	61	3 482	785	892	713	129	1 179	659	7 839	46 924	46 846
1970.....	5 182	56	3 389	697	946	606	163	1 172	627	7 600	47 483	47 301

<sup>1)</sup> Ks. muist. s. 119 • Se anm. på s. 119.

## 86. Raastuvanoikeuden ratkaisemat kiinnitykset 1960—70 Av rådstuvurätten avgjorda inteckningar 1960—70

Real estate mortgages settled by the City Court

Vuosi År	Kiinteistökiinnityksiä • Inteckningar i fast egendom					Irtaimistokiinnityksiä • Lösöreinteckningar						
	Ratkaistuja asioita Avgjorda ärenden		Myönnet- tyjä Beviljade	Uudistet- tujen Förnyade	Kuole- tettujen Dödade	Ratkaistuja asioita Avgjorda ärenden	Myönnettyjä Beviljade		Uudistettuja Förnyade		Kuolettuja Dödade	
	Saata- vasta För fordran	Nautin- taoikeu- desta För nyttjan- derätt					Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk
1960..			3 121	21	143 552							
1961..	2 124	17	133 985	91 521	7 571	52	34	177 113	18	77 400	—	—
1962..	3 045	37	172 450	66 712	3 834	49	34	102 454	14	2 290	1	10
1963..	3 300	13	128 662	112 618	11 952	35	20	51 835	15	79 837	—	—
1964..	3 894	37	242 252	103 935	7 343	68	39	13 332	26	2 773	3	168
1965..	4 227	44	232 626	125 939	9 852	48	27	3 714	20	45 964	1	1 320
1966..	3 488	77	223 437	111 689	6 693	64	26	3 595	34	11 375	4	1 730
1967..	2 781	115	227 516	129 177	2 475	26	13	2 630	10	6 866	3	67
1968..	3 114	90	263 714	142 045	8 065	50	27	23 435	22	4 890	1	80
1969..	3 367	86	251 742	193 805	4 486	29	13	4 755	16	4 435	—	—
1970..	3 304	64	280 197	178 018	38 481	21	6	13 670	14	31 063	1	310

## 87. Poliisilaitoksen rikososasto 1967—70

### Kriminalavdelningen vid polisrättningen 1967—70

Criminal Investigation Department of the Police

#### A. Toiminta • Verksamhet Activity

Vuosi År	Ilmoitet- tettuja rikoksia Anmälda brott	Selvitettyjä <sup>1)</sup> rikoksia Utredda <sup>1)</sup> brott		Vangittuja henkilöitä Håttade personer	Syytet- tyjä henki- löitä Åtalade personer	Tuomio- istuimeen siirrettyjä rikosasioita Till dom- stol förvi- sade brott- mål	Rikoksen vuoksi kadon- neen omaisuu- den arvo Värdet av ge- nom brott för- lorad egendom	Takaisin saadun omaisuuden arvo Värdet av tillrätta- skaffad egendom	
		Luku Antal	%					mk	%
1967.....	19 067	11 218	58.8	833	6 402	5 598	5 932 666	3 244 217	54.7
1968.....	22 915	12 613	55.0	833	6 768	6 211	7 527 918	3 888 587	51.7
1969.....	23 278	12 499	53.7	847	7 049	6 664	7 540 399	3 832 865	50.8
1970.....	28 692	16 349	57.0	961	7 926	6 849	8 459 556	4 658 662	55.1

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät myös aikaisemmin ilmoitetut, ko. vuonna selvitetty rikokset.

<sup>1)</sup> Inkl. även tidigare anmälda, men under ifrågav. år utredda brott.

#### B. Syytetyt henkilöt • Åtalade personer Prosecuted

Vuosi År	Rikospoliisin toimesta syytetyt • Av kriminalpolisens åtalade									Muut <sup>1)</sup> • Övriga <sup>1)</sup>		
	Miehiä; ikä • Män; ålder				Naisia; ikä • Kvinnor; ålder				Kaik- kiaan Samtliga	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa
	15—17	18—20	21—	Summa	15—17	18—20	21—	Summa				
	vuotta • år											
1967.....	571	630	4 257	5 458	124	169	651	944	6 402	882	47	929
1968.....	605	618	4 729	5 952	106	137	573	816	6 768	893	86	979
1969.....	518	610	4 850	5 978	138	175	758	1 071	7 049	692	103	795
1970.....	792	853	5 098	6 743	262	198	723	1 183	7 926	726	149	875

<sup>1)</sup> Huolto- ja lastensuojelulautakunnissa käsiteltävät • Behandlas av vård- och barnskyddsnämnderna.

## 88. Poliisin toimeenpanemat juopuneiden pidätykset 1967—70

### Av polisen företagna anhöllanden för fylleri 1967—70

Persons arrested by the police for drunkenness

Vuosi ja kuukausi År och månad	Vartiopiiri Vakt-distrikt									Huolto-os. Vårdavd.	Summa	Siltä Därav	
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX			Miehiä Män	Naisia Kvinnor
1970													
I.....	393	290	1 077	477	211	472	69	143	112	104	3 348	3 244	104
II.....	315	296	1 028	423	217	443	60	122	102	143	3 149	3 006	143
III.....	611	435	1 208	583	359	627	139	135	108	184	4 389	4 205	184
IV.....	868	514	1 234	844	627	640	184	174	132	218	5 435	5 217	218
V.....	869	496	1 160	635	306	462	104	166	117	189	4 504	4 315	189
VI.....	1 278	713	1 224	942	409	540	158	167	152	312	5 895	5 583	312
VII.....	1 395	735	1 324	980	437	644	177	185	114	302	6 293	5 991	302
VIII.....	1 291	772	1 431	939	465	694	202	161	179	306	6 440	6 134	306
IX.....	986	620	1 227	766	465	769	147	197	165	212	5 554	5 342	212
X.....	858	754	1 467	729	485	878	186	185	236	282	6 060	5 778	282
XI.....	645	645	1 397	722	474	875	188	158	144	216	5 464	5 248	216
XII.....	768	738	1 633	791	630	852	211	170	161	221	6 175	5 954	221
Summa	10 277	7 008	15 410	8 831	5 085	7 896	1 825	1 963	1 722	2 689	62 706	60 017	2 689
1969.....	5 168	3 315	11 675	7 287	2 185	3 450	879	1 370	933	1 957	38 219	36 263	1 956
1968.....	6 877	2 519	12 132	7 133	2 420	4 775	931	951	1 114	1 902	40 754	38 853	1 901
1967.....	10 022	6 616	11 182	7 750	2 287	3 815	888	854	1 001	1 902	46 317	44 416	1 901

**Muist.** Vartiopiirit ovat: I Kruununhaka, II Eira, III Hietaniemi, IV Kallio, V Vallila, VI Töölö, VII Haaga, VIII Herttoniemi ja IX Malmi.

**Anm.** Vakt-distrikten är: I Kronohagen, II Eira, III Sandudd, IV Berghäll, V Vallgård, VI Tölö, VII Haga, VIII Herttonäs och IX Malm.

89. Poliisin tietoon tulleet rikokset 1967—70 • Brott som kommit till polisens kännedom 1967—70

Crimes brought to attention of police

Rikos (RL luku, §) Brott (SL kapitel, §)	Kaikki rikokset Samtliga brott	Syytteesen johtaneita rikoksia <sup>1)</sup> Brott som lett till åtal <sup>1)</sup>		Syytetyjä henkilöitä Åtalade personer	Siitä • Därav			Syyttämättä jätettyjä alle 15-vuotiaita <sup>2)</sup> Icke åtalade under 15 år <sup>2)</sup>	Syytteesen johtaneita rikoksia <sup>1)</sup> Brott som lett till åtal <sup>1)</sup>			
		Siitäaik. vuosilta Därav från tidigare år	15—17 vuo- tiaat 15—17 år		18—20 vuo- tiaat 18—20 år	Alkohol- in vai- kutuk- sen alaisia Påver- kade av alkohol	1969		1968	1967		
		1970										
<b>I Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset • Brott mot strafflagen</b>		<b>33 219</b>	<b>15 868</b>	<b>2 160</b>	<b>11 869</b>	<b>3 762</b>	<b>1 442</b>	<b>1 812</b>	<b>872</b>	<b>12 861</b>	<b>12 358</b>	<b>10 535</b>
<i>A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuneet rikokset • Brott mot staten eller samhället</i>		5 920	4 103	245	3 254	1 023	235	454	71	3 255	2 649	2 192
Virkamiehen väkivaltainen vastustaminen • Väldsamot motstånd mot tjänsteman 16:1		230	220	3	240	158	12	36	1	171	189	126
Haitanteko virkamiehelle • Hinder mot tjänsteman 16:2		646	607	5	642	335	34	92	3	473	366	201
Perätön lausuma • Osann utsaga 17:1—4		38	35	6	38	—	—	2	—	37	27	36
Rauhanrikkominen • Fridsbrott 24		286	107	6	107	48	7	6	—	81	76	56
Murhapoltto • Mordbrand 34: 1—4		24	8	—	7	4	3	—	5	13	5	5
Asiakirjan väärentäminen • Förfalskning av handling 36: 3—8		2 117	1 307	166	497	35	43	67	5	871	676	645
Muut valtion tai yhteiskuntaan kohdistuneet rikokset • Övriga brott mot staten eller samhället 10—12, 14, 15, 16: 3—25, 17: 5, 7, 8, 9, 18—20, 26, 34: 5—16, 18—20, 36: 9—12, 38: 11—14, 40—42, 43: 4, 5, 7, 44: 1, 3—15, 17—24, 26, 27		2 579	1 819	59	1 723	443	136	251	57	1 609	1 310	1 123
<i>B. Yksilöön kohdistuneet rikokset • Brott mot individen</i>		3 806	1 983	71	2 146	892	186	333	27 <sup>4)</sup>	1 775 <sup>4)</sup>	1 489 <sup>4)</sup>	1 385
Tappo • Dråp 21: 1		2	2	—	3	3	—	—	—	..	..	..
Murha • Mord 21: 2		3	2	1	2	—	—	1	—	..	..	..
Tapon tai murhan yritys • Försök till dråp eller mord 21:1, 2		4	4	1	4	2	1	—	—	6	7	7
Lapsentappo • Barnadråp 21: 4		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pahoinpitely • Misshandel 21: 5		1 529	836	28	920	392	78	154	12	..	..	..
Törkeä pahoinpitely • Grov misshandel 21: 6		107	78	2	85	64	11	9	1	..	..	..
Lievä pahoinpitely • Lindrig misshandel 21: 7		1 647	740	23	820	339	69	140	7	..	..	..
Tappelu • Slagsmål 21: 8		7	4	—	4	3	1	—	—	..	..	..
Kuolemantuottamus • Vällande till annans död 21: 9		48	49	6	53	15	4	2	1	32	30	33
Ruumiinvamman tai sairauden tuottamus • Vällande av kroppsskada eller sjukdom 21:10		130	123	—	103	11	6	8	1	..	..	..
Sikiön lähettäminen • Fosterfördrivning 22: 5, 6		—	—	—	—	—	—	—	—	6	5	5
Muut yksilöön kohdistuneet rikokset • Övriga brott mot individen 21:3, 11—13, 25, 27		329	145	10	152	63	16	19	5	118	184	107
<i>C. Omaisuusrikokset • Egendomsbrott</i>		23 493	9 782	1 844	6 469	1 847	1 021	1 025	774	7 831	8 220	6 958
Tavallinen varkaus, näpistäminen • Enkel stöld, snatteri 28: 1		7 386	3 162	212	2 546	866	443	413	374	2 671	2 856	2 417
Törkeä varkaus, murto • Grov stöld, inbrott 28: 2, 3		5 677	1 071	499	1 134	289	245	171	226	908	1 151	1 119

Moottoriajoneuvon anastaminen • Tillgrepp av motorfordon 28: 1—3	1 104	184	78	264	29	86	64	71	112	196	265
Kavaltaminen • Försnilling 29: 1	393	329	190	215	5	3	16	1	292	294	385
Ryöstö • Rån 31: 1—3	252	201	—	305	288	61	74	12	140	88	114
Kiristäminen • Utpressning 31: 4	20	13	—	19	18	9	4	4	10	14	9
Varastetun tavaran kätkeminen • Döljande av tjuvgods 32: 1, 3	273	265	53	214	24	39	38	16	230	367	373
Petos • Bedrägeri 36: 1	5 174	3 690	685	893	46	22	67	—	2 780	2 612	1 483
Muut omaisuusrikokset • Övriga egendomsbrott 29: 2, 30, 32: 4—6, 33, 35, 36: 2, 38: 1—10, 39	3 214	867	127	879	282	113	178	70	688	642	793
<b>II Muut rikokset • Övriga brott</b>	<b>9 837</b>	<b>8 408</b>	<b>154</b>	<b>7 010</b>	<b>1 562</b>	<b>455</b>	<b>613</b>	<b>51</b>	<b>5 656</b>	<b>3 349</b>	<b>3 039</b>
Alkoholipitoisen aineen luvaton valmistus • Olovlig tillverkning av alkoholdrycker	13	12	—	9	2	—	—	—	12	20	16
Alkoholipitoisen aineen luvaton myynti • Olovlig försäljning av alkoholdrycker	580	583	21	585	22	14	37	—	635	895	891
Muut alkoholilakirikokset • Övriga brott mot alkohollagen	4 336	4 277	10	4 279	1 204	192	237	14	2 505	878	891
Huumausainelain ja -asetuksen rikkominen • Brott mot lagen och förordningen om narkotiska ämnen	2 281	1 860	31	458	191	188	181	19	348	1 556	1 241
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset • Brott mot övriga lagar och förordningar	2 627	1 676	92	1 679	143	61	158	18	2 156		
<b>I-II Summa</b>	<b>43 056</b>	<b>24 276</b>	<b>2 314</b>	<b>18 879</b>	<b>5 324</b>	<b>1 897</b>	<b>2 425</b>	<b>923</b>	<b>18 517</b>	<b>15 707</b>	<b>13 574</b>
<b>III Liikenneirikokset • Trafikbrott</b>	<b>45 874</b>	<b>36 349</b>	<b>735</b>	<b>35 882</b>	<b>1 531</b>	<b>624</b>	<b>2 619</b>	<b>189</b>	<b>39 674</b>	<b>38 151</b>	<b>39 879</b>
Ajaminein juopuneena taikka alkoholin tai muun huumausaineen vaikutuksen alaisena • Körning drucken eller påverkad av alkohol eller annat berusningsmedel	1 159	1 094	60	1 094	1 094	61	98	11	976	871	1 017
a. moottoriajoneuvolla (TLL 8 <sup>§</sup> ) • med motorfordon (VTL 8 <sup>§</sup> )											
b. muulla kulkuvälineellä (TLL 8 b §) • med annat fortskaffningsmedel (VTL 8 b §)											
Muut liikenneirikokset moottoriajoneuvolla • Övriga trafikbrott med motorfordon	40 717	32 800	522	32 395	170	316	2 231	51	35 826	34 275	35 615
Muu moottoriajoneuvoja koskevien määräysten rikkominen	3 569	2 218	148	2 156	196	237	271	91	2 611	2 723	3 046
Annan överträdelse av föreskrifterna om motorfordonstrafik											
Liikenneirikokset muilla ajoneuvoilla (myös jalankulkijat) • Trafikbrott med övriga kommunikationsmedel (också fotgängare)	380	192	5	192	28	5	15	36	182	211	140
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>88 930</b>	<b>60 625</b>	<b>3 049</b>	<b>54 761</b>	<b>6 855</b>	<b>2 521</b>	<b>5 044</b>	<b>1 112</b>	<b>58 191</b>	<b>53 858</b>	<b>53 453</b>
Kaupungin järjestyssääntöjä vastaan tehdyt rikkomukset	5 370	3 670	2	3 681	1 029	25	170	12	3 384	2 806	3 859
Överträdelser av stadens ordningsstadgar											

<sup>1)</sup> Rikos katsotaan syytteen pannuksi, jos joku sen johdosta on vangittu, haastettu tai tullaan haastamaan vastaamaan. <sup>2)</sup> Huolto- ja lastensuojelulautakunnissa käsiteltävät. Lisäksi 15—17 vuotiaita, joista ei ole täsmällisiä tietoja. <sup>3)</sup> Ks. muist.

<sup>4)</sup> Brott anses anhängiggjort, då någon på grund därav häktats, instämst eller kommer att instämmas att svara i sak. <sup>5)</sup> Behandlas av vård- och barnskyddsnämnderna. Dessutom 15—17 åringar om vilka exakta uppgifter saknas. <sup>6)</sup> Se anm.

<sup>7)</sup> Tähän sisältyy: • Här ingår:

Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpity (myös tappelussa) • Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål) 21:2—4, 6—9	1869	1968	1967
Törkeä pahoinpity (myös tappelussa) • Grov misshandel (även i slagsmål) 21:5—9	18	13	18
Törkeätä lievempi pahoinpity • Misshandel varav mindre lyte följt 21:11 <sup>1)</sup>	26	14	16
Lievä pahoinpity • Lindrig misshandel 21:12	121	113	114
Aseen nostaminen • Resande av vapen 21:13 <sup>2)</sup>	1 384	1 077	1 042
Vaikean ruuminvamman tuottaminen • Vållande till svår kroppsskada 21:10	61	42	40
	3	4	3

*Muist.* 1. 1. 1969 lähtien juopumus ei enää ole rikos. Juopumus on poistettu myös katsausvuosista. Poliisin toimeenpanemat juopuneiden pidätykset selviävät taulusta 88 s. 127.

*Anm.* Fr.o.m. 1. 1. 1969 är fylleri icke mera brott. Från översiktsåren har fylleri även uteslutits. Av polisen företagna anhänganden för fylleri framgår av tab. 88 på s. 127.





**92. Katu- ja viemäryöt 1970 • Gatu- och avloppsarbeten 1970** *Streets and sewers constructed*
**A. Rakennetut uudet kadut ja katuosat • Byggda nya gator och gatudelar** *New streets and parts of streets*

Kaupunginosa Stadsdel	Uudet kadut	Ajotiet	Pyörätiet	Jalka-	Summa
	Nya gator	Körbanor	Cykelvägar	käytävät	
	m	m <sup>2</sup>		Gångbanor	
Kallio • Berghäll	11	—	—	601	601
Taka-Töölö • Bortre Tölö	14	510	612	780	1 392
Oulunkylä • Äggelby	28	2 427	29 834	835	30 669
Munkkiniemi • Munksnäs	30	20	142	192	334
Lauttasaari • Drumsö	31	475	4 021	1 076	5 097
Konala • Kånala	32	60	285	—	285
Pakila • Baggböle	34	7 595	57 184	2 052	65 108
Tuomarinkylä • Domarby	35	1 060	9 540	685	10 225
Pukinmäki • Bocksbacka	37	960	20 541	2 675	23 216
Malmi • Malm	38	1 350	16 817	—	16 817
Tapaninkylä • Staffansby	39	1 920	16 405	7 891	24 296
Suurmetsä • Storskog	41	450	3 033	—	3 033
Kulosaari • Brändö	42	100	350	—	350
Herttoniemi • Hertonäs	43	3 010	12 550	450	13 000
Tammisalo • Tammelund	44	197	767	630	1 397
Vartiokylä • Botby	45	6 466	49 717	4 422	54 139
Pitäjänmäki • Sockenbacka	46	362	2 562	680	3 242
Mellunkylä • Mellungsby	47	1 435	11 020	1 400	16 610
Laajasalo • Degerö	49	2 537	13 640	9 298	22 938
Vuosaari • Nordsjö	54	90	766	—	766
<b>Summa</b>	<b>31 024</b>	<b>249 786</b>	<b>3 452</b>	<b>40 277</b>	<b>293 515</b>

**B. Uudet viemärit ym. • Nyanlagda avlopp m.m.** *New sewers etc.*

Kaupunginosa Stadsdel	300	225 300	400 500	600 800 1 000	1 200 1 400 1 600 1 800	200 400 500	700 800	Tar- kas- tus- kai- voja In- stig- nings- schakt	Sade- vesi- kai- voja Regn- vat- ten- brunnar	
	millimetritin • millimeter									
	lasitettuja saviputkia glaserade lerrör	betoniputkia betongrör				valurautaputkia gjutjärnrör				
metriä • meter										
Kluuvi • Gloet	2	—	80	—	—	—	—	2	2	
Kaartinkaupunki • Gardesstaden	3	—	40	—	—	—	—	—	4	
Sörnäinen • Sörnäs	10	—	12	—	—	—	—	—	4	
Kallio • Berghäll	11	—	36	104	70	—	—	10	4	
Taka-Töölö • Bortre Tölö	14	—	306	111	—	—	—	2	33	
Pasila • Böle	17	—	460	—	—	—	—	9	34	
Laakso • Dal	18	—	12	60	—	—	—	—	2	
Vallila • Vallgård	22	—	29	—	192	—	—	5	7	
Käpylä • Kottby	25	—	—	36	—	—	—	—	—	
Koskela • Forsby	26	—	231	341	635	—	—	24	2	
Oulunkylä • Äggelby	28	105	2 837	576	66	—	—	96	63	
Haaga • Haga	29	—	52	—	—	62	—	3	—	
Munkkiniemi • Munksnäs	30	—	137	4	—	—	—	3	2	
Lauttasaari • Drumsö	31	—	1 532	—	—	—	—	29	55	
Konala • Kånala	32	—	65	—	—	—	—	1	1	
Etelä-Kaarela • Södra Kärböle	33	—	2 939	955	—	—	—	96	13	
Pakila • Baggböle	34	—	1 030	859	27	50	—	34	33	
Tuomarinkylä • Domarby	35	—	124	—	—	—	—	—	22	
Pukinmäki • Bocksbacka	37	502	944	458	66	90	120	33	24	
Malmi • Malm	38	1 857	2 075	815	356	—	250	125	66	
Tapaninkylä • Staffansby	39	2 413	1 931	846	339	—	—	133	73	
Suurmetsä • Storskog	41	594	273	378	1 428	86	—	63	3	
Herttoniemi • Hertonäs	43	—	630	199	—	—	—	9	13	
Tammisalo • Tammelund	44	—	96	—	—	—	—	3	2	
Vartiokylä • Botby	45	—	6 463	1 835	385	—	—	196	94	
Pitäjänmäki • Sockenbacka	46	—	1 721	114	—	—	—	50	21	
Mellunkylä • Mellungsby	47	96	3 278	591	303	—	—	110	23	
Laajasalo • Degerö	49	110	938	908	65	251	—	60	2	
Vuosaari • Nordsjö	54	—	748	332	765	247	—	40	36	
<b>Summa</b>	<b>5 677</b>	<b>29 019</b>	<b>9 522</b>	<b>4 697</b>	<b>786</b>	<b>370</b>	<b>—</b>	<b>1 136</b>	<b>638</b>	

**93. Rakennusviraston puhtaanapito-osasto 1964—70**  
**Byggnadskontorets renhållningsavdelning 1964—70**  
*Public Cleansing Department*

Vuosi År	Katujen puhtaanapito • Gaturenhållning				Kiinteistöjen puhtaanapito*) • Fastighetsrenhållning*)				Kaatopai- kat Avstjälpningsplat- serna
	Työnteki- jöitä keski- määrin Arbetare i medeltal	Henkilö- työt Person- arbeten	Hevos- työt Arbeten med häst	Auto- työt Arbeten med bil	Kiin- teistöjä Fastig- heter	Työnteki- jöitä keski- määrin Arbetare i medeltal	Henkilö- työt Person- arbeten	Auto- työt Arbeten med bil	
1964 .....	639	1 315.6	2.5	66.9	8 037	240	266.8	185.2	72.0
1965 .....	535	1 258.4	2.0	85.5	8 245	245	265.2	181.6	73.9
1966 .....	506	1 209.9	0.9	110.3	8 309	248	261.8	169.4	88.0
1967 .....	490	1 177.2	0.5	95.2	8 766	237	235.4	176.0	88.0
1968 .....	507	1 100.0	—	77.6	7 910	225	157.0	248.5	85.0
1969 .....	549	1 188.8	—	82.5	9 842	219	250.0	106.7	85.5
1970 .....	545	1 179.1	—	95.9	10 755	198	250.7	90.6	75.0

<sup>1)</sup> Pääsääntövarastossa. <sup>2)</sup> Kaatopaikkojen työntekijät ml.

<sup>3)</sup> Exkl. vid förrådet. <sup>4)</sup> Inkl. arbetare vid avstjälpningsplatserna.

**94. Kiinteistöviraston hoidossa oleva maa- ja metsätalous 1945—71**  
**Av fastighetskontoret förvaltat lant- och skogsbruk 1945—71**

*Agriculture and forestry administrated by the Real Estate Office*

*A. Peltoalan käyttö omassa viljelyksessä • Åkerareal i egen bebrukning Use of arable land under own cultivation*

Viljely Odling av	1969			1970			1971*	
	ha	%	Sato <sup>1)</sup> Skörd <sup>1)</sup> kg	ha	%	Sato Skörd kg	ha	%
<i>Leipävilja • Brödsäd</i> .....	455	59.7	1 508.8	56	7.6	221.8	87	11.8
<i>Ruis • Råg</i> .....	—	—	—	56	7.6	221.8	87	11.8
<i>Syysvehnä • Höstvede</i> .....	155	20.3	552.7	—	—	—	—	—
<i>Kevätvehnä • Vårvede</i> .....	300	39.4	956.1	—	—	—	—	—
<i>Rehuvilja • Fodersäd</i> .....	190	24.9	701.6	579	78.5	1 632.6	537	73.1
<i>Ohra • Korn</i> .....	17	2.2	49.7	358	48.5	949.2	365	49.7
<i>Kaura • Havre</i> .....	173	22.7	651.9	221	30.0	683.4	172	23.4
<i>Niitonurmi • Slättervall</i> .....	63	8.3	236.7	60	8.1	185.0	81	11.0
<i>Kesanto • Trädesåker</i> .....	54	7.1	•	43	5.8	•	30	4.1
<b>Summa</b>	<b>762</b>	<b>100.0</b>	<b>2 447.1</b>	<b>738</b>	<b>100.0</b>	<b>2 031.0</b>	<b>735</b>	<b>100.0</b>

<sup>1)</sup> Tarkistetut tiedot • Kontrollerade uppgifter.

**B. Tulot maataloudesta • Inkomster för lantbruk Receipts of agriculture**

Toiminta Verksamhet	1969		1970	
	1 000 mk	%	1 000 mk	%
<i>Oma maatalous • Eget lantbruk</i> .....	1 399	89.6	1 146	87.3
<i>Peltoviljely • Åkerbruk</i> .....	1 291	82.7	1 063	81.0
<i>Muut tulot • Övriga inkomster</i> .....	108	6.9	83	6.3
<i>Vuokratalous • Utarrendering av</i> .....	163	10.4	167	12.7
<i>Maiden vuokraus • Jord</i> .....	68	4.3	65	4.9
<i>Rakennusten » • Byggnader</i> .....	95	6.1	102	7.8
<b>Summa</b>	<b>1 562</b>	<b>100.0</b>	<b>1 313</b>	<b>100.0</b>
<i>Siitä puhdas tuotto • Därav ren intäkt</i> .....	647	41.4	348	26.5

## C. Metsät • Skogar Forests

Vuosi År	Metsäala, likimäärin Skogsareal, approximativ		Puutavaran luovutus vuodessa Årlig överlättelse av trävaror				Puutavaran myyntitulot vuodessa Årlig inkomst genom försäljning av trävaror	
	Lähi- metsät När- liggande skogar	Ulko- tilat Utgår- dar	Hankittuna • Leverans av			Pystyyn, kuore- tonta puuta På rot, utan bark		
			Kuoretonta puuta Träd utan bark	Koko hankinnasta Av hela leveransen				
				Järeätä puuta Grovt träd	Paperi- puuta Pap- persved			Hal- koja Ved
ha	m <sup>3</sup> k • m <sup>3</sup> f	1 000 j <sup>3</sup> • f <sup>3</sup>	1 000 m <sup>3</sup> p • m <sup>3</sup> t	m <sup>3</sup> k • m <sup>3</sup> f	mk			
<i>Vuosikeskiarvot • I medeltal per år</i>								
1945—49 .....	4 100	50	3 819	24	—	5.0	6 522	64 640
1950—54 .....	4 100	240	6 200	34	1.4	6.4	1 161	191 060
1955—59 .....	3 650	690	13 583	74	2.5	15.4	982	391 730
1960—64 .....	3 462	2 021	10 942	65	2.6	11.5	924	361 776
1965—69 .....	3 384	3 795	12 336	89	9.3	5.5	3 803	615 329
<i>Vuosittain • Årligen</i>								
1964 .....	3 360	3 025	13 500	62	6.1	11.6	1 180	516 864
1966 .....	3 410	3 505	12 900	123	7.9	5.7	5 920	590 133
1967 .....	3 400	3 880	8 580	48	6.6	4.8	537	379 352
1968 .....	3 470	4 080	10 600	70	7.5	5.8	1 300	520 546
1969 .....	3 470	4 250	14 900	79	15.5	4.1	5 800	849 136
1970 .....	3 450	5 230	15 900	115	16.0	2.9	3 000	864 126

*Muist.* Lukuihin sisältyvät myös puistometsät. Sen sijaan taulukossa ei ole otettu huomioon Tervalammen metsiä, joita on n. 552 ha.

*Anm.* I siffrorna ingår även parkskogarna. Däremot har ej i tabellen beaktats de till Tervalampi hörande skogarna vilkas areal är c. 552 ha.

## XII Teollisuus • Industri Industry

## 95. Sähkölaitos 1961—70

## Elverket 1961—70

## The Electricity Works

Vuosi År	Kulutettajäljittymät Anslutningar	Kehitetty sähköä Alstrad electricitet			Kulutettu sähköä Förbrukad electricitet							Lämmön myynti Värmeförsäljningen						
		Laitoksessa <sup>1)</sup> I verket <sup>1)</sup>	Muulla Annonstades	Summa	Kaikkiaan Totalt	Siitä • Därav					Keskimäärin asukasta kohti I medeltal per invånare		Vesikaukolämmön Vattenfjärrvärme	Höyrykaukolämmön Ångfjärrvärme	Kaikkiaan Totalt	Kuluttajayksiköitä Konsumtionsenheter		
						Yksitystaloudet Privatushåll	Teollisuus ja liiketoiminta Ind. o. affärsliv	Ulkoväläistys Yttre belysning	Liikenne Trafik	Koko kulutus Total för- brukning	Yksitys- kulutus Privat för- brukning	Koko Totalt					KWh	Tcal
1961	163 464	523.4	186.7	710.1	701.3	152.8	349.2	16.5	28.6	1 517	331	304.1	91.6	395.7	430			
1962	168 190	567.3	197.9	765.2	763.5	169.7	391.7	17.4	29.6	1 617	359	479.2	113.7	592.9	569			
1963	173 546	662.8	165.9	828.7	824.6	181.1	418.3	18.4	26.5	1 710	376	614.8	117.8	732.6	667			
1964	179 904	720.7	173.3	894.0	882.8	194.0	447.0	19.4	29.3	1 798	395	719.8	123.2	843.0	819			
1965	187 957	810.6	185.0	995.6	963.8	214.2	495.3	19.7	29.9	1 932	429	960.2	134.5	1 094.7	1 099			
1966	198 030	903.7	223.7	1 127.4	1 081.0	233.7	576.2	21.2	33.3	2 121	458	1 262.0	150.0	1 412.0	1 334			
1967	203 685	965.2	268.2	1 233.4	1 181.7	267.8	611.8	23.8	30.2	2 275	516	1 410.3	141.1	1 551.4	1 448			
1968	212 349	1 145.5	239.2	1 384.7	1 282.1	276.1	658.5	26.2	30.5	2 447	527	1 633.6	150.4	1 784.0	1 619			
1969	212 357	1 558.7	215.9	1 774.6	1 415.6	296.1	704.6	30.3	31.3	2 698	564	1 821.6	171.4	1 993.0	1 744			
1970	217 580	1 812.1	235.1	2 047.2	1 548.1	328.0	781.0	33.3	32.0	2 960	627	1 959.5	182.0	2 141.5	1 912			

<sup>1)</sup> Korvaussähkö ml. Ks. lähemmin Hels. kaup. sähkölait. toimintakert. 1961, s. 6. <sup>2)</sup> GWh = 1 000 000 kWh.

<sup>3)</sup> Inkl. ersättningsel. Se närmare Hels. stads elverks verksamhetsberätt. år 1961, s. 25. <sup>4)</sup> GWh = 1 000 000 kWh.

*Muist. taul. 95—97.* Teollisuuslaitosten talous v. 1969—70 s. 289.

*Anm. till tab. 95—97.* Industriverkens ekonomi åren 1969—70 på s. 289.

## 96. Vesilaitos 1961—70 Vattenverket 1961—70

The Waterworks

Vuosi År	Valmistettu vesijohtovettä <sup>1)</sup> Producerat vattenledningsvatten <sup>1)</sup>						Vedenkulutus Vattenförbrukningen							Varsinaiset kuluttajat Egentliga förbrukare	
	Kaikkiaan Totalt				Vuorokaudessa I dygnet		Yksityiskulutus Privat förbrukning	Kaupungin omistamien kulutuskohdeiden Vid stadens konsum- tionspunkter	Myynti muille kunnille Försäljning till andra kommuner	Muu kulutus <sup>f)</sup> Övrig förbrukning <sup>f)</sup>	Kaikkiaan Totalt	Asukasta ja vuoro- kautta kohti Per invånare och dygn	Kaikkiaan Samtliga	Siitä kaupungin omat talot, kaivot ym. Därav stadens egna gårdar, brunnar m.m.	
	Pintavesilaitokset Ytvattenverken	Pohjavesilaitokset Grundvattenverken	Summa	Suurin Maximum	Pienin Minimum	Keskimäärin I medeltal									
	1 000 m <sup>3</sup>			m <sup>3</sup>			1 000 m <sup>3</sup>					l			
1961 ..	51 113	286	51 399	190 162	89 160	140 819	45 552	4 423	—	1 424	51 399	304.6	7 909	643	
1962 ..	55 052	287	55 339	205 720	86 144	151 612	47 184	4 295	—	3 860	55 339	321.5	8 285	658	
1963 ..	58 972	385	59 357	199 818	90 006	162 621	50 760	4 915	—	3 682	59 357	337.2	8 626	680	
1964 ..	59 936	348	60 284	194 406	78 689	164 709	51 288	5 071	—	3 925	60 284	335.4	9 188	703	
1965 ..	62 824	25	62 849	216 959	103 845	172 189	54 215	4 999	—	3 635	62 849	345.1	9 943	756	
1966 ..	66 639	296	66 935	237 256	98 104	183 384	55 798	6 061	575	4 501	66 935	359.8	10 560	775	
1967 ..	67 355	919	68 274	238 239	103 182	187 397	57 803	5 818	515	4 138	68 274	360.1	11 198	800	
1968 ..	68 436	804	69 240	252 700	118 500	189 200	59 378	6 025	211	3 626	69 240	361.1	12 078	816	
1969 ..	72 257	766	73 023	268 000	137 000	200 000	61 513	6 151	192	5 167	73 023	381.3	12 950	862	
1970 ..	74 773	495	75 268	258 600	135 000	206 200	63 624	6 347	867	4 430	75 268	394.3	13 562	919	

<sup>1)</sup> Valmistukseen käytetty v. 1970 77 090 000 m<sup>3</sup>. <sup>2)</sup> Omakäyttö (v. 1970 480 000 m<sup>3</sup>) sekä palonsammutus, katurakennustyöt, vesijohtoverkon vuodot ja mittausbäviöt (v. 1970 3 950 174 m<sup>3</sup>).

<sup>f)</sup> Till produktionen använt år 1970 77 090 000 m<sup>3</sup>. <sup>g)</sup> Egenförbrukning (år 1970 480 000 m<sup>3</sup>) samt eldsläckning, gatubyggnadsarbeten, läckage i vattenledningsnätet och mättingsförluster (år 1970 3 950 174 m<sup>3</sup>).

## 97. Kaasulaitos 1961—70 Gasverket 1961—70

The Gas Works

Vuosi År	Kaasunkulutus • Gasförbrukning				Kaasunkulutus • Gasförbrukning								Keskimäärin asu- kasta kohti I medeltal per invånare	
	Valmistettu kaasua Tillverkad gas	Ostettu metaanikaasua <sup>1)</sup> Inköpt metangas <sup>1)</sup>	Hiilen <sup>2)</sup> kulutus kivihiiliikaasun valmistuksessa Kolåtgång <sup>2)</sup> vid tillverkningen av stenkolsgas	Sivutuotteena saatu koksia Såsom biprodukt erhållen koks	Yksityiskulutus Privat förbrukning	Kaasulaitoksen oma kulutus Gasverkets egen förbrukning	Vuoto ja nesteytyminen Läckage och kondensation	Summa	Suurin kulutus vuorok. Största förbrukning per dygn	Pienin kulutus vuorok. Minsta förbrukning per dygn	Koko kulutus Total förbrukning	Yksityiskulutus Privat förbrukning		
													1 000 m <sup>3</sup>	
	1 000 m <sup>3</sup>													m <sup>3</sup>
1961 ..	58 733	92	175 025	128 902	32 507	23 518	2 749	58 774	144	45	127.1	70.3		
1962 ..	63 176	42	189 119	139 649	34 108	27 735	1 373	63 216	133	33	133.9	72.2		
1963 ..	72 612	27	205 663	154 788	38 998	32 892	733	72 623	155	32	150.6	80.9		
1964 ..	66 056	63	178 932	135 601	33 838	29 841	2 455	66 134	162	31	134.7	68.9		
1965 ..	67 099	64	186 931	140 724	36 322	29 599	1 233	67 154	160	28	134.6	72.8		
1966 ..	72 075	3	202 867	144 325	38 028	32 598	1 466	72 092	153	26	141.4	74.6		
1967 ..	68 449	—	181 371	135 795	37 722	29 570	1 177	68 469	141	29	131.8	72.6		
1968 ..	55 639	—	149 656	113 858	30 971	22 550	2 100	55 621	139	26	106.2	59.1		
1969 ..	63 102	—	174 891	136 372	33 664	27 500	1 942	63 106	135	27	120.3	64.2		
1970 ..	55 668	—	154 281	141 694	31 324 <sup>3)</sup>	21 213	3 102	55 639	131	25	106.4	59.9		

<sup>1)</sup> Rakennusvirastolta. <sup>2)</sup> V. 1970 saatiin 100 kg:sta hiiliä 36 m<sup>3</sup> kaasua. <sup>3)</sup> Siitä uunien lämmitykseen 20 845 760 m<sup>3</sup>.

<sup>4)</sup> Från Byggnadskontoret. <sup>5)</sup> År 1970 var gasutbytet på 100 kg kol 36 m<sup>3</sup>. <sup>6)</sup> Därav för undereldning i ugnar 20 845 760 m<sup>3</sup>.

**98. Teollisuustoiminta 1950—70**  
**Den industriella verksamheten 1950—70**  
*Industrial activity*

*A. Työpaikat, työntekijät ja toimihenkilöt 1969 • Arbetsställen, arbetare och funktionärer 1969*  
*Establishments, wage earners and salaried employees*

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijät Arbetare				Toimihenkilöt Funktionärer	
		Keskimäärin I medeltal	Siitä miehiä Därav män	Työtunnit Arbetsstimmar I 000	Palkat Löner I 000 mk	Keskimäärin I medeltal	Palkat Löner I 000 mk
<b>1. Kaivannaisteollisuus • Gruv- o.a. ekstrakti- industri .....</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>21</b>	<b>110</b>	<b>1</b>	<b>17</b>
<b>2—3. Tehdasteollisuus • Fabriksindustri .....</b>	<b>978</b>	<b>49 029</b>	<b>29 837</b>	<b>96 106</b>	<b>531 956</b>	<b>17 559</b>	<b>295 511</b>
<i>20. Elintarviketeollisuus • Livsmedelsindustri ....</i>	<i>89</i>	<i>5 630</i>	<i>2 195</i>	<i>11 747</i>	<i>55 424</i>	<i>1 191</i>	<i>18 572</i>
2011. Teurastamot • Slakterier .....	2	79	75	151	1 179	9	172
2012. Suolien puhdistuslaitokset • Tarmrenserier	1	24	17	48	200	—	—
2013. Makkaratehtaat • Korvfabriker .....	5	809	498	1 700	11 551	176	2 583
2015. Einestehtaat • Beredn. av färdiga maträtter	3	111	2	235	904	71	659
2021. Meijerit • Mejerier .....	4	407	149	841	3 827	79	1 177
2025. Sulatejuustotehtaat • Smältostfabriker ..	3	254	63	510	1 906	6	87
2026. Jäätelötehtaat • Glassfabriker .....	3	139	51	278	1 112	10	185
2030. Kasvis-, hedelmä- ja marjateollisuus Grönsaks-, frukt- och bärindustri ..	4	234	68	476	1 747	68	1 140
2051. Jauho- ja suurimomyllyt • Mjöl- och gryn- kvarnar	4	226	182	442	2 207	95	1 764
2061. Näkkileipätehtaat • Knäckebrödsfabriker	1	25	3	48	205	1	13
2063. Pehmeäleipätehtaat ja leipomot • Mjuk- brödsfabriker och bagerier .....	40	2 626	798	5 596	23 726	324	4 659
2080. Makeisteollisuus • Sötsaksindustri .....	1	64	17	121	522	23	258
2092. Margariini- ym. ravintorasvatehtaat Margarin- o.a. näringsfettfabriker ..	3	115	51	230	1 144	192	3 775
2093. Kahvipaahittomot • Kafferosterier .....	7	382	184	796	4 003	105	1 659
2096. Rehutehtaat • Fodermedelsfabriker .....	1	10	10	26	115	8	100
2099. Muut elintarviketehtaat • Övriga livs- medelsfabriker .....	7	125	27	249	1 076	24	341
<i>21. Juomia valmistava teollisuus • Dryckesvaru- industri .....</i>	<i>3</i>	<i>1 285</i>	<i>894</i>	<i>2 740</i>	<i>14 249</i>	<i>417</i>	<i>6 832</i>
2113. Väkijuomien sekoitus- ja pullotuslaitok- set • Spritblandnings- och buteljerings- verk .....	1	297	242	530	3 600	64	1 422
2132. Panimot • Bryggerier .....	1	737	494	1 709	7 775	219	3 163
2140. Virvoitusjuomateollisuus • Läskedrycks- industri .....	1	251	158	501	2 874	134	2 247
<i>22. Tupakkateollisuus • Tobaksindustri .....</i>	<i>1</i>	<i>307</i>	<i>100</i>	<i>562</i>	<i>2 954</i>	<i>93</i>	<i>1 881</i>
<i>23. Tekstilitteollisuus • Textilindustri .....</i>	<i>37</i>	<i>2 010</i>	<i>296</i>	<i>3 991</i>	<i>17 559</i>	<i>347</i>	<i>5 720</i>
2311. Erilliset karstaamot ja kehräämöt • Fri- stående karderier och spinnerier .....	1	78	17	154	571	20	441
2313. Puuvillatehtaat • Bomullsfabriker .....	1	3	—	6	23	—	—
2314. Villatehtaat • Yllefabriker .....	1	12	—	26	68	5	28
2315. Silkkitehtaat • Sidenfabriker .....	3	128	55	289	1 720	69	1 272
2316. Matto- ja nukkakangaskutomot • Matt- och plyschväverier .....	4	66	12	119	437	17	239
2317. Pitsi-, nauha- ja nyöritehtaat • Spets-, band- och snörfabriker .....	2	111	17	222	897	28	447
2318. Erilliset kankaiden ja lankojen värjäämöt ja viimeistämöt • Fristående tyg- och garnfärgerier samt appretering .....	3	216	45	411	1 808	31	465

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijät Arbetare				Toimihenkilöt Funktionärer	
		Keskimäärin I medeltal	Siitä miehiä Därav män	Työtunnit Arbetsstämmar 1 000	Palkat Löner 1 000 mk	Keskimäärin I medeltal	Palkat Löner 1 000 mk
2320. Trikootehtaat • Trikäfabriker .....	20	1 364	135	2 701	11 666	164	2 546
2391. Huopa- ja huopateostehtaat • Filt- och filtvarufabriker .....	1	22	12	44	277	10	267
2392. Vanu- ja vanuteostehtaat • Vadd- och vaddvarufabriker .....	1	10	3	19	92	3	15
<b>24. Kenkä-, vaatetus- ja ompeluteollisuus • Sko-, konfektions- och sömnadsindustri .....</b>	<b>106</b>	<b>2 972</b>	<b>305</b>	<b>5 622</b>	<b>23 592</b>	<b>595</b>	<b>8 748</b>
2410. Kenkäteollisuus • Skoindustri .....	2	63	14	113	469	9	176
2420. Jalkinekorjaamot • Skoreparation .....	1	8	6	18	70	—	—
2430. Turkismuokkaamot • Pälsvaruberedning ..	2	44	9	69	325	7	170
2441. Miesten pukujen ja päällystakien valmis- tus • Herrkonfektionsfabriker .....	7	486	90	873	4 104	71	1 085
2442. Naisten päällystakien, turkkien ja käve- lypukujen valmistus • Tillverkning av damkappor, -pälsar och promenad- dräkter .....	21	632	55	1 199	5 123	135	1 811
2443. Työ- ja ulkoilupukimien yms. valmistus Tillverkning av arbets- och sportkläder m.m. ....	8	261	10	480	1 788	38	502
2444. Leninki- ja puserotehtaat • Klännings- och blusfabriker .....	37	931	28	1 817	7 250	198	2 863
2445. Paita- ja liivitehtaat • Skjort- och korsett- fabriker .....	8	252	12	472	1 908	68	1 100
2446. Hattu- ja lakkitehtaat • Hatt- och möss- fabriker .....	4	104	17	187	917	23	379
2447. Nahkakäsine- ja nahkapukutehtaat Handsk- och läderdräktfabriker .....	2	29	8	50	253	8	87
2449. Muut vaatetus- ja asustetehtaat • Övriga konfektions- och ekiperingsfabriker ..	6	43	2	90	283	10	139
2451. Vuodevaatetehtaat • Sängklädsfabriker ..	2	20	4	40	172	2	39
2452. Tavaranpeite-, purje- ja markiisitehtaat Tillverkning av presenningar, segel och markiser .....	3	29	11	60	262	12	176
2453. Kierrekaihrintehtaat • Rullgardinsfabriker	1	50	38	122	559	9	182
2459. Muualla mainitsematon ompeluteolli- suus • Övrig sömnadsindustri .....	2	20	1	32	109	5	39
<b>25. Puuteollisuus • Träindustri .....</b>	<b>15</b>	<b>320</b>	<b>198</b>	<b>736</b>	<b>3 199</b>	<b>55</b>	<b>831</b>
2512. Erilliset sahat • Fristående sågverk .....	1	27	27	87	385	3	42
2513. Erilliset höylämöt • Fristående hyvlerier	3	40	36	82	396	10	122
2514. Laatikkolauta- ja laatikkotehtaat • Låd- ämnes- och lådfabriker .....	1	22	20	38	145	4	35
2521. Halkosahat • Vedsågar .....	4	18	15	43	233	6	77
2523. Vaneritehtaat • Fanerfabriker .....	2	177	72	419	1 678	29	497
2532. Puun sorvaamot sekä lesti- ja puuvarsi- tehtaat • Svarverier samt läst- och trä- skaftsfabriker .....	2	16	11	29	121	1	16
2534. Malliveistämöt • Modellsnickerier .....	2	20	17	38	241	2	42

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijät Arbetare				Toimihenkilöt Funktionärer	
		Keskimäärin I medeltal	Sitä miehiä Därav män	Työtunnit Arbetstimmar I 000	Palkat Löner I 000 mk	Keskimäärin I medeltal	Palkat Löner I 000 mk
26. Huonekalu- ja rakennuspuusepänteollisuus Möbel- och byggnadssnickeriindustri . . . .	23	273	244	581	3 172	32	378
2610. Huonekalutehtaat (rautasänky- ja teräs- huonekalutehtaita lukuun ottamatta) Möbelfabriker (dock ej järnsängs- och stål möbelfabriker) . . . . .	6	77	64	161	871	9	95
2620. Erilliset huonekaluverhoomot • Fristående möbeltapetseringsverkstäder . . . . .	4	30	22	55	324	9	64
2630. Rakennuspuusepäntehtaat • Byggnads- snickerifabriker . . . . .	13	166	158	365	1 977	14	219
27. Paperiteollisuus • Pappersindustri . . . . .	27	644	329	1 276	6 055	134	2 240
2716. Kartonki- ja pahvitehtaat • Kartong- och pappfabriker . . . . .	1	47	42	86	544	5	123
2721. Tapettehtaat • Tapetfabriker . . . . .	1	98	57	192	843	17	265
2722. Pahvilaatikko- ja rasiatehtaat • Ask- och kartongvarufabriker . . . . .	11	306	132	616	2 736	62	994
2723. Pussi- ja kirjekuoritehtaat • Päs- och ku- vertfabriker . . . . .	3	39	12	71	369	4	54
2729. Muut paperi- ja pahvivalmistetehtaat Övriga pappers- och pappvarufabriker	11	154	86	311	1 563	46	804
28. Graafinen teollisuus • Grafisk industri . . . . .	222	8 617	4 718	16 690	105 190	4 633	71 866
2811. Varsinaiset kirjapainot • Egentliga bok- tryckerier . . . . .	76	6 276	3 474	12 082	77 657	1 319	21 921
2812. Laakapainot • Plantryckerier . . . . .	13	679	392	1 442	8 930	301	5 255
2813. Syväpainot • Djuptryckerier . . . . .	4	475	325	971	6 416	47	912
2820. Kuvalaattalaitokset • Klichéanalter . . . . .	17	310	273	690	4 359	118	1 536
2830. Kirjansitomot • Bokbinderier . . . . .	10	320	75	634	2 856	23	437
2841. Kirjojen kustantajat • Bokförlag . . . . .	33	136	60	284	1 244	475	6 930
2842. Sanomalehtien kustantajat • Tidnings- förlag . . . . .	14	407	112	561	3 600	1 556	23 140
2843. Aikakauslehtien kustantajat • Tidskrifts- förlag . . . . .	55	14	7	26	128	794	11 735
29. Nahka- ja nahkateosteollisuus • Skinn-, lä- der- och lädervaruindustri . . . . .	5	30	7	61	234	5	65
2922. Laukkujen, salkkujen yms. valmistus Tillverkning av väskor och portföljer m.m. . . . .	5	30	7	61	234	5	65
30. Kumiteollisuus • Gummiindustri . . . . .	4	114	105	227	803	24	306
3010. Kumitavatehtaat • Gummivarufabriker	1	2	2	4	27	1	11
3020. Vulkanioimislaitokset • Vulkaniserings- verkstäder . . . . .	3	112	103	223	776	23	295
31. Kemian teollisuus • Kemisk industri . . . . .	56	1 416	602	2 782	12 811	1 110	20 362
3119. Epäorgaanisia kemikaaleja valmistavat tehtaat • Tillverkning av oorganiska kemikalier . . . . .	1	41	40	80	645	10	264
3130. Kasvi- ja eläinöljyjen ja -rasvojen valmis- tusteollisuus • Tillverkning av vegeta- biliska och animaliska oljor och fetter . .	3	171	152	346	2 074	81	1 780

Jatkoa • Fortsättning



Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijät Arbetare				Toimihenkilöt Funktionärer	
		Keskimäärin I medeltal	Sitä miehiä Därav män	Työtunnit Arbetsminnar 1 000	Palkat Löner 1 000 mk	Keskimäärin I medeltal	Palkat Löner 1 000 mk
3142. Lakka- ja maalitehtaat • Lack- och målfärgsfabriker .....	9	204	152	399	2 217	192	3 791
3150. Teknokemialliset tehtaat ja pakkaamot Kemisk-tekniska fabriker och packerier .....	28	560	128	1 139	4 307	358	6 190
3160. Lääketehtaat • Medicinfabriker .....	6	372	96	689	2 953	426	7 683
3170. Saippua-, pesuaine- ja kynttilätehtaat Tvål-, tvättmedels- och ljusfabriker .....	5	50	17	90	396	25	367
3192. Liima-, liisteri- ja kaseinitehtaat • Lim-, klister- och kaseinfabriker .....	3	11	10	23	139	10	172
3199. Muut kemian tehtaat • Övriga kemiska fabriker .....	1	7	7	16	80	8	115
<i>32. Kiviöljy- ja asfaltiteollisuus • Mineralolje- och asfaltindustri .....</i>	<i>7</i>	<i>101</i>	<i>81</i>	<i>206</i>	<i>1 097</i>	<i>32</i>	<i>549</i>
3291. Voiteluainetehtaat • Smörjämnesfabriker .....	4	68	55	146	780	20	345
3299. Muu kiviöljy- ja asfaltiteollisuus • Övrig mineralolje- och asfaltindustri .....	3	33	26	60	317	12	204
<i>33. Savi-, lasi- ja kivenjalostusteollisuus • Ler-, glas- och stenförädlingsindustri .....</i>	<i>19</i>	<i>2 356</i>	<i>1 317</i>	<i>4 331</i>	<i>24 105</i>	<i>607</i>	<i>9 477</i>
3321. Lasitehtaat • Glasbruk .....	1	38	26	66	392	3	37
3322. Lasihiomot ja muut lasinjalostamot Glassliperier o.a. glasförädling .....	3	24	21	49	292	6	47
3331. Posliini- ja fajanssitehtaat • Porslins- och fajansfabriker .....	1	1 515	592	2 739	14 331	450	6 512
3361. Kevytbetonitehtaat • Lättbetongfabriker .....	1	437	395	833	5 275	79	1 675
3362. Betonivalimot • Betonggjuterier .....	2	28	27	53	335	2	27
3363. Kalkkihiekkatiili- ja kalkkilaastitehtaat Tillverkning av kalksandtegel o. bruk .....	1	35	33	71	377	13	200
3364. Betonimassatehtaat • Betongmassafabriker .....	4	112	105	221	1 399	19	432
3371. Kivenhakkaamot ja -hiomot • Stenhugge- rier och -sliperier .....	4	36	35	62	450	7	127
3372. Sepelimitylyt • Makadamkrossar .....	1	3	3	6	32	—	—
3393. Eristysainetehtaat • Tillverkning av iso- leringsmaterial .....	1	128	80	231	1 222	28	420
<i>34. Metallien perusteollisuus • Metallverk .....</i>	<i>8</i>	<i>291</i>	<i>269</i>	<i>547</i>	<i>3 298</i>	<i>44</i>	<i>739</i>
3413. Rauta- ja teräsvalimot • Järn- och stål- gjuterier .....	4	253	234	469	2 948	38	645
3424. Messinki-, tina- yms. valimot • Mässings-, tenn- o.a.d. gjuterier .....	3	17	17	32	176	3	54
3429. Muu metallien perusteollisuus • Övriga metallverk .....	1	21	18	46	174	3	40
<i>35. Metallituoteteollisuus • Metallmanufaktur ..</i>	<i>81</i>	<i>3 336</i>	<i>2 336</i>	<i>6 621</i>	<i>38 672</i>	<i>989</i>	<i>20 585</i>
3501. Naula- ja rautalankatehdas • Spik- och järnträdsfabrik .....	1	7	5	14	59	4	55
3503. Sahanterätehtaat • Sågbladsfabriker .....	1	26	24	60	282	6	98
3504. Karkeataetehtaat • Grovsmidesfabriker ..	5	230	128	454	2 512	58	1 325
3506. Jousitehtaat • Fjäderfabriker .....	1	38	22	77	403	7	178

## Jatkoa • Fortsättning

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijät Arbetare				Toimihenkilöt Funktionärer	
		Keskimäärin I medeltal	Siitä miehiä Därav män	Työtunnit Arbetsstimmar I 000	Palkat Löner I 000 mk	Keskimäärin I medeltal	Palkat Löner I 000 mk
3507. Metallikutomot • Metallduksväverier . . . .	1	90	56	173	1 037	20	567
3508. Ohutlevytuotetehtaat • Bleck- och plåt- varufabriker . . . . .	16	1 304	822	2 546	14 744	341	6 756
3509. Rautasänky- ja teräshuonekalutehtaat Järnsängs- och stål möbelfabriker . . . .	3	27	25	50	334	5	76
3510. Emalointi- ja metallointitehtaat • Emal- jering och metallbeläggning . . . . .	5	47	37	89	528	10	187
3511. Metallituotekorjaamot • Metallrepara- tionsverkstäder . . . . .	4	75	72	144	1 115	24	359
3519. Muu metallituoteteollisuus • Övrig metall- manufaktur . . . . .	44	1 492	1 145	3 014	17 658	514	10 984
<i>36. Koneteollisuus • Maskinindustri . . . . .</i>	<i>85</i>	<i>4 158</i>	<i>3 702</i>	<i>8 654</i>	<i>51 003</i>	<i>1 783</i>	<i>30 537</i>
3610. Maatalouskonetehtaat • Jordbruksma- skinfabriker . . . . .	3	220	196	303	1 747	80	1 090
3630. Muut konetehtaat • Andra maskinfabriker	32	2 591	2 206	5 626	31 459	1 462	24 831
3641. Itsenäiset konekorjaamot • Fristående maskinreparationsverkstäder . . . . .	45	1 119	1 082	2 279	15 248	203	3 991
3642. Epäitsenäiset konekorjaamot • Icke fri- stående maskinreparationsverkstäder . .	5	228	218	446	2 549	38	625
<i>37. Sähkötekeminen teollisuus • Elektroteknisk industri . . . . .</i>	<i>63</i>	<i>6 282</i>	<i>4 103</i>	<i>11 825</i>	<i>63 473</i>	<i>2 739</i>	<i>49 832</i>
3710. Kaapeli- ja johdintehtaat • Kabel- och elledningsfabriker . . . . .	1	1 520	1 216	2 802	15 351	585	11 161
3720. Sähkölamppu-, valoputki- ja valaisintehtaat • Glödlamps-, lysrörsfabriker samt tillverkning av belysningsarmatur . . . . .	11	600	309	1 076	5 434	194	3 189
3740. Akkumulaattori- ja paristotehtaat • Akku- mulator- och batterifabriker . . . . .	4	189	43	330	1 430	29	480
3751. Sähkökone- ja muuntajatehtaat • El- maskin- och transformatorfabriker . . . .	4	1 100	904	2 149	10 741	858	16 223
3752. Vahvavirtakoje- ja tarviketehtaat • Till- verkning av starkströmsapparatur och -materiel . . . . .	17	553	340	1 066	5 627	198	3 220
3761. Radiotehtaat • Radiofabriker . . . . .	4	609	206	1 119	5 082	166	3 170
3769. Muut heikkovirtalaitetehtaat • Övrig till- verkning av svagströmsapparatur och -materiel . . . . .	11	1 128	542	2 117	10 475	595	10 565
3771. Itsenäiset sähkölaitteiden korjaamot Fristående elreparationsverkstäder . . . .	11	583	543	1 166	9 333	114	1 824
<i>38. Kulkuneuvoteollisuus • Transportmedelsindu- stri . . . . .</i>	<i>68</i>	<i>7 823</i>	<i>7 311</i>	<i>14 815</i>	<i>93 341</i>	<i>2 424</i>	<i>40 698</i>
3811. Puulaiva- ja veneveistämöt • Skeppsvarv för träfartyg samt båtvarv . . . . .	2	63	55	122	680	32	479
3812. Teräslaivaveistämöt ja -telakat • Skepps- varv och -dockor för stålfartyg . . . . .	2	2 513	2 385	4 828	29 688	801	13 997
3820. Rautatie- ja raitiotiekaluston valmistus ja korjaus • Tillverkning och reparation av järnvägs- och spårvägsmateriel . . . . .	3	1 538	1 411	2 845	19 916	235	3 939

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijät Arbetare					Toimihenkilöt Funktionärer	
		Keskimäärin I medeltal	Siitä miehiä Därav män	Työtunnit Arbetstimmar 1 000	Palkat Löner 1 000 mk	Keskimäärin I medeltal	Palkat Löner 1 000 mk	
3831. Autotehtaat • Bilfabriker .....	2	338	298	616	3 653	328	6 460	
3832. Autokoritehtaat • Karosserifabriker .....	1	118	98	219	1 727	26	583	
3839. Muu moottoriajoneuvojen ja osien valmistus • Övrig tillverkning av motorfordon och delar .....	6	85	77	144	821	20	288	
3840. Moottoriajoneuvokorjaamot • Reparationsverkstäder för motorfordon .....	50	2 845	2 745	5 386	33 531	870	13 141	
3850. Polkupyöriteollisuus • Cykelindustri .....	1	281	201	534	2 768	56	929	
3860. Lentokonetehtaat ja korjaamot • Flygplansfabriker och reparationsverkstäder .....	1	42	41	121	557	56	882	
<b>39. Muu tehdasteollisuus • Annan fabriksindustri</b>	<b>59</b>	<b>1 064</b>	<b>725</b>	<b>2 092</b>	<b>11 725</b>	<b>305</b>	<b>5 293</b>	
3912. Mittaritehtaat • Mätarfabriker .....	2	35	26	68	408	13	244	
3913. Instrumentti- ja laboratoriovälinetehtaat Instrument- och laboratoriemateriel- fabriker .....	5	161	153	309	1 946	49	831	
3914. Proteesitehtaat • Protesfabriker .....	4	100	90	195	1 092	34	472	
3930. Muu hienomekaaninen teollisuus • Övrig finmekanisk industri .....	4	89	63	162	961	18	410	
3940. Kultasepän- ja jalokiviteollisuus • Guld- smeds- och juvelerarindustri .....	14	262	205	528	3 288	71	1 374	
3970. Muoviteosteollisuus • Plastvaruindustri ..	20	331	154	659	3 206	78	1 502	
3991. Leikkikalutehtaat • Leksaksfabriker ..	1	4	4	11	35	—	—	
3999. Muut tehtaat • Övriga fabriker .....	9	82	30	160	789	42	460	
<b>5. Sähkö-, kaasu-, vesijohto- ym. laitokset • El-, gas- och vattenverk m.m. ....</b>	<b>11</b>	<b>1 362</b>	<b>1 237</b>	<b>2 520</b>	<b>20 147</b>	<b>1 151</b>	<b>21 704</b>	
<b>51. Sähkö-, kaasu- ja höyrylaitokset • El-, gas- och ångverk .....</b>	<b>10</b>	<b>1 141</b>	<b>1 037</b>	<b>2 122</b>	<b>17 014</b>	<b>1 047</b>	<b>19 866</b>	
5111. Sähköä kehittävät laitokset • Ström- alstrande elverk .....	2	817	734	1 512	12 492	888	16 483	
5112. Sähköä jakavat laitokset • Strömdistri- butionsverk .....	1	62	54	130	666	26	409	
5120. Kaasulaitokset • Gasverk .....	2	203	192	361	3 039	117	2 653	
5130. Höyrylaitokset ja lämpökeskukset • Ång- verk och värmecentraler .....	5	59	57	119	817	16	321	
<b>52. Vesijohtolaitokset • Vattenverk .....</b>	<b>1</b>	<b>221</b>	<b>200</b>	<b>398</b>	<b>3 133</b>	<b>104</b>	<b>1 838</b>	
5210. Veden puhdistus- ja jakelulaitokset • Vat- tenrensning och -distribution .....	1	221	200	398	3 133	104	1 838	
<b>Koko teollisuus • Hela industrin</b>	<b>990</b>	<b>50 401</b>	<b>31 084</b>	<b>98 647</b>	<b>552 213<sup>1)</sup></b>	<b>18 711<sup>1)</sup></b>	<b>317 232</b>	

<sup>1)</sup> Erilliset pää- ja keskuskonttorit pl. — Ks. myös taul. 212 • Exkl. fristående huvud- och centralkontor. — Se även tab. 212.

## Alaviitta taul. C • Noten till tab. C.

<sup>1)</sup> Tuotannon bruttoarvosta on vähennetty seuraavat tuotantokustannuserät: raaka-aineet ja puolivalmisteet, pakkaus-, poltto-, voitelu- sekä muut edellä mainitsemattomat apuaineet ja lisätarvikkeet, ostettu sähköenergia ja vieraiden suorittamat korjaus-, valmistus-, kuljetus- yms. palvelukset.

<sup>2)</sup> Från produktionens bruttovärde har följande produktionskostnader avdragits: råvaror och halvfabrikat, emballage, bränsle, smörjmedel och andra ej ovan nämnda hjälpmaterial och tillbehör, inköpt elenergi samt av utomstående utförda reparations-, fabriktions-, transport- o.a.d. tjänster.

## B. Raaka-aineiden ja tuotannon arvo 1969 • Råämnenas och produktionens värde 1969

Value of raw materials and production

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Raaka-aineiden ja puoli- valmisteiden arvo Råämnenas och halvfabri- katens värde	Tuotannon bruttoarvo Produktio- nens bruttovärde	Jalostusarvo <sup>1)</sup> Förädlings- värde <sup>1)</sup>	Jalostus- arvo työ- tuntia kohti Förädlings- värde per arbets- timme
	1 000 mk			mk
<b>1. Kaivannaisteollisuus • Gruv- o.a. ekstrakti industri</b>	<b>388</b>	<b>1 410</b>	<b>681</b>	<b>32.43</b>
<b>2—3. Tehdasteollisuus • Fabriksindustri</b> .....	<b>1 664 283</b>	<b>3 606 243</b>	<b>1 622 930</b>	<b>16.89</b>
20. Elintarviketeollisuus • Livsmedelsindustri	658 102	939 710	280 924	23.91
21. Juomia valmistava teollisuus • Dryckesvaru- industri	48 773	114 846	42 076	15.36
22. Tupakkateollisuus • Tobaksindustri	20 432	35 387	12 271	21.83
23. Tekstiiliteollisuus • Textilindustri	44 835	94 302	42 671	10.69
24. Kenkä-, vaatetus- ja ompeluteollisuus • Sko-, konfektions- och sömnadsindustri	41 007	96 010	51 440	9.15
25. Puuteollisuus • Träindustri	7 731	14 623	6 202	8.43
26. Huonekalu- ja rakennuspuusepänteollisuus Möbel- och byggnadssnickeriindustri	3 778	9 297	5 221	8.99
27. Paperiteollisuus • Pappersindustri	15 424	31 527	14 108	11.06
28. Graafinen teollisuus • Grafisk industri	98 731	573 450	329 789	19.76
29. Nahka- ja nahkateosteollisuus • Skinn-, läder- och lädervaruindustri	302	753	445	7.30
30. Kumiteollisuus • Gummiindustri	1 875	5 080	3 111	13.70
31. Kemian teollisuus • Kemisk industri	91 153	196 626	83 125	29.88
32. Kiviöljy- ja asfaltiteollisuus • Mineralolje- och asfaltindustri	12 160	26 235	10 157	49.31
33. Savi-, lasi- ja kivenjalostusteollisuus • Ler-, glas- och stenförädlingsindustri	30 707	105 323	63 281	14.61
34. Metallien perusteollisuus • Metallverk	2 840	10 105	6 113	11.18
35. Metallituoteteollisuus • Metallmanufaktur	60 462	177 921	108 156	16.34
36. Koneteollisuus • Maskinindustri	76 056	209 729	120 124	13.88
37. Sähkötekninen teollisuus • Elektroteknisk in- dustri	241 712	434 438	174 050	14.72
38. Kulkuneuvoteollisuus • Transportmedels- industri	189 387	480 567	240 448	16.23
39. Muu tehdasteollisuus • Annan fabriksindustri	18 816	50 314	29 218	13.97
<b>5. Sähkö-, kaasun-, vesijohto- yms. laitokset El-, gas- och vattenverk m.m.</b> .....	<b>9 018</b>	<b>211 487</b>	<b>129 878</b>	<b>51.54</b>
51. Sähkö-, kaasun- ja höyrylaitokset • El-, gas- och ångverk	9 018	177 711	104 276	49.14
52. Vesijohtolaitokset • Vattenverk	—	33 776	25 602	64.33
<b>Koko teollisuus • Hela industrin</b>	<b>1 673 689</b>	<b>3 819 140</b>	<b>1 753 489</b>	<b>17.78</b>

<sup>1)</sup> Ks. taul. C, alav. 1 • Se tab. C, not 1.C. Jalostusarvo<sup>1)</sup> työtuntia kohti • Förädlingsvärde<sup>1)</sup> per arbetstimme Value added per hours worked

Teollisuusryhmä • Industrigrupp	Indeksilukuja • Indextal 1954 = 100		
	1967	1968	1969
20—22. Ravintoaineteollisuus • Livsmedelsindustri	267	324	433
23—24. Kutoma- ja vaatetusteollisuus • Textil- och beklädnadsindustri	265	297	314
1, 33. Kaivannais-, maa- ja kiviteollisuus • Gruv-, jord- och stenindustri	303	345	393
25—26. Puuteollisuus • Träindustri	185	202	255
29—30. Nahka-, kumi- ja karvateollisuus • Läder-, gummi- och hårindustri	395	413	436
34—38. Malminlouhinta ja metalliteollisuus • Malmbrytning och metallindustri	264	318	373
31—32. Kemiallis-tekninen teollisuus • Kemisk-teknisk industri	393	449	489
27—28. Paperi- ja graafinen teollisuus • Pappers- och grafisk industri	295	355	427
39, 51—52. Muu teollisuus • Annan industri	332	365	445
<b>Koko teollisuus • Hela industrin</b>	<b>288</b>	<b>341</b>	<b>408</b>

Alaviitta on s. 140 • Noten är på s. 140.



F. Työpaikat tuotannon bruttoarvon ja työntekijäin luvun mukaan 1969  
Arbetsställen efter produktionens bruttovärde och antalet arbetare 1969  
Establishments by gross value of production and by number of wage earners

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Työpaikkoja, joiden tuotannon bruttoarvo oli 1 000 mk Arbetsställen, vid vilka produktionens bruttovärde var 1 000 mk														
	—49			50—99			100—199			200—499			500—999		
	Niissä työntekijöitä • Arbetare vid dem														
	0—10	11—20	21—50	51—100	101—	0—10	11—20	21—50	51—100	101—	0—10	11—20	21—50	51—100	101—
14. Kivilouhokset sekä hiekan ja soran lajittelulaitokset • Stenbrott samt sand- och grussorteringsverk															
1 20. Elintarviketeollisuus • Livsmedelsindustri			1		3			6	3			1	6	6	
2 21. Juomia valmistava teollisuus • Dryckesvaruindustri															
3 22. Tupakkateollisuus • Tobaksindustri															
4 23. Tekstiiliteollisuus • Textilindustri					3	2		2	4	1		1	2		
5 24. Kenkä-, vaatetus- ja ompeluteollisuus • Sko-, konfektions- och sömnadsindustri															
6 25. Puuteollisuus • Träindustri	3		4	1	12	6	1	12	22	2		7	7		
7 26. Huonekalu- ja rakennustuote- ja huonekaluteollisuus • Möbel- och byggnadsnickeriindustri					5			2	1	1		1	1		
8 27. Paperiteollisuus • Pappersindustri	1		3		4	1		6	2			1	1	2	
9 28. Graafinen teollisuus • Grafisk industri			1		2	1		3	1				4	2	
10 29. Nahka- ja nahkateosteollisuus • Skinn-, läder- och lädervaruindustri	17		16		20	2		31	15	2		13	16	8	
11 30. Kumiteollisuus • Gummiindustri			2		1			2							
12 31. Kemian teollisuus • Kemisk industri			1		3			8				8	1	1	
13 32. Kiviöljy- ja asfaltiteollisuus • Mineralolja- och asfaltindustri												1	1		
14 33. Savi-, lasi- ja kivenjalostusteollisuus • Ler-, glas- och stenförädlingsindustri															
15 34. Metallien perusteollisuus • Metallverk			1		1	1		4		1		1	1		
16 35. Metallituoteteollisuus • Metallmanufaktur								3				1	1		
17 36. Koneteollisuus • Maskinindustri					14			14	5			1	9	2	
18 37. Sähkötekninen teollisuus • Elektroteknisk industri			2		11	5		7	6	5		1	9	9	
19 38. Kulkuneuvoteollisuus • Transportmedelsindustri			2		8			6	7	1		2	2	6	
20 39. Muu tehdasteollisuus • Annan fabriksindustri	1		1		2	1		2	8			7	8		
21 51. Sähkö-, kaasu- ja höyrylaitokset • El-, gas- och ångverk	1		2		4	3		11	8			5	7	5	
22 52. Vesijohtolaitokset • Vattenverk			1		2			1				1	1		
23 52. Vesijohtolaitokset • Vattenverk															
24 Koko teollisuus • Hela industrin	23		38	1	95	22	1	121	82	13		36	75	61	

															Työpaikkoja, joiden työntekijöiden luku oli Arbetsställen med nedanstående antal arbetare					Työpaikkoja kaikkiaan Hela antalet arbetsställen							
1 000—1 999					2 000—4 999					5 000—9 999					10 000—												
0—10	11—20	21—50	51—100	101—	0—10	11—20	21—50	51—100	101—	0—10	11—20	21—50	51—100	101—	0—10	11—20	21—50	51—100	101—								
1																					1	1					
4	2	12	2			2	6	6	1		1		2	4	1		4	6	10	16	14	28	16	15	89	2	
																			3						3	3	3
																			1						1	1	4
	2	5					2	4	1				4	2				1	6	9	10	8	4		37	5	
1	1	7	3				2	9	4					2						32	37	19	12	6	106	6	
1		1						1						1					9	1	3	1	1		15	7	
		1	1																15	4	3	1			23	8	
1	4	4					3	1										7	10	9	1				27	9	
11	3	12	4			9	1	4	9	1	5			1	8	4			126	37	26	15	18		222	10	
																				5						5	11
																			2	1		1				4	12
6	1	3			1	3	11	1	1	1		1					4	1	27	6	15	6	2		56	13	
2								1					1							3	1	3				7	14
																				5							
						1	1	2		1	1			1					2	7	4	4	1	3		19	15
								1	1										3	1	1	2	1			8	16
	3	10	2				5	6						1	5			4	29	17	17	9	9		81	17	
	1	13	1					1	5					2	3			3	21	21	27	5	11		85	18	
1		4	1				5	5	2					1	3			7	19	9	16	7	12		63	19	
		9	2	1			2	8	2					1	8			5	6	16	19	11	16		68	20	
	4	4					2	3										23	22	11	3				59	21	
							1	1										2	5	1	1	1	2		10	22	
																		1						1		1	23
28	21	85	17	1	11	7	46	57	19	5	3	1	14	36	5		5	12	49	362	211	212	100	105	990	24	

## G. Käyttövoima • Drivkraft Pover installed

Vuosi År	Primäärimoottoreita • Primärmotorer										Sähkömoottoreita Elektriska motorer	
	Vesiturbiineita Vattenturbiner		Höyrykoneita Ångmaskiner				Ölly- ja kaasumoottoreita Olje- och gasmotorer		Summa			
			Mäntä- koneita Kolvmaskiner		Turbiineita Turbiner							
	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	
1950	3	449	18	904	10	92 512	11	2 470	96 335	32 057	115 412	
1960	3	556	—	—	16	210 611	7	824	211 991	49 023	204 115	
1961	1	300	—	—	24	212 873	10	887	214 060	52 962	233 926	
1962	1	300	—	—	24	245 270	10	848	246 418	55 667	240 923	
1963	1	300	—	—	24	251 973	16	873	253 146	48 539	211 544	
1964	3	450	—	—	17	298 790	6	774	300 014	54 575	213 048	
1965	8	829	—	—	17	333 937	11	827	335 593	56 223	183 383	
1966	5	819	11	207	12	316 715	34	763	318 504	54 943	180 409	
1967	3	680	13	262	13	328 245	39	2 055	331 242	54 406	185 248	
1968	4	720	10	133	14	339 595	39	2 055	342 503	54 392	185 075	
1969	3	680	10	133	15	351 095	38	2 042	353 950	54 861	188 925	

Muist. V:sta 1965 teho = kW. • Anm. Fr.o.m. år 1965 eff. = kW.

## XIII Kauppa ja merenkulku • Handel och sjöfart Commerce and Navigation

## 99. Osuustoiminnallisten liikkeiden säästökassat 1964—70

## Sparkasserörelsen vid kooperativa företag 1964—70

## Consumers' Co-operative Societies

Vuosi År	Säästöt • Besparingar				+	-	Hyvitetty korke Gottgjord ränta	Vuoden päätyessä • Vid årets utgång		
	Panoit Insättningar		Otot Uttagningar					Säästö- kirjojen luku Antal mot- böcker	Säästäjien saamiset Insättarnas behållning	Saamisia keskimää- rin säästö- kirjaa kohti Behållning i medeltal per motbok
	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk						
<b>Osuusliike Elanto r.l. • Andelsaffären Elanto m.b.t.</b>										
1964..	62 134	11 380	65 530	11 021	+	359	843	31 763	19 861	625
1965..	64 457	12 540	68 148	12 107	+	433	931	33 001 <sup>1)</sup>	21 710	658
1966..	67 829	13 708	73 239	13 730	—	22	1 019	32 947	22 707	689
1967..	71 235	15 810	76 935	16 268	—	458	1 086	33 592	23 335	695
1968..	67 888	17 179	79 688	18 684	—	1 505	1 250	33 175	23 080	696
1969..	74 927	22 406	84 796	21 078	+	1 328	1 057	33 919	25 465	751
1970..	83 295	25 172	94 768	23 239	+	1 933	1 140	34 045	28 538	838
<b>Helsingin Osuuskauppa</b>										
1964..	30 335	5 419	35 384	5 470	—	51	62	14 369	1 467	102
1965..	30 975	6 398	36 739	6 241	+	157	62	14 302	1 686	118
1966..	41 095	8 833	46 835	8 099	+	734	74	16 738	2 494	149
1967..	54 471	12 214	60 932	11 934	+	280	91	18 459	2 865	155
1968..	54 307	15 227	66 145	13 004	+	2 223	110	18 568	5 198	280
1969..	63 612	17 794	79 352	17 139	+	655	151	18 569	6 004	323
1970..	62 652	19 039	82 609	18 030	+	1 009	174	17 466	7 187	411

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy vuoden alussa liitetty Ol. Loviisa, 485 139 mk • Inkl. Aa. Lovisa fr.o.m; början av året 485 139 mk.

100. Kuluttajien osuustoiminnalliset liikkeet 1966—70  
De kooperativa konsumentföretagen 1966—70  
Consumers' co-operative enterprises

Vuosi År	Jäseniä Med- lemmar	Myymlät Butiker	Kahvilat, ravintolat ja hotellit Kafféer, restauranger och hotell	Henkilökunta Personal			Myynti Försäljning					Kulut Kostnader		Varat Tillgångar		Velat (vieraat pääomat) Skulder (främmande kapital)		Osuuspaäoma Insatskapital	Omat rahastot Egna fonder	Ylijäämä tulostaseen mukaan Nettoöverskott enligt resul- tatbalans	Pääautus ostajille Återbäring åt köpare
				Kaikkiaan Samtliga	Siitä • Därav		Myymlät ja varastot Butiker och lager	Kahvilat ja ravintolat Kafféer och restauranger	Muut liikealat Övriga branscher	Summa	Kaikkiaan Totalsumma	Palkat Löner	Kaikkiaan Totalsumma	Siitä Därav	Kiinteistö- ja irraimisto Fastigheter och inventarier	Omille jäsenille <sup>1)</sup> Till egna med- lemmar <sup>2)</sup>	Muut Övriga				
					Myymlät, konttorit ja varastot	Butik., kont. o. lager															
1 000 mk																					
<i>Osuusliike Elanto • Andelsaffären Elanto</i>																					
1966	129 300	572	29	6 280	4 658	364	285 706	8 720	7 972	302 398	96 408	45 998	132 560	63 299	29 749	79 601	3 530	14 820	4 856	3 609	
1967	138 434	573	32	6 524	4 763	402	301 979	9 579	10 875	322 433	106 719	51 141	154 003	72 513	30 575	100 507	3 562	15 967	3 381	2 537	
1968	140 194	577	31	6 432	4 528	443	326 074	13 867	16 681	356 622	120 278	58 759	165 646	78 251	30 892	108 463	3 665	19 369	3 241	2 674	
1969	143 327	547	32	6 368	4 454	497	334 543	18 043	22 613	375 199	123 850	61 247	191 395	88 892	34 469	127 184	3 764	22 719	3 244 <sup>3)</sup>	2 872	
1970	140 640	505	40	5 857	4 311	571	363 058	22 016	32 066	417 140	128 527	63 585	205 944	96 752	39 291	140 795	3 944	21 914	—	5 550	
<i>Helsingin osuuskauppa</i>																					
1966	40 377	260	40	2 293	1 357	768	69 710	20 627	—	90 337	26 912	13 580	33 063	13 106	2 494	27 976	299	1 787	505	376	
1967	40 280	260	46	2 367	1 162	1 040	77 294	23 055	—	100 349	30 401	15 386	36 310	14 172	2 865	31 211	314	1 899	20	463	
1968	40 957	255	48	2 448	1 445	847	82 285	26 309	—	108 594	33 259	16 664	42 058	16 198	5 199	34 542	353	1 932	32	499	
1969	43 261	241	49	2 450	1 360	944	91 691	30 521	—	122 212	37 048	18 335	53 573	19 188	6 004	44 933	642	1 964	30	960	
1970	43 924	213	50	2 388	1 295	932	98 030	34 734	—	132 764	40 831	19 799	58 903	24 065	7 187	48 922	751	1 994	49	541	
<i>Andelslaget Varuboden<sup>4)</sup></i>																					
1966	7 323	76	2	447	431	16	33 366	315	—	33 681	6 754	3 156	8 820	3 998	338	7 325	103	849	200	153	
1967	7 306	76	3	512	418	94	35 431	2 344	—	37 775	7 451	3 417	9 716	3 959	733	7 850	110	974	46	174	
1968	7 275	76	3	503	408	95	37 389	2 528	—	39 917	7 739	3 540	9 715	3 727	858	7 646	139	1 021	50	188	
1969	7 373	77	3	504	405	99	40 198	2 638	—	42 836	8 457	3 865	10 838	3 850	1 034	8 521	163	1 068	52	196	
1970	7 384	76	3	496	413	83	41 304	2 587	—	43 891	8 439	4 070	11 672	4 289	1 118	9 312	193	996	53	219	

<sup>1)</sup> Säästökassan tallettajat ml. <sup>2)</sup> V:sta 1966 Kyrksläts Handelslag ml. <sup>3)</sup> Tarkistettu tieto.

<sup>4)</sup> Inkl. deponenter i sparkassan. <sup>5)</sup> Inkl. fr.o.m. år 1966 Kyrksläts Handelslag. <sup>6)</sup> Kontrollerad uppgift.



**101. Säästöpankit 1964—70**  
**Sparbankerna 1964—70**  
*Savings banks*

*A. Ottolainaus • Inlåning Deposits*

Vuosi ja pankki År och bank	Säästöt • Besparingar					Tilit • Räkningar		
	Panot Insättningar	Otot Uttagningar	Lisäys/vähennys Ökning/minskning	Lisätyt korot Tillagda räntor	Vuoden lopussa Vid årets slut	Vuoden aikana Under året		Vuoden lopussa Vid årets slut
	1 000 mk					Avatut Öppnade	Lopetetut Avslutade	
<b>1970</b>	<i>Säästö- ja karttuvat tilit • Spar- och kapitalräkning</i>							
Helsingin Säästöpankki • Helsingfors Sparbank	257 343	249 951	7 392	7 113	176 564	13 528	11 153	110 338
Helsingin Suomalainen Säästöpankki .....	225 794	210 877	14 917	3 508	149 839	14 508	11 383	106 297
Helsingin Työväen Säästöpankki • Arbetarspar- banken i Helsingfors .....	454 813	424 198	30 615	7 783	293 546	29 474	19 232	196 558
Säästöpankki Torkkeli • Sparbanken Torkel ..	16 535	15 823	712	356	14 963	1 034	536	6 554
<b>Summa</b>	<b>954 485</b>	<b>900 849</b>	<b>53 636</b>	<b>18 760</b>	<b>634 912</b>	<b>58 544</b>	<b>42 304</b>	<b>419 747</b>
1969 .....	909 174	896 183	12 991	14 363	562 516	67 055	64 824	403 507
1968 .....	787 131	763 424	23 707	13 506	535 162	68 500	59 205	401 276
1967 .....	655 629	616 558	39 071	13 814	497 949	76 189	37 841	391 981
1966 .....	542 454	498 923	43 531	13 181	445 064	48 224	31 828	353 633
1965 .....	451 034	414 473	36 561	11 947	388 352	44 691	28 044	337 237
1964 .....	384 552	361 461	23 091	11 516	339 844	46 474	28 848	320 590
<b>1970</b>	<i>Luotonot shekkittili • Checkräkning utan kredit</i>							
Helsingin Säästöpankki • Helsingfors Sparbank	100 219	100 950	— 731	—	3 627	130	62	952
Helsingin Suomalainen Säästöpankki .....	101 541	101 532	9	—	2 310	111	329	583
Helsingin Työväen Säästöpankki • Arbetarspar- banken i Helsingfors .....	225 838	225 895	— 57	—	6 676	88	74	709
Säästöpankki Torkkeli • Sparbanken Torkel ..	7 113	7 303	— 190	—	208	1	44	49
<b>Summa</b>	<b>434 711</b>	<b>435 680</b>	<b>— 969</b>	<b>—</b>	<b>12 821</b>	<b>330</b>	<b>509</b>	<b>2 293</b>
1969 .....	359 524	357 095	2 429	—	13 790	235	177	2 472
1968 .....	301 067	298 979	2 088	—	11 361	295	132	2 414
1967 .....	302 849	308 689	— 5 840	—	9 273	297	177	2 251
1966 .....	290 025	288 221	1 804	—	15 113	270	410	2 131
1965 .....	250 000	248 480	1 520	—	13 309	294	173	2 271
1964 .....	229 798	228 219	1 579	1	11 789	270	191	2 150

B. Pitkäaikaiset ja määräaikaislainat • Långfristiga och korttidslån Long-term and short-term loans

Vuosi ja pankki År och bank	Annetut lainat Utgivna lån		Maksetut lainat <sup>1)</sup> Återbetalade lån <sup>1)</sup>		Lainat vuoden lopussa Utestående lån vid årets slut		Siitä • Därav						
	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk	Kiinnitystä vastaan Mot inteckning		Takausta vastaan Mot borgen		Käteispanntia vastaan Mot hand- fången pant		
							1 000 mk	%	1 000 mk	%	1 000 mk	%	
1970													
Helsingin Säästöpankki • Helsingfors Sparbank	3 312	45 164	1 829	26 877	9 210	142 088	72 333	50.9	28 166	19.8	41 589	29.3	
Helsingin Suomalainen Säästöpankki	4 221	41 868	2 132	22 495	8 706	115 024	69 338	60.3	12 178	10.6	33 508	29.1	
Helsingin Työväen Säästöpankki • Arbetar- sparbanken i Helsingfors	7 435	78 910	5 874	51 089	19 746	229 350	139 824	61.0	24 392	10.6	65 134	28.4	
Säästöpankki Torkkeli • Sparbanken Torkel	140	3 601	111	2 373	507	12 731	6 176	48.5	2 445	19.2	4 110	32.3	
<b>Summa</b>	<b>15 108</b>	<b>169 543</b>	<b>9 946</b>	<b>102 834</b>	<b>38 169</b>	<b>499 193</b>	<b>287 671</b>	<b>57.6</b>	<b>67 181</b>	<b>13.5</b>	<b>144 341</b>	<b>28.9</b>	
1969	15 264	135 207	11 123	92 219	33 007	432 484	252 237	58.3	63 907	14.8	116 340	26.9	
1968	11 615	88 184	10 131	77 545	28 866	389 496	243 027	62.4	50 460	13.0	96 009	24.6	
1967	9 403	94 222	8 903	66 724	27 382	378 857	253 671	67.0	26 538	7.0	98 648	26.0	
1966	11 560	103 683	8 812	62 309	26 882	351 359	240 134	68.4	22 994	6.5	88 231	25.1	

<sup>1)</sup> Myös lyhennetty määrä ja luottotappiot • Inkl. amorterade belopp och kreditförluster.

C. Rahastot, nettovoitto ja luotot 31/12 • Fonder, nettovinst och krediter 31/12 Funds, profit and credits on 31 Dec.

Vuosi År	Helsingin Säästöpankki Helsingfors Sparbank				Helsingin Suomalainen Säästöpankki				Helsingin Työväen Säästöpankki Arbetarsparbanken i Helsingfors				Säästöpankki Torkkeli Sparbanken Torkel			
	Rahastot Fonder	Voitto, tappio Vinst, förlust	Luotot <sup>1)</sup> Krediter <sup>1)</sup>		Rahastot Fonder	Voitto, tappio Vinst, förlust	Luotot <sup>1)</sup> Krediter <sup>1)</sup>		Rahastot Fonder	Voitto, tappio Vinst, förlust	Luotot <sup>1)</sup> Krediter <sup>1)</sup>		Rahastot Fonder	Voitto, tappio Vinst, förlust	Luotot <sup>1)</sup> Krediter <sup>1)</sup>	
	1 000 mk		%		1 000 mk		%		1 000 mk		%		1 000 mk		%	
1966	8 801	729	89 857	69.3	3 970	140	78 276	72.9	11 269	703	107 967	51.8	773	25	12 576	85.5
1967	9 464	362	101 086	66.8	4 100	110	89 146	73.4	11 913	746	182 793	82.8	821	40	12 860	94.3
1968	9 772	120	107 040	67.9	4 200	-439	89 937	67.3	12 613	621	188 187	77.6	859	23	11 634	90.4
1969	9 474	131	129 707	77.9	3 761	105	101 075	75.6	13 170	209	201 925	77.1	846	28	12 258	85.8
1970	9 540	212	147 272	81.7	3 841	116	122 842	80.7	13 294	207	239 899	79.9	872	24	14 231	93.8

<sup>1)</sup> Pitkäaikaiset ja määräaikaislainat sekä shekkitaliliuotot ja vekselit. — % säästöönpanijoiden saamisista • Långfristiga o. kortfristiga lån samt checkräkningskrediter o. värlar. — % av insättarnas tillgodohavanden.

*Muist.* Helsingin ulkopuolella olevat sivukonttorit ml. • *Anm.* Inkl. filialkontoren utanför Helsingfors.

**102. Osuuspankit 1966—70**  
**Andelsbankerna 1966—70**
*Co-operative Banks*
**A. Varsinaiset talletukset • Egentliga depositioner Deposits**

Vuosi ja osuuspankki År och andelsbank	Panot Insätt- ningar	Otot Uttag- ningar	+	-	Lisätyt korot Till- lagda räntor	Säästöt vuo- den lopussa Besparingar vid årets slut	Tilit • Räkningar		
							Vuoden kuluessa Under året		Vuoden lopussa Vid årets slut
1 000 mk							Avatut Öpp- nade	Lope- tetut Avslu- tade	
1970									
Ammattienharjoittajain Osuuspankki	41 115	38 688	+	2 427	360	18 664	1 383	1 192	7 452
Suur-Helsingin Osuuspankki • An- delsbank för Stor-Helsingfors ....	283 287	269 486	+	13 801	2 361	113 694	15 538	8 712	65 132
<b>Summa</b>	<b>324 402</b>	<b>308 174</b>	<b>+</b>	<b>16 228</b>	<b>2 721</b>	<b>132 358</b>	<b>16 921</b>	<b>9 904</b>	<b>72 584</b>
1969 .....	403 192	385 880	+	17 312	2 376	113 409	17 691	12 560	65 567
1968 .....	206 381	193 231	+	13 150	1 876	93 721	17 363	9 880	60 436
1967 .....	178 190	174 717	+	3 473	1 782	78 695	16 877	6 948	52 953
1966 .....	163 723	144 860	+	18 863	1 850	73 440	12 621	5 451	43 024

**B. Luototon ja luotollinen shekkitili • Checkräkning utan och med kredit Cheque accounts**

Vuosi ja osuuspankki År och andelsbank	Panot Insätt- ningar	Otot Uttag- ningar	Korot Räntor		Vuoden lopussa Vid årets slut		Tilit Räkningar		
			Hyvi- tetyt Till- godo	Veloi- tetut Till last	Saamiset Tilgodo- havan- den	Velat Skul- der	Avatut Öpp- nade	Vuoden lopussa Vid årets slut	
1 000 mk									Luotot- tomat Utan kredit
1970									
Ammattienharjoittajain Osuuspankki	32 839	33 065	—	46	505	158	37	211	41
Suur-Helsingin Osuuspankki • An- delsbank för Stor-Helsingfors ....	382 908	376 912	—	868	14 386	10 859	197	783	117
<b>Summa</b>	<b>415 747</b>	<b>409 977</b>	<b>—</b>	<b>914</b>	<b>14 891</b>	<b>11 017</b>	<b>234</b>	<b>994</b>	<b>158</b>
1969 .....	317 963	314 489	—	1 045	6 589	7 571	167	1 065	152
1968 .....	267 263	267 705	—	996	5 126	8 537	189	1 010	152
1967 .....	249 188	257 647	—	502	5 785	7 758	178	1 067	150
1966 .....	218 922	214 423	—	139	9 031	2 043	171	996	133

**C. Antolainaus • Utlåning Loans**

Vuosi ja osuuspankki År och andelsbank	Annetut lainat Utgivna lån		Maksetut lainat Betalda lån		Lainat vuoden lopussa Lån vid årets slut		Siitä • Därav		
	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk	Kiinni- tystä vas- taan Mot inteck- ning	Taka- usta vas- taan Mot borgen	Muuta va- kuutta vastaan Mot an- nan sä- kerhet
							%		
1970									
Ammattienharjoittajain Osuuspankki	1 122	11 475	1 053	9 148	1 450	16 840	31.7	6.6	61.7
Suur-Helsingin Osuuspankki • An- delsbank för Stor-Helsingfors ....	6 562	69 215	4 868	42 902	8 320	98 327	38.5	19.3	42.2
<b>Summa</b>	<b>7 684</b>	<b>80 690</b>	<b>5 921</b>	<b>52 050</b>	<b>9 770</b>	<b>115 167</b>	<b>37.5</b>	<b>17.5</b>	<b>45.0</b>
1969 .....	7 821	56 097	6 139	40 038	8 007	86 527	46.0	22.4	31.6
1968 .....	6 080	40 878	5 822	31 608	6 325	70 468	46.3	21.7	32.0
1967 .....	9 731	70 341	9 366	67 567	6 067	61 198	39.7	25.6	34.7
1966 .....	10 894	73 976	12 519	67 725	5 702	58 424	35.2	17.2	47.6

**103. Postisäästöpankki 1963—70**  
**Postsparbanken 1963—70**  
*The Post Office Savings Bank*

Vuosi År	Panoja Insättningar		Ottoja Uttagningar	
	Luku · Antal	1 000 mk	Luku · Antal	1 000 mk
1963.....	478 159	104 439	656 335	104 064
1964.....	511 277	121 710	682 236	114 726
1965.....	519 362	146 823	696 620	122 278
1966.....	561 682	165 370	759 146	139 007
1967.....	643 334	201 318	829 346	172 603
1968.....	730 421	267 511	997 901	189 670
1969.....	837 550	318 523	1 115 282	218 453
1970.....	885 889	302 853	1 187 382	243 038

*Muist.* Kassaliike säästötileillä Postisäästöpankin toimipaikoissa Helsingissä. Vuodesta 1964 lähtien siirtotilien kautta säästötileille tulevat panot ml.

*Ann.* Kassarörelse på sparkonton vid Postsparbankens anstalter i Helsingfors. Inkl. fr.o.m. år 1964 genom girokonton till sparkonton förda insättningar.

**104. Protestoidut vekselit 1956—71**  
**Protesterade växlar 1956—71**

*Protested bills*

Vuosi ja kuukausi År och månad	Arvo · Värde, mk									Summa		Vuosi År	Luku Antal	Arvo Värde 1 000 mk
	50.00	50.01— 100.00	100.01— 200.00	200.01— 500.00	500.01— 1 000.00	1 000.01— 2 000.00	2 000.01— 3 000.00	3 000.01—	Luku Antal	Arvo Värde 1 000 mk				
<b>1971</b>	<b>161</b>	<b>504</b>	<b>1 145</b>	<b>1 670</b>	<b>1 026</b>	<b>748</b>	<b>285</b>	<b>659</b>	<b>6 198</b>	<b>9 663</b>	1956—60..	10 764	12 131	
I .....	21	45	72	131	66	58	27	86	506	900	1961—65..	17 527	19 873	
II .....	15	38	98	145	68	58	20	54	496	696	1966—70..	29 799	36 336	
III .....	13	44	103	142	88	63	19	59	531	686				
IV .....	10	34	106	126	95	60	21	69	521	952	1966.....	5 214	6 881	
V .....	9	29	67	123	92	55	26	59	460	831	1967.....	6 118	7 755	
VI .....	9	48	115	160	99	61	21	51	564	730	1968.....	6 390	7 013	
VII .....	10	33	92	143	74	58	35	54	499	859	1969.....	5 957	6 628	
VIII .....	12	49	102	143	63	62	20	71	522	1 293	1970.....	6 120	8 059	
IX .....	15	50	96	150	95	92	24	43	565	743	1971.....	6 198	9 663	
X .....	16	39	119	120	73	50	24	27	468	562				
XI .....	13	56	82	156	115	71	30	35	558	696				
XII .....	18	39	93	131	98	60	18	51	508	715				

**105. Käynnit Messuhalleissa järjestetyissä näyttelyissä 1963—70**  
**Besök på utställningar i Mässhallarna 1963—70**

*Visits to exhibitions at the Exhibition Hall*

Vuosi År	Käynnit kuukausittain · Besök per månad							Summa	Siitä ulkomai- sissa näyttelyissä <sup>1)</sup> Därav på utländska utställningar <sup>1)</sup>
	II	III	IV	V	IX	X	XI		
1963 .....	—	—	—	—	100 107	—	—	100 107	—
1964 .....	—	—	136 093	—	295 510	17 062	—	448 665	—
1965 .....	50 406	—	28 173	—	267 578	—	—	346 157	—
1966 .....	—	—	—	23 958	336 625	—	46 786	407 369	1 958
1967 .....	62 108	—	—	—	54 961	34 033	32 672	183 774	—
1968 .....	—	66 122	34 695	35 851	317 493	—	9 367	463 528	—
1969 .....	—	66 208	64 975	146 199	211 668	—	84 418	573 468	84 418
1970 .....	31 352	76 787	105 272	—	284 703	94 205	29 001	621 320	52 000

<sup>1)</sup> Tähän eivät sisälly pohjoismaiset eivätkä kansainväliset näyttelyt · Exkl. de skandinaviska och internationella utställningarna.

**106. Panttilainausliike 1930—70**  
**Pantilånerörelsen 1930—70**  
**Pawnbroking**

**A. Toiminta • Verksamhet Activity**

Vuosi År	Vuoden kuluessa annettuja lainoja				Annetut lainamäärät				Maksettuja ja poistettuja lainoja		Lainaus tila vuoden päätyessä		Annettu lainamäärä keskimäärin panttia kohti, mk Utgivet lånebelopp i medeltal per pant, mk
	Under året utgivna lån				Utgivna lånebelopp 1 000 mk				Inlösta och av- skrivna lån		Lånebestånd vid Årets slut		
	Kaikki lainat Samtliga lån	Siitä panttina oli Därav mot pant av			Kaikkiaan Totalsumma	Siitä panttina oli Därav mot pant av			Pantteja Panter	1 000 mk	Pantteja Panter	1 000 mk	
jaloja metalleja ja valmistettua niisää		ädia metaller och tillverkningsdärav	vaatteita kläder	jaloja metalleja ja valmistettua niisää		ädia metaller och tillverkningsdärav	vaatteita kläder						
1930	513 144	253 213	204 952	765	361	170	508 589	766	142 296	234	1.49		
1935	712 762	327 799	267 750	1 082	532	181	708 091	1 063	207 791	342	1.52		
1940	451 645	224 326	134 221	980	515	133	457 168	980	141 842	325	2.17		
1945	358 491	184 503	141 599	2 505	1 363	854	361 997	2 355	74 792	605	6.99		
1950	379 342	222 408	125 608	5 000	2 987	1 199	390 499	4 798	88 366	1 313	13.18		
1955	390 145	239 264	108 357	6 648	3 593	1 382	394 731	6 533	84 346	1 671	17.04		
1960	395 414	271 156	76 377	9 066	4 957	1 111	401 344	8 883	88 987	2 381	22.93		
1961	358 503	245 768	64 930	9 398	4 783	1 039	370 356	9 325	77 134	2 454	26.21		
1962	337 312	236 950	52 941	9 767	4 905	946	341 299	9 670	73 147	2 551	28.96		
1963	338 667	238 311	47 944	10 787	5 254	1 047	336 068	10 471	75 746	2 867	31.85		
1964	334 313	237 126	35 898	11 911	5 408	859	339 461	11 602	70 598	3 176	35.63		
1965	321 439	224 165	31 795	13 432	5 726	833	320 211	12 658	71 826	3 950	41.79		
1966	307 785	213 655	26 571	15 388	5 932	777	311 078	14 900	68 533	4 438	50.00		
1967	310 298	197 395	25 829	16 507	5 327	774	306 755	15 934	72 076	5 011	53.20		
1968	316 682	217 031	27 387	18 476	6 934	989	314 891	17 955	73 867	5 531	58.34		
1969	308 540	212 741	26 231	19 973	7 676	972	308 433	19 436	73 974	6 068	64.73		
1970	288 026	196 374	23 759	21 167	7 947	943	291 466	20 725	70 534	6 510	73.49		

**B. Annetut lainat suuruuden mukaan • Utgivna lån, grupperade efter storlek Loans accorded by size of loan**

Vuosi ja laitos År och anstalt	Lainoja, joiden suuruus oli • Antal lån, vilkas storlek var						Kaikki lainat Samtliga lån
	—5.00	5.01— 10.00	10.01— 50.00	50.01— 100.00	100.01— 200.00	200.01—	
	mk						
<b>1970</b>							
<i>Helsingin Pantti-Osakeyhtiö</i>							
<i>Helsingfors Pant-Aktiebolag</i> .....	2 618	29 789	132 522	24 950	9 078	11 702	210 659
Pääkonttori • Huvudkontoret .....	492	4 427	27 107	5 820	2 265	3 543	43 654
A-konttori • A-kontoret .....	623	7 055	33 162	5 859	2 337	2 781	51 817
B-konttori • B-kontoret .....	1 080	15 308	56 730	9 202	2 503	2 714	87 537
C-konttori • C-kontoret .....	423	2 999	15 523	4 069	1 973	2 664	27 651
<i>Osakeyhtiö Helsingin panttilainakonttori</i>	499	10 410	41 142	8 922	4 500	11 894	77 367
<b>Summa</b>	<b>3 117</b>	<b>40 199</b>	<b>173 664</b>	<b>33 872</b>	<b>13 578</b>	<b>23 596</b>	<b>288 026</b>
1969	3 933	48 559	187 794	32 899	13 315	22 040	308 540
1968	4 138	68 943	185 518	25 517	11 257	21 309	316 682
1967	6 978	61 211	186 134	24 845	10 597	20 533	310 298
1966	8 556	62 937	187 078	22 832	9 348	17 034	307 785
1965	10 975	70 468	197 346	21 462	9 246	11 942	321 439
1964	12 459	84 613	199 193	18 633	19 415		334 313
1963	13 352	92 259	202 673	15 873	14 510		338 667
1962	18 030	101 605	189 592	15 571	12 514		337 312
1961	22 945	117 325	195 878	11 558	10 797		358 503

**107. Raastuvanoikeudessa vireillepannut vararikkoasiat 1946—70**  
**Vid rådstuvurätten anhängiggjorda konkursmål 1946—70**  
*Cases of bankruptcy sued in the City Court*

Vuosi År	Vararikkohakemuksen tekijä Konkursansökan gjord av								Vararikkoja Konkurser	Kaikkiaan Totalsumma	Vararikkovelallisen toimiala Konkursgäldenärens näringsgren					
	Velallinen Gäldenären					Velkoja Fördringsägaren					Yksityinen Enskild	Osakeyhtiö Aktiebolag	Muu Annan	Kauppa Handel	Teollisuus Industri	Muu Annan
	Yksityinen Enskild	Osakeyhtiö Aktiebolag	Muu Annan	Velallinen Gäldenären			Kuoilipesän osakas Delägare i sterbhus									
				Yksityinen Enskild	Osakeyhtiö Aktiebolag	Muu Annan										
1961.....	14	53	3	397	124	8	37	448	177	11	636	124	161	351		
1962.....	11	30	1	266	113	6	19	296	143	7	446	81	64	301		
1963.....	9	24	3	392	75	8	23	424	99	11	534	128	20	386		
1964.....	7	24	—	384	89	15	25	416	113	15	544	148	94	302		
1965.....	15	42	1	281	97	12	29	325	139	13	477	152	81	244		
1966.....	20	64	10	255	89	13	23	298	153	23	474	167	63	244		
1967.....	17	50	9	319	125	16	25	361	175	25	561	217	72	272		
1968.....	21	45	8	367	110	11	27	415	155	19	589	240	88	261		
1969.....	8	45	7	348	138	18	20	376	183	25	584	173	84	327		
1970.....	20	49	7	372	107	17	17	409	156	24	589	190	78	321		
<i>Keskimäärin • I medeltal</i>																
1966—70.....	17	51	8	332	114	15	22	372	164	23	559	197	77	285		
1961—65....	11	34	2	344	99	10	27	382	134	11	527	126	84	317		
1956—60....	33	58	2	247	131	11	20	299	189	14	502	191	137	174		
1951—55....	13	27	0	247	124	2	19	278	152	2	432	81	122	229		
1946—50....	7	24	1	72	35	2	22	101	60	2	163	10	37	116		

**108. Helsingin arvopaperipörssi 1961—70**  
**Helsingfors fondbörs 1961—70**  
*Helsinki Stock Exchange*

Vuosi År	Jäsenet vuoden päättyessä Medlemmar vid årets slut		Pörssillistan osakeyhtiöt vuoden päättyessä Börslistans aktiebolag vid årets slut				Myynti • Försäljning														
							Siitä pankit Därav banker		Siitä • Därav		Siitä • Därav			Merkitäoikeudet Teckningsrätter	Debentuurit Debentures	Obligaatiot Obligationer	Summa				
											Summa	Pankki Bank	Teollisuus Industri					Vakuutus Försäkring	Osakkeet Aktier	Teollisuus- Industri-	Pankki- Bank-
1961..	13	5	47	4	29	4	25 081	17 213	5 183	1 750	52	1 666	28 549								
1962..	13	5	48	4	30	4	26 652	17 697	6 507	1 702	189	2 780	31 323								
1963..	13	5	48	4	29	4	25 601	17 055	5 790	690	61	3 004	29 356								
1964..	13	5	48	4	28	4	25 647	17 664	5 464	564	104	4 806	31 121								
1965..	13	5	47	4	27	4	24 212	15 959	5 896	4 814	544	5 261	34 831								
1966..	12	5	46	4	26	4	21 363	12 955	6 246	1 684	769	5 398	29 214								
1967..	12	5	47	4	27	4	18 466	10 087	6 327	968	3 264	8 500	31 198								
1968..	13	5	45	4	27	3	27 823	16 634	8 070	4 828	4 196	6 943	43 790								
1969..	13	5	45	4	27	3	36 751	22 379	8 658	5 337	3 278	8 341	53 707								
1970..	12	5	45	4	27	3	53 158	36 343	11 520	9 244	1 925	12 944	77 271								

**109. Elintarvikemyymälät ja tuotantolaitokset sekä eräät yleisöä palvelevat yritykset 1969—70**  
**Livsmedelsbutiker och produktionsinrättningar samt vissa serviceföretag för**  
**allmänheten 1969—70**

*Food shops and production plants and certain businesses serving the public*

	1969	1970
	31. 12.	
Kioskit • Kiosker .....	216	237
Siirrettävät myyntilaitteet • Flyttbara försäljningsanordningar .....	134	139
Suurmyymälät ja tavaratalot • Storbutiker och varuhus .....	16	14
Elintarvikemyymälät <sup>1)</sup> • Livsmedelsbutiker <sup>1)</sup> .....	470	483
Elintarvikemyymälät rajoituksiin <sup>2)</sup> • Livsmedelsbutiker med begränsningar <sup>2)</sup> .....	1 415	1 238
Kauppatorit • Salutorg .....	4	4
Kauppahallit • Saluhallar .....	11	11
Kalan tukkumyyntipaikat • Fiskförsäljningshamnar .....	1	1
Elintarvikevarastot • Förvaringsrum för födoämnen .....	167	159
Animaalisten elintarvikkeiden varastot • Förvaringsrum för animaliska födoämnen ..	42	42
Makeisvalmistamot • Sötsaksfabriker .....	1	2
Mehu- ja marmeladitehtaat • Saft- och marmeladfabriker .....	4	4
Panimot ja kivennäisvesitehtaat • Bryggeri och mineralvattenfabriker .....	3	3
Meijerit • Mejerier .....	5	5
Jäätelötehtaat • Glassfabriker .....	7	7
Margariinitehtaat • Margariinifabriker .....	6	6
Juustotehtaat • Ostfabriker .....	3	2
Leipomot • Bagerier .....	80	74
Myllyt • Kvarnar .....	3	3
Eineskeittiöt • Kök för tillverkning av charkuterivaror .....	20	21
Makkaratehtaat ja savustamot • Korvfabriker och rökerier .....	17	17
Pakastamot • Fryserier .....	4	4
Kahvipaahtimot • Kafferosterier .....	9	9
Hotellit ja ravintolat • Hotell och restauranger .....	186	189
Ruokalat • Matserveringar .....	126	125
Kahvilat • Kaféer .....	390	381
Kahvilähettämöt • Kaffeutsändningsaffärer .....	5	4
Henkilökunnan- ja työmaaruokalat ja kahvitarjoilukojut • Matservering på arbets- platser och kaffeserveringsstånd .....	301	298
Kokous- ja huvihuoneistot • Konferens- och festlokaliteter .....	175	186
Matkustajakodit ja yömajat • Resandehem och natthärbärgen .....	66	68
Saunat ja uimalat • Bad- och siminrättningar .....	75	74
Kampaamot, parturit, kauneus- ja jalkahoitolat • Damfriseringar, raksalonger, skönhets- och fotvårdsinstitut .....	903	900

<sup>1)</sup> Myymäläpinta-ala vähintään 80 m<sup>2</sup> (Terv.hoit.as. § 41). <sup>2)</sup> Samoin alle 80 m<sup>2</sup> (§ 42).

<sup>1)</sup> Butiksareal minst 80 m<sup>2</sup> (Hälsöv.förordn. § 42). <sup>2)</sup> Dito under 80 m<sup>2</sup> (§ 42).

110. Uudet toiminimet 1966—70  
Nya firmor 1966—70  
New firms

Vuosi År	Osakeyhtiöt Aktiebolag				Maur yhtiöt Övriga bolag												
	Maa- ja metsätalous Lant- och skogshushålln.	Teollisuus Industri	Rakennustoiminta Byggnadsverksamhet	Kauppa Handel	Luotto- ja vak.laitokset Kreditinrättningar och försäkringsrörelse	Kiinteistöt ja välityt Fastigheter och förmedl.	Liikenne Samfärdsel	Palvelukset Tjänster	Summa								
1966	—	74	31	112	3	208	15	68	511	44	42	178	—	8	21	95	388
1967	—	65	28	107	3	167	14	60	444	51	38	173	2	3	18	82	367
1968	—	68	30	86	3	154	8	54	403	28	29	140	1	3	13	59	273
1969	2	93	43	168	6	164	18	102	596	17	23	111	1	—	5	34	191
1970	1	75	50	187	9	179	13	131	645	21	28	130	4	3	13	38	237

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Osuskunnat Andelstlag				Yhdistyksät Föreningar				Yksityiset elinkeinonharjoittajat Enskilda näringsidkare									
	Teollisuus Industri	Rakennustoiminta Byggnadsverksamhet	Kauppa Handel	Luotto- ja vak.laitokset Kreditinrättningar och försäkringsrörelse	Kiinteistöt ja välityt Fastigheter och förmedl.	Palvelukset Tjänster	Summa	Teollisuus Industri	Kauppa Handel	Luotto- ja vak.laitokset Kreditinrättningar och försäkringsrörelse	Kiinteistöt ja välityt Fastigheter och förmedl.	Liikenne Samfärdsel	Palvelukset Tjänster	Summa				
1966	—	—	1	—	—	3	4	1	—	2	30	20	174	—	10	15	42	291
1967	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	18	30	171	—	6	11	27	263
1968	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	15	23	191	—	2	10	52	293
1969	—	—	—	—	1	3	4	1	—	2	15	25	181	—	8	9	26	264
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15	16	145	1	10	7	58	252

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	(Jatk.) (forts.)				Kaikkiaan Samtliga											
	Teollisuus Industri	Rakennustoiminta Byggnadsverksamhet	Kauppa Handel	Kiinteistöt ja välityt Fastigheter och förmedl.	Liikenne Samfärdsel	Palvelukset Tjänster	Summa	Maa- ja metsätalous Lant- och skogshushålln.	Teollisuus Industri	Rakennustoiminta Byggnadsverksamhet	Kauppa Handel	Luotto- ja vak.laitokset Kreditinrättningar och försäkringsrörelse	Kiinteistöt ja välityt Fastigheter och förmedl.	Liikenne Samfärdsel	Palvelukset Tjänster	Summa
1966..	7	—	117	1	2	18	145	—	155	93	583	4	227	53	226	1 341
1967..	5	—	98	1	3	15	122	—	139	96	549	5	177	46	184	1 196
1968..	7	—	118	1	2	19	149	—	118	84	536	4	160	33	186	1 121
1969..	7	4	103	—	—	11	125	2	132	95	564	7	173	32	177	1 182
1970..	4	3	112	—	—	30	149	1	116	97	574	14	192	33	257	1 284





**112. Varastois- ja laiturihuoltotoiminta satamissa 1968—70**  
**Upplagringsverksamheten och kajkontrollen i hamnarna 1968—70**  
*Storage and Quay Goods Service of the Port*

Vuosi År	Yleinen talletusvarasto Allmänt upplagsmagasin			Vapaavarasto Frilager			Laiturihuolto Kajkontroll		
	Pantu Insatt	Otettu Uttagen	Vuoden lopussa Vid årets slut	Pantu Insatt	Otettu Uttagen	Vuoden lopussa Vid årets slut	Saapunut tavara • Anlänt gods		
							Vesitse • Sjöledes		Maitse <sup>*)</sup> Till lands <sup>*)</sup>
	Kokonais- lasti <sup>1)</sup> Totallast <sup>1)</sup>		Siitä laituri- huollon kautta Därav ge- nom kaj- kontroll						
tavaramäärä, tonnia • varumängd, ton									
1968 .....	34 370	33 657	11 822	6 432	6 452	2 515	1 015 221	573 467	29 236
1969 .....	38 844	36 371	14 295	7 021	6 621	2 915	1 187 431	630 562	37 077
1970 .....	44 354	35 131	23 518	10 935	10 681	3 169	1 356 014	683 982	39 489

<sup>1)</sup> Niiden alusten, joiden lastista vain osakin käsitellään laiturihuollon kautta. <sup>\*)</sup> Maan muista satamista autoilla ja rautateitse saapunutta tullaamaton tuontitavaraa.

<sup>1)</sup> Inkl. även de fartygs totallast, vilkas last endast delvis behandlas av kajkontrollen. <sup>\*)</sup> Från landets övriga hamnar, per bil eller järnväg anlända, oförtullade importvaror.

**113. Satamalaitoksen nosturien ja jäänmurtajien käyttö 1968—70**  
**Anlitandet av hamnverkets lyftkranar och isbrytare 1968—70**  
*Utilisation of cranes and harbour icebreakers of the Port*

Vuosi År	Laiturinosturit • Kajkranar							Jäänmurtajat • Isbrytare				
	Eteläsatama Södra hamnen		Länsisatama Västra hamnen		Sörnäisten satama Sörnäs hamn		Summa	Otso		Turso		
	Luku Antal	Käyttö- tunnit Drifts- timmar	Luku Antal	Käyttö- tunnit Drifts- timmar	Luku Antal	Käyttö- tunnit Drifts- timmar	Luku Antal	Käyttö- tunnit Drifts- timmar	Hinausten luku Antal bogseringar	Ajotunnit Kör- timmar	Hinausten luku Antal bogseringar	Ajotunnit Kör- timmar
1968 .....	34	34 009	37	40 446	11	9 080	82	83 535	64	216	136	576
1969 .....	34	41 282	34	46 330	11	10 589	79	98 201	126	509	202	736
1970 .....	34	41 652	34	48 980	11	9 383	79	100 015	45	247	146	679

*Muist. V. 1970 oli 3 autonosturia ja 84 haarukkatrukkia.*

*Ann. År 1970 fanns 3 bilkranar och 84 gaffeltruckar.*

**114. Tavarankuljetus rannikkoliikenteessä 1963—70**  
**Inrikes godstrafik sjöledes 1963—70**  
*Goods transport in coastal traffic*

Tavararyhmä Varugrupp	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Tonnia • Ton								
Saapunut • Anlänt .....	1 303 310	1 346 170	1 382 631	1 599 659	2 067 543	1 908 210	2 373 397	2 606 133
Sahattu puutavara • Sågade trävaror	204	—	33	—	—	—	—	—
Halot • Ved .....	5 507	923	48	—	—	—	—	—
Hiekka • Sand .....	838 773	781 870	741 156	903 464	1 039 051	814 746	932 042	938 594
Tiilet • Tegel .....	—	—	—	380	—	—	—	—
Kalkki ja sementti • Kalk och cement	167 879	180 805	182 513	233 691	182 108	126 713	149 923	192 447
Öljyt • Oljor .....	288 023	382 323	458 181	462 015	844 635	937 589	1 254 972	1 428 491
Vilja • Spannmål .....	—	—	300	—	779	1 201	1 983	1 255
Kasvikset • Vegetabilier .....	2 047	159	—	—	—	—	—	—
Kalat • Fisk .....	100	90	60	69	67	58	47	38
Muu tavara • Annat gods .....	777	—	340	40	903 <sup>1)</sup>	27 903 <sup>2)</sup>	34 430 <sup>3)</sup>	45 308
Lähetetty • Avsant .....	26 407	59 557	33 039	31 852	39 608	58 953	36 659	42 773
Kappaletavara • Styckegods .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Öljyt • Oljor .....	21 634	27 626	25 085	24 018	13 530	22 434	20 073	12 739
Puutavara • Trävaror .....	—	67	23	—	—	—	—	—
Hiekka • Sand .....	—	50	—	—	—	—	—	—
Sementti • Cement .....	170	—	—	—	—	—	—	—
Koksi • Koks .....	3 702	30 689	6 422	7 404	24 936	34 034	14 886	29 596
Vilja • Spannmål .....	—	—	1 148	—	1 142	1 800	1 700	436
Muu tavara • Annat gods .....	851	1 175	361	430	—	685	—	2

<sup>1)</sup> Kauraa. <sup>2)</sup> Siitä kuonaa 32 468 tn. <sup>3)</sup> Kuonaa • <sup>1)</sup> Havre. <sup>2)</sup> Därav slagg 32 468 ton. <sup>3)</sup> Slagg.

115. Kauppalaivasto 1962—70 • Handelsflottan 1962—70 *Merchant fleet*A. Katsaus • Översikt *Survey*

Vuosi ja aluksen laatu År och fartygets art	Vuoden alkaessa Vid årets början				Lisäys vuoden kuluessa Ökning under året				Vähennys vuoden kuluessa Minskning under året				Vuoden päättyessä Vid årets slut			
	Aluksia Fartyg	Brutto- tonnia	Bruttoton	Nettonnia Netton	Aluksia Fartyg	Brutto- tonnia	Bruttoton	Nettonnia Netton	Aluksia Fartyg	Brutto- tonnia	Bruttoton	Nettonnia Netton	Aluksia Fartyg	Brutto- tonnia	Bruttoton	Nettonnia Netton
1970																
Höyryaluksia • Ångfartyg ..	8	16 690		8 343	2	6 380		3 427	1	342		119	9	22 728		11 651
Moottorialuksia • Motorfartyg	114	501 940		266 912	12	52 765		29 778	6	30 547		16 989	120	524 158		279 701
Purjealuksia <sup>1)</sup> • Segelfartyg <sup>1)</sup>	1	106		66	—	—		—	—	—		—	1	106		66
<b>Summa</b>	<b>123</b>	<b>518 736</b>		<b>275 321</b>	<b>14</b>	<b>59 145</b>		<b>33 205</b>	<b>7</b>	<b>30 889</b>		<b>17 108</b>	<b>130</b>	<b>546 992</b>		<b>291 418</b>
1969 .....	120	462 669		244 094	12	92 197		49 599	9	36 130		18 372	123	518 736		275 321
1968 .....	129	455 028		237 190	10	68 672		39 292	19	61 031		32 388	120	462 669		244 094
1967 .....	139	435 679		223 787	7	57 439		32 109	17	38 090		18 706	129	455 028		237 190
1966 .....	142	401 302		205 834	11	59 363		30 908	14	24 986		12 955	139	435 679		223 787
1965 .....	141	395 516		203 355	12	38 674		20 019	11	32 888		17 540	142	401 302		205 834
1964 .....	150	418 012		217 389	12	34 102		17 027	21	56 598		31 061	141	395 516		203 355
1963 .....	147	416 226		217 392	11	28 425		15 060	8	26 639		15 063	150	418 012		217 389
1962 .....	139	395 233		206 991	16	31 084		15 882	8	10 091		5 481	147	416 226		217 392

1) Apukonein • Med hjälpmaskin.

B. Alusten suuruus ja ikä • Fartygens dräktighet och ålder *Tonnage and age of vessels*

Vuosi, suuruusluokat ja ikä År, dräktighetsgrupper och ålder	Höyryaluksia Ångfartyg		Moottorialuksia Motorfartyg		Purjealuksia <sup>1)</sup> Segelfartyg <sup>1)</sup>		Summa		Proomuja Pråmar	
	Luku Antal	Bruttoton Bruttoton	Luku Antal	Bruttoton Bruttoton	Luku Antal	Bruttoton Bruttoton	Luku Antal	Bruttoton Bruttoton	Luku Antal	Bruttoton Bruttoton
1970	<i>Alusten suuruus, bruttonnia • Fartygens dräktighet, brutton</i>									
100— 499 .....	1	107	23	9 434	1	106	25	9 647	—	—
500— 999 .....	1	738	3	2 676	—	—	4	3 414	—	—
1 000—1 499 .....	—	—	12	16 064	—	—	12	16 064	—	—
1 500—1 999 .....	1	1 590	21	34 003	—	—	22	35 593	1	1 596
2 000—2 499 .....	1	2 100	4	8 882	—	—	5	10 982	—	—
2 500—4 999 .....	4	12 702	19	64 220	—	—	23	76 922	—	—
5 000—5 999 .....	1	5 491	10	53 056	—	—	11	58 547	—	—
6 000—9 999 .....	—	—	11	76 191	—	—	11	76 191	—	—
10 000— .....	—	—	17	259 632	—	—	17	259 632	—	—
<b>Summa</b>	<b>9</b>	<b>22 728</b>	<b>120</b>	<b>524 158</b>	<b>1</b>	<b>106</b>	<b>130</b>	<b>546 992</b>	<b>1</b>	<b>1 596</b>
1969 .....	8	16 690	114	501 940	1	106	123	518 736	1	1 596
1968 .....	11	30 318	108	432 245	1	106	120	462 669	1	1 596
1967 .....	22	56 244	106	398 678	1	106	129	455 028	1	1 596
1966 .....	33	82 197	105	353 376	1	106	139	435 679	1	1 596
1965 .....	39	95 280	102	305 916	1	106	142	401 302	2	2 892
1964 .....	44	104 067	96	291 343	1	106	141	395 516	3	3 138
1963 .....	54	113 575	95	304 331	1	106	150	418 012	8	4 945
1962 .....	58	125 076	88	291 044	1	106	147	416 226	8	4 945
1970	<i>Alusten ikä, vuotta • Fartygens ålder, år</i>									
0— 4 .....	—	—	17	144 693	—	—	17	144 693	—	—
5— 9 .....	—	—	34	76 315	—	—	34	76 315	—	—
10—14 .....	—	—	44	206 591	—	—	44	206 591	—	—
15—19 .....	2	8 267	15	86 965	—	—	17	95 232	—	—
20—24 .....	3	7 141	4	3 758	1	106	8	11 005	—	—
25— .....	4	7 320	6	5 836	—	—	10	13 156	1	1 596
<b>Summa</b>	<b>9</b>	<b>22 728</b>	<b>120</b>	<b>524 158</b>	<b>1</b>	<b>106</b>	<b>130</b>	<b>546 992</b>	<b>1</b>	<b>1 596</b>

1) Apukonein • Med hjälpmaskin.

**116. Saapuneet alukset 1901—70**  
**Ankomna fartyg 1901—70**  
*Vessels arrived*

*A. Sataman mukaan 1970 • Efter hamn 1970 By port*

Satama tai laituri Hamn eller kaj	Ulkomainen merenkulku Utrikes sjöfart		Rannikkoliikenne Kusttrafik		Summa	
	Luku Antal	Nettononia Nettoton	Luku Antal	Nettononia Nettoton	Luku Antal	Nettononia Nettoton
Salmisaari ja Ruoholahti • Sundholmen och Gräsviken	69	138 256	1 494	164 755	1 563	303 011
Saukko • Uttern	150	59 981	5	1 193	155	61 174
Jätkäsaari • Busholmen	1 056	901 380	10	1 442	1 066	902 822
Munkki- ja Hernesaari • Munk- och Ärt- holmen	67	45 345	3	662	70	46 007
Eteläsatama (matkustajalaituri) • Södra ham- nen (passagerarkajen)	515	886 395	213	20 139	728	906 534
Katajanokka • Skatudden	705	788 041	8	11 213	713	799 254
Hanasaari • Hanaholmen	341	328 366	34	20 862	375	349 228
Sompa- ja Nihtisaari • Sumparn och Knekten	353	597 120	2	366	355	597 486
Muut Sörnäisten laiturit • Övriga kajer i Sörnäs	56	24 234	870	138 541	926	162 775
Herttoniemi • Hertonäs	95	113 026	189	151 568	284	264 594
Laajasalo ja Haakoninlahti • Degerö och Häkansvik	126	258 300	208	368 649	334	626 949
Muut satamat ja laiturit • Övriga hamnar och kajer	32	10 791	105	2 620	137	13 411
Reti • Redden	1	12 838	—	—	1	12 838
<b>Summa</b>	<b>3 566</b>	<b>4 164 073</b>	<b>3 141</b>	<b>882 010</b>	<b>6 707</b>	<b>5 046 083</b>
Siitä • Därav						
Vähintään 19 nettotonnin vetoisia aluksia Fartyg om minst 19 nettoton	3 535	4 164 035	2 899	880 482	6 434	5 044 517
Alle 19 nettotonnin vetoisia aluksia • Fartyg under 19 nettoton	31	38 <sup>2)</sup>	242	1 528 <sup>3)</sup>	273	1 566

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy 9 hinaajaa. <sup>2)</sup> Samoin 31. <sup>3)</sup> Samoin 40.

<sup>1)</sup> Inkl. 9 bogserbåtar. <sup>2)</sup> Dito 31. <sup>3)</sup> Dito 40.

*B. Katsaus • Översikt Survey*

Vuosi År	Luku Antal	Nettononia Nettoton	Vuosi År	Luku Antal	Nettononia Nettoton
1955	6 562	2 704 119	<i>Keskimäärin • I medeltal</i>		
1956	6 353	2 573 496	1901—05	7 577	639 986
1957	6 645	2 794 343	1906—10	8 151	784 044
1958	6 216	2 698 029	1911—15	9 087	773 733
1959	6 384	2 990 206	1916—20	5 517	526 971
1960	6 849	3 247 372	1921—25	7 138	1 163 060
1961	7 943	3 641 966	1926—30	8 472	1 724 009
1962	7 729	3 923 756	1931—35	7 093	1 693 605
1963	7 440	3 785 574	1936—40	7 585	1 976 497
1964	7 652	4 417 788	1941—45	3 027	924 537
1965	7 283	4 618 389	1946—50	3 964	1 613 357
1966	7 639	5 013 736	1951—55	5 652	2 322 128
1967	7 425	5 242 974	1956—60	6 489	2 860 689
1968	6 468	5 057 376	1961—65	7 609	4 077 495
1969	6 596	4 930 508	1966—70	6 967	5 058 135
1970	6 707	5 046 083			

*Muist.* Tähän taulukkoon eivät sisälly saaristossa ja kaupungin lähimmässä ympäristössä kulkevat alukset eivätkä kalastajaveneet; viimeksi mainitut sisältyvät kuitenkin keskimäärälukuihin v. 1901—15.  
*Anm.* I denna tabell ingår ej fartyg, som trafikerar skärgården och stadens närmaste omgivning, ej heller fiskarbåtar; de sistnämnda ingår dock i medeltalssiffrorna åren 1901—15.

## 117. Ulkomaan kauppa 1885—1970

## Utrikes handel 1885—1970

## Foreign trade

## A. Tuonti ja vienti sekä tullinkanto • Import och export samt tulluppbörden

Imports and exports, customs duties collected

Vuosi År	Tuonti • Import			Vienti • Export			Tullinkanto <sup>1)</sup> Tulluppbörd <sup>2)</sup>		
	Koko maa <sup>3)</sup> Hela landet <sup>3)</sup>	Helsinki Helsingfors	%	Koko maa Hela landet	Helsinki Helsingfors	%	Koko maa Hela landet	Helsinki Helsingfors	%
	1 000 mk			1 000 mk			1 000 mk		
1885	1 088	247	22.7	899	50	5.6	158	36	22.8
1890	1 406	325	23.1	924	59	6.4	233	65	27.9
1895	1 503	347	23.1	1 429	90	6.3	251	69	27.5
1900	2 708	662	24.4	1 977	111	5.6	420	134	31.9
1905	2 698	683	25.3	2 478	168	6.8	405	128	31.6
1910	3 854	1 175	30.5	2 901	162	5.6	526	193	36.7
1915	5 595	1 436	25.7	2 665	260	9.8	427	137	32.1
1920	36 339	16 767	46.1	29 264	3 638	12.4	4 325	1 642	38.0
1925	55 245	23 918	43.3	55 735	6 626	11.9	12 087	4 687	38.8
1930	52 510	25 774	49.1	54 042	6 391	11.8	14 571	6 493	44.6
1935	53 444	26 740	50.0	62 405	7 672	12.3	15 568	6 710	43.1
1940	91 642	27 398	29.9	28 746	2 553	8.9	9 581	3 970	41.4
1945	68 205	31 977	46.9	52 278	3 568	6.8	4 361	1 276	29.3
1950	891 475	528 913	59.3	814 787	118 683	14.6	137 160	88 569	64.6
1955	1 769 601	1 015 025	57.4	1 812 593	221 005	12.2	277 063	158 259	57.1
1960	3 402 998	1 784 750	52.4	3 164 735	458 409	14.5	490 416	320 986	65.5
1961	3 690 206	2 004 905	54.3	3 374 048	405 312	12.0	506 248	329 675	65.1
1962	3 928 674	2 200 419	56.0	3 533 108	412 390	11.7	458 214	315 282	68.8
1963	3 866 858	2 095 378	54.2	3 678 028	413 641	11.2	334 090	247 357	74.0
1964	4 816 537	2 680 682	55.7	4 131 934	454 413	11.0	445 351	311 304	69.9
1965	5 266 081	2 893 570	54.9	4 565 958	465 545	10.2	528 276	348 618	66.0
1966	5 524 399	3 031 301	54.9	4 818 462	524 587	10.9	518 093	345 886	66.8
1967	5 794 396	3 004 067	51.8	5 231 188	523 675	10.0	470 780	301 440	64.0
1968	6 710 886	3 459 668	51.6	6 874 237	756 168	11.0	394 778	261 456	66.2
1969	8 504 824	4 347 485	51.1	8 344 727	984 358	11.8	423 869	268 687	63.4
1970	11 071 353	5 580 584	50.4	9 686 869	1 257 530	13.0	513 266	353 685	68.9

<sup>1)</sup> Tiedot v:ltä 1905—30 eivät ole samat kuin virallisen tilaston vastaavat tiedot, koska tässä taulukossa koko maata samoin kuin myös Helsinkiä koskeviin lukuihin sisältyy maahan tuodun muuttotavaran arvo, mikä v:stä 1903 lähtien on jätetty pois virallisen kauppatalaston luvuista. <sup>2)</sup> Palautuksia ym. vähentämättä.

<sup>3)</sup> Uppgifterna för åren 1905—30 överensstämmer ej med motsvarande uppgifter i den officiella statistiken, emedan i siffrorna för hela landet, liksom även i siffrorna för Helsingfors, ingår värdet av importerat flyttgods, vars värde däremot fr.o.m. år 1903 bortlämnats från den officiella handelsstatistiken. <sup>4)</sup> Utan avdrag av restitutioner m.m.

B. Raha-arvot vuoden 1962 hintojen<sup>1)</sup> mukaan • Värde enligt 1962 års priser<sup>1)</sup> Value at 1962 prices

Vuosi År	Tuonti Import	Vienti Export	Koko kauppavaihto Totala handelsomsättningen	% v:n 1962 arvosta I % av 1962 års värde		
				Tuonti Import	Vienti Export	Kauppavaihto Handelsomsättning
1 000 mk						
1962	2 200 419	412 390	2 612 809	100.0	100.0	100.0
1965	2 782 279	413 082	3 195 361	126.4	100.2	122.3
1966	2 914 713	465 630	3 380 343	132.5	112.9	129.4
1967	2 730 970	450 065	3 181 035	124.1	109.1	121.7
1968	2 620 961	555 374	3 176 335	119.1	134.7	121.6
1969	3 220 359	698 680	3 919 039	146.4	169.4	150.0
1970	3 796 316	823 884	4 620 200	172.5	199.8	176.8

<sup>1)</sup> Ks. Tilastokatsauksia (Tilastollinen päätoimisto) 1965/12 s. 68 • Se Statistiska Översikter (Statistiska centralbyrån) 1965/12 s. 68.



## D. Tärkeitä tuonti- ja vientitavaroita • Viktiga import- och exportvaror Imports and exports of important commodities

Tavaralaji Varuslag	Tonnia Ton			Arvo • Värde 1 000 mk		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
<b>Tuonti • Import</b>						
Suolia • Tarmar .....	1 019	1 205	1 058	8 666	12 370	13 011
Kukkasipuleita, koristekasvien taimia ym. • Blomsterlökar, plantor av prydnadsväxter m.m. ....	2 939	3 075	3 065	21 908	23 393	25 211
Syötäviä kasviksia, juuria ja juurimukuloita • Köksväxter, ätbara rötter och knölar .....	21 926	20 259	16 059	17 244	23 015	21 189
Siitä tuoreita tai jäädytettyjä • Därav färska eller kylida	17 175	14 957	11 953	13 627	18 296	17 428
Hedelmiä ja marjoja • Fruktur och bär .....	122 631	142 063	137 704	123 643	141 052	137 906
Kahvia, paahtamatonta • Kaffe, orostat .....	48 235	50 679	65 775	186 037	196 745	330 261
Teetä • Te .....	478	501	544	5 435 <sup>a)</sup>	6 023	6 546
Mausteita • Kryddor .....	704	770	720	5 607 <sup>a)</sup>	6 338	7 730
Öljysiemeniä ja -hedelmiä • Oljehaltiga frön och frukter..	37 253	21 684	61 912	21 709	12 380	37 299
Rasvaisia kasviöljyjä, juoksevia tai jähmeitä • Vegetabiliska feta oljor, flytande eller fasta .....	526	1 116	5 111	1 331	1 989	6 946
Sokeria • Socker .....	109 294	134 463	107 506	24 439	46 541	41 735
Kaakaota ja kaakaovalmisteita • Kakao och kakaotillverkn.	2 981	3 190	4 078	12 104	16 144	18 272
Kasviksista, hedelmistä yms. valmistettuja tuotteita • Tillverk- ningar av köksväxter, frukter o.dyl. ....	8 604	10 353	10 849	11 666	14 522	17 112
Alkoholijuomia • Alkoholdrycker .....	..	..	..	28 110	33 156	36 238
Tupakkaa, valmistamatonta • Tobak, oarbetad .....	4 154	4 310	2 674	24 490	25 172	17 805
Antrasiittia, muuta kivihiiltä ja koksia • Antracit, annat stenkol och koks .....	860 149	745 376	931 265	35 158	31 093	44 028
Moottori- ja polttoöljyjä • Motor- och brännolja	..	..	..	71 880	59 203	55 286
Bensiiniä <sup>b)</sup> • Bensin <sup>b)</sup> .....	18 072	14 749	18 674	3 558	2 840	3 622
Voiteluöljyjä • Smörolja .....	45 285	58 134	46 224	21 408	24 970	22 868
Lääkkeitä • Läkemedel .....	1 826	1 980	1 895	82 334	91 780	104 385
Lannoitteita • Gödningsmedel .....	4 395	16 463	1 291	855	4 135	476
Väriä, lakkaa ja vernissaa • Färger, lack och fernissa ....	5 985	7 374	7 812	38 367	43 535	50 312
Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteita • Fotografiska och kinematografiska produkter .....	1 757	2 032	2 241	32 934	41 135	45 535
Muovia • Plast .....	58 200	65 578	86 798	119 960	144 538	193 415
Kautsua ja kautsuteoksia • Kautschuk och -arbeten ....	22 209	26 363	33 237	81 110	101 531	129 004
Siitä autonulkorenkaita • Därav däck för bilar .....	7 552	9 779	11 376	35 635	45 788	56 084
Vuotia ja nahkoja • Hudar och skinn .....	1 445	2 712	2 447	6 163	12 212	13 450
Turkinnahkoja ja turkiksia • Pälskinn och pälsvaror .....	115	178	178	13 618	17 810	18 342
Painotuotteita ym. • Tryckalster m.m. ....	3 197	4 114	4 493	30 081	35 149	42 008
Tekokuituja • Konstfiber .....	3 406	4 033	4 079	44 475	55 310	53 849
Villaa • Ull .....	1 723	1 606	1 537	12 963	12 521	10 860
Villa- ja karvalankaa • Garn av ull och djurhår .....	686	861	717	11 220	13 750	11 532
Villa- ja karvakankaita • Tyger av ull och djurhår .....	857	729	668	17 258	15 434	13 856
Puuvillalankaa • Bomullsgarn och -tråd .....	1 116	1 263	1 467	11 803	13 333	15 082
Puuvillakankaita • Bomullstyger .....	1 300	1 206	1 075	18 349	18 751	16 510
Linoleumia yms. tuotteita • Linoleum o.dyl. tillverkningar	2 565	2 493	2 397	5 668	5 688	5 924
Neuletuotteita, vaatteita, vuode- ja talousliinavaatteita	..	..	..	..	..	..
Trikävaror, kläder, säng- och hushållslinne .....	2 506	3 744	5 091	64 395	95 753	149 859
Kiviteoksia yms. • Varor av sten o.dyl. ....	4 864	5 432	7 054	19 806	23 764	29 321
Rautaa ja terästä sekä rauta- ja terästeoksia • Järn och stål samt varor av järn och stål .....	211 531	264 247	334 016	216 018	284 674	437 920
Kuparia ja kupariteoksia • Koppar och -tillverkningar....	11 396	7 860	15 630	71 286	58 471	118 046
Alumiinia ja alumiiniteoksia • Aluminium och -tillverkningar	15 644	20 444	25 996	50 104	66 555	88 512
Lyijyä ja lyijyteoksia • Bly och -tillverkningar .....	2 873	3 868	6 426	3 236	5 177	9 302
Tinaa ja tinateoksia • Tenn och -tillverkningar .....	224	369	303	2 369	4 758	4 017
Työvälineitä • Arbetsredskap .....	1 972	2 379	2 857	31 435	39 296	50 726
Höyrykattiloita, koneita ja mekaanisia laitteita; niiden osia • Ångpannor, maskiner och mekaniska apparater; delar till dem .....	42 927	51 750	65 860	514 296	625 401	875 188

<sup>a)</sup> 1000 l. <sup>b)</sup> Tarkistettuet tiedot. <sup>c)</sup> 1000 l. <sup>d)</sup> Kontrollerade uppgifter.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa · Fortsättning

Tavaralaji Varuslag	Tonnia Ton			Arvo · Värde 1 000 mk		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Sähkökoneita, -laitteita ja -tarvikkeita; niiden osia Elektriska maskiner, apparater och elektriskt material; delar till dem .....	16 368	19 980	27 142	272 922	335 543	481 833
Traktoreita <sup>1)</sup> · Traktorer <sup>1)</sup> .....	4 100	5 379	5 477	27 495	42 764	52 087
Autoja <sup>1)</sup> · Automobiler <sup>1)</sup> .....	26 374	37 895	40 181	115 329	175 627	189 492
Auton alustoja <sup>1)</sup> · Automobilunderreden <sup>1)</sup> .....	1 864	2 768	4 122	42 227	73 834	110 042
Auton kumirenkaisia pyöriä ym. osia · Hjul med gummi- ringar o.a. delar till automobiler .....	7 052	9 184	12 162	56 641	70 056	99 792
Moottori- ja polkupyöriä sekä mopedeja <sup>1)</sup> · Motorcyklar, cyklar och mopeder <sup>1)</sup> .....	11 522	12 317	10 790	2 447	3 327	5 044
Moottori- ja polkupyörän osia ja tarvikkeita · Delar och tillbehör till motorcyklar och cyklar .....	519	532	654	3 399	3 430	4 628
Aluksia <sup>1)</sup> · Fartyg <sup>1)</sup> .....	3 175	3 337	3 616	25 839	76 137	55 522
Optisia, lääkeliikkeitä ym. kojeita ja laitteita · Optiska, medicinska o.dyl. instrument och apparater .....	2 252	2 673	3 121	118 853	145 499	175 642
Kelloja ja niiden osia · Ur och delar till dem .....	..	..	..	18 149	22 253	28 429
<i>Vienti · Export</i>						
Voita · Smör .....	1 629	7 172	12 028	4 457	11 904	17 448
Juustoa · Ost .....	10 777	10 551	14 562	31 720	30 181	43 987
Vuotia ja nahkoja · Hudar och skinn .....	2 726	2 048	3 666	8 187	7 195	9 518
Turkisaikkeitä ja turkisaikkeitä · Pälskinn och pälsvaror .....	66	84	139	14 429	15 218	34 786
Raakapuuta <sup>2)</sup> · Råvirke <sup>2)</sup> .....	14 457	16 191	15 000	2 984	2 526	1 761
Siitä paperipuuta <sup>3)</sup> · Därav pappersved <sup>3)</sup> .....	431	—	8 415	17	—	454
Sahattua tai leikattua puuta <sup>2)</sup> · Sågat eller skuret virke <sup>2)</sup>	191 346	202 219	219 678	31 649	36 858	41 198
Siitä · Därav						
lankkuja, soiroja ja kapeasoiroja, höyläämättömiä <sup>2)</sup> plankor, battens och scantlings, ohylade <sup>2)</sup> .....	75 324	77 031	75 334	12 974	14 517	15 171
lautoja ja kapealautoja, höyläämättömiä <sup>2)</sup> · bräder och planschetter, ohylade <sup>2)</sup> .....	88 119	99 058	87 606	15 089	18 481	17 525
Puuteoksia · Träarbeten .....	..	..	..	57 437	71 711	75 518
Siitä vaneriviilua ja vaneria, ristiinliimattua <sup>2)</sup> · Därav faner och kryssfaner <sup>2)</sup> .....	58 486	79 937	73 577	40 019	60 651	62 989
Paperivanuketta · Pappersmassa .....	14 819	25 212	14 948	6 014	12 142	8 159
Paperia ja pahvia sekä paperivanuke-, paperi- ja pahvi- teoksia · Papper och papp samt varor av pappersmassa, papper och papp .....	222 149	200 075	287 317	153 750	152 785	224 972
Siitä · Därav						
kartonkia ja pahvia · kartong och papp .....	25 787	35 059	77 396	16 095	21 671	47 894
sanomalehtipaperia · tidningspapper .....	41 563	30 075	39 722	21 148	15 330	21 553
kirjoitus- ja painopaperia · skriv- och tryckpapper .....	79 162	40 883	48 637	47 151	26 024	32 557
kääre- ja muu paperi pakkaustarkoituksiin · omslags- och annat papper för packning .....	45 521	43 736	48 178	36 513	35 882	41 098
Hygieenisia ja sanitääri- sekä talouksineitä, keraamisia Hygieniska och sanitära artiklar samt hushållsföremål, keramiska .....	4 168	4 290	4 255	12 049	13 295	13 725
Lasia ja lasiteoksia · Glas och varor av glas .....	2 971	3 234	4 344	4 767	5 922	8 253
Kuparia ja kupariteoksia · Koppar och -tillverkningar ..	2 186	4 469	3 612	12 422	29 544	28 281
Höyrykattiloita, koneita ja mek. laitteita sekä osia · Ång- pannor, maskiner och mek. appar. samt delar .....	7 294	9 034	14 990	64 772	88 028	142 774
Sähkökoneita, -laitteita ja -tarvikkeita sekä osia · Elektr. mask., apparater och elektriskt material samt delar ..	2 398	4 251	4 719	27 903	37 852	64 888
Traktoreita, moottoripyöriä, mopedeja ja trukkeja <sup>1)</sup> · Trak- torer, motorcyklar, mopeder och truckar <sup>1)</sup> .....	108	63	2 202	3 032	1 932	3 600
Uusia aluksia <sup>1)</sup> · Nya fartyg <sup>1)</sup> .....	5	6	4	94 379	147 510	36 431

<sup>1)</sup> Kpl. <sup>2)</sup> k-m<sup>2</sup> <sup>3)</sup> St. <sup>4)</sup> fm<sup>2</sup>.



## 118. Ulkomaan tavaraliikenne meritse 1956—70

## Utrikes godstrafik sjöledes 1956—70

## Foreign goods traffic

## A. Tuonti • Import Imports

Vuosi ja kuu- kausi	Viljaa • Spannmål		Kivihiltä ja koksia Stenkol och koks		Metalleja ja metalli- teoksia Metaller och metall- tillverkningar		Kappaletavaraa Styckegods			Öljyä • Oljor			Muuta tavaraa Annat gods		Kaikkiaan Totalsumma	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
År och månad	Tonnia • Ton																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1970																		I ..	985	—	49 761	38 361	21 549	15 194	63 398	27 551	38 485	37 497	27 538	14 016	201 716	132 619			II ..	35	—	20 944	7 024	20 808	14 516	60 910	34 133	59 547	59 547	25 917	12 194	188 161	127 414			III ..	1 929	374	7 930	1 516	30 284	23 017	79 354	42 949	5 236	5 236	26 978	14 917	151 711	88 009			IV ..	336	336	11 820	1 380	29 889	19 692	78 030	39 427	47 827	29 553	38 744	20 101	206 646	110 489			V ..	380	80	78 254	63 634	33 227	18 901	69 411	40 271	46 366	29 312	37 633	13 961	265 271	166 159			VI ..	790	774	99 757	79 113	26 390	15 275	68 873	33 941	44 283	10 236	42 527	16 692	282 620	156 031			VII ..	687	536	124 717	84 945	22 981	12 659	47 707	20 701	50 764	20 514	51 437	14 217	298 293	153 572			VIII ..	45	25	126 507	75 224	19 286	11 605	65 662	27 021	107 740	53 676	43 697	13 598	362 937	181 149			IX ..	2 443	—	103 915	71 947	21 867	14 784	53 196	26 893	45 166	15 201	43 877	20 732	270 464	149 557			X ..	76	76	131 420	63 090	21 019	14 046	53 243	26 751	37 617	14 224	48 272	16 661	291 647	134 848			XI ..	5 502	2	111 029	70 595	29 971	17 961	45 427	29 200	20 717	20 706	50 768	28 359	263 414	166 823			XII ..	183	58	104 825	68 337	32 698	17 185	48 322	27 817	54 015	35 173	66 653	36 667	306 696	185 237			<b>Summa</b>	<b>13 391</b>	<b>2 261</b>	<b>970 879</b>	<b>625 166</b>	<b>309 969</b>	<b>194 835</b>	<b>733 533</b>	<b>376 655</b>	<b>557 763</b>	<b>330 875</b>	<b>504 041</b>	<b>222 115</b>	<b>3 089 576</b>	<b>1 751 907</b>			1969 ..	8 414	1 925	735 362	436 055	319 453	165 144	468 761	287 242	616 257	452 162	538 631	234 172	2 686 878	1 576 700			1968 ..	1 409	554	745 727	414 204	259 682	142 103	364 503	227 306	734 953	540 443	531 896	235 709	2 638 170	1 560 319			1967 ..	1 446	594	695 018	333 206	300 228	178 926	342 521	198 155	766 958	649 848	509 803	205 974	2 615 974	1 566 703			1966 ..	35 446	25 616	610 074	263 221	330 007	204 876	401 345	232 344	130 738	904 812	556 923	236 120	3 064 533	1 866 989			1965 ..	31 553	20 805	717 505	323 283	357 693	197 818	391 833	208 544	892 730	777 688	510 274	239 406	2 901 588	1 767 544			1964 ..	61 480	52 055	717 523	292 981	326 134	196 231	373 392	203 188	890 973	776 951	484 268	192 561	2 853 770	1 713 967			1963 ..	113 046	94 484	656 529	317 670	273 470	166 412	338 096	170 564	780 777	745 565	456 902	175 571	2 618 820	1 670 266			1962 ..	33 229	24 113	958 037	568 000	327 328	195 636	375 626	191 896	826 571	772 596	389 622	150 149	2 910 413	1 902 390			1961 ..	41 179	39 121	841 635	468 302	332 985	202 005	366 817	189 336	553 170	516 010	378 805	177 466	2 514 591	1 592 240			1960 ..	22 953	19 028	937 858	450 156	314 206	191 268	334 894	171 533	606 880	551 367	384 129	171 813	2 600 920	1 555 165			1959 ..	44 622	34 201	676 776	300 471	248 098	162 310	281 630	158 919	362 606	316 700	337 660	143 592	1 951 392	1 116 193			1958 ..	84 615	51 900	708 720	430 680	202 315	129 422	212 931	114 227	314 274	271 215	325 927	165 502	1 848 782	1 162 946			1957 ..	111 075	60 384	963 479	426 785	257 875	174 003	227 078	101 756	522 451	332 162	372 792	176 946	2 454 750	1 272 036			1956 ..	199 020	111 090	800 510	349 132	254 014	160 342	290 820	144 054	474 997	306 194	346 939	140 063	2 366 300	1 210 875		
I ..	985	—	49 761	38 361	21 549	15 194	63 398	27 551	38 485	37 497	27 538	14 016	201 716	132 619																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
II ..	35	—	20 944	7 024	20 808	14 516	60 910	34 133	59 547	59 547	25 917	12 194	188 161	127 414																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
III ..	1 929	374	7 930	1 516	30 284	23 017	79 354	42 949	5 236	5 236	26 978	14 917	151 711	88 009																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
IV ..	336	336	11 820	1 380	29 889	19 692	78 030	39 427	47 827	29 553	38 744	20 101	206 646	110 489																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
V ..	380	80	78 254	63 634	33 227	18 901	69 411	40 271	46 366	29 312	37 633	13 961	265 271	166 159																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
VI ..	790	774	99 757	79 113	26 390	15 275	68 873	33 941	44 283	10 236	42 527	16 692	282 620	156 031																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
VII ..	687	536	124 717	84 945	22 981	12 659	47 707	20 701	50 764	20 514	51 437	14 217	298 293	153 572																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
VIII ..	45	25	126 507	75 224	19 286	11 605	65 662	27 021	107 740	53 676	43 697	13 598	362 937	181 149																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
IX ..	2 443	—	103 915	71 947	21 867	14 784	53 196	26 893	45 166	15 201	43 877	20 732	270 464	149 557																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
X ..	76	76	131 420	63 090	21 019	14 046	53 243	26 751	37 617	14 224	48 272	16 661	291 647	134 848																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
XI ..	5 502	2	111 029	70 595	29 971	17 961	45 427	29 200	20 717	20 706	50 768	28 359	263 414	166 823																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
XII ..	183	58	104 825	68 337	32 698	17 185	48 322	27 817	54 015	35 173	66 653	36 667	306 696	185 237																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
<b>Summa</b>	<b>13 391</b>	<b>2 261</b>	<b>970 879</b>	<b>625 166</b>	<b>309 969</b>	<b>194 835</b>	<b>733 533</b>	<b>376 655</b>	<b>557 763</b>	<b>330 875</b>	<b>504 041</b>	<b>222 115</b>	<b>3 089 576</b>	<b>1 751 907</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1969 ..	8 414	1 925	735 362	436 055	319 453	165 144	468 761	287 242	616 257	452 162	538 631	234 172	2 686 878	1 576 700																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1968 ..	1 409	554	745 727	414 204	259 682	142 103	364 503	227 306	734 953	540 443	531 896	235 709	2 638 170	1 560 319																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1967 ..	1 446	594	695 018	333 206	300 228	178 926	342 521	198 155	766 958	649 848	509 803	205 974	2 615 974	1 566 703																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1966 ..	35 446	25 616	610 074	263 221	330 007	204 876	401 345	232 344	130 738	904 812	556 923	236 120	3 064 533	1 866 989																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1965 ..	31 553	20 805	717 505	323 283	357 693	197 818	391 833	208 544	892 730	777 688	510 274	239 406	2 901 588	1 767 544																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1964 ..	61 480	52 055	717 523	292 981	326 134	196 231	373 392	203 188	890 973	776 951	484 268	192 561	2 853 770	1 713 967																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1963 ..	113 046	94 484	656 529	317 670	273 470	166 412	338 096	170 564	780 777	745 565	456 902	175 571	2 618 820	1 670 266																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1962 ..	33 229	24 113	958 037	568 000	327 328	195 636	375 626	191 896	826 571	772 596	389 622	150 149	2 910 413	1 902 390																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1961 ..	41 179	39 121	841 635	468 302	332 985	202 005	366 817	189 336	553 170	516 010	378 805	177 466	2 514 591	1 592 240																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1960 ..	22 953	19 028	937 858	450 156	314 206	191 268	334 894	171 533	606 880	551 367	384 129	171 813	2 600 920	1 555 165																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1959 ..	44 622	34 201	676 776	300 471	248 098	162 310	281 630	158 919	362 606	316 700	337 660	143 592	1 951 392	1 116 193																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1958 ..	84 615	51 900	708 720	430 680	202 315	129 422	212 931	114 227	314 274	271 215	325 927	165 502	1 848 782	1 162 946																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1957 ..	111 075	60 384	963 479	426 785	257 875	174 003	227 078	101 756	522 451	332 162	372 792	176 946	2 454 750	1 272 036																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1956 ..	199 020	111 090	800 510	349 132	254 014	160 342	290 820	144 054	474 997	306 194	346 939	140 063	2 366 300	1 210 875																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

B. Vienti • Export Exports

Vuosi ja kuukausi År och månad	Sahattua puutavaraa Sågade trävaror		Muuta puutavaraa Andra trävaror		Paperia, pahvia ja kartonkia Papper, papp och kartong		Selluloosaa ja puuhioketta Cellulosa och slipmassa		Kappaletavaraa Stycke gods		Muuta tavaraa Annat gods		Kaikkiaan Totalsumma	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg
	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg	Summa	Siitä suomalaisilla aluksilla Därav med finska fartyg		
Tonnia • Ton														
<b>1970</b>														
I .....	8 205	—	6 909	5 853	27 116	17 754	1 202	852	11 086	5 487	5 905	1 417	60 423	31 363
II .....	24 031	24 031	6 566	4 439	26 279	20 760	3 768	2 263	14 849	8 420	10 784	5 254	86 277	65 167
III .....	1 353	413	5 309	4 565	27 391	23 482	2 817	1 896	9 841	5 426	8 801	4 077	55 512	39 859
IV .....	3 222	—	10 355	7 784	27 413	13 474	2 133	—	10 089	4 201	13 896	4 762	67 108	30 221
V .....	13 385	—	8 214	6 991	20 089	15 766	154	7	12 384	6 664	13 784	3 933	68 010	33 361
VI .....	8 847	339	7 394	5 810	22 388	16 420	95	—	10 715	3 076	11 419	3 528	60 858	29 173
VII .....	16 756	—	12 130	3 603	14 502	10 725	71	—	11 119	4 046	12 956	6 215	67 534	24 589
VIII .....	4 584	—	14 245	4 128	16 796	12 242	57	—	12 633	3 887	10 017	4 023	58 332	24 280
IX .....	4 300	81	11 458	6 225	23 631	16 452	—	—	7 479	1 882	23 940	9 001	70 808	33 641
X .....	3 524	—	9 734	4 328	19 432	14 156	145	—	11 902	2 777	16 991	8 406	61 728	29 667
XI .....	3 575	350	9 343	4 685	16 180	13 466	1 514	957	10 048	4 168	18 737	6 204	59 397	29 830
XII .....	8 995	666	14 942	4 937	19 747	16 195	260	260	8 065	990	12 941	4 539	64 950	27 587
<b>Summa</b>	<b>100 777</b>	<b>25 880</b>	<b>116 599</b>	<b>63 348</b>	<b>260 964</b>	<b>190 892</b>	<b>12 216</b>	<b>6 235</b>	<b>130 210</b>	<b>51 024</b>	<b>160 171</b>	<b>61 359</b>	<b>780 937</b>	<b>398 738</b>
1969 .....	115 900	3 234	43 991	26 202	167 982	102 252	24 703	11 199	140 573	92 818	179 131	81 782	672 280	317 487
1968 .....	111 012	3 587	31 349	16 168	122 462	61 530	14 612	4 890	140 324	103 600	92 578	56 668	512 337	246 443
1967 .....	85 254	2 968	42 519	24 277	111 168	48 632	13 088	2 330	108 010	70 647	80 704	52 098	440 743	200 952
1966 .....	117 116	6 821	30 925	15 471	164 125	90 323	37 044	13 931	97 163	40 497	80 198	51 823	526 571	218 866
1965 .....	121 562	13 821	47 902	30 359	104 920	57 202	18 261	9 854	65 688	24 921	96 536	62 083	454 869	198 240
1964 .....	147 325	15 753	48 163	22 394	125 878	69 608	20 523	12 732	55 681	19 813	129 661	63 895	527 231	204 195
1963 .....	147 375	12 188	87 799	51 747	148 270	84 735	61 907	46 212	43 846	15 130	120 077	53 482	609 274	263 494
1962 .....	172 702	15 826	126 634	66 372	127 724	62 497	27 464	17 652	42 356	15 446	110 404	42 760	607 284	220 553
1961 .....	204 316	23 330	203 004	119 939	106 698	52 519	15 544	8 197	31 941	11 213	128 152	52 172	689 655	267 370
1960 .....	234 240	35 977	223 056	136 061	167 228	96 003	91 560	54 663	41 608	19 624	102 996	44 055	860 688	386 383
1959 .....	224 230	19 040	118 283	62 240	111 883	53 378	30 724	17 850	28 991	14 862	81 116	37 133	595 227	204 503
1958 .....	138 670	13 681	81 280	43 438	101 292	57 963	42 817	29 533	25 634	12 657	56 409	26 768	446 102	184 040
1957 .....	115 178	7 266	81 352	46 709	81 456	43 462	19 602	11 279	24 299	7 453	56 098	26 036	377 985	142 205
1956 .....	122 943	16 282	66 500	39 439	117 276	60 176	81 395	47 199	27 308	10 503	51 162	19 895	466 584	193 494

Muist. Luvut perustuvat alusten päälliköiden Merenkulkuhallitukselle antamiin tietoihin. (Tullisääntö § 150.)

Anm. Siffrorna baserar sig på uppgifter, som fartygens befälhavare lämnat till Sjöfartsstyrelsen. (Tullstadga § 150.)

### 119. Tullikamarin ulkomaaisessa kauppamerenkulussa selvittämät alukset 1963—70 Av tullkammaren i utrikes handelssjöfart klarerade fartyg 1963—70

Merchant shipping; vessels cleared by the Customs' House of City

A. Tulo- ja lähtöselvitetyt alukset • In- och utklarerade fartyg Vessels incleared and outcleared

Vuosi År	Tuloselvitetyt • Inklarerade						Lähtöselvitetyt • Utklarerade					
	Kaikkiaan Samtliga		Niistä Därav		Suomalaisia Finländska		Kaikkiaan Samtliga		Niistä Därav		Suomalaisia Finländska	
			Tuoden lastia Helsinkiin Med last till Helsingfors						Vieden lastia Helsingistä Med last från Helsingfors			
Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	
1963....	3 340	3 182 077	2 927	2 963 930	1 604	1 656 131	3 346	3 195 883	2 035	1 867 277	1 603	1 665 303
1964....	3 895	3 809 703	3 459	3 544 340	1 829	1 838 274	3 887	3 810 348	2 270	2 150 697	1 820	1 836 819
1965....	3 872	3 969 725	3 525	3 780 960	1 768	1 810 552	3 879	3 969 885	2 284	2 275 320	1 770	1 795 435
1966....	3 699	4 295 700	3 350	4 078 086	1 795	2 362 748	3 677	4 249 834	2 310	2 699 202	1 781	2 332 688
1967....	3 477	4 477 537	3 162	4 303 213	1 703	2 492 944	3 473	4 496 029	2 160	3 026 122	1 698	2 505 573
1968....	3 332	4 332 726	3 071	4 196 740	1 566	2 414 900	3 343	4 369 124	2 066	2 927 317	1 569	2 418 219
1969....	3 402	4 025 260	3 088	3 859 858	1 570	2 206 841	3 393	4 030 680	2 081	2 650 683	1 572	2 222 204
1970....	3 449	4 045 166	3 171	3 879 298	1 616	2 315 111	3 419	4 090 062	2 038	2 684 816	1 623	2 369 951

B. Alusten lähtö- ja määrämaa<sup>1)</sup> 1970 • Fartygens avgångs- och destinationsland<sup>2)</sup> 1970

Country of departure and destination of vessels

	Tuloselvitetyt • Inklarerade				Lähtöselvitetyt • Utklarerade			
	Kaikkiaan Samtliga		Niistä tuoden lastia Helsinkiin Därav med last till Helsingfors		Kaikkiaan Samtliga		Niistä vieden lastia Helsingistä Därav med last från Helsingfors	
	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto- tonnia Nettoton
Ruotsi • Sverige .....	683	807 289	598	762 114	658	908 281	455	785 814
Tanska • Danmark .....	284	506 740	259	495 637	274	519 743	185	470 480
Norja • Norge .....	45	35 604	39	28 600	55	29 502	40	23 418
Islanti • Island .....	4	2 301	3	1 424	—	—	—	—
Neuvostoliitto • Sovjetunionen .....	321	677 532	298	655 305	412	723 050	156	290 297
Puola • Polen .....	248	357 264	233	350 071	195	346 735	70	52 644
Itä-Saksa • Östtyskland .....	57	27 061	51	24 025	63	33 260	51	28 870
Länsi-Saksa • Västtyskland .....	649	486 392	584	453 610	671	473 870	374	315 015
Iso-Britannia ja Pohj.-Irlanti • Storbritannien och Norra Irland .....	466	270 882	442	253 563	471	308 336	273	158 406
Irlanti • Irland .....	2	910	1	573	37	15 556	31	12 551
Alankomaat • Nederländerna .....	223	176 646	209	170 324	207	126 852	124	80 311
Belgia • Belgien .....	147	69 465	144	67 778	84	50 772	62	39 438
Ranska • Frankrike .....	112	68 078	106	63 730	81	33 589	55	20 875
Espanja • Spanien .....	40	44 822	39	43 275	23	47 016	11	24 462
Portugali • Portugal .....	13	15 742	13	15 742	15	9 722	13	7 627
Madeira .....	1	2 883	1	2 883	—	—	—	—
Malta .....	—	—	—	—	3	3 864	3	3 864
Italia • Italien .....	6	9 855	5	9 288	23	41 275	11	15 702
Kreikka • Grekland .....	4	4 332	3	3 387	11	13 187	9	10 331
Jugoslavia • Jugoslavien .....	—	—	—	—	1	940	—	—
Bulgaria • Bulgarien .....	2	8 847	2	8 847	—	—	—	—
Romania • Rumänien .....	5	37 207	5	37 207	—	—	—	—
Turkki • Turkiet .....	—	—	—	—	2	3 273	1	1 995
Kypros • Cypern .....	2	4 052	2	4 052	4	4 217	3	3 531
Syyria • Syrien .....	—	—	—	—	1	2 539	1	2 539
Libanon .....	—	—	—	—	4	5 855	3	3 312
Israel .....	10	19 375	10	19 375	5	9 679	5	9 679
Egypti • Egypten .....	—	—	—	—	1	974	1	974
Tunisia • Tunisien .....	4	4 317	4	4 317	1	1 271	1	1 271
Algeria • Algeriet .....	1	1 495	1	1 495	4	5 903	3	4 826
Marokko • Marocko .....	—	—	—	—	2	3 737	1	1 156

<sup>1)</sup> Maa, jossa viimeinen lastaus- ja ensimmäinen purkaussatama sijaitsee • Det land, där sista lastnings- och första lossningshamnen är belägen.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

	Tuloselvitetyt • Inklarerade				Lähtöselvitetyt • Utklarerade			
	Kalkkiaan Samtliga		Niistä tuoden lastia Helsingin Därv med last till Helsingfors		Kalkkiaan Samtliga		Niistä vieden lastia Helsingistä Därv med last från Helsingfors	
	Luku Antal	Netto-tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto-tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto-tonnia Nettoton	Luku Antal	Netto-tonnia Nettoton
Senegal .....	—	—	—	—	7	16 111	7	16 111
Sierra Leone .....	1	2 694	1	2 694	—	—	—	—
Liberia .....	1	2 246	1	2 246	—	—	—	—
Norsunluurannikko • Elfenbenskusten .....	8	15 594	8	15 594	—	—	—	—
Ghana .....	2	5 707	2	5 707	—	—	—	—
Nigeria .....	—	—	—	—	1	3 514	1	3 514
Etelä-Afrikka • Sydafrika .....	13	37 213	13	37 213	5	17 092	4	10 763
Kiina • Kina .....	4	18 843	4	18 843	1	2 177	1	2 177
Japani • Japan .....	1	3 785	1	3 785	1	3 785	1	3 785
Kanada .....	4	9 571	4	9 571	10	20 578	9	18 619
Amerikan Yhdysvallat • Amerikas Förenta Stater .....	46	179 737	45	176 338	62	225 537	57	204 656
Meksiko • Mexico .....	—	—	—	—	1	3 407	1	3 407
Länsi-Intia • Västindien .....	—	—	—	—	1	6 065	1	6 065
Venezuela .....	—	—	—	—	6	19 218	6	19 218
Brasilia • Brasilien .....	11	25 884	11	25 884	6	14 219	2	3 402
Uruguay .....	—	—	—	—	1	2 883	—	—
Argentiina • Argentina .....	5	13 066	5	13 066	4	11 422	1	2 655
Chile .....	—	—	—	—	1	3 203	1	3 203
Peru .....	1	3 203	1	3 203	—	—	—	—
Kolumbia • Colombia .....	18	66 917	18	66 917	1	6 060	1	6 060
Australia • Australien .....	3	10 584	3	10 584	3	11 793	3	11 793
Uusi Seelanti • Nya Zeeland .....	2	11 031	2	11 031	—	—	—	—
<b>Summa</b>	<b>3 449</b>	<b>4 045 166</b>	<b>3 171</b>	<b>3 879 298</b>	<b>3 419</b>	<b>4 090 062</b>	<b>2 038</b>	<b>2 684 816</b>
Siitä suoraan ulkomailta tai ulkomaille • Därv direkt från eller till utlandet .....	3 167	3 837 980	2 996	3 741 920	1 837	2 792 284	1 260	1 962 795

## C. Alusten kotimaa 1970 • Fartygens hemland 1970 Nationality of vessels

Suomi • Finland .....	1 616	2 315 111	1 557	2 270 408	1 623	2 369 951	969	1 526 038
Ruotsi • Sverige .....	219	374 409	196	356 428	227	383 278	179	317 656
Tanska • Danmark .....	95	27 637	79	22 586	96	26 889	26	8 983
Norja • Norge .....	61	73 199	46	52 791	68	76 809	52	52 510
Islanti • Island .....	2	1 283	1	406	1	406	1	406
Neuvostoliitto • Sovjetunionen .....	274	469 888	257	456 987	275	474 565	144	296 350
Puola • Polen .....	76	75 304	73	72 177	75	75 210	53	39 368
Itä-Saksa • Östtyskland .....	28	14 659	23	13 575	27	14 422	21	11 714
Länsi-Saksa • Västtyskland .....	859	429 008	753	384 758	824	416 954	469	276 415
Iso-Britannia • Storbritannien .....	78	97 105	75	94 210	71	97 227	46	55 395
Alankomaat • Nederländerna .....	68	36 733	44	29 261	61	34 291	30	22 846
Belgia • Belgien .....	18	10 318	18	10 318	19	9 483	15	7 939
Ranska • Frankrike .....	20	11 208	20	11 208	20	10 686	18	10 204
Espanja • Spanien .....	4	18 572	3	17 598	4	18 572	3	17 510
Italia • Italien .....	9	47 732	8	47 165	8	47 166	4	31 644
Kreikka • Grekland .....	10	14 806	8	13 402	7	9 295	5	5 940
Jugoslavia • Jugoslavien .....	1	4 005	1	4 005	1	241	—	—
Bulgaria • Bulgarien .....	1	4 103	1	4 103	1	4 102	—	—
Turkki • Turkiet .....	1	1 995	—	—	1	1 995	1	1 995
Kypros • Cypern .....	4	8 558	4	8 558	5	8 988	—	—
Libanon .....	1	1 701	1	1 701	1	1 701	—	—
Israel .....	1	1 725	1	1 725	1	1 725	1	1 725
Kiina • Kina .....	1	4 702	1	4 702	1	4 702	—	—
Singapore .....	1	1 226	1	1 226	1	1 226	—	—
Panama .....	1	179	—	—	1	178	1	178
<b>Summa</b>	<b>3 449</b>	<b>4 045 166</b>	<b>3 171</b>	<b>3 879 298</b>	<b>3 419</b>	<b>4 090 062</b>	<b>2 038</b>	<b>2 684 816</b>

**120. Lihan ja kalan tuonti 1965—70**  
**Tillförseln av kött och fisk 1965—70**  
*Supply of meat and fish*

Vuosi År	Liha • Kött						Kala • Fisk	
	Kaupungin teurastamossa teurastettu ja tarkastettu I stadens slakthus slaktat och besiktigt	Muualla teurastettu Annorstädes slaktat		Yhteensä kaupungin teurastamon tukumyyntihallissa myyty liha yms. Sammanlagt i stadens slakthus partiförsäljningshall försålt kött o.dyl.	Karjakunnan teurastamossa teurastettu ja tarkastettu I Karjakuntas slakthus slaktat och besiktigt	Summa <sup>1)</sup>	Koko tuonti Hela införseln	Siitä tuore silakka Därav färsk strömming
		Kaupungin lihantarkastamossa tarkastettu I stadens köttkontroll besiktigt	Muualla tarkastettu Annorstädes besiktigt					
Tonnia • Ton								
1965 .....	7 314	2 215	7 730	17 259	6 843	24 102	9 185	4 462
1966 .....	6 664	1 581	8 744	16 989	6 125	23 114	8 326	3 698
1967 .....	6 844	871	8 567	16 282	6 919	23 201	8 864	4 407
1968 .....	7 920	608	7 010	15 538	6 194	21 732	7 837	4 262
1969 .....	9 787	301	7 900	17 988	6 505	24 493	8 189	3 905
1970 .....	10 130	161	7 564	17 855	8 730	26 585	7 879	4 151

<sup>1)</sup> Pl. se osa Elannon Helsingin kulutukseen toimittamasta lihasta, joka tulee Elannon oman lihantarkastuslaitoksen kautta.

<sup>2)</sup> Exkl. det kött Elanto genom egen köttkontroll levererat för konsumtion i Helsingfors.

**121. Maidon ja kerman tuonti 1965—70**  
**Tillförseln av mjölk och gräde 1965—70**  
*Supply of milk and cream*

Vuosi År	Tavaliista kauppamaitoa Vanlig handelsmjölk	Tarkastus- maitoa Kontroll- mjölk	Tilaus- maitoa Beting- mjölk	Summa	Siitä päi- vää kohti Därav per dag	Kermaa Gräde	Siitä päi- vää kohti Därav per dag
	1 000 l						
1965 .....	180 409	5 848	4	186 261	510	2 026	5.55
1966 .....	192 838	4 168	1	197 007	540	1 954	5.35
1967 .....	200 563	3 835	—	204 398	560	2 364	6.48
1968 .....	208 635	3 740	—	212 375	580	2 387	6.52
1969 .....	202 342	3 913	—	206 255	565	2 455	6.73
1970 .....	208 585	3 465	—	212 050	581	1 947	5.33

**122. Alkoholijuomien myynti 1966—70**  
**Försäljningen av alkoholdrycker 1966—70**  
*Sale of alcoholic beverages*

*A. Myynti myymälöittäin ym. • Försäljningen efter försäljningsställe m.m. Sale by point of sale*

Vuosi, myymälä ja kaupunginosa År, butik och stadsdel	Väkeviä juomia Starka drycker	Viinejä Viner	Mallasjuomia Maltdrycker	Summa
				1 000 mk
<b>1970</b>				
<i>Myymälöittäin • Efter butiker</i>	<b>4 267 288</b>	<b>7 237 179</b>	<b>15 100 097</b>	<b>256 185</b>
1. Et. Esplanaadik. 22 S. Esplanadg. 22 .... 3	145 010	236 895	121 086	7 608
2. City kauppakuja City passagen..... 2	408 725	757 051	388 650	20 641
3. Fabianink. 9—11 Fabiansg. 9—11..... 3	167 851	212 401	190 305	6 066
4. Albertink. 29 Albertsg. 29..... 4	153 959	308 551	268 466	8 613
5. Pursimiehenk. 14 Båtsmansg. 14..... 5	87 725	167 003	205 498	4 887
6. Vuorimiehenk. 33 Bergmansg. 33..... 7	82 278	187 366	206 155	5 007
7. Helsingink. 15 Helsingeg. 15..... 12	232 352	335 858	379 321	11 413
8. Pitkäsillanranta 3 Långbrokajen 3 .... 11	84 029	142 662	109 272	4 272
9. Museok. 10 Museig. 10..... 13	108 391	191 762	210 577	6 233
10. Kullervonk. 20 Kullervog. 20..... 25	138 577	226 569	379 836	7 592
11. Topeliuksenk. 43 Topeliusg. 43..... 15	100 942	192 199	213 042	5 816
12. Kalevank. 12 Kalevag. 12..... 4 <sup>1)</sup>	1 019 449 <sup>1)</sup>	652 452 <sup>2)</sup>	1 348 387	52 055
13. Inarintie 20 Enarev. 20..... 22	160 351	227 242	311 290	8 019
14. Vihdintie 13 Vichtisvägen 13..... 29	141 261	208 077	403 191	7 713
15. Et. Rautatiek. 10 S. Järnvägs. 10 .... 4	146 253	244 677	220 983	7 664
16. Toivonk. 1—3 Toivog. 1—3..... 14	122 792	195 782	240 403	6 491
17. Maurink. 8—12 Mauritzg. 8—12 .... 1	83 224	172 304	204 867	4 850
18. Riihitie 8 Rievägen 8..... 30	67 701	156 407	223 990	4 403
19. Tallbergin puistot. 1 Tallbergs allén 1 .... 31	107 259	198 305	340 405	6 297
20. Neljäs linja 2 Fjärde linjen 2 ..... 11	149 788	234 775	242 880	7 513
22. Sandelsink. 4 Sandelsg. 4 ..... 14	—	160 008	237 530	1 999
23. Hietalahdenranta 7 Sandvikskajen 7..... 5	—	— <sup>3)</sup>	2 332 209	8 596
24. Yrjönk. 25 Georgsg. 25..... 4	1 564	86 381	134 193	1 178
25. Kolmas linja 2 Tredje linjen 29 .... 11	—	42 074	164 534	873
26. Violank. 10 Violag. 10..... 21	—	— <sup>4)</sup>	3 939 949	14 159
27. Konala Kånala ..... 32	— <sup>1)</sup>	673 659 <sup>5)</sup>	581 026	4 749
28. P. Esplanaadik. 35 N. Esplanadg. 35 .... 2	5 979	204 431	—	1 911
29. Linnankoskenk. 4 Linnankoskig. 4 .... 14	—	4 020	77 223	297
30. Latokartanonk. 1 Ladugårdsv. 1 ..... 38	149 174	186 287	330 202	7 530
31. Hiihtäjätie 1 Skidlöparv. 1..... 43	123 716	217 605	367 747	6 945
32. Vanhaistentie 1 Gamlas 1 ..... 33	72 391	99 404	189 960	3 792
33. Kastelholmantie 2 Kastelholmsv. 2 .... 45	143 503	205 225	334 830	7 430
34. Lepolantie 14 Lepolavägen 14 .... 34	63 044	109 747	202 090	3 573
<i>Panimoista suoraan toimitettu keskiolut • Mellanöl levererat direkt från bryggeriet</i>	•	•	22 634 263	67 903
<b>Summa</b>	<b>4 267 288</b>	<b>7 237 179</b>	<b>37 734 360</b>	<b>324 088</b>
% koko maan myynnistä • I % av försäljn. i hela landet ....	20.0	37.8	18.8	21.8
1969 .....	3 976 524	6 601 200	40 620 506	292 262
1968 .....	3 508 416	6 601 895	24 512 717	228 188
1967 .....	3 565 656	6 093 520	20 241 946	205 269
1966 .....	3 599 056	5 768 865	18 035 084	189 531

<sup>1)</sup> Myyty ravintoloille. <sup>2)</sup> Siitä myyty ravintoloille 1 190 745 l. <sup>3)</sup> Samoin 1 967 399 l. <sup>4)</sup> Samoin 3 605 811 l. <sup>5)</sup> Samoin 509 362 l.

<sup>1)</sup> Sält till restauranger. <sup>2)</sup> Därav sält till restauranger 1 190 745 l. <sup>3)</sup> Dito 1 967 399 l. <sup>4)</sup> Dito 3 605 811 l. <sup>5)</sup> Dito 509 362 l.

## B. Myynti juomalajeittain • Försäljningen efter varuslag Sale by kinds

Vuosi ja juomalaji År och varuslag	Vähittäismyynti Minutförsäljning		Myynti ravintoloihin Försäljning till restauranger		Erityismyynti Specialförsäljning		Summa		Absol. alk.
	l	mk	l	mk	l	mk	l	mk	
	1 000								
<b>1970</b>									
Viinaa • Brännvin .....	1 845	56 695	502	18 263	61	160	2 408	75 118	977
Muita väkeviä juomia Övriga spritdrycker .....	1 286	43 719	566	23 273	7	36	1 859	67 028	690
Väkeviä viinejä • Starka viner Mietoja ja kuohuviinejä sekä Long-Drink juomia • Sva- ga och musserande viner samt Long-Drinks .....	2 378	27 317	191	2 868	0	0	2 569	30 185	487
Mallasjuomia • Malt- drycker .....	3 504	21 364	1 164	7 607	0	1	4 668	28 972	486
<b>Summa</b>	<b>31 325</b>	<b>221 026</b>	<b>17 809</b>	<b>102 798</b>	<b>105</b>	<b>264</b>	<b>49 239</b>	<b>324 088</b>	<b>4 435</b>
1969 .....	33 972	201 475	17 144	90 587	82	200	51 198	292 262	4 338
1968 .....	24 475	165 000	10 081	63 041	67	147	34 623	228 188	3 446
1967 .....	21 534	150 455	8 313	54 694	54	120	29 901	205 269	3 184
1966 .....	19 875	137 444	7 506	52 016	22	71	27 403	189 531	3 056

## C. Anniskelu oikeudet • Utskänningsrättigheter On-sale licences

	1966	1967	1968	1969	1970
Ravintoloita <sup>1)</sup> , joilla oli • Restauranger <sup>1)</sup> med Täydelliset anniskelu oikeudet • Fullständiga utskännings- rättigheter .....	104	106	110	168	181
Oikeudet anniskella juomia, joiden alkoholipitoisuus v. 1966—68 oli enint. 25 painoprosenttia • Rättigheter att utskänka drycker om högst 25 viktprocent (åren 1966— 68) .....	14	18	24	2) <sup>a)</sup> 20	18
Viinien ja mallasjuomien anniskelu oikeudet • Rättig- heter att utskänka vin och maltdrycker .....	11	14	19		
III veroluokan mallasjuomien anniskelu oikeudet • Rättig- heter att utskänka maltdrycker hörande till III skatte- klassen .....	5	7	7		
Kerhoja • Klubbar .....	12	12	10	4	3
<b>Summa</b>	<b>146</b>	<b>157</b>	<b>170</b>	<b>192</b>	<b>202</b>
Keskioluen anniskeluluvat • Rätt till utskänkning av mellanöl	•	•	•	395	429

<sup>1)</sup> Vuodesta 1969 lähtien vain kaksi anniskelu oikeusluokkaa: A = täydelliset oikeudet ja B = juomien alkoholipitoisuus enint. 17 paino-  
prosenttia. <sup>2)</sup> B-luokan anniskelu oikeudet. Ks. alav. I.

<sup>3)</sup> Fr.o.m. år 1969 endast två utskänningsrättighetsklasser: A = fullständiga rättigheter och B = dryckernas alkoholhalt högst 17  
viktprocent. <sup>a)</sup> B-klassens utskänningsrättigheter. Se not 1.

**123. Tavaraliikenne rautateitse 1965—70**  
**Järnvägens varutransport 1965—70**

*Goods traffic of State railways*

*A. Katsaus • Översikt Survey*

Tavararyhmä Varugrupp	1970			1969	1968	1967	1966	1965
	H:gin rautatieasemat H:fors järnvägsstationer							
	satama- alueella inom hamn- området	satama- alueen ulkopuol. utanför hamn- området	Summa					
Tonnia • Ton								
<b>Saapunut tavara • Anlänt gods</b> .....	<b>733 305</b>	<b>184 925</b>	<b>918 230</b>	<b>848 672</b>	<b>793 099</b>	<b>759 823</b>	<b>920 002</b>	<b>756 664</b>
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat • Närings- och njutnings- medel samt lantbruksprodukter .....	72 075	12 331	84 406	99 647	95 122	70 856	86 606	77 264
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä • Sten- och jordarter samt fabr. därav	73 051	20 866	93 917	96 392	112 796	104 504	90 532	84 168
Puu ja puuteokset • Trä och träindustriprodukter .....	143 570	43 313	186 883	187 733	209 734	200 857	239 431	222 874
Paperiteollisuustavarat • Pappersindustriprodukter .....	218 055	10 412	228 467	182 796	138 015	135 792	201 998	125 974
Metalliteollisuustavarat • Metallindustriprodukter .....	175 924	45 654	221 578	192 725	151 380	142 245	157 406	138 478
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot • Maskiner och apparater samt trans- portmedel .....	11 266	20 582	31 848	26 062	23 651	26 623	37 509	38 857
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet • Prod. och råämnen till kemisk och därtill hörande industri .....	29 413	21 442	50 855	48 273	45 837	70 993	98 561	62 968
Muut tavarat • Annat gods .....	9 951	10 325	20 276	15 044	16 564	7 953	7 959	6 081
<b>Lähetetty tavara • Avsant gods</b> .....	<b>672 651</b>	<b>198 193</b>	<b>870 844</b>	<b>777 447</b>	<b>672 394</b>	<b>714 493</b>	<b>775 619</b>	<b>773 192</b>
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat • Närings- och njutnings- medel samt lantbruksprodukter .....	82 380	16 596	98 976	107 101	98 089	98 891	125 494	137 865
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä • Sten- och jordarter samt fabr. därav	164 768	28 124	192 892	171 561	130 333	108 891	126 779	113 753
Puu ja puuteokset • Trä och träindustriprodukter .....	15 989	4 311	20 300	16 442	13 390	17 786	19 371	15 344
Paperiteollisuustavarat • Pappersindustriprodukter .....	38 028	13 919	51 947	40 880	43 512	51 932	60 540	61 032
Metalliteollisuustavarat • Metallindustriprodukter .....	221 392	39 995	261 387	223 751	189 129	208 774	199 691	202 899
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot • Maskiner och apparater samt trans- portmedel .....	40 491	56 606	97 097	74 355	70 759	75 775	88 248	91 422
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet • Prod. och råämnen till kemisk och därtill hörande industri .....	83 132	23 116	106 248	109 104	93 823	139 124	142 404	137 517
Muut tavarat • Annat gods .....	26 471	15 526	41 997	34 253	33 359	13 320	13 092	13 360

XIV Liikenne ja kulku- ja viestintä • Trafik och kommunikation  
*Communications, Post, Telegraph, Telephone*



## B. Liikennealueittain 1970 • Efter trafikområde 1970 By traffic areas

Tavararyhmä ja -laji Varugrupp och -slag	Toiselta Helsingin asemalta Från annan station inom H.F.O.S	Liikennealue,	
		Helsingin Helsingfors	Keravan Kervo
Tonnia • Ton			
1 Saapunut tavara • Anlänt gods	163 185	2 886	1 554
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat • Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	10 471	1 048	51
10 Vilja • Spannmål	885	920	33
12 Juurikasvit, vihannekset yms. • Rotfrukter, grönsaker o.dyl.	40	29	—
14 Liha ja kala sekä valmisteet niistä • Kött och fisk samt fabr. därav	69	—	—
15 Marjat ja hedelmät sekä kasvisrasvat ja -öljyt • Bär och frukter samt vegetabiliska fetter och oljor	826	—	—
16 Juomat ja muut ravinto- ja nautintoaineet • Drycker och andra närings- och njutningsmedel	6 411	—	—
17 Karjanrehut • Kreatursfoder	1 843	99	—
9 Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä • Sten- och jordarter samt fabr. därav	17 866	—	116
20 Muokkaamattomat kivet • Obearbetad sten	1 085	—	—
21 Maalajit ja kivennäisaineet • Jordarter och mineralämnen	7 657	—	—
22 Kivennäisöljyt ja -rasvat • Mineraloljor och -fetter	572	—	—
24 Kivihiili, puuhiili, turve yms. • Stenkol, träkol, torv o.dyl.	73	—	—
Siitä • Därav			
14 Kivihiili • Stenkol	35	—	—
15 Turve • Torv	—	—	—
26 Asfaltti, kalkki, sementti, kipsi yms. • Asfalt, kalk, cement, gips o.dyl.	1 490	—	38
27 Asbesti-, kipsi-, sementti- ja keino-tek. kivistä valm. teokset • Fabr. av asbest, gips, cement och konststen	915	—	—
28 Savi- ja grafiittiteokset • Ler- och grafiitfabrikat	5 481	—	15
29 Lasi ja lasitavarat • Glas och glasvaror	513	—	53
20 Puu ja puuteokset • Trä och träindustriprodukter	7 291	187	135
32 Sahattu ja veistetty puutavara • Sågat och bilat virke	4 803	157	—
33 Halot ja puunjalteet • Ved och avfallsved	131	24	—
34 Vaneri, lastulevyt, lastuvilla, puujauhe yms. • Faner, spånplattor, träull, trämjöl o.dyl.	50	—	—
24 Paperiteollisuustavarat • Pappersindustriprodukter	9 481	35	139
40 Selluloosa ja puuhioke • Cellulosa och slipmassa	76	—	109
41 Kuitulevyt, pahvi ja kartonki, neliömetripaino yli 200 gr • Fiberplattor, papp och kartong, kvadratmetervikt över 200 gr	9 088	—	—
42 Paperi, neliömetripaino enint. 200 gr • Papper, kvadratmetervikt högst 200 gr	197	35	—
43 Paperimassa-, pahvi-, kartonki- ja paperiteokset • Varor av pappersmassa, papp, kartong och papper	120	—	24
29 Metalliteollisuustavarat • Metallindustriprodukter	94 925	1 024	359
51 Metallit lukuun ottamatta rautaa ja terästä • Metaller utom järn och stål	550	608	—
52 Ainesrauta ja -teräs • Järn- och stålämnen	89 419	61	182
32 Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot • Maskiner och apparater samt transportmedel	5 589	80	230
61 Tehdas- ja työkoneet • Fabriks- och verktygsmaskiner	1 578	—	105
62 Sähkökoneet ja -laitteet • Elektriska maskiner och apparater	972	69	—
64 Kuljetusvälineet • Transportmedel	641	—	77
Kemia ja siihen liitt. teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet • Prod. och råämnen till kemisk och därtill hörande industri	14 609	365	386
72 Halogeeniyhdisteet ja hydroksidit • Halogenföreningar och hydroxider	2 515	—	—
73 Suolat • Salter	3 803	10	—
75 Lannoitteet • Gödsel	414	—	—
77 Väriaineet • Färgämnen	843	347	22
78 Muovit, kautsut ja tekohartsit sekä valmisteet niistä • Plaster, kautschuk och konsthartser samt fabr. därav	627	—	362
42 Muut tavarat • Annat gods	2 953	147	138
81 Tekstiiliaineet, kankaat ja valmisteet • Textilmaterial, tyger och fabrikat	523	130	26

## jonka asemilta tavarat on lähetetty • Trafikområde, från vars stationer varorna avsänts

Riihimäen Riihimäki	Hämeenlinnan Tavastehus	Lahden Lahti	Karjaan Karis	Kouvola Kouvola	Vainikkalan Vainikkala	Lappeenrannan Villmansstrand	Imatran Imatra	Mikkelin St Michel	Haminan Fredrikshamn	Kotkan Kotka	Tampereen Tammerfors	Turun Åbo
46 289	46 864	41 808	27 626	60 142	538	21 011	31 096	4 350	6 379	9 045	28 290	34 550
2 180	10 869	258	4 414	7 620	295	70	22	10	72	646	1 965	11 952
82	9 712	193	1 170	6 554	208	30	—	—	61	—	17	2 649
—	17	—	16	18	—	—	—	—	—	—	12	38
—	20	—	95	—	87	—	10	10	—	48	23	1 750
—	16	—	493	13	—	—	—	—	—	58	—	1 657
2 082	24	12	2 023	—	—	10	—	—	11	332	—	3 221
—	170	—	565	1 008	—	—	—	—	—	85	1 867	2 567
2 209	37	2 112	1 259	7 030	—	2 489	29	9	28	343	436	3 707
—	—	—	—	—	—	899	—	—	—	—	109	715
—	—	—	110	14	—	—	—	—	—	231	—	302
—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	56	—	702
68	—	—	1 093	18	—	—	—	—	—	16	28	206
64	—	—	1 093	18	—	—	—	—	—	—	—	18
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	—	179
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
241	12	—	32	6 959	—	11	—	—	—	—	—	—
73	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	70	1 307
1 799	25	2 087	24	12	—	1 535	13	—	—	—	66	117
33 284	33 746	18 292	655	5 205	—	14 633	388	4 141	1 970	386	357	642
25 342	25 615	13 162	88	1 692	—	8 374	202	590	1 817	72	208	—
—	15	733	15	3 207	—	—	—	2 897	—	—	—	—
7 494	7 584	3 515	—	122	—	6 127	—	190	—	191	—	—
1 467	103	12 478	12 189	38 054	—	3 008	23 720	24	3 548	5 650	18 993	348
—	—	—	—	43	—	2 963	675	—	62	366	6 738	14
—	—	379	—	1 927	—	15	22 176	—	975	726	1 605	—
1 413	—	11 193	12 170	35 921	—	—	731	—	2 506	4 470	9 457	40
54	103	906	19	163	—	30	138	16	—	88	1 193	294
4 988	929	5 986	4 660	507	243	206	5 652	48	208	181	1 125	3 949
—	—	—	171	—	—	31	—	—	18	—	46	34
524	65	4 489	3 812	245	180	43	5 486	14	135	120	218	1 838
484	217	1 423	931	468	—	305	328	64	173	192	2 431	2 738
282	50	214	281	221	—	131	174	42	62	94	1 134	765
21	17	1 074	254	102	—	25	40	14	10	24	257	509
43	41	19	250	32	—	32	38	—	13	33	617	612
1 336	152	924	638	905	—	90	850	20	198	748	871	9 332
—	—	—	—	486	—	—	—	—	—	18	65	1 165
—	—	—	32	—	—	17	—	—	—	58	—	103
—	—	—	30	—	—	15	—	—	—	504	—	2 260
—	—	—	70	11	—	—	270	—	—	—	67	42
267	110	924	135	82	—	34	60	14	175	40	343	348
341	811	335	2 880	353	—	210	107	34	182	899	2 112	1 882
268	374	256	169	143	—	71	—	21	21	106	1 629	999

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Tavararyhmä ja -laji Varugrupp och -slag	Liikennealue, jonka asemilta		
	Toijalan Toijala	Rauman Raumo	Porin Björneborg
	Tonnia • Ton		
1 Saapunut tavara • Anlänt gods	33 539	6 237	18 753
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat • Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	83	188	18
10 Vilja • Spannmål	—	—	—
12 Juurikasvit, vihannekset yms. • Rotfrukter, grönsaker o.dyl.	33	—	—
14 Liha ja kala sekä valmisteet niistä • Kött och fisk samt fabr. därav	—	—	—
15 Marjat ja hedelmät sekä kasvisrasvat ja -öljyt • Bär och frukter samt vegetabiliska fetter och oljor	—	21	—
16 Juomat ja muut ravinto- ja nautintoaineet • Drycker och andra närings- och njutningsmedel	—	34	—
17 Karjanrehut • Kreatursfoder	—	117	—
9 Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä • Sten- och jordarter samt fabr. därav	2 959	109	999
20 Muokkaamattomat kivet • Obearbetad sten	—	—	640
21 Maalajit ja kivennäisaineet • Jordarter och mineralämnen	26	—	204
22 Kivennäisöljyt ja -rasvat • Mineraloljor och -fetter	—	—	64
24 Kivihiili, puuhiili, turve yms. • Stenkol, träkol, torv o.dyl.	445	106	86
14 Siitä • Därav	—	—	—
14 Kivihiili • Stenkol	—	—	—
15 Turve • Torv	445	106	86
26 Asfaltti, kalkki, sementti, kipsi yms. • Asfalt, kalk, cement, gips o.dyl.	—	—	—
27 Asbesti-, kipsi-, sementti- ja keinotek. kivistä valm. teokset • Fabr. av asbest, gips, cement och konststen	—	—	—
18 Savi- ja grafiittiteokset • Ler- och grafitfabrikat	—	—	—
29 Lasi ja lasitavarat • Glas och glasvaror	2 484	—	—
20 Puu ja puuteokset • Trä och träindustriprodukter	8 223	1 753	1 560
32 Sahattu ja veistetty puutavara • Sågat och bilat virke	2 022	1 690	597
33 Halot ja puunjätteet • Ved och avfallsved	15	51	—
34 Vaneri, lastulevyt, lastuvilla, puujauhe yms. • Faner, spånplattor, träull, trämjöl o.dyl.	6 027	—	861
24 Paperiteollisuustavarat • Pappersindustriprodukter	17 107	3 691	8 229
40 Selluloosa ja puuhioke • Cellulosa och slipmassa	89	153	277
41 Kuitulevyt, pahvi ja kartonki, neliömetripaino yli 200 gr • Fiberplattor, papp och kartong, kvadratmetervikt över 200 gr	261	—	3 481
27 Paperi, neliömetripaino enint. 200 gr • Papper, kvadratmetervikt högst 200 gr	15 387	3 506	3 926
43 Paperimassa-, pahvi-, kartonki- ja paperiteokset • Varor av pappersmassa, papp, kartong och papper	1 370	32	545
29 Metalliteollisuustavarat • Metallindustriprodukter	812	342	2 479
51 Metallit lukuun ottamatta rautaa ja terästä • Metaller utom järn och stål	—	—	131
52 Ainesrauta ja -teräs • Järn- och stålämnen	103	190	118
32 Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot • Maskiner och apparater samt transportmedel	163	107	511
61 Tehdas- ja työkonet • Fabriks- och verktygsmaskiner	12	31	333
62 Sähkökonet ja -laitteet • Elektriska maskiner och apparater	35	—	36
64 Kuljetusvälineet • Transportmedel	—	16	34
Kemian ja siihen liitt. teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet • Prod. och råämnen till kemisk och därtill hörande industri	4 010	3	4 346
72 Halogeeniyhdisteet ja hydroksidit • Halogenföreningar och hydroxider	—	—	30
73 Suolat • Salter	63	—	30
75 Lannoitteet • Gödsel	—	—	919
77 Väriaineet • Färgämnen	433	—	2 148
78 Muovit, kautsut ja tekohartsit sekä valmisteet niistä • Plaster, kautschuk och konsthartser samt fabr. därav	3 454	—	67
42 Muut tavarat • Annat gods	182	44	611
81 Tekstiiliaineet, kankaat ja valmisteet • Textilmaterial, tyger och fabrikat	92	10	45

## tavarat on lähetetty • Trafikområde, från vars stationer varorna avsänts

Oriveden Orivesi	Haapamäen Haapamäki	Seinäjoen Seinäjoki	Vaasan Vasa	Pietarsaaren Jakobstad	Kokkolan Gamlakarleby	Ylivieskan Ylivieska	Oulun Uleåborg	Kemin Kemi	Rovaniemen Rovaniemi	Kemijärven Kemijärvi	Tornion Torneå	Raahen Brahestad	
22 626	8 440	7 641	2 389	4 774	1 836	1 043	4 897	7 937	1 199	592	2 433	36 156	1
—	38	2 806	110	27	90	51	131	15	58	5	21	—	2
—	—	552	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	33	2 158	16	—	—	13	—	—	—	—	—	—	4
—	—	41	24	—	—	28	78	15	—	—	11	—	5
—	—	—	—	—	18	—	—	—	36	—	—	—	6
—	—	—	—	11	20	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	14	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
69	—	1 892	87	—	99	161	311	345	18	—	8	—	9
—	—	1 863	65	—	35	—	—	327	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	64	155	—	—	—	—	—	—	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—	—	16
61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	—	13	22	—	—	—	274	—	—	—	—	—	19
1 045	1 451	1 098	64	50	151	80	140	304	132	14	74	—	20
881	1 192	943	—	—	86	59	—	—	63	—	—	—	21
—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	22
—	—	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
20 952	6 637	557	53	3 621	26	59	1 232	5 794	332	436	16	34	24
—	21	24	—	250	—	42	1 189	1 868	—	436	—	34	25
607	30	458	—	—	—	—	—	1 269	—	—	—	—	26
20 337	6 543	16	—	2 664	—	10	—	2 640	322	—	—	—	27
—	43	59	46	707	24	—	43	17	10	—	14	—	28
241	94	224	285	599	420	22	204	1 021	58	38	2 096	36 022	29
16	—	—	—	—	37	—	—	20	—	—	—	—	30
28	15	11	—	126	10	—	—	—	11	—	2 002	35 821	31
41	87	582	1 195	254	328	456	742	396	474	65	168	53	32
13	22	194	214	18	128	188	213	182	142	—	121	30	33
—	15	73	789	90	55	13	127	63	12	23	—	11	34
—	—	109	54	14	72	40	201	15	113	—	24	—	35
17	42	120	436	106	370	90	1 924	52	35	12	25	34	36
—	—	—	—	—	—	—	24	—	—	—	—	—	37
—	—	—	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	38
—	—	—	—	—	230	—	477	—	—	—	—	—	39
—	—	—	—	—	—	—	48	—	—	—	—	—	40
17	35	86	360	90	102	30	70	28	29	12	22	26	41
261	91	362	159	117	352	124	213	10	92	22	25	13	42
63	40	173	130	51	221	44	91	10	39	—	13	13	43

Jatkoa • Fortsättning

Tavararyhmä ja -laji Varugrupp och -slag
1 Saapunut tavara • Anlänt gods
2 Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat • Närings- och nytjningsmedel samt lantbruks- produkter
3 10 Vilja • Spannmål
4 12 Juurikasvit, vihannekset yms. • Rotfrukter, grönsaker o.dyl.
5 14 Liha ja kala sekä valmisteet niistä • Kött och fisk samt fabr. därav
6 15 Marjat ja hedelmät sekä kasvisrasvat ja öljyt • Bär och frukter samt vegetabiliska fetter och oljor
7 16 Juomat ja muut ravinto- ja nautintoaineet • Drycker och andra närings- och nytjningsmedel
8 17 Karjanrehut • Kreatursfoder
9 Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä • Sten- och jordarter samt fabr. därav
10 20 Muokkaamattomat kivet • Obearbetad sten
11 21 Maalajit ja kivennäisaineet • Jordarter och mineralämnen
12 22 Kivennäisöljyt ja -rasvat • Mineraloljor och -fetter
13 24 Kivihiihi, puuhiihi, turve yms. • Stenkol, träkol, torv o.dyl.
14 Siitä • Därav
15 Kivihiihi • Stenkol
16 Turve • Torv
17 26 Asfaltti, kalkki, sementti, kipsi yms. • Asfalt, kalk, cement, gips o.dyl.
18 27 Asbesti-, kipsi-, sementti- ja keinotek. kivistä valm. teokset • Fabr. av asbest, gips, cement och konststen
19 28 Savi- ja grafiittiteokset • Ler- och grafitfabrikat
20 29 Lasi ja lasitavarat • Glas och glasvaror
21 Puu ja puuteokset • Trä och träindustriprodukter
22 32 Sahattu ja veistetty puutavara • Sågat och bilat virke
23 33 Halot ja puunjätteet • Ved och avfallsved
24 34 Vaneri, lastulevyt, lastuvilla, puujuauhe yms. • Faner, spånplattor, träull, trämjöl o.dyl.
25 Paperiteollisuustavarat • Pappersindustriprodukter
26 40 Selluloosa ja puuhioke • Cellulosa och slipmassa
27 41 Kuitulevyt, pahvi ja kartonki, neliömetripaino yli 200 gr • Fiberplattor, papp och kartong, kvadratmetervikt över 200 gr
28 42 Paperi, neliömetripaino enint. 200 gr • Papper, kvadratmetervikt högst 200 gr
29 43 Paperimassa-, pahvi-, kartonki- ja paperiteokset • Varor av pappersmassa, papp, kartong och papper
30 Metalliteollisuustavarat • Metallindustriprodukter
31 51 Metallit lukuun ottamatta rautaa ja terästä • Metaller utom järn och stål
32 52 Ainesrauta ja -teräs • Järn- och stålämnen
33 Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot • Maskiner och apparater samt transportmedel
34 61 Tehdas- ja työkoneet • Fabriks- och verktygsmaskiner
35 62 Sähkökoneet ja -laitteet • Elektriska maskiner och apparater
36 64 Kuljetusvälineet • Transportmedel
37 Kemian ja siihen liitt. teoll. tuott. ja raaka-aineet • Prod. och råämnen till kemisk och därtill hörande industri
38 72 Halogeeniyhdisteet ja hydroksidit • Halogenföreningar och hydroxider
39 73 Suolat • Salter
40 75 Lannoitteet • Gödsel
41 77 Väriaineet • Färgämnen
42 78 Muovit, kautsut ja tekohartsit sekä valmisteet niistä • Plaster, kautschuk och konstharts samt fabr. därav
43 Muut tavarat • Annat gods
81 Tekstiiliaineet, kankaat ja valmisteet • Textilmaterial, tyger och fabrikat

1) Vainikkala, Imatrankoski, Niirala, Tornio, Turun satama ja Naantali. 2) Ulkomailta Helsinkiin.

Liikennealue, jonka asemilta tavarat on lähetetty • Trafikområde, från vars stationer varorna avsänts														Summa
Pieksämäen Pieksämäki	Jyväskylän Jyväskylä	Äänekosken Äänekoski	Varauden Varkaus	Kuopion Kuopio	Iisalmen Iisalmi	Kajaanin Kajana	Kontiomäen Kontiomäki	Joensuun Joensuu	Lieksan Lieksa	Savonlinnan Nyslott	Yksityiset radat Privata banor	Yhdysliikenne- asemat <sup>1)</sup> Samtrafik- stationer <sup>2)</sup>		
Tonnia • Ton														
6 613	23 725	7 725	19 372	7 833	3 261	4 391	2 333	12 419	3 206	2 550	2 781	135 916	918 230	1
131	27	26	153	441	2 176	50	770	94	40	51	282	24 581	84 406	2
52	—	—	—	400	256	—	—	—	—	—	—	3 887	27 661	3
16	..	12	..	10	30	—	..	40	..	27	102	—	2 688	4
—	—	—	13	23	..	37	46	38	—	11	—	839	3 368	5
50	..	14	—	..	..	..	..	12	—	..	—	17 879	21 165	6
—	17	—	—	..	—	—	—	..	35	..	157	1 383	15 806	7
—	—	—	—	—	1 872	—	—	—	—	—	—	—	10 270	8
665	183	11	30	17	—	35	151	448	—	14	358	47 278	93 917	9
640	30	11	—	..	—	—	—	—	—	—	—	40	6 474	10
—	—	—	—	—	—	22	151	390	—	—	—	1 194	10 551	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 461	9 879	12
—	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36 071	38 257	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36 071	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	830	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	831	2 494	16
—	108	—	—	—	—	..	—	43	—	..	—	43	8 482	17
25	—	—	..	—	—	—	—	15	—	—	—	394	7 440	18
—	12	—	23	13	—	..	—	—	—	—	358	243	9 735	19
5 407	13 258	3 011	6 148	4 965	539	535	1 084	10 794	1 116	1 577	29	969	186 883	20
4 357	10 585	2 621	2 791	2 070	448	470	515	4 558	783	134	18	318	119 329	21
322	—	353	136	443	86	—	562	1 310	156	232	—	—	10 701	22
25	2 338	—	1 570	2 063	—	—	—	4 156	14	598	—	—	42 961	23
4	5 718	4 292	12 154	1 503	46	2 949	25	134	1 811	361	1 287	170	228 467	24
—	37	324	117	—	39	381	—	11	—	—	—	..	16 343	25
—	98	616	—	941	—	—	—	—	1 773	340	1 126	26	47 917	26
—	5 564	3 339	11 943	534	—	2 560	—	34	35	—	75	34	157 627	27
..	19	13	94	28	..	..	25	89	..	21	86	109	6 580	28
179	662	77	576	107	119	430	153	225	—	132	171	48 800	221 578	29
—	—	—	33	—	—	300	—	—	—	18	—	6 032	8 046	30
38	149	—	66	37	—	..	65	—	—	53	41	39 575	185 309	31
102	3 510	71	264	384	202	209	128	472	99	279	222	4 631	31 848	32
14	2 815	21	97	193	80	65	107	158	32	106	60	505	11 232	33
29	105	..	19	17	20	—	..	80	12	..	—	832	5 881	34
24	183	..	88	70	45	80	..	99	30	81	—	1 415	5 292	35
31	97	189	20	103	29	67	22	90	113	8	300	6 740	50 855	36
—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—	..	15	4 363	37
—	—	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	665	4 891	38
—	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	45	4 907	39
—	—	—	—	—	—	—	—	..	—	—	—	1 259	5 585	40
31	33	13	14	51	29	..	22	34	76	..	292	1 209	9 779	41
94	270	48	27	313	150	116	—	162	27	128	132	2 747	20 276	42
27	128	39	..	131	86	25	—	111	10	74	109	808	7 338	43

1) Vainikkala, Imatrankoski, Niirala, Torneå, Åbo hamn och Nädendal. 2) Från utlandet till Helsingfors.







**124. Rautateiden matkustajaliikenne 1955—70**  
**Passagerartrafiken på järnvägarna 1955—70**  
*Passenger traffic by railways*

	1955	1969	1970
<i>Saapuneita matkustajia • Anlända passagerare</i> .....	6 405 847	6 123 179	6 544 772
Paikallisliikenteessä • I lokaltrafik .....	3 885 217	3 753 396	4 114 415
Kaukoliikenteessä • I fjärrtrafik .....	2 520 630	2 369 783	2 430 357
<i>Lähteneitä matkustajia • Avresta passagerare</i> .....	6 522 935	6 191 713	6 735 736
Paikallisliikenteessä • I lokaltrafik .....	3 958 976	3 830 392	4 311 306
Kaukoliikenteessä • I fjärrtrafik .....	2 563 959	2 361 321	2 424 430

*Muist.* Tilasto perustuu v. 1955 kokonaislaskentaan, v. 1969—70 helmi-, kesä-, heinä-, syys- ja marraskuun 11—17 päiviin.

*Anm.* Statistiken baserar sig år 1955 på en total räkning, åren 1969—70 på en räkning under tiden 11—17 februari, juni, juli, september och november.

**125. Hotelleihin yms. saapuneet matkustajat 1969—71**  
**Till hotell o.dyl. anlända resande 1969—71**  
*Passengers arrived in hotels etc.*

Kansalaisuus Medborgarskap	1971	Siitä kesä — elokuu Därav juni — augusti	1970	Siitä kesä — elokuu Därav juni — augusti	1969	Siitä kesä — elokuu Därav juni — augusti
	<b>Summa</b> .....	<b>402 271</b>	<b>146 461</b>	<b>384 848</b>	<b>140 994</b>	<b>357 589</b>
Suomi • Finland .....	209 953	44 743	216 259	55 352	201 857	50 077
Pohjoismaat • Norden .....	54 135	23 137	48 176	19 427	45 642	19 125
Muut maat • Övriga länder .....	138 183	78 581	120 413	66 215	110 090	58 981
<i>Siitä • Därav</i>						
Länsi-Saksa • Västtyskland .....	32 152	21 798	26 298	16 907	21 625	13 550
Yhdysvallat • Förenta Staterna .....	24 962	16 280	24 018	15 302	21 371	13 556
Iso-Britannia • Stor-Britannien .....	14 615	5 319	13 837	4 285	11 512	3 885
Neuvostoliitto • Sovjetunionen .....	8 011	2 577	7 192	2 348	7 791	3 147
Ranska • Frankrike .....	7 023	4 670	6 012	3 959	5 210	3 208
Japani • Japan .....	6 948	2 780	5 521	2 137	3 814	1 731

**126. Ajokortit vuoden päättyessä 1970**  
**Körkort vid utgången av år 1970**  
*Driving licences at the end of the year*

Vuosi <sup>1)</sup> År <sup>1)</sup>	Myönnetty • Beviljade					Ajolupia <sup>2)</sup> Kör- tillstånd <sup>2)</sup>	Kokonaan peruutetut ajokortit Definitivt indragna körkort
	Ajokortteja • Körkort						
	Miehille Åt män	Naisille Åt kvinnor	Yksityisajoa varten För privat- körning	Ammatti- ajoa varten För yrkes- körning	Summa		
1966 .....	21 870	8 329	25 615	4 584	30 199	653	575
1967 .....	22 684	9 350	27 176	4 858	32 034	741	630
1968 .....	22 167	9 874	26 806	5 235	32 041	786	553
1969 .....	23 672	10 535	29 034	5 173	34 207	716	534
1970 .....	24 940	11 722	31 475	5 187	36 662	835	563
<b>Summa</b>	<b>115 333</b>	<b>49 810</b>	<b>140 106</b>	<b>25 037</b>	<b>165 143</b>	<b>3 731</b>	<b>2 855</b>

<sup>1)</sup> Ajokortin ja -luvan anto- tai uudistusvuosi. <sup>2)</sup> Helsingin ulkopuolella annettuja ammattiajokortteja, joiden omistajat ovat saaneet ajoluvan Helsingin kaupungissa.

<sup>1)</sup> År, då körkort och körtillstånd beviljades eller förnyades. <sup>2)</sup> På andra orter än i Helsingfors utgivna yrkeskörkort, vilkas innehavare fått körtillstånd i Helsingfors.

*Muist.* Ajokortti, joka myönnetään 5 vuodeksi, voidaan peruuttaa joko määräajaksi tai kokonaan.  
*Anm.* Körkort, som beviljas för 5 år, kan indragas för viss tid eller definitivt.

**127. Liikennelaskennat 1965—71**  
**Trafikräkning 1965—71**  
*Traffic census*

Vuosi ja ajoneuvon laatu <sup>1)</sup> År och fordonets art <sup>1)</sup>	Liikenne ns. Helsingin niemen ja muiden alueiden välillä Traffiken mellan den s.k. Helsingfors udden och andra områden										Liikenne kaupungin rajalla Traffiken vid stadsgränsen										
	Lautasaaren silta <sup>2)</sup> Drumsö bro <sup>2)</sup>	Lapinlahden silta <sup>2)</sup> Lappviksbron <sup>2)</sup>	Hesperiankadut • Hesperiaagatorna								Summa	Jorvaksentie Jorvasvägen	Otaniemen silta Otnäs bro	Länt. moottoritie Västra motorvägen	Turuntie Åbovägen	Viikintie Vichtisvägen	Nurmijärventie Nurmijärvägen	Tuusulantie <sup>3)</sup> Tusbyvägen <sup>3)</sup>	Lahdentie Lahtisvägen	Porvoontie Borgåvägen	Summa
			Merikannonatie Merikantovägen	Mechehiminkatu Mechelingsgatan	Runeberginkatu Runebergsgatan	Toölönkatu Tölögatan	Mannerheimintie Mannerheimvägen	Pikkäsilta Långa bron	Hakaniemen silta Hagnäs bro	Jorvaksentie Jorvasvägen											
1971																					
Ha•Pb . . . .	15 723	20 637	6 179	15 323	15 926	5 746	19 084	23 871	21 994	144 483	26 817	11 601	12 734	6 053	7 346	10 394	15 951	6 980	5 396	103 272	
Ka•Lab . . . .	1 388	1 129	440	1 834	1 134	238	1 697	1 793	2 539	12 192	1 652	610	1 168	1 311	1 310	1 404	3 802	1 460	1 434	14 151	
Rv•Spv . . . .	—	—	—	—	813	—	902	1 733	—	3 448	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
La•Lib . . . .	2 328	510	22	578	2 437	399	3 468	7 767	317	17 826	1 692	387	251	1 134	484	875	909	290	279	6 301	
Pa•Pab . . . .	3 374	2 326	875	1 769	2 540	887	3 989	5 611	3 620	24 991	3 613	1 803	1 402	1 447	1 155	1 933	2 282	1 007	707	15 349	
Mp•Mc . . . .	271	112	81	110	199	57	210	336	240	1 616	236	158	68	71	105	142	98	36	20	934	
PP ym. • C m.m. . . . .	348	—	140	152	270	60	98	242	187	1 497	—	289	—	170	149	139	109	19	11	886	
<b>Summa</b>	<b>23 432</b>	<b>24 714</b>	<b>7 737</b>	<b>19 766</b>	<b>23 319</b>	<b>7 387</b>	<b>29 448</b>	<b>41 353</b>	<b>28 897</b>	<b>206 053</b>	<b>34 010</b>	<b>14 848</b>	<b>15 623</b>	<b>10 186</b>	<b>10 549</b>	<b>14 887</b>	<b>23 151</b>	<b>9 792</b>	<b>7 847</b>	<b>140 893</b>	
1970 . . . . .	21 907	19 368	7 070	20 399	24 142	7 923	35 129	38 144	29 540	203 622	27 309	14 683	13 055	12 236	7 844	18 173	23 341	6 893	7 898	131 432	
1969 . . . . .	—	41 135	7 133	20 275	21 752	7 701	36 479	38 159	31 009	203 643	25 662	11 752	12 269	11 455	7 571	11 772	19 382	7 703	8 003	115 569	
1968 . . . . .	—	37 460	6 384	18 716	21 517	5 811	37 600	37 200	25 197	189 885	22 355	13 688	13 491	10 624	7 336	11 126	14 130	9 462	6 165	108 377	
1967 . . . . .	—	38 133	6 081	17 582	19 959	7 192	33 175	38 246	25 737	186 105	22 008	11 591	10 656	11 621	6 282	10 098	15 125	7 687	5 332	100 400	
1966 . . . . .	18 552	16 292	5 992	17 752	22 332	6 330	33 764	33 902	24 053	178 969	21 369	10 210	8 201	9 484	5 823	10 639	13 597	6 978	4 737	91 038	
1965 . . . . .	28 200	—	5 949	18 434	21 996	5 868	34 549	31 892	22 816	169 704	15 293	12 370	9 685	10 119	5 991	8 180	12 510	7 247	5 154	86 549	

<sup>1)</sup> Ha•Pb Henkilöautoja • Personbilar  
Ka•Lab Kuorma-autoja • Lastbilar  
Rv•Spv Raitiovaunuja • Spårvagnar  
La•Lib Linja-autoja • Linjebilar  
Pa•Pab Pakettiautoja • Paketbilar  
Mp•Mc Moottoripyöriä • Motorcyklar  
Pp•C Polkupyöriä • Cyklar

<sup>2)</sup> Suljettu 1967—69. <sup>3)</sup> Valmistui lokakuussa 1965. <sup>4)</sup> Moottoritien osuus v. 1971 n. 17 310 ajoneuvoa.

<sup>5)</sup> Stängd 1967—69. <sup>6)</sup> Blev färdig i oktober 1965. <sup>7)</sup> Motorvägens andel år 1971 c. 17 310 fordon.

*Muist.* Tiedot tarkoittavat molempien suuntien liikennettä yhden päivän aikana syyskuussa (kl. 6—20).

*Anm.* Uppgifterna avser båda köriktningarnas trafik för en dag i september (kl. 6—20).



## 128. Lentoliikenne 1964—70

## Flygtrafiken 1964—70 Air traffic

	Kuljetettu • Transport av			
	Matkustajia Passagerare		Postia ja rahtitavaraa Post och fraktgods kg	
	Helsingistä Från Helsingfors	Helsinkiin Till Helsingfors	Helsingistä Från Helsingfors	Helsinkiin Till Helsingfors
1970 .....	699 744	695 798	6 509 114	10 566 172
Kotimaan liikenne • Inrikes trafik .....	274 243	275 500	2 090 543	975 148
Ulkomaan » • Utrikes » .....	425 501	420 298	4 418 571	9 591 024
Kotimaiset liikennöitsijät • Finländska trafik- idkare .....	273 983	270 283	2 845 657	4 475 935
Ulkomaiset liikennöitsijät • Utländska trafik- idkare .....	151 518	150 015	1 572 914	5 115 089
1969 .....	564 275	562 516	5 213 599	9 235 882
1968 .....	476 933	470 908	5 024 542	7 228 796
1967 .....	452 313	453 534	4 751 505	6 698 636
1966 .....	389 773	390 275	5 852 205	7 169 211
1965 .....	361 274	359 892	5 798 784	5 859 127
1964 .....	304 156	301 207	4 969 775	5 197 475

## 129. Ulkomaan matkustajaliikenne meritse 1965—70

## Utrikes passagerartrafik sjöledes 1965—70 Foreign passenger traffic by sea

A. Matkustajat alusten lähtö- ja määrämaan mukaan 1970 • Passagerare efter fartygens avgångs- och destinationsland 1970  
Passengers by countries of departure and destination of vessels

Alusten lähtö- ja määrämaa Fartygens avgångs- och destinationsland	Kuukausi • Månad												Summa
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Saapuneita • Anlönda .....	3 401	1 854	4 032	4 113	15 250	26 167	41 515	38 920	14 777	9 375	4 123	6 551	170 078
Ruotsi • Sverige .....	809	130	161	215	5 623	11 640	17 504	15 568	5 291	4 350	1 540	2 957	65 788
Tanska • Danmark .....	760	228	930	1 083	1 414	1 548	2 010	2 423	1 159	1 467	759	1 107	14 888
Norja • Norge .....	—	—	—	—	—	876	—	—	—	—	—	—	876
Neuvostoliitto • Sovjetunionen	—	—	—	—	4 047	5 470	9 144	9 660	4 031	330	141	—	32 823
Länsi-Saksa • Västtyskland ..	1 811	1 470	2 907	2 767	3 266	5 892	10 806	9 753	3 411	2 930	1 655	2 446	49 114
Iso-Britannia • Stor-Britannien	10	9	8	16	759	434	999	1 340	678	255	9	17	4 534
Ranska • Frankrike .....	2	—	8	—	—	13	236	66	12	5	—	1	343
Kanada .....	—	—	—	—	106	237	267	—	—	17	—	—	627
Yhdysvallat • Förenta Staterna	2	14	9	7	14	14	506	52	14	11	2	10	655
Muut maat • Andra länder ..	7	3	9	25	21	43	43	58	181	10	17	13	430
Lähteneitä • Avresta .....	4 257	1 766	3 525	5 043	17 495	24 107	42 647	38 461	15 841	9 936	4 133	5 366	172 577
Ruotsi • Sverige .....	952	152	86	614	6 510	10 599	19 205	16 415	5 991	4 090	1 962	2 986	69 562
Tanska • Danmark .....	866	189	906	1 274	1 448	1 405	2 548	2 512	1 085	1 130	540	550	14 453
Norja • Norge .....	—	—	—	—	—	253	—	—	—	—	—	—	253
Neuvostoliitto • Sovjetunionen	—	—	—	—	4 744	7 196	9 728	7 001	4 113	1 160	—	—	33 942
Länsi-Saksa • Västtyskland ..	2 434	1 423	2 531	3 150	4 726	4 470	9 687	11 003	4 067	3 368	1 629	1 830	50 318
Iso-Britannia • Stor-Britannien	3	—	—	—	40	368	1 133	1 394	423	137	—	—	3 498
Ranska • Frankrike .....	—	—	—	—	5	6	43	124	2	9	—	—	189
Kanada .....	2	—	—	—	17	55	46	1	—	42	—	—	163
Muut maat • Andra länder ..	—	2	2	5	5	8	4	11	160	—	2	—	199

**B. Matkustajat alusten kansallisuuden mukaan • Passagerarna efter fartygens nationalitet**  
*Passengers by nationality of vessels*

Alusten kotimaa Fartygens hemland	1965	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Saapuneita • Anlända</b>	<b>118 593</b>	<b>152 737</b>	<b>172 105</b>	<b>161 645</b>	<b>160 987</b>	<b>170 078</b>
Suomi • Finland	<sup>1)</sup> 74 627	97 196	118 106	113 186	100 668	109 020
Ruotsi • Sverige	11 481	15 947	18 966	13 969	17 863	19 608
Tanska • Danmark	2 554	2 197	4	4	7	6
Norja • Norge	785	768	554	1 425	1 034	420
Neuvostoliitto • Sovjetunionen	22 309	30 154	27 201	26 851	30 960	29 969
Puola • Polen	924	93	207	171	126	29
Itä-Saksa • Östtyskland	1 089	10	6	54	5	143
Länsi-Saksa • Västtyskland	923	500	1 256	1 867	4 203	3 532
Iso-Britannia • Stor-Britannien	1 176	3 240	1 884	1 434	2 504	2 123
Alankomaat • Nederländerna	685	33	410	592	18	569
Ranska • Frankrike	—	—	440	346	396	394
Espanja • Spanien	661	732	705	—	626	1 199
Portugali • Portugal	—	—	—	796	—	—
Italia • Italien	—	—	1 168	—	749	2 730
Kreikka • Grekland	959	628	—	—	335	320
Yhdysvallat • Förenta Staterna	366	1 221	1 157	847	1 235	—
Muut maat • Andra länder	54	18	41	103	258	16
<b>Lähteneitä • Avresta</b>	<b>119 127</b>	<b>153 587</b>	<b>171 585</b>	<b>159 147</b>	<b>161 168</b>	<b>172 577</b>
Suomi • Finland	<sup>2)</sup> 76 414	100 238	119 552	111 267	102 559	110 699
Ruotsi • Sverige	11 005	15 430	17 877	14 327	17 395	19 250
Tanska • Danmark	2 502	1 927	—	7	6	2
Norja • Norge	799	765	548	1 423	1 029	423
Neuvostoliitto • Sovjetunionen	22 051	28 836	26 522	26 449	30 227	31 922
Puola • Polen	761	17	167	27	8	2
Itä-Saksa • Östtyskland	1 089	3	1	—	1	141
Länsi-Saksa • Västtyskland	684	220	961	1 648	3 918	2 835
Iso-Britannia • Stor-Britannien	1 103	3 208	1 804	1 355	2 433	2 090
Alankomaat • Nederländerna	687	19	662	579	17	566
Ranska • Frankrike	—	320	440	346	396	394
Espanja • Spanien	661	732	705	—	626	1 199
Portugali • Portugal	—	—	—	796	—	—
Italia • Italien	—	—	1 168	—	749	2 723
Kreikka • Grekland	958	628	—	—	335	320
Yhdysvallat • Förenta Staterna	363	1 221	1 157	847	1 235	—
Muut maat • Andra länder	50	23	21	76	234	11

<sup>1)</sup> Ml. Israelista vuokratun aluksen 13 289 matkustajaa. <sup>2)</sup> Samoin 12 379 • <sup>3)</sup> Inkl. 13 289 passagerare med fartyg hyrt från Israel. <sup>4)</sup> Dito 12 379.

## 130. Liikennelaitos 1962—70

Trafikverket 1962—70 *Municipal tram and omnibus traffic*A. Liikenne raitio- ja autolinjoilla 1970 • Trafiken på spårvägs- och busslinjerna 1970 *Tram and bus traffic*

Linja Linje	Liikennepitus Trafiklängd km	Liikennepäivä Trafikdagar	Kilometrit <sup>1)</sup> Kilometer <sup>1)</sup>	Paikka- kilometrit Plats- kilometer 1 000	Matkat • Resor			
					Kaikkiaan Samtliga	Keskim. liikenne- päivässä I medeltal per trafik- dag	Vaunu- km kohti Per vagnkm	100 paikkakm kohti Per 100 platskm
<b>Raitiolinjat • Spårvägslinjerna</b> .....	<b>59.5</b>	<b>365</b>	<b>8 039 302</b>	<b>730 002</b>	<b>48 132 220</b>	<b>131 869</b>	<b>6.0</b>	<b>6.6</b>
1 Kauppatori—Käpylä • Salu- torget — Kottby .....	7.0	365	795 949	67 222	3 322 276	9 102	4.2	4.9
3 B Eira — Erottaja — Kallio — Töölö — Kauppatori — Eira Eira — Skillnaden — Berghäll — Tölö — Salutorget — Eira .....	5.7	365	898 752	81 043	6 895 361	18 891	7.7	8.5
3 T Eira — Kauppatori — Töölö— Kallio — Erottaja — Eira • Eira — Salutorget — Tölö — Berghäll — Skillnaden — Eira .....	5.8	365	896 705	80 929	6 642 107	18 198	7.4	8.2
4 Kirurgi—Munkkiniemi • Kirur- gen — Munksnäs .....	6.7	365	1 308 907	122 138	6 810 353	18 659	5.2	5.6
5 Katajanokka — Töölöntori Skatudden — Tölötorg .....	3.5	365	481 828	41 846	3 718 498	10 188	7.7	8.9
6 Hietalahti — Arabia • Sandviken — Arabia .....	6.8	365	891 503	88 090	5 827 260	15 965	6.5	6.6
7 Etu-Töölö — Sörnäinen (kierto- linja) • Främre Tölö — Sörnäs (ringlinje) .....	7.0	365	650 783	61 346	4 413 186	12 091	6.8	7.2
8 Salmisaari — Vallila • Sundhol- men — Vallgård .....	5.8	365	622 429	53 668	3 009 725	8 246	4.8	5.6
9 Kauppatori—Vallila <sup>2)</sup> • Salu- torget — Vallgård <sup>2)</sup> .....	4.2	302	225 444	15 232	836 307	2 769	3.7	5.5
10 Diakonissalaitos — Ruskeasuo Diakonissanstalten — Brunakärr	7.0	365	1 267 002	118 488	6 657 147	18 239	5.3	5.6
<b>Autolinjat • Busslinjerna</b> .....	<b>370.9</b>	<b>365</b>	<b>25 892 116</b>	<b>1 408 752</b>	<b>64 245 800</b>	<b>176 016</b>	<b>2.5</b>	<b>4.6</b>
<i>Keskikaupungin autolinjat • Busslin- jerna i centrum</i> .....	<i>61.4</i>	<i>365</i>	<i>5 436 474</i>	<i>289 522</i>	<i>21 367 571</i>	<i>58 541</i>	<i>3.9</i>	<i>7.4</i>
02 Kaivopuisto — Suomenlinna <sup>2-3)</sup> Brunnsparken — Sveaborg <sup>2-3)</sup>	2.5	23	7 061	93	10 774	468	1.5	11.6
11 Ruskeasuo — Invalidisäätiö <sup>2)</sup> Brunakärr — Invalidistiftelsen <sup>2)</sup>	0.5	302	15 191	384	31 300	104	2.1	8.2
12 Kauppatori — Sörnäinen <sup>2,4)</sup> Salutorget — Sörnäs <sup>2,4)</sup> .....	5.8	157	3 964	113	11 622	74	2.9	10.3
13 Kauppatori — Etu-Töölö • Salu- torget — Främre Tölö .....	2.9	365	135 919	7 225	298 963	819	2.2	4.1
14 Eira — Tukholmankatu (johdin- auto) • Eira — Stockholmsgatan (trådbuss) .....	4.9	365	763 081	43 279	4 928 286	13 502	6.5	11.4
15 Siltasaari — Taka-Töölö <sup>5)</sup> • Bro- holmen — Bortre Tölö <sup>5)</sup> .....	4.0	259	77 777	3 391	189 651	732	2.4	5.6
16 Munkkisaari — Kruununhaka Munkholmen — Kronohagen	4.4	365	379 983	20 974	1 235 071	3 384	3.3	5.9
17 Merikatu — Aleksis Kiven katu Havsgatan — Aleksis Kivis gata	5.7	365	715 739	39 490	3 603 760	9 873	5.0	9.1
18 Kruununhaka — Meilahden kli- nikat • Kronohagen — Mejlans kliniker .....	6.2	365	685 968	38 229	2 816 623	7 717	4.1	7.4

<sup>1)</sup> Linja- ja hallikm. <sup>2)</sup> Kaikkina arkipäivinä. <sup>3)</sup> 19. 2.—17. 3. <sup>4)</sup> 27. 4.—31. 10. <sup>5)</sup> Arkipäivisin paitsi lauantaisin.

<sup>6)</sup> Linje- och hallkm. <sup>7)</sup> Alla vardagar. <sup>8)</sup> 19. 2.—17. 3. <sup>9)</sup> 27. 4.—31. 10. <sup>10)</sup> Vardagar utom lördagar.

*Muist.* Kaupunginvaltuusto päätti 17. 9. 1969, että 1. 1. 1970 alkaen Liikennelaitos katsotaan palvelulaitokseksi.  
*Anm.* Stadsfullmäktige beslöt 17. 9. 1969 att fr.o.m. 1. 1. 1970 betraktas Trafikverket som serviceverk.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Linja Linje	Liikennepitus Trafiklängd km	Liikennepäivä Trafikdagar	Kilometrit <sup>1)</sup> Kilometer <sup>1)</sup>	Paikka- kilometrit Plats- kilometer 1 000	Matkat • Resor			
					Kaikkiaan Samtliga	Keskim. liikenne- päivässä I medeltal per trafik- dag	Vaunu- km kohti Per vagnkm	100 paikkakm kohti Per 100 platskm
19 Marian sairaala — Jätkäsaari <sup>2-3)</sup> • Maria sjukhus — Busholmen <sup>2-3)</sup>	2.0	285	57 989	2 566	36 204	127	0.6	1.4
20 Erottaja — Lauttasaari (Kataja- harjuntie) • Skillnaden—Drumsö (Enäsvägen) .....	6.5	365	1 152 114	60 295	3 866 502	10 593	3.4	6.4
21 Asema-aukio—Lauttasaari (teoli- suusalue) • Stationsplatsen — Drumsö (industriområdet) ....	6.3	365	1 101 406	56 374	3 819 146	10 463	3.5	6.8
23 S Eläintarha—Pasila • Djurgår- den — Böle .....	2.9	365	189 316	9 777	311 490	853	1.6	3.2
23 A Ruskeasu — Ilmala <sup>4)</sup> • Bruna- kärr—Ilmala <sup>4)</sup> .....	1.8	259	36 558	805	25 147	97	0.7	3.1
24 Erottaja — Seurasaari • Skillna- den — Fölisön .....	5.0	365	114 408	6 527	183 032	501	1.6	2.8
<i>Esikaupunkien autolinjat • Förstads- busslinjerna .....</i>	<i>309.5</i>	<i>365</i>	<i>20 455 642</i>	<i>1 119 230</i>	<i>42 878 229</i>	<i>117 475</i>	<i>2.1</i>	<i>3.8</i>
U3 Konala—Pirkkolan uimahalli <sup>2,5)</sup> Kånala — Britas simhall <sup>2,5)</sup> ....	9.2	53	1 937	57	3 890	73	2.0	6.8
U8 Reposaaren uimaranta — Siili- tie <sup>2,5)</sup> • Rävunds simstrand — Igelkottsv. <sup>2,5)</sup> .....	9.2	53	1 712	57	3 880	73	2.3	6.8
U9 Reposaaren uimaranta — Mylly- puro <sup>2,5)</sup> • Rävunds simstrand — Kvarnbäcken <sup>2,5)</sup> .....	10.0	53	2 181	64	4 244	80	1.9	6.6
32 Simonkenttä — Et.-Haaga • Si- monsfälten — S. Haga .....	7.1	365	633 514	35 330	1 735 491	4 755	2.7	4.9
33 Munkkiniemi—Tarvo <sup>6)</sup> • Munks- näs — Tarvo <sup>6)</sup> .....	2.6	24	2 390	52	1 765	74	0.7	3.4
36 Simonkenttä — Pajamäki Simonsfälten — Smedjebacka	8.2	365	649 314	36 153	1 782 263	4 883	2.7	4.9
38 Simonkenttä — Lassila <sup>4)</sup> • Si- monsfälten — Lassas <sup>4)</sup> .....	10.2	259	72 773	3 727	105 782	408	1.5	2.8
39 Simonkenttä — Konala • Si- monsfälten — Kånala .....	11.4	365	1 050 798	57 834	2 379 150	6 518	2.3	4.1
42 Asema-aukio — Kannelmäki Stationsplatsen — Gamlas ....	10.9	365	1 198 062	65 174	2 829 881	7 753	2.4	4.3
45 Simonkenttä — Malminkartano Simonsfälten — Malmgård ....	12.0	365	224 408	12 846	223 060	611	1.0	1.7
46 Simonkenttä — Kaarela • Si- monsfälten — Kårböle .....	11.9	365	415 016	22 803	533 772	1 462	1.3	2.3
50 Sörnäinen — Pajamäki <sup>2)</sup> • Sör- näs — Smedjebacka <sup>2)</sup> .....	10.7	302	1 021 098	50 864	1 736 693	5 751	1.7	3.4
55 Marian sairaala — Koskela Maria sjukhus — Forsby ....	7.6	365	666 564	38 990	2 203 098	6 036	3.3	5.7
57 Vanha kirkkokuisto — Kulo- saari • Gamla kyrkoparken — Brändö .....	6.8	365	478 501	25 039	963 709	2 640	2.0	3.8
62 Rautatientori — Maunula • Järn- vägstorget — Månsas .....	9.9	365	723 970	40 317	1 706 582	4 676	2.4	4.2
63 Asema-aukio — Paloheinä • Sta- tionsplatsen — Svedängen ....	13.0	365	1 101 741	60 731	2 056 179	5 633	1.9	3.4
64 Rautatientori — Itä-Pakila Järnvägstorget — Ö. Baggböle	11.7	365	1 184 967	63 235	2 726 191	7 469	2.3	4.3
65 Rautatientori — Oulunkylä (Ve- räjämäki) • Järnvägstorget—Äg- gelby (Grindbacka) .....	9.1	365	978 794	55 380	2 601 438	7 127	2.7	4.7
66 Rautatientori — Länsi-Pakila Järnvägstorget — V. Baggböle ..	11.1	365	1 125 380	60 564	2 768 735	7 586	2.5	4.6
80 Rautatientori — L.-Herttoniemi Järnvägstorget — V. Hertonäs	9.5	365	1 474 845	81 619	3 415 611	9 358	2.3	4.2

1-2) Ks. alav. s. 190. 3) 1. 1.—9. 12. 4) Arkipäivisin paitsi lauantaisin. 5) 15. 6.—15. 8. 6) Pyhäpäivisin 19. 7.—20. 12.

1-2) Se not. på s. 190. 3) 1. 1.—9. 12. 4) Vardagar utom lördagar. 5) 15. 6.—15. 8. 6) Helgdagar 19. 7.—20. 12.

## Jatkoa • Fortsättning

Linja Linje	Liikennepituus Trafiklängd km	Liikennepäiviä Trafikdagar	Kilometrit <sup>1)</sup> Kilometer <sup>1)</sup>	Paikka- kilometrit Plats- kilometer 1 000	Matkat • Resor			
					Kaikkiaan Samtliga	Keskim. liikenne- päivässä I medeltal per trafik- dag	Vaunu- km kohti Per vagnkm	100 paikkakm kohti Per 100 platskm
82 Rautatietori — Roihuvuori Järnvägstorget — Kasberget . . . .	9.4	365	1 103 833	62 690	2 567 106	7 033	2.3	4.1
85 Rautatietori — Jollas • Järn- vägstorget — Jollas . . . . .	12.3	365	456 940	25 036	776 787	2 128	1.7	3.1
86 Rautatietori — Santahamina Järnvägstorget — Sandhamn . . .	13.4	365	805 667	43 085	1 515 530	4 152	1.9	3.5
87 Rautatietori — Laajasalon öljy- satama <sup>2)</sup> • Järnvägstorget — Degerö oljehamn <sup>2)</sup> . . . . .	10.7	259	74 325	2 640	105 843	409	1.4	4.0
88 Rautatietori — Kaitalahti Järnvägstorget — Hälvik . . . . .	11.0	365	407 533	21 668	626 187	1 716	1.5	2.9
90 Rautatietori — Puotinharju <sup>2-3)</sup> Järnvägstorget — Botbyhöjden <sup>2-3)</sup>	10.9	244	121 111	5 821	187 880	770	1.6	3.2
91 Rautatietori — Puotila Järnvägstorget — Botby gård . .	12.1	365	1 221 732	66 677	2 179 419	5 971	1.8	3.3
92 Rautatietori — Myllypuro Järnvägstorget — Kvarnbäcken	13.2	365	1 969 978	107 753	3 384 085	9 271	1.7	3.1
93 Rautatietori — Marjaniemi Järnvägstorget — Marudd . . . .	10.7	365	324 066	18 242	469 398	1 286	1.4	2.6
95 Rautatietori — Vartioharju Järnvägstorget — Botbyåsen . .	13.7	365	962 492	54 782	1 284 580	3 519	1.3	2.3
Matkat koulu-, invalidi-, vuosi- ym. erikoisliipulla • Resor med skol- och invalidbiljetter samt årskort m.fl. specialbiljetter . . . . .	•	•	•	•	18 642 230	•	•	•
<b>Raitio- ja autolinjat Spårvägs- och busslinjerna</b>	<b>430.4</b>	<b>365<sup>4)</sup></b>	<b>33 931 418<sup>5)</sup></b>	<b>2 138 754</b>	<b>131 020 250</b>	<b>358 960</b>	<b>3.9</b>	<b>6.1</b>

<sup>2)</sup> Linja- ja hallikm. <sup>3)</sup> Arkipäivisin paitsi lauantaisin. <sup>4)</sup> 1. 1.—9. 12. <sup>5)</sup> Siitä yksityisiltä liikenteenharjoittajilta kaupungin käyttöön vuokrat-  
tujen linja-autojen osuus 5 193. <sup>6)</sup> Samoin 73.

<sup>1)</sup> Linje- och hallikm. <sup>2)</sup> Vardagar utom lördagar. <sup>3)</sup> 1. 1.—9. 12. <sup>4)</sup> Därav andelen för de bussar, vilka staden hyrt av privata trafikidkare 5 193.  
<sup>5)</sup> Dito 73.

**Muist.** Liikennelaitoksen moottorilautta kulki purjehduskaudella 10. 5. — 27. 9. 1970 Korkeasaaren 2 601 edes-  
takaista vuoroa kuljettaen 373 471 henkilöä sekä 293 edestakaista vuoroa Suomenlinnan linjalla.

**Ann.** Trafikverkets motorfärja gjorde under seglotionstiden 10. 5. — 27. 9. 1970 2 601 tur- och returresor till Hög-  
holmen och transporterade 373 471 personer samt 293 tur- och returresor till Sveaborg.

## B. Tiivistelmä • Sammandrag Survey of communications

Vuosi År	Linja-autoliikenne • Busstrafiken						Johdinautoliikenne • Trolleybusstrafiken					
	Liikenne- pituus Trafik- längd km	Kilometrit Kilometer		Matkat • Resor			Liikenne- pituus Trafik- längd km	Kilometrit Kilometer		Matkat • Resor		
		Kaik- kiaan Samtliga	Keski- määrin liikenne- päivässä I medeltal per trafikdag	Kaik- kiaan Samtliga	Keskimäärin I medeltal			Kaik- kiaan Samtliga	Keski- määrin liikenne- päivässä I medeltal per trafikdag	Kaik- kiaan Samtliga	Keskimäärin I medeltal	
					Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunu- km kohti Per vagnkm					Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunu- km kohti Per vagnkm
		1 000					1 000					
1962..	338.6	26 103	72	73 878	202	2.8	4.9	1 094	3	6 415	18	5.9
1963..	348.8	24 059	72	67 870	204	2.8	4.9	873	3	5 005	15	5.7
1964..	323.1	27 115	74	70 178	192	2.6	4.9	970	3	5 794	16	6.0
1965..	327.3	27 553	75	66 189	181	2.4	4.9	909	2	5 675	16	6.2
1966..	340.2	27 243	75	65 772	180	2.4	4.9	865	2	5 673	16	6.6
1967..	336.6	26 619	73	61 246	168	2.3	4.9	786	2	5 171	14	6.6
1968..	335.6	25 711	70	59 474	162	2.3	4.7	774	2	5 037	14	6.5
1969..	341.6	25 169	69	58 459	160	2.3	4.6	759	2	4 942	14	6.5
1970..	366.0	25 129	69	59 318	163	2.4	4.9	763	2	4 928	14	6.5

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Raitioliikenne • Spårvägstrafiken						Raitio- ja autoliikenne Spårvägs- och busstrafiken			
	Liikenne- pituus Trafik- längd km	Kilometrit • Kilometer			Matkat • Resor			Liikenne- pituus Trafiklängd km	Kilometrit Kilometer	Matkat <sup>1)</sup> Resor <sup>1)</sup>
		Kaikkiaan Samtliga	Siitä Därav	Keski- määrin liikenne- päivässä I medel- tal per trafikdag	Kaikkiaan Samtliga	Keskimmäärin I medeltal				
						Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunu- km kohti Per vagnkm			
1 000						1 000				
1962..	59.7	8 937	7 323	24	49 677	136	5.6	403.2	36 134	153 120
1963..	59.7	7 731	6 541	23	40 518	122	5.2	413.4	32 663	136 266
1964..	59.7	8 524	7 169	23	47 440	130	5.6	387.7	36 609	146 650
1965..	59.6	8 411	7 101	23	49 297	135	5.9	391.8	36 873	141 486
1966..	60.0	8 313	6 591	23	50 268	138	6.0	405.1	36 421	141 639
1967..	60.9	8 225	6 908	23	47 931	131	5.8	402.4	35 630	133 555
1968..	60.0	8 073	6 677	22	47 649	130	5.9	400.3	34 558	130 758
1969..	60.0	8 043	6 619	22	47 516	130	5.9	406.2	33 971	129 312
1970..	59.5	8 039	6 585	22	48 132	132	6.0	430.4	33 931	131 020

<sup>1)</sup> Ml. matkat koulu-, invalidi-, vuosi- ym. erikoislipulla.<sup>1)</sup> Inkl. resor med skol- och invalidbiljetter samt årskort m.fl. specialbiljetter.

## C. Tuotot • Intäkter Revenue

Vuosi År	Linja-autoliikenne • Busstrafiken				Johdinautoliikenne • Trolleybusstrafiken			
	Kaikkiaan Samtliga	Keskimmäärin • I medeltal			Kaikkiaan Samtliga	Keskimmäärin • I medeltal		
		Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunukm kohti Per vagnkm	Matkaa kohti Per resa		Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunukm kohti Per vagnkm	Matkaa kohti Per resa
1962.....	25 317	69.4	0.97	0.34	2 110	5.8	1.93	0.33
1963.....	24 107	72.6	1.00	0.36	1 740	5.2	1.99	0.35
1964.....	29 795	81.4	1.10	0.42	2 054	5.6	2.12	0.35
1965.....	31 490	86.3	1.14	0.47	2 044	5.6	2.25	0.36
1966.....	32 002	87.6	1.17	0.48	2 097	5.7	2.43	0.37
1967.....	35 112	96.2	1.32	0.57	2 369	6.5	3.01	0.46
1968.....	34 245	93.6	1.33	0.58	2 311	6.3	2.98	0.46
1969.....	33 868	92.8	1.35	0.58	2 271	6.2	2.99	0.46
1970.....	34 686	95.0	1.38	0.59	2 281	6.2	2.99	0.46

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Raitioliikenne • Spårvägstrafiken				Kaikkiaan • Totalsumma		
	Kaikkiaan Samtliga	Keskimmäärin • I medeltal			Raitio- ja autoliikenne Spårvägs- och busstrafiken	Muut Övriga	Summa
		Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunukm kohti Per vagnkm	Matkaa kohti Per resa			
1962.....	16 696	45.7	1.87	0.34	44 123	8 547	52 670
1963.....	14 344	43.2	1.86	0.35	40 911	8 513	48 704
1964.....	17 064	46.6	2.00	0.36	48 913	10 041	58 954
1965.....	17 937	49.1	2.13	0.36	51 471	10 057	61 528
1966.....	18 832	51.6	2.27	0.38	52 931	10 080	63 011
1967.....	22 319	61.2	2.71	0.46	59 800	11 594	71 394
1968.....	22 172	60.6	2.75	0.47	58 728	11 856	70 584
1969.....	22 144	60.7	2.75	0.47	58 283	12 029	70 312
1970.....	22 382	61.3	2.79	0.47	59 349 <sup>1)</sup>	48 164	107 513

<sup>1)</sup> Tästä kaupungin osuus vajauksen peittämiseksi 35 208 640 mk. Ks. muist. s. 190.<sup>1)</sup> Härav stadens andel för täckande av bristen 35 208 640 mk. Se anm. på s. 190.

## D. Kustannukset ja tulos • Kostnader och resultat Expenditure and result

Vuosi År	Kustannukset • Kostnader				Tulos • Resultat			
	Kaikkiaan Samtliga	Keskimäärin • I medeltal			Liikenteestä Av trafiken	Keskimäärin • I medeltal		
		Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunukm kohti Per vagnkm	Matkaa kohti Per resa		Liikenne- päivässä Per trafikdag	Vaunukm kohti Per vagnkm	Matkaa kohti Per resa
	1 000 mk	mk			1 000 mk	mk		
<i>Linja-autoliikenne • Busstrafiken</i>								
1966.....	44 212	121.1	1.62	0.67	-12 210	-33.5	-0.45	-0.19
1967.....	46 045	126.2	1.73	0.75	-10 933	-30.0	-0.41	-0.18
1968.....	42 698	116.7	1.66	0.72	- 8 453	-23.1	-0.33	-0.14
1969.....	53 109	145.5	2.11	0.91	-19 241	-52.7	-0.76	-0.33
1970.....	58 662	160.7	2.33	0.99	-23 976	-65.7	-0.95	-0.40
<i>Johdinautoliikenne • Trolleybusstrafiken</i>								
1966.....	1 321	3.6	1.53	0.23	+ 776	+ 2.1	+0.90	+0.14
1967.....	1 420	3.9	1.80	0.28	+ 949	+ 2.6	+1.21	+0.18
1968.....	1 551	4.2	2.00	0.31	+ 760	+ 2.1	+0.98	+0.15
1969.....	2 113	5.8	2.78	0.43	+ 158	+ 0.4	+0.21	+0.03
1970.....	2 317	6.3	3.04	0.47	- 36	- 0.1	-0.05	-0.01
<i>Raitioliikenne • Spårvägstrafiken</i>								
1966.....	25 492	69.8	3.07	0.51	- 6 660	-18.2	-0.80	-0.13
1967.....	26 958	73.9	3.27	0.56	- 4 639	-12.7	-0.56	-0.10
1968.....	25 059	68.5	3.11	0.53	- 2 887	- 7.9	-0.36	-0.06
1969.....	30 698	84.1	3.81	0.65	- 8 554	-23.4	-1.06	-0.18
1970.....	35 515	97.3	4.42	0.74	-13 133	-36.0	-1.63	-0.27

## Kaikkiaan • Totalsumma

Vuosi År	Kustannukset • Kostnader			Tulos Resultat	Pääoman korko <sup>1)</sup> Kapitalränta <sup>1)</sup>	Tulos ilman korkoa Resultat exkl. ränta
	Raitio- ja autoliikenne Spårvägs- och busstrafiken	Muut Övriga	Summa			
	1 000 mk					
1966 .....	71 025	14 471	85 496	-22 485	5 002	-17 483
1967 .....	74 423	15 931	90 354	-18 960	5 029	-13 931
1968 .....	69 308	30 265	99 573	-28 989	4 874	-24 115
1969 .....	85 920	14 916	100 836	-30 524	4 887	-25 637
1970 .....	96 494	11 019	107 513 <sup>2)</sup>	—	4 658	+ 4 658

<sup>1)</sup> Käyttöomaisuuden korko laitoksen sijoitetulle pääomalle. <sup>2)</sup> Ks. muist. s. 190.

<sup>3)</sup> Anläggningstillgångarnas ränta på det i verket investerade kapitalet. <sup>4)</sup> Se anm. på s. 190.

### 131. Yksityisen lähtevän linja-autoliikenteen kehitys 1966—70 Utvecklingen av den privata avgående linjebiltrafiken 1966—70 Progress of departing private bus traffic

Vuosi År	Vuoroja keskimäärin päivässä • Turer i medeltal per dag					
	Linja-autoasemalta <sup>1)</sup> Från busstationen <sup>1)</sup>	Mikonkadulta Från Mikaelsg.	Salomonin- kadulta Från Salo- monsgatan	Simonaukiolta Från Simons- fältet	Hakaniemestä Från Hagnäs	
	Kauko- liikenne Fjärrtrafik	Lähiliikenne • Närtrafik				
1966 .....	530	1 851	1 328	178	252	64
1967 .....	545	1 983	1 384	165	235	46
1968 .....	580	2 102	1 442	149	221	44
1969 .....	580	2 111	1 647	155	219	44
1970 .....	570	2 164	1 712	159	248	46

<sup>1)</sup> Sisältyy Hietaniementorin lähiliikenne • Ingår Sandvikstorgets närtrafik.

*Muist.* Matkustajia kaukoliikenteessä keskim. 17 ja lähiliikenteessä (pääasiallisesti kaupungin rajojen ulkopuolelle) keskim. 20 linja-autoa kohti.

*Anm.* Passagerare per linjebil i medeltal 17 per fjärrtrafik och 20 per närtrafik (huvudsakligen utanför stadens gränser).

132. Tieliikennevahingot 1966—70  
Vägrafikolyckor 1966—70  
Road traffic accidents

A. Osallistuneet liikenneyksiköt tapahtumatilanteen mukaan 1970 • Delaktiga trafikenheter efter händelsens art 1970  
Involved traffic units by situation of events

Tapahtumatilanne Händelsens art	Liikennevahinkoja Trafikolyckor		Osallistuneet liikenneyksiköt • Delaktiga trafikenheter																															
	Sitä alkoholi- tapauksia	Därv alkoholi- fall	Henkilöauto	Personbil	Linja-auto	Buss	Kuorma-auto	Lastbil	Pakettiauto	Hälytysajoneuvo	Alarmfordon	Mootoripyörä, moot- toripolkupyörä	Motorcykel, moped	Muu mootoriajoneuvo	Annat motorfordon	Raitiovaunu	Spårvagn	Polkupyörä	Cykel	Hetosajoneuvo	Hästfordon	Juna	Tåg	Muu ajoneuvo	Annat fordon	Kaikki ajoneuvot	Samtliga fordon	Jalankulkija	Fotgängare	Eläin	Djur	Kaikkiaan	Samtliga	
<i>Osallisia yksi • En delaktig</i> .....	572	143	416	23	60	29	1	27	9	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	572	•	•	—	—	572		
Ajo esteeseen ajoradalla • Kollision med föremål på körbanan .....	112	12	99	—	6	2	—	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112	•	•	—	—	112			
Ajo liikennekorokkeeseen • Körning på refuge .....	49	12	38	3	4	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	•	•	—	—	49			
Ajo esteeseen ajoradan ulkopuolella • Kollision med föremål utanför körbanan .....	155	40	105	10	24	7	—	4	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	155	•	•	—	—	155			
Suistuminen tieltä • Körning av vägen .....	207	69	156	3	19	15	1	9	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	207	•	•	•	•	207			
Kumoonajo • Kullkörning .....	30	3	11	7	6	2	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	30	•	•	—	—	30			
Muu • Annat .....	19	7	7	—	1	2	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	19	•	•	—	—	19			
<i>Osallisia kaksi tai useampia • Delaktiga två eller flere</i> ..	5 058	451	6 584	745	943	835	17	191	94	335	94	4	22	45	9 909	760	12	10 681																
Yhteenajo risteyksessä eri teitä ajaen • Kollision i korsning mellan på olika vägar körande fordon .....	1 588	47	2 228	218	274	282	12	65	31	99	38	3	10	—	3 260	6	—	3 266																
Peräänajo liikkeellä olevaan ajoneuvoon • Påkörande av fordon i rörelse .....	266	23	444	45	57	51	1	6	5	5	—	—	—	2	616	3	—	619																
Ajo seisovaan ajoneuvoon • Körning mot parkerat eller uppställt fordon .....	1 039	138	1 618	122	229	179	—	28	25	39	9	—	10	40	2 299	8	—	2 307																
Yhteenajo samaa tietä samaan suuntaan ajaen • Kollision mellan i samma riktning körande fordon på samma väg .....	938	36	1 109	237	234	179	2	29	18	98	31	1	—	1	1 939	1	—	1 940																
Yhteenajo samaa tietä vastakkaisiin suuntiin ajaen																																		
Kollision mellan mötande fordon på samma väg ....	397	36	563	43	73	75	—	30	7	28	11	—	—	1	831	3	—	834																
Suistuminen tieltä • Körning av vägen .....	46	6	59	9	15	4	1	2	4	—	1	—	—	—	95	4	—	99																
Ajo jalankulkijan päälle • Kollision med fotgängare ..	705	160	472	58	45	51	1	29	2	62	3	—	1	—	724	729	—	1 453																
Ajo eläimen päälle • Kollision med djur .....	12	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	12	24																
Muu • Annat .....	67	5	79	13	16	14	—	2	2	4	1	—	1	1	133	6	—	139																
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b> .....	<b>5 630</b>	<b>594</b>	<b>7 000</b>	<b>768</b>	<b>1 003</b>	<b>864</b>	<b>18</b>	<b>218</b>	<b>103</b>	<b>336</b>	<b>100</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>45</b>	<b>10 481</b>	<b>760</b>	<b>12</b>	<b>11 253</b>																



B. Vahinkotapauksissa kuolleet tai loukkaantuneet henkilöt • Vid olyckor dödade eller skadade personer  
Persons killed or injured

Vuosi ja tapahtumatilanne År och händelsens art	Henkilövammoihin johtuneet vahingot Olyckor som lett till personskador	Kuolleita Dödade	Vaikeasti louk- kaantuneita Svårt skadade	Lievästi louk- kaantuneita Lindrigt skadade	Summa
<b>1970</b>					
<i>Osallisia yksi • En delaktig</i> .....	156	3	30	203	236
Ajo esteeseen ajoradalla • Kollision med föremål på körbanan	10	—	—	14	14
Ajo liikennekorokkeeseen • Körning på refuge .....	10	—	3	14	17
Ajo esteeseen ajoradan ulkopuolella • Kollision med föremål utanför körbanan .....	43	—	11	52	63
Suistuminen tieltä • Körning av vägen .....	69	2	16	97	115
Kumoonajo • Kullkörning .....	13	—	—	16	16
Muu • Annat .....	11	1	—	10	11
<i>Osallisia kaksi tai useampia • Delaktiga två eller flere</i> .....	1 502	41	233	1 679	1 953
Yhteenajo risteyksessä eri teitä ajaen • Kollision i korsning mellan på olika vägar körande fordon .....	430	7	51	590	648
Peräänajo liikkeellä olevaan ajoneuvoon • Påkörande av fordon i rörelse .....	50	—	2	75	77
Ajo seisovaan ajoneuvoon • Körning mot parkerat eller upp- ställt fordon .....	97	1	13	139	153
Yhteenajo samaa tietä samaan suuntaan ajaen • Kollision mellan i samma riktning körande fordon på samma väg .....	78	2	7	86	95
Yhteenajo samaa tietä vastakkaisiin suuntiin ajaen • Kollis- sion mellan mötande fordon på samma väg .....	133	2	23	197	222
Suistuminen tieltä • Körning av vägen .....	10	—	1	10	11
Ajo jalankulkijan päälle • Kollision med fotgängare .....	692	29	135	567	731
Muu • Annat .....	12	—	1	15	16
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b> .....	<b>1 658</b>	<b>44</b>	<b>263</b>	<b>1 882</b>	<b>2 189</b>
1969 .....	1 635	72	258	1 830	2 160
1968 .....	1 613	44	225	1 828	2 097
1967 .....	1 630	61	221	1 868	2 150
1966 .....	1 681	59	209	1 884	2 152

C. Kuolleet ja loukkaantuneet iän ja liikenneyksikön mukaan 1970  
Dödade och skadade efter ålder och trafikenheter 1970 Persons killed or injured by age and traffic unit

Ikäryhmä Åldersgrupp	Liikenneyksikkö • Trafikenhet													
	Jalankulkijat Fotgängare		Polkupyöräilijät Cyklister		Mopoliijat ja moottoripyöräilijät Mopedister och motorcyklister		Henkilöautot Personbilar		Muut ajoneuvot Andra fordon		Summa			
	Kuol- leita Dödade	Louk- kaantu- neita Skada- de	Kuol- leita Dödade	Louk- kaantu- neita Skada- de	Kuol- leita Dödade	Louk- kaantu- neita Skada- de	Kuol- leita Dödade	Louk- kaantu- neita Skada- de	Kuol- leita Dödade	Louk- kaantu- neita Skada- de	Kuol- leita Dö- da- de	M	Loukkaantu- neita Skada- de	M
0—2 .....	1	4	—	—	—	—	11	—	—	1	1	—	15	10
3—6 .....	2	41	—	3	—	—	25	—	1	2	1	—	70	42
7—9 .....	—	38	—	8	—	—	5	—	2	—	—	—	53	30
10—14 .....	1	31	1	20	—	6	14	—	1	2	1	—	72	40
15—17 .....	—	27	—	8	1	61	31	—	4	1	1	—	131	90
18—19 .....	—	23	—	4	—	25	73	—	10	—	—	—	135	87
20—24 .....	—	72	—	5	2	25	2	213	1	49	5	5	364	217
25—29 .....	—	53	—	6	—	9	157	—	20	—	—	—	245	167
30—34 .....	—	37	—	4	—	—	1	96	—	29	1	1	166	109
35—39 .....	1	48	—	2	—	2	1	79	—	16	2	2	147	95
40—44 .....	1	38	—	2	—	2	—	83	—	13	1	—	138	85
45—49 .....	2	60	—	3	—	1	—	70	—	21	2	1	155	83
50—54 .....	3	40	—	4	—	2	3	44	—	10	6	4	100	57
55—59 .....	2	50	1	6	—	2	—	55	—	9	3	1	122	72
60—64 .....	1	45	—	4	—	2	2	29	1	10	4	2	90	48
65— .....	14	97	—	—	—	4	—	24	—	17	14	7	142	43
<b>Summa</b> .....	<b>28</b>	<b>704</b>	<b>2</b>	<b>79</b>	<b>3</b>	<b>141</b>	<b>9</b>	<b>1 009</b>	<b>2</b>	<b>212</b>	<b>44</b>	<b>27</b>	<b>2 145</b>	<b>1 275</b>



## Jatkoa • Fortsättning

Vuorokauden aika Tid av dygnet	1970				1969			
	Liikennevahinkoja Trafikolyckor	Kuolleita Dödade	Loukkaantuneita Skadade	Summa	Liikennevahinkoja Trafikolyckor	Kuolleita Dödade	Loukkaantuneita Skadade	Summa
0—	96	1	49	50	60	2	27	29
1—	73	—	34	34	63	2	21	23
2—	48	—	15	15	42	—	23	23
3—	29	—	9	9	29	1	20	21
4—	22	1	8	9	16	—	8	8
5—	18	2	4	6	26	—	10	10
6—	195	2	99	101	164	4	66	70
7—	268	6	104	110	273	7	137	144
8—	293	2	111	113	267	3	106	109
9—	231	1	86	87	218	3	86	89
10—	275	3	98	101	224	3	78	81
11—	305	1	90	91	294	2	106	108
12—	336	1	110	111	350	2	111	113
13—	381	1	112	113	308	3	126	129
14—	390	3	102	105	362	2	120	122
15—	475	1	164	165	448	6	162	168
16—	598	5	199	204	559	11	244	255
17—	353	3	155	158	321	4	122	126
18—	303	2	140	142	276	7	111	118
19—	260	1	107	108	229	5	107	112
20—	240	2	118	120	180	—	73	73
21—	177	2	94	96	189	2	94	96
22—	126	2	69	71	147	2	68	70
23—	138	2	68	70	144	1	62	63
<b>Summa</b>	<b>5 630</b>	<b>44</b>	<b>2 145</b>	<b>2 189</b>	<b>5 189</b>	<b>72</b>	<b>2 088</b>	<b>2 160</b>

E. Moottoriajoneuvot vahinko- ja rekisteröimispaikan mukaan  
 Motorfordon enligt plats för olyckan och registreringsort  
 Motor vehicles by scene of the accident and registration place

Vuosi År	Helsinki • Helsingfors				Koko maa • Hela landet			
	Rekisteröimispaikka • Registreringsort							
	Helsinki Helsingfors	Muu paikka- kunta Annan ort	Tuntematon paikkakunta Okänd ort	Summa	Helsinki Helsingfors	Muu paikka- kunta Annan ort	Tuntematon paikkakunta Okänd ort	Summa
1967	7 414	2 260	219	9 893	9 824	43 662	732	54 218
1968	6 483	2 112	191	8 786	8 524	38 996	1 445	48 965
1969	6 735	2 257	200	9 192	8 809	39 500	688	48 997
1970	7 120	2 458	272	9 850	9 215	38 491	1 577	49 283

### 133. Helsingin puhelin yhdistys 1960—70 Helsingfors telefonförening 1960—70 Telephone Association of Helsinki

#### A. Liittymät keskuksittain • Anslutningar till centralerna Telephone connections to exchanges

	1969	1970		1969	1970		1969	1970
	<i>Kantakaupunki</i>							
<i>Stadskärnan</i> . . . . .	110 692	113 962	Laajasalo • Degerö ..	2 123	2 692	<i>Ympäristökunnat</i>		
Erottaja • Skillnaden	11 359	12 833	Lauttasaari • Drumsö	8 956	9 472	<i>Omnejdskommunerna</i>	61 670	70 898
Keskusta • Centrum	36 224	35 983	Malmi • Malm . . . . .	3 589	3 157	Helsingin verkko-		
Käpylä • Kottby . . . .	7 241	7 420	Munkkiniemi • Munks-			ryhmä • Helsing-		
Meilahti • Mejlans ..	8 528	8 870	näs . . . . .	7 267	7 456	fors nätgrupp . . . .	57 691	66 479
Sörnäinen • Sörnäs ..	29 372	30 515	Oulunkylä • Äggelby ..	3 506	3 685	Siitä • Därav		
Töölö • Tölö . . . . .	17 968	18 341	Pakila • Baggböle . . .	5 937	6 062	Friisilä • Frisans . . . .	1 978	2 992
			Pihlajamäki • Rönn-			Helsingin mlk:n kk. • Hel-		
<i>Esikaupungit • Förstä-</i>			backa . . . . .	2 890	3 003	singe kby . . . . .	1 131	1 256
<i>derna</i> . . . . .	89 159	94 925	Puotila • Botby gård	7 253	7 500	Järvenpää . . . . .	2 328	2 717
Haaga • Haga . . . . .	10 326	10 700	Santahamina • Sand-			Kauniaisen • Grankulla	1 869	1 994
Heikinlaakso • Hen-			hamn . . . . .	248	254	Kerava • Kervo . . . . .	2 202	2 599
riksdal . . . . .	2 266	2 480	Suomenlinna • Svea-			Korso . . . . .	1 512	1 733
Herttoniemi • Hertonäs	8 763	9 037	borg . . . . .	240	251	Leppävaara • Alberga ..	2 167	2 267
Kaarela • Kärböle ..	5 311	6 122	Suutarila • Skomakar-			Olari • Olarsby . . . . .	3 342	3 564
Kontula • Gårdsbacka	5 284	5 806	böle . . . . .	1 033	1 994	Tapiola • Hagalund . . .	6 324	6 515
Kulosaari • Brändö ..	1 877	1 939	Tali . . . . .	6 706	6 942	Tikkurila • Dickursby ..	3 804	4 597
			Vartiokylä • Botby ..	1 779	2 339	Uusmäki • Nybacka . . .	2 083	2 314
			Vuosaari • Nordsjö ..	3 805	4 034	Vantaa • Vanda . . . . .	1 218	1 919
						Vierlaakso • Gröndal ..	3 241	3 742
						Vihdin verkko-		
						Vichtis nätgrupp	3 979	4 419
						<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>	<b>261 521</b>	<b>279 785</b>

#### B. Liittymät, puhelin kojeet ja johtoverkko • Anslutningar, telefonapparater och ledningsnätet till centralerna Number of connections and telephones, line networks

Vuosi År	Liittymälaji • Anslutningens art					Puhelin kojeet • Telefonapparater					Johtoverkko • Ledningsnätet		
	Osakkaat Delägare	Vuokraa- jat Hyres- abonnen- ter	Muut liittymät Övriga anslut- ningar	Summa	Siitä • Därav	Pääkojeet Direkta apparater	Sivu- kojeet Biappa- rater	Summa	Siitä • Därav	Kaaelit • Kablar		Avojohto- jen pari- pituus	
					Helsingissä Inom Helsingfors				Helsingissä Inom Helsingfors	Pituus Längd	Paripituus Parlängd	Blankled- ningarnas parlängd	
1960	128 713	11 411	3 040	143 164	121 297	131 010	71 452	202 462	175 295	5 096	477 855	6 565	
1965	179 357	24 485	4 288	208 130	166 327	189 434	106 792	296 226	244 177	7 903	771 516	6 087	
1968	210 797	29 987	5 401	246 185	191 029	222 078	128 168	350 246	280 760	9 837	1 046 554	4 440	
1969	218 234	37 454	5 833	261 521	199 851	235 832	137 431	373 263	295 141	10 341	1 136 007	3 989	
1970	227 950	45 669	6 166	279 785	208 887	252 409	148 698	401 107	311 350	10 779	1 207 781	3 817	

### 134. Puhelinliikenne 1965—70 • Telefontrafiken 1965—70 Telephone services

Vuosi År	Kaikki menevät puhelut <sup>1)</sup> Samtliga utgående samtals <sup>1)</sup>	Paikallis- ja verkkoryhmä- puhelut Lokal- och nätgrupps- samtal	Tilajavalintaisten kaukopuhelut Abonnentsstyrda fjärrsamtal	Valtion keskuksen käsinvälittämät kaukopuhelut Av statens central manuellt förmedlade fjärrsamtal										Siitä ulko- maille Därav till utlandet			
				Tavallisia Vanliga		Pika- il-		Aika- ja tilaus- Tids- och abonn.		Virka- Tjänste-		Muita Övriga			Summa		
				Luku Antal	Aikayksi- köitä Perioder	Luku Antal	Aikayksi- köitä Perioder	Luku Antal	Aikayksik. Perioder	Luku Antal	Aikayksik. Perioder	Luku Antal	Aikayksik. Perioder		Luku Antal	Aikayksi- köitä Perioder	Luku Antal
1965 . . . . .	275 590	255 650	16 464	1 715	3 507	1 559	3 306	82	358	18	42	102	216	3 476	7 429	331	2 421
1968 . . . . .	314 492	287 720	23 278	1 932	4 604	1 386	3 139	65	270	15	38	96	199	3 494	8 250	590	4 214
1969 . . . . .	325 767	295 523	26 771	2 006	4 775	1 283	2 850	33	86	16	39	135	312	3 473	8 062	700	5 096
1970 . . . . .	350 328	315 860	31 005	2 172	5 295	1 125	2 489	62	161	19	46	85	172	3 463	8 163	758	5 784

<sup>1)</sup> Paikallis- ja verkkoryhmäpuheluiden sekä tilajavalintaisten ja käsinvälitettyjen kaukopuheluiden summa.  
<sup>2)</sup> Summan av lokala- och nätgruppsamtal samt abonnentsstyrda samtal och manuella centralers fjärrsamtal.

### 135. Postiliikenne 1966—70 • Posttrafiken 1966—70 Postal traffic

A. Låhetetyt l hetykset, lukum  r ja arvo • Avgångna försändelser, antal och värde Number and value of postal articles dispatched

Vuosi �r	Maksulliset • Portopliktiga										Virkal�hetykset Tj�nstef�rs�ndelser				Maksulliset Portopliktiga			Virkal�hetykset Tj�nstef�rs�ndelser		
	Tavalliset <sup>1)</sup> Vanliga <sup>2)</sup>		Kirjatut Rekom- mende- rade		Va- kuu- tetut Assu- re- rade	Posti- ja postien- nakk- o- soitukset • Post- och postf�rs�ttningarnas	Summa	Kirjal�hetykset Brevf�rs�ndelser	Paketit Paket	Summa	Kaikkiaan Samtliga	Vakuut- kirjeet ja paketit Assur. brev och paket	Vakuu- tus- m��r� Assu- rans- belopp	Raha- m��r� Penning- belopp	Kirjeet Brev	Paketit Paket	Summa			
	Kirjal�hetykset Brevf�rs�ndel- ser	Paketit Paket	Kirjeet ym. Brev m.m.	Paketit Paket														Kirjeet ja pak. Brev och paket	Kirjal�hetykset Brevf�rs�ndelser	Paketit Paket
	1 000 kpl • 1 000 st										1 000 mk									
1966	206 740	4 610	1 751	421	9	357	213 888	21 288	281	21 569	235 457	41 618	48 120	1 529 772	3 408 792	4 938 564				
1967	234 625	5 047	1 809	419	8	351	242 259	16 029	354	16 383	258 642	23 638	47 622	1 655 959	3 524 953	5 180 912				
1968	270 817	5 515	1 816	437	9	341	278 935	16 094	546	16 640	295 575	23 833	48 988	1 947 410	3 531 618	5 479 028				
1969	278 319	5 998	1 925	439	10	341	287 032	15 967	572	16 539	303 571	45 100	49 732	2 015 143	3 885 775	5 900 918				
1970	290 728	6 386	1 984	454	11	375	299 938	16 812	432	17 244	317 182	35 577	50 318	2 088 307	4 021 889	6 110 196				

<sup>2)</sup> Tiedot perustuvat otoslukuihin • Uppgifterna baserar sig på urvalssiffror.

### B. Postimerkkien ym. myynti • Försäljning av frim rken m.m.

Sale of postage stamps etc.

Vuosi �r	Postimerkit Frim�rken	Leimamerkit St�mpelm�rken	P��syt�ppujen leimaverot St�mpelsattf�r inr�desbiljetter	Veromerkit Skattem�rken
	1 000 mk			
1966.....	42 356	32 507	1 178	107 962
1967.....	46 584	31 317	1 016	97 485
1968.....	45 169	30 584	1 060	121 081
1969.....	53 489	37 696	954	130 526
1970.....	63 907	42 509	1 151	149 371

### 136. Lennätinliikenne 1966—70 Telegramtrafiken 1966—70

Telegraph service

Vuosi �r	Maksullisia s�hk�sanomia Taxerade telegram						Maksuttomia s�hk�sanomia (virkas�hk�s.) Avgiftsfria tele- gram (tj�nste- tel.)		Summa	Toistoja Repetitioner
	Kotimaisia Inhemiska			Ulkomaisia Utl�ndska			L�he- tetyj� Avs�nda	Saapuneita Anl�nda		
	L�he- tetyj� Avs�nda	Saapuneita Anl�nda	L�he- tetyj� Avs�nda	Saapuneita Anl�nda	L�he- tetyj� Avs�nda	Saapuneita Anl�nda				
	1 000 kpl • 1 000 st						L�he- tetyj� Avs�nda	Saapuneita Anl�nda		
1966.....	240	135	285	272	12	12			956	1 332
1967.....	243	135	259	243	21	20	921	1 248		
1968.....	252	126	240	234	23	21	896	1 219		
1969.....	243	119	235	241	23	21	882	1 243		
1970.....	249	124	232	229	22	20	876	1 376		

### 137. Telexliikenne 1966—70 • Telextrafiken 1966—70 Telex service

Vuosi �r	Telexkirjoittamisia • Telexskrivningar				Telexliittymien lukum��r� Antal telex- abbonenter
	K�siv�littainen liikenne Manuell trafik		Automaattiliikenne Automattrafik		
	Ulkomailla • Till utlandet				
	Luku Antal	Minuutteina I minuter	Inhemska och ut- l�ndska avgifts- impulser		
1 000					
1966 <sup>1)</sup> .....	73		294	26 132	784
1967 <sup>2)</sup> .....	63		252	29 301	871
1968 <sup>2)</sup> .....	66		247	38 974	982
1969 <sup>2)</sup> .....	81		311	44 102	1 082
1970 <sup>2)</sup> .....	90		333	50 567	1 205

<sup>1)</sup> Hangon, Hyvink  n, H meenlinnan, Loviisan, Porvoon, Riihim  n ja Tammisaaren sekä osittain Heinolan ja Lahden liikenne ml. <sup>2)</sup> Hangon, Hyvink  n, Porvoon, Riihim  n ja Tammisaaren liikenne ml.

<sup>2)</sup> Inkl. trafiken på Hangö, Hyvinge, Tavastehus, Lovisa, Borgå, Riihim  ki och Ekenäs samt delvis trafiken på Heinola och Lahti. <sup>\*)</sup> Inkl. trafiken på Hangö, Hyvinge, Borgå, Riihim  ki och Ekenäs.

**XV Hinnat. Indeksit. Vuokrat. Kulutusmenot  
Priser. Index. Hyror. Konsumtionsutgifter**  
*Prices. Index. Rents. Consumption expenditure*

**138. Elintarvikkeiden ym. vähittäiskauppahintoja 1971  
Detaljhandelspriser för livsmedel m.m. 1971**

*Retail prices for provisions*

Tavaralaji Varuslag	Määrä Kvantitet	Kuukausi · Månad				Vuoden keskihinta Årets medelpris
		III	VI	IX	XII	
<i>Elintarvikkeet · Livsmedel</i>						
Vehnäjauhot · Vetemjöl	2 kg	3.24	3.28	3.30	3.30	3.27
Ruisjauhot · Rågmjöl	kg	0.86	0.88	0.88	0.89	0.87
Kaurahiutaaleet · Havreflingor	»	1.57	1.57	1.57	1.57	1.56
Riisisuurimot · Risgryn	»	2.12	2.12	2.14	2.12	2.12
Näkkileipä · Knäckebröd	250 g	0.76	0.76	0.76	0.79	0.76
Ruisleipä, pehmeä · Rågbröd, mjukt	800 g	1.01	1.01	1.01	1.01	1.00
Ranskanleipä · Franskt bröd	400 g	0.74	0.74	0.74	0.74	0.73
Kahvipitko · Kaffelängd	»	1.85	1.86	1.86	1.91	1.85
Makaronit · Makaroni	500 g	1.50	1.52	1.52	1.52	1.51
Raavas, paisti · Nötkött, stek	kg	14.02	13.05	13.43	13.92	13.21
Jauheliha · Malet kött	»	8.22	8.35	8.46	8.71	8.34
Sianliha, kyljys · Fläsk, kotlett	»	9.99	10.42	11.05	10.71	10.39
» keskikylki · Fläsk, sidfläsk	»	6.40	6.63	6.96	6.89	6.72
Pekonimakkara · Baconkorv	100 g	0.89	0.89	0.91	0.91	0.89
Lauantaimakkara · Lördagskorv	»	0.70	0.70	0.72	0.72	0.70
Nakit · Knackkorv	kg	9.20	9.20	9.40	9.40	9.24
Lenkkimakkara · Länkkorv	»	5.60	5.60	5.70	5.70	5.62
Silakka, tuore · Strömming, färsk	»	2.21	1.17	2.00	1.75	1.80
Hauki » · Gädda »	»	6.91	4.73	5.25	6.27	6.10
Puna-ahven, pakastettu · Rödabbore, djupfryst	450 g	3.38	3.56	3.63	3.81	3.57
Islannin silli · Islandssill	kg	5.53	5.57	5.71	5.72	5.63
Maito, pakkaus · Mjök, paket	l	0.83	0.83	0.85	0.85	0.84
Kerma · Grädde	dl	0.72	0.72	0.74	0.74	0.73
Taluspää · Hushålls surmjök	l	0.55	0.55	0.57	0.57	0.56
Juusto, Emmental · Ost, Emmental	kg	8.08	8.08	8.08	8.21	8.09
» Edam » Edam	»	6.54	6.54	6.54	6.63	6.55
Kananmunat · Ägg	»	4.21	4.24	4.37	4.41	4.29
Meijerivoi · Mejerismör	500 g	3.97	3.97	3.97	3.97	3.97
Talousmargariini · Hushållsmargarin	250 g	1.05	1.05	1.05	1.05	1.05
Appelsiinit · Apelsiner	kg	1.67	2.08	2.51	2.66	2.13
Omenat, ulkomaiset · Äpplen, utländska	»	1.68	2.68	2.98	1.78	2.36
Perunat · Potatis	»	0.48	0.49	0.55	0.44	0.48
Porkkanat · Morötter	»	1.23	1.27	1.27	1.43	1.28
Sipuli · Lök	»	2.28	2.38	2.02	2.10	2.20
Kidesokeri · Kristallsocker	»	1.39	1.56	1.56	1.56	1.49
Palasokeri · Bitsocker	»	1.58	1.74	1.74	1.74	1.66
Kahvi · Kaffe	250 g	2.99	3.28	3.29	3.29	3.16
Tee · Te	100 »	2.77	2.82	2.82	2.84	2.80
<i>Tupakat · Tobaksvaror</i>						
Kent	20 kpl·st.	2.50	2.50	2.50	2.50	2.52
North State, vihreä · grön	»	2.00	2.00	2.15	2.15	2.07
Kilta	50 g	1.40	1.40	1.49	1.50	1.44
<i>Sekalaista · Diverse</i>						
Lämmitysöljy · Brännolja	1 000 l	192.03	192.03	199.93	193.83	193.24
Synteettinen pesujauhe · Syntetiskt tvättpulver	l	1.43	1.43	1.43	1.44	1.43
Mäntysuopa · Tallsåpa	kpl·st.	0.63	0.63	0.64	0.64	0.63
Tukanleikkuu, miesten · Härklippning för herrar	—	5.15	5.15	5.15	5.15	5.06

**139. Koko maan virallinen elinkustannusindeksi 1942—71**  
**Officiell levnadskostnadsindex för hela landet 1942—71**

*Official cost of living index for the whole country*

A. 1951:X = 100

Vuosi År	Kuukausi • Månad												Koko vuosi Hela året
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
<i>Ravinto • Livsmedel</i>													
1967 ..	205	206	206	207	209	210	212	212	216	217	223	222	212
1968 ..	223	224	231	234	235	238	239	239	239	241	241	240	235
1969 ..	240	241	237	242	242	243	244	245	245	244	243	243	242
1970 ..	242	242	243	245	245	246	248	249	249	248	248	246	246
1971 ..	248	250	252	253	253	257	258	261	264	263	263	263	257
<i>Asunto • Bostad</i>													
1967 ..	403	403	403	403	403	403	407	407	407	419	419	419	408
1968 ..	424	424	424	421	420	424	428	428	428	433	434	434	427
1969 ..	438	438	439	439	440	440	442	443	445	447	449	449	442
1970 ..	456	458	458	459	459	459	459	459	458	458	458	460	458
1971 ..	460	465	467	477	480	504	507	508	515	517	518	519	495
<i>Lämpö ja valo • Värme och lyse</i>													
1967 ..	127	128	128	129	129	129	129	130	130	130	132	140	130
1968 ..	141	142	142	142	141	141	141	140	141	142	142	143	142
1969 ..	144	144	144	142	142	141	140	140	141	142	146	147	143
1970 ..	150	152	154	156	155	156	155	155	159	164	169	172	158
1971 ..	179	181	184	183	183	184	184	185	187	189	188	189	185
<i>Vaatetus • Beklädnad</i>													
1967 ..	114	114	115	115	115	115	115	115	116	116	117	118	115
1968 ..	120	121	124	126	126	126	126	126	127	127	127	127	125
1969 ..	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	129	129	128
1970 ..	129	129	129	129	129	129	129	129	130	131	131	131	129
1971 ..	131	131	131	132	132	132	132	132	134	134	135	135	133
<i>Muut menot • Övriga utgifter</i>													
1967 ..	193	193	194	194	195	194	195	195	196	197	202	203	196
1968 ..	207	208	210	211	211	212	211	211	211	211	212	212	211
1969 ..	212	212	212	213	213	214	214	214	213	214	215	215	213
1970 ..	218	218	219	219	219	219	219	220	220	221	222	223	220
1971 ..	227	229	230	231	232	235	237	240	240	241	243	244	236
<i>Kokonaisindeksi • Totalindex</i>													
1952 ..	102	101	101	101	101	101	101	101	101	102	102	102	101
1953 ..	102	103	103	103	103	103	103	103	103	104	103	102	103
1954 ..	104	104	103	104	104	103	104	104	104	104	98	98	103
1955 ..	98	98	98	99	99	99	99	100	100	101	101	101	100
1956 ..	104	107	108	108	110	110	111	112	113	113	118	118	111
1957 ..	120	120	120	121	122	122	124	125	126	127	127	128	124
1958 ..	129	130	130	132	133	132	132	132	132	132	133	133	132
1959 ..	133	133	133	132	133	133	133	133	134	136	136	136	134
1960 ..	136	136	137	138	138	138	139	138	138	139	140	140	138
1961 ..	140	140	140	140	140	140	140	140	140	141	142	142	141
1962 ..	143	143	144	145	146	146	148	148	148	150	150	150	147
1963 ..	150	151	151	153	153	153	154	154	156	158	158	158	154
1964 ..	164	165	167	169	170	170	170	171	172	173	173	174	170
1965 ..	175	175	176	177	177	178	179	179	179	180	180	180	178
1966 ..	181	181	182	183	184	184	185	186	187	188	189	189	185
1967 ..	191	192	192	193	193	194	195	195	197	198	202	203	195
1968 ..	205	207	210	211	211	213	213	213	214	215	215	215	212
1969 ..	215	215	214	216	216	217	217	217	218	218	218	218	217
1970 ..	220	221	221	222	222	222	223	223	224	224	225	225	223
1971 ..	228	229	231	232	233	237	239	241	243	243	244	245	237





## D. Kuluttajan hintaindeksi, 1967=100 • Konsumentprisindex, 1967=100 Consumer price index

Vuosi År	Kuukausi • Månad												Koko vuosi Hela året	
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII		
	<i>Ravinto • Livsmedel</i>													
1968....	105	105	109	111	111	112	113	113	113	114	114	114	114	111
1969....	114	114	112	115	114	115	115	116	116	115	115	115	115	115
1970....	115	115	115	116	116	116	117	118	118	117	117	116	116	116
1971....	117	118	119	119	120	121	122	123	125	124	124	124	124	121
	<i>Juomat ja tupakka • Drycker och tobak</i>													
1968....	109	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
1969....	111	111	111	111	111	111	111	111	111	111	111	111	111	111
1970....	116	116	116	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	115
1971....	117	117	117	117	117	118	120	121	120	120	120	120	120	119
	<i>Vaatus ja jalkineet • Beklädnad och skodon</i>													
1968....	102	103	105	107	107	107	107	107	107	108	108	108	108	106
1969....	108	108	108	108	108	108	109	108	109	109	109	109	109	108
1970....	109	109	109	109	109	109	109	109	109	110	110	111	111	109
1971....	111	111	111	111	111	112	112	112	113	114	114	114	114	112
	<i>Asunto • Bostad</i>													
1968....	106	107	107	106	106	107	108	108	108	109	109	109	109	107
1969....	110	110	110	111	111	111	111	112	112	113	113	113	113	111
1970....	115	115	115	116	116	116	116	116	115	115	115	116	116	115
1971....	116	117	118	120	121	127	128	128	130	130	131	131	131	125
	<i>Lämpö ja valo • Värme och lyse</i>													
1968....	108	109	108	108	108	108	107	107	108	109	109	109	109	108
1969....	110	110	110	109	109	108	107	107	108	109	111	112	112	109
1970....	115	116	118	119	118	119	118	118	121	125	129	131	131	121
1971....	137	138	140	140	140	140	140	141	143	144	144	144	144	141
	<i>Kotitalouskalusto, -tarvikkeet ja -palvelukset • Hushållsinventarier, -förnödenheter och -tjänster</i>													
1968....	106	108	108	109	109	109	109	110	110	110	110	110	110	109
1969....	110	110	110	110	110	110	110	110	110	111	111	111	111	110
1970....	111	112	113	113	113	113	113	114	114	114	114	115	115	113
1971....	115	116	116	116	116	118	119	122	122	123	124	124	124	119
	<i>Liikenne • Transport</i>													
1968....	110	110	110	110	110	110	109	109	109	109	109	109	109	110
1969....	109	109	109	109	109	110	110	110	109	110	111	111	111	110
1970....	111	112	112	112	113	113	113	113	112	113	114	115	115	113
1971....	117	119	120	120	122	126	126	128	129	129	131	132	132	125
	<i>Koulutus ja virkistys • Utbildning och rekreation</i>													
1968....	107	107	108	108	108	108	108	108	108	108	109	109	109	108
1969....	109	109	110	110	110	110	110	110	111	111	111	111	111	110
1970....	112	112	113	113	113	113	113	113	113	114	114	114	114	113
1971....	115	115	115	117	117	119	119	120	121	121	123	123	123	119
	<i>Muut tavarat ja palvelukset • Övriga varor och tjänster</i>													
1968....	106	107	108	108	109	110	110	110	110	110	110	110	110	109
1969....	111	111	111	111	111	112	112	112	112	112	112	112	112	112
1970....	114	114	114	114	114	115	115	116	116	116	117	118	118	115
1971....	122	123	123	124	124	125	125	125	126	126	127	128	128	125
	<i>Kokonaisindeksi • Totalindex</i>													
1968....	106	107	108	109	109	110	110	110	110	111	111	111	111	109
1969....	111	111	110	111	111	112	112	112	112	112	112	112	112	112
1970....	113	114	114	114	114	114	115	115	115	115	116	116	116	115
1971....	117	118	119	120	120	122	123	124	125	125	126	126	126	122

## E. Kuluttajan hintaindeksi, 1957: X–XII = 100 • Konsumentprisindex, 1957: X–XII = 100

Consumer price index

Vuosi År	Kuukausi • Månad												Koko vuosi Hela året
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
<i>Ravinto • Livsmedel</i>													
1965....	139	140	142	142	143	145	146	146	145	146	145	145	144
1966....	145	145	146	147	150	150	150	150	150	149	150	150	149
1967....	151	151	152	152	153	154	156	156	159	159	164	163	156
1968....	164	165	169	172	173	175	176	176	176	177	177	177	173
1969....	177	177	174	178	178	179	179	180	180	179	179	178	178
1970....	178	178	179	180	180	181	182	183	183	182	182	181	181
1971....	182	184	185	186	186	189	190	192	194	193	193	193	189
<i>Asunto • Bostad</i>													
1965....	138	138	138	138	138	138	139	139	139	143	143	143	140
1966....	143	143	143	144	144	144	145	145	145	149	149	149	145
1967....	149	149	149	149	149	149	151	151	151	155	155	155	151
1968....	157	157	157	156	156	157	159	159	159	161	161	161	158
1969....	162	162	162	163	163	163	164	164	165	166	166	166	164
1970....	169	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170
1971....	170	172	173	177	178	187	188	188	191	192	192	192	183
<i>Lämpö ja valo • Värme och lyse</i>													
1965....	111	111	111	111	111	111	111	111	111	111	112	112	111
1966....	112	113	114	114	114	114	115	114	117	120	122	122	116
1967....	123	124	125	125	125	125	126	126	126	126	128	136	126
1968....	137	138	138	138	137	137	137	136	137	138	138	139	137
1969....	139	140	140	138	138	137	136	136	137	138	141	143	139
1970....	146	148	150	152	150	151	150	150	154	160	164	167	153
1971....	174	176	178	178	178	178	179	179	182	183	183	184	179
<i>Vaatus • Beklädnad</i>													
1965....	135	136	135	135	135	135	135	135	136	136	136	136	135
1966....	136	136	136	137	137	137	137	139	140	140	140	140	138
1967....	141	142	143	143	143	143	143	143	143	144	146	147	143
1968....	149	150	154	156	156	157	156	157	157	158	158	158	156
1969....	159	159	159	159	159	159	159	159	159	159	160	160	159
1970....	160	160	160	160	160	160	160	160	161	162	162	162	161
1971....	163	163	163	163	164	164	164	164	166	167	167	167	164
<i>Muut menot • Övriga utgifter</i>													
1965....	139	139	139	140	140	140	141	141	142	142	144	144	141
1966....	145	145	145	146	146	146	148	149	151	152	153	154	148
1967....	157	158	158	158	159	158	159	159	160	161	164	165	160
1968....	169	170	172	172	172	172	172	172	172	172	172	173	172
1969....	173	173	173	173	174	174	174	174	174	175	175	175	174
1970....	177	178	178	178	179	179	179	180	179	180	181	182	179
1971....	185	186	187	188	189	192	193	195	196	196	198	199	192
<i>Kokonaisindeksi • Totalindex</i>													
1958....	102	102	102	103	104	104	103	104	104	104	104	104	103
1959....	104	104	104	104	104	104	104	104	105	107	107	107	105
1960....	107	107	108	108	108	108	109	109	109	109	110	110	108
1961....	110	110	110	110	110	110	110	110	110	111	111	111	110
1962....	112	112	113	114	114	115	116	116	116	117	118	118	115
1963....	118	118	119	120	120	120	120	121	122	124	124	124	121
1964....	129	130	131	132	133	134	134	134	135	135	136	136	133
1965....	137	137	138	139	139	140	141	141	140	142	142	142	140
1966....	142	142	143	144	145	145	145	146	147	147	148	149	145
1867....	150	151	151	151	152	152	153	153	154	156	159	159	153
1968....	161	162	165	166	166	167	167	168	168	168	168	168	166
1969....	169	169	168	170	170	170	170	170	171	171	171	171	170
1970....	173	173	174	174	174	174	174	175	176	176	176	177	175
1971....	179	180	181	182	183	186	187	189	190	191	192	192	186



**141. Rakennuskustannusindeksi 1965—71**  
**Byggnadskostnadsindex 1965—71**  
*Building costs index*

Vuosi ja kuukausi År och månad	Kokonais- kustannuk- set Total- kostnader	Rakennustek- niset työt Byggnadstek- niska arbeten	Työ- palkat Arbets- löner	Tarvik- keet Varor	Erikois- työt Special- arbeten	Rakennustyö- maan yleiskus- tannukset Allmänna kostn. på byggnadsarbets- platsen	LVI-tek- niset työt VVS-tek- niska arbeten	Sähkötek- niset työt Eltekniska arbeten	Muut kus- tannukset Övriga kostnader
	1964 = 100								
1971									
I .....	140.7	138.8	147.5	129.6	139.0	158.0	148.1	141.2	149.1
II .....	141.6	139.8	147.5	130.3	141.5	161.2	148.2	141.2	150.9
III .....	142.7	141.0	147.5	133.0	142.0	161.2	148.4	141.8	152.1
IV .....	147.6	146.5	164.1	132.8	142.3	161.2	152.0	141.8	157.3
V .....	148.8	147.3	164.1	133.0	146.1	161.2	156.0	141.8	158.7
VI .....	149.1	147.4	164.1	133.2	146.2	161.2	155.5	146.9	158.9
VII .....	149.7	147.4	164.1	133.2	146.2	161.2	156.8	146.9	166.0
VIII .....	149.9	147.6	164.1	133.3	146.8	161.4	156.6	147.7	167.0
IX .....	153.0	151.0	169.6	135.8	149.4	161.4	158.7	148.1	170.4
X .....	153.1	151.2	169.6	136.2	150.0	161.4	158.2	148.1	170.5
XI .....	153.4	151.6	169.6	136.9	150.0	162.3	157.9	148.1	170.8
XII .....	153.6	151.8	169.6	137.0	150.5	164.8	157.7	149.1	171.0
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>148.6</b>	<b>146.8</b>	<b>161.8</b>	<b>133.7</b>	<b>145.8</b>	<b>161.4</b>	<b>154.5</b>	<b>145.2</b>	<b>161.9</b>
1970									
I .....	136.8	134.7	145.7	123.3	136.0	152.2	145.7	136.4	144.6
II .....	137.6	135.7	145.7	125.7	136.1	152.3	145.7	136.4	144.6
III .....	137.9	135.9	145.7	126.2	136.1	152.3	147.0	136.7	145.0
IV .....	138.2	135.9	145.7	126.2	136.1	152.3	148.2	138.1	145.3
V .....	138.3	136.0	145.7	126.4	136.2	152.3	148.1	138.4	145.4
VI .....	138.3	136.0	145.7	126.5	136.2	152.3	148.4	138.4	146.2
VII .....	138.3	136.0	145.7	126.5	136.2	152.3	147.9	138.4	146.2
VIII .....	138.2	136.0	145.7	126.5	136.1	152.3	147.4	138.4	146.1
IX .....	138.3	136.2	145.7	126.8	136.1	153.2	147.2	138.4	146.2
X .....	138.3	136.2	145.7	126.8	136.2	153.2	146.8	138.4	146.6
XI .....	138.4	136.4	145.7	126.8	136.5	155.9	146.6	138.1	146.7
XII .....	139.3	137.2	145.7	128.4	136.6	158.0	147.8	139.0	147.6
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>138.2</b>	<b>136.0</b>	<b>145.7</b>	<b>126.3</b>	<b>136.2</b>	<b>153.2</b>	<b>147.2</b>	<b>137.9</b>	<b>145.9</b>
1969 .....	130.8	129.3	139.3	118.9	132.6	138.2	136.1	131.5	137.9
1968 .....	125.8	124.1	132.7	114.5	128.4	130.5	131.3	129.3	131.6
1967 .....	114.2	113.5	121.3	106.7	115.0	112.3	117.4	110.8	118.6
1966 .....	107.9	107.4	112.2	103.7	107.7	106.3	109.2	106.7	111.6
1965 .....	104.8	104.7	106.4	103.6	103.9	105.2	105.4	104.3	106.5



## B. Vanhustaloudet • Aldringshushäll Members of households over 65 years

	Ruokakuntatyyppi • Hushällstyp		
	1 hengen 1 persons	2 tai useamman hengen 2 eller flere personers	1 hengen, jotka saavat kansaneläkkeen täyttäkiosaa 1 persons, som erhåller folkpensionens fulla understödsdel
Ruokakuntia otoksessa • Hushäll i urvalet	57	28	28
	<i>Kulutustenot, mk Konsumtionsutgifter, mk</i>		
Ravinto ja juomat • Föda och drycker	1 540	2 758	1 369
Ravinto • Föda	1 339	2 347	1 201
Juomat • Drycker	201	411	168
Tupakka • Tobak	27	171	6
Vaatus ja jalkineet • Beklädnad och skodon	322	754	192
Vaatus • Beklädnad	275	639	137
Jalkineet • Skodon	46	115	55
Luontaisetuna saatu • Erhållen naturaförmån	1	—	0
Asunto • Bostad	2 055	3 019	1 451
Lämpö ja valo • Värme och lyse	148	252	109
Kotitalouskalusto, -tarvikkeet ja -palvelukset • Hushällsinventarier, -förnödenheter och -tjänster	276	677	194
Henkilökohtainen puhtaus ja terveydenhoito • Personlig hygien och hälsovård	360	811	262
Henkilökohtainen puhtaus • Personlig hygien	99	199	75
Terveydenhoito • Hälsovård	261	612	187
Liikenne • Trafik	268	525	178
Ajoneuvot, matkat ym. • Fordon, resor m.m.	216	431	156
Posti, puhelin ja sähkö • Post, telefon och telegram	52	94	22
Huvittelu ja virkistys • Nöjen och rekreation	344	402	239
Muut tavarat ja palvelukset • Övriga varor och tjänster	47	143	77
Muut tavarat • Övriga varor	2	7	1
Muut palvelukset • Övriga tjänster	45	136	76
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>	<b>5 387</b>	<b>9 512</b>	<b>4 077</b>
	%		
Ravinto ja juomat • Föda och drycker	28.6	29.0	33.6
Ravinto • Föda	24.9	24.7	29.5
Juomat • Drycker	3.7	4.3	4.1
Tupakka • Tobak	0.5	1.8	0.1
Vaatus ja jalkineet • Beklädnad och skodon	6.0	7.9	4.7
Vaatus • Beklädnad	5.1	6.7	3.4
Jalkineet • Skodon	0.9	1.2	1.3
Luontaisetuna saatu • Erhållen naturaförmån	0.0	—	0.0
Asunto • Bostad	38.1	31.8	35.6
Lämpö ja valo • Värme och lyse	2.7	2.7	2.7
Kotitalouskalusto, -tarvikkeet ja -palvelukset • Hushällsinventarier, -förnödenheter och -tjänster	5.1	7.1	4.7
Henkilökohtainen puhtaus ja terveydenhoito • Personlig hygien och hälsovård	6.7	8.5	6.4
Henkilökohtainen puhtaus • Personlig hygien	1.8	2.1	1.8
Terveydenhoito • Hälsovård	4.9	6.4	4.6
Liikenne • Trafik	5.0	5.5	4.4
Ajoneuvot, matkat ym. • Fordon, resor m.m.	4.0	4.5	3.8
Posti, puhelin ja sähkö • Post, telefon och telegram	1.0	1.0	0.6
Huvittelu ja virkistys • Nöjen och rekreation	6.4	4.2	5.9
Muut tavarat ja palvelukset • Övriga varor och tjänster	0.9	1.5	1.9
Muut tavarat • Övriga varor	0.0	0.1	0.0
Muut palvelukset • Övriga tjänster	0.9	1.4	1.9
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**143. Asuinhuoneistojen vuokrataso 1950—70**  
**Hyresnivå för bostadslägenheter 1950—70**  
*Rent level for dwellings*

Vuosi ja kuukausi År och månad	Keskimääräinen kuukausivuokra • Månadshyra i genomsnitt mk								Indeksiluvut • Indexstal (1950 = 100)			
	huoneistoa kohti • per lägenhet				m <sup>2</sup> kohti • per m <sup>2</sup>				1 huone 1 rum	2 huone- netta 2 rum	3 huone- netta 3 rum	4 huone- netta 4 rum
	1 huone 1 rum	2 huone- netta 2 rum	3 huone- netta 3 rum	4 huone- netta 4 rum	1 huone 1 rum	2 huone- netta 2 rum	3 huone- netta 3 rum	4 huone- netta 4 rum				
<i>Keskustämmityksellä • Med centralvärme</i>												
1950 X .....	18.17	27.75	41.36	53.65	0.72	0.65	0.62	0.60	100	100	100	100
1954 X .....	34.90	52.20	81.76	108.84	1.45	1.28	1.30	1.22	192	188	198	203
1957 X .....	55.05	85.25	125.58	166.47	2.21	2.00	1.99	1.92	303	307	304	310
1958 IX .....	64.67	99.49	151.76	192.27	2.57	2.36	2.42	2.37	356	359	367	358
1959 IX .....	75.84	110.08	152.82	198.24	3.02	2.69	2.57	2.48	417	397	369	370
1960 IX .....	83.00	120.50	163.00	215.00	3.38	2.96	2.74	2.71	457	434	394	401
1961 IX <sup>1)</sup> .....	112.60	150.30	193.30	254.70	4.38	3.53	3.30	3.26	620	542	467	475
1962 IX .....	138.00	183.40	214.90	281.00	5.32	4.30	3.73	3.72	759	661	520	524
1963 IX .....	153.11	203.99	234.39	306.79	5.86	4.80	4.06	4.04	843	735	567	572
1964 IX .....	166.46	220.42	248.34	321.88	6.34	5.19	4.33	4.29	916	794	600	600
1965 IX .....	177.83	236.22	265.39	342.61	6.73	5.58	4.64	4.64	979	851	642	639
1966 IX .....	191.22	252.32	287.22	344.08	7.25	5.83	5.03	4.79	1 052	909	694	641
1967 IX .....	203.70	269.51	309.57	371.00	7.67	6.23	5.47	5.17	1 121	971	748	692
1968 IX .....	211.98	280.62	328.11	388.86	8.01	6.50	5.80	5.40	1 167	1 011	793	725
1969 IX .....	212.92	282.35	329.98	392.16	8.02	6.56	5.92	5.44	1 172	1 017	798	731
1970 IX .....	214.23	282.28	332.51	394.65	8.06	6.57	5.99	5.49	1 179	1 017	804	736
<i>Ilman keskustämmitystä • Utan centralvärme</i>												
1950 X .....	7.80	15.66	27.91	24.83	0.39	0.43	0.57	0.27	100	100	100	100
1954 X .....	16.41	25.83	43.39	58.38	0.97	0.81	1.22	0.66	210	165	155	235
1957 X <sup>2)</sup> .....	27.15	39.85	64.65	98.22	1.39	1.04	1.11	1.06	348	254	232	396
1958 IX <sup>3)</sup> .....	34.44	45.89	73.59	107.31	1.77	1.30	1.17	1.25	442	293	264	432
1959 IX <sup>3)</sup> .....	36.25	52.75	78.60	..	1.84	1.49	1.25	..	465	337	282	..
1960 IX <sup>3)</sup> .....	44.50	59.00	87.00	..	2.23	1.60	1.34	..	571	377	312	..
1961 IX .....	50.40	70.10	112.19	195.31	2.43	1.97	2.01	2.08	646	448	402	787
1962 IX .....	60.80	83.00	116.00	237.00	3.01	2.31	2.19	2.49	779	530	416	954
1963 IX .....	65.09	91.74	121.25	..	3.07	2.57	2.25	..	834	586	434	..
1964 IX .....	72.47	97.29	136.12	..	3.40	2.72	2.46	..	929	621	488	..
1965 IX .....	80.20	104.76	..	..	3.81	2.91	..	..	1 028	669	..	..
1966 IX .....	79.63	107.57	144.27	..	3.92	3.20	2.96	..	1 021	687	517	..
1967 IX .....	85.32	114.84	155.88	..	4.23	3.38	3.08	..	1 094	733	559	..
1968 IX .....	84.41	118.60	152.51	..	4.09	3.43	3.12	..	1 082	757	546	..
1969 IX .....	83.69	121.17	148.18	..	4.07	3.50	3.10	..	1 073	774	531	..
1970 IX .....	85.38	120.50	154.20	..	4.10	3.53	3.16	..	1 095	769	552	..

<sup>1)</sup> V:sta 1961 alkaen osakkeenomistajilta vuokratut huoneistot ml. <sup>2)</sup> Tiedot koskevat vain ennen v. 1949 valmistuneita huoneistoja.  
<sup>3)</sup> Samoin ennen v. 1940.

<sup>1)</sup> Inkl. av aktieägare uthyrda lägenheter fr.o.m. år 1961. <sup>2)</sup> Uppgifterna avser endast före år 1949 färdigställda lägenheter. <sup>3)</sup> Dito före år 1940.

*Muist.* Keittiö on luettu huoneeksi • *Anm.* Kök har betraktats som rum.

## XVI Työmarkkinat ja palkat Arbetsmarknad och löner

*Labour Market. Wages and Salaries*

### 144. Ammatinvalinnanohjaus 1960/61—1970/71 Yrkesvägledning 1960/61—1970/71

*Vocational guidance*

Vuosi År	Ammattiavalinnan opetus Undervisning i yrkesvägledning			Henkilökohtainen ohjaus Personlig vägledning		Nuorisotyönvälitys Ungdomsförmedling		
	Oppilaita Elever	Opinto- käyntejä (ryhmiä) Studie- besök (grupper)	Työpaikka- harjoitte- luun osal- istuneita Praktiserat på arbets- platser	Ohjattuja Vägledda	Keskuste- luja van- hempien kanssa Samtal med föräldrarna	Työn- hakijoita Arbets- sökande	Työ- paikkatar- jouksia Lediga platser	Työnväli- tyksiä Tillsatta platser
1. 7. 1960—30. 6. 1961	9 626	1 215	—	5 033	1 172	6 949	8 692	4 874
1. 7. 1961—30. 6. 1962	9 929	1 226	504	5 183	1 177	7 638	7 082	5 705
1. 7. 1962—30. 6. 1963	10 118	1 118	560	5 954	1 198	8 350	8 847	5 622
1. 7. 1963—30. 6. 1964	9 991	1 150	532	7 827	1 182	8 795	8 221	5 499
1. 7. 1964—30. 6. 1965	7 446	1 095	445	7 565	938	8 097	8 362	5 665
1. 7. 1965—30. 6. 1966	7 565	1 207	482	7 066	1 032	8 086	8 419	5 757
1. 7. 1966—30. 6. 1967	7 526	1 081	514	4 793	1 220	8 060	7 535	5 013
1. 7. 1967—30. 6. 1968	7 278	1 061	640	4 776	1 027	6 792	5 753	3 926
1. 7. 1968—30. 6. 1969	7 187	1 011	767	4 831	961	6 021	6 066	4 166
1. 7. 1969—30. 6. 1970	7 165	732	662	4 252	1 112	5 272	6 732	4 087
1. 7. 1970—30. 6. 1971	7 669	610	967	4 803	736	5 482	6 296	3 739

### 145. Yhdistysten työnvälitystoimistot 1970 Föreningarnas arbetsförmedlingsbyråer 1970

*Private Employment Offices*

Yhdistys Förening	Työn- haki- joita Arbets- sökande	Työ- paikka- tarjo- uksia Lediga platser	Välityksiä Tillsatta platser	Työnha- kijoita 100 työpaikka- tarjousta kohti Arbets- sökande på 100 lediga platser	Välityksiä 100 työn- hakijaa kohti Besatta platser på 100 arbets- sökande	Välityksiä 100 työ- paikka- tarjousta kohti Besatta platser på 100 lediga
Ekonomiliitto .....	602	684	267	88.0	44.4	39.0
Ekonomiplatser .....	399	529	190	75.4	47.6	35.9
Lääkärien viransijaisvälitys r.y. ....	167	845	204	19.8	122.2	24.1
Suomen Lakimiesliitto .....	226	167	97	135.3	42.9	58.1
» Muusikkojen liitto <sup>1)</sup> .....	2 508	2 433	2 433	103.1	97.0	100.0
» Rakennusmestari liitto .....	240	178	73	134.8	30.4	41.0
Kriminaalihuolto r.y. ....	1 692	1 692	1 692	100.0	100.0	100.0
<b>Koko vuosi • Hela året</b>	<b>5 834</b>	<b>6 528</b>	<b>4 956</b>	<b>89.4</b>	<b>85.0</b>	<b>75.9</b>
<b>Siitä • Därav</b>						
Miesten • För män .....	4 793	5 262	4 283	91.1	89.4	81.4
Naisten • För kvinnor .....	1 041	1 266	673	82.2	64.6	53.2

<sup>1)</sup> N. 950 jäsentä • C. 950 medlemmar.



**146. Julkinen työnvälitys 1970**  
**Offentlig arbetsförmedling 1970** *Public Employment Exchange*

Osasto ja jaosto Avdelning och sektion	Työnhaki- joita <sup>1)</sup> Arbets- sökande <sup>1)</sup>	Työpaikka- tarjouksia Lediga platser	Välityksiä Tillsatta platser	työpaikka- tarjouksia kohti per lediga %
<i>Toimihenkilösasto • Tjänstemanna-avdelningen</i>				
Konttorihenkilöstön jaosto • Sektion för kontorspersonal . . . .	5 696	3 570	2 604	72.9
Myyntihenkilöstön jaosto • Sektion för försäljningspersonal ..	1 888	1 621	877	54.1
Terveystuhoitojaosto • Hälsovårdssektion . . . . .	1 376	4 669	3 637	77.9
Teknis-yhteiskunnallinen jaosto • Teknisk-sociala sektionen . . . .	1 315	501	301	60.1
Korkeakoulujaosto • Högskolesektion . . . . .	2 471	2 078	1 284	61.8
Taiteilijajaosto • Sektion för artister . . . . .	1 942	6 225	5 803	93.2
Opiskelijajaosto • Sektion för studerande . . . . .	2 973	7 125	6 748	94.7
<i>Summa</i>	<i>17 661</i>	<i>25 789</i>	<i>21 254</i>	<i>82.4</i>
Miehet • Män . . . . .	5 983	9 716	8 530	87.8
Naiset • Kvinnor . . . . .	11 678	16 073	12 724	79.2
<i>Teollisuusosasto • Industriavdelningen</i>				
Metalli- ja puuteollisuuden jaosto • Sektion för metall- och trä- industri . . . . .	3 901	4 140	2 222	53.7
Tekstiili- ym. teollisuuden jaosto • Sektion för textil- o.dyl. in- dustri . . . . .	2 902	2 952	1 742	59.0
Varasto- ja kuljetustöiden jaosto • Sektion för lagerarbete och transport . . . . .	1 967	3 179	1 792	56.4
<i>Summa</i>	<i>8 770</i>	<i>10 271</i>	<i>5 756</i>	<i>56.0</i>
Miehet • Män . . . . .	5 874	7 464	4 286	57.4
Naiset • Kvinnor . . . . .	2 896	2 807	1 470	52.4
<i>Rakennusosasto • Byggnadsavdelningen</i>				
Rakennustöiden jaosto • Sektion för byggnadsarbeten . . . . .	4 816	18 470	13 129	71.1
Ulkotöiden jaosto • Sektion för utomhusarbeten . . . . .	1 515	2 955	2 453	83.0
<i>Summa</i>	<i>6 331</i>	<i>21 425</i>	<i>15 582</i>	<i>72.7</i>
Miehet • Män . . . . .	5 833	20 025	14 379	71.8
Naiset • Kvinnor . . . . .	498	1 400	1 203	85.9
<i>Palvelualojen osasto • Avdelningen för servicebranschen</i>				
Puhdistustyön jaosto • Sektion för rengöringsarbete . . . . .	2 803	7 414	4 941	66.6
Ravintolatyön jaosto • Sektion för restaurangbranschen . . . . .	3 040	9 701	4 353	44.9
Talous- ym. työn jaosto • Sektion för husliga o.dyl. arbeten . . . .	770	2 205	606	27.5
<i>Summa</i>	<i>6 613</i>	<i>19 320</i>	<i>9 900</i>	<i>51.2</i>
Miehet • Män . . . . .	1 208	1 675	1 298	77.5
Naiset • Kvinnor . . . . .	5 405	17 645	8 602	48.8
<i>Meriosasto • Sjömansavdelningen</i>				
Meripäällystöjaosto • Sektion för befäl . . . . .	978	1 608	1 272	79.1
Merimiesjaosto • Sektion för manskap . . . . .	3 816	5 142	4 769	92.7
<i>Summa</i>	<i>4 794</i>	<i>6 750</i>	<i>6 041</i>	<i>89.5</i>
Miehet • Män . . . . .	3 925	5 676	5 012	88.3
Naiset • Kvinnor . . . . .	869	1 074	1 029	95.8
<b>Kaikki osastot • Samtliga avdelningar</b>				
<b>Miehet • Män</b> . . . . .	<b>44 169</b>	<b>83 555</b>	<b>58 533</b>	<b>70.1</b>
<b>Naiset • Kvinnor</b> . . . . .	<b>22 823</b>	<b>44 556</b>	<b>33 505</b>	<b>75.2</b>
<b>Naiset • Kvinnor</b> . . . . .	<b>21 346</b>	<b>38 999</b>	<b>25 028</b>	<b>64.2</b>
<i>Siitä neuvontaosasto (invalidit) • Därav rådgivningsavdelningen (invalider)</i>				
Miehet • Män . . . . .	2 216	..	977	..
Naiset • Kvinnor . . . . .	1 530	..	648	..
Naiset • Kvinnor . . . . .	666	..	329	..

<sup>1)</sup> Henkilöluku • Antal personer.

### 147. Työvoimatoimikunnan kortisto 1965/66—1970/71 Arbetskraftskommissionens register 1965/66—1970/71

The register of unemployment

#### A. Hakemukset toimialoittain<sup>1)</sup> • Ansökningar efter verksamhetsområde<sup>1)</sup> Applications by branch of activity

Toimiala Verksamhetsområde	1965/66			1967/68			1968/69		
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Summa
Toimihenkilöitä • Funktionärer ..	21	—	21	375	3	378	96	4	100
Maa- ja metsätalous • Lant- och skogsbruk .....	37	—	37	32	1	33	14	1	15
Teollisuus • Industri .....	132	6	138	963	12	975	876	15	891
Siitä • Därav									
Metalliteollisuus • Metallindustri .....	108	—	108	772	2	774	295	3	298
Muu teollisuus • Annan industri .....	24	6	30	191	10	201	581	12	593
Rakennustoiminta • Byggnadsverk- samhet .....	477	18	495	3 278	109	3 387	871	33	904
Kiinteistöjen hoito • Fastighetsvård	5	1	6	18	4	22	7	22	29
Liikenne • Trafik .....	41	—	41	137	2	139	180	—	180
Siitä • Därav									
Meriliikenne • Sjötrafik .....	—	—	—	12	—	12	6	—	6
Maaliikenne • Landstrafik .....	3	—	3	85	2	87	35	—	35
Lastaus- ja purkaustyöt • Lastnings- och lossningsarbeten .....	38	—	38	40	—	40	139	—	139
Palvelukset • Tjänster .....	5	4	9	41	22	63	16	9	25
Ammattitaidottomat työnhakijat Icke fackutbildade arbetssökande	119	—	119	100	1	101	90	4	94
<b>Summa</b>	<b>837</b>	<b>29</b>	<b>866</b>	<b>4 944</b>	<b>154</b>	<b>5 098</b>	<b>2 150</b>	<b>88</b>	<b>2 238</b>

<sup>1)</sup> 1969/71 tiedot puuttuvat • Uppgifter saknas för 1969/71.

#### B. Kortistoon hyväksytyt • Till registret godkända Accepted to the register

Kuukausi Månad	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1970/71
Syyskuu • September .....	—	—	194	—	—	—
Lokakuu • Oktober .....	—	—	1 138	80	—	—
Marraskuu • November .....	82	—	842	421	—	—
Joulukuu • December .....	112	58	697	356	—	—
Tammikuu • Januari .....	409	241	832	276	—	—
Helmikuu • Februari .....	226	454	375	208	34	—
Maaliskuu • Mars .....	31	267	435	256	28	34
Huhtikuu • April .....	—	223	283	76	—	—
Toukokuu • Maj .....	—	22	60	—	—	—
<b>Summa</b>	<b>860</b>	<b>1 265</b>	<b>4 856</b>	<b>1 673</b>	<b>62</b>	<b>34</b>

*Muist.* Ellei työtön henkilö ole saanut työpaikkaa oltuaan 6 päivää työttömänä työnhakijana työnvälitystoimiston kirjoissa, hän voi ilmoittautua työvoimatoimikunnalle mahdollista kortistoon hyväksymistä varten. Työvuonna 1. 7. 1970—30. 6. 1971 kortisto avattiin 8. 3. 1971. Kaikki kortistoon hyväksytyt on osoitettu kaupungin töihin.

*Anm.* I fall den arbetslösa personen inte fått någon arbetsplats efter att under 6 dagar ha varit arbetslös arbetssökande i arbetsförmedlingen, kan vederbörande anmäla sig till arbetskraftskommissionen för eventuellt godkännande till registret. Under arbetsåret 1. 7. 1970—30. 6. 1971 öppnades registret 8. 3. 1971. Alla till registret godkända har hänvisats till stadens arbeten.

## 148. Kaupungin työntekijöille maksetut palkat ja korvaukset 1968—71 Utbetalade löner och ersättningar åt stadens arbetare 1968—71

*Wages and remunerations paid to City workers*

### A. Kaikki palkat ja korvaukset • Samtliga löner och ersättningar *All wages and remunerations*

Vuosi År	Rakennusvirasto • Byggnadskontoret							Summa	Vesilaitos Vattenverket	Kaasulaitos Gasverket	Sähkölaitos Elverket	Liikennelaitos Trafiikverket	Satamarakennus- osasto	Hamnbyggnads- avdelningen	Kaikkiaan <sup>1)</sup> Totalsumma <sup>1)</sup>
	Katurakennus- osasto	Gatubyggnads- avdelningen	Puhtaanaapito- osasto	Renhällnings- avdelningen	Talorakennus- osasto	Husbyggnads- avdelningen	Puisto-osasto Park- avdelningen								
	1 000 mk														
1968..	23 988	10 900	12 041	5 259		4 428	56 616	3 615	3 166	12 272	14 291	7 537	100 976		
1969..	18 709	11 062	12 408	5 146		4 567	51 892	3 602	3 035	12 604	14 834	6 761	96 600		
1970..	14 718	11 962	11 349	4 511		4 763	47 303	3 654	2 807	13 191	15 158	6 271	92 612		
1971..	14 869	12 539	12 005	4 946		5 005	49 364	3 810	3 009	13 462	16 243	6 148	97 022		

<sup>1)</sup> Ml. Urheilu- ja ulkoiluvirasto, v. 1971 4 469 462 mk ja Kiinteistöviraston talo-osasto, v. 1971 516 984 mk.

<sup>2)</sup> Inkl. Idrotts- och friluftsvirket, år 1971 4 469 462 mk samt Fastighetskontorets gårdsavdelning, år 1971 516 984 mk.

### B. Kokonaisansio maksuperusteen mukaan • Totalförtjänst enligt grunden för utbetalningen *Total earnings by reason for payment*

Vuosi År	Aika- ja urakka- työ <sup>1)</sup> Tidlöns- och ackordsarbete <sup>1)</sup>	Ylityö <sup>2)</sup> Övertids- arbete <sup>2)</sup>	Vuosi- loma Semester	Sairaus- aika Sjuk- ledighet	Muu ansio Övrig inkomst	Summa
	1 000 mk					
1968 .....	79 942	3 420	8 821	4 739	798	97 720
1969 .....	75 219	3 561	8 467	5 447	891	93 585
1970 .....	71 293	3 599	8 804	5 244	1 180	90 120
1971 .....	73 839	4 016	9 530	5 909	1 686	94 980
%						
1968 .....	81.8	3.5	9.0	4.9	0.8	100.0
1969 .....	80.4	3.8	9.0	5.8	1.0	100.0
1970 .....	79.1	4.0	9.8	5.8	1.3	100.0
1971 .....	77.8	4.2	10.0	6.2	1.8	100.0

<sup>1)</sup> Muu suorituspalkkainen työ ml. <sup>2)</sup> Hätätyö ml. • <sup>3)</sup> Inkl. annat prestationslönearbete. <sup>4)</sup> Inkl. nödarbete.

### C. Työntekijät ammatti- ja ikäryhmittäin 1971 • Arbetare efter yrkes- och åldersgrupper 1971 *Workers by occupation and age*

Ikä Ålder	Koko vuoden työssä olleet I arbete hela året																
	Siviilisytyö • Civilstånd							Ammattiryhmit <sup>1)</sup> • Yrkesgruppering <sup>1)</sup>									
	Naimattomia Ogifta		Naimisissa Gifta		Leskiä ja eronneita Änkl., änkor och frånsk.			Summa	Siiitä naisia Därav kvinnor	A	B	C	D	Summa	C	D	
	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	M			N Kv	Keskimääräinen vuosiansio • Medelårsförtjänst mk				Miehet • Män		
-19 ..	15	—	1	—	—	—	16	—	15 148	..	..	11 493	13 407	—	—	—	
20—24 ..	144	3	70	4	1	—	222	7	16 991	16 246	14 358	13 375	16 038	..	..	..	
25—29 ..	176	5	245	10	3	2	441	17	17 996	17 331	15 493	16 392	17 488	12 431	10 523	..	
30—34 ..	96	2	352	11	5	—	466	13	19 200	17 128	15 108	17 558	18 235	13 055	13 074	..	
35—39 ..	85	7	484	28	13	3	620	38	19 610	18 301	15 350	12 797	18 590	13 136	11 090	..	
40—44 ..	93	4	597	42	16	11	763	57	19 447	18 766	15 284	10 688	18 652	12 806	11 424	..	
45—49 ..	54	8	499	43	24	15	643	66	19 144	19 583	14 257	14 757	18 449	13 152	11 555	..	
50—54 ..	36	7	457	69	18	14	601	90	18 985	19 913	14 868	12 921	18 353	12 388	11 022	..	
55—59 ..	29	13	480	56	22	32	632	101	18 764	21 180	14 084	12 705	18 022	12 419	11 653	..	
60—64 ..	15	14	168	39	14	17	267	70	17 926	21 633	13 660	13 625	17 291	12 604	11 293	..	
65— ..	—	1	4	1	1	—	7	2	10 960	—	—	12 278	11 224	—	11 668	..	
Summa	743	64	3 357	303	117	94	4 678	461	18 956	18 741	14 677	13 491	18 113	12 651	11 415	..	

<sup>1)</sup> Ks. ryhmitystä taul. 149 D • Se grupperingen i tab. 149 D.

**149. Kaupungin työntekijäin ansiotaso 1967—71**  
**Stadens arbetares förtjänstnivå 1967—71**  
*Wages level of City workers*

*A. Työtunteja neljän viikon aikana • Arbetstimmar under fyra veckor Hours worked during four weeks*

Vuosi ja kuukausi År och månad	Miehet • Män				Naiset • Kvinnor			
	Aika-työ Tidlöns- arbete	Urakka-työ <sup>1)</sup> Ackords- arbete <sup>1)</sup>	Summa	Siitä urakka-työ <sup>1)</sup> , % Därav ackords- arbete <sup>1)</sup> , %	Aika-työ Tidlöns- arbete	Urakka-työ <sup>1)</sup> Ackords- arbete <sup>1)</sup>	Summa	Siitä urakka-työ <sup>1)</sup> , % Därav ackords- arbete <sup>1)</sup> , %
1967 .....	264 464	641 140	905 604	70.8	67 814	51 802	119 616	43.3
1968 .....	284 212	685 240	969 452	70.7	68 579	49 598	118 177	42.0
1969 .....	234 356	556 810	791 166	70.4	61 656	46 792	108 448	43.1
1970 .....	198 426	494 688	693 114	71.4	54 334	47 225	101 559	46.5
II .....	236 825	528 914	765 739	69.1	53 358	42 744	96 102	44.8
V .....	195 212	522 658	717 870	72.8	55 648	54 628	110 276	49.8
VIII .....	162 736	405 944	568 680	71.4	53 900	46 498	100 398	46.8
XI .....	198 929	521 239	720 168	72.4	54 428	45 031	99 459	45.8
1971 .....	170 666	474 998	645 664	73.6	54 018	47 907	101 925	47.0
II .....	202 779	512 944	715 723	71.7	51 523	43 054	94 577	45.8
V .....	166 532	501 114	667 646	75.1	57 254	55 605	112 859	49.8
VIII .....	142 069	377 840	519 909	72.7	53 215	45 106	98 321	45.8
XI .....	171 282	508 096	679 378	74.8	54 080	47 862	101 942	47.0

<sup>1)</sup> Muu suorituspalkkainen työ ml. • Inkl. annat prestationslönearbete.

**B. Palkkaindeksi aika- ja urakkatöissä • Löneindex i tidlöns- och ackordsarbete**

*Wage indices by time work and piece-work*

V 1969 = 100

Vuosi ja kuukausi År och månad	Miehet • Män					Naiset • Kvinnor					Miehet ja naiset Män och kvinnor			
	Työntekijäryhmät <sup>1)</sup> Arbetargrupper <sup>1)</sup>				Summa	Paino- tettu <sup>2)</sup> Vägt <sup>2)</sup>	Työntekijäryhmät <sup>1)</sup> Arbetargrupper <sup>1)</sup>				Summa	Paino- tettu <sup>2)</sup> Vägt <sup>2)</sup>	Summa	Paino- tettu <sup>2)</sup> Vägt <sup>2)</sup>
	A	B	C	D			A	B	C	D				
1967 II .....	74	75	73	77	74	74	69	76	68	72	70	69	74	74
V .....	78	79	81	78	79	79	75	77	74	75	74	74	78	78
VIII .....	77	79	85	80	79	79	74	76	73	76	75	75	78	79
XI .....	78	78	75	76	76	78	75	76	73	77	75	75	77	78
1968 II .....	78	79	74	78	75	77	75	75	72	77	75	75	76	77
V .....	84	81	82	87	81	83	83	86	81	83	82	82	81	83
VIII <sup>3)</sup> .....	94	92	96	97	93	94	93	97	92	97	95	95	93	95
XI .....	97	96	95	94	96	96	94	97	92	99	96	96	97	97
1969 II .....	99	100	94	99	96	98	99	93	95	100	99	99	97	99
V .....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
VIII .....	99	100	104	103	101	100	98	100	98	103	100	100	100	100
XI .....	99	99	103	98	101	101	99	100	97	104	101	101	102	101
1970 II .....	99	102	100	103	101	101	99	101	98	105	102	101	102	101
V .....	104	108	110	111	108	106	107	..	106	108	108	106	108	106
VIII .....	102	106	109	109	106	105	106	..	104	110	108	107	105	105
XI .....	104	107	110	108	109	107	103	..	105	110	108	107	109	107
1971 II .....	106	108	110	107	110	108	103	..	105	111	109	108	111	108
V .....	114	117	122	122	119	116	112	..	120	119	120	118	118	116
VIII .....	112	117	123	125	117	116	111	..	116	121	119	118	116	116
XI .....	117	121	126	128	123	120	115	..	122	127	125	123	123	120

<sup>1)</sup> Ks. ryhmitystä taul. D. <sup>2)</sup> Keskituntiansiot painotettu toukokuun 1969 tuntijakautumalla. <sup>3)</sup> Ks. muist. s. 217.

<sup>4)</sup> Se grupperingen i tab. D. <sup>5)</sup> Medeltimförtjänster vägda enligt timfördelningen maj 1969. <sup>6)</sup> Se anm. på s. 217.

*Muist. taul. 149.* Tiedot tarkoittavat säännöllistä työaikaa, vuorotyölisä ml. — Työllisyyslain mukaan kaupungin töihin sijoitetut työntekijät ml. (Ks. taul. 153.) Koska nämä kuuluvat lähinnä pienpalkkaisiin työntekijäryhmiin, on erityisesti ryhmien C ja D keskituntiansio laskenut marraskuussa 1967 ja helmikuussa 1968.

*Anm. till tab. 149.* Uppgifterna avser normal arbetstid, inkl. tillägg för skiftesarbete. — Inkl. de arbetare som enligt lagen om sysselsättning placerats i stadens arbeten. (Se tab. 153.) Då dessa främst hör till lågt avlönade arbetargrupper har medeltimförtjänsten sjunkit i november 1967 och i februari 1968, speciellt i grupperna C och D.

## C. Keskituntiansio, mk • Medeltimförtjänst, mk Average earning per hour

Vuosi, sukupuoli ja työntekijäryhmä År, kön och arbetar- grupp	Aikatyö • Tidlönsarbete				Urakkatyö <sup>1)</sup> • Ackordsarbete <sup>2)</sup>				Summa			
	Helmi- kuu Februari	Touko- kuu Maj	Elokuu Augusti	Marras- kuu Novem- ber	Helmi- kuu Februari	Touko- kuu Maj	Elokuu Augusti	Marras- kuu Novem- ber	Helmi- kuu Februari	Touko- kuu Maj	Elokuu Augusti	Marras- kuu Novem- ber
1971												
M.....	5.95	6.56	6.65	6.92	7.97	8.43	8.28	8.70	7.40	7.97	7.83	8.26
A.....	6.81	7.33	7.52	7.83	8.42	8.95	8.78	9.17	8.08	8.65	8.50	8.91
B.....	5.75	6.42	6.49	6.63	7.67	8.21	8.16	8.46	7.27	7.86	7.84	8.13
C.....	5.27	5.97	6.03	6.09	6.78	7.14	7.18	7.44	5.97	6.61	6.67	6.84
D.....	5.07	5.48	5.47	5.94	5.55	6.30	6.65	6.69	5.22	5.91	6.07	6.24
N • Kv.....	4.82	5.30	5.35	5.53	5.26	5.74	5.66	5.98	5.02	5.52	5.49	5.74
Summa	5.72	6.24	6.30	6.59	7.76	8.17	8.00	8.47	7.12	7.61	7.46	7.93
» <sup>2)</sup>	5.58	6.16	6.23	6.44	7.57	8.06	7.98	8.31	6.94	7.46	7.43	7.72
1970												
M.....	5.54	6.01	5.97	5.96	7.38	7.73	7.56	7.81	6.81	7.26	7.10	7.30
A.....	6.49	6.86	6.82	6.84	7.82	8.16	8.04	8.23	7.52	7.89	7.76	7.94
B.....	5.55	5.78	5.75	5.76	7.18	7.70	7.56	7.63	6.84	7.23	7.13	7.22
C.....	4.81	5.35	5.32	5.25	6.21	6.49	6.39	6.64	5.43	6.00	5.94	5.98
D.....	4.70	4.81	4.80	4.87	5.53	6.08	5.81	6.03	4.99	5.40	5.29	5.25
N • Kv.....	4.52	4.76	4.79	4.79	4.92	5.20	5.19	5.21	4.70	4.97	4.97	4.98
Summa	5.35	5.73	5.68	5.71	7.19	7.49	7.31	7.60	6.57	6.96	6.78	7.02
» <sup>2)</sup>	5.25	5.60	5.58	5.58	7.05	7.39	7.30	7.45	6.48	6.83	6.75	6.86
1969												
M.....	5.17	5.52	5.62	5.57	7.04	7.17	7.19	7.35	6.45	6.71	6.75	6.81
A.....	6.46	6.65	6.54	6.54	7.79	7.84	7.77	7.81	7.52	7.60	7.51	7.54
B.....	5.46	5.54	5.53	5.40	7.03	7.07	7.07	7.10	6.70	6.72	6.72	6.65
C.....	4.49	4.80	4.97	4.92	5.67	5.86	6.09	6.19	5.09	5.43	5.64	5.58
D.....	4.58	4.47	4.62	4.48	5.36	5.44	5.46	5.53	4.81	4.86	5.01	4.75
N • Kv.....	4.43	4.41	4.49	4.51	4.74	4.85	4.82	4.88	4.56	4.61	4.63	4.67
Summa	5.04	5.27	5.34	5.36	6.90	6.97	6.97	7.17	6.26	6.43	6.45	6.57
» <sup>2)</sup>	5.12	5.27	5.30	5.26	6.90	6.97	6.98	7.02	6.34	6.43	6.45	6.47
1968												
M.....	4.03	4.47	5.20	5.15	5.39	5.82	6.67	6.98	5.00	5.44	6.24	6.42
A.....	5.05	5.50	6.20	6.24	6.16	6.59	7.45	7.62	5.93	6.37	7.18	7.34
B.....	4.27	4.63	5.24	5.21	5.61	5.72	6.50	6.84	5.33	5.47	6.21	6.42
C.....	3.51	3.91	4.64	4.49	4.36	4.81	5.58	5.73	4.04	4.46	5.21	5.17
D.....	3.49	3.83	4.34	4.30	4.45	4.69	5.28	5.19	3.78	4.21	4.73	4.55
N • Kv.....	3.33	3.62	4.24	4.25	3.63	3.97	4.53	4.64	3.46	3.77	4.36	4.41
Summa	3.92	4.29	4.98	4.99	5.29	5.68	6.50	6.83	4.86	5.23	6.00	6.21
» <sup>2)</sup>	3.97	4.36	5.02	4.98	5.44	5.79	6.59	6.77	4.97	5.34	6.09	6.21
1967												
M.....	3.99	4.35	4.31	4.02	5.36	5.62	5.69	5.59	4.94	5.28	5.30	5.11
A.....	4.83	5.11	5.00	5.05	5.80	6.12	6.08	6.18	5.60	5.91	5.85	5.95
B.....	4.07	4.25	4.20	4.20	5.28	5.61	5.67	5.60	5.02	5.28	5.31	5.27
C.....	3.45	3.90	3.92	3.48	4.46	4.68	5.00	4.55	3.98	4.40	4.59	4.06
D.....	3.42	3.51	3.49	3.37	4.40	4.20	4.47	4.39	3.76	3.78	3.91	3.68
N • Kv.....	3.18	3.29	3.38	3.34	3.30	3.52	3.53	3.60	3.23	3.40	3.44	3.45
Summa	3.85	4.10	4.07	3.90	5.22	5.43	5.51	5.47	4.77	5.03	5.04	4.94
» <sup>2)</sup>	3.83	4.11	4.08	3.95	5.18	5.46	5.53	5.48	4.75	5.03	5.07	5.00

<sup>1)</sup> Ks. alav. 1 taul. A. <sup>2)</sup> Keskituntiansiot painotettu toukokuun 1969 tuntijakautumalla.

<sup>3)</sup> Se not 1 till tab. A. <sup>4)</sup> Medeltimförtjänster vägda enligt timfördelningen maj 1969.

*Muist. taul. B—C.* Työajan lyhentämisestä aiheutuva ansioiden vähennys on korvattu korottamalla 1. 6. 1968 voimaan tulleet perustuntipalkat sekä palkkahinnoittelussa mainitut marka- ja pennimääräiset lisät 10% mainitusta päivästä lähtien. Tämän lisäksi suoritetaan urakkatöissä erillistä 10%:n suuruisia työaikalisiä.

*Anm. till tab. B—C.* Förtjänstminskningen till följd av den förkortade arbetstiden har ersatts genom att de grundtimlöner som trädde i kraft fr.o.m. 1. 6. 1968 samt de i lönetariffen nämnda tilläggen i mark och penni höjts med 10% fr.o.m. sagda datum. Dessutom erläggs för ackordsarbete ett särskilt arbetstidstillägg om 10%.

## D. Työntekijäryhmittäin · Efter arbetargrupper By worker groups

Työntekijäryhmit Arbetargrupper	V 1970			V 1971		
	Työtunteja kaikkiaan Samtliga arbetstimmar		Keskituntiansio aika- ja urakka- työssä <sup>1)</sup>  Medeltim- förtj. i tid- löns- och ackords- arbete <sup>2)</sup> mk	Työtunteja kaikkiaan Samtliga arbetstimmar		Keskituntiansio aika- ja urakka- työssä <sup>1)</sup>  Medeltim- förtj. i tid- löns- och ackords- arbete <sup>2)</sup> mk
		Siitä aika- työssä Därav i tidlöns- arbete			Siitä aika- työssä Därav i tidlöns- arbete	
<b>Miehet<sup>1)</sup> · Män<sup>1)</sup>.....</b>	<b>717 870</b>	<b>195 212</b>	<b>7.14</b>	<b>667 646</b>	<b>166 532</b>	<b>7.80</b>
<b>A. Vaativaa ammattityötä tekevät · Arbetare i krävande yrkesarbete .....</b>	<b>379 204</b>	<b>77 961</b>	<b>7.89</b>	<b>348 947</b>	<b>64 631</b>	<b>8.65</b>
Kirjurit · Skrivare .....	3 597	3 597	6.28	3 365	3 135	6.88
<b>Esimiehet ja ryhmäetumiehet · Förmän och gruppformän .....</b>	<b>29 169</b>	<b>13 738</b>	<b>7.98</b>	<b>25 391</b>	<b>9 662</b>	<b>8.45</b>
Siitä · Därav .....						
Esimiehet · Förmän .....	20 023	8 074	8.43	16 659	3 866	8.94
<b>Asentajat, hienomekaanikot, kellosepät ym. Montörer, finmekaniker, urmakare etc. ..</b>	<b>97 535</b>	<b>8 233</b>	<b>8.19</b>	<b>91 644</b>	<b>5 713</b>	<b>8.84</b>
Siitä · Därav .....						
Autonasentajat, vanh. · Bilmontörer, äldre .....	27 236	1 330	8.41	26 492	1 061	8.93
Koneasentajat · Maskinmontörer .....	8 271	1 703	8.00	7 407	1 251	8.68
Sähköasentajat, vanh. · Elmontörer, äldre .....	31 418	929	7.86	29 558	1 062	8.71
Vaununkorjaajat, vanh. · Vagnsreparatörer, äldre ..	14 655	87	8.89	14 521	240	9.85
<b>Sepät, viilarit, putkiasentajat ym. · Smeder, filare, rörmontörer etc. ....</b>	<b>65 963</b>	<b>15 774</b>	<b>7.64</b>	<b>57 033</b>	<b>12 494</b>	<b>8.26</b>
Siitä · Därav .....						
Hitsaajat, vanh. · Svetsare, äldre .....	10 159	1 102	8.21	10 009	963	8.77
Putkiasentajat, vanh. · Rörläggare, äldre .....	22 487	9 661	7.15	18 613	8 558	7.79
Viilarit, vanh. · Filare, äldre .....	17 617	3 920	7.72	14 587	2 690	8.23
<b>Koneenkäyttäjät, lämmittäjät ym. · Maskin- operatörer, eldare etc. ....</b>	<b>38 546</b>	<b>16 765</b>	<b>7.59</b>	<b>35 657</b>	<b>12 792</b>	<b>8.41</b>
Siitä · Därav .....						
Koneenhoitajat · Maskinister .....	6 828	6 279	7.88	7 733	6 530	8.29
Moottorinosturien kuljettajat · Motorkranförare ..	4 904	857	7.88	4 945	906	8.60
<b>Kivityöntekijät · Stenarbetare .....</b>	<b>18 424</b>	<b>164</b>	<b>8.30</b>	<b>17 631</b>	<b>156</b>	<b>9.28</b>
Siitä · Därav .....						
Kiviporarit · Stenborrare .....	9 403	7	8.06	8 298	116	9.00
Panostajat · Laddare .....	7 521	157	8.49	7 673	40	9.69
<b>Puutyöntekijät, maalarit ym. · Träarbetare, målare etc. ....</b>	<b>66 360</b>	<b>3 632</b>	<b>8.11</b>	<b>57 789</b>	<b>2 951</b>	<b>9.13</b>
Siitä · Därav .....						
Kirvesmiehet · Timmermän .....	53 013	2 624	8.08	45 611	2 251	9.18
Maalarit, vanhemmat · Målare, äldre .....	4 818	768	7.98	4 116	520	8.77
<b>Muut vaativaa ammattityötä tekevät · Öv- riga arbetare i krävande yrkesarbete ....</b>	<b>42 734</b>	<b>15 105</b>	<b>7.24</b>	<b>43 005</b>	<b>15 858</b>	<b>7.66</b>
Siitä · Därav .....						
Kalustonhoitajat · Redskapsskötare .....	5 972	1 690	6.71	6 489	1 763	7.28
Puutarha-apulaiset · Trädgårdsbiträden .....	4 164	1 310	6.41	5 177	1 177	7.85
Auto- ja raitiovaunuhoitotyöntekijät · Bil- och spårvagnsservicearbetare .....	10 570	322	9.09	8 151	152	9.89
<b>B. Vähemmän vaativaa ammattityötä tekevät Arbetare i mindre krävande yrkesarbete .....</b>	<b>164 596</b>	<b>40 277</b>	<b>7.23</b>	<b>165 573</b>	<b>32 416</b>	<b>7.86</b>
<b>Asentajat, tarkistajat ym. · Montörer, kon- trollörer etc. ....</b>	<b>8 211</b>	<b>1 155</b>	<b>6.93</b>	<b>9 733</b>	<b>497</b>	<b>7.83</b>
Siitä · Därav .....						
Autonasentajat, nuor. · Bilmontörer, yngre .....	1 096	—	7.28	2 873	79	8.05
Sähköasentajat, nuor. · Elmontörer, yngre .....	5 132	502	6.83	5 296	34	7.74
<b>Sepät, viilarit, putkiasentajat ym. · Smeder, filare, rörmontörer etc. ....</b>	<b>5 130</b>	<b>1 402</b>	<b>6.97</b>	<b>4 561</b>	<b>828</b>	<b>7.87</b>
Siitä · Därav .....						
Putkiasentajat, nuor. · Rörläggare, yngre .....	1 592	778	6.83	1 192	514	7.25
<b>Koneenkäyttäjät, autonkuljettajat, lämmittä- jät ym. · Maskinoperat., bilför., eldare etc.</b>	<b>67 940</b>	<b>19 457</b>	<b>7.24</b>	<b>67 134</b>	<b>15 794</b>	<b>7.90</b>
Siitä · Därav .....						
Autonkuljettajat · Chaufförer .....	33 609	8 435	7.75	34 994	6 608	8.44
Traktorien käyttäjät · Förare av traktorer .....	13 976	5 278	6.71	15 277	5 216	7.22
Varastotyöntekijät, erittäin vaativ. työt · Lager- arbetare, i särskilt krävande arb. ....	8 940	2 197	6.40	7 737	1 553	7.02
<b>Asfaltti- ja betonityöntekijät, putkenlaskijat ym. · Asfalt- och betongarb., rörläggare etc.</b>	<b>27 213</b>	<b>625</b>	<b>7.43</b>	<b>27 255</b>	<b>754</b>	<b>8.05</b>
Siitä · Därav .....						
Rakennusalan ammattityöntek. · Fackarb. inom byggnadsbranschen .....	12 053	468	7.27	12 552	556	7.84
Putkenlaskijat · Rörläggare .....	13 712	151	7.58	13 967	198	8.28

<sup>1)</sup> Tämän rivin keskituntiansiot on painotettu toukokuun 1969 tuntijakautumalla. <sup>2)</sup> Muu suorituspalkkainen työ ml.

<sup>1)</sup> Medeltimförtjänsterna på denna rad är vägda enligt timfördelningen maj 1969. <sup>2)</sup> Inkl. annat prestationslönearbete.

Jatkoa · Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Työntekijäryhmät Arbetargrupper	V 1970			V 1971		
	Työtunteja kaikkiaan Samtliga arbetstimmar		Keskituntiansio aika- ja urakka- työssä <sup>1)</sup> Medeltim- förtj. i tid- löns- och ackords- arbete <sup>2)</sup> mk	Työtunteja kaikkiaan Samtliga arbetstimmar		Keskituntiansio aika- ja urakka- työssä <sup>1)</sup> Medeltim- förtj. i tid- löns- och ackords- arbete <sup>2)</sup> mk
	Siitä aika- työssä Därav i tid- lönsarbete			Siitä aika- työssä Därav i tidlöns- arbete		
Puutyöntekijät, maalarit ym. • Träarbetare, målare etc. ....	11 124	1 524	7.49	9 053	474	8.12
Siitä • Därav Kirvesmiehet • Timmermän .....	8 950	862	7.68	7 253	280	8.21
Muut vähemmän vaativaa ammattityötä teke- vät • Övriga arbetare i mindre krävande yrkesarbete .....	44 370	15 818	7.11	47 357	14 069	7.66
Siitä • Därav Erikoisratatyöntekijät • Specialbanarbetare .....	8 780	88	8.70	8 684	122	8.88
Kompressorien käyttäjät • Skötare av kompressorer Kuljetinlaitteiden hoitajat • Transportörskötare ..	6 734	—	7.75	6 870	160	8.48
Maataloustyöntekijät • Lantbruksarbetare .....	3 743	2 808	6.21	2 997	2 433	6.82
Varastotyöntekijät, monipuolisissa töissä • Lager- arbetare, i mångsidiga arbeten .....	3 782	3 782	5.22	3 316	3 316	6.07
4 553	963	6.05	4 372	492	6.48	
<i>C. Apu- ja sekatyöntekijät raskaissa ja likaisissa töissä; vähän ammattitaitoa vaativat työt Hjälp- och diversearbetare i tungt och smutsigt arbete; arbeten som kräver liten yrkeskunighet</i>	153 311	65 828	6.00	132 974	59 906	6.61
Siitä • Därav Aputyöntekijät kivitöissä • Hjälparbetare i sten- arbeten .....	6 672	—	6.58	3 874	—	7.21
Puutarhakoneiden käyttäjät • Skötare av trädgårds- maskiner .....	4 571	1 045	5.82	6 104	1 314	6.42
Piirilakisijat • Distriktsgatsopare .....	38 546	36 245	5.82	36 371	34 241	6.04
Sekatyöntekijät <sup>1)</sup> • Diversearbetare <sup>2)</sup> .....	24 112	1 814	6.42	19 562	609	7.24
Seka- ja aputyöntekijät • Diverse- och hjälparbetare	21 060	11 377	5.21	12 014	6 340	5.84
<i>D. Muut apu- ja sekatyöntekijät • Övriga hjälp- och diversearbetare .....</i>	20 759	11 146	5.40	20 152	9 579	5.91
Siitä • Därav Portinvartijat • Portvakter .....	3 376	3 344	5.11	2 328	2 328	5.81
Puistotyöntekijät • Parkarbetare .....	7 763	2 670	5.88	8 408	2 126	5.81
<b>Naiset<sup>3)</sup> • Kvinnor<sup>3)</sup> .....</b>	<b>110 276</b>	<b>55 648</b>	<b>4.90</b>	<b>112 859</b>	<b>57 254</b>	<b>5.45</b>
<i>A. Vaativaa ammattityötä tekevät • Arbetare i krävande yrkesarbete .....</i>	5 344	4 592	5.98	6 358	5 538	6.23
<i>B. Vähemmän vaativaa ammattityötä tekevät Arbetare i mindre krävande yrkesarbete .....</i>	1 744	888	5.75	916	620	6.02
<i>C. Apu- ja sekatyöntekijät raskaissa ja likaisissa töissä • Hjälp- och diversearbetare i tungt och smutsigt arbete .....</i>	44 596	21 242	5.12	44 634	20 640	5.80
Siitä • Därav Seka- ja aputyöntekijät • Diverse- och hjälparbetare	14 162	8 944	4.98	12 486	7 609	5.81
Seka- ja aputyöntekijät <sup>2)</sup> • Diverse- och hjälp- arbetare <sup>3)</sup> .....	7 035	1 071	5.57	7 339	1 248	6.08
<i>D. Muut apu- ja sekatyöntekijät • Övriga hjälp- och diversearbetare .....</i>	58 592	28 926	4.75	60 951	30 456	5.23
Siitä • Därav Korjauspajojen siivoojat • Städerskor vid verk- städerna .....	26 445	14 847	4.84	22 076	13 516	5.82
Puistotyöntekijät • Parkarbetare .....	10 330	6 525	4.58	12 157	5 167	5.20
Vaunnsiivoojat • Vagnsstäderskor .....	2 139	—	5.98	2 886	—	6.88
Muut siivous- ja puhdistustöissä • Övriga i städnings- och rengöringsarbeten .....	6 788	5 812	4.38	7 880	6 284	4.70
Mankeloijat • Manglare .....	7 753	—	4.84	7 051	—	5.80
<b>Kaikkiaan<sup>3)</sup> • Samtliga<sup>3)</sup></b>	<b>828 146</b>	<b>250 860</b>	<b>6.83</b>	<b>780 505</b>	<b>223 786</b>	<b>7.46</b>

<sup>1)</sup> Vaativimpiinkin talorakennusalan sekatöihin tottuneet. <sup>2)</sup> Rakennusalan vaativissa töissä. <sup>3)</sup> Ks. alav. 1 s. 218. <sup>4)</sup> Ks. alav. 2 s. 218.  
<sup>1)</sup> Även vana vid mera krävande diversearb. inom husbyggnadsbranschen. <sup>2)</sup> I krävande arb. i byggnadsbranschen. <sup>3)</sup> Se not 1 på s. 218.  
<sup>4)</sup> Se not 2 på s. 218.

150. Työnseisaukset 1970 • Arbetsinställelser 1970 *Stoppages of work*

Toimiala ja kuukausi Verksamhetsart och månad	Työnseisauksia Arbetsinställelser		Työnseisauksia, joiden pääsyyinä oli Arbetsinställelser, vilkas huvudorsak var	Työnseisauksia, joiden pääsyyinä oli Arbetsinställelser, vilkas huvudorsak var										Työnseisauksien tulokset Arbetsinställelsernas resultat			Kestämisaika Varaktighet					Menetettyjä työpäiviä Förlorade arbetsdagar
	Työnantaja Arbetsgivare	Työntekijöitä Arbetare		työpalkat arbetslöner	työaika arbetstid	erottaminen avskedande	mielenosoitus demonstration	työehtosopimus kollektivavtal	muu syy annan orsak	Sopimus Överens- kommelse		Työnantajien ehdot hyväk- sytty Arbetsgivarnas villkor godkända		Työntekijöiden ehdot hyväk- sytty Arbetarnas vill- kor godkända		Päivää Dagar	Työnseisauksia, jotka kestivät Arbetsinställelser, som varade					
										työnseisauksia arbetsinställelser	työntekijöitä arbetare	työnseisauksia arbetsinställelser	työntekijöitä arbetare	työnseisauksia arbetsinställelser	työntekijöitä arbetare		alle 1 under 1	1-2	3-7	9-17		
																					päivää • dagar	
<i>Yksinomaan Helsingissä • Enbart i Helsingfors</i>																						
Metallituoteteollisuus • Metallmanu- faktur .....	1	1	12	1	—	—	—	—	—	1	12	—	—	—	—	1	—	1	—	—	12	
Graafinen teollisuus • Grafisk industri	2	2	212	1	—	—	1	—	—	1	30	1	182	—	—	4	—	1	1	—	255	
Savi-, lasi- ja kivenjalostusteollisuus Ler-, glas- och stenförädlings- industri .....	1	1	47	1	—	—	—	—	—	1	47	—	—	—	—	1	—	1	—	—	47	
Sähköteknillinen teollisuus • Elektro- tekn. industri .....	2	2	382	2	—	—	—	—	—	1	316	1	66	—	—	12	1	—	—	1	2 540	
Koneteollisuus • Maskinindustri ....	1	1	64	1	—	—	—	—	—	1	64	—	—	—	—	1	—	1	—	—	64	
Kulkuneuvoteollisuus • Transport- medelsindustri .....	2	2	190	1	—	—	1	—	—	2	190	—	—	—	—	3	—	2	—	—	270	
Rakennustoiminta • Byggnadsverks. ...	4	..	6 790	2	—	—	1	1	—	3	6 690	—	—	1	100	27	2	—	—	2	4 600	
Kaasulaitos • Gasverket .....	1	1	18	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	18	0	1	—	—	—	9	
Vesilaitos • Vattenverket .....	1	1	160	1	—	—	—	—	—	1	160	—	—	—	—	2	—	1	—	—	320	
Liikenne • Samfärdsel .....	6	13	1 887	2	—	1	2	—	1	5	1 207	1	680	—	—	20	1	2	2	1	3 263	
Siitä • Därav																						
Liikennelaitos • Trafikverket .....	2	2	1 080	—	—	—	—	1	1	1	400	1	680	—	—	1	1	1	—	—	485	
Valtionpuhelin • Rikstelefonen .....	1	1	72	1	—	—	—	—	—	1	72	—	—	—	—	9	—	—	—	1	648	
Helsingin puhelin yhdistys • Helsingfors telefonförening .....	1	1	480	1	—	—	—	—	—	1	480	—	—	—	—	2	—	1	—	—	1 155	
Satamalaitos • Hamnverket .....	2	2	568	2	—	—	—	—	—	2	568	—	—	—	—	3	—	2	—	—	818	
Kauppa • Handel .....	1	1	80	—	1	—	—	—	—	1	80	—	—	—	—	2	—	1	—	—	33	
Summa	24	..	10 410	15	1	1	4	2	1	19	9 364	3	928	2	118	76	5	12	3	4	12 231	







B. Virastoittain ja palkkaluokittain huhtikuussa 1971 • Efter ämbetsverk och löneklass i april 1971 By offices and

Salary class in April

Table with columns for Virasto Ämbetsverk, Vakinaiset ja tilapäiset virat, Ordinarie och tillfälliga tjänster i, and palkkaluokassa • löneklassen. Rows list various offices and their staff counts across 15 salary classes.

Table with columns 16-38 and summary rows. Summary rows include Kaikkiaan\* • Samtliga\*, M, N Kv, Avoinna Vakanta, and Summa. Total counts are provided at the bottom.

1) Sopimuspalkkaiset ja valtion palkkaluokkien mukaiset virat. 2) Kivellän ja Hesperian sairaaloiden 254 yhteistä virkaa ml. 3) Psykiatrinen huolto-

1) Med avtalslön samt tjänster enligt statens löneklasser. 2) Inkl. 254 gemensamma tjänster vid Stengårds och Hesperia sjukhus. 3) Inkl. Psykiatriska vårdbyrån. 4) Inkl. 208 gemensamma tjänster vid Maria och Dals sjukhus. 5) Inkl. anstalter. 6) Dessutom 53 arvodestjänster av vilka 11 vakanta.





## 154. Kaupungilta eläkettä nauttineet henkilöt kesäkuussa 1971

Personer, som åtnjöt pension av staden i juni 1971 City pensioners in June

A. Hallintohaaran mukaan • Efter förvaltningsgren By administrative branch

Hallintohaara tai laitos Förvaltningsgren eller anstalt	Luku Antal	mk	Keskimääräinen eläke mk/kk. Pension i genom- snitt mk/mån.
<i>Vakinaista eläkettä nauttivia • Personer med ordinarie pension</i> . . . .	6 953	5 544 675.94	797.45
Siitä • Därav			
Sairaanhoido • Sjukvården	1 019	854 926.58	838.99
Huoltotoimi • Vårdväsendet	325	254 147.44	781.99
Opetus- ja sivistystoimi <sup>1)</sup> • Undervisnings- och bildningsväsendet <sup>1)</sup>	890	504 231.57	566.55
Yleiset työt • Allmänna arbeten	1 149	874 743.28	761.31
Liikennelaitos • Trafikverket	1 592	1 247 273.93	783.46
Satamat • Hamnarna	340	275 287.89	809.67
Teollisuuslaitokset • Industriverken	563	514 303.76	913.51
<i>Ylimääräistä eläkettä nauttivia • Personer med extra pension</i> . . . . .	147	40 863.05	277.98
<i>Leskieläkettä ja kasvatustapua nauttivia<sup>2)</sup> • Personer med änke- pension och uppfostringshjäl<sup>2)</sup></i> . . . . .	2 006	787 313.87	392.48
<b>Summa</b>	<b>9 106</b>	<b>6 372 852.86</b>	<b>699.85</b>

<sup>1)</sup> Kansakoulunopettajien eläkkeistä sisältyy tähän taulukkoon vain kaupungin osuus. <sup>2)</sup> Jos leski on lastensa huoltajana, on leski ja eläkettä nauttivat lapset merkitty tilastoon yhdeksi henkilöksi. Jokainen orpo sensijaan on otettu erikseen.

<sup>1)</sup> I denna tabell ingår endast stadens andel av folkskollärarnas pensioner. <sup>2)</sup> Om änka är barnens försörjare, är hon samt de barn, som erhåller pension upptagna i statistiken som en person. Föräldralös har däremot upptagits skilt för sig.

## B. Ammattiryhmittäin • Efter yrkesgrupp By occupation group

Ammattiryhmä Yrkesgrupp	Eläkemäärä mk/kk. • Pension mk/mån.													Summa
	—100	101—200	201—300	301—400	401—500	501—600	601—700	701—800	801—900	901—1200	1201—1500	1501—2200	2201—	
<b>Summa</b>	<b>184</b>	<b>295</b>	<b>585</b>	<b>1 217</b>	<b>960</b>	<b>788</b>	<b>833</b>	<b>941</b>	<b>774</b>	<b>1951</b>	<b>333</b>	<b>169</b>	<b>76</b>	<b>9 106</b>
<i>Virkasuhteessa • I tjänsteförhållande</i> . . . . .	2	7	83	517	304	347	505	646	513	1455	220	146	73	4 818
Johtavia viranhaltijoita • Tjänsteinnehavare i ledande ställning . . . . .	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	2	14	20
Lakimiehiä • Juridisk personal . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	3	18	26
Insinöörejä, arkkitehtejä • Ing., arkitekt. . .	—	—	—	—	—	1	1	1	—	3	4	19	14	43
Lääkäreitä, hammasl., eläinl. • Läkare, tandl., veterinärer . . . . .	—	—	—	—	—	1	—	2	—	8	5	20	7	43
Korkeakoulututkinnon suorittaneita • Per- soner med högskoleexamen . . . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	10	23	16	53
Toimistohenkilöstöä • Byråpersonal . . . . .	—	—	9	25	27	44	35	93	92	134	23	11	3	496
Opettajia, kasvattajia <sup>1)</sup> • Pedagog., uppfostr. <sup>1)</sup>	1	2	29	363	53	10	9	13	18	81	21	7	—	607
Soittotaitelijoita • Musiker . . . . .	—	—	—	—	—	2	1	1	1	16	7	2	—	30
Hoitohenkilöstöä • Vårdpersonal . . . . .	—	1	6	9	17	29	36	57	104	510	34	2	—	805
Laboratoriohenkilöstöä • Laboratoriepers. Rakennusmestareita, teknikoita • Bygg- mästare, tekniker . . . . .	1	—	—	1	—	1	1	—	7	34	72	43	—	160
Mekaanikkoja, auton- ja raitiovaununkulj. Mekaniker, bil- och spårvagnsförare . . . . .	—	1	—	1	11	16	34	43	91	310	7	1	—	515
Työnjohtajia, emännöitsijöitä • Arbets- ledare, hushållsföreståndarinnor . . . . .	—	—	—	2	—	2	3	4	11	98	17	5	—	142
Käsityöntekijöitä • Hantverksarbetare . . . .	—	—	2	—	2	1	11	2	1	5	—	—	—	24
Palohenkilöstöä • Brandpersonal . . . . .	—	—	—	—	2	—	2	4	6	117	13	4	—	148
Rahastajia • Konduktörer . . . . .	—	—	1	20	48	91	141	288	107	1	—	—	—	697
Vahtimestareita, varastonhoitajia • Vakt- mästare, lagerförvaltare . . . . .	—	—	2	5	9	19	19	33	36	29	1	—	—	153
Keittäjiä, siivoojia • Kokerskor, städerskor	—	1	25	77	119	116	182	80	4	3	—	—	—	607
Muuta viranhaltijoita • Övriga tjänsteinneh.	—	1	9	10	15	13	25	23	30	96	4	4	1	231
<i>Työsopimussuhteessa<sup>2)</sup> • I arbetsavtalsförhåll.<sup>2)</sup></i>	1	15	136	243	219	239	250	254	222	454	85	15	2	2 135
<i>Leskieläkkeitä • Änkepensioner</i> . . . . .	26	190	346	426	422	198	76	40	39	37	27	8	1	1 836
<i>Kasvatustapuja • Uppfostringshjäl<sup>2)</sup></i> . . . . .	141	21	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	170
<i>Ylimääräisiä eläkkeitä • Extra pensioner</i>	14	62	15	28	15	4	2	1	—	5	1	—	—	147

<sup>1)</sup> Ks. taul. A, alav. 1. <sup>2)</sup> Kuukausipalkkaisia toimihenkilöitä ja tuntipalkkaisia työntekijöitä.

<sup>1)</sup> Se tab. A, not 1. <sup>2)</sup> Funktionärer med månadslön och timavlönade arbetare.

### 155. Kaupungin palveluksessa oleville sattuneet tapaturmat 1961—70 Olycksfall bland personer i stadens tjänst 1961—70

*Accidents to persons in City employ*

#### A. Laitos ja vahingon syy • Inrättning och orsaken till skadan Office and reason for damage

Vuosi ja laitos År och inrättning	Vahingon syy Orsaken till skadan					Summa
	Koneet Maskiner	Kulku- ja kuljetus- neuvot Trafik- och trans- portmedel	Käsityö- aseet Arbets- verktyg	Erilaiset esineet Olika föremål	Ammatti- taudit Yrkes- sjuk- domar	
1970						
Kiinteistövirasto • Fastighetskontoret . . . . .	2	18	10	47	1	78
Rakennusvirasto • Byggnadskontoret . . . . .	27	107	77	583	1	795
Satamalaitos • Hamnverket . . . . .	13	3	23	184	2	225
Vesilaitos • Vattenverket . . . . .	7	17	5	71	1	101
Sähkölaitos • Elverket . . . . .	15	19	26	155	7	222
Kaasulaitos • Gasverket . . . . .	3	1	6	43	—	53
Sairaalat • Sjukhusen . . . . .	7	62	9	210	3	291
Teurastamolaitos • Slakthusverket . . . . .	—	3	17	28	—	48
Puutavara- ja polttoainetoimisto • Trävaru- och bränslekontoret . . . . .	3	7	11	28	—	49
Muut laitokset • Övriga inrättningar . . . . .	49	152	42	489	—	732
<b>Summa</b>	<b>126</b>	<b>389</b>	<b>226</b>	<b>1 838</b>	<b>15</b>	<b>2 594</b>
1969 . . . . .	171	469	289	1 832	2	2 763
1968 . . . . .	215	523	372	2 100	8	3 218
1967 . . . . .	158	412	232	1 797	56	2 655
1966 . . . . .	182	465	240	1 803	12	2 702
1965 . . . . .	169	423	248	1 789	22	2 651
1964 . . . . .	168	361	272	1 758	18	2 577
1963 . . . . .	179	364	234	1 583	8	2 368
1962 . . . . .	201	404	239	1 656	18	2 518
1961 . . . . .	187	389	246	1 718	16	2 556

#### B. Sukupuoli ja vamma-alue • Den skadades kön samt område där skadan skett Sex and area of damage

Vuosi ja sukupuoli År och kön	Pää Huvudet	Kaula Halsen	Rinta Brösten	Vatsa Magen	Lantio Höften	Selkä Ryggen	Yläraajat Övre extremiteter	Alaraajat Nedre extremiteter	Koko ruumis Hela kroppen	Summa
1970 . . . . .	476	29	126	11	110	163	876	787	16	2 594
M . . . . .	369	22	102	7	76	128	572	500	6	1 782
N • Kv . . . . .	107	7	24	4	34	35	304	287	10	812
1969 . . . . .	504	18	146	10	133	149	938	840	25	2 763
M . . . . .	420	14	125	7	99	128	682	578	15	2 068
N • Kv . . . . .	84	4	21	3	34	21	256	262	10	695

#### C. Vahingoittumiskuukausi • Månad då skadan skett Month of damage

Vuosi År	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Summa
1970 . . . . .	220	219	255	255	240	243	178	202	228	278	264	265	2 847
Siitä Liikennelaitos • Därav Trafikverket	26	13	22	20	22	26	13	20	16	21	24	30	253
1969 . . . . .	300	307	281	246	249	197	202	205	246	245	251	270	2 999
1968 . . . . .	370	339	317	307	287	239	208	234	276	267	295	351	3 490
1967 . . . . .	264	257	248	288	235	188	181	226	248	269	285	263	2 952
1966 . . . . .	264	319	374	251	246	232	189	224	251	282	252	292	3 176

*Muist.* Liikennelaitos sisältyy vain C-taulukon lukuihin.

*Anm.* Trafikverket ingår endast i uppgifterna för tab. C.

**156. Valtion viran- ja toimenhaltijat Helsingin kaupungissa marraskuussa 1970**  
**Statens tjänste- och befattningsinnehavare i Helsingfors stad i november 1970**

*State officials in the city of Helsinki in November*

*A. Opinnot ja palkkaus • Studier och avlöning Studles and remuneration*

Suoritettu tutkinto Slutförd examen	Viran- ja toimenhaltijat Tjänste- och befattnings- innehavare			Palkat <sup>1)</sup> • Löner <sup>2)</sup>				
	M	N•Kv	Summa	Kaikkiaan	Keskim.	Mediaani • Median		
				Totalsumma	I medeltal	M	N•Kv	Summa
				mk				
<b>Maa- ja metsätalous • Lant- och skogsbruk ..</b>	<b>495</b>	<b>91</b>	<b>586</b>	<b>1 429 598</b>	<b>2 440</b>	<b>2 350</b>	<b>1 950</b>	<b>2 200</b>
<i>Yliopistot • Universitetet .....</i>	<i>373</i>	<i>80</i>	<i>453</i>	<i>1 240 872</i>	<i>2 739</i>	<i>2 700</i>	<i>2 200</i>	<i>2 700</i>
<i>maatal.- ja metsätiet. tri, lis. • agron.- och forstdokt., lic. ....</i>	<i>88</i>	<i>12</i>	<i>100</i>	<i>343 601</i>	<i>3 436</i>	<i>3 600</i>	<i>2 200</i>	<i>3 600</i>
<i>maatal.- ja metsätiet. kand. • agron.- och forstkand. ....</i>	<i>58</i>	<i>26</i>	<i>84</i>	<i>197 263</i>	<i>2 348</i>	<i>2 350</i>	<i>1 850</i>	<i>2 200</i>
<i>eläinlääketieteen tri, lis. • veterinärmedicin dokt., lic. ....</i>	<i>43</i>	<i>7</i>	<i>50</i>	<i>140 735</i>	<i>2 815</i>	<i>2 350</i>	<i>..</i>	<i>2 350</i>
<i>agronomi • agronom .....</i>	<i>60</i>	<i>28</i>	<i>88</i>	<i>211 934</i>	<i>2 408</i>	<i>2 550</i>	<i>2 200</i>	<i>2 350</i>
<i>metsänhoitaja • forstmästare .....</i>	<i>124</i>	<i>7</i>	<i>131</i>	<i>347 339</i>	<i>2 651</i>	<i>2 700</i>	<i>..</i>	<i>2 700</i>
<b>Maatal.- ja metsäoppilait. • Lantbruks- och forst- läroanst. ....</b>	<b>121</b>	<b>11</b>	<b>132</b>	<b>186 645</b>	<b>1 414</b>	<b>1 450</b>	<b>900</b>	<b>1 450</b>
<i>siitä • därav</i>								
<i>agrologi • agrolog .....</i>	<i>12</i>	<i>—</i>	<i>12</i>	<i>17 711</i>	<i>1 476</i>	<i>1 450</i>	<i>—</i>	<i>1 450</i>
<i>metsäteknikko • forsttekniker .....</i>	<i>16</i>	<i>—</i>	<i>16</i>	<i>23 316</i>	<i>1 457</i>	<i>1 450</i>	<i>—</i>	<i>1 450</i>
<b>Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk ..</b>	<b>2 110</b>	<b>444</b>	<b>2 554</b>	<b>5 050 646</b>	<b>1 978</b>	<b>1 850</b>	<b>900</b>	<b>1 750</b>
<i>Teknillinen korkeakoulu • Tekniska högskolan ..</i>	<i>663</i>	<i>59</i>	<i>722</i>	<i>2 314 165</i>	<i>3 205</i>	<i>3 400</i>	<i>2 550</i>	<i>3 300</i>
<i>tekniikan tri, lis. • teknologie dokt., lic. ....</i>	<i>43</i>	<i>2</i>	<i>45</i>	<i>152 444</i>	<i>3 388</i>	<i>3 600</i>	<i>..</i>	<i>3 400</i>
<i>dipl.insinööri ja arkkitehti • dipl.ingenjör och arkitekt .....</i>	<i>620</i>	<i>57</i>	<i>677</i>	<i>2 161 721</i>	<i>3 193</i>	<i>3 400</i>	<i>2 650</i>	<i>3 400</i>
<i>Teknillisten opistojen insinööri • Ingenjör vid tekniska institut .....</i>	<i>224</i>	<i>6</i>	<i>230</i>	<i>552 022</i>	<i>2 400</i>	<i>2 350</i>	<i>..</i>	<i>2 350</i>
<i>Teknilliset koulut • Tekniska skolor .....</i>	<i>493</i>	<i>7</i>	<i>500</i>	<i>873 598</i>	<i>1 747</i>	<i>1 750</i>	<i>..</i>	<i>1 750</i>
<i>rakennusmestari • byggmästare .....</i>	<i>227</i>	<i>1</i>	<i>228</i>	<i>411 595</i>	<i>1 805</i>	<i>1 850</i>	<i>..</i>	<i>1 850</i>
<i>konemestari • maskinmästare .....</i>	<i>90</i>	<i>—</i>	<i>90</i>	<i>162 907</i>	<i>1 810</i>	<i>1 750</i>	<i>—</i>	<i>1 750</i>
<i>maanmittausteknikko • lantmäteritekniker ..</i>	<i>35</i>	<i>4</i>	<i>39</i>	<i>55 158</i>	<i>1 414</i>	<i>1 450</i>	<i>..</i>	<i>1 450</i>
<i>puhelin- ja sähkötekniikko • telefon- och el- tekniker .....</i>	<i>11</i>	<i>—</i>	<i>11</i>	<i>20 778</i>	<i>1 889</i>	<i>1 850</i>	<i>—</i>	<i>1 850</i>
<i>muu tekniikko • annan tekniker .....</i>	<i>130</i>	<i>2</i>	<i>132</i>	<i>223 160</i>	<i>1 691</i>	<i>1 750</i>	<i>..</i>	<i>1 750</i>
<b>Taideteollinen oppilaitos • Konstindustriella läro- verket .....</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>33 583</b>	<b>2 099</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>1 950</b>
<i>Ammattikoulu tai -tutkinto • Yrkesskola eller -examen .....</i>	<i>477</i>	<i>155</i>	<i>632</i>	<i>742 695</i>	<i>1 175</i>	<i>1 250</i>	<i>900</i>	<i>1 050</i>
<i>Ammattikurssit • Yrkeskurser .....</i>	<i>242</i>	<i>209</i>	<i>451</i>	<i>527 843</i>	<i>1 170</i>	<i>1 250</i>	<i>900</i>	<i>1 050</i>
<b>Kauppa ja liikenne • Handel och trafik ....</b>	<b>677</b>	<b>1 153</b>	<b>1 830</b>	<b>2 390 115</b>	<b>1 306</b>	<b>1 650</b>	<b>900</b>	<b>1 050</b>
<i>siitä • därav</i>								
<i>kauppatieteiden kand. • ekonomie kand. ....</i>	<i>22</i>	<i>1</i>	<i>23</i>	<i>58 620</i>	<i>2 549</i>	<i>2 050</i>	<i>..</i>	<i>2 200</i>
<i>ekonomi • ekonom .....</i>	<i>142</i>	<i>47</i>	<i>189</i>	<i>432 023</i>	<i>2 286</i>	<i>2 350</i>	<i>1 750</i>	<i>2 200</i>
<i>kirjeenvaihtaja • korrespondent .....</i>	<i>—</i>	<i>20</i>	<i>20</i>	<i>23 273</i>	<i>1 164</i>	<i>—</i>	<i>1 200</i>	<i>1 200</i>
<i>merkonomi • merkonom .....</i>	<i>241</i>	<i>551</i>	<i>792</i>	<i>919 221</i>	<i>1 161</i>	<i>1 450</i>	<i>900</i>	<i>1 050</i>
<i>merkantti • merkant .....</i>	<i>82</i>	<i>367</i>	<i>449</i>	<i>455 558</i>	<i>1 015</i>	<i>1 350</i>	<i>900</i>	<i>900</i>
<i>merikapteeni • sjökaptän .....</i>	<i>81</i>	<i>—</i>	<i>81</i>	<i>165 304</i>	<i>2 041</i>	<i>2 050</i>	<i>—</i>	<i>2 050</i>
<i>kansainväl. radiosähköttäjä • internat. radio- telegrafist .....</i>	<i>37</i>	<i>4</i>	<i>41</i>	<i>62 202</i>	<i>1 517</i>	<i>1 450</i>	<i>..</i>	<i>1 450</i>

<sup>1)</sup> Tarkoittaa kokonaisansiota = säännöllisen työajan kokonaisansio + ylityökorvaus.

<sup>2)</sup> Avser totalförtjänst = totalförtjänst för normal arbetstid + ersättning för övertidsarbete.

*Muist.* Pl. palkoista alle 10 henkilöä käsittävät ryhmät, jotka sisältyvät vain väli- ja loppusummiin.

*Ann.* Beträffande löner exkl. grupper som omfattar mindre än 10 personer, vilka ingår endast i mellan- och slutsummorna.

Jatkoa • Fortsättning



## Jatkoa • Fortsättning

Suoritettu tutkinto Slutförd examen	Viran- ja toimenhaltijat Tjänste- och befattnings- innehavare			Palkat <sup>1)</sup> • Löner <sup>1)</sup>				
				Kaikkiaan	Keskim.	Mediaani • Median		
	M	N•Kv	Summa	Totalsumma	I medeltal	M	N•Kv	Summa
				mk				
<b>Palveluala • Tjänster</b> .....	<b>4 093</b>	<b>2 337</b>	<b>6 430</b>	<b>14 170 978</b>	<b>2 204</b>	<b>2 250</b>	<b>1 550</b>	<b>1 950</b>
<i>Yliopistot • Universiteten</i> .....	<i>2 504</i>	<i>1 389</i>	<i>3 893</i>	<i>9 436 181</i>	<i>2 424</i>	<i>2 550</i>	<i>1 750</i>	<i>2 250</i>
siitä • därav								
teologian tri, lis. • teologie dokt., lic. ....	28	—	28	91 319	3 261	3 400	—	3 400
teologian kand. • teologie kand. ....	20	6	26	52 423	2 016	1 650	..	1 650
teologian erotutkinto • teologie slutexamen ..	6	4	10	24 802	2 480	..	..	2 550
oikeustieteen tri, lis. • juris dokt., lic. ....	117	6	123	469 080	3 814	4 000	..	4 000
oikeustieteen kand. • juris kand. ....	783	156	939	2 634 724	2 806	2 950	2 250	2 750
alempi oikeustutkinto • lägre rättsexamen ..	187	403	590	1 031 096	1 748	2 250	1 550	1 650
filosofian tri, lis. • filosofie dokt., lic. ....	415	68	483	1 490 353	3 086	3 400	2 450	3 200
filosofian kand. • filosofie kand. ....	486	493	979	2 226 318	2 274	2 250	2 050	2 150
humanististen tiet. kand. • kand. i de huma- nist. vetensk. ....	51	104	155	213 845	1 380	1 550	1 150	1 350
luonnontieteiden kand. • kand. i naturveten- skaperna ....	65	31	96	149 085	1 553	1 640	900	1 550
valtiotieteen tri, lis. • politics dokt., lic. ....	51	9	60	185 557	3 093	3 400	..	3 200
valtiotieteen kand. • politics kand. ....	255	91	346	736 895	2 130	2 050	1 850	1 950
hallinto-opin kand. • kand. i förvaltningslära	25	9	34	74 345	2 187	2 250	..	2 050
<i>Tampereen yliopisto, Svenska social- och kom- munalhögskolan</i> .....	<i>36</i>	<i>61</i>	<i>97</i>	<i>162 676</i>	<i>1 677</i>	<i>1 950</i>	<i>1 250</i>	<i>1 450</i>
siitä • därav								
yhteiskuntatieteiden kand. • sociologie kand.	20	9	29	64 925	2 239	2 050	..	2 050
<i>Terveyden- ja sairaanhoito • Hälso- och sjukvård</i>	<i>364</i>	<i>672</i>	<i>1 036</i>	<i>1 922 077</i>	<i>1 855</i>	<i>2 350</i>	<i>1 250</i>	<i>1 450</i>
siitä • därav								
lääketiet. ja kirurg. tri, lis. • med. och kirurg. dokt., lic. ....	267	36	303	933 888	3 082	3 200	2 350	3 050
lääketieteen kand. • medicine kand. ....	27	2	29	40 576	1 399	1 550	..	1 550
hammaslääketieteen tri, lis. • odontologie dokt., lic. ....	32	10	42	100 565	2 394	2 250	1 750	2 050
proviisori • provisor ....	12	13	25	46 013	1 841	1 850	1 650	1 650
farmaseutti • farmaceut ....	6	34	40	48 610	1 215	..	1 150	1 250
sairaanhoitaja • sjuksköterska ....	—	247	247	328 280	1 329	—	1 250	1 250
terveysissar • hälsosyster ....	—	23	23	37 504	1 631	—	1 650	1 650
kättilö • barnmorska ....	—	91	91	122 099	1 342	—	1 350	1 350
lastenhoitaja • barnavårdarinna ....	—	75	75	82 680	1 102	—	1 050	1 050
apuhoitaja • hjälpsköterska.....	—	43	43	46 394	1 079	—	1 050	1 050
laborantti • laborant ....	12	44	56	57 530	1 027	1 050	900	1 050
<i>Taloulosala • Huslig ekonomi</i> .....	<i>9</i>	<i>36</i>	<i>45</i>	<i>79 729</i>	<i>1 772</i>	<i>..</i>	<i>1 350</i>	<i>1 650</i>
siitä • därav								
maatalous- ja metsätiet. kand. • agron- och forstkand. ....	3	15	18	43 993	2 444	..	2 550	2 350
<i>Opettajatutkinnot • Pedagogexamen</i> .....	<i>47</i>	<i>172</i>	<i>219</i>	<i>415 780</i>	<i>1 899</i>	<i>2 050</i>	<i>1 750</i>	<i>1 850</i>
siitä • därav								
voimistelunopettaja • gymnastiklärare ....	24	27	51	110 142	2 160	2 350	1 950	2 050
kuvaamataidonopettaja • teckningslärare ..	4	25	29	54 684	1 886	..	1 550	1 750
kansakoulunopettaja • folkskollärare ....	7	14	21	39 715	1 891	..	1 650	1 750
kotiteoll.- ja talousop. • lärare i hemind. och hushåll ....	1	25	26	47 528	1 828	..	1 750	1 750
käsityönopettaja • handarbetslärare ....	1	27	28	54 723	1 954	..	1 950	1 950
laulun- ja musiikinopettaja • sång- och mu- siklärare ....	3	14	17	33 159	1 951	..	1 950	1 950
<i>Sotilasala • Det militära området</i> .....	<i>1 119</i>	<i>—</i>	<i>1 119</i>	<i>2 110 188</i>	<i>1 886</i>	<i>1 750</i>	<i>—</i>	<i>1 750</i>
sotakorkeakoulu • krigshögskolan ....	244	—	244	743 354	3 047	3 200	—	3 200
aktiiviupseeri • aktivofficer ....	360	—	360	691 538	1 921	1 850	—	1 850
kanta-aliupseeri • stamunderofficer ....	515	—	515	675 296	1 311	1 250	—	1 250
<i>Ulkomainen palveluunaan liitt. • Utl. till tjänsteomr. ansluten</i> .....	<i>14</i>	<i>7</i>	<i>21</i>	<i>44 347</i>	<i>2 112</i>	<i>1 950</i>	<i>..</i>	<i>1 950</i>
<b>Ilman tutkintoa • Utan examen</b> .....	<b>8 371</b>	<b>7 760</b>	<b>16 131</b>	<b>18 093 175</b>	<b>1 122</b>	<b>1 250</b>	<b>930</b>	<b>1 050</b>
<b>Kaikkiaan • Samtliga</b>	<b>15 746</b>	<b>11 785</b>	<b>27 531</b>	<b>41 134 512</b>	<b>1 494</b>	<b>1 450</b>	<b>990</b>	<b>1 250</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. s. 232 • Se not på s. 232.

## B. Tuloluokan mukaan • Enligt inkomstklass By income class

Tuloluokka Inkomstklass	Miehet Män	%	Naiset Kvinnor	%	Summa	%	Maksetut palkat <sup>1)</sup> Utbetalade löner <sup>1)</sup>	Keskim.) I medeltal <sup>1)</sup>
							mk	
— 599.....	134	0.9	166	1.4	300	1.1	122 693	409
600— 799.....	586	3.7	2 108	17.9	2 694	9.8	2 010 370	746
800— 999.....	1 947	12.4	3 762	31.9	5 709	20.7	5 106 586	894
1 000—1 099.....	1 231	7.8	1 733	14.7	2 964	10.8	3 079 613	1 039
1 100—1 199.....	1 037	6.6	636	5.4	1 673	6.1	1 946 735	1 164
1 200—1 299.....	1 306	8.3	839	7.1	2 145	7.8	2 671 299	1 245
1 300—1 399.....	836	5.3	285	2.4	1 121	4.1	1 505 107	1 343
1 400—1 499.....	960	6.1	498	4.2	1 458	5.3	2 111 812	1 448
1 500—1 599.....	793	5.0	355	3.0	1 148	4.2	1 784 134	1 554
1 600—1 699.....	730	4.6	181	1.5	911	3.3	1 503 245	1 650
1 700—1 799.....	742	4.7	193	1.6	935	3.4	1 631 250	1 745
1 800—1 899.....	634	4.0	154	1.3	788	2.9	1 451 768	1 842
1 900—1 999.....	625	4.0	128	1.1	753	2.7	1 471 038	1 954
2 000—2 199.....	630	4.0	126	1.1	756	2.7	1 576 817	2 086
2 200—2 399.....	669	4.3	235	2.0	904	3.3	2 063 273	2 282
2 400—2 599.....	425	2.7	82	0.7	507	1.8	1 276 844	2 518
2 600—2 799.....	275	1.7	76	0.7	351	1.3	950 617	2 708
2 800—2 999.....	280	1.8	65	0.6	345	1.3	1 002 102	2 905
3 000—3 499.....	832	5.3	105	0.9	937	3.4	3 149 012	3 361
3 500—3 999.....	488	3.1	24	0.2	512	1.8	1 973 415	3 854
4 000—.....	586	3.7	34	0.3	620	2.2	2 746 782	4 430
<b>Summa</b>	<b>15 746</b>	<b>100.0</b>	<b>11 785</b>	<b>100.0</b>	<b>27 531</b>	<b>100.0</b>	<b>41 134 512</b>	<b>1 494</b>

<sup>1)</sup> Ks. taul. A, alav. 1 • Se tab. A, not 1.

## C. Elinkeinoon mukaan • Enligt näringsgren By industry

Elinkeino Näringsgren	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Summa
Metsätalous • Skogsbruk .....	95	89	184
Teollisuus • Industri .....	81	46	127
Rakennustoiminta • Byggnadsverksamhet .....	209	140	349
Rautatieliikenne • Järnvägstrafik .....	2 444	901	3 345
Tietoliikenne • Post, telegraf och telefon .....	3 034	2 283	5 317
Muu liikenne • Övrig trafik .....	266	76	342
Kauppa • Handel .....	1	—	1
Hallinto • Förvaltning .....	6 204	5 080	11 284
Puolustus • Försvar .....	1 572	734	2 306
Opetus • Undervisning .....	1 581	1 600	3 181
Terveydenhoito • Hälsovård .....	96	670	766
Muut palvelukset • Övriga tjänster .....	163	166	329
<b>Summa</b>	<b>15 746</b>	<b>11 785</b>	<b>27 531</b>

*D. Eräiden viran- ja toimenhaltijoiden palkat ammatin mukaan  
Några tjänste- och befattningsinnehavares löner enligt yrke  
Salaries of some officials by occupation*

Ammatti • Yrke	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Summa	Palkat <sup>1)</sup> • Löner <sup>1)</sup>	
				Kaikkiaan Totalsumma mk	Keskim. I medeltal
Siivooja • Städerska	7	538	545	431 677	792
Sairaala-apulainen • Sjukhusbiträde	—	187	187	146 448	783
Keittiöapulainen • Köksbiträde	1	20	21	16 419	782
Keittäjä, leipoja • Kokare, bagare	—	21	21	18 964	903
Talonmies • Gårdskarl	131	3	134	140 275	1 047
Vahtimestari • Vaktmästare	348	70	418	392 727	940
Autonkuljettaja • Chaufför	338	—	338	393 723	1 165
Rautatieläinen • Järnvägsman	1 608	80	1 688	2 224 487	1 318
Postimies • Postman	1 619	108	1 727	1 923 756	1 114
Postinkantaja • Postiljon	48	3	51	43 590	855
Postiapulainen • Postbiträde	16	88	104	85 915	826
Toimistoapulainen, kanslisti • Byråbiträde, kanslist	92	3 176	3 268	2 844 716	870
Puhelunvälittäjä • Telefonist	1	627	628	626 292	997
Konekirjoittaja • Maskinskrivare	1	624	625	570 819	913
Kassanhoitaja • Kassör	—	33	33	39 621	1 201
Kirjanpitäjä • Bokförare	29	220	249	301 163	1 209
Luotsi • Lots	28	—	28	60 083	2 146
Laboratorioapulainen • Laboratoriebiträde	79	367	446	412 864	926
Varastomestari, varastonhoitaja • Lagermästare, lagerförvaltare	38	3	41	46 942	1 145
Autonasentaja • Bilmontör	58	—	58	72 388	1 248
Asentaja, puhelinmestari • Montör, telefonmästare	17	—	17	18 010	1 059
Teknikko • Tekniker	194	5	199	311 704	1 566
Rakennusmestari • Byggmästare	61	—	61	104 221	1 709
Toimisto- ja piirirakennusmestari • Byrå- och distriktsbyggmästare	71	—	71	137 894	1 942
Kartanpiirtäjä • Kartritäre	7	141	148	135 465	915
Vanginvartija • Fångvaktare	230	7	237	279 558	1 180
Merivartija • Sjöbevakningsman	38	—	38	34 837	917
Tullivartija • Tullvakt	504	—	504	575 674	1 142
Poliisi • Polis	1 854	33	1 887	2 965 502	1 572
Aliupseeri • Underofficer	551	—	551	645 635	1 172
Upseeri • Officer	606	—	606	1 397 775	2 307
Sairaanhoidtaja, apuhoidtaja • Sjuksköterska, hjälpsköterska	—	355	355	426 503	1 201
Opettaja ym. • Lärare m.m.	1 164	663	1 827	4 045 230	2 214
Verovirkailija • Skattefunktionär	125	135	260	403 946	1 554
Rautatievirkailija • Järnvägsfunktionär	175	362	537	718 087	1 337
Posti- ja lennätinvirkailija • Post- och telegraaffunktionär	381	1 005	1 386	1 734 217	1 251
Työnvälitys- ja ammatinval. virkailija • Arbetsförmedl.- och yrkesvalfunktionär	30	31	61	134 170	2 200

<sup>1)</sup> Ks. taul. A, alav. 1 • Se tab. A, not 1.

*Muist.* Taulukossa on puhtaiden ammattinimikkeiden lisäksi useista nimikkeistä koostuvia ryhmiä. Tämän taulukon pääasiallinen merkitys on vertailtavuus koko maan vastaavaan aineistoon. (Tilastokeskuksen Tilastotiedotus 1. 9. 1971, PA 1971: 35).

*Anm.* I tabellen förekommer förutom rena yrkesbeteckningar även sådana beteckningar, som omfattar flera yrken. Denna tabells huvudsakliga betydelse består i jämförbarhet med hela landets motsvarande material. (Statistikcentralens Statistiska rapport 1. 9. 1971, PA 1971: 35).

## XVII Vaalit • Val Elections

157. Kunnallisvaalit 1945—68  
Kommunalvalet 1945—68

## Municipal elections

A. Äänioikeutetut ja äänestäneet henkilöt sekä annetut äänestysliput  
Röstberättigade och röstande personer samt avgivna röstsedlar

Persons entitled to vote, voters and voting papers handed out

Vuosi År	Äänioikeutettuja Röstberättigade			Äänestäneitä Röstande			% äänioikeutetuista av röstberättigade			Annettuja äänestyslippuja Avgivna röstsedlar			Hylät- tyjä äänestys- lippuja Kas- serade röst- sedlar %
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Sum- ma	Hyväk- syttyjä God- kända	Hylät- tyjä Kas- se- rade	Summa	
1945 <sup>1)</sup> ...	94 778	146 574	241 352	60 595	90 835	151 430	63.9	62.0	62.7	150 909	521	151 430	0.3
1947 ...	100 074	156 094	256 168	74 913	112 875 <sup>2)</sup>	187 788	74.9	72.3	73.3	187 167	691	187 858	0.4
1950 ...	101 720	156 954	258 674	71 414	107 097 <sup>3)</sup>	178 511	70.2	68.2	69.0	177 642	923	178 565	0.5
1953 ...	108 267	163 355	271 622	80 173	117 803	197 976	74.1	72.1	72.9	197 199	777	197 976	0.4
1956 ...	112 555	167 729	280 284	74 302	106 261	180 563	66.0	63.4	64.4	180 006	557	180 563	0.3
1960 ...	123 322	178 578	301 900	92 448	130 722 <sup>3)</sup>	225 437	75.0	73.2	74.7	224 644	793	225 437	0.4
1964 ...	136 585	191 339	327 924	104 604	145 862 <sup>4)</sup>	253 234	76.6	76.2	77.2	252 662	572	253 234	0.2
1968 ...	160 437	216 069	376 506	114 418	156 532 <sup>5)</sup>	273 787	71.3	72.4	72.7	273 103	684	273 787	0.2

<sup>1)</sup> Helsingissä äänioikeutettuja olivat myös tammik. 1 pnä 1946 kaupunkiin liitettyllä alueella asuvat. <sup>2)</sup> Nämä vaalilautakuntien pöytäkirjoihin perustuvat luvut eroavat jonkin verran annettujen äänestyslippujen luvusta. <sup>3)</sup> 2 267 muualla äänestäneen oteäännet ml. <sup>4)</sup> Samoin 2 768. <sup>5)</sup> Samoin 2 837.

<sup>1)</sup> Röstberättigade i Helsingfors var även personer bosatta på det område, som den 1 januari 1946 införlivades med staden. <sup>2)</sup> Dessa ur valnämnsprotokollen hämtade siffror avviker något från antalet avgivna röstsedlar. <sup>3)</sup> Inkl. 2 267 utdragsröster av annorstädes röstande. <sup>4)</sup> Dito 2 768. <sup>5)</sup> Dito 2 837.

## B. Hyväksytyt äänestysliput puolueittain • Godkända röstsedlar efter partier Valid voting papers by parties

Vuosi År	Suomen Sosialidemokraat- tinen Puolue Finlands Socialdemokra- tiska Part	Työväen ja Pienviljelijäin Sosialidemokraattinen Liitto Arbetarnas och Småbruk- arnas Socialdemokratiska Förbund	Suomen Kansan Demo- kraattinen Liitto Demokratiska Förbundet for Finlands Folk	Svenska Folkpartiet <sup>1)</sup> (Ruotsalainen Kansan- puolue) <sup>2)</sup>	Kansallinen Kokoomus <sup>3)</sup> (Nationella Samlings- partiet) <sup>4)</sup>	Liberaalinen Kansan- puolue <sup>5)</sup> (Liberala Folkpartiet) <sup>6)</sup>	Keskustapuolue (Centerpartiet)	Suomen Maaseudun Puolue <sup>7)</sup> (Finlands Landsbygds Parti) <sup>8)</sup>	Muut puolueet Övriga partier	Summa
1945 ...	27 365	—	37 469	32 802	36 468	16 805	—	—	—	150 909
1947 ...	45 842	—	34 917	37 237	47 635	17 303	—	—	4 233	187 167
1950 ...	47 371	—	38 170	32 968	39 200	19 779	—	—	154	177 642
1953 ...	50 774	—	41 645	35 375	41 802	27 555	—	—	48	197 199
1956 ...	43 979	—	34 141	32 720	41 326	27 244	—	—	596	180 006
1960 ...	45 850	10 697	44 329	36 376	58 482	26 041	—	—	2 869	224 644
1964 ...	67 762	5 512	48 552	35 312	68 231	23 736	—	—	3 557	252 662
1968 ...	70 710	5 507	38 518	35 391	71 434	28 868	4 793	—	13 637	273 103
%										
1945 ...	18.2	—	24.8	21.7	24.2	11.1	—	—	—	100.0
1947 ...	24.5	—	18.6	19.9	25.5	9.2	—	—	2.3	100.0
1950 ...	26.7	—	21.5	18.5	22.1	11.1	—	—	0.1	100.0
1953 ...	25.8	—	21.1	17.9	21.2	14.0	—	—	0.0	100.0
1956 ...	24.4	—	19.0	18.2	23.0	15.1	—	—	0.3	100.0
1960 ...	20.4	4.8	19.7	16.2	26.0	11.6	—	—	1.3	100.0
1964 ...	26.8	2.2	19.2	14.0	27.0	9.4	—	—	1.4	100.0
1968 ...	25.9	2.0	14.1	13.0	26.2	10.6	1.7	—	5.0	100.0

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy v. 1945—47 Ruots. Porv. Vasemmisto ja v. 1950 Ruots. Vapaamielinen Puolue. <sup>2)</sup> Samoin v. 1953—60 Vapaamielinen Keskusta ja v. 1964 Vapaamielisten Liitto. <sup>3)</sup> Ennen v. 1951 Kansallinen Edistyspuolue ja v. 1951—(29. 12.) 1965 Suomen Kansanpuolue. <sup>4)</sup> Kehittyvän Helsingin Kunnallisjärjestön vaaliliitto.

<sup>5)</sup> Här ingår under åren 1945—47 Svenska Borg. Vänstern och år 1950 Svenska Frisinnade Partiet. <sup>6)</sup> Dito Frisinnade Centrum under åren 1953—60 och Frisinnades Förbund år 1964. <sup>7)</sup> Före år 1951 Nationella Framstegspartiet och under åren 1951—(29. 12.) 1965 Finlands Folkparti. <sup>8)</sup> Det Progressiva Helsingfors' Kommunalorganisations valförbund.

*Muist. Ks. alaviittoa taul. 226 v:n 1959 vuosikirjassa.*

*Anm. Se noterna till tab. 226 i årsboken för år 1959.*

### 158. Valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain 1932—72 Valda stadsfullmäktige efter partier 1932—72

City Council by political parties

Toimikausi Mandattid	Suomen Sos.-dem. Puolue Finlands Soc.-dem. Parti		Kansallinen Kokoomus <sup>1)</sup> (Nationella Samlingspartiet <sup>1)</sup> )		Suomen Kansan Demokr. Liitto · Demokr. Förb. för Finlands Folk		Svenska Folkpartiet <sup>2)</sup> (Ruotsalainen Kansan- puolue) <sup>2)</sup>		Liberaalinen Kansanpuolue <sup>3)</sup> (Liberala Folkpartiet) <sup>3)</sup>		Suomen Maaseudun Puolue (Finlands Landsb. Part) <sup>4)</sup>		Keskustapuolue (Centerpartiet)		Työväen ja Pienviljelijäin Sos.-dem. Liitto · Arbetar- nas och Småbrukarnas Soc. dem. Förbund		Summa		
	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	Siitä naisia	Därav kvinnor	
1932—33	22	3	13	1	—	—	20	1	4	1	—	—	—	—	—	—	59	6	
1934—36	23	4	11	1	—	—	19	1	6	1	—	—	—	—	—	—	59	7	
1937—45	24	3	12	1	—	—	18	1	5	1	—	—	—	—	—	—	59	6	
1946—47	11	3	14	1	15	3	13	1	6	3	—	—	—	—	—	—	59	11	
1948—50	15	4	15	2	11	4	12	2	5	1	—	—	—	—	—	—	59	13	
1951—53	19	5	16	5	15	4	13	3 <sup>5)</sup>	8	1	—	—	—	—	—	—	71	18	
1954—56	18	9	15	5	15	3	13	3	10	3	—	—	—	—	—	—	71	23	
1957—60	19	7	18	6	15	3	14	1	11	4	—	—	—	—	—	—	77	21	
1961—64	16	5	21	6	15	3	13	2	9	4	—	—	—	—	—	3	2	77	22
1965—68	21	7	21	4	14	4	11	2	7	3	—	—	—	—	—	2	1 <sup>7)</sup>	77 <sup>7)</sup>	22
1969—72	21	7	21	7	11	4	10	3	8	2	4	1	1	—	—	1	1	77	25

<sup>1)</sup> Toimikausina 1954—64 Vapaamielinen Keskusta ja 1965—68 Vapaamielisten Liitto ml. <sup>2)</sup> V:een 1947 saakka Ruotsalainen Porvarillinen Vasemmisto ml. <sup>3)</sup> Ennen v. 1951 Kansallinen Edistyspuolue ja toimikausina 1951—68 Suomen Kansanpuolue. <sup>4)</sup> Kehittyvän Helsingin Kunnallisjärjestön vaaliliitto. <sup>5)</sup> Itsenäinen Keskiluokka ml. <sup>6)</sup> Radikaalisen Kansanpuolueen 1 edustaja ml. <sup>7)</sup> Samoin Suomen Kristillisen Liiton. <sup>1)</sup> Inkl. under mandattiden 1954—64 Frisinnade Centern och 1965—68 Frisinnades Förbund. <sup>2)</sup> Inkl. t.o.m. år 1947 Svenska Borgerliga Väns-tern. <sup>3)</sup> Förre år 1951 Nationella Framstegspartiet och under mandattiden 1951—68 Finlands Folkparti. <sup>4)</sup> Det Progressiva Helsingfors' Kommun- nalarisations valförbund. <sup>5)</sup> Inkl. Självständiga Medelklassen. <sup>6)</sup> Inkl. 1 representant för Radikala Folkpartiet. <sup>7)</sup> Dito för Finlands Kristliga Förbund.

### 159. Valitut kansanedustajat puolueittain 1958—70 Valda riksdagsmän efter partier 1958—70

Members of Parliament by parties

Puolueet Partier	Helsingin vaaliipiiri · Helsingfors valkrets							
	1958	Siitä naisia Därav kvinnor	1962	Siitä naisia Därav kvinnor	1966	Siitä naisia Därav kvinnor	1970	Siitä naisia Därav kvinnor
Suomen Kansan Demokraattinen Liitto · De- mokratiska Förbundet för Finlands Folk . . . .	4	2	4	1	4	1	4	2
Työväen ja Pienviljelijäin Sosialidemokraattinen Liitto · Arbetarnas och Småbrukarnas Social- demokratiska Förbund . . . . .	<sup>3)</sup> 1	—	1	1	1	1	—	—
Suomen Sosialidemokraattinen Puolue · Finlands Socialdemokratiska Parti . . . . .	4	1	4	1	7	1	6	2
Liberaalinen Kansanpuolue · (Liberala Folk- partiet) . . . . .	<sup>1)</sup> 2 <sup>1)</sup>	1 <sup>3)</sup>	4 <sup>3)</sup>	1	2	1	2	1
Kansallinen Kokoomus · (Nationella Samlings- partiet) . . . . .	5	2	4	1	4	1	7	2
Svenska Folkpartiet · (Ruotsalainen Kansan- puolue) . . . . .	3	—	3	—	3	—	3	—
<b>Summa</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>21</b>	<b>5</b>	<b>22</b>	<b>7</b>

<sup>1)</sup> Suomen Kansanpuolue. <sup>2)</sup> Sos.-dem. (oppos.). <sup>3)</sup> Suomen Kansanpuolue ja Vapaamielisten Liitto (1).  
<sup>4)</sup> Finska folkpartiet. <sup>5)</sup> Soc.-dem. (oppos.). <sup>6)</sup> Finska Folkpartiet och De Frisinnades Förbund (1).

## 160. Valtioliset vaalit 1945—70

## Politiska val 1945—70

## Parliamentary and presidential elections

## A. Äänestysalueet ja kaupungissa äänioikeutetut • Röstningsområden och i staden röstberättigade

Number of voting districts and persons entitled to vote

Vuosi År	Äänestysalueita Antal röstnings- områden	Äänioikeutettuja • Röstberättigade								
		M		N • Kv		Summa	% henkikirj. olevasta väkiluvusta av den mantalsskrivna folkmängden			
		Luku • Antal	%	Luku • Antal	%		M	N Kv	Summa	
<b>Kansanedustajain vaalit • Riksdagsmannavalen</b>										
17—18/3 1945 ..	70	73 515	37.1	124 376	62.9	197 891	69.1	78.2	74.6	
1—2/7 1948 <sup>1)</sup> ..	108	97 708	39.2	151 597	60.8	249 305	—	—	—	
<sup>2)</sup> ..		103 726	39.2	160 814	60.8	264 540	68.2	78.3	74.0	
2—3/7 1951 ..	107	103 028	39.5	157 620	60.5	260 648	65.6	74.5	70.7	
7—8/3 1954 ..	112	109 995	40.0	165 161	60.0	275 156	65.1	74.2	70.3	
6—7/7 1958 ..	132	116 259	40.4	171 788	59.6	288 047	64.0	72.7	68.9	
4—5/2 1962 ..	141	129 140	41.3	183 520	58.7	312 660	64.5	72.3	68.9	
20—21/3 1966 ..	172	142 508	41.8	198 578	58.2	341 086	65.3	72.7	69.4	
15—16/3 1970 <sup>3)</sup> ..	195	162 890	42.5	220 058	57.5	382 948	70.1	76.0	73.3	
<b>Valitsijamiesten vaalit • Elektorvalen</b>										
16—17/1 1950 ..	108	103 000	39.0	160 842	61.0	263 842	67.5	77.6	73.3	
15—17/1 1956 ..	112	111 765	40.0	167 760	60.0	279 525	64.5	73.6	69.6	
15—16/1 1962 ..	141	129 140	41.3	183 520	58.7	312 660	64.5	72.3	68.9	
15—16/1 1968 ..	172	148 856	42.0	205 498	58.0	354 354	65.2	72.1	69.1	

<sup>1)</sup> Uudenmaan läänin vaalipiirissä äänioikeutetut. <sup>2)</sup> Tähän sisältyvät Kymen läänin vaalipiirissä äänioikeutetut Helsingissä asuvat. <sup>3)</sup> Äänioikeusikäraja aleni 21:stä 20 vuoteen.

<sup>1)</sup> Röstberättigade i Nyländs läns valkrets. <sup>2)</sup> Inkl. de i Helsingfors bosatta personer, vilka hade rösträtt inom Kymmene läns valkrets. <sup>3)</sup> Åldersgränsen för röstberättigade sänktes från 21 till 20 år.

## B. Helsingissä äänioikeutetut äänestäneet • I Helsingfors röstberättigade röstande Voters registered in Helsinki

Vuosi År	Äänioikeutettujen luku, jotka käyttivät äänioikeuttaan Röstberättigade, som röstade i									Kaikki äänestäneet Samtliga röstande			% äänioikeutetuista av röstberättigade		
	omassa äänestysalueessa egret röstningsområde			toisessa vaalipiiriin kuuluvassa äänestys- alueessa annat röstnings- område inom egen valkrets			toisessa vaalipiirissä annan valkrets			M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa						
<b>Kansanedustajain vaalit • Riksdagsmannavalen</b>															
1945 ..	58 427	96 785	155 212	635	1 008	1 643	2 441	3 246	5 687	61 503	101 039	162 542	83.7	81.2	82.1
1948 <sup>1)</sup> ..	69 412	103 104	172 516	1 794	3 434	5 228	5 829	9 569	15 398	77 035	116 107	193 142	78.8	76.6	77.5
<sup>2)</sup> ..	73 583	108 883	182 466	1 906	3 610	5 516	6 158	10 100	16 258	81 647	122 593	204 240	78.7	76.2	77.2
1951 ..	73 096	105 744	178 840	1 894	3 564	5 458	5 294	9 154	14 448	80 284	118 462	198 746	77.9	75.2	76.3
1954 ..	87 034	130 363	217 397	395	459	854	1 986	2 107	4 093	89 415	132 929	222 344	81.3	80.5	80.8
1958 ..	75 616	106 200	181 816	1 294	1 542	2 836	10 551	16 501	27 052	87 461	124 243	211 704	75.2	72.3	73.5
1962 ..	105 119	150 281	255 400	1 696	2 462	4 158	3 046	3 269	6 315	109 861	156 012	265 873	85.1	85.0	85.0
1966 ..	114 632	159 545	274 177	1 984	2 918	4 902	3 723	3 741	7 464	120 339	166 204	286 543	84.4	83.7	84.0
1970 ..	122 523	166 900	289 423							131 764	177 824 <sup>3)</sup>	309 588	80.9	80.8	80.8
<b>Valitsijamiesten vaalit • Elektorvalen</b>															
1950 ..	74 517	113 062	187 579	613	753	1 366	2 168	2 257	4 425	77 298	116 072	193 370	75.0	72.2	73.3
1956 ..	80 326	121 334	201 660	1 698	2 185	3 883	2 435	2 625	5 060	84 459	126 144	210 603	75.6	75.2	75.3
1962 ..	102 084	148 687	250 771	1 070	1 441	2 511	2 254	2 279	4 533	105 408	152 407	257 815	81.6	83.0	82.5
1968 ..	97 459	133 405	230 864	2 096	3 261	5 357	3 786	3 939	7 725	103 341	140 605	243 946	69.4	68.4	68.8

<sup>1—2)</sup> Ks. alav. taul. A. <sup>3)</sup> Ml. 20 165 ennakköäänestäjä (m. 9 241 ja n. 10 924).

<sup>1—2)</sup> Se not. till tab. A. <sup>3)</sup> Inkl. 20 165 förhandsröstande (9 241 m. och 10 924 kv.).

C. Helsingin<sup>1)</sup> vaaliipiiriin kuuluvat äänestysliput vaaliliittoittain  
Till Helsingfors<sup>1)</sup> valkrets hörande röstsedlar grupperade efter valförbund  
Ballots in Helsinki electoral district by electoral union

Vuosi År	Hyväksytyjä äänestyslippuja • Godkända röstsedlar													Kirjoitettuja äänestyslippuja Skrivna röstsedlar	Hylättyjä äänestyslippuja Kasserade röstsedlar	Kaikkiaan Samtliga
	Suomen Sosialidemokraattinen Puolue Finlands Socialdemokratiska Parti		Työväen ja Pienisliijäin Sos.-dem. Liitto) Arbetarnas och Småbrukar- nas Soc.-dem. Förbund <sup>1)</sup>	Suomen Kansan Demokraattinen Liitto <sup>2)</sup> Demokratiska Förbundet för Finlands Folk <sup>3)</sup>		Svenska Folkpartiet <sup>4)</sup> (Ruotsalainen Kansanpuolue) <sup>5)</sup>	Svenska Borgerliga Väster (Ruots. Forvarillinen Vasem- misto)	Kansallinen Kokoomus (Nationella Samlingspartiet)	Liberalinen Kansanpuolue <sup>6)</sup> (Liberala Folkpartiet) <sup>7)</sup>	Keskustapuolue <sup>8)</sup> (Centerpartiet) <sup>9)</sup>	Suomen Maaseudun Puolue (Finlands Landsb. Parti)	Muut puolueet Övriga partier	Summa			
	Suomenkieliset Finskspråkiga	Ruotsinkieliset Svenskspråkiga		Suomenkieliset Finskspråkiga	Ruotsinkieliset Svenskspråkiga											
<i>Kansanedustajain vaalit • Riksdagsmannavalet</i>																
1945 ..	30 523	2 371	—	40 394	904	29 863	3 410	28 580	18 099	872	—	2 371	157 387	118	383	157 888
1948 ..	46 957	1 878	—	34 197	1 515	33 753	479	36 713	15 700	1 241	—	1 325	173 758	64	348	174 170
1951 ..	52 314	1 798	—	37 395	1 813	30 769	1 703	31 077	21 299	690	—	1 638	180 496	15	725	181 236
1954 ..	54 602	9 897	—	40 679	2 144	35 722	—	40 871	37 147	703	—	—	221 765	10	569	222 344
1958 ..	42 930	5 415	9 671	39 903	1 080	33 476	—	50 458	24 801	919	—	2 462	211 115	13	576	211 704
1962 ..	44 984	10 524	12 844	50 396	691	38 052	—	64 671	36 919	911	—	5 212	265 204	6	663	265 873
1966 ..	88 971	3 836	7 290	50 996	979	36 953	—	54 483	34 453	7 945	—	—	285 906	32	605	286 543
1970 ..	78 233	6 068	3 859	43 183	3 299	36 539	—	85 762	29 661	5 619	11 738	74 959	308 920	—	668	309 588
%																
1945 ..	19.4	1.5	—	25.7	0.6	19.0	2.2	18.1	11.5	0.5	—	1.5	100.0	0.1	0.2	
1948 ..	27.0	1.1	—	19.7	0.9	19.4	0.3	21.1	9.0	0.7	—	0.8	100.0	0.0	0.2	
1951 ..	29.0	1.0	—	20.7	1.0	17.1	0.9	17.2	11.8	0.4	—	0.9	100.0	0.0	0.4	
1954 ..	24.6	4.5	—	18.3	1.0	16.1	—	18.4	16.8	0.3	—	—	100.0	0.0	0.3	
1958 ..	20.3	2.6	4.6	18.9	0.5	15.9	—	23.9	11.7	0.4	—	1.2	100.0	0.0	0.3	
1962 ..	17.0	4.0	4.8	19.0	0.3	14.3	—	24.4	13.9	0.3	—	2.0	100.0	0.0	0.2	
1966 ..	31.1	1.3	2.6	17.8	0.3	12.9	—	19.1	12.1	2.8	—	—	100.0	0.0	0.2	
1970 ..	25.3	2.0	1.2	14.0	1.1	11.8	—	27.8	9.6	1.8	3.8	1.6	100.0	—	0.2	

<sup>1)</sup> Vuoteen 1953 saakka Uudenmaan läänin vaaliipiiri. <sup>2)</sup> V. 1970 vaaliliitto Kansandemokraattien (SKDL) kanssa. <sup>3)</sup> Ks. alav. 2. <sup>4)</sup> V. 1970 vaaliliitto Suomen Kristillisen Liiton kanssa. <sup>5)</sup> Ennen v. 1951 Kansallinen Edistyspuolue ja v. 1951—1965 (28.12) Suomen Kansanpuolue. <sup>6)</sup> Vuoteen 1965 saakka-Maalaisliitto. <sup>7)</sup> Riippumattomien vaaliliitto 517, lista 157 (Rokkanen) 19 ja Suomen Kristillinen Liitto, joka oli vaaliliitossa Ruotsalaisen Kansanpuolueen kanssa 4423.

<sup>8)</sup> T.o.m. år 1953 Nylands läns valkrets. <sup>9)</sup> År 1970 i valförbund med Folkdemokraterna (DFFF). <sup>\*)</sup> Se not 2. <sup>\*)</sup> År 1970 i valförbund med Finlands Kristliga Förbund. <sup>\*)</sup> Före år 1951 Nationella Framstegspartiet och under åren 1951—1965 (28.12) Finlands Folkparti. <sup>\*)</sup> T.o.m. år 1965 Agrarförbundet. <sup>\*)</sup> De oavhängigas valförbund 517, listan 157 (Rokkanen) 19 samt Finlands Kristliga Förbund som var i valförbund med Svenska Folkpartiet 4423.

*Muist.* 13. 6. 1969 annetussa vaalilaissa säädetään mm. ennakkoäänestyksestä (ei enää otteella äänestämistä) niille äänestäjille, jotka todennäköisesti ovat estyneitä käyttämästä äänioikeuttaan vaalipäivinä vaalitoimituksessa siinä äänestysalueessa, missä heidät on merkitty vaaliluetteloon. Ennakkoäänestys tapahtuu kotimaassa posti- ja lennätinlaitoksen toimipaikoissa sekä laitoksissa (sairaaloissa, vanhainkodeissa yms.) ja ulkomailla Suomen edustustoissa sekä suomalaisissa laivoissa (ennakkoäänestyspaikat). Kansanedustajain vaalit maaliskuussa 1970 suoritettiin ensimmäistä kertaa uuden vaalilain mukaisesti, joten mm. äänioikeusikärajaa aleni 21:stä 20 vuoteen.

*Anm.* I vallagen 13. 6. 1969 stadgas bl.a. om förhandsröstning (röstning med utdrag har slopats) för röstande vilka sannolikt är förhindrade att utöva sin rösträtt under valdagarna inom det röstningsområde, i vars vallängd vederbörande är upptagna. Förhandsröstning i hemlandet äger rum i post- och telegrafverkets anstalter samt i vårdanstalter (sjukhus och åldershjem), utomlands i finska representationer och ombord på finska fartyg (förhandsröstningsställen). Riksdagsval förrättades första gången enligt den nya vallagen i mars 1970 varvid bl.a. åldersgränsen för röstberättigade sänktes från 21 till 20 år.

Vuosi År	Hyväksytytjää äänestyslippuja • Godkända röstsedlar													Kirjoitettuja äänestyslippuja Skrivna röstsedlar	Hylättyjä äänestyslippuja Kasserade röstsedlar	Kaikkiaan Samtliga	
	Suomen Sosialidemokraattinen Puolue Finlands Socialdemokratiska Parti			Suomen Kansan Demokraattinen Liitto Demokratiska Förbundet för Finlands Folk			Svenska Folkpartiet (Ruotsalainen Kansanpuolue)	Svenska Borgerliga Väster (Ruots. Porvarillinen Vasem- misto)	Kansallinen Kokoomus (Nationella Samlingspartiet)	Liberaalinen Kansanpuolue <sup>1)</sup> (Liberala Folkpartiet) <sup>1)</sup>	Keskustapuolue <sup>2)</sup> (Centerpartiet) <sup>2)</sup>	Suomen Maaseudun Puolue (Finlands Landsb. Parti)	Muut puolueet Övriga partier				Summa
	Suomenkieliset Finskspråkiga	Ruotsinkieliset Svenskspråkiga	Työväen ja Pienviljelijäin Sos.-dem. Liitto Arbetarnas och Småbrukar- nas Soc.-dem. Förbund	Suomenkieliset Finskspråkiga	Ruotsinkieliset Svenskspråkiga												
<i>Valitsijamiesten vaalit • Elektorsvalen</i>																	
1950 ..	43 358	1 541	—	33 771	2 821	37 374	636	43 463	17 908	633	—	7 598	189 103	21	587 189 711		
1956 ..	46 438	3 693	—	34 087	1 225	32 802	—	65 551	21 916	4 236	—	—	209 948	21	634 210 603		
1962 <sup>1)</sup> {	37 488	1 558	6 392	42 990	1 184	35 550	—	47 784	45 429	23 812	—	15 005	257 192	4	619 257 815		
1968	31 232	2 285	9 276	35 315	—	20 990	—	79 780	18 865	4 246	21 936	7 815	242 745	17	1184 243 946		
%																	
1950 ..	22.9	0.8	—	17.9	1.5	19.8	0.3	23.0	9.5	0.3	—	4.0	100.0	0.0	0.3		
1956 ..	22.1	1.8	—	16.2	0.6	15.6	—	31.3	10.4	2.0	—	—	100.0	0.0	0.3		
1962 <sup>1)</sup> {	14.6	0.6	2.5	16.7	0.4	13.8	—	18.6	17.7	9.3	—	5.8	100.0	0.0	0.2		
1968 ..	12.9	0.9	3.8	14.5	—	8.2	—	32.9	7.8	1.8	9.0	3.2	100.0	0.0	0.5		

<sup>1)</sup> Ylemmällä rivillä on annetut äänestysryhmitteet puolueittain. Koska eräillä puolueilla oli listat eri vaaliliitoissa, on alemmalle riville merkitty Urho Kekkosen vaaliliiton äänestysryhmitteet. <sup>2)</sup> Ks. alav. 5 s. 239. <sup>3)</sup> Ks. alav. 6 s. 239.

<sup>1)</sup> Den övre raden anger röstfördelningen enligt partier. Då några partier uppträdde med listor inom olika valförbund har på den nedre raden angivits Urho Kekkosen valförbunds röster enligt partier. <sup>2)</sup> Se not 5 på s. 239. <sup>3)</sup> Se not 6 på s. 239.

*D. Valitsijamiehet vaaliliitoittain ja puolueittain 1968 • Elektorer efter valförbund och parti 1968*  
Electors by electoral unions and parties

Helsingin vaalipiiri • Helsingfors valkrets														
Vaaliliitot • Valförbund														
1	2	3	4	5										
Kansallinen Kokoomus (Nationella Samlingspartiet)	Suomen Kristillinen Liitto (Finlands Kristliga Förbund)	Svenska Folkpartiet (Ruotsalainen Kansanpuolue)	Suomen Maaseudun Puolue (Finlands Landsb. Parti)	Liberaalinen Kansanpuolue (Liberala Folkpartiet)	Työväen ja Pienviljelijäin Sos.-dem. Liitto Arbetarnas och Småbrukar- nas Soc.-dem. Förbund	Socialliberala	Suomen Sosialidemokraattinen Puolue Finlands Socialdemokratiska Parti	Suomen Kansan Demo- kraattinen Liitto Demokratiska Förbundet för Finlands Folk	Keskustapuolue (Centerpartiet)	Muut Övriga	Summa	Siitä naisia Därav kvinnor		
10	1 <sup>1)</sup>	4	3 <sup>2)</sup>	2	1	—	6	5	—	—	32	13		

<sup>1)</sup> 2 Kekkosen ja 2 Virkkusen kannattajaa. <sup>2)</sup> Kekkosen kannattajia.

<sup>1)</sup> 2 Kekkosen och 2 Virkkusen anhängare. <sup>2)</sup> Kekkosen anhängare.

*Muist.* • Anm. Vaaliliitot • Valförbund: 1 = Vaaliliitto Matti Virkkusen valitsemiseksi tasavallan presidentiksi, 2 = Svenska Folkpartiets valförbund, 3 = Veikko Vennamo tasavallan presidentiksi kannattavien vaaliliitto, 4 = Liberaalisen Kansanpuolueen vaaliliitto Urho Kekkosen uudelleen valitsemiseksi, 5 = Urho Kekkosen vaaliliitto — Urho Kekkosen valförbund.



**XVIII Verotus; varallisuus- ja tulosuhteet**  
**Besättning; förmögenhets- och inkomstförhållanden Taxation**

**161. Kunnallisverotus 1930—72**  
**Kommunalbeskattningen 1930—72**

*Communal taxation*

*A. Katsaus • Översikt Survey*

Vuosi, jolloin tulo saatiin År, då inkomsten förvärvades	Veroäyriä Skattören	Verotettuja Beskattade	Veromäärä • Skattebelopp			Veroäyrin hinta Skattörepris	
			Maksuun pantu Debiterat	Siitä • Därav Korotukset Förhöjningar	Keski- määrin verotettua kohti I medeltal per beskattad	Ennako Förskotts-	Lopullinen Slutligt
1930 .....	30 052 400	117 795	1 953 406	—	17	—	6.5
1935 .....	27 932 675	125 985	2 206 681	—	18	—	7.9
1940 .....	46 027 076	151 286	4 326 545	—	29	—	9.4
1945 .....	174 060 002	215 994	15 665 400	131 701	73	6	9
1950 .....	695 109 730	223 531 <sup>1)</sup>	79 937 105	491 708	358	11	11.5
1955 .....	1 246 696 644	247 862 <sup>2)</sup>	143 369 560	652 327	578	12	11.5
1957 .....	1 482 391 934	262 777 <sup>3)</sup>	185 298 368	703 146	705	12	12.5
1958 .....	1 548 292 542	273 631	201 278 030	748 478	736	12	13
1959 .....	1 651 302 151	261 613	198 156 258	376 842	757	12.5	12
1960 .....	1 809 862 654	261 592	217 183 518	357 905	830	12.5	12
1961 .....	2 062 367 387	275 867 <sup>4)</sup>	237 170 758	434 365	860	12	11.5
1962 .....	2 317 532 991	297 942 <sup>5)</sup>	266 516 288	548 185	895	12	11.5
1963 .....	2 547 080 494	302 183 <sup>6)</sup>	292 910 507	603 743	969	12	11.5
1964 .....	2 915 816 307	307 135 <sup>7)</sup>	342 607 629	599 581	1 115	12	11.75
1965 .....	3 220 346 084	316 965	386 441 530	671 250	1 219	12	12
1966 .....	3 521 173 061	327 650	457 752 498	748 433	1 397	13	13
1967 .....	3 799 006 099	330 250	493 870 793	834 946	1 495	13	13
1968 .....	4 163 316 022	334 481	541 231 083	775 009	1 618	13	13
1969 .....	4 524 848 237	343 570	588 230 271	931 803	1 712	13	13
1970 .....	4 953 178 238	343 236	693 444 953	1 145 914	2 020	14	14
1971 .....						14	.
1972 .....						14	.

<sup>1)</sup> Maksuunpanematta jätetty 514 mk. <sup>2)</sup> Samoin 554 mk. <sup>3)</sup> Samoin 624 mk. <sup>4)</sup> Samoin 1 492 mk. <sup>5)</sup> Samoin 6 mk. <sup>6)</sup> Samoin 3 750 mk. <sup>7)</sup> Samoin 787 mk.

<sup>1)</sup> Odeberade 514 mk. <sup>2)</sup> Dito 554 mk. <sup>3)</sup> Dito 624 mk. <sup>4)</sup> Dito 1 492 mk. <sup>5)</sup> Dito 6 mk. <sup>6)</sup> Dito 3 750 mk. <sup>7)</sup> Dito 787 mk.

*B. Veroäyrit tulon laadun mukaan*

*Skattören efter inkomsternas natur*

*Tax units according to nature of income*

Vuosi, jolloin tulo saatiin År, då inkomsten förvärvades	Kiinteistöluoista För fastighetsinkomster		Liike- ja ammattituloista För inkomster av näring och yrke		Henkilökohtaisista tuloista För personliga inkomster		Veronkorotuksesta För skatteförhöjning		Summa
		%		%		%		%	
1930 .....	4 058 766	13.5	5 880 149	19.6	20 113 485	66.9	—	—	30 052 400
1935 .....	3 548 557	12.7	5 630 826	20.2	18 753 292	67.1	—	—	27 932 675
1940 .....	5 064 118	11.0	12 595 905	27.4	28 367 053	61.6	—	—	46 027 076
1945 .....	6 562 569	3.8	41 987 928	24.1	124 046 161	71.3	1 463 344	0.8	174 060 002
1950 .....	18 433 487	2.6	178 445 477	25.7	493 955 044	71.1	4 275 722	0.6	695 109 730
1955 .....	45 171 142	3.6	308 817 880	24.8	887 035 214	71.1	5 672 408	0.5	1 246 696 644
1960 .....	85 996 432	4.7	340 385 890	18.8	1 380 497 793	76.3	2 982 539	0.2	1 809 862 654
1965 .....	134 448 946	4.2	544 190 314	16.9	2 536 113 071	78.7	5 593 753	0.2	3 220 346 084
1966 .....	146 395 504	4.2	575 048 280	16.3	2 793 972 104	79.3	5 757 173	0.2	3 521 173 061
1967 .....	158 703 395	4.2	580 158 340	15.3	3 053 721 702	80.4	6 422 662	0.1	3 799 006 099
1968 .....	170 443 360	4.1	627 642 018	15.1	3 359 269 034	80.7	5 961 610	0.1	4 163 316 022
1969 .....	157 847 251	3.5	731 049 662	16.1	3 628 783 605	80.2	7 167 719	0.2	4 524 848 237
1970 .....	159 247 796	3.2	812 705 468	16.4	3 973 039 876	80.2	8 185 098	0.2	4 953 178 238

## 162. Kunnallisverotuksessa vuoden 1969 tuloista verotetut yksityiset henkilöt postialueittain Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1969 beskattade enskilda personer efter post- område

Individuals paying municipal tax on income for 1969 by postal districts

### A. Verotetut ja äyrit • Beskattade och skattören Taxed and tax units

Postialue Postområde	Verotetu- tuja Beskatt- tade	Äyriä • Skattören					
		Summa 10 000	Alempi neljän- nespiste Undre kvartil	Mediaani Median	Ylempi neljän- nespiste Övre kvartil	Keski- arvo- Medel- värde	Keski- hajonta Stan- dardav- vikelse
10. Etu-Töölö • Främre Tölö	16 507	22 517	5 220	9 320	15 005	13 641	39 677
12. Punavuori • Rödborgen	6 174	7 503	5 285	8 750	13 630	12 152	15 923
13. Kaartinkaupunki • Gardesstaden	1 858	2 512	5 275	9 170	14 148	13 519	20 145
14. Ullanlinna • Ulrikasborg	6 743	10 195	5 540	9 480	15 920	15 119	21 792
15. Eira	8 314	9 756	5 610	8 895	13 270	11 734	14 935
16. Katajanokka • Skatudden	2 488	3 108	5 330	9 035	14 035	12 491	15 476
17. Kruununhaka • Kronohagen	7 261	9 054	5 710	9 430	14 715	12 469	12 690
18. Ruoholahti • Gräsviken	6 057	6 653	5 520	8 970	13 165	10 984	11 452
19. Suomenlinna • Sveaborg	661	650	6 005	9 640	12 525	9 837	5 509
20. Lauttasaari • Drumsö	12 305	18 324	6 550	10 840	17 865	14 891	15 717
21. Lauttasaari, teoll.alue • Drumsö, ind- omr.	320	460	6 495	10 490	17 615	14 373	13 980
25. Meilahti • Mejlans	10 531	13 030	5 790	9 680	14 600	12 373	13 120
26. Taka-Töölö • Bortre Tölö	4 674	6 888	6 210	10 690	16 465	14 737	20 963
27. Laakso • Dal	4 952	6 491	5 930	9 940	15 100	13 107	13 693
28. Ruskeasu • Brunakärr	2 355	3 080	6 540	10 750	15 940	13 077	10 866
29. Meilahti, sair.alue • Mejlans, sjukh.omr.	309	364	8 815	10 300	13 060	11 771	9 357
30. Etelä-Haaga, eteläosa • Södra Haga, södra delen	2 879	3 931	6 615	10 590	16 290	13 652	13 769
31. Kivihaka • Stenhagen	786	1 066	7 050	11 310	16 120	13 568	12 680
32. Etelä-Haaga, pohj.osa • Södra Haga, norra delen	6 668	8 588	6 665	10 480	15 450	12 880	11 134
33. Vanha Munkkiniemi • Gamla Munksnäs	6 534	11 430	6 230	11 380	20 320	17 493	21 539
34. Kuusisaari, Lehtisaari • Granö, Lövä	895	2 483	6 470	15 120	34 315	27 741	35 543
35. Munkkivuori • Munkshöjden	5 816	9 176	7 505	12 225	18 730	15 778	15 424
36. Pajamäki • Smedjebacka	1 881	2 258	6 875	10 510	15 020	12 005	8 487
37. Pitäjänmäki • Sockenbacka	2 614	2 735	5 535	8 875	13 050	10 464	8 736
39. Konala • Kånala	2 780	3 300	7 030	10 380	14 730	11 870	7 849
40. Pohjois-Haaga • Norra Haga	6 348	7 573	5 790	9 920	15 080	11 930	9 654
42. Kannelmäki • Gamlas	4 899	5 540	6 245	9 640	14 205	11 308	8 576
43. Maununneva • Magnuskärr	1 345	1 393	5 385	8 860	13 285	10 355	8 952
44. Kaivoksela • Gruvsta	1 305	1 518	7 120	10 380	14 450	11 630	7 613
50. Torkkelinmäki • Torkelsbacken	11 375	10 101	5 460	8 350	11 420	8 880	5 539
51. Harju • Äs	7 390	6 829	5 485	8 420	11 650	9 242	6 217
52. Alppila • Alphyddan	1 604	1 554	5 420	8 675	12 130	9 690	6 864
53. Linjat • Linjerna	16 701	15 871	5 415	8 540	12 085	9 503	7 007
55. Vallila • Vallgård	10 146	9 220	5 215	8 320	11 810	9 087	5 930

*Muist.* Postialuejako perustuu Helsingin postiosoitehakemiston mukaiseen numerointiin ja alueiden nimeäminen on suoritettu tilastotoimistossa. Postialueen nimeksi on otettu sen kaupunginosan tai osa-alueen nimi, jonka väkiluku on suurin. Kunkin verotetun alue määrätty hänen veroilmoituksessaan antamansa postiosoitteen perusteella. — Äyrien ja %-lukujen summat eivät aina täsmää pyöristysten vuoksi. *Anm.* Postområdesindelningen grundar sig på numreringen i Helsingfors postadressregister. Benämningarna på postområdena är statistiska byråns. Postdistrikten har benämnts efter den stadsdel eller det delområde, som med hänsyn till befolkningssiffran är viktigast. Den postadress som uppgetts på deklarationsblanketten bestämmer till vilket område envar beskattad hänförs. — Till följd av avrundningar är skattörens och procenttalens summor inte alltid överensstämmande.

Jatkoo • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

Postialue Postområde	Vero- tettuja Beskat- tade	Äyrejä • Skattören					Keski- arvo Medel- värde	Keski- hajonta Stan- dardav- vikelse
		Summa 10 000	Alempi neljän- nespiste Undre kvartil	Mediaani Median	Ylempi neljän- nespiste Övre kvartil			
56. Toukola • Majstad	3 241	3 011	5 185	8 390	11 820	9 290	6 559	
57. Kulosaari • Brändö	2 773	5 528	7 050	12 410	22 780	19 936	27 771	
60. Koskela • Forsby	2 326	2 342	4 945	8 615	12 565	10 071	8 690	
61. Käpylä • Kottby	6 173	6 697	5 600	9 280	13 595	10 849	8 605	
62. Metsälä • Krämertskog	2 311	2 643	6 035	9 500	13 865	11 435	9 930	
63. Maunula • Månsas	6 924	7 478	5 435	9 160	13 790	10 800	8 997	
64. Patola • Dammen	2 726	3 256	5 950	9 529	14 565	11 945	10 970	
65. Veräjämäki • Grindbacka	1 177	1 435	5 175	8 980	14 505	12 195	12 302	
66. Länsi-Pakila • Västra Baggböle	3 280	4 033	5 740	9 430	14 770	12 294	11 482	
67. Tuomarinkylä • Domarby	2 440	2 341	5 565	8 575	12 285	9 593	6 703	
68. Itä-Pakila • Östra Baggböle	1 376	1 657	5 670	9 265	14 590	12 042	15 705	
70. Malmi • Malm	5 347	5 202	5 645	8 770	12 165	9 729	7 086	
71. Pihlajämäki • Rönnebacka	4 500	5 082	6 350	9 945	14 665	11 292	7 733	
72. Pukinmäki • Bocksbacka	1 851	1 820	5 060	8 350	12 435	9 830	8 511	
73. Tapanila • Mosabacka	4 336	4 355	5 870	8 900	12 705	10 044	6 918	
75. Puistola • Parkstad	1 909	1 803	5 170	8 400	12 065	9 447	6 680	
76. Heikinlaakso • Henriksdal	1 303	1 236	5 385	8 550	12 150	9 486	6 493	
77. Jakomäki • Jakobacka	2 670	2 210	4 930	7 830	10 800	8 279	4 942	
80. Länsi-Herttoniemi • Västra Hertonäs	7 134	7 774	5 470	9 120	13 660	10 897	9 555	
81. Herttoniemi, satama • Hertonäs, hamn	1 086	1 305	5 825	9 885	14 955	12 021	9 943	
82. Roihuvuori • Kasberget	6 044	6 988	6 130	9 835	14 550	11 562	8 784	
83. Tammissalo • Tammelund	969	1 514	5 846	10 770	19 210	15 629	16 230	
84. Yliskylä • Uppby	4 116	4 901	5 925	9 535	14 500	11 906	10 518	
85. Jollas	528	782	5 815	10 145	17 655	14 817	16 002	
86. Santahamina • Sandhamn	472	555	7 265	10 485	14 550	11 767	7 166	
90. Puotinharju • Botbyhöjden	3 391	3 829	5 860	9 580	14 210	11 292	8 829	
91. Puotila • Botbygård	4 642	5 275	6 135	9 540	14 120	11 364	8 942	
92. Myllypuro • Kvarnbäcken	6 562	7 164	5 760	9 390	13 810	10 918	8 268	
93. Marjaniemi • Marudd	732	1 084	5 575	9 770	16 930	14 815	17 029	
94. Kontula • Gårdsbacka	10 486	11 511	6 500	9 620	13 830	10 977	7 378	
95. Vartioharju • Botbyåsen	2 881	3 104	5 880	9 300	13 520	10 774	8 061	
96. Pohj. Vuosaari • Norra Nordsjö	4 711	5 775	6 800	10 250	15 170	12 259	9 789	
97. Vesala • Ärvings	85	80	5 100	8 300	13 320	9 379	5 871	
98. Etel. Vuosaari • Södra Nordsjö	2 622	3 312	6 550	10 495	15 505	12 631	10 289	
101. Pasila • Böle	1 017	831	4 620	7 670	10 940	8 175	4 811	
Kaupungin ulkopuolella tai tuntematon Utanför staden l. okänt	28 282	28 883	4 115	8 130	12 710	10 213	10 927	
<b>Summa</b>	<b>325 898</b>	<b>381 949</b>	<b>5 630</b>	<b>9 270</b>	<b>13 930</b>	<b>11 720</b>	<b>14 742</b>	

## B. Verotetut äyriryhmittäin • Beskattade efter skattöresgrupp Taxed by tax unit group

Postialue <sup>1)</sup> Postområde <sup>2)</sup>		Verotettuja äyriryhmittäin • Beskattade efter skattöresgrupp							
		1— 999	1 000 — 1 999	2 000 — 2 999	3 000 — 3 999	4 000 — 4 999	5 000 — 5 999	6 000 — 6 999	7 000 — 7 999
1	10	659	621	842	861	933	918	994	1 037
2	12	235	221	299	312	363	422	425	466
3	13	74	76	79	87	116	107	116	118
4	14	225	240	313	332	362	387	398	456
5	15	275	253	375	413	439	540	589	660
6	16	101	104	115	114	135	168	159	164
7	17	250	251	342	319	376	396	445	515
8	18	203	193	296	322	316	385	393	477
9	19	21	13	25	24	38	42	42	40
10	20	370	320	475	524	518	524	632	677
11	21	8	7	13	8	20	17	14	18
12	25	340	346	475	484	560	565	583	695
13	26	151	135	195	223	214	201	199	277
14	27	177	150	210	236	225	255	265	301
15	28	82	60	83	113	82	111	99	134
16	29	4	2	5	4	1	7	8	14
17	30	84	64	109	110	131	130	139	164
18	31	17	18	29	30	27	36	34	44
19	32	188	148	225	269	277	320	351	426
20	33	213	223	290	304	290	242	316	339
21	34	27	26	38	44	42	29	27	37
22	35	157	144	230	199	175	184	237	278
23	36	58	55	57	66	71	79	99	117
24	37	84	75	101	134	160	183	173	210
25	39	54	59	98	105	114	115	144	173
26	40	256	194	283	289	320	307	352	381
27	42	158	121	195	208	230	250	289	354
28	43	62	39	58	79	66	77	105	110
29	44	34	27	42	52	50	56	59	77
30	50	368	382	516	581	654	778	988	1 047
31	51	194	214	328	391	459	534	598	688
32	52	56	48	64	103	89	98	108	127
33	53	577	628	753	848	949	1 089	1 245	1 460
34	55	346	359	493	554	625	712	846	862
35	56	112	110	170	175	197	206	250	287
36	57	84	85	100	109	106	103	101	121
37	60	88	95	122	140	144	140	158	177
38	61	189	218	286	286	355	363	375	406
39	62	68	63	96	126	107	113	148	167
40	63	235	248	365	324	382	425	444	476
41	64	87	70	139	110	133	145	158	204
42	65	53	40	48	64	77	81	80	83
43	66	96	94	168	149	174	203	198	239
44	67	73	69	108	130	149	167	195	212
45	68	43	43	77	64	69	82	86	109

<sup>1)</sup> Ks. taul. A.

Ks. muist. s. 242.

8 000 — 8 999	9 000 — 9 999	10 000 — 10 999	11 000 — 12 999	13 000 — 14 999	15 000 — 19 999	20 000 — 29 999	30 000 — ω	Summa
1 062	1 016	867	1 412	1 155	1 564	1 270	1 296	16 507
449	423	329	534	418	514	386	378	6 174
127	140	113	168	117	170	99	151	1 858
447	386	322	600	427	614	513	721	6 743
680	601	517	805	557	719	479	412	8 314
172	158	149	227	193	203	157	169	2 488
531	468	396	719	482	738	551	482	7 261
459	468	366	613	424	573	354	215	6 057
48	65	65	91	65	53	25	4	661
773	762	687	1 135	895	1 449	1 287	1 277	12 305
21	19	24	25	25	34	37	30	320
706	753	647	1 093	782	1 111	793	598	10 531
311	254	263	476	390	564	381	440	4 674
328	350	315	487	395	498	409	351	4 952
141	147	163	257	203	319	202	159	2 355
43	57	26	57	41	17	19	4	309
203	191	185	317	234	315	285	218	2 879
48	56	45	77	87	135	62	41	786
485	464	392	728	615	799	591	390	6 668
306	342	298	547	480	676	723	945	6 534
30	24	26	50	44	83	110	258	895
285	280	289	703	548	801	677	629	5 816
151	131	123	226	176	238	168	66	1 881
207	186	158	284	202	246	142	69	2 614
225	220	192	355	252	338	251	85	2 780
413	421	375	647	501	728	557	324	6 348
405	360	310	530	418	560	351	160	4 899
87	86	79	138	109	137	79	34	1 345
99	109	102	169	140	159	88	42	1 305
1 120	991	801	1 246	787	774	275	67	11 375
713	605	531	750	514	565	224	82	7 390
146	121	121	186	108	139	64	26	1 604
1 485	1 341	1 122	1 777	1 214	1 335	657	221	16 701
871	793	681	1 053	698	848	324	81	10 146
287	286	186	319	235	258	127	36	3 241
129	157	149	216	178	310	324	501	2 773
173	173	135	239	201	176	92	73	2 326
464	468	373	678	486	592	445	189	6 173
172	174	152	256	189	232	148	100	2 311
474	476	399	717	532	802	396	229	6 924
219	167	161	265	236	290	201	141	2 726
64	69	68	100	69	101	93	87	1 177
232	206	181	316	226	307	282	209	3 280
213	180	175	252	190	192	103	32	2 440
92	105	81	113	90	153	103	66	1 376

<sup>1)</sup> Se tab. A.

Se anm. på s. 242.

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

	Postialue <sup>1)</sup> Postområde <sup>2)</sup>	Verotettuja äyriryhmittäin • Beskattade efter skattöresgrupp							
		1 — 999	1 000 — 1 999	2 000 — 2 999	3 000 — 3 999	4 000 — 4 999	5 000 — 5 999	6 000 — 6 999	7 000 — 7 999
1	70	161	141	236	268	313	328	383	478
2	71	146	113	208	186	174	210	256	314
3	72	81	74	96	89	115	152	140	132
4	73	130	114	183	204	234	263	311	379
5	75	71	60	87	104	133	139	152	162
6	76	47	41	70	56	74	91	109	112
7	77	100	99	159	138	185	216	234	249
8	80	274	215	388	347	371	412	449	515
9	81	29	35	58	52	52	58	63	69
10	82	196	167	258	256	269	319	348	395
11	83	33	34	43	58	42	48	31	49
12	84	134	100	196	190	188	235	264	291
13	85	19	22	18	23	26	33	28	25
14	86	9	9	13	15	18	16	27	24
15	90	114	89	140	147	201	183	213	231
16	91	153	98	185	219	229	241	263	373
17	92	221	197	305	311	355	344	417	453
18	93	19	27	39	41	38	39	57	43
19	94	271	274	392	381	459	549	670	822
20	95	89	78	127	133	160	156	184	210
21	96	99	103	166	181	191	230	281	307
22	97	2	4	3	6	5	9	3	6
23	98	68	61	98	104	98	144	137	160
24	101	38	38	56	79	77	81	80	94
25	<sup>3)</sup>	1 758	1 469	1 785	1 845	1 732	1 659	1 779	1 819
26	Summa	11 498	10 613	15 039	15 852	17 059	18 447	20 543	23 136
27	%	3.5	3.3	4.6	4.9	5.2	5.7	6.3	7.1
28	Äyrejä, milj. Skattören,								
29	milj. ....	6	16	38	55	77	102	134	173
28	%	0.1	0.4	1.0	1.5	2.0	2.7	3.5	4.5

<sup>1)</sup> Ks. taul. A. <sup>2)</sup> Kaupungin ulkopuolella tai tuntematon.

8 000 — 8 999	9 000 — 9 999	10 000 — 10 999	11 000 — 12 999	13 000 — 14 999	15 000 — 19 999	20 000 — 29 999	30 000 — ∞	Summa	
488	457	383	585	389	429	236	72	5 347	1
329	332	281	522	377	576	349	127	4 500	2
147	131	111	151	137	158	90	47	1 851	3
380	337	280	507	358	376	207	73	4 336	4
140	148	117	196	131	160	80	29	1 909	5
98	105	87	139	92	116	46	20	1 303	6
270	208	180	269	152	148	52	11	2 670	7
525	537	409	703	554	732	450	253	7 134	8
60	73	71	112	83	112	100	59	1 086	9
435	454	388	666	482	684	492	235	6 044	10
60	51	46	69	65	115	98	127	969	11
300	299	241	397	333	427	287	234	4 116	12
27	34	31	41	35	55	53	58	528	13
47	39	42	62	40	60	37	14	472	14
252	225	202	379	265	371	255	124	3 391	15
362	336	315	482	365	508	345	168	4 642	16
473	476	405	707	552	704	432	210	6 562	17
36	35	40	63	42	63	61	89	732	18
848	875	700	1 222	857	1 178	746	242	10 486	19
231	218	164	333	221	314	188	75	2 881	20
373	338	323	532	378	562	421	226	4 711	21
10	5	3	6	9	10	4	—	85	22
177	186	163	291	222	338	228	147	2 622	23
93	66	61	93	69	70	22	—	1 017	24
1 918	1 778	1 452	2 489	1 589	2 388	1 781	1 041	28 282	25
24 175	22 992	19 634	32 969	24 125	32 083	21 964	15 769	325 898	26
7.4	7.1	6.0	10.1	7.4	9.8	6.7	4.8	100	27
205	218	206	394	336	549	525	786	3 819	28
5.4	5.7	5.4	10.3	8.8	14.4	13.8	20.6	100	29

<sup>1)</sup> Se tab. A. <sup>2)</sup> Utanför staden eller okänt.

### 163. Kunnallisverotuksessa vuoden 1968 tuloista verotetut Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1968 beskattade

Payments of municipal tax on income for 1968

A. Yhdistelmä verotetuista ja veroäyrestä verotusryhmittäin  
Sammanställning av beskattade och skattören efter beskattningsgrupp  
Combination of taxed and tax units by tax group

Verotusryhmä Beskattningsgrupp	Verotettuja Beskattade		Veroäyriä Skattören	
	Luku Antal	%	10 000	%
Yksityiset henkilöt • Enskilda personer .....	314 735	95.5	349 391	84.4
Kuolinpesät • Dödsbon .....	2 495	0.8	994	0.2
Yhteisveroilmoittajat • Samdeklaranter .....	654	0.2	454	0.1
Yhteisöt ja yhtymät • Samfund och sammanslutningar .....	11 715	3.5	63 257	15.3
<b>Summa</b>	<b>329 599</b>	<b>100</b>	<b>414 096</b>	<b>100</b>

B. Yhdistelmä verotetuista ja veroäyrestä elinkeinoittain  
Sammanställning av beskattade och skattören efter näringsgren  
Combination of taxed and tax units by occupation

Elinkeino Näringsgren	Verotettuja • Beskattade			Veroäyriä • Skattören		
	Luku Antal	Siitä • Därav		10 000	Siitä • Därav	
		Yksityi- set henki- löt Enskilda personer	Yhteisöt ja yhty- mät Samf. och sammans- lutn.		Yksi- tyiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt ja yhty- mät Samf. och sammans- lutn.
Maatalous sivuelinkein. • Jordbruk med binär. ....	1 091	1 077	13	1 190	1 186	4
Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	87 241	85 303	1 937	107 610	94 798	12 805
Kauppa • Handel .....	80 695	76 755	3 895	116 017	81 886	34 098
Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och skötsel .....	10 264	4 899	3 755	15 005	4 184	10 029
Liikenne • Samfärdsel .....	28 190	27 866	324	34 379	32 469	1 910
Henkilökohtaiset palvelukset • Personliga tjänster..	23 058	22 457	601	19 472	18 269	1 203
Muut palvelukset • Övriga tjänster .....	69 404	68 214	1 190	99 529	96 321	3 208
Ilman ammattia tai tunt. • Utan yrke eller okänd ..	29 656	28 164	—	20 894	20 278	—
<b>Summa</b>	<b>329 599</b>	<b>314 735</b>	<b>11 715</b>	<b>414 096</b>	<b>349 391</b>	<b>63 257</b>
%						
Maatalous sivuelinkein. • Jordbruk med binär. ....	0.3	0.3	0.1	0.3	0.3	0.0
Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	26.5	27.1	16.5	26.0	27.1	20.2
Kauppa • Handel .....	24.5	24.4	33.2	28.0	23.4	53.9
Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och skötsel .....	3.1	1.6	32.1	3.6	1.2	15.8
Liikenne • Samfärdsel .....	8.6	8.9	2.8	8.4	9.3	3.0
Henkilökohtaiset palvelukset • Personliga tjänster..	7.0	7.1	5.1	4.7	5.2	1.9
Muut palvelukset • Övriga tjänster .....	21.0	21.7	10.2	24.0	27.6	5.1
Ilman ammattia tai tunt. • Utan yrke eller okänd ..	9.0	8.9	—	5.0	5.8	—
<b>Summa</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

*Muist.* Perusaineisto on kerätty yhteistoiminnassa Tilastokeskuksen kanssa, joka suorittaa valtion tulo- ja omaisuusverotusta koskevan tilastoinnin. Periaatteet ja menettelytavat on selostettu julkaisussa »Tulo- ja omaisuustilasto 1968» (S.V.T. IV B:35). Luonnollisten verovelvollisten kohdalla on suoritettu otanta, jolloin teknillisistä syistä ovat jääneet pois ne kunnallisverotetut, joilla valtionverotuksessa ei ollut täällä tuloa eikä omaisuusveroa tai joita valtionverotuksessa on muualla verotettu. — Yhteenlaskut eivät aina täsmää pyöristysten vuoksi.

*Anm.* Primärmaterialet har samlats i samarbete med Statistikcentralen, som handhar statens inkomst- och förmögenhetsskattestatistik. Principerna och förfaringsättet har refererats i publikationen »Inkomst- och förmögenhetstatistik 1968» (F.O.S IV B:35). En sampelundersökning har företagits beträffande fysiska personer varvid på grund av tekniska skäl utanför samplet lämnats de vid kommunaltaxeringen beskattade personer vilka vid statsbeskattningen icke haft inkomst här och ej påförts förmögenhetsskatt eller vilka vid statsbeskattningen beskattats på annan ort. — Summorna överensstämmer ej alltid på grund av avrundningar.

**164. Kunnallisverotuksessa vuoden 1968 tuloista verotetut yhteisöt ja yhtymät**  
**Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1968 beskattade samfund och sammanslutningar**  
*Corporations paying municipal tax on income for 1968*

**A. Verotettuja elinkeinon ja yritysmuodon mukaan**

*Beskattade efter näringsgren och företagsform By occupation and type of enterprise*

Elinkeino Näringsgren	Yritysmuoto · Företagsform				Summa	%
	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andels- lag	Avoimet yhtiöt Öppna bolag	Yhdistyk- set, säätiöt Föreningar, stiftelser		
Maatalous sivuelinkeinoineen · Jordbruk med binärningar	11	—	2	—	13	0.1
Teollisuus ja käsityö · Industri och hantverk	1 405	5	522	5	1 937	16.5
Kauppaa · Handel	2 591	39	1 152	113	3 895	33.2
Kiinteistön omistus ja hoito · Fastighetsbesittning och skötsel	3 538	8	33	176	3 755	32.1
Liikenne · Samfärdsel	224	3	93	4	324	2.8
Palvelukset · Tjänster	640	20	1 014	117	1 791	15.3
<b>Summa</b>	<b>8 409</b>	<b>75</b>	<b>2 816</b>	<b>415</b>	<b>11 715</b>	<b>100</b>
%	71.8	0.6	24.0	3.6	100	

**B. Veroäyriä elinkeinon ja yritysmuodon mukaan**

*Skattören efter näringsgren och företagsform Tax units by occupation and type of enterprise*

Elinkeino Näringsgren	Yritysmuoto · Företagsform				Summa	%
	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andels- lag	Avoimet yhtiöt Öppna bolag	Yhdistyk- set, säätiöt Föreningar, stiftelser		
<b>Äyriä · Skattören, 10 000</b>						
Maatalous sivuelinkeinoineen · Jordbruk med binärningar	3	—	1	—	4	0.0
Teollisuus ja käsityö · Industri och hantverk	11 759	82	910	54	12 805	20.2
Kauppaa · Handel	25 063	3 533	1 936	3 566	34 098	53.9
Kiinteistön omistus ja hoito · Fastighetsbesittning och skötsel	8 009	114	95	1 811	10 029	15.9
Liikenne · Samfärdsel	1 668	1	119	122	1 910	3.0
Palvelukset · Tjänster	1 599	11	2 335	466	4 411	7.0
<b>Summa</b>	<b>48 101</b>	<b>3 741</b>	<b>5 396</b>	<b>6 019</b>	<b>63 257</b>	<b>100</b>
%	76.0	5.9	8.5	9.5	100	

## C. Äyriryhmän mukaan elinkeinoittain ja yritysmuodoittain • Efter skattöresgrupp enligt näringsgren och

Elinkeino ja yritysmuoto Näringsgren och företagsform	Verotettuja, joilla oli äyrejä • Be-		
	1-999	1 000-1 999	2 000-2 999
1 Maatalous sivuelinkeinoineen • Jordbruk med binäringar .....	3	3	2
2 Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	307	173	157
3 Paperi- ja puunjalostusteollisuus • Pappers- och träförädlingsindustri ..	18	11	10
4 Vesijohtolaitokset sekä voimansiirtoteollisuus • Vatten- samt kraftöver-	2	—	—
5 föringsverk .....	71	43	32
6 Rakennustoiminta • Byggnadsverksamhet .....	216	119	115
7 Muu tehdasteollisuus sekä kaivannaisteollisuus • Annan fabriks- samt	716	417	308
8 gruvindustri .....	612	357	266
9 Kauppa • Handel .....	74	47	37
10 Tukku- ja vähittäiskauppa • Parti- och detaljhandel .....	23	6	4
11 Agentuuri- ja välitystoiminta • Agentur- och förmedlingsaffärer .....	7	7	1
12 Luottoliike • Kreditväsen .....	349	257	246
13 Vakuutuslaitokset • Försäkringsväsen .....	24	18	23
14 Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och skötsel .....	7	9	7
15 Liikenne • Samfärdsel .....	4	—	1
16 Huolinta • Spedition .....	—	—	1
17 Merenkulku • Sjöfart .....	13	9	14
18 Puhelin • Telefon .....	252	155	130
19 Muu liikenne • Övrig samfärdsel .....	111	72	63
20 Palvelukset • Tjänster .....	44	32	29
21 Henkilökohtaiset • Personliga .....	29	20	9
22 Hotelli- ja ravintolaliike • Hotell- och värdshusrörelse .....	28	13	21
23 Taide- ja virkistyspalvelukset • Konst och rekreation .....	10	7	4
24 Puhtaanapito • Renhållning .....	141	83	67
25 Muut henkilökohtaiset palvelukset • Övriga personliga tjänster .....	93	52	49
26 Yhteiskunta- ja elinkeinoelämälle • För samhället och näringslivet .....	48	31	18
27 Arkkitehti-, insinööri-, asianajo- ja muut toimistot • Arkitekt-, in-	1 651	1 023	866
28 genjör-, advokat- o.a.d. byråer .....	742	572	409
29 Muut yhteiskunta- ja elinkeinoelämän palvelukset • Övriga tjänster för	20	4	4
30 samhället och näringslivet .....	272	217	208
31 Yritysmuoto • Företagsform .....	79	33	23
32 Osakeyhtiöt • Aktiebolag .....	1 651	1 023	866
33 Osuuskunnat • Andelslag .....	14.1	8.7	7.4
34 Avoimet yhtiöt • Öppna bolag .....	1	1	2
35 Yhdistykset, säätiöt • Föreningar, stiftelser .....	0.1	0.2	0.3
Äyrejä • Skattören			
milj. ....	1	1	2
% .....	0.1	0.2	0.3

## företagsform By tax unit group, according to occupation and type of enterprise

skattade, vilka hade skattören	Äyrejä • Skattören											
	3 000-3 999	4 000-4 999	5 000-9 999	10 000-19 999	20 000-49 999	50 000-99 999	100 000-499 999	500 000-999 999	1 000 000-—	Summa	Summa 10 000	Keskim. verotettua kohti 1 medeltal per beskattad 1 000
1	1	1	3	—	—	—	—	—	—	13	4	3
2	136	85	282	262	246	107	139	20	23	1 937	12 805	66
3	5	2	12	9	15	3	3	2	1	91	576	63
4	—	—	—	—	1	1	1	—	2	7	491	702
5	44	22	82	77	61	27	34	2	—	495	1 408	28
6	87	61	188	176	169	76	101	16	20	1 344	10 330	77
7	269	182	548	470	445	194	242	49	55	3 895	34 098	87
8	233	155	480	398	365	159	192	34	40	3 291	23 129	70
9	28	25	55	61	53	16	14	2	—	412	855	21
10	4	1	10	5	18	8	16	4	12	111	8 461	762
11	4	1	3	6	9	11	20	9	3	81	1 653	204
12	224	217	892	707	475	185	181	15	7	3 755	10 029	27
13	21	21	62	53	53	16	29	1	3	324	1 910	59
14	6	4	13	9	24	7	15	—	—	101	427	42
15	—	—	2	1	3	2	4	1	2	20	894	447
16	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	120	599
17	15	17	47	43	26	7	10	—	—	201	469	23
18	91	66	302	298	319	105	66	6	1	1 791	4 411	25
19	38	33	109	73	70	14	15	2	1	601	1 203	20
20	13	19	53	31	29	5	7	—	1	263	599	23
21	10	1	18	22	22	7	4	1	—	143	294	21
22	10	8	29	12	10	2	3	1	—	137	219	16
23	5	5	9	8	9	—	1	—	—	58	91	16
24	53	33	193	225	249	91	51	4	—	1 190	3 208	27
25	34	26	168	199	223	77	40	2	—	963	2 582	27
26	19	7	25	26	26	14	11	2	—	227	626	28
27	742	572	2 089	1 790	1 538	607	657	91	89	11 715	63 257	54
28	534	409	1 518	1 213	1 002	409	504	72	68	8 409	48 101	57
29	3	4	8	4	6	1	10	3	8	75	3 741	499
30	186	147	528	546	482	151	77	1	1	2 816	5 396	19
31	19	12	35	27	48	46	66	15	12	415	6 019	145
32	742	572	2 089	1 790	1 538	607	657	91	89	11 715	63 257	54
33	6.3	4.9	17.8	15.3	13.1	5.2	5.6	0.8	0.8	100		33
34	3	3	15	25	47	43	133	63	297	633		34
35	0.4	0.4	2.3	4.0	7.5	6.7	21.1	10.0	47.0	100		35





## B. Ammattiaseman mukaan • Efter ställning i yrket By professional status

Äriryhmä Skattöresgrupp	Yrittäjät • Företag.		Johtajat Företags- ledare	Toimi- henkilöt Förvalt- nings- personal	Työntekijät Arbetare	Ilman am- mattia tai tuntematon Utan yrke eller okänd	Summa	%
	Kiin- teistön- omistajat Fastig- hetsägare	Muut Övriga						
<i>Miehet • Män</i>								
1— 999 .....	30	87	—	707	1 770	1 247	3 841	2.5
1 000— 1 999 .....	65	55	20	610	1 525	975	3 250	2.1
2 000— 2 999 .....	20	171	10	1 186	2 975	890	5 252	3.4
3 000— 3 999 .....	20	278	—	1 285	3 215	1 190	5 988	3.9
4 000— 4 999 .....	50	136	—	1 056	3 520	860	5 622	3.6
5 000— 5 999 .....	60	327	40	1 356	3 670	951	6 404	4.2
6 000— 6 999 .....	10	235	60	1 450	4 725	750	7 230	4.7
7 000— 7 999 .....	35	357	15	1 682	5 490	555	8 134	5.3
8 000— 8 999 .....	25	226	20	2 023	6 220	476	8 990	5.8
9 000— 9 999 .....	—	240	40	2 411	7 156	471	10 318	6.7
10 000—10 999 .....	25	246	75	2 268	7 411	332	10 357	6.7
11 000—12 999 .....	40	613	140	5 194	11 940	611	18 538	12.0
13 000—14 999 .....	20	443	65	5 437	7 105	418	13 488	8.8
15 000—19 999 .....	27	753	244	11 761	6 111	821	19 717	12.8
20 000— .....	69	1 329	2 040	21 122	1 203	1 273	27 036	17.5
<b>Summa</b>	<b>496</b>	<b>5 496</b>	<b>2 769</b>	<b>59 548</b>	<b>74 036</b>	<b>11 820</b>	<b>154 165</b>	<b>100</b>
%	0.3	3.6	1.8	38.6	48.0	7.7	100	
Äyrejä keskimäärin • Skatt- ören i medeltal .....	11 175	17 702	46 434	19 305	9 437	9 031	14 182	
<i>Naiset • Kvinnor</i>								
1— 999 .....	104	107	23	1 421	1 821	2 301	5 777	3.6
1 000— 1 999 .....	61	119	5	1 446	2 057	2 270	5 958	3.7
2 000— 2 999 .....	2	193	44	3 192	3 680	2 298	9 409	5.9
3 000— 3 999 .....	104	380	3	3 647	4 742	1 883	10 759	6.7
4 000— 4 999 .....	33	357	14	5 069	5 190	1 315	11 978	7.5
5 000— 5 999 .....	31	306	5	5 690	6 966	1 274	14 272	8.9
6 000— 6 999 .....	60	290	32	8 196	7 149	863	16 590	10.3
7 000— 7 999 .....	26	260	21	9 327	6 804	807	17 245	10.7
8 000— 8 999 .....	6	205	36	8 886	5 976	645	15 754	9.8
9 000— 9 999 .....	—	165	20	7 303	3 657	439	11 584	7.2
10 000—10 999 .....	—	180	—	6 723	2 030	303	9 236	5.8
11 000—12 999 .....	41	162	52	9 515	2 017	580	12 367	7.7
13 000—14 999 .....	5	198	32	5 624	530	406	6 795	4.2
15 000—19 999 .....	2	279	60	6 420	321	406	7 488	4.7
20 000— .....	37	437	105	4 176	49	554	5 358	3.3
<b>Summa</b>	<b>512</b>	<b>3 638</b>	<b>452</b>	<b>86 635</b>	<b>52 989</b>	<b>16 344</b>	<b>160 570</b>	<b>100</b>
%	0.3	2.3	0.3	53.9	33.0	10.2	100	
Äyrejä keskimäärin • Skatt- ören i medeltal .....	6 892	10 787	20 063	9 557	6 260	5 875	8 143	
<b>Molemmat sukupuolet</b>								
<b>Båda könen</b> .....	<b>1 008</b>	<b>9 134</b>	<b>3 221</b>	<b>146 183</b>	<b>127 025</b>	<b>28 164</b>	<b>314 735</b>	
%	0.3	2.9	1.0	46.5	40.4	8.9	100	
Äyrejä • Skattören keskimäärin • i medeltal ..	9 000	14 948	42 733	13 257	8 111	7 200	11 101	
milj. ....	9	136	138	1 978	1 030	203	3 494	
%	0.3	3.9	3.9	56.6	29.5	5.8	100	

## C. län mukaan • Efter ålder By age

Äyriryhmä Skattöresgrupp	Ikäryhmä • Åldersgrupp							Summa
	Alle Under 20	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—	
<i>Miehet • Män</i>								
1— 999 .....	1 470	955	227	220	357	371	241	3 841
1 000— 1 999 .....	810	905	245	250	390	280	370	3 250
2 000— 2 999 .....	1 270	1 941	565	486	420	435	135	5 252
3 000— 3 999 .....	1 670	1 815	491	506	541	615	350	5 988
4 000— 4 999 .....	1 250	1 650	700	521	601	595	305	5 622
5 000— 5 999 .....	1 010	2 123	836	560	820	695	360	6 404
6 000— 6 999 .....	990	2 315	1 110	890	905	780	240	7 230
7 000— 7 999 .....	630	3 116	1 277	926	1 300	710	175	8 134
8 000— 8 999 .....	570	3 706	1 640	1 241	991	687	155	8 990
9 000— 9 999 .....	330	4 495	2 231	1 180	1 211	725	146	10 318
10 000—10 999 .....	90	4 348	2 201	1 561	1 406	636	115	10 357
11 000—12 999 .....	110	6 201	4 581	3 169	3 036	1 196	245	18 538
13 000—14 999 .....	10	3 992	3 779	2 781	1 933	803	190	13 488
15 000—19 999 .....	30	5 199	5 663	4 121	3 063	1 247	394	19 717
20 000— .....	5	3 491	7 446	7 063	5 549	2 709	773	27 036
<b>Summa</b>	<b>10 245</b>	<b>46 252</b>	<b>32 992</b>	<b>25 475</b>	<b>22 523</b>	<b>12 484</b>	<b>4 194</b>	<b>154 165</b>
%	6.7	30.0	21.4	16.5	14.6	8.1	2.7	100
<i>Äyrejä • Skattören</i>								
keskimäärin • i medeltal	4 290	10 818	15 924	18 164	17 635	16 038	13 478	14 182
milj. ....	44	500	525	463	397	200	57	2 186
%	2.0	22.9	24.0	21.2	18.2	9.2	2.6	100
<i>Naiset • Kvinnor</i>								
1— 999 .....	1 435	1 297	448	307	441	892	957	5 777
1 000— 1 999 .....	1 030	1 318	706	369	561	1 323	651	5 958
2 000— 2 999 .....	2 105	2 277	1 007	800	1 203	1 393	624	9 409
3 000— 3 999 .....	1 900	3 341	1 064	1 133	1 335	1 395	591	10 759
4 000— 4 999 .....	2 320	2 862	1 467	1 486	1 914	1 284	645	11 978
5 000— 5 999 .....	1 715	3 701	2 288	2 011	2 711	1 395	451	14 272
6 000— 6 999 .....	1 480	5 426	2 330	2 772	2 964	1 276	342	16 590
7 000— 7 999 .....	845	6 148	2 932	3 067	3 028	954	271	17 245
8 000— 8 999 .....	420	5 768	3 156	2 606	2 812	800	192	15 754
9 000— 9 999 .....	100	3 864	2 570	2 370	1 953	592	135	11 584
10 000—10 999 .....	30	2 935	2 218	1 852	1 527	558	116	9 236
11 000—12 999 .....	30	3 098	3 277	2 773	2 325	683	181	12 367
13 000—14 999 .....	10	1 279	1 984	1 667	1 190	487	178	6 795
15 000—19 999 .....	15	985	1 690	2 139	1 837	592	230	7 488
20 000— .....	14	497	1 015	1 485	1 445	676	226	5 358
<b>Summa</b>	<b>13 449</b>	<b>44 796</b>	<b>28 152</b>	<b>26 837</b>	<b>27 246</b>	<b>14 300</b>	<b>5 790</b>	<b>160 570</b>
%	8.4	27.9	17.5	16.7	17.0	8.9	3.6	100
<i>Äyrejä • Skattören</i>								
keskimäärin • i medeltal	4 121	7 441	9 283	9 843	9 232	7 341	6 353	8 143
milj. ....	55	333	261	264	252	105	37	1 308
%	4.2	25.5	20.0	20.2	19.3	8.0	2.8	100

## D. Sivilisäädyn mukaan • Efter civilstånd By civil status

Äyriryhmä Skattöresgrupp	Aviopuolisot <sup>1)</sup> • Makar <sup>1)</sup>						Muut Övriga		Summa		
	Vain toisella puolisolla äyřejä Endast en av makarna hade skattören		Molemmilla äyřejä Båda hade skattören								
			Enemmän äyřejä Med större antal skattören		Vähemmän äyřejä Med mindre antal skattören						
	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	M	N Kv	Summa
1 — 999 .....	331	240	—	20	549	1 382	2 961	4 135	3 841	5 777	9 618
1 000— 1 999 .....	550	205	40	45	590	1 863	2 070	3 845	3 250	5 958	9 208
2 000— 2 999 .....	510	200	130	105	792	3 014	3 820	6 090	5 252	9 409	14 661
3 000— 3 999 .....	880	266	80	220	1 127	3 763	3 901	6 510	5 988	10 759	16 747
4 000— 4 999 .....	820	520	355	460	727	4 097	3 720	6 901	5 622	11 978	17 600
5 000— 5 999 .....	1 311	530	681	540	897	5 012	3 515	8 190	6 404	14 272	20 676
6 000— 6 999 .....	1 255	625	1 150	950	1 075	6 020	3 750	8 995	7 230	16 590	23 820
7 000— 7 999 .....	1 432	580	1 600	1 175	1 282	6 664	3 820	8 826	8 134	17 245	25 379
8 000— 8 999 .....	1 402	255	2 631	1 325	912	6 068	4 045	8 106	8 990	15 754	24 744
9 000— 9 999 .....	1 550	201	3 800	1 165	778	4 202	4 190	6 016	10 318	11 584	21 902
10 000—10 999 .....	1 782	110	4 371	1 200	739	3 205	3 465	4 721	10 357	9 236	19 593
11 000—12 999 .....	3 537	285	9 137	1 581	938	3 866	4 926	6 635	18 538	12 367	30 905
13 000—14 999 .....	2 808	135	6 920	927	429	1 867	3 331	3 866	13 488	6 795	20 283
15 000—19 999 .....	4 967	250	10 602	1 050	464	2 053	3 684	4 135	19 717	7 488	27 205
20 000— .....	10 410	120	12 979	885	349	1 400	3 298	2 953	27 036	5 358	32 394
<b>Summa</b>	<b>33 545</b>	<b>4 522</b>	<b>54 476</b>	<b>11 648</b>	<b>11 648</b>	<b>54 476</b>	<b>54 496</b>	<b>89 924</b>	<b>154 165</b>	<b>160 570</b>	<b>314 735</b>
%	10.7	1.4	17.3	3.7	3.7	17.3	17.3	28.6	49.0	51.0	100
<b>Äyřejä • Skattören</b>											
keskim. • i medeltal	19 189	7 533	17 565	11 600	7 714	7 841	9 101	7 909	14 182	8 143	11 101
milj. ....	644	34	957	135	89	427	496	711	2 186	1 308	3 494
%	18.4	1.0	27.4	3.9	2.6	12.2	14.2	20.4	62.6	37.4	100

<sup>1)</sup> Molemmat aviopuolisot Helsingissä yhteisverotettuja (tai -verotettavia) valtion tulo- ja omaisuusverotuksessa.

<sup>1)</sup> Båda makarna i Helsingfors sambeskattade (eller borde -beskattas) i statens inkomst- och förmögenhetsbeskattning.

E. Alle 16-vuotiaiden lasten luvun mukaan<sup>1)</sup> • Efter antal barn under 16 år<sup>1)</sup> By number of children under 16

Äyriryhmä Skattöresgrupp	Verotettuja lapsiluvun mukaan Beskattade efter barnantal							Lasten luku	
	0	1	2	3	4	5—	Summa	Barnan- tal	%
1 — 999 .....	7 386	200	61	—	20	20	7 687	502	0.4
1 000— 1 999 .....	6 305	250	140	60	—	—	6 755	710	0.6
2 000— 2 999 .....	10 055	470	110	140	70	10	10 855	1 440	1.2
3 000— 3 999 .....	10 677	810	310	20	40	—	11 857	1 650	1.4
4 000— 4 999 .....	11 041	1 120	395	180	30	10	12 776	2 620	2.2
5 000— 5 999 .....	12 241	1 406	770	270	40	40	14 767	4 116	3.5
6 000— 6 999 .....	13 595	1 840	790	340	90	70	16 725	5 180	4.4
7 000— 7 999 .....	13 861	2 010	1 075	322	95	70	17 433	5 866	5.0
8 000— 8 999 .....	13 293	2 415	1 406	430	180	40	17 764	7 447	6.3
9 000— 9 999 .....	12 121	2 660	1 521	415	140	65	16 922	7 842	6.7
10 000—10 999 .....	10 492	2 781	1 656	575	105	40	15 649	8 438	7.2
11 000—12 999 .....	16 887	5 053	3 010	766	325	60	26 101	14 971	12.7
13 000—14 999 .....	10 878	3 393	2 926	590	165	35	17 987	11 860	10.1
15 000—19 999 .....	14 238	4 974	4 106	1 125	215	30	24 688	17 601	14.9
20 000— .....	15 671	5 973	6 075	2 303	522	101	30 645	27 647	23.5
<b>Summa</b>	<b>178 741</b>	<b>35 355</b>	<b>24 351</b>	<b>7 536</b>	<b>2 037</b>	<b>591</b>	<b>248 611</b>	<b>117 890</b>	<b>100</b>
%	71.9	14.2	9.8	3.0	0.8	0.2	100		
<b>Äyřejä • Skattören</b>									
keskimäärin • i medeltal	11 605	18 905	21 595	22 828	21 120	17 443	14 054		
milj. ....	2 074	668	526	172	43	10	3 494		
%	59.4	19.1	15.1	4.9	1.2	0.3	100		

<sup>1)</sup> Avioparit ja näiden lapset on otettu huomioon vain kerran joko yksin tai enemmän äyřejä saaneen puolison mukaan. Äyriluvuissa, äyriryhmää lukuun ottamatta, ovat mukana molempien puolisoitten äyrit.

<sup>1)</sup> Äkta par och deras barn har tagits i betraktande endast en gång enligt den av makarna som ensam var inkomsttagare eller hade större antal skattören. I skattöretalen, men ej i skattöresgrupperingen, ingår båda makarnas skattören.

## F. Avioparit puolisoiden äyrien mukaan • Äkta par efter makarnas skattören Married couples by tax units of each partner

Miehen äyriyhmä Männens skattöresgrupp	Vaimon äyriyhmä • Hustruns skattöresgrupp																Vaimon äyrit yh- teisistä äyreistä, % Hustruns skattören av gemensamma skattören, %	
	Ei äyrejä Utan skattören	1—999	1 000—1 999	2 000—2 999	3 000—3 999	4 000—4 999	5 000—5 999	6 000—6 999	7 000—7 999	8 000—8 999	9 000—9 999	10 000—10 999	11 000—12 999	13 000—14 999	15 000—19 999	20 000—		Summa
Ei äyrejä • Utan skattören .....	—	240	205	200	266	520	530	625	580	255	201	110	285	135	250	120	4 522	100.0
1— 999 .....	331	20	45	40	10	60	50	140	70	40	20	30	—	15	9	880	89.7	
1 000— 1 999 .....	550	20	20	25	20	90	60	120	60	65	60	20	20	30	10	1 180	72.9	
2 000— 2 999 .....	510	10	80	80	80	120	150	30	100	100	30	20	41	20	30	31	1 432	63.1
3 000— 3 999 .....	880	30	10	10	140	150	50	170	120	110	110	80	120	45	45	17	2 087	56.7
4 000— 4 999 .....	820	40	40	55	190	70	140	140	130	90	50	30	50	25	20	12	1 902	45.3
5 000— 5 999 .....	1 311	10	80	161	50	180	290	180	210	130	70	50	80	20	45	22	2 889	40.0
6 000— 6 999 .....	1 255	20	80	130	160	260	250	420	260	170	160	130	125	25	35	—	3 480	39.8
7 000— 7 999 .....	1 432	100	110	175	185	160	280	320	495	420	235	175	115	36	55	21	4 314	38.6
8 000— 8 999 .....	1 402	70	80	110	310	330	331	480	600	520	250	185	140	65	40	32	4 945	37.5
9 000— 9 999 .....	1 550	80	190	210	305	285	410	415	895	750	440	300	160	70	55	13	6 128	36.0
10 000—10 999 .....	1 782	60	161	220	290	290	475	740	615	735	595	370	295	130	65	69	6 892	35.1
11 000—12 999 .....	3 537	180	195	455	510	630	1 025	1 171	1 465	1 335	825	705	1 076	295	160	48	13 612	32.3
13 000—14 999 .....	2 808	130	205	300	355	580	525	800	955	830	705	555	735	411	205	58	10 157	29.5
15 000—19 999 .....	4 967	256	225	475	676	686	825	1 101	1 110	1 295	970	900	1 116	592	645	194	16 033	25.5
20 000— .....	10 410	376	387	673	702	666	691	743	754	803	847	855	1 374	1 030	1 678	1 749	23 738	15.7
<b>Summa</b>	<b>33 545</b>	<b>1 642</b>	<b>2 113</b>	<b>3 319</b>	<b>4 249</b>	<b>5 077</b>	<b>6 082</b>	<b>7 595</b>	<b>8 419</b>	<b>7 648</b>	<b>5 568</b>	<b>4 515</b>	<b>5 732</b>	<b>2 929</b>	<b>3 353</b>	<b>2 405</b>	<b>104 191</b>	<b>26.1</b>

G. Avioparit<sup>1)</sup> yhteisten äyrien mukaan • Äkta par<sup>1)</sup> efter sammanlagda skattören  
 Married couples by combined tax units

Yhteinen äyriryhmä Sammanlagd skattöresgrupp	Avioparien luku Antal äkta par	%	Näistä vai- molla enemmän äyrejä Därav par, där hustrun hade större antal skatt- ören	Yhteisistä äyreistä vaimolla Av sam- manlagda skattören hade hustrun %	Keskimäärin äyrejä Skattören i medeltal		
					miehellä mannen	vaimolla hustrun	avioparia kohti per äkta par
1— 999 .....	—	—	—	—	—	—	—
1 000— 1 999 .....	65	0.1	45	58.5	721	1 017	1 739
2 000— 2 999 .....	20	0.0	20	64.3	769	1 384	2 153
3 000— 3 999 .....	185	0.3	75	50.0	1 769	1 771	3 540
4 000— 4 999 .....	140	0.2	80	56.7	2 099	2 747	4 845
5 000— 5 999 .....	270	0.4	160	55.0	2 484	3 054	5 538
6 000— 6 999 .....	470	0.7	370	57.5	2 777	3 780	6 557
7 000— 7 999 .....	736	1.1	450	57.4	3 219	4 345	7 564
8 000— 8 999 .....	1 010	1.5	380	43.9	4 784	3 744	8 528
9 000— 9 999 .....	735	1.1	295	42.8	5 482	4 113	9 594
10 000—10 999 .....	1 510	2.3	530	44.3	5 858	4 668	10 525
11 000—12 999 .....	3 536	5.3	1 090	40.6	7 204	4 933	12 137
13 000—14 999 .....	4 612	7.0	1 176	38.2	8 692	5 376	14 068
15 000—19 999 .....	18 223	27.6	3 045	39.0	10 765	6 876	17 641
20 000— .....	34 612	52.4	3 932	32.9	22 023	10 813	32 836
<b>Summa</b>	<b>66 124</b>	<b>100</b>	<b>11 648</b>	<b>34.9</b>	<b>15 830</b>	<b>8 503</b>	<b>24 333</b>

<sup>1)</sup> Tässä ovat mukana vain ne avioparit, joiden molemmilla puolisoilla oli äyrejä.

<sup>1)</sup> Äkta par beaktas här endast då båda makarna hade skattören.

H. Avioparit<sup>1)</sup> puolisoiden ammattiaseman mukaan • Äkta par<sup>1)</sup> efter makarnas ställning i yrket  
 Married couples by partners' professional status

Miehen ammattiasema Mannens ställning i yrket	Vaimon ammattiasema • Hustruns ställning i yrket						
	Yrittäjät • Företagare		Johtajat Företags- ledare	Toimi- henkilöt Förvalt- nings- personal	Työn- tekijät Arbetare	Ilman ammattia tai tuntem. Utan yrke eller okänd	Summa
	Kiinteistö- omistajat Fastighets- ägare	Muut Övriga					
Yrittäjät, kiinteistöomistajat Företagare, fastighetsägare ....	26	7	—	67	10	19	129
Yrittäjät, muut • Företagare, övriga	24	215	6	1 228	446	155	2 074
Johtajat • Företagsledare .....	6	38	39	1 066	51	217	1 417
Toimihenkilöt • Förvaltningsper- sonal .....	59	751	56	22 508	4 107	1 347	28 828
Työntekijät • Arbetare .....	31	346	11	12 106	17 027	745	30 266
Ilman ammattia tai tuntematon Utan yrke eller okänd .....	16	133	23	1 381	826	1 031	3 410
<b>Summa</b>	<b>162</b>	<b>1 490</b>	<b>135</b>	<b>38 356</b>	<b>22 467</b>	<b>3 514</b>	<b>66 124</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. taul. G • Se noten till tab. G.

## 166. Valtion tulo- ja omaisuusverotus 1955—68 Statens inkomst- och förmögenhetsbeskattning 1955—68

State income and property taxation

A. Tuloverotus • Inkomstbeskattning Income taxation

Vuosi, jolloin tulo saatiin År, då inkomsten förvärvades	Verotetut Beskattade			Verotetut tulot Beskattade inkomster			Vero Skatt		
	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt Sammanslutningar	Summa	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt Sammanslutningar	Summa	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt Sammanslutningar	Summa
1955	148 462	6 583	155 045	724.13	481.95	1 206.08	61.31	180.77	242.08
1956	143 766	6 584	150 350	835.88	281.29	1 117.17	74.95	88.08	163.03
1957	148 196	6 368	154 564	907.45	280.05	1 187.50	87.27	103.26	190.53
1958	130 938	6 190	137 128	828.56	287.99	1 116.55	71.98	105.66	177.64
1959	136 932	6 478	143 410	905.28	307.17	1 212.45	82.93	130.82	213.75
1960	151 652	6 690	158 342	1 059.86	311.04	1 370.90	99.43	113.38	212.81
1961	145 702	6 974	152 676	1 093.92	378.86	1 472.78	100.54	138.29	238.83
1962	154 976	7 106	162 082	1 256.78	406.96	1 663.74	122.66	178.42	301.08
1963	156 114	6 853	162 967	1 393.48	359.39	1 752.87	142.42	137.02	279.44
1964	174 159	7 260	181 419	1 681.31	455.41	2 136.72	200.27	195.88	396.15
1965	183 139	7 178	190 317	1 911.40	504.37	2 415.77	220.63	224.54	445.17
1966	193 706	7 601	201 307	2 153.90	524.99	2 678.89	262.72	226.71	489.43
1967	193 436	7 371	200 807	2 324.36	470.19	2 794.55	333.29	214.51	547.80
1968*	200 013	7 209	207 222	2 651.91	523.70	3 175.61	409.92	280.95	690.87

B. Omaisuusverotus • Förmögenhetsbeskattning Property taxation

Vuosi, jolloin tulo saatiin År, då inkomsten förvärvades	Verotetut Beskattade			Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet			Vero Skatt		
	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt Sammanslutningar	Summa	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt Sammanslutningar	Summa	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Yhteisöt Sammanslutningar	Summa
1955	27 933	7 546	35 479	1 042.52	2 274.76	3 317.28	10.16	22.28	32.44
1956	19 132	7 540	26 672	1 077.20	2 414.94	3 492.14	10.96	19.62	30.58
1957	19 778	7 467	27 245	1 139.20	2 587.99	3 727.19	12.88	26.09	38.97
1958	20 966	7 461	28 427	1 136.84	2 673.11	3 809.95	11.17	24.62	35.79
1959	22 411	7 544	29 955	1 198.82	2 702.51	3 901.33	11.96	24.78	36.74
1960	23 971	7 673	31 644	1 301.61	2 754.13	4 055.74	13.19	25.34	38.53
1961	22 746	7 781	30 527	1 478.09	3 201.43	4 679.52	14.81	29.07	43.88
1962	25 322	7 948	33 270	1 705.48	3 389.40	5 094.88	15.98	30.43	46.41
1963	26 792	7 553	34 345	1 645.21	3 700.48	5 345.69	15.71	32.64	48.35
1964	30 113	8 248	38 361	1 800.54	4 045.02	5 845.56	25.61	35.48	61.09
1965	33 897	8 588	42 485	2 017.26	4 455.07	6 472.33	18.82	38.43	57.25
1966	37 515	8 972	46 487	2 206.15	5 088.53	7 294.68	20.44	43.54	63.98
1967	43 441	9 124	52 565	2 474.51	4 764.11	7 238.62	29.59	39.93	69.52
1968* <sup>1)</sup>	19 106	813	19 919	1 939.57	1 776.87	3 716.44	29.10	2.61	31.71

<sup>1)</sup> Luvut huomattavasti laskeneet verolakiin tulleiden muutosten perusteella (TOL § 10 ja 35 a, 29. 12. 1967/613).

<sup>2)</sup> På grund av ändringar i skattelagen (IFL § 10 och 35 a, 29. 12. 1967/613) har talen sjunkit betydligt.

*Muist.* Ks. myös taul. 214 s. 324—325.

*Anm.* Se även tab. 214 på s. 324—325.

**167. Kuolinpesät 1966—70**  
**Dödsbon 1966—70**
*Estates of deceased persons*
**A. Varat ja lyhennykset • Tillgångar och avdrag** *Assets and removals*

Kuolinpesät Dödsbon		Varat • Tillgångar								Velat ja lyhennykset Skulder och avdrag	Säästö Behäll- ning	
		Rahaa Pen- ningar	Asunto- osakkeet Bostads- aktier	Osak- keet ja obligaa- tior Aktier och obli- gationer	Saata- vat Ford- ringar	Kiin- teistöt Fastig- heter	Muu irtain omai- suus Annan lös- egen- dom	Muut Övriga	Summa			
Säästö Behällning mk	Luku Antal	1 000 mk										
1970												
Ei mitään • Ingen ..	1 175	573	1 191	175	183	536	341	386	3 385	3 385	—	
— 2 000	489	667	66	155	34	66	242	7	1 237	825	412	
2 001 — 5 000	327	934	335	173	54	342	225	78	2 141	1 049	1 092	
5 001 — 10 000	375	1 616	927	268	94	652	254	30	3 841	1 041	2 800	
10 001 — 30 000	1 011	6 302	9 585	1 275	616	3 680	1 024	568	23 050	4 067	18 983	
30 001 — 50 000	495	5 982	9 807	1 261	423	3 590	719	541	22 323	3 261	19 062	
50 001 — 100 000	388	8 262	12 057	2 786	698	3 803	841	552	28 999	2 164	26 835	
100 001 — 250 000	202	8 390	10 875	5 664	1 241	4 395	757	1 404	32 726	2 138	30 588	
250 001 — 500 000	50	3 728	4 960	4 915	967	2 030	514	1 125	18 239	1 136	17 103	
500 001 — 1 000 000	24	1 659	5 631	6 050	1 186	1 907	283	1 797	18 513	1 827	16 686	
1 000 001 —	12	4 235	7 866	4 284	1 252	358	116	7 823	25 934	1 923	24 011	
<b>Summa</b>	<b>4 548</b>	<b>42 348</b>	<b>63 300</b>	<b>27 006</b>	<b>6 748</b>	<b>21 359</b>	<b>5 316</b>	<b>14 311</b>	<b>180 388</b>	<b>22 816</b>	<b>157 572</b>	
1969.....	4 388	41 761	54 184	31 488	6 150	24 661	5 388	4 669	168 301	20 177	148 124	
1968.....	4 276	42 482	60 429	38 652	10 819	24 497	5 328	3 252	185 459	23 647	161 812	
1967.....	4 583	35 286	45 041	24 283	7 367	26 479	5 139	5 659	149 254	18 651	130 603	
1966.....	4 430	31 513	41 546	25 191	6 217	22 679	5 008	4 820	137 383	17 028	120 355	

\*) Erittelemättömät varat ml. • Inkl. specificerade tillgångar.

**B. Perintömäärät 1970 • Arvsbelopp 1970** *Share of inheritance*

Pesän säästö <sup>1)</sup> Boets behäll- ning <sup>2)</sup> mk	Perinnönsaaja • Arvtagare									
	Puoliso Make eller maka		Rintaperilliset Bröstarvingar		Vanhemmat, sisa- rukset, sisaruspuol, ja heidän lapsensa Föräldrar, syskon, halvsyskon och deras barn		Muut Övriga		Summa	
	Osuuk- sia Lotter	Perin- tö- määrä Arvs- belopp 1 000 mk	Osuuk- sia Lotter	Perin- tö- määrä Arvs- belopp 1 000 mk	Osuuk- sia Lotter	Perintö- määrä Arvs- belopp 1 000 mk	Osuuk- sia Lotter	Perintö- määrä Arvs- belopp 1 000 mk	Osuuk- sia Lotter	Perin- tö- määrä Arvs- belopp 1 000 mk
2 001 —	105	222	471	509	326	267	52	74	954	1 072
5 001 —	84	436	493	1 310	384	691	51	150	1 012	2 587
10 001 —	205	2 214	1 390	8 482	788	3 146	127	993	2 510	14 835
30 001 —	102	1 859	617	7 417	522	3 846	80	844	1 321	13 966
50 001 —	99	3 254	512	10 610	339	4 124	108	1 513	1 058	19 501
100 001 —	44	2 776	321	13 671	227	3 864	49	1 096	641	21 407
250 001 —	14	1 773	92	6 542	33	2 543	14	1 087	153	11 945
500 001 —	4	867	55	8 230	13	2 377	10	546	82	12 020
1 000 001 —	1	351	36	10 414	2	6 740	—	—	39	17 505
<b>Summa</b>	<b>658</b>	<b>13 752</b>	<b>3 987</b>	<b>67 185</b>	<b>2 634</b>	<b>27 598</b>	<b>491</b>	<b>6 303</b>	<b>7 770</b>	<b>114 838</b>

1) Pesä, joiden säästö on alle 2 001 mk ei ole otettu huomioon.

2) Bon, vilkas behällning understiger 2 001 mk har ej beaktats.



## XIX Kunnallistalous • Kommunala finanser Municipal Finances

## 168. Siirtyvät määrärahat 1970

## Balanserande anslag 1970

## Grants brought forward

Tarkoitukset Ändamål	1. 1.	1970 uusina nya	Käytetty Använt	Sääs- tetty Inbe- sparat	31. 12.
	1 000 mk				
<i>1. Käyttömenot • Driftutgifter</i>	72 606	47 250	22 583	2 713	94 560
Palkkajärjestelyt • Lönerogleringar	13 718	7 174	4 230	172	16 490
Kaluston perushankinnat • Grundanskaffning av inventarier	1 467	1 072	508	142	1 889
Kaluston ym. vuotuinen hankinta ja kunnossapito • Anskaffning och reparation av inventarier m.m., årskostnader	5 854	7 267	2 810	1 714	8 597
Taideteosten hankintaan ja historiikkeja varten • Anskaffning av konstverk och för historik	96	20	5	51	60
Matkailun edistäminen ja kaupungin mainostaminen ym. • Främjande av turismen och reklam för staden m.m.	543	179	254	5	463
Kiinteistöhallinto • Fastighetsförvaltningen	349	470	296	—	523
Kaupunkisuunnittelu • Stadsplaneringen	1 122	2 127	727	30	2 492
Rakennusvirasto, koneiden osto ym. • Byggnadskontoret, inköp av maskiner m.m.	2 060	1 774	1 474	54	2 306
Työllisyystyöt • Sysselsättningsarbeten	2 026	1 000	383	—	2 643
Avustukset ja osuudet ym. • Understöd och andelar m.m.	663	420	118	545	420
Poistot ja palautukset • Avskrivningar och restitution	40 185	23 317	9 370	—	54 132
Siitä kunnallisverot • Därav kommunalskatter	39 643	23 000	8 919	—	53 724
Korkojen ja kuoletusten kurssitappiot sekä provisiot ym. • Kursförkluster på räntor o. amorteringar samt provisioner m.m.	2 287	860	888	—	2 259
Muut menot • Övriga utgifter	2 236	1 570	1 520	—	2 286
<i>2. Pääomamenot • Kapitalutgifter</i>	199 538	179 843	132 187	4 005	243 189
Asuntorak.toim. tukem. • Främjande av bost.byggn.verksamheten	10 520	9 723	10 367	—	9 876
Työllisyystyöt • Sysselsättningsarbeten	14 902	8 200	2 939	334	19 829
Kiinteistöjen ja osakkeiden osto • Inköp av fastigheter och aktier	4 665	2 455	3 225	—	3 895
Taideteosten hankkiminen • Anskaffning av konstverk	330	110	73	37	330
Myönnetyt lainat • Beviljade lån	2 466	2 846	1 448	—	3 864
Satamalaitos • Hamnverket	8 001	2 221	7 833	4	2 385
Sähkölaitos • Elverket	18 671	31 928	17 333	—	33 266
Vesilaitos • Vattenverket	11 950	13 474	7 718	314	17 392
Kaasulaitos • Gasverket	2 033	1 424	1 366	168	1 923
Liikennelaitos • Trafikverket	10 093	6 580	8 118	—	8 555
Teurastamolaitos • Slakthusverket	41	479	41	—	479
Keskuspesula • Centralvätteriet	9	94	5	—	98
Maatilat • Lägenheter	98	—	0	—	98
Rakennukset • Byggnader	41 037	28 288	22 423	2 897	44 005
Siitä kaupungin talot • Därav stadens gårdar	4 386	3 598	2 411	590	4 983
sairaalat	4 121	4 731	3 045	800	5 007
huoltotoimen	5 054	3 772	2 421	359	6 046
lastensuojelutoimen	3 968	1 954	3 190	—	2 732
lastentarhat	5 018	3 561	1 059	154	7 366
kansakoulut	3 169	3 057	1 861	136	4 229
ammattikoulut	1 234	1 477	12	117	2 582
sivistyslaitokset	4 729	3 971	4 259	—	4 441
Kadut, tiet ja sillat • Gator, vägar och broar	27 523	25 294	16 022	245	36 550
Viemärit • Avloppsledningar	16 444	20 426	12 453	0	24 417
Puistot ja leikkikentät • Parker och lekplaner	81	374	63	—	392
Työkoneet ja moottoriajoneuvot • Arbetsmaskiner och motorfordon	445	951	445	—	951
Urheilulaitokset • Idrottsanläggningar	5 438	3 276	3 220	5	5 489
Väestönsuojat • Skyddsrum	4 841	5 591	4 465	1	5 966
Metron rakentaminen • Metrobygget	10 213	10 000	9 363	—	10 850
Osuudet kuntainliitoissa • Andelar i kommunalförbund	7 210	4 109	2 527	—	8 792
Käyttövarat • Dispositionsmedel	2 527	2 000	740	—	3 787
<b>Summa</b>	<b>272 144</b>	<b>227 093</b>	<b>154 770</b>	<b>6 718</b>	<b>337 749</b>

## 169. Kaupungin menojen ja tulojen yhdistelmä tilinpäätöksen mukaan 1970

## Sammandrag av stadens utgifter och inkomster enligt bokslutet 1970

Combination of the revenue and expenditure of the City according to Balance sheet

Päälukko ja osasto Huvudtitel och avdelning	Menot • Utgifter		
	Määräraha talousarvion mukaan Anslag enligt budgeten	Määrärahojen väliset siirrot Omföringar mellan anslag	Määrärahat yhteensä Summa anslag
mk			
1 Käyttömenot ja -tulot • Driftutgifter och -inkomster	1 191 131 022	—	1 191 131 022,—
01 Yleinen kunnallishallinto • Allmänna kommunalför- valtningen .....	26 005 717 +	521 551,97	26 527 268,97
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät • Rätts- värden samt ordnings- och skyddsutgifter .....	44 183 409 +	203 563,79	44 386 972,79
03 Terveydenhoito • Hälsovården .....	23 069 814 +	138 145,86	23 207 959,86
04 Sairaanhoido • Sjukvården .....	168 289 605 +	271 756,57	168 561 361,57
05 Sosiaaliset tehtävät • Sociala uppgifter .....	189 084 638 +	395 013,46	189 479 651,46
06 Opetustoimi • Undervisningsväsendet .....	92 316 866 +	264 561,42	92 581 427,42
07 Sivistystoimi • Bildningsväsendet .....	41 223 782 +	58 031,23	41 281 813,23
08 Yleiset työt • Allmänna arbeten .....	88 966 975 —	5 661,21	88 961 313,79
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu • Fastighets- väsendet och stadsplaneringen .....	45 245 505 —	687 574,49	44 557 930,51
10 Satamat • Hamnarna .....	41 974 399 +	200 314,49	42 174 713,49
11 Sähkölaitos • Elverket .....	143 050 000	—	143 050 000,—
13 Vesilaitos • Vattenverket .....	41 801 000	—	41 801 000,—
14 11 Kaasulaitos • Gasverket .....	25 309 000	—	25 309 000,—
15 11 Liikennelaitos <sup>1)</sup> • Trafikverket <sup>1)</sup> .....	105 575 000	—	105 575 000,—
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto • Trävaru- och bränslekontoret .....	9 448 750	—	9 448 750,—
17 12 Teurastamolaitos • Slakthusverket .....	3 894 800	—	3 894 800,—
18 12 Elintarvikekeskus • Livsmedelscentralen .....	8 080 435 +	2 950,58	8 083 385,58
19 12 Keskuspesula • Centraltvätteriet .....	4 873 196	—	4 873 196,—
20 12 Tietojenkäsittelykeskus • Databehandlingscentralen ..	3 391 881	—	3 391 881,—
13 Rahoitusmenot ja -tulot • Finansieringsutgifter och -inkomster			
Kunnallisverojen poistot ja kunnallisverot • Kom- munalskatteavskrivningar och kommunalskatt ..	8 000 000	—	8 000 000,—
Muut rahoitusmenot ja -tulot • Övriga finansierings- utgifter och -inkomster .....	77 346 250 —	1 362 653,67	75 983 596,33
23 — Talousarvion ulkopuolella • Utom budgeten .....	—	—	—
24 Pääomamenot ja -tulot • Kapitalutgifter och -inkomster	357 958 519	—	357 958 519,—
25 14 Pääomamenot ja -tulot • Kapitalutgifter och -inkomster	357 958 519	—	357 958 519,—
26 — Talousarvion ulkopuolella • Utom budgeten .....	—	—	—
27 Summa	1 549 089 541	—	1 549 089 541,—

<sup>1)</sup> Ks. muist. s. 190.]

Muist. taul. 169, 170, 172, 175, 177, 179 ja 183. Menoissa myös v:n 1970 määrärahojen siirrot seuraavaan vuoteen.

Tilien mukaan Enligt böckerna	Säästö (+) ylitys (-) Besparing (+) överskridet (-)	Tulot • Inkomster			Netto
		Talousarvion mukaan Enligt budgeten	Tilien mukaan Enligt böckerna	Ylitulot (+) vajaus (-) Merinkomst (+) brist (-)	
mk					
1 182 029 994,23	+ 9 101 027,77	1 432 027 777	1 493 690 589,61	+ 61 662 812,61	+ 311 660 595,38
25 499 534,36	+ 1 027 734,61	1 199 192	1 818 350,37	+ 619 158,37	— 23 681 183,99
43 924 812,72	+ 462 160,07	6 048 497	7 980 367,52	+ 1 931 870,52	— 35 944 445,20
22 319 027,51	+ 888 932,35	2 881 820	3 050 441,31	+ 168 621,31	— 19 268 586,20
164 489 857,23	+ 4 071 504,34	48 102 762	47 309 792,02	— 792 969,98	— 117 180 065,21
177 985 157,46	+ 11 494 494,—	32 290 667	38 117 780,99	+ 5 827 113,99	— 139 867 376,47
89 460 744,64	+ 3 120 682,78	23 117 784	27 967 802,24	+ 4 850 018,24	— 61 492 942,40
40 619 024,45	+ 662 788,78	6 403 753	7 204 490,46	+ 800 737,46	— 33 414 533,99
90 496 072,24	— 1 534 758,45	28 457 877	28 041 978,65	— 415 898,35	— 62 454 093,59
45 698 381,79	— 1 140 451,28	48 525 025	52 314 369,30	+ 3 789 344,30	+ 6 615 987,51
42 917 738,55	— 743 025,06	42 495 000	46 488 179,07	+ 3 993 179,07	+ 3 570 440,52
145 328 532,47	— 2 278 532,47	165 850 000	177 073 104,24	+ 11 223 104,24	+ 31 744 571,77
39 668 909,16	+ 2 132 090,84	39 285 000	38 679 461,62	— 605 538,38	— 989 447,54
20 084 982,34	+ 5 224 017,66	23 777 000	19 612 578,90	— 4 164 421,10	— 472 403,44
107 512 932,85	— 1 937 932,85	105 575 000	107 512 932,85	+ 1 937 932,85	—
8 177 811,29	+ 1 270 938,71	9 490 000	8 228 259,96	— 1 261 740,04	+ 50 448,67
4 338 781,25	— 443 981,25	3 932 000	4 389 102,62	+ 457 102,62	+ 50 321,37
5 632 821,92	+ 2 450 563,66	6 506 000	5 021 760,81	— 1 484 239,19	— 611 061,11
4 780 445,50	+ 92 750,50	4 994 603	5 042 224,44	+ 47 621,44	+ 261 778,94
3 641 483,55	— 249 602,55	3 042 449	2 539 580,92	— 502 868,08	— 1 101 902,63
23 000 000,—	— 15 000 000,—	672 794 673	694 438 488,73	+ 21 643 815,73	+ 671 438 488,73
76 452 942,95	— 469 346,62	157 258 675	168 146 691,71	+ 10 888 016,71	+ 91 693 748,76
—	—	—	2 712 850,88	+ 2 712 850,88	+ 2 712 850,88
371 904 394,76	— 13 945 875,76	117 061 764	101 783 579,42	— 15 278 184,58	— 270 120 815,34
371 904 394,76	— 13 945 875,76	117 061 764	97 778 273,90	— 19 283 490,10	— 274 126 120,86
—	—	—	4 005 305,52	+ 4 005 305,52	+ 4 005 305,52
1 553 934 388,99	— 4 844 847,99	1 549 089 541	1 595 474 169,03	+ 46 384 628,03	+ 41 539 780,04

<sup>1)</sup> Se anm. på s. 190.

Anm. till tab. 169, 170, 172, 175, 177, 179 och 183. I utgifterna även överföringar av 1970 års anslag till följande år.





Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Sosiaaliset teht. (jatk.) • Sociala uppgift. (forts.)					Opetustoimi • Undervisningsväsendet										
	Muut sosiaaliset tehtävät Övriga sociala uppgifter				Kaikkiaan Totalsumma	Kansakoulu Folkskolorna	Ammattiopetus Yrkesundervisningen									
	Työllisyystoimi Sysselsättningen	Kasvatuneuvolat Rådgivningsbyråerna för uppfostringsfrågor	Oikeusaputoimisto Rättsbjälpbyrån	Summa			Ammattioppilaitosten johtokunta ja toimisto Direktionen för yrkes- undervisningsanstalterna och byrån	Vallilan ammattikoulu Vallgårds yrkeskola	Kampin ammattikoulu Kampens yrkeskola	Haagan ammatti- koulu Haga yrkeskola	Hienomekaanikko- koulu Finnmekanikerskolan	Leipurikoulu Bagarskolan	Vaaturikoulu Skråddarskolan			
	1 000 mk															
1 1961	11	286	102	399	51 140	26 627	94	3 333	942	—	—	—	—	—	—	75
2 1962	7	307	118	432	57 696	28 082	89	3 738	1 028	—	—	—	—	—	—	81
3 1963	11	336	149	496	67 026	30 801	102	3 908	1 070	—	—	—	—	—	—	87
4 1964	11	425	177	613	79 088	34 504	212	4 071	1 174	—	—	—	—	—	—	96
5 1965	20	471	202	693	92 477	39 948	242	4 548	1 376	—	—	—	—	—	—	103
6 1966	14	506	240	760	101 444	42 955	269	4 765	1 416	—	—	—	—	—	—	105
7 1967	25	588	278	891	115 250	49 005	755	4 924	1 569	1 648	630	109	—	—	—	112
8 1968	17	692	307	1 016	136 016	54 827	842	4 747	1 720	2 318	38	0	—	—	—	126
9 1969	26	910	365	1 301	164 244	64 234	1 208	5 179	1 910	3 540	267	57	—	—	—	145
10 1970	12	980	415	1 407	177 989	68 767	1 259	5 342	2 044	3 739	322	70	—	—	—	189

Vuosi År	Sivistystoimi • Bild-											
	Yleinen sivistystoimi • Allmän bild-										Summa	
	Laboratorikoulu Laboratorieskolan	Kirjapainokoulu Boktryckeriskolan	Kähtäjäkoulu Frisörskolan	Ammattioppilaitokunta ja oppisopimustoimisto Yrkeslärlingsnämnden och läro- avtalsbyrån	Työväenopistot Arbetarinstituten	Kotitalouslautakunta Hemhushållningsnämnden	Avustukset Understöd	Kaupunginkirjasto Stadsbiblioteket	Kaupunginmuseo Stadsmuseet	Musiikkilautakunta Musiknämnden		
	1 000 mk											
1 1961	129	114	92	31	923	354	671	33 385	2 772	139	55	
2 1962	132	127	115	37	979	403	739	35 550	3 028	188	57	
3 1963	152	137	128	43	1 048	404	901	38 781	3 314	218	67	
4 1964	165	158	152	49	1 153	470	1 168	43 372	3 870	241	78	
5 1965	184	224	188	57	1 334	462	1 296	49 962	4 368	308	83	
6 1966	210	218	261	63	1 436	490	1 344	53 532	4 948	346	88	
7 1967	339	894	319	70	1 537	495	1 605	64 011	5 515	410	94	
8 1968	349	374	311	79	1 673	551	1 927	69 882	5 913	462	100	
9 1969	486	1 185	395	90	1 982	615	2 032	83 325	7 267	563	123	
10 1970	450	1 513	427	121	2 233	596	2 389	89 461	8 926	791	126	

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	ningsverksamhet									
	ningsverksamhet			Muu yleinen sivistystoimi Övrig allmän bildningsverksamhet			Urheilu- ja ulkoilutoimi • Idrotts- och friluftsvärk			
	Kaupunginorkesteri Stadsorkestern	Avustukset ja muut menot Understöd och övriga utgifter	Summa	Nuorisotoimisto Ungdomsbyrån	Raitiuslautakunta ja toimisto Nyktterhetsnämnden och byrån	Avustukset Understöd	Urheilu- ja ulkoilulautakunta sekä -virasto Idrotts- och friluftsnämnden samt -verket	Urheiluosasto Idrottsavdelningen	Ulkoiluosasto Friluftsavdelningen	
	1 000 mk									
1 1961	901	1 411	5 278	571	77	146	1 233	1 546	647	
2 1962	955	1 454	5 682	619	82	156	315	2 561	887	
3 1963	1 085	1 772	6 456	685	95	183	364	2 756	1 090	
4 1964	1 307	2 112	7 608	825	102	200	452	3 055	1 273	
5 1965	1 547	2 827	9 133	1 119	124	245	554	3 674	1 754	
6 1966	1 569	2 918	9 869	1 372	132	268	652	3 927	1 958	
7 1967	1 755	4 318	12 092	1 700	132	282	782	5 606	2 348	
8 1968	2 211	7 804	16 490	2 022	148	295	920	6 817	2 725	
9 1969	2 353	8 562	18 868	2 408	170	295	1 015	8 610	3 211	
10 1970	2 459	8 202	20 504	2 668	195	1 026	1 035	9 372	3 605	

1) Eri osastojen muihin menoihin sisältyvät v:sta 1962 lähtien osastojen palkka- ja huoneistomenot, jotka aikaisemmin kirjattiin rakennusviraston tilille.

Vuosi År	Yleiset työt • Allmänna arbeten									
	samhet			Kaikkiaan Totalsumma			Katurakennusosasto Gatubyggnadsavdelningen			
	Eläntarhaosasto Djurgårdsavdelningen	Avustukset Understöd	Summa	Yleisten töiden lautakunta ja rakennusvirasto Nämnden för allmänna arbeten och byggnadskontoret	Yleinen osasto Allmänna avdelningen	Konevarikko Maskindpån	Talorakennusosasto Husbyggnadsavdelningen	Korjaus ja kunnossapito Reparation och underhåll	Valaistus Belysning	Vienärit Kloaker
	1 000 mk									
1 1961	383	158	4 761	10 039	7 003	—	—	3 459	2 563	2 226
2 1962	543	141	5 304	10 986	291	3 460	5 182	4 479	2 449	1 229
3 1963	614	175	5 962	12 418	347	3 804	5 660	1 447	6 321	3 150
4 1964	747	283	6 937	14 545	408	4 465	6 327	1 530	5 355	3 142
5 1965	878	544	8 892	18 025	513	4 890	6 597	2 161	6 814	3 260
6 1966	982	552	9 843	19 712	548	5 420	7 248	2 300	7 625	4 011
7 1967	1 089	966	12 905	24 997	632	5 192	7 976	2 218	8 964	4 615
8 1968	1 235	953	15 115	31 605	671	6 676	8 670	2 473	9 284	5 077
9 1969	1 583	382	17 674	36 542	896	5 631	9 142	3 417	10 466	5 517
10 1970	1 873	420	20 194	40 698	1 068	4 886	10 242	3 445	11 946	5 150

1) Fr.o.m. år 1962 ingår i de olika avdelningarnas övriga utgifter resp. avdelnings löne- och lokalutgifter, vilka tidigare bokförts under byggnadskontoret.

Jatkoa • Fortsättning

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Yleiset työt (jatk.) • Allmänna arbeten (forts.)															
	(jatk.) (forts.)		Puhtaanapito-osasto Renhållningsavdelningen							Puisto-osasto <sup>1)</sup> Parkavdelningen <sup>1)</sup>		Yhteiset kustannukset ja muut menot Gemensamma kostn. och övriga utgifter		Summa		
Yleiset vesipostit Allmänna vattenposter		Muut menot Övriga utgifter		Kadut ja yleiset paikat Gator och allmänna platser		Satama-alueet Hamnområden	Sopimusten mukainen katujen puhtaanapito	Gaturenhållning enligt avtal	Sopimusten mukainen kiinteistöjen puh-pito	Fastighetsrenhållning enligt avtal	Yleiset mukavuus- laitokset ym.	Allmänna bekvämlig- hetsinrättningar m.m.	Yhteiset kustannukset ja muut menot Övriga utgifter		Puisto-osasto <sup>1)</sup> Parkavdelningen <sup>1)</sup>	Yhteiset kustannukset ja muut menot Gemensamma kostn. och övriga utgifter
1 000 mk																
1 1961	123	..	2 968	413	792	2 197	212	260	1 581	6 384	30 181					
2 1962	146	1 455	4 746	579	1 048	2 600	220	2 294	2 060	5 232	38 788					
3 1963	184	1 760	5 389	683	1 173	3 467	270	2 589	2 458	5 808	44 897					
4 1964	227	3 967	5 665	649	1 272	3 852	310	3 053	2 993	6 482	50 187					
5 1965	208	4 559	7 635	834	1 725	4 791	345	3 061	3 390	7 830	59 248					
6 1966	240	5 320	11 178		5 080		347	3 436	3 523	8 618	65 633					
7 1967	341	6 493	11 777		4 760		359	4 353	4 297	8 468	71 250					
8 1968	383	7 820	12 471		4 268		447	4 218	4 865	9 691	77 814					
9 1969	309	9 068	14 081		4 198		453	4 245	5 180	10 098	84 902					
10 1970	396	10 800	16 193		4 205		495	4 801	5 429	10 825	90 914					

Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu • Fastighetsväsendet och stadsplaneringen

Kiinteistötoimi Fastighetsväsendet								
Kiinteistölautakunta ja -virasto Fastighetsnämnden och -kontoret	Kaupunkimittausosasto Stadsmättningsavdel- ningen	Tonttiosasto Tomtavdelningen		Talo-osasto Gårdsavdelningen		Maatalousosasto Lantbruksavdelningen		
		Osasto Avdelningen	Siirtolapuutar- hatoiminta Koloniträd- gårdsverksam- heten	Osasto Avdelningen	Kauppahalli- ym. myyntitoi- minta Saluhallat o.a. försäljning			
1 000 mk								
	<sup>a)</sup> 3 572			42	4 061	199	1 017	1
390	1 947	304		<sup>a)</sup> 223	8 671	295	1 198	2
401	2 317	345		214	8 576	323	1 222	3
453	2 749	414		239	9 356	340	1 327	4
508	3 239	766		254	10 499	500	1 240	5
616	3 640	808		255	13 238	414	1 220	6
699	3 898		1 137	258	17 173	611	1 037	7
668	4 265		1 427	274	19 970	449	910	8
743	5 025		1 439	306	22 127	538	912	9
838	5 395		1 207	303	23 153	527	960	10

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu (jatk.) • Fastighetsväsendet och stadsplaneringen (forts.)											Satamat	
	Kiinteistötoimi (jatk.) Fastighetsväsendet (forts.)			Kaupunkisuunnittelu • Stadsplaneringen							Kaikki- aan Total- summa	Satamala- lautakunta, kansliaos. sekä kassa- ja tiliosasto Hamnämnden, kansliavd. samt kassa- och räkenskapsavd.	Satamien käyttö Hamndriften
Metsäosasto Skogsavdelningen	Yhteiset kustannukset ja muut menot Gemensamma kostnader och övriga utgifter	Avustukset Understöd	Lautakunta ja kanslia- osasto Nämnden och kansli- avdelningen	Asemakaavaosasto Stadsplaneavdelningen	Yleiskaavaosasto Generalplaneavdelningen	Liikennesuunnittelu- osasto Trafikplanerings- avdelningen	Yhteiset kustannukset ja muut menot Gemensamma kostna- der och övriga utgifter	Summa					
1 000 mk													
1 1961	247	4 922	218	14 278	—	..	—	—	—	14 278	220	7 353	
2 1962	330	<sup>a)</sup> 194	90	13 642	—	1 116	—	—	—	1 116	14 758	605	7 736
3 1963	430	749	96	14 673	—	1 464	—	—	—	1 464	16 137	639	8 604
4 1964	499	306	21	15 704	1 892	—	—	—	—	1 892	17 596	698	9 952
5 1965	587	178	3	17 774	202	848	132	1 643	101	2 926	20 700	887	10 923
6 1966	599	199	3	20 992	258	875	281	2 454	115	3 983	24 975	963	12 147
7 1967	659	330	3	25 805	304	1 097	586	3 275	167	5 429	31 234	1 036	13 204
8 1968	771	172	3	28 909	388	1 266	874	3 078	342	5 948	34 857	1 033	14 509
9 1969	848	169	51	32 158	614	1 957	1 406	2 761	327	7 065	39 223	1 235	17 427
10 1970	962	429	73	33 847	639	2 695	1 949	3 151	<sup>a)</sup> 3 417	11 851	45 698	1 407	18 711

<sup>1)</sup> Puisto-osaston menot uudistoitä varten on v:sta 1965 lähtien kirjattu pääomamenoihin. Vastaavat menot v. 1961—64 on samoin siirretty pääomamenoihin. <sup>2)</sup> Asemakaavaosaston menot ml. <sup>3)</sup> Menot käyttömääräysten korjauksista ja poistoista on v:sta 1962 lähtien kirjattu Talo-osaston kohdalle. <sup>4)</sup> Siitä kuntasuunnittelurekisteriä varten 900 000 sekä osastojen yhteisiä tutkimuksia ja kaavoitustoimenpiteitä varten 1 900 000 mk.

Hamnarna

Hamnarna					Liikelaitokset Affärsdrivande verk				
Satamien korjaus ja kunnossa- pito Reparation och underhåll av hamnarna	Pääoma-arvojen poistot Avskrivning på kapitalvärdet	Pääoma-arvojen korot Räntor på kapitalvärdet	Yhteiset kustannukset ja muut menot Gemensamma kostnader och övriga utgifter	Summa	Sähkölaitos Elverket	Vesilaitos Vattenverket	Kaasulaitos Gasverket	Liikennelaitos Trafikverket	
1 000 mk									
2 561	2 285	4 606	1 334	18 359	55 202	15 301	19 487	47 000	1
1 946	2 270	4 964	1 327	18 848	59 326	16 787	22 241	53 597	2
2 104	2 253	5 350	1 486	20 436	65 539	18 482	22 672	57 093	3
2 533	2 850	6 369	1 729	24 131	71 981	20 551	22 814	65 866	4
2 641	3 675	7 408	2 039	27 573	77 157	23 776	23 110	73 684	5
3 728	4 075	8 058	2 288	31 259	93 124	26 525	22 579	80 494	6
5 034	4 378	8 754	2 669	35 075	98 197	30 145	20 785	85 325	7
4 930	4 689	9 435	3 092	37 688	110 150	33 130	21 184	94 699	8
4 955	4 857	10 353	374	39 201	125 658	35 448	22 481	95 949	9
5 189	5 597	11 468	587	42 959	145 328	39 669	20 085	107 513	10

<sup>1)</sup> Parkavdelningens utgifter för nyanläggningar har fr.o.m. år 1965 bokförts under kapitalutgifterna. Motsvarande utgifter för åren 1961—64 har likaså överförs till kapitalutgifterna. <sup>2)</sup> Inkl. utgifterna för stadsplaneavdelningen. <sup>3)</sup> Utgifterna för räntor och avskrivningar på anläggningstillgångar har fr.o.m. år 1962 bokförts under Gårdsavdelningen. <sup>4)</sup> Därav 900 000 mk för kommunplaneringsregistret och 1 900 000 mk avdelningarnas gemensamma undersökningar och planeringsåtgärder.

Jatkoa • Fortsättning



## B. Tulot • Inkoster Revenue

Vuosi År	Yleinen kunnallishallinto Allmänna kommunalförvaltningen										Oikeudenhoito, Rättsvärden samt			
	Kaupunginkanslia Stadskansliet	Kaupungin- hallituksen Stadsstyrelsens			Tilastointisto Statistiska byrån	Rahatoimisto Drätselkontoret	Verotoimisto Skatteväsendet	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Maistraatti Magistraten	Rakennustarkastusvirasto Byggnadsinspektions- kontoret	Raastuvanoikeus Rådstuvurätten	Ulosottovirasto Exekutionsverket	
		matkailutoimisto turistbyrå	asiamiestoimisto ombudsmannabyrå	hankintatoimisto anskaffningsbyrå										
	1 000 mk													
1 1961	5	—	12	237	3	5	281	381	924	38	788	0	—	
2 1962	4	—	11	221	4	5	280	108	633	49	799	0	—	
3 1963	3	—	10	280	5	4	281	45	628	60	498	0	—	
4 1964	8	2	10	316	7	5	327	44	719	71	491	—	0	
5 1965	10	2	13	372	11	14	381	48	851	87	555	9	10	
6 1966	16	3	18	395	8	15	388	116	959	100	984	8	22	
7 1967	12	2	19	422	8	17	408	66	954	117	666	20	20	
8 1968	15	5	15	572	12	17	420	131	1 187	116	903	24	34	
9 1969	30	3	14	680	14	19	426	195	1 381	114	914	18	24	
10 1970	53	5	16	745	10	16	425	548	1 818	114	1 968	28	24	

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Terveydenhoito (jatk.) Hälsövården (forts.)			Sairaanhoito • Sjukvården									
	Maidontarkastamo Mjölkkontrollstationen	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Paikallissairaalat • Lokala sjukhus					Mielisairaalat • Sinnessjukhus				
				Valtionapu Statsbidrag	Potilaitten suorittamat hoitomaksut Av patienter bet. vårdavg.	Huoltotoimien suorittamat hoitomaksut Av vårdverket bet. vårdavg.	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Valtionapu Statsbidrag	Potilaitten suorittamat hoitomaksut Av patienter bet. vårdavg.	Huoltotoimien suorittamat hoitomaksut Av vårdverket bet. vårdavg.	Muut tulot Andra inkomster	Summa
	1 000 mk												
1 1961	137	61	1 460	4 702	3 179	372	1 547	9 800	4 941	775	1 399	873	
2 1962	135	62	1 520	4 042	3 046	383	1 865	9 336	7 534	744	1 469	950	
3 1963	131	66	1 614	4 545	2 994	381	1 917	9 837	8 487	778	1 435	1 029	
4 1964	127	67	1 443	5 696	2 965	318	1 981	10 960	7 298	843	1 413	1 144	
5 1965	149	128	2 428	4 215	3 065	302	2 308	9 890	8 560	887	1 378	1 324	
6 1966	134	145	2 108	4 254	3 145	323	2 804	10 526	11 989	951	1 328	1 410	
7 1967	130	179	2 441	8 205	3 042	295	2 647	14 189	13 755	942	1 302	1 599	
8 1968	149	165	2 873	19 106	2 920	283	2 569	24 878	20 691	1 743	2 667	1 634	
9 1969	146	210	3 127	11 956	3 893	365	2 795	19 009	19 923	2 197	3 252	1 565	
10 1970	144	278	3 051	10 724	4 277	333	2 608	17 942	16 130	2 277	2 979	1 571	

1) Tästä valtionapua 12 467 mk. 2) Samoin 26 448 mk.

Ks. muist. s. 264.

järjestys- ja suojelutehtävät ordnings- och skyddsuppgifter							Terveydenhoito • Hälsövården						
Tuulaaki Tolag	Asutuslautakunta, valtion osuus	Kolonnisationsnämnden, statens andel	Palolaitos Brandverket	Väestönsuojelu Befolkningsskyddet	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Valtionavut Statsbidrag	Koulunhämähöitolaite Skollundvårdsanstalten	Desinfiomisilaitos Desinfektionsinrättningen	Elintarvikkeiden valvonta- osasto Avdeln. för livsmedelskontr.	Terveystieteiden tutkimusten laboratorio Laboratoriet för sanitära undersökningar		
1 000 mk													
6 576	1	354	214	2	7 973	1 092	82	55	24	9	1		
6 273	1	478	221	0	7 601	1 145	89	55	25	9	2		
5 020	1	508	248	—	6 335	1 250	72	55	28	12	3		
5 710	1	594	322	3	7 192	1 031	110	61	33	14	4		
5 590	1	700	480	3	7 435	1 912	131	61	36	11	5		
5 285	1	725	528	7	7 660	1 562	144	72	38	13	6		
4 516	1	809	634	5	6 788	1 822	171	85	40	14	7		
3 550	1	852	777	2	6 259	2 226	197	78	34	24	8		
3 753	0	592	952	6	6 373	2 384	225	108	30	24	9		
4 118	0	646	1 079	3	7 980	2 213	241	113	31	31	10		

Vuosi År	Sos. teht. • Soc. uppg.											
	Tuberkuloosihuolto • Tuberkulosvården					Huoltotoimi • Vårdväsendet						
	Valtionapu Statsbidrag	Potilaitten suorittamat hoitomaksut Av patienter bet. vårdavg.	Huoltotoimien suorittamat hoitomaksut Av vårdverket bet. vårdavg.	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Kaikkiaan Total- summa	Kustaan kartanon van- hainkoti Gustafsgårds åldrings- hem	Roihuvuoren vanhain- koti laitoksineen Kasbergets åldringshem jämte anstalter Ristavuoren vanhainkoti Djurbergets åldringshem	Suursuon vanhainkoti Storkärrs åldringshem	Myllypuuron sairaskoti Kvarnbäckens sjukhem	Vanhusen asuintalot Pensionärsbus	Toukolan hoitokoti Majstads vårdhem
	1 000 mk											
7 988	2 851	38	5	215	3 109	132	21 029	479	231	—	—	—
10 697	2 965	91	25	302	3 383	59	23 475	518	224	13	—	—
11 729	3 270	165	65	349	3 849	95	25 510	533	229	106	—	—
10 698	3 220	224	70	389	3 903	114	25 675	602	243	130	—	—
12 149	4 189	275	66	472	5 002	163	27 204	760	263	150	—	—
15 678	3 689	36	18	344	4 087	186	30 477	833	285	154	—	—
17 598	3 392	56	10	335	3 793	202	35 782	863	307	163	260	131
26 735	6 820	195	43	523	7 581	250	59 444	846	309	175	257	249
26 937	5 743	224	48	577	6 592	3 663	56 201	839	297	177	263	248
22 957	4 674	248	45	654	5 621	790	47 310	934	325	197	269	272

1) Härav statsbidrag 12 467 mk. 2) Dito 26 448 mk.

Se anm. på s. 265.

Jatkoa • Fortsättning



## Jatkoa • Fortsättning

Sosiaaliset tehtävät (jatk.) • Sociala uppgifter (forts.)													
Vuosi År	Huoltotoimi (jatk.) • Vårdväsendet (forts.)									Lastensuojelutoimi • Barnskyddsverk-			
	(jatk. • forts.)			Valtionapu Statsbidrag			Valtionapu Statsbidrag			Valtionapu Statsbidrag			
	Työtuvat Arbetsutgorna	Tervalammen Tervälampi		Korvaukset annetusta huollosta Ersätningar för erhållen vård	annetusta huollosta för erhållen vård	kodinhoidosta för hemvård	Tervalammen för Tervälampi	Toukolain hoitokodin för Majstads vårdhem	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Korvaukset annetusta huollosta Ersätningar för erhållen vård	lastensuojelutoimen annetusta huollosta Ersätningar för erhållen vård	Summa
		työläitos arbetsinrätt- ning	maatila lägenhet										
	1 000 mk												
1 1961	998	168	501	6 206	1 048	269	184	—	94	10 178	1 584	351	—
2 1962	969	180	431	5 839	1 231	311	65	—	96	9 877	1 146	387	6
3 1963	978	217	515	6 255	1 174	392	99	—	100	10 598	1 210	414	6
4 1964	1 057	243	562	6 537	1 228	524	103	1	93	11 367	1 402	451	6
5 1965	1 357	249	610	6 911	1 633	584	151	1	149	12 864	1 350	512	8
6 1966	1 358	227	578	8 264	1 811	662	157	1	175	14 839	1 672	531	8
7 1967	1 485	241	567	9 276	1 958	530	195	1	195	16 352	1 724	718	8
8 1968	1 795	263	572	11 027	2 248	540	202	1	231	19 102	2 292	865	15
9 1969	1 907	269	555	12 665	2 514	715	191	—	205	21 350	2 396	1 015	63
10 1970	2 171	357	612	13 883	3 401	813	368	—	288	24 781	2 769	1 169	69

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	dervisningsväsendet						Sivistystoimi • Bildningsverksamhet					
	Ammattiopetustoimi Yrkesundervisningen			Työväenopistot Arbetsinstituterna			Yleinen sivistystoimi • Allmän bildningsverksamhet					
	Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Kotitalouslautakunta Hemhushållningsnämnden	Kaupunginkirjasto Stadsbiblioteket		Kaupunginorkesteri Stadsorkesteren		Summa	
							Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Kaupunginmuseo Stadsmuseet	Valtionapu Statsbidrag		Muut tulot Andra inkomster
	1 000 mk											
1 1961	1 948	620	371	182	87	8 429	2	49	3	22	257	333
2 1962	2 803	678	375	194	92	9 863	600	67	6	22	261	956
3 1963	2 867	711	471	214	109	10 771	601	79	5	22	203	910
4 1964	3 003	741	539	176	123	11 868	600	89	5	22	113	829
5 1965	3 257	785	781	178	104	13 533	1 124	117	6	22	104	1 373
6 1966	3 304	804	878	180	106	15 460	1 342	125	6	22	106	1 601
7 1967	5 254	869	902	186	96	17 639	1 638	158	9	22	88	1 915
8 1968	6 243	1 444	962	194	80	21 305	1 975	189	9	25	103	2 301
9 1969	7 077	1 580	1 100	208	89	25 638	2 213	246	9	25	121	2 614
10 1970	9 065	1 794	1 430	204	47	27 968	2 584	260	9	30	133	3 016

<sup>1)</sup> Sisältyvät sarakkeeseen Korvaukset annetusta huollosta.

samheten											Opetustoimi • Un-	
Maatilat Lägenheterna	Muut tulot Andra inkomster	Summa	Lastentarhat Barnträdgårdarna			Kaavatusneuvolat, valtionapu Rådgivningsbyråerna för upp- fostringsfrågor, statsbidrag	Oikeusaputoimisto Rättsjäpbyrå	Työnvälitys, valtionapu Arbetsförmedling, statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Kaikkiaan Total- summa	Kansakoulutoimi Folkskolväsendet	
			Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Summa						Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster
	1 000 mk											
177	79	2 191	1 199	1 046	2 245	9	16	436	—	15 075	4 596	625
—	313	2 407	1 286	1 143	2 429	18	23	—	—	14 754	4 996	725
—	366	2 998	1 300	1 267	2 567	18	24	—	—	16 205	5 677	722
—	367	3 353	1 563	1 477	3 040	18	39	—	—	17 817	6 474	812
—	363	3 818	2 164	1 728	3 892	24	41	—	1	20 640	7 360	1 068
—	359	4 373	1 949	1 972	3 921	22	58	—	1	23 214	8 809	1 379
—	415	4 541	2 118	2 282	4 400	22	81	—	1	25 397	8 391	1 941
—	487	5 399	3 274	2 309	5 583	37	146	—	4	30 271	10 133	2 249
—	571	6 105	3 193	2 317	5 510	37	145	—	6	33 153	12 904	2 680
—	524	7 239	3 473	2 392	5 865	69	160	—	4	38 118	12 646	2 782

Muu yleinen sivistystoimi Övrig allmän bildningsverksamhet							Yleiset työt • Allmänna arbeten						
Nuorisotoimisto Ungdomsbyrån	Raitiuslautakunta Nykterhetsnämnden	Urheilu- ja ulkoilutoimi Idrotts- och friluftsväsendet			Kaikkiaan Total- summa	Yleinen osasto Allmänna avdelningen	Konevarikko Maskindépan	Talarikennusosasto Husbyggnadsavdelningen	Katurakennusosasto Gatubyggnadsavdelningen	Puhtaanapito-osasto Renhållningsavdelningen	Puisto-osasto Parkavdelningen		
		Urheilu Idrott	Ulkoilu Friluftsväsendet	Eiäntarhaosasto Djurgårdsavdeln.								Summa	
	1 000 mk												
37	—	459	101	198	758	1 128	1 710	—	2 733	3 649	39		
38	—	418	171	222	811	1 805	592	5 373	1 477	4 607	40		
42	—	491	201	243	935	1 887	630	5 840	1 987	5 779	87		
45	—	574	247	266	1 087	1 961	787	6 570	2 155	5 879	117		
55	—	705	311	272	1 288	2 716	1 521	7 265	2 292	7 594	225		
79	1	894	364	314	1 572	3 253	1 492	7 711	2 474	9 602	160		
107	0	1 755	505	321	2 581	4 603	1 569	8 745	2 447	3 993	158		
113	1	2 218	551	365	3 134	5 549	1 859	9 317	2 337	4 304	200		
101	1	2 604	621	406	3 631	6 347	1 403	9 909	2 043	4 127	237		
100	0	2 862	646	581	4 089	7 205	1 311	10 786	2 931	8 679	294		

<sup>1)</sup> Ingår i kolumnen Ersätningar för erhållen vård.

## Jatkoa • Fortsättning



## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Pääomatulot • Kapitalinkomster											
	Säästö tai vajeus edellisiltä vuosilta Besparing eller brist från föregående år	Kaikkiaan Totalsumma	Käyttötulot kaikkiaan Totalsumma driftinkomster	Uudet talousarviolainat Nya budgetlån	Kiinteän omaisuuden myynti Försäljning av fast egendom	Käyttöomaisuuden poistot Avskrivningar på anläggningstillgångar						
						Satamat Hamarna	Sähkölaitos Elverket	Vesilaitos Vattenverket	Kaasulaitos Gasverket	Liikennelaitos Trafikverket	Puulavara- ja polttoainetoimisto Trävaru- och bränslekontoret	Teurastamolaitos Slakthusverket
	1 000 mk											
1 1961	18 968	288 864	564 936	14 000	7 036	2 285	9 782	2 682	1 633	5 259	156	353
2 1962	36 513	360 297	665 365	11 000	3 788	2 270	11 393	3 268	2 478	5 643	140	355
3 1963	29 175	396 242	716 265	11 000	880	2 253	12 605	3 626	1 653	6 253	148	362
4 1964	33 375	445 033	800 629	14 450	5 826	2 850	13 294	3 987	1 734	6 754	136	375
5 1965	39 192	513 743	908 348	18 000	2 577	3 675	14 292	4 608	1 555	7 081	121	379
6 1966	24 217	591 745	1 026 615	22 000	1 712	4 076	21 560	5 438	1 470	7 362	151	383
7 1967	62 936	677 660	1 147 157	20 000	4 457	4 378	22 118	6 065	1 380	7 095	146	429
8 1968	37 521	693 402	1 218 282	25 000	1 627	4 689	23 554	6 758	1 319	7 656	159	453
9 1969	27 388	726 752	1 284 707	28 615	3 162	4 858	24 370	7 624	1 183	8 474	158	467
10 1970	28 806	862 585	1 490 978	4 613	3 185	5 597	32 081	8 429	1 065	9 569	180	484

<sup>1)</sup> Korvaukset annetusta huollosta, osuus alkoholiliikkeen voittovaroista ja rakennusavustukset ml.

## C. Menot ja tulot • Utgifter och inkomster Expenditure and revenue

Vuosi År	Vuoden tulos <sup>1)</sup> • Årets resultat <sup>1)</sup>						
	Menot Utgifter	Tulot • Inkomster				Siitä kunnallis- vero Därvav kommunal- skatt %	+ - 1 000 mk
		Kunnallis- vero Kommunal- skatt	Lainavarat <sup>2)</sup> Länemedel <sup>2)</sup>	Muut Övriga	Summa		
	1 000 mk						
1961.....	586 158	213 214	14 000	372 151	599 365	35.6	+ 13 207
1962.....	689 182	261 716	16 516	407 812	686 044	38.1	- 3 138
1963.....	737 148	298 527	17 436	431 203	747 166	40.0	+ 10 018
1964.....	839 429	329 668	16 267	484 336	830 271	39.7	- 9 158
1965.....	914 889	388 029	19 770	531 834	939 633	41.3	+ 24 744
1966.....	1 074 593	453 989	23 948	608 960	1 086 897	41.8	+ 12 304
1967.....	1 206 825	501 880	20 857	648 539	1 171 276	42.8	- 35 549
1968.....	1 288 347	535 073	28 500	716 559	1 280 132	41.8	- 8 215
1969.....	1 371 958	571 404	31 151	766 626	1 369 181	41.7	- 2 777
1970.....	1 553 934	694 439	7 280	864 949	1 566 668	44.3	+ 12 734

<sup>1)</sup> Ilman edellisten vuosien säästöä (vajeus); ks. yllä olevaa vast. saraketta (s. 280). <sup>2)</sup> Valtion rakennusavustukset ml.

<sup>3)</sup> Utan besparingar (brist) från föregående år; se motsvarande kolumn ovan (s. 280). <sup>4)</sup> Inkl. statens byggnadsunderstöd.

Keskuspesula Centralfacket	Muut virastot ja laitokset	Övriga verk och inrättningar	Summa	Asuntorakennustoiminnalle myönn. lainojen lyhennykset Amorteringar på lån för bostadsbyggnadsverksamh.	Muiden antolainojen lyhennykset Amorteringar på andra utgivna lån	Valtion rakennusavustukset Statens byggnadsunderstöd	Sekalaiset pääomatulot Diverse kapitalinkomster	Kaikkiaan Total- summa	Siirtomäärärahojen säästöt Besparing på reservationsanslag	Tulot kaikkiaan Totalsumma inkomster	Siitä valtionapu <sup>1)</sup> Därvav statsbidrag <sup>1)</sup>
1 000 mk											
433	3 664	26 247	26 247	56	2 861	—	—	50 200	3 197	618 333	25 098
650	4 023	30 220	30 220	1 734	1 056	5 516	1 726	55 040	2 152	722 557	34 955
670	4 401	31 971	31 971	1 828	534	6 436	—	52 649	7 427	776 341	39 154
658	4 644	34 432	34 432	1 815	1 471	1 817	479	60 290	2 727	863 646	35 867
674	5 076	37 461	37 461	2 013	900	1 770	1 309	64 030	6 447	978 825	41 023
668	5 740	46 848	46 848	2 182	2 923	1 948	3 927	81 540	2 959	1 111 114	45 930
695	6 347	48 653	48 653	2 283	3 166	857	2 966	82 382	4 673	1 234 212	52 683
716	7 816	53 120	53 120	2 703	5 533	3 500	4 527	96 010	3 361	1 317 653	81 844
745	8 746	56 625	56 625	2 931	8 139	2 536	6 925	108 933	2 929	1 396 569	77 229
782	10 099	68 286	68 286	3 301	7 752	2 667	7 974	97 778	6 718	1 595 474	75 836

<sup>1)</sup> Inkl. ersättningar för erhållen vård, andel i alkoholbolagets vinstmedel och byggnadsunderstöd.

171. Elintarvikekeskuksen toiminnasta kertyneet tulot 1970  
Inkomsterna av verksamheten vid Livsmedelscentralen 1970  
Income of City Food Distributing Centre

Kuukausi Månad	Kaupungin laitokset Stadens inrättningar		Myynti muille Försäljning till övriga		Muut tulot Övriga inkomster	Summa
	Kouluruoat Skolmat	Ruokalaruoat Mat i matserver.	Kouluruoat Skolmat	Ruokalaruoat <sup>1)</sup> Mat i matserver. <sup>1)</sup>		
	1 000 mk					
I .....	371	27	5	204	2	609
II .....	310	21	6	198	3	538
III .....	154	19	9	195	1	378
IV .....	189	28	7	232	2	458
V .....	134	26	4	209	3	376
VI .....	43	53	—	194	4	294
VII .....	30	12	—	162	3	207
VIII .....	35	53	—	186	1	275
IX .....	150	12	8	231	3	404
X .....	214	53	10	237	2	516
XI .....	183	48	9	244	2	486
XII .....	128	105	5	241	2	481
Summa	1 941 <sup>2)</sup>	457	63	2 533	28	5 022

<sup>1)</sup> Virastotalojen ruokalait. <sup>2)</sup> Koulupuutarhat ja leikkikentät. <sup>3)</sup> Siitä kaupunginhallituksen tilauksia 355 980 mk.

<sup>4)</sup> Ämbetshusens matserveringar. <sup>5)</sup> Skolträdgårdar och lekplaner. <sup>6)</sup> Därvav stadsstyrelsens beställningar 355 980 mk.

172. Kaupungin käyttömenot pääluokan mukaan 1966—70  
Stadens driftutgifter efter huvudtitel 1966—70

Expenditure proper of the City by main headings

Vuosi ja pääluokka År och huvudtitel	Palkkamenot • Löneutgifter									Summa
	Palkkiot Arvoden	Vakinaiset virat Ordinarie tjänster	Tilapäiset virat Tillfälliga tjänster	Työsuhteiset toimet Arbetsavtalsenliga befattningar	Muut palkkamenot Övriga löneutgifter				Summa	
					Yhtyy-, ym. korvaukset Ers. för övertids- arbete m.m.	Sairaustalomasijaiset Sjukvårkarier	Vuosiloma- sijaiset Semestervikarier	Muut menot Övriga utgifter		
	1 000 mk									
1970										
1 Yleinen kunnallishallinto Allmänna kommunal- förvaltningen .....	268	5 836	847	2 223	140	67	28	95	9 504	
2 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät Rättsvården samt ord- nings- och skydds- gifter .....	57	11 738	1 359	869	1 373	200	598	458	16 652	
3 Siitä • Därav Palolaitos • Brand- verket .....	10	4 095	179	65	1 319	53	282	367	6 370	
4 Terveystenhoito • Hälso- vården .....	7	10 345	1 772	510	95	279	401	590	13 999	
5 Sairaanhoido • Sjuk- vården .....	15	43 988	6 187	3 086	7 417	2 072	3 850	5 459	72 074	
6 Sosiaaliset tehtävät Sociala uppgifter .... Siitä • Därav	65	41 729	6 027	4 830	4 028	1 461	2 174	1 621	61 935	
7 Huoltotoimi • Vård- väsendet .....	39	25 547	3 384	916	2 964	852	1 623	1 027	36 352	
8 Lastensuojelutoimi Barnskyddet .....	16	5 808	1 867	1 654	1 043	234	318	399	11 339	
9 Lastentarhat • Barn- trädgårdarna .....	10	9 772	485	2 209	21	369	227	182	13 275	
10 Opetustoimi • Under- visningsväsendet .... Siitä • Därav	25	33 043	690	4 040	1 128	838	—	5 142	44 906	
11 Kansakoulut • Folk- skolorna .....	7	29 804	28	3 052	173	728	—	2 608	36 400	
12 Ammattiopetustoimi Yrkesundervisning ..	10	2 835	642	713	942	101	—	1 690	6 933	
13 Yleinen sivistystoimi Allmän bildningsverk- samhet .....	10	4 442	617	212	91	72	161	648	6 253	
14 Muu sivistystoimi Övrig bildningsverk- samhet .....	17	1 064	62	1 124	211	15	20	2 945	5 458	
15 Siitä • Därav Urheilu- ja ulkoilu- toimi • Idrotts- och friluftsvärksamhet ..	7	801	—	521	136	5	20	2 845	4 335	

1) V:sta 1969 on aikaisemmin rahoitusmenoissa olleet eläkekustannukset (pl. s. 272 alaviitassa 2 mainitut erät) kirjattu varsinaisiin menoihin pääluokittain. 2) Tilityserät-sarakkeisiin sisältyy v:sta 1967 lähtien siivoustalonnukset, jotka aikaisemmin kuuluivat palkkamenoihin. Käteisvuokrat sisältyvät v:sta 1967 lähtien sarakkeeseen Muut huoneistomenot.

Muist. Siirtoja eri pääluokkien kesken ei ole otettu huomioon. Vrt. taul. 170. — Ks. muist. s. 262.

Sosiaalimaksut <sup>1)</sup> Socialavgifter <sup>1)</sup>	Huoneistomenot <sup>2)</sup> • Lokalutgifter <sup>2)</sup>					Summa	Kalusto Inventarier	Painatus ja sidonta Tryckning och inbindning	Tarverahat Expenser	Muut menot Övriga utgifter	Kaikkiaan Total- summa
	Vuokrat Hyror	Siivous Städning	Käteisvuokrat Kontanta hyror	Muut huoneistomenot Övriga lokalutgifter	Summa						
	1 000 mk										
2 102	2 514	383	..	901	3 798	—	978	491	8 626	25 499	1
4 211	3 230	879	..	1 569	5 678	682	124	344	16 234	43 925	2
1 958	62	—	..	207	269	629	3	76	1 040	10 345	3
3 310	831	150	..	1 172	2 153	580	73	510	1 694	22 319	4
17 803	329	24	..	2 737	3 090	2 414	225	1 093	67 791	164 490	5
14 637	4 042	274	..	4 474	8 790	2 158	110	1 224	89 131	177 985	6
8 733	925	150	..	2 408	3 483	1 718	65	682	67 625	118 658	7
2 612	468	82	..	708	1 258	231	30	391	17 719	33 580	8
3 069	2 572	8	..	1 309	3 889	207	10	115	3 775	24 340	9
8 599	228	30	..	3 553	3 811	1 904	74	360	29 807	89 461	10
6 695	185	19	..	2 683	2 887	1 374	36	193	21 182	68 767	11
1 550	44	7	..	641	692	498	18	99	5 685	15 475	12
1 375	193	121	..	909	1 223	235	43	115	8 078	17 322	13
1 232	826	57	..	1 531	2 414	733	72	224	13 164	23 297	14
980	304	37	..	889	1 230	625	64	166	8 441	15 841	15

1) Fr. o. m. år 1969 är de till finansieringsutgifterna tidigare hörande pensionsavgifterna (exkl. de i not 2 på s. 273 nämnda beloppen) bokförda under egentliga utgifter enligt huvudtitel. 2) I kolumnerna för Likvidposter ingår fr.o.m. år 1967 kostnaderna för städning, vilka tidigare ingått bland löneutgifterna. Fr.o.m. år 1967 ingår kontanta hyror i kolumnen Övriga lokalutgifter.

Anm. Omföringar mellan huvudtitlarna har icke observerats. Jfr tab. 170. — Se anm. på s. 263.

Vuosi ja pääluokka År och huvudtitel	Palkkamenot • Löneutgifter									Summa
	Palkkiot Arvoden	Vakinaiset virat Ordinarie tjänster	Tilapäiset virat Tillfälliga tjänster	Työsuhteiset toimet Arbetsavtalsenliga befattningar	Muut palkkamenot Övriga löneutgifter				Summa	
					Ylitö- ukset Ers. för övertids- arbete m.m.	Sairauslomasijaiset Sjukviker	Vuosilomasijaiset Semesterviker	Muut menot Övriga utgifter		
	1 000 mk									
1 Yleiset työt • Allmänna arbeten .....	22	5 616	295	4 910	328	34	88	10	11 303	
2 Kiinteistöhallinto • Fastighetsförvaltningen .....	44	4 120	279	6 413	211	115	192	1 390	12 764	
3 Kiinteistötoimi • Fastighetsväsendet .....	22	3 133	259	3 424	168	111	186	1 379	8 682	
4 Kaupunkisuunnittelu Stadsplaneringen ..	22	987	20	2 989	43	4	6	11	4 082	
5 Satamalaitos • Hamnverket .....	9	4 326	5 468	2 170	1 697	43	126	115	13 954	
6 Liikelaitokset • Affärsdrivande verk .....	132	5 681	35 400	35 856	9 511	684	1 605	14 482	103 351	
7 Sähkölaitos <sup>1)</sup> • Elv. <sup>2)</sup> ..	101	3 075	—	12 679	1 935	—	—	9 941	27 731	
8 Vesilaitos <sup>3)</sup> • Vattenverket <sup>3)</sup> .....	1	1 355	16	6 778	260	—	—	242	8 652	
9 Kaasulaitos <sup>3)</sup> • Gasv. <sup>3)</sup>	13	852	75	1 247	293	—	—	2 653	5 133	
10 Liikennelaitos • Trafikverket .....	16	399	35 309	14 727	7 023	684	1 605	362	60 125	
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto • Trävaru- och bränslekontoret ..	1	—	—	425	—	—	—	1 284	1 710	
12 Muu liikeluontein. toiminta Övrig affärsmässig verksamhet .....	9	1 229	54	2 750	237	11	24	2 822	7 136	
13 Teurastamolaitos Slakthusverket .....	3	376	41	379	—	—	—	696	1 495	
14 Elintarvikekeskus Livsmedelscentralen	4	853	13	978	53	10	11	31	1 953	
15 Keskuspesula • Centraltvätteriet .....	2	—	—	240	—	—	—	2 086	2 328	
16 Tietojenkäsittelykeskus Databehandlingscentralen .....	—	—	—	1 153	184	1	13	9	1 360	
17 Rahoitusmenot • Finansieringsutgifter .....	—	—	—	—	—	—	—	6 977	6 977	
18 Summa	680	173 157	59 057	68 993	26 467	5 891	9 267	42 754	386 266	
19 1969 .....	654	166 235	55 073	81 090	23 306	4 601	7 111	25 230	363 300	
20 1968 .....	537	150 749	51 491	71 539	19 719	3 825	6 058	22 662	326 580	
21 1967 .....	554	135 046	49 367	63 317	17 541	3 880	6 819	29 348	305 872	
22 1966 .....	448	121 938	48 972	65 333	17 240	2 578	4 545	14 277	275 331	

1-2) Ks. alav. s. 282. 3) Vrt. taul. 177.

Sosiaalimaksut <sup>1)</sup> Socialavgifter <sup>1)</sup>	Huoneistomenot <sup>2)</sup> • Lokalutgifter <sup>2)</sup>					Kallusto Inventarier	Painatus ja sidonta Tryckning och inbinding	Tarverahat Expenser	Muut menot Övriga utgifter	Kaikkiaan Totalsumma	
	Tilityserät Likvidposter		Käteisvuokrat Kontanta hyror	Muut huoneistomenot Övriga lokalutgifter	Summa						
	Vuokrat Hyror	Silivous Städning									
	1 000 mk										
10 204	173	242	..	883	1 298	1 871	42	912	64 866	90 496	1
2 921	740	187	..	3 274	4 201	186	79	381	25 166	45 698	2
1 998	278	93	..	3 274	3 645	183	26	201	19 112	33 847	3
923	462	94	..	0	556	3	53	180	6 054	11 851	4
3 171	2	—	..	129	131	112	71	201	25 278	42 918	5
26 163	172	2	..	1 417	1 591	619	277	2 997	185 775	320 773	6
6 626	39	—	..	478	517	161	26	2 291	107 976	145 328	7
2 166	—	—	..	73	73	75	25	234	28 444	39 669	8
1 233	71	—	..	76	147	38	32	70	13 432	20 085	9
15 708	58	—	..	787	845	329	194	399	29 913	107 513	10
430	4	2	..	3	9	16	0	3	6 010	8 178	11
1 709	322	33	..	479	834	76	26	67	8 546	18 394	12
430	—	—	..	395	395	27	18	—	1 974	4 339	13
443	148	—	..	78	226	45	6	27	2 933	5 633	14
534	—	—	..	2	2	4	—	9	1 903	4 780	15
302	174	33	..	4	211	—	2	31	1 736	3 642	16
9 065	—	—	..	—	—	—	—	—	83 411	99 453	17
106 502	13 602	2 382	..	23 028	39 012	11 570	2 194	8 919	627 567	1 182 030	18
85 221	12 751	2 275	..	21 468	36 494	8 770	1 988	8 215	540 977	1 044 965	19
71 042	13 993	2 362	..	17 811	34 166	9 503	1 876	5 411	494 614	943 192	20
61 918	11 701	2 069	..	15 119	28 889	11 012	1 587	4 541	447 209	861 028	21
49 612	11 627	4 270	..	9 456	25 353	6 751	1 528	3 556	399 992	762 123	22

1-2) Se noterna 1 på s. 283. 3) Jfr tab. 177.

**173. Kaupungin kantaomaisuustase joulukuun 31 päivänä 1961—70**  
**Stadens stamförmögenhetsbalans den 31 december 1961—70**  
*Balance of capital of the City, Dec. 31*

Vuosi År	Vastaavaa • Aktiva											
	Pääomajen siirtymät määrärahat Utbalanserade anslag för kapitalutgifter	Käyttämättömät lainavarat Odisponerade lånemedel	Käyttörahasto Kassa-förslags-fonden	Omakatteiset pääomarahastot Special-täckta kapital-fonder	Arvopaperit Värdepapper	Antolainaus Utlåning	Liikelaistosten käyttöomaisuus Affärsföretagens anläggningstillgångar					Teuras-tamolaitoksen Slakt-hus-verkets
							Satama-laitoksen Hamn-verkets	Teollisuus-laitosten Industri-verkens	Liikenne-laitoksen Trafik-verkets	Puu-tavara- ja poltto-ainetoimiston Trävaru- och bränsle-kontorets	Kes-kus-pesulan Central-tväteriets	
	1 000 mk											
1961	97 234	3 692	22 187	502	24 512	92 994	85 019	317 507	80 173	1 130	8 133	11 431
1962	142 364	36	24 216	510	40 732	100 408	89 050	341 206	80 692	1 057	7 870	11 301
1963	147 588	—	27 413	519	46 477	114 672	99 651	373 770	81 025	998	7 453	11 047
1964	183 311	153	29 564	527	59 638	128 519	121 618	410 423	80 569	960	7 378	10 809
1965	140 744	18 499	36 992	535	69 153	150 996	140 002	453 127	83 332	944	7 024	10 662
1966	178 924	2 514	39 719	542	78 791	164 787	145 898	489 537	83 814	873	6 790	11 467
1967	202 752	1 284	52 559	549	93 119	190 264	160 354	515 016	81 223	840	6 486	12 876
1968	174 729	27 126	59 171	557	96 826	217 920	172 557	557 930	81 457	797	6 221	12 404
1969	170 733	—	66 583	565	101 853	228 887	187 651	594 700	77 632	744	6 023	12 463
1970	206 958	—	72 874	572	109 696	240 570	216 253	621 057	76 899	744	5 856	12 081

**174. Kunnallisverojen ja maksujen lyhennykset ja poistot <sup>1)</sup> 1961—70**  
**Avkortade och avskrivna <sup>1)</sup> kommunala utskylder och avgifter 1961—70**  
*Municipal tax and instalment payments and depreciations*

Vuosi År	Kunnallis- veroja <sup>2)</sup> Kommunala utskylder <sup>2)</sup>	Vuokria ym. kiinteistö-hallinnan saatavia Hyror m.fl. fastighetsför-valtningens fordringar	Sairaala-maksuja Sjukhus-avgifter	Satama-, tuulaaki- ym. maksuja Hamn-, tolags- m.fl. avgifter	Teollisuus- ja liikelaistosten saatavia Industri- och affärsverkens fordringar	Muita Övriga	Summa
1961	3 497	8	20	1	47	49	3 622
1962	3 461	11	16	0	56	72	3 616
1963	3 695	7	3	1	31	111	3 848
1964	3 422	—	50	4	42	81	3 599
1965	3 497	7	26	8	53	18	3 609
1966	3 285	7	10	24	55	26	3 407
1967	2 570	95	48	1	60	224	2 998
1968	3 065	39	2	23	52	44	3 225
1969	3 690	22	65	3	57	63	3 900
1970	3 906	32	—	25	94	9	4 066

<sup>1)</sup> Palautukset ml. <sup>3)</sup> Koiraverot ml., v. 1970 8 721,45 mk.  
<sup>2)</sup> Inkl. restitutioner. <sup>3)</sup> Inkl. hundskatt, år 1970 8 721,45 mk.

*Muist.* Tähän on merkitty kunakin vuonna tosiasiallisesti poistetut verot ja maksut. Kaupungin talousarvioon otetuista poistojen määrärahoista on osa joka vuosi siirretty seuraavaan vuoteen. Vrt. taul. 168.  
*Anm.* Här är upptagna de under varje år faktiskt avkortade skatterna och avgifterna. Av de i stadens budget förekommande avkortningsanslagen har en del varje år överförs till följande år. Jfr tab. 168.

Kiinteä omaisuus Fast egendom	Työ-koneet ja moot-toriajo-neuvot Arbets-maskiner och motor-fordon	Summa	Vastattavaa • Passiva								Kanta-om-va-rojen kesken-eräiset luovu-tukset Oavslu-tade över-lätelser av stam-förmög.-medel	Summa	Perus-pääoma Grund-kapital	
			Ennakolta osoitetut lainavarat ja pää-omajen ennakot I förskott anvisade lånemedel och för-skott på kapital-utgifter	Pitkäaikaiset ja vakautetut lainat Långfristiga och konsoliderade lån				Ulkom. rahassa maksettava Betalbara i utländsk valuta	Ulkom. rahassa maksettava Betalbara i utländsk valuta	Ulkom. rahassa maksettava Betalbara i utländsk valuta				Ulkom. rahassa maksettava Betalbara i utländsk valuta
				Obligaatiolainat Obligationslån	Velkakirjalainat Reverslån		val-tiolta av sta-ten							
1 000 mk														
484 115	—	1 228 629	2 486	27 946	—	6 728	35 279	7 576	1 214	81 229	1 147 400	1		
515 408	—	1 354 850	5 832	28 865	—	6 597	33 483	7 206	686	82 669	1 272 181	2		
599 650	—	1 510 263	11 272	29 126	—	6 408	32 135	9 254	103	88 298	1 421 965	3		
660 556	—	1 694 025	10 230	26 248	—	6 309	36 416	13 402	70	92 675	1 601 350	4		
759 763	—	1 871 773	11 208	23 601	32 240	6 454	34 088	21 270	89	128 950	1 742 823	5		
874 764	—	2 078 420	7 504	21 073	32 240	6 646	34 762	21 101	30	123 356	1 955 064	6		
971 142	—	2 288 464	18 109	18 951	42 060	6 753	35 120	25 655	136	146 784	2 141 680	7		
1 067 499	—	2 475 194	2 970	18 400	92 097	8 269	30 094	24 062	80	175 972	2 299 222	8		
1 187 558	1 618	2 637 010	233	18 620	92 010	8 370	26 325	23 079	95	168 732	2 468 278	9		
1 312 852	4 342	2 880 754	3 090	20 203	87 383	7 968	24 879	21 432	635	165 590	2 715 164	10		

**175. Kaupungin myöntämät määrärahat yleishyödyllisiin tarkoituksiin 1961—70**  
**Av staden beviljade anslag för allmännyttiga ändamål 1961—70**  
*Subsidy granted by the City for purposes of public utility*

Tarkoitus • Ändamål	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	1 000 mk									
Terveystoiminta • Hälso- och sjukvård samt rekreatiivisverksamhet	253	333	352	423	429	656	481	535	606	661
Lastensuojelu sekä nuorison- ja sosiaali-huolto • Barnskydd samt ungdoms- och socialvård	911	1 042	1 113	1 326	1 661	1 866	2 384	2 696	3 354	2 115
Opetustoimi • Undervisningsväsendet	714	742	910	1 215	1 295	1 348	1 612	1 940	2 050	2 412
Sivistystoimi • Bildningsväsendet	1 400	1 441	1 722	2 062	2 673	2 904	4 275	7 500	10 378	8 156
Urheilu • Idrott	114	79	106	182	526	387	959	948	986	1 023
Muu • Övrig	335	328	421	423	473	507	679	723	242	213
<b>Summa</b>	<b>3 727</b>	<b>3 965</b>	<b>4 624</b>	<b>5 631</b>	<b>7 057</b>	<b>7 668</b>	<b>10 390</b>	<b>14 342</b>	<b>17 616</b>	<b>14 580</b>

*Muist.* Tilitysvuokrat ml. — Ks. muist. s. 262. • *Anm.* Inkl. likvidhyror. — Se anm. på s. 262.

176. Kaupungin tulot meriliikennemaksuista 1966—70  
 Stadens inkomster genom sjötrafiken åvälvda avgifter 1966—70  
 Proceeds from navigation dues

Vuosi ja kuukausi År och månad	Tuulaaki Tolag	Liikenne- maksut Trafikavgif- ter	Satama- maksut Hamn- avgifter	Laituri- huolto Kajkontroll	Varasto- suoja- maksut Magasins- avgifter	Talletus- varaston maksut Allmänna magasins- avgifter	Laituri- ja aluevuokrat Kaj- och platshyror	Koneellisten siirtolaittei- den maksut Avgifter för maskinella transport- anordningar	Vesimak- sut Vatten- avgifter	Muut maksut Övriga avgifter	Summa
	1 000 mk										
1970											
I .....	354	1 712	161	996	184	77	917	453	8	158	5 020
II .....	323	1 574	147	727	54	79	115	376	9	170	3 574
III .....	351	1 653	125	803	136	118	899	525	7	562	5 179
IV .....	436	2 142	184	1 102	87	68	64	581	10	1 319	5 993
V .....	357	1 921	236	989	66	82	38	507	14	330	4 540
VI .....	309	1 562	260	773	150	81	1 155	453	21	492	5 256
VII .....	384	1 889	294	809	67	96	97	448	18	638	4 740
VIII .....	332	1 404	287	580	46	102	21	396	20	324	3 512
IX .....	335	1 990	275	724	151	101	1 128	464	19	532	5 719
X .....	329	1 883	233	649	63	93	75	433	14	240	4 012
XI .....	313	1 770	163	637	53	124	32	392	12	406	3 902
XII .....	325	2 049	319	800	59	239	132	569	19	1 519	6 030
<i>Summa</i>	<i>4 148</i>	<i>21 549</i>	<i>2 684</i>	<i>9 589</i>	<i>1 116</i>	<i>1 260</i>	<i>4 673</i>	<i>5 597</i>	<i>171</i>	<i>6 690</i>	<i>57 477</i>
Palautus Restitution .....	30	812	336 <sup>1)</sup>	5 589	63	0	1	2	—	38	6 871
<b>Vuoden veloitus Årets debitering</b>	<b>4 118</b>	<b>20 737</b>	<b>2 348</b>	<b>4 000</b>	<b>1 053</b>	<b>1 260</b>	<b>4 672</b>	<b>5 595</b>	<b>171</b>	<b>6 652</b>	<b>50 606</b>
1969 .....	3 753	17 310	2 138	3 334	926	1 036	3 685	5 090	161	6 146	43 579
1968 .....	3 550	14 322	2 195	2 954	857	972	3 385	4 100	181	6 893	39 409
1967 .....	4 516	14 182	2 361	3 194	904	969	3 419	3 779	194	5 487	39 005
1966 .....	5 285	14 927	2 200	3 126	775	979	3 304	4 091	139	3 242	38 068

<sup>1)</sup> Ahtaaajien työ- ja tullikamarien tullivalvontakustannuksia.

<sup>2)</sup> Löner för stuvare och kostnader för tullkamrarnas tullkontroll.

## 177. Teollisuuslaitosten talous 1969—70

## Industriverkens ekonomi 1969—70

Economy of the industrial establishments of the City

	Sähkölaitos Elverket		Vesilaitos Vattenverket		Kaasulaitos Gasverket	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	1 000 mk					
<b>A. Menot ja tulot • Utgifter och inkomster</b>						
<i>Menot • Utgifter</i>						
Palkat ja palkkiot • Löner och arvoden .....	27 064	27 731	8 261	8 652	5 274	5 111
Sosiaaliturvamaksut • Socialskyddsavgifter .....	6 633	7 336	1 614	2 166	1 238	1 278
Hankinta ja raaka-aineet • Anskaffning och råmaterial .....	44 058	53 411	3 767	4 115	11 524	8 733
Korjaus- ym. tarvikkeet • Reparations- o.a. förnödenheter .....	5 647	6 177	3 345	3 379	1 015	1 093
Kaluston hankinta • Inventarier, anskaffning .....	127	161	14	75	9	38
Vieraat palvelukset • Främmande tjänster .....	5 853	5 667	693	909	1 304	1 820
Vuokrat ja toimistokulut • Hyror och byråutgifter .....	1 303	1 353	229	332	131	97
Käyttöomaisuuden poisto • Avskrivningar på anläggningstillg.	24 370	32 081	7 624	8 429	1 183	1 065
Käyttöomaisuuden korko • Ränta på anläggningstillgångar .....	19 530	20 540	12 665	14 292	917	851
Konttokuranttivelan korko • Ränta på kontokurantskuld .....	565	396	777	329	—77	147
Luottotappiot, kaupunginhallituksen käytettäväksi • För täckande av kreditförluster, till stadsstyrelsens disposition .....	46	81	—	6	—	—
<b>Summa</b>	<b>135 196</b>	<b>154 934</b>	<b>38 989</b>	<b>42 684</b>	<b>22 518</b>	<b>20 233</b>
<i>Vuovoiton siirto kaupungin kassaan • Överföring av årsvinsten till stadskassan .....</i>	<i>28 146</i>	<i>31 745</i>	<i>1 016</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<b>Summa</b>	<b>163 342</b>	<b>186 679</b>	<b>40 005</b>	<b>42 684</b>	<b>22 518</b>	<b>20 233</b>
Siitä uudisrakenteiden ja omien valmisteiden välillisiä kustannuksia • Därav indirekta kostnader för nyanläggningar och egna tillverkningar .....	9 862	9 800	3 558	3 069	36	149
<i>Tulot • Inkomster</i>						
Myynti • Försäljning .....	143 109	165 006	35 949	38 118	21 148	17 712
Muut tulot • Övriga inkomster .....	20 233	21 673	4 056	3 576	1 333	2 049
<b>Summa</b>	<b>163 342</b>	<b>186 679</b>	<b>40 005</b>	<b>41 694</b>	<b>22 481</b>	<b>19 761</b>
<i>Tilivuoden tappio • Redovisningsårets förlust .....</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>990</i>	<i>37</i>	<i>472</i>
<b>Summa</b>	<b>163 342</b>	<b>186 679</b>	<b>40 005</b>	<b>42 684</b>	<b>22 518</b>	<b>20 233</b>
<b>B. Varat ja velat • Tillgångar och skulder</b>						
<i>Varat • Tillgångar</i>						
Käteisvarat ja pankkitili • Kontanta medel och bankkonto .....	699	168	198	79	112	31
Kaupunginkassa • Stadskassan .....	18 671	33 267	11 950	17 392	4 299	1 923
Saatavat (ulkopuolisilta) • Tillgodohavanden (hos utomstående)	41 932	21 093	4 556	8 791	1 932	2 174
Varastot • Förråd .....	19 700	21 022	4 179	4 188	2 384	4 182
Arvopaperit • Värdepapper .....	8 769	8 763	74	74	34	34
Mittarit • Mätare .....	6 436	6 751	1 580	1 712	496	416
Johtoverkosto • Ledningsnätet .....	87 280	90 921	114 080	117 750	3 584	3 431
Koneet ja laitteet • Maskiner och apparater .....	139 078	173 057	66 476	68 220	1 047	5 345
Kiinteistöt • Fastigheter .....	65 069	61 858	52 909	56 492	8 109	7 901
Muu varsin. käyttöomaisuus • Övrigt egentligt driftskapital .....	11 221	13 467	981	1 173	890	619
Tilivuoden tappio • Redovisningsårets förlust .....	—	—	—	990	37	472
<b>Summa</b>	<b>398 855</b>	<b>430 367</b>	<b>256 983</b>	<b>276 861</b>	<b>22 924</b>	<b>26 528</b>
<i>Velat • Skulder</i>						
Lyhytaikaiset velat ja maksut (ulkopuolisille) • Kortfristiga skulder och utbetalningar (till utomstående) .....	6 532	9 741	2 492	1 898	6 705	1 580
Kaupunginkassa • Stadskassan .....	2 643	142	3 319	6 033	—	3 976
Vakuudet ja etuotot • Kautioner och förskott .....	552	655	1	3 044	2	2
Varaukset • Reserveringar .....	18 671	33 267	11 950	17 392	2 033	3 224
Kaupungin pääoma • Stadens kapital .....	342 311	354 817	238 205	248 494	14 184	17 746
Tilivuoden ylijäämä • Redovisningsårets överskott .....	28 146	31 745	1 016	—	—	—
<b>Summa</b>	<b>398 855</b>	<b>430 367</b>	<b>256 983</b>	<b>276 861</b>	<b>22 924</b>	<b>26 528</b>

Ks. muist. s. 262 • Se anm. på s. 263.



**178. Saadut korvaukset annetusta huollosta 1961—70**  
**Ersättning för beviljad vård 1961—70**  
*Compensations for social welfare granted*

Vuosi År	Toisilta kunnilta Av andra kommuner	Valtiolta Av staten	Yksityisiltä Av enskilda	Summa	Toisilta kunnilta Av andra kommuner	Valtiolta Av staten	Yksityisiltä Av enskilda	Summa
	Huoltolautakunnalle • Till vårdnämnden				Lastensuojelulautakunnalle • Till barnskyddsnämnden			
	1 000 mk							
1961 .....	14	1 048	6 192	7 254	31	555	998	1 584
1962 .....	9	1 231	5 830	7 070	24	554	1 123	1 701
1963 .....	10	1 174	6 245	7 429	18	1 002	1 192	2 212
1964 .....	6	1 228	6 531	7 765	25	1 127	1 377	2 529
1965 .....	11	1 634	6 899	8 544	31	1 585	1 319	2 935
1966 .....	8	1 812	8 255	10 075	66	1 802	1 607	3 475
1967 .....	11	1 958	9 265	11 234	37	1 676	1 688	3 401
1968 .....	6	2 248	11 021	13 275	117	1 740	2 175	4 032
1969 .....	2	2 514	12 663	15 179	87	2 060	2 308	4 455
1970 .....	9	3 401	13 874	17 284	45	2 708	2 724	5 477

**179. Kaupungin kansakoulujen menot 1961—70**  
**Stadens utgifter för folkskolorna 1961—70**  
*Expenditure of municipal elementary schools*

Vuosi År	Koulujen mukaan • Efter skolor			Menoryhmittäin • Efter utgiftsgrupper						Summa
	Suomen- kieliset kansa- koulut De finska folk- skolorna	Ruotsin- kieliset kansa- koulut De svenska folk- skolorna	Yhteiset menot Gemensamma utgifter	Palkat ja palkkiot Löner och arvoden	Vuokrat ym. huo- neistomenot Hyror o.a. utgifter för lokaler	Kalusto sekä opetus- ja koulutarvik- keet Inventarier samt under- visnings- och skolmaterial	Ravinto, vaaterus- ym. avus- tus Kost, be- klädn. o.a. understöd	Oppilaiden kesävirkestys, urheilu yms. Elevernas sommarrекре- ation, idrott o.dyl.	Muut Övriga	
	1 000 mk									
1961	23 094	3 453	80	16 262	5 551	1 497	2 194	565	558	26 627
1962	24 509	3 499	74	17 351	5 666	1 187	2 330	647	901	28 082
1963	26 914	3 792	95	19 263	5 775	1 407	2 517	702	1 137	30 801
1964	30 214	4 093	197	21 222	6 027	1 875	3 330	714	1 336	34 504
1965	35 284	4 444	220	24 859	6 546	2 282	3 936	812	1 513	39 948
1966	38 166	4 619	170	26 235	7 296	2 773	3 919	962	1 770	42 955
1967	43 739	5 021	245	29 548	8 673	3 116	4 591	852	2 225	49 005
1968	49 303	5 264	260	33 070	9 925	3 277	5 340	911	2 304	54 827
1969 <sup>1)</sup>	58 295	5 690	249	42 089	10 916	2 377	5 615	980 <sup>1)</sup>	2 257 <sup>1)</sup>	64 234
1970	62 129	5 690	948	43 247	11 902	3 253	5 893	1 038	3 434	68 767

<sup>1)</sup> Tarkistetut tiedot • Kontrollerade uppgifter.

Ks. muist. s. 262 • Se anm. på s. 263.

**180. Kaupungin omista varoista muodostetut rahastot ja varaukset 1962—70**  
**Fonder och reserveringar av stadens egna medel 1962—70**

*Funds of the City*

	Käyttö- rahasto Kassa- förlags- fonden	Veron- tasaus- rahasto Skatte- utjämn- nings- fonden	Yleishyöd. rakennus- toim. edist.- lainarahasto Länefonden för främj. av allmännyttig byggnads- verks.	Kaikki rahastot Samtliga fonder
1 000 mk				
1970				
Pääoma vuoden alkaessa • Kapital vid årets början ..	66 583	63 885	565	131 033
Pääoman lisäys • Kapitalökning				
Korkovaroja • Räntemedel .....	—	—	7	7
Siirtoja • Överföringar .....	6 291	1 989	—	8 280
Pääoman vähennys • Kapitalminskning .....	—	—	—	—
<b>Pääoma vuoden päättyessä • Kapital vid årets utgång</b>	<b>72 874</b>	<b>65 874</b>	<b>572</b>	<b>139 320</b>
Siitä sijoitettu • Därav placerat i				
Kaupunginkassaan • Stadskassan .....	72 874	65 874	417	139 165
Kiinnityslainoihin • Inteckningslån .....	—	—	155	155
1969 .....	66 583	63 885	565	131 033
1968 .....	59 171	48 791	557	108 519
1967 .....	52 559	46 123	549	99 231
1966 .....	39 719	39 511	542	79 772
1965 .....	36 992	55 497	535	93 024
1964 .....	29 565	43 359	527	73 451
1963 .....	27 413	38 027	519	65 959
1962 .....	24 216	31 584	511	56 311

**181. Kaupungin omistamat arvopaperit sekä niiden kirjattu arvo vuoden päättyessä 1965—70**  
**Värdepapper i stadens ägo och deras bokförda värde vid utgången av året 1965—70**

*Securities owned by the City and their booked value at the end of the year*

Vuosi År	Keskushallinto Centralförvaltningen			Liikelai- tokset <sup>1)</sup> De affärs- drivande verken <sup>1)</sup>	Lahjoitusrahastot Donationsfonderna			Kaikkiaan Totalsumma
	Obligaa- tioita Obligatio- ner	Osakkeita, osuuskirjoja, osuuksia ym. Aktier, andelsbevis, andelar m.m.	Summa	Osakkeita ja osuus- kirjoja Aktier och andelsbevis	Obligaa- tioita Obligatio- ner	Osakkeita Aktier	Summa	
Kirjattu arvo • Bokfört värde 1 000 mk								
1965 .....	2	69 153	69 155	8 640	707	449	1 156	78 951
1966 .....	1	78 791	78 792	8 760	655	449	1 104	88 656
1967 .....	<sup>a)</sup> 5 994	<sup>a)</sup> 87 125	93 119	8 757	771	449	1 220	103 096
1968 .....	<sup>a)</sup> 5 587	<sup>a)</sup> 91 432	97 019	9 157	1 197	452	1 649	107 825
1969 .....	<sup>a)</sup> 7 071	<sup>a)</sup> 97 058	104 129	9 143	1 363	451	1 814	115 086
1970 .....	5 775	105 500	111 275	9 056	1 552	436	1 988	122 319

<sup>1)</sup> Satama-, sähkö-, vesi-, kaasu-, liikenne- ja teurastamolaitos, puutavara- ja polttoainetoimisto sekä keskuspesula. <sup>2)</sup> Tarkistetut tiedot.  
<sup>3)</sup> Hamn-, el-, vatten-, gas-, trafik- och slakthusverket, trävaru- och bränslekontoret samt centraltvätteriet. <sup>4)</sup> Kontrollerade uppgifter.

## 182. Lahjoitusrahastot 1966—70 Donationsfonder 1966—70

Donation funds administered by the City

### A. Pääoma • Kapital Capital

Vuosi År	Tulostase • Resultatbalans					Siirretty pe- ruspääomaan Överfört till grund- kapitalet	Pääoma • Kapital 31. 12.	
	Menot • Utgifter			Tulot Inkomster	Ylijäämä (+) vajaus (—) Överskott (+) brist (—)		Peruspääoma Grund- kapital	Käyttö- pääoma Dispositions- kapital
	Yhtiövuokrat, korjaukset ym.	Avustukset yms.	Summa <sup>1)</sup>					
	Bolagshyror, reparationer m.m.	Understöd o.dyl.						
mk								
1966.....	123 084	109 003	232 087	327 037	+ 94 950 <sup>2)</sup>	74 637	2 053 540	141 848
1967.....	101 755	117 611	219 366	354 914	+ 135 548	112 021	2 165 561	165 375
1968.....	123 401	136 711	260 112	431 764	+ 171 652	162 439	2 328 000	174 588
1969.....	122 958	156 112	279 070	446 129	+ 167 059	122 999	2 450 999	218 648
1970 <sup>3)</sup> ....	107 538	2 266 858	2 374 396	1 603 667	— 770 729	— 644 760	1 806 239	92 679

<sup>1)</sup> Ks. taul. B. <sup>2)</sup> Lisäksi kaupunginkassaan siirretyt 12 733 mk. <sup>3)</sup> Kvarto päätti 29. 10. 1969 lakkauttaa 11 kaupungin hallussa olevaa lahjoitusrahastoa sekä käyttää niiden varat uuden Hyvösen lastenkodin perustamiskustannusten osarahoitukseen.

<sup>4)</sup> Se tab. B. <sup>5)</sup> Därtill 12 733 mk som överförts till stadskassan. <sup>6)</sup> Enligt beslut av stadsfullmäktige 29. 10. 1969 indrogs 11 av staden förvaldade donationsfonder och deras medel användes för delfinansiering av grundläggningskostnaderna för ny anstaltsbyggnad för Hyvönens barnhem.

### B. Suoritukset eri tarkoituksiin • Utbetalningar för olika ändamål Payments for different purposes

Tarkoitus Ändamål	1966	1967	1968	1969	1970
	mk				
Kaupungille huoltotointa varten • Åt staden för vårdverksam- heten .....	180	180	177	185	209
» sairaanhoitoa varten » » för sjukvården ..	224	224	219	229	259
» kansakouluja varten » » för folkskolorna	730	729	718	753	857
» »Turvikin», »Turste- » » för underhåll av nin» ym. kunnossa- »Turvik», »Tur- pitoon sten» m.m. ....	117	117	114	120	135
Avustuksia hyväntekeväisyshdistyksille • Understöd åt väl- görenhetsföreningar .....	5 056	5 066	4 158	4 344	7 341
Muita avustuksia • Övriga understöd .....	11 178	16 695	19 299	27 443	25 372
Opintorahoja ja palkintoja koululaisille sekä matka-apurahoja Stipendier och premier åt skolelever samt resestipendier ..	4 150	7 224	1 997	7 103	6 428
Myötäjäisiä ja myötäjäiskirjojen korkoja kansakouluista pääs- seille oppilaille • Hemgifter och räntor på hemgiftsbrev åt utdimitterade folkskolelever .....	42	201	284	118	163
Lasten kesäsiirtoloiden ylläpitoon • För underhåll av sommar- kolonier för barn .....	570	533	480	495	552
Säätiölle »Pro Helsingfors» • Åt stiftelsen »Pro Helsingfors»	1 041	1 039	1 020	1 066	1 206
Soitto-, sävellys- ja laulataiteen ym. edistämiseksi • För främ- jande av musik, komposition och sångkonst m.m. ....	3 763	7 554	2 250	10 044	6 907
Hyvösen lastenkodille <sup>4)</sup> • Till Hyvönens barnhem <sup>5)</sup> .....	66 525	65 415	91 035	86 966	2 192 077
Helsingin kaupungin palokunnan rahastolle • Helsingfors stads brandkår, fonden för .....	11 696	9 098	10 857	13 726	21 473
Muihin tarkoituksiin • För övriga ändamål .....	2 783	3 288	3 603	3 019	3 179
Menoja kiinteistöistä ja asunto-osakeista • Utgifter för fas- tigheter och bostadsaktier .....	123 084	101 755	123 401	122 959	107 538
Legaatteja ja eläkkeitä ym. • Legat och pensioner m.m. ....	948	248	500	500	700
Summa	232 087	219 366	260 112	279 070	2 374 396

<sup>6)</sup> Ks. alav.<sup>3)</sup> taul. A • Se not 3 till tab. A.

**183. Ulkoilualueiden ja urheilulaitosten tulot ja menot 1966—70**  
**Friluftsområden och idrottsanläggningar, inkomster och utgifter 1966—70**  
*Expencc and income of outdoor recreation areas and sport facilities*

	1966		1967		1968		1969		1970	
	Tulot Ink.	Menot Utg.	Tulot Ink.	Menot Utg.	Tulot Ink.	Menot Utg.	Tulot Ink.	Menot Utg.	Tulot Ink.	Menot Utg.
	1 000 mk									
<b>Ulkoilualueet • Friluftsområden ..</b>	<b>644</b>	<b>2 381</b>	<b>783</b>	<b>2 688</b>	<b>874</b>	<b>3 636</b>	<b>989</b>	<b>4 269</b>	<b>1 186</b>	<b>4 866</b>
Elisaari • Älgsjölandet .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	88
Karjakaivo .....	—	—	—	36	—	84	0	148	—	147
Kattila .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49
Kauhala .....	2	34	2	34	1	34	1	34	1	37
Kaunissaari • Fagerö .....	5	54	7	62	7	92	7	91	8	88
Kivinokka • Stenudden .....	34	54	37	77	33	118	33	124	30	107
Korkeasaari • Högholmen .....	314	982	321	1 089	365	1 235	406	1 583	581	1 872
Lauttasaari • Drumsö .....	33	61	35	64	43	94	44	89	47	90
Luukkaa • Luks .....	3	135	8	190	9	264	14	267	17	287
Lähteellä • Källvik .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
Mustikkamaa • Blåbärslandet ...	1	53	4	75	2	96	8	134	8	127
Nuukksionpää • Nouxända .....	1	66	1	68	2	86	2	82	2	93
Pihlajasaari • Rönnskär .....	6	43	8	50	8	86	8	89	8	109
Pirttimäki • Pirttbacka .....	4	96	5	101	5	119	5	115	4	139
Rastila • Rastböle .....	11	133	15	177	17	202	19	181	6	195
Salmi .....	3	210	23	216	43	287	74	346	81	383
Satamasaari • Hamnholmen .....	7	11	8	30	8	59	8	65	9	55
Seurasaari • Fölisön .....	24	78	21	77	26	112	30	113	25	112
Stadionin retkeilymaja • Stadions vandrarhem .....	54	97	54	97	60	94	62	101	59	94
Tullisaari • Turholm .....	17	72	23	86	28	126	28	123	36	124
Uutela • Nybonds .....	6	40	6	42	6	42	6	44	8	48
Varsasaari • Fölisholmen .....	13	14	13	16	12	24	13	27	13	20
Veneulkoilu • Småbåtsverksamhet	106	105	190	97	199	382	221	513	242	551
Muut alueet • Övriga områden ..	0	43	2	4	—	—	—	—	1	19
<b>Urheilulaitokset • Idrottsanläggning.</b>	<b>735</b>	<b>2 319</b>	<b>1 739</b>	<b>3 472</b>	<b>2 149</b>	<b>6 730</b>	<b>2 486</b>	<b>8 142</b>	<b>2 694</b>	<b>8 815</b>
Eläintarhan urheilukenttä • Djur- gårdens idrottsplan .....	6	32	7	37	6	64	6	56	7	106
Töölön pallokenttä • Töölö bollplan	32	143	37	134	35	180	41	184	35	214
Ruskeasuon urheiluhalli • Bruna- kärrs idrottsshall .....	204	325	204	350	216	441	244	434	248	477
Soutustadion • Roddstadion .....	11	42	5	39	5	50	7	58	8	53
Uimastadion • Simstadion .....	200	337	226	358	221	513	244	499	265	524
Kumpulan uimala • Simbassängen i Gumtäkt .....	84	135	93	125	95	227	129	208	130	233
Yrjönkadun uimahalli • Simhallen vid Georgsgatan .....	—	—	290	215	493	523	487	636	514	667
Uimalat • Siminrätningar .....	2	81	3	98	3	190	2	214	3	222
Pirkkolan urheilupuisto ja -halli Britas idrottspark och -hall ...	17	29	41	284	257	844	505	1 501	595	1 831
Käpylän urheilupuisto • Kottby idrottspark .....	22	137	20	151	24	226	20	204	33	227
Stadionin harjoitusallit • Tränings- salar på Stadion .....	44	97	54	116	34	123	47	141	48	145
Tennishallit • Tennishallarna .....	70	189	73	189	82	214	82	234	82	234
Jäähalli • Ishallen .....	—	—	600	500	600	845	600	1 130	600	1 136
Urheilu- ja palloilukentät • Idrotts- och bollplaner .....	28	561	66	611	61	1 150	51	1 291	104	1 547
Luistinradat, hiihtomäet • Skrid- skobanor, skidbackar .....	—	137	—	188	—	668	—	856	—	932
C-Messuhalli • C-Mässhallen ..	6	22	11	22	10	43	15	42	17	43
Erittelemättömät erät <sup>1)</sup> • Ospeci- ficerade poster <sup>1)</sup> .....	9	52	9	55	7	429	6	454	5	224

<sup>1)</sup> Tulot = luontoisedut, menot = vuosiloma- ja sairausajan palkat sekä kiinteistöjen hoito.

<sup>2)</sup> Inkomster = naturaförmåner, utgifter = semester- och sjukledighetslöner samt skötsel av fastigheter.

Ks. muist. s. 262 • Se anm. på s. 263.

**184. Kaupungin vakautettu velka 1970**  
**Stadens konsoliderade gäld 1970**  
*Consolidated debt of the City*

Laina Lån	Alkuperäi- nen nimel- ismäärä Ursprung- ligt nomi- nabelopp	Saldo <sup>1)</sup> / <sub>1</sub>	Kuoletus Amorte- ring	Korko Ränta	V. 1970 otetut lainat År 1970 upptagna lån	Saldo <sup>2)</sup> / <sub>31</sub>
	1 000 mk					
<i>Obligaatiolainoja • Obligationslån</i>	126 560	110 630	6 062 <sup>a)</sup>	7 417	3 018	107 586
1958, III .....	7 500	3 375	375	236	—	3 000
1959, I .....	10 000	5 000	500	350	—	4 500
1961, I .....	10 000	6 800	400	462	—	6 400
1965 .....	32 090	35 120	4 627	2 123	—	30 493
1966 .....	5 000	3 445	160	264	75	3 360
1968 .....	51 970	56 890	—	3 982	—	56 890
1970 .....	10 000	—	—	—	2 943	2 943
<i>Velkakirjalainoja • Reverslån</i>	96 442	57 774	5 165	3 558	1 670	54 279
Mortgage Bank of Finland 1956, 1962 .....	24 594	23 078 <sup>b)</sup>	1 646	1 297	—	21 432
Kansaneläkelaitokselta v:lta 1955—59 • av Folkp.anst. åren 1955—59 .....	15 000	2 100	900	136	—	1 200
Vak.yhtiöiltä v:lta 1957, 1959—62, 1966 • av för- säkringsbolag åren 1957, 1959—62, 1966 ..	31 650	17 245	1 400	1 243	—	15 845
Postipankilta v:lta 1961, 1963, 1969, 1970 • av Postbanken åren 1961, 1963, 1969, 1970 ..	4 671	1 513	297	113	1 670	2 886
Rahalaitoksilta v:lta 1961, 1964 • av penning- institut åren 1961, 1964 .....	7 000	4 900	520	373	—	4 380
Lahjoitusrahastoilta ym. v:lta 1966 • av dona- tionsfonderna m.m. år 1966 .....	2 000	568	—	40	—	568
Rakennuslainoja v:lta 1945—68 • Byggnadslån åren 1945—68 .....	11 170	8 173	391	347	—	7 782
Liitoskuntien rakennuslainat • De inkorp. komm. byggnadslån .....	357	197	11	9	—	186
<b>Summa</b>	<b>223 002</b>	<b>168 404</b>	<b>11 227 <sup>a)</sup></b>	<b>10 975</b>	<b>4 688</b>	<b>161 865</b>

<sup>1)</sup> Kurssieron aiheuttama lainan vähennys 12 189 mk. <sup>2)</sup> Lisäksi v:n 1936 lainan korko 1 837 mk.

<sup>b)</sup> Lånets minskning på grund av kursdifferens 12 189 mk. <sup>c)</sup> Därtill 1 837 mk som ränta på lånet 1936.

**185. Stadion-säätiön talous 1966—70**  
**Stadionstiftelsens finanser 1966—70**

*Economy of Stadium-foundation*

Vuosi År	Tulot • Inkomster					Menot • Utgifter			
	Kilpai- luista Av tävlingar	Torni- käynneistä Av besök i tornet	Vuokrasta Av hyror	Korkoja ym. Räntor m.m.	Summa	Kulungit Om- kostnader	Poistot Avskriv- ningar	Summa	Ylijäämä Över- skott
	mk								
1966 .....	105 620	42 739	545 814	15 593	709 766	406 473	301 212	707 685	2 081
1967 .....	58 821	50 559	556 648	23 397	689 425	488 070	197 733	685 803	3 622
1968 .....	99 514	44 959	575 441	40 277	760 191	525 842	231 207	757 049	3 142
1969 .....	70 147	43 305	582 537	26 944	722 933	528 088	193 043	721 131	1 802
1970 .....	199 806	34 451	577 804	17 579	829 640	549 360	271 998	821 358	8 282

**186. Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassa 1955—70**  
**Helsingfors stads änke- och pupillpensionskassa 1955—70**

*The City's pension fund for widows and orphans*

Vuosi År	Jäseniä • Medlemmar					Eläkkeensajia • Pensionstagare											
	Eronneita Avgångna	Kuolleita Döda	Siirtyneitä <sup>1)</sup> Övergångna <sup>2)</sup>	Vuoden päättyessä Vid årets utgång			Uusia Nya		Poistuneita Avgångna					Vuoden päättyessä Vid årets utgång			
				M	N Kv	Summa	Leskiä Änkor	Orpoja Barn	Leskiä kuollut Änkor, avlidna	Päättyneitä eläkkeitä Upphörda pensioner	Siirty- neitä <sup>1)</sup> Över- gångna <sup>2)</sup>	Leskiä Änkor	Orpoja Barn	Leskiä Änkor	Orpoja Barn	Leskiä Änkor	Orpoja Barn
1955	38	50	959	4 138	215	4 353	22	11	9	—	24	291	74	325	133	458	
1956	60	57	31	3 998	207	4 205	19	20	4	1	15	29	17	310	121	431	
1957	22	46	19	3 917	201	4 118	14	23	3	1	13	5	—	315	131	446	
1958	24	44	7	3 846	197	4 043	18	10	7	1	19	1	—	324	122	446	
1959	16	65	4	3 767	191	3 958	11	14	5	—	19	—	1	330	116	446	
1960	20	59	15	3 679	185	3 864	13	5	10	—	12	—	—	333	109	442	
1961	31	47	9	3 600	177	3 777	13	15	6	—	17	—	—	340	107	447	
1962	25	64	7	3 509	172	3 681	14	14	7	5	21	—	—	342	100	442	
1963	21	68	5	3 426	161	3 587	18	12	9	—	20	—	—	351	92	443	
1964	14	71	8	3 348	146	3 494	19	13	8	1	30	—	—	361	75	436	
1965	13	67	—	3 277	137	3 414	26	17	5	—	13	—	—	382	79	461	
1966	13	84	11	3 179	127	3 306	26	14	12	—	21	—	—	396	72	468	
1967	15	73	11	3 088	119	3 207	21	6	10	—	16	—	—	407	62	469	
1968	9	73	4	3 005	116	3 121	29	5	10	—	18	—	—	426	49	475	
1969	8	84	—	2 915	114	3 029	20	—	17	1	9	—	—	428	40	468	
1970	13	83	—	2 825	108	2 933	24	2	7	1	5	—	—	444	37	481	

Vuosi År	Tuloja • Inkomster				Menoja • Utgifter				Ylijäämä Överskott	Pääoma Kapital */15
	Eläke- maksuja Pensions- avgifter	Kaupungin osuus eläkkeisiin Stadens andel i pensioner	Korkoja ym. Räntor m.m.	Summa	Kustan- nuksia Kostnad- er	Suoritettu eläkkeitä Erlagda pensioner	Poistoja ja pa- lautuk- sia Avkort- ningar och res- titution.	Summa		
1955	33 649	338 208	95 225	467 082	8 527	343 518	149	352 194	114 888	624 740
1956	31 997	320 567	39 194	391 758	7 385	325 345	87	332 817	58 941	683 681
1957	31 308	363 671	38 811	433 790	7 649	368 875	102	376 626	57 164	740 845
1958	30 143	410 349	42 307	482 799	8 176	415 932	72	424 180	58 619	799 464
1959	29 395	434 045	45 714	509 154	9 645	439 703	49	449 397	59 757	859 221
1960	28 460	456 386	49 626	534 472	8 495	462 192	161	470 848	63 624	922 845
1961	27 245	480 058	51 259	558 562	8 327	485 942	85	494 354	64 208	987 053
1962	26 447	516 990	56 084	599 521	11 616	523 059	452	535 127	64 394	1 051 447
1963	25 423	580 928	62 838	669 189	9 943	587 140	24	597 107	72 082	1 123 529
1964	27 003	658 929	78 902	764 834	12 726	666 625	54	679 405	85 429	1 208 958
1965	25 122	754 757	89 912	869 791	13 413	762 845	31	776 289	93 502	1 302 460
1966	24 511	860 278	96 850	981 639	14 576	869 010	45	883 631	98 008	1 400 468
1967	21 996	922 478	105 673	1 050 147	18 366	931 416	60	949 842	100 305	1 500 773
1968	20 615	1 059 550	174 133	1 254 298	32 167	1 068 847	74	1 101 088	153 210	1 653 983
1969	18 499	1 142 122	145 882	1 306 503	23 981	1 151 633	131	1 175 745	130 758	1 784 741
1970	16 787	1 265 926	145 163	1 427 876	25 722	1 275 740	96	1 301 558	126 318	1 911 059

<sup>1)</sup> Leskieläke- ja kasvatusapuasäännön alaisuuteen.

<sup>2)</sup> Övergätt till änkepensions- och uppfostringshjälpstadgan.

XX Ev.lut. seurakunnat • Ev.luth. församlingar *The Evangelic-Lutheran parishes*

## 187. Evankelis-luterilaisten seurakuntien talous 1969—70

## De evangelisk-lutherska församlingarnas ekonomi 1969—70

*Economy of the Evangelic-Lutheran parishes*A. Menot ja tulot • Utgifter och inkomster *Expenditure and revenue*

	1969	1970
	1 000 mk	
<i>Menot • Utgifter</i>		
<i>Seurakuntatyö • Församlingsarbete</i> .....	22 450	21 016
Papiston ja kanttorien rahapalkat • Prästerskapets och kantorernas penninglön ..	5 005	5 285
Papiston ja kanttorien luontoisedut • Prästerskapets och kantorernas naturaförmåner	398	390
Muiden seurakuntatyötä tekevien rahapalkat • Penninglön för övriga arbetande i församlingarna .....	3 543	3 868
Muiden seurakuntatyötä tekevien luontoisedut • Naturaförmåner för övriga arbetande i församlingarna .....	125	131
Muut seurakuntatyön menot • Övriga utgifter för församlingsarbetet .....	12 740	10 689
Virkamatkojen korvaukset • Ersättningar för tjänsteresor .....	159	161
Vuosilomasijaisten palkkiot • Åt sommarvikarier utbetalade arvoden .....	315	322
Avustukset kirkollisiin tarkoituksiin • Understöd för kyrkliga ändamål .....	165	170
<i>Yleishallinto • Allmän förvaltning</i> .....	10 112	11 499
Hallintoelimet • Förvaltningsorgan .....	415	448
Kirkkoherranvirastot ja keskusrekisteri • Pastorskanslierna och centralregistret .....	819	1 285
Taloustoimistot • Fastighets- och gravkontoren .....	1 136	1 184
Yleiset sosiaaliset menot • Allmänna sociala utgifter .....	2 317	2 387
Eläkkeet • Pensioner .....	536	535
Kirkon keskusrahasto • Kyrkans centralfond .....	4 134	4 920
Muut yleishallintomenot • Övriga allmänna förvaltningsutgifter .....	755	740
<i>Rakennukset ja irtaimisto • Byggnader och lösegendom</i> .....	3 835	4 094
Rakennusten jatkuvat hoitomenot • Utgifter för fortsatt underhåll av byggnader .....	1 865	1 882
Rakennusten vuosikorjaukset • Årliga reparationer av byggnader .....	1 622	1 878
Irtaimisto • Lösegendom .....	348	334
<i>Hautausmaat • Begravningsplatser</i> .....	2 848	2 738
Rahapalkat ja -palkkiot • Kontantlön och arvoden .....	740	786
Muut vuotuiset hoitomenot • Övriga årliga utgifter för skötsel .....	2 108	1 952
<i>Metsä- ja maatalous • Skogs- och jordbruk</i> .....	50	54
Metsätalouden menot • Utgifter för skogshushållningen .....	2	2
Tonttimaiden aiheuttamat menot • Utgifter för tomter .....	48	52
<i>Rahoitusmenot • Finansieringsutgifter</i> .....	920	1 162
Korot • Räntor .....	694	798
Verojen palautukset • Återbäring av skatter .....	57	159
Varamäärärahat • Reserverade anslag .....	169	205
<i>Pääomamenot • Kapitalutgifter</i> .....	7 727	3 571
Velkojen lyhennykset • Amortering av lån .....	1 347	1 223
Myönnetyt lainat • Beviljade lån .....	97	107
Asunto-osakkeet • Bostadsaktier .....	728	700
Kiinteän omaisuuden hankinta • Anskaffning av fast egendom .....	5 131	1 323
Irtaimiston perus- ja täydennyshankinta • Grundanskaffning och komplett. av lösegendom .....	357	187
Erinäiset pääomamenot • Särskilda kapitalutgifter .....	67	31
<i>Summa</i> .....	47 942	44 134
<i>Säästö • Besparing</i> .....	146	5 438
<b>Summa</b> .....	<b>48 088</b>	<b>49 572</b>
<i>Tulot • Inkomster</i>		
<i>Seurakuntatyö • Församlingsarbete</i> .....	1 431	1 542
Satunnaiset tulot • Tillfälliga inkomster .....	1 431	1 542

Jatkoa • Fortsättning

## Jatkoa • Fortsättning

	1969	1970
	1000 mk	
<i>Yleishallinto • Allmän förvaltning</i> .....	760	1 264
Kirkkoherranvirastojen tulot • Inkomster från pastorskanslier .....	254	274
Sekalaiset tulot • Diverse inkomster .....	439	611
Kirkon keskusrahasto • Kyrkans centralfond .....	67	379
<i>Rakennukset ja irtaimisto • Byggnader och löseegendom</i> .....	3 249	3 435
Vuokratulot rakennuksista • Hyresinkomster från byggnader .....	923	1 016
Virka-asuntojen vuokra-arvot • Hyresvärdet av tjänstebostäder .....	2 326	2 419
<i>Hautausmaat • Begravningsplatser</i> .....	403	360
Hautasija- ja hautausmaksut • Gravförsäljning och begravningsavgifter .....	403	360
<i>Metsä- ja maatalous • Skogs- och jordbruk</i> .....	184	357
Metsätalouden tulot • Inkomster av skogsbruk .....	—	132
Vuokratulot tonttimaista • Arrende för tomter .....	184	225
<i>Rahoitustulot • Finansieringsinkomster</i> .....	36 920	41 016
Rahoitussäästö • Besparing .....	—	146
Korko- ja osinkotulot • Ränte- och dividendinkomster .....	240	141
Verot • Skatter .....	36 680	40 729
<i>Pääomatulot • Kapitalinkomster</i> .....	5 141	1 598
Lainat • Lån .....	5 050	1 130
Lainojen lyhennykset • Amortering av lån .....	56	46
Kiinteän omaisuuden myynti • Försäljning av fast egendom .....	—	8
Siirryneiden määrärahojen säästöt • Inbesparade balanserande anslag .....	35	342
Arvaamattomat tulot • Oförutsedda inkomster .....	—	72
<i>Summa</i> .....	48 088	49 572
<i>Vajaus • Brist</i> .....	—	—
<b>Summa</b> .....	<b>48 088</b>	<b>49 572</b>

B. Kantaomaisuustase joulukuun 31 päivänä • Stamförmögenhetsbalans den 31 december  
Balance of capital, Dec. 31

	1969	1970
	1 000 mk	
<i>Vastaavaa • Aktiva</i>		
Saatava rahoitustaseesta • Fordran på finansieringsbalansen .....	7 282	5 421
Pääomamenojen siirtyvät määrärahat • För kapitalutgifter utbalanserade anslag .....	6 983	5 166
Pääomamenojen sidotut määrärahat • För kapitalutgifter bundna anslag .....	299	255
Antolainaus • Utlåning .....	784	821
Arvopaperit • Värdepapper .....	7 770	8 626
Keskeneräiset työt ja hankinnat • Oavslutade arbeten och anskaffningar .....	3 732	969
Kiinteistöt • Fastigheter .....	58 117	63 736
Kirkot • Kyrkor .....	25 889	30 131
Erinäiset talot ja tontit • Särskilda gårdar och tomter .....	19 130	20 166
Vanhainkodit • Äldringshemmen .....	7 452	7 656
Kesäkodit ja lastensiirtolat • Sommarhemmen och barnkolonierna .....	2 068	2 201
Hautausmaat • Begravningsplatserna .....	3 498	3 502
Metsätilat • Skogslägenheter .....	80	80
Omakatteiset rahastot • Specialtäckta fonder .....	8 506	9 024
Hautainhoitorahasto • Gravunderhållsfonden .....	7 475	7 955
Erinäiset rahastot • Särskilda fonder .....	1 031	1 069
<b>Summa</b> .....	<b>86 191</b>	<b>88 597</b>
<i>Vastattavaa • Passiva</i>		
Pitkäaikaiset ja vakautetut lainat • Långfristiga och konsoliderade lån .....	8 858	8 765
Kuoletukslainat • Amorteringsslån .....	8 858	8 765
Peruspääoma • Grundkapital .....	68 827	70 808
Omakatteiset rahastot • Specialtäckta fonder .....	8 506	9 024
Hautainhoitorahasto • Gravunderhållsfonden .....	7 475	7 955
Erinäiset rahastot • Särskilda fonder .....	1 031	1 069
<b>Summa</b> .....	<b>86 191</b>	<b>88 597</b>



## 188. Tietoja evankelis-luterilaisista seurakunnista 1970 Uppgifter om evangelisk-lutherska församlingarna 1970

The Evangelic-Lutheran parishes

A. Toiminta • Verksamhet Activity

Seurakunta Församling	Väkiluku Befolkning 31. 12.	Osanottajia • Deltagare			Oppilaita • Elever		Seurakuntas- isarten käynnit Besök av församlings- systrar	Kesäsiirtolat Sommarkolonier	
		Päivä- jumalan- palveluk- sissa I högmäs- sor	Muissa kirkkoti- laisuuk- sissa Vid andra kyrkliga tillfällen	Ehtooli- sen- vietossa Vid natt- vardsgång	Pyhäkou- luissa I söndags- skolorna	Rippi- kouluissa- I skrift- skolorna		Lasten hoito- päivät Vårdda- gar för barn	Vanhusten hoitopäivät Vårdagar för åldringar
<i>Suomalaiset • Finska</i>	393 672	356 536	503 748	87 137	8 940	4 574	71 809	13 687	16 840
Agricola .....	10 089	7 619	17 107	1 834	109	86	4 136	382	852
Alppila .....	15 786	12 564	11 028	3 844	676	139	2 673	1 029	1 524
Hakavuori .....	9 135	7 944	7 551	1 936	189	123	933	—	343
Herttoniemi .....	19 451	15 613	21 055	2 165	501	348	4 250	814	440
Huopalahti .....	14 525	8 313	7 919	1 635	458	121	1 527	454	285
Johannes .....	16 605	20 140	16 742	7 027	372	119	5 512	—	1 959
Kallio .....	32 177	28 257	60 238	8 525	484	170	4 564	1 714	1 555
Kannelmäki .....	8 192	8 915	10 074	2 498	216	108	1 878	—	371
Kulosaari .....	4 075	3 098	655	493	42	34	972	—	95
Käpylä .....	11 430	10 265	14 236	2 688	235	142	1 804	894	446
Lauttasaari .....	15 399	13 531	20 943	3 216	489	214	2 683	14	350
Malmi .....	30 785	14 590	23 277	2 885	556	448	4 352	663	622
Meilahti .....	12 497	12 524	2 785	2 206	200	135	2 141	—	1 205
Munkkiniemi .....	9 593	7 624	11 527	2 865	55	147	1 241	—	—
Munkkivuori .....	7 697	9 870	10 723	2 503	145	117	1 194	57	119
Oulunkylä .....	17 799	10 427	12 760	2 604	407	219	2 868	363	465
Paavali .....	16 439	13 070	24 840	2 591	305	195	2 782	1 308	795
Pakila .....	11 343	7 533	7 121	1 248	185	138	1 176	1 015	224
Pitäjänmäki .....	10 623	6 048	5 179	888	305	75	2 879	—	264
Roihuvuori .....	17 400	17 262	16 899	1 999	574	322	4 345	—	423
Taivallahti .....	14 567	44 920	104 416	7 441	141	116	3 061	339	1 140
Tuomiokirkko .....	13 424	22 229	29 780	8 566	192	153	2 249	904	913
Töölö .....	17 486	11 089	17 644	4 545	100	153	2 520	—	844
Vanhakirkko .....	14 120	22 503	28 365	6 804	101	132	2 432	576	625
Vartiokylä .....	30 847	16 005	14 971	3 365	1 531	473	5 761	2 301	761
Vuosaari .....	12 188	4 583	5 913	766	372	147	1 876	860	220
<i>Ruotsalaiset • Svenska</i>	52 842	53 214	35 855	17 834	596	372	14 306	3 630	3 339
Lukas .....	8 261	10 009	6 262	2 491	70	63	2 713	—	210
Markus .....	5 403	4 390	1 198	875	89	46	1 195	594	456
Matteus .....	9 050	6 903	6 223	2 903	235	67	1 726	780	434
Norra svenska .....	12 259	13 004	13 525	7 197	67	86	1 163	576	330
Södra svenska .....	7 321	8 190	3 717	2 129	54	45	2 962	—	616
Sörnäs svenska .....	4 754	4 550	3 786	938	61	32	3 527	700	839
Tomas .....	5 794	6 168	1 144	1 301	20	33	1 020	980	454
<b>Summa</b>	<b>446 514</b>	<b>409 750</b>	<b>539 603</b>	<b>104 971</b>	<b>9 536</b>	<b>4 946<sup>1)</sup></b>	<b>90 396<sup>2)</sup></b>	<b>17 317<sup>3)</sup></b>	<b>20 179</b>

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy Diakoniakeskuksen 4 281 käyntiä. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy 6 243 päivähoitopäivää. <sup>3)</sup> Samoin 446.

<sup>1)</sup> Inkl. 4 281 besök av Diakonicentralen. <sup>2)</sup> Inkl. 6 243 dagvårdagar. <sup>3)</sup> Dito 446.

### B. Seurakuntatyöntekijät • Församlingsarbetare Personnel of the parishes

	Luku • Antal
Papisto • Präster .....	136
Naisteologit • Kvinnliga teologer .....	58
Kirkkomuusikot • Kyrkomusiker .....	65
Seurakuntasisaret • Församlingssystrar .....	70
Sosiaalityöntekijät • Socialarbetare .....	6
Nuorisotyöntekijät • Ungdomsledare .....	49
Virastoapulaiset • Kanslibiträden .....	63
Sivu- ja palkkioimiset työntekijät • Arbetare i bi- och arvodestjänst .....	757
Siitä työttöydessä • Därav i fläckarbete .....	296
poikatyössä i pojkarbete .....	288
<b>Summa</b>	<b>1 204</b>

**189. Evankelis-luterilaisten seurakuntien hautausmaat 1950—70**  
**De evangelisk-lutherska församlingarnas begravningsplatser 1950—70**  
*Cemeteries of the Evangelic-Lutheran parishes*

Vuosi År	Haudatut Gravsatta						Luovutetut uudet hautapaikat Upplätna nya gravplatser									
	Länti- nen hau- taus- maa <sup>1)</sup> Västra begrav- nings- platsen <sup>1)</sup>	Pohjoi- nen hau- taus- maa Norra begrav- nings- platsen	Hon- ka- num- mi Furu- mo	Kulo- saaren hau- taus- maa Brändö begrav- nings- plats	Maunu- lan uur- nahau- taus- maa Månsas urnbe- grav- nings- plats	Summa	Läntinen hau- tausmaa Västra begrav- ningsplatsen		Pohjoinen hau- tausmaa Norra begrav- ningsplatsen		Honkanummi Furumo		Kulo- saaren hau- taus- maa Brändö begrav- nings- plats	Maunu- lan uur- nahau- taus- maa Månsas urn- begrav- nings- plats	Summa	
							Vanha uus <sup>1)</sup> Gamla Urne- o. nya <sup>1)</sup>	Uurna- lehto Urne- lunden	Suku- hautoja Släkt- gravar	Kerta- hautoja En- gångs- gravar	Suku- hautoja Släkt- gravar	Kerta- hautoja En- gångs- gravar				
																Sukuhautoja Släktgravar
1950	1 281	2 113	.	..	.	3 394	376	—	774	996	.	.	..	.	2 146	
1951	1 388	2 168	.	..	.	3 556	504	—	778	992	.	.	..	.	2 274	
1952	1 389	2 039	.	..	.	3 428	499	—	931	753	.	.	..	.	2 183	
1953	1 407	1 984	.	..	.	3 391	51	458	751	745	.	.	..	.	2 005	
1954	1 531	1 908	.	..	.	3 439	68	568	791	698	.	.	..	.	2 125	
1955	1 681	1 927	.	..	.	3 608	96	672	806	641	.	.	..	.	2 215	
1956	1 661	1 915	.	..	.	3 576	10	698	756	623	.	.	..	.	2 087	
1957	1 837	1 730	346	..	.	3 913	17	806	830	295	53	293	..	.	2 294	
1958	1 749	1 482	491	..	.	3 722	21	708	799	94	77	412	..	.	2 111	
1959	1 755	1 428	515	..	.	3 698	31	727	787	—	103	405	..	.	2 053	
1960	1 899	1 379	664	10	.	3 952	35	774	666	109	188	467	3	.	2 242	
1961	1 337	1 482	1 088	12	.	3 919	30	209	696	98	513	555	3	.	2 104	
1962	1 271	1 564	1 341	13	.	4 189	41	14	764	—	689	611	1	.	2 120	
1963	1 291	1 493	1 493	8	.	4 285	23	14	572	135	814	618	1	.	2 177	
1964	1 347	1 327	1 774	19	.	4 467	22	4	353	116	965	713	7	.	2 180	
1965	1 319	1 379	2 096	28	.	4 822	47	6	361	80	1 079	869	27	.	2 469	
1966	1 290	1 220	2 009	17	289	4 825	16	4	326	44	1 008	839	10	277	2 524	
1967	1 305	1 270	1 944	22	303	4 844	15	—	504	39	982	776	8	288	2 612	
1968	1 295	1 628	1 700	17	298	4 938	22	2	767	42	700	825	3	264	2 625	
1969	1 343	1 607	1 647	24	372	4 993	30	1	765	31	648	773	9	363	2 620	
1970	1 295	1 651	1 618	17	360	4 941	13	2	653	32	676	732	8	303	2 419	

<sup>1)</sup> Kaartin hautausmaa ml. • Inkl. Gardets begravningsplats.

**190. Polttohautaukset 1950—70**  
**Eldbegängelser 1950—70**  
*Cremations*

Vuosi År	Suomen Krematoriyhdistyksen Helsingin osasto r.y:n krematorio Krematorieföreningens i Finland Helsingfors avdelning r.f.s krematorium		Malmin krematorio Krematoriet i Malm	
	Kaikkiaan polttohautaukset Samtliga eldbegängelser	Siitä hel- sinkiläis- ten Därav i Helsing- fors hem- hörande personers	Kaikkiaan polttohautaukset Samtliga eldbegängelser	Siitä hel- sinkiläis- ten Därav i Helsingfors hem- hörande personers
1950	916	811	.	.
1951	994	895	.	.
1952	1 063	911	.	.
1953	1 066	935	.	.
1954	1 255	1 126	.	.
1955	1 391	1 289	.	.
1956	1 465	1 304	.	.
1957	1 577	1 397	.	.
1958	1 658	1 481	.	.
1959	1 700	1 497	.	.
1960	1 797	1 593	.	.
1961	1 680	1 537	.	.
1962	1 794	1 620	.	.
1963	1 777	1 563	.	.
1964	1 755	1 558	.	.
1965	1 786	1 607	.	.
1966	1 832	1 608	37	31
1967	1 821	1 621	249	225
1968	1 781	1 599	256	233
1969	1 972	1 773	296	267
1970	1 929	1 778	372	347

XXI Helsingin seutu • Helsingforsregionen *The Helsinki Region*

## 191. Henkikirjoitettu väestö tammikuun 1 päivänä 1970—71

## Mantalskriven befolkning den 1 januari 1970—71

Population according to registration lists, Jan. 1 st

## A. Alueittain • Efter område By area

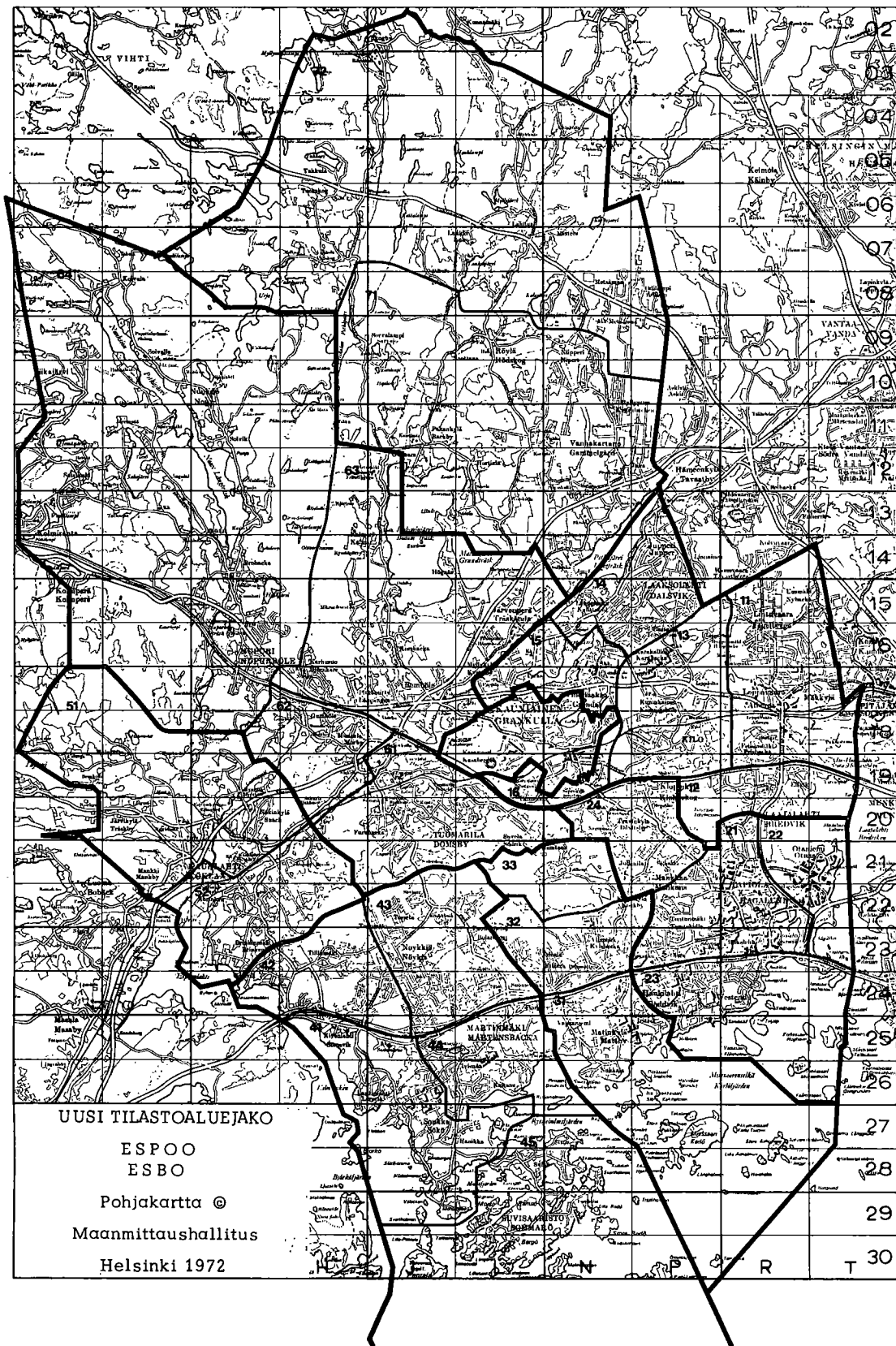
Kunta, alue <sup>1)</sup> tai kylä Kommun, område <sup>2)</sup> eller by	1970	1971	Kunta, alue <sup>1)</sup> tai kylä Kommun, område <sup>2)</sup> eller by	1970	1971
Helsinki ja Lähialue Helsingfors och Närområdet ..	708 582	725 059	<i>Helsingin mlk • Helsinge</i> .....	72 215	82 991
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	523 677	522 235	Tikkurila • Dickursby .....	..	25 359
<i>Espoo • Esbo</i> .....	92 655	98 920	Tikkurila • Dickursby .....	..	2 930
Leppävaara • Alberga .....	27 004	27 649	Hiekkaharju • Sandkulla .....	..	4 179
11 .....	9 451	8 721	Simonkylä • Simonsböle .....	..	7 161
12 .....	1 597	1 485	Viertola • Bäckby .....	..	1 967
13 .....	5 404	6 205	Ruskeasanta • Rödsand .....	..	1 925
14 .....	5 247	5 367	Koivuhaka • Björkhagen .....	..	1 929
15 .....	4 976	5 523	Kirkonkylä • Kyrkoby .....	..	133
16 .....	329	348	Jokiniemi • Anäs .....	..	1 546
Tapiola • Hagalund .....	<sup>2)</sup> 33 441	32 878	Hakkila • Haxböle .....	..	1 634
21 .....	22 195	21 607	Tammisto • Rosendal .....	..	496
22 .....	2 456	2 438	Veromiehenkylä • Skattmansby .....	..	1 145
23 .....	6 388	6 474	Lentokenttä • Flygfältet .....	..	314
24 .....	2 402	2 359	Rekola • Räckhals .....	..	5 729
Matinkylä • Mattby .....	5 037	7 446	Rekola • Räckhals .....	..	1 887
31 .....	1 970	3 270	Havukoski .....	..	86
32 .....	2 848	3 907	Asola .....	..	641
33 .....	219	269	Koivukylä • Björkby .....	..	485
Kivenlahti • Stensvik .....	10 116	12 770	Päiväkumpu • Lövkulla .....	..	1 600
41 .....	3 823	4 988	Ilola • Gladas .....	..	1 030
42 .....	1 189	1 187	Korso .....	..	9 906
43 .....	2 671	2 663	Korso .....	..	2 012
44 .....	2 065	3 570	Metsola • Skogsbrinken .....	..	1 759
45 .....	368	362	Kulomäki • Brännberga .....	..	192
Kauklahti • Köklaks .....	<sup>2)</sup> 3 080	3 376	Matari • Matar .....	..	768
51 .....	1 720	2 002	Mikkola .....	..	980
52 .....	1 360	1 374	Jokivarsi .....	..	712
Muurala • Morby .....	<sup>2)</sup> 8 278	8 044	Nikinmäki • Nissbacka .....	..	951
61 .....	2 738	3 032	Leppäkorpi • Alkärr .....	..	802
62 .....	1 397	907	Vallinoja • Fallbäcken .....	..	656
63 .....	2 282	2 553	Vierumäki .....	..	1 074
64 .....	1 861	1 552	Hakunila • Håkansböle .....	..	8 874
Pohjois-Espoo • Norra Esbo .....	<sup>2)</sup> 4 665	4 585	Hakunila • Håkansböle .....	..	2 533
71 .....	2 373	2 228	Vaarala • Fagersta .....	..	1 667
72 .....	2 292	2 357	Rajakylä • Råby .....	..	1 351
Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	1 034	2 172	Länsimäki • Västerkulla .....	..	1 033
			Itä-Hakkila • Östra Haxböle .....	..	1 451
			Kuninkaanmäki • Kungsbacka .....	..	532
			Sotunki • Sottungsby .....	..	164
			Länsisalmi • Västersundom ..	..	143

<sup>1)</sup> Espoon ja Helsingin mlk:n osalta suuralue- ja tilastoaluejako. <sup>2)</sup> Tuntematton ml.<sup>3)</sup> Esbo och Helsinge är indelade i storområden och statistiska områden. <sup>4)</sup> Inkl. okänd.

*Muist.* Espoon tilastoaluejako on muuttunut. Suuralueittaiset tiedot ovat vertailukelpoisia v:n 1970 vastaviin tietoihin, sen sijaan tilastoalueiden 11, 13, 41, 44, 61 ja 62 kohdalla rajoja on muutettu. — Helsingin maalaiskunnan tilastoaluejakoa on niinikään muutettu. Kunnan länsiosassa suuraluejakoa on muutettu siten, että on muodostettu uusi, 8:s suuralue ja samalla on jouduttu tarkistamaan ns. pienalueita. Koska sekä suuralueiden että pienalueiden nimiä on useissa tapauksissa muutettu, ei v:n 1970 tietoja ole esitetty, vrt. Tilast. vuosik. 1970, s. 320—321.

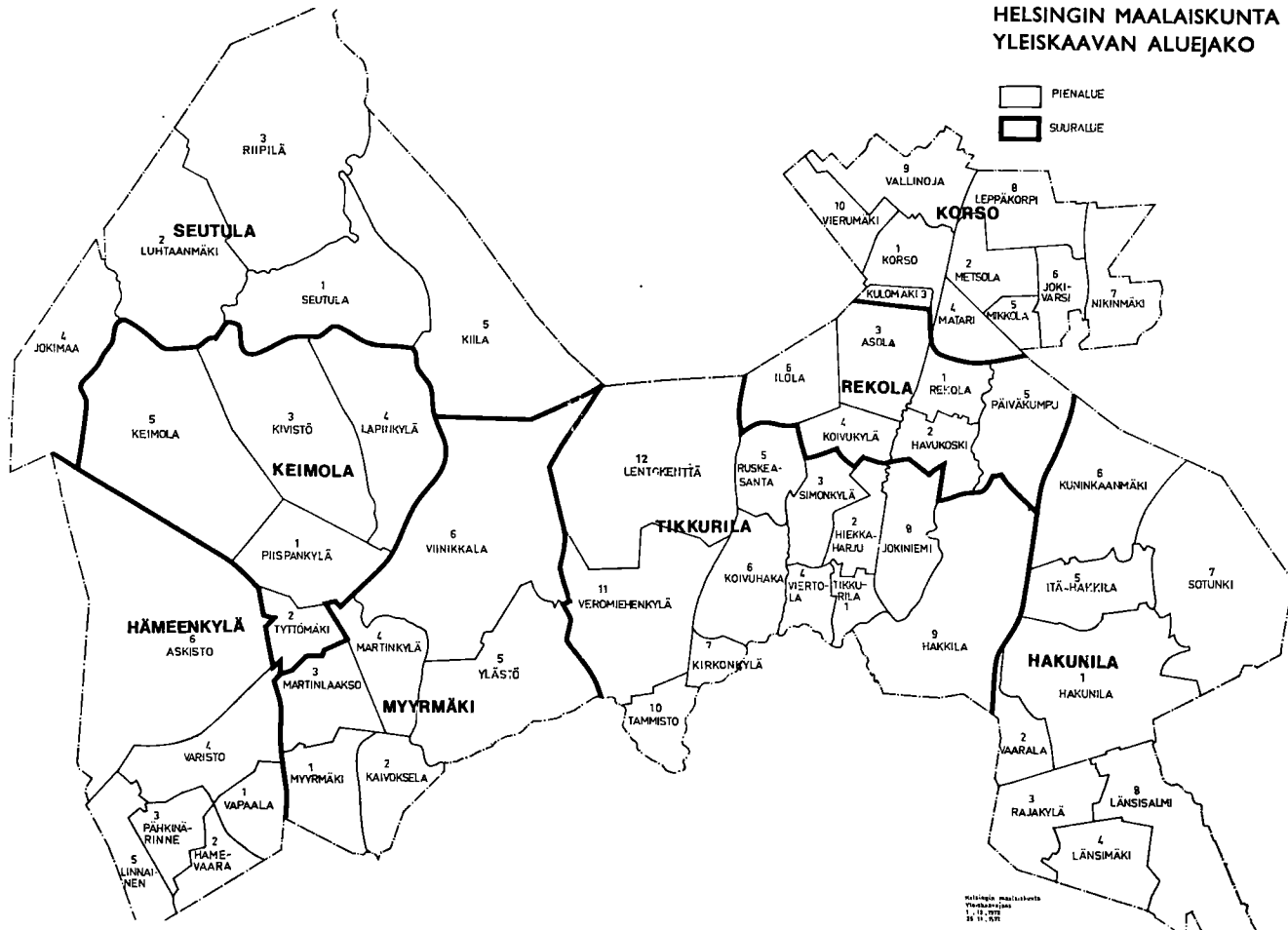
*Anm.* I Esbo har indelningen i statistiska områden ändrats. Siffrorna för storområdena är jämförbara med motsvarande siffror för år 1970, däremot har gränserna för de statistiska områdena 11, 13, 41, 44, 61 och 62 ändrats. — Likaså har i Helsinge indelningen i statistiska områden ändrats. I kommunens västra del har indelningen i storområden ändrats så, att ett nytt 8:de storområde bildats och samtidigt har man varit tvungen att justera gränserna för några s.k. småområden. Då i flera fall namnen på stor- och småområden ändrats, har siffrorna för år 1970 utelämnats, jfr Stat. årsb. 1970, s. 320—321.

Jatkoa • Fortsättning



UUSI TILASTOALUEJAKO  
 ESPOO  
 ESBO  
 Pohjakartta ©  
 Maanmittaushallitus  
 Helsinki 1972

# HELSINGIN MAALAIKUNTA YLEISKAAVAN ALUEJAKO



Helsingin maalaiskunta  
Yleiskaava-aluejako  
1.12.1971  
10 14 - NTK

Kunta, alue <sup>1)</sup> tai kylä Kommun, område <sup>1)</sup> eller by	1970	1971	Kunta ja kylä Kommun och by	1970	1971
Myyrmäki • Myrbacka .....	..	16 559	Honskby .....	28	27
Myyrmäki • Myrbacka .....		4 935	Hällnäs .....	5	5
Kaivoksela • Gruvsta .....		4 888	Ingels .....	43	44
Martinlaakso • Mårtensdal ..		4 133	Ingvaldsby .....	41	47
Martinkylä • Mårtensby .....		1 039	Jolkby .....	68	74
Ylästö • Övitsböle .....		1 113	Jorvas .....	60	62
Viinikkala • Vinikby .....		451	Häggesböle .....	13	15
Hämeenkylä • Tavastby .....	..	5 993	Hullus .....	77	70
Vapaala • Friherrns .....		2 303	Hvitträsk .....	41	41
Hämevaara • Tavastberga ..		1 287	Junkars .....	13	16
Pähkinärinne • Hasselbacken ..		146	Järsö .....	17	17
Varisto • Varistorna .....		808	Kalljärvi .....	307	296
Linnainen • Linnais .....		524	Kantvik .....	624	600
Askisto • Askis .....		925	Karuby .....	37	42
Keimola • Käinby .....	..	5 142	Kattholm .....	8	8
Püspankylä • Biskopsböle .....		1 771	Kauhala .....	219	221
Tyttömäki • Tyttöbacka .....		231	Knopps .....	85	87
Kivistö .....		2 029	Kolsarby .....	133	156
Lapinkylä • Lappböle .....		865	Korkkulla .....	126	125
Keimola • Käinby .....		246	Koskis-Navala .....	284	283
Seutula • Sjöskog .....	..	2 862	Kvarnby .....	38	40
Seutula • Sjöskog .....		1 109	Kvis .....	313	322
Luhtaanmäki • Luhtabacka ..		284	Kylmäla .....	313	342
Riipilä • Ripuby .....		740	Kärrans .....	8	8
Jokimaa • Västra .....		245	Lappböle .....	399	410
Kiila • Kila .....		484	Leivosböle .....	100	96
Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	540	2 567	Lill-Estby .....	13	12
✓ Kauniainen • Grankulla .....	6 108	6 313	Lillkanskog .....	12	16
✓ Kerava • Kervo .....	13 927	14 600	Loviselund .....	4	4
Lähialue • Närområdet .....	184 905	202 824	Luoma • Bobäck .....	655	643
✓ Kirkkonummi • Kyrkslätt .....	11 332	11 940	Långstrand .....	35	32
Abramsby .....	8	15	Masala • Masaby .....	419	411
Bergstad .....	33	32	Masala asema • Masaby station	18	18
Biskopsböle .....	35	32	Mattby .....	6	7
Bondarby .....	16	16	Medvastö .....	29	32
Bätvik .....	55	69	Munkkulla .....	59	62
Böle .....	12	12	Nägels .....	131	129
Danskarby .....	32	38	Obbnäs .....	1 230	1 201
Dåvitsby .....	5	5	Oitbacka .....	134	130
Edis .....	30	52	Petäjärvi .....	52	56
Edö .....	11	10	Porkkala .....	73	65
Estby .....	51	58	Rilaks .....	13	14
Evitskog .....	451	461	Sarfvik .....	61	52
Finnby .....	20	17	Skinners .....	4	4
Finnsbacka .....	202	199	Smedsby .....	258	247
Friggesby, Stubbans .....	23	26	Smedsede .....	28	22
Gesterby .....	761	1 058	Sperrings .....	8	9
Getberg .....	33	40	Storkanskog .....	38	36
Gillobacka .....	28	20	Storms .....	25	25
Grundträsk .....	43	55	Strömsby .....	42	39
Gumbacka .....	28	26	Sundsberg .....	29	33
Gunnarsby .....	49	42	Säfvalls .....	13	12
Gunnarskulla .....	28	34	Thorsvik .....	34	34
Haapajärvi .....	333	337	Tolls .....	132	142
Hila .....	23	27	Träskby .....	16	14
Hilabäck .....	11	13	Veikkola .....	477	527
Hindersby .....	197	206	Vilhelmsberg .....	10	10
Hirsala .....	12	10	Wohls .....	189	195
			Várnäs .....	15	21
			Värby .....	20	20
			Ytterkurk .....	39	42
			Ädbäck .....	4	6
			Ängvik, Näse .....	8	8
			Öfverby .....	554	643

<sup>1)</sup> Ks. alav. 1 s. 300 • Se not 1 på s. 300.

## Jatkoa • Fortsättning

Kunta ja kylä • Kommun och by	1970	1971	Kunta ja kylä • Kommun och by	1970	1971
Österby .....	82	82	<i>Nurmijärvi</i> .....	16 338	17 121
Överkurk .....	83	82	Hyvinkää .....	1 880	1 863
Kirkkonummi as. • Kyrkslätt stat.	22	32	Kirkkonkylä .....	3 028	3 288
Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	328	407	Klaukkala .....	3 692	4 089
<i>Vihti</i> .....	12 015	12 447	Korpi .....	593	687
Haapakylä .....	284	284	Leppälampi .....	265	255
Hulttila .....	117	124	Lepsämä .....	738	739
Hynnälä .....	43	47	Nukari .....	242	237
Härkäälä .....	496	498	Numlahti .....	192	175
Härköilä .....	1 943	2 344	Nummenpää .....	764	751
Härtsilä .....	32	33	Palojoki .....	749	771
Irjala .....	82	86	Perttula .....	697	748
Jättölä .....	85	93	Raala .....	1 105	1 105
Kaharla .....	75	76	Uotila .....	273	260
Kaukoila .....	37	39	Uusikylä .....	1 752	1 736
Kauppila .....	40	46	Valkjärvi .....	291	275
Kirvelä .....	166	167	Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	77	142
Koikkala .....	24	22	<i>Tuusula • Tusby</i> .....	17 235	17 806
Korppila .....	62	59	Hyrylä .....	2 851	2 988
Kotkaniemi .....	329	331	Hyökkälä .....	321	356
Kourla .....	208	212	Hyökkälä — Jokela .....	..	34
Köykkälä .....	59	62	Jokela .....	2 300	..
Lahnus .....	66	64	Kellokoski .....	2 630	2 673
Lahti .....	170	175	Kirkkonkylä .....	2 403	2 406
Lankila .....	179	202	Kirkkonkylä — Jokela .....	..	1 457
Leppärlä .....	67	69	Lahela .....	950	1 144
Lusila .....	33	31	Nahkela .....	441	437
Maikkala .....	75	82	Paijala .....	685	732
Niemenkylä .....	57	63	Paijala — Jokela .....	..	851
Niemi .....	50	55	Ruotsinkylä .....	1 848	1 842
Niuhala .....	815	823	Ruskela .....	125	145
Ojakkala .....	262	261	Rusutjärvi .....	677	672
Olkkala .....	394	383	Siippoo .....	198	207
Ollila .....	123	114	Tuomala .....	552	558
Oravala .....	65	60	Vanhakylä .....	1 061	1 081
Pakasela .....	226	213	Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	193	223
Palojärvi .....	178	188	<i>Järvenpää</i> .....	15 919	16 593
Pappila .....	475	472	<i>Sipoo • Sibbo</i> .....	12 085	12 179
Pääkslahti .....	119	116	Borgby .....	376	376
Ritala .....	360	398	Box .....	465	462
Ruskela .....	195	197	Eriksnäs .....	67	71
Salmi .....	80	77	Gesterby .....	216	226
Selki .....	260	269	Granö .....	58	58
Siippoo .....	244	249	Gumböle .....	64	60
Suksela .....	360	365	Hangelby .....	361	355
Suontaka .....	130	135	Hindsby .....	642	646
Taipale .....	18	18	Hitä .....	43	42
Tarttila .....	7	7	Husö .....	54	61
Tervalampi .....	429	417	Härtsby .....	191	188
Torhola .....	205	192	Immersby .....	266	278
Tuohilampi .....	221	215	Kallback .....	176	172
Vanhala .....	588	581	Kirkkonkylä • Kyrkobö .....	1 207	1 206
Vanjoki .....	111	111	Krämarö .....	..	2
Vanjärvi .....	427	406	Kärr .....	129	124
Veikkola .....	115	103	Löparö .....	33	37
Vihtijärvi .....	560	545	Martinkylä • Märtnensby .....	1 704	1 762
Vähäkylä .....	5	4	Massby .....	1 166	1 227
Nummela as. • stat. ....	13	17	Myras .....	268	254
Ojakkala as. • stat. ....	11	12			
Otalampi as. • stat. ....	10	12			
Selki pys. • haltp. ....	7	5			
Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	223	218			

## Jatkoa • Fortsättning

Kunta ja kylä Kommun och by	1970	1971	Kunta ja kylä Kommun och by	1970	1971
Nevas .....	194	173	Träsk .....	301	297
Nikkilä • Nickby .....	1 496	1 502	Östersundom .....	557	541
Norrkulla .....	58	65	Saaret • Holmarna .....	136	<sup>a)</sup>
Norrkullalandet .....	..	18	Laitokset ym. • Inrättningar m.m.	41	168
Paippinen • Paipis .....	1 321	1 309	Äärialue • Fjärrområdet .....	<b>84 924</b>	<b>88 086</b>
Pigby .....	93	87	Helsingin seutu <sup>1)</sup> • Helsingfors- regionen <sup>1)</sup> .....	<b>793 506</b>	<b>813 145</b>
Savijärvi .....	51	57			
Skräddarby .....	139	141			
Spjutsund .....	172	172			
Svartböle .....	40	42			

<sup>1)</sup> Ulkomailla olevat sisältyvät eräissä kunnissa kylälukuihin. <sup>2)</sup> Sisältyvät ao. kylälukuihin. <sup>3)</sup> I några kommuner ingår i utlandet vistande i bysiffrorna. <sup>4)</sup> Ingår i resp. bysiffror.

**B. Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan väestö suuralueittain iän mukaan**  
**Befolkningen i Esbo köping och Helsinge enligt storområden och ålder**  
 Population by city area and age in the Urban Commune of Espoo and the Rural Commune of Helsinki

Vuosi ja suuralue År och storområde	Ikä, vuotta • Ålder, år					Summa	Siitä • Därav M
	0—14	15—29	30—44	45—64	65—		
<b>Espoo • Esbo</b>							
1971							
Leppävaara • Alberga .....	7 310	7 937	6 039	4 915	1 448	27 649	13 380
Tapiola • Hagalund .....	8 540	9 380	7 823	5 941	1 194	32 878	15 624
Matinkylä • Mattby .....	1 917	2 252	1 635	1 301	341	7 446	3 635
Kivenlahti • Stensvik .....	3 926	3 480	3 119	1 749	496	12 770	6 242
Kauklahti • Köklaks .....	911	894	695	629	247	3 376	1 623
Muurala • Morby .....	1 874	1 997	1 564	1 805	804	8 044	3 879
Pohjois-Espoo • Norra Esbo .....	1 196	1 302	1 084	759	244	4 585	2 193
Laitokset ym. • Inrättningar m.m. ..	411	635	400	299	114	1 859	1 023
<b>Summa</b>	<b>26 085</b>	<b>27 877</b>	<b>22 359</b>	<b>17 398</b>	<b>4 888<sup>1)</sup></b>	<b>98 607<sup>2)</sup></b>	<b>47 599</b>
1970 .....	25 089	25 423	21 183	16 522	4 438	92 655	44 960
<b>Helsingin mlk. • Helsinge</b>							
1971							
Tikkurila • Dickursby .....	7 002	7 363	5 896	3 936	1 162	25 359	12 443
Rekola • Räckhals .....	1 613	1 537	1 231	1 028	320	5 729	2 886
Korso .....	2 725	2 848	2 079	1 673	581	9 906	4 922
Hakunila • Håkansböle .....	2 642	2 679	1 815	1 409	329	8 874	4 381
Myyrmäki • Myrbacka .....	4 911	4 921	4 193	2 025	509	16 559	7 865
Hämeenkylä • Tavastby .....	1 634	1 679	1 398	1 013	269	5 993	2 935
Keimola • Käinby .....	1 528	1 396	1 284	722	212	5 142	2 531
Seutula • Sjöskog .....	866	649	638	452	257	2 862	1 370
Laitokset ym. • Inrättningar m.m. ..	442	643	324	196	77 <sup>3)</sup>	1 682	924
<b>Summa</b>	<b>23 363</b>	<b>23 715</b>	<b>18 858</b>	<b>12 454</b>	<b>3 716<sup>4)</sup></b>	<b>82 106<sup>5)</sup></b>	<b>40 257</b>
1970 .....	20 846	19 721	16 740	11 425	3 367 <sup>6)</sup>	72 099 <sup>6)</sup>	35 563

<sup>1)</sup> Lisäksi 313 henkilöä, joiden ikä oli tuntematon <sup>2)</sup> S:n 151 m. <sup>3)</sup> S:n 885 henkilöä. <sup>4)</sup> S:n 447 m. <sup>5)</sup> S:n 116 henkilöä. <sup>6)</sup> S:n 2 m.  
<sup>1)</sup> Dessutom 313 personer, vilkas ålder var okänd. <sup>2)</sup> D:o 151 m. <sup>3)</sup> D:o 885 personer. <sup>4)</sup> D:o 447 m. <sup>5)</sup> D:o 116 personer. <sup>6)</sup> D:o 2 m.



**192. Muuttoliike 1968—70**  
**Flyttningsrörelsen 1968—70**

*Migration*

*A. Helsingiin ja Helsingistä iän mukaan 1970 • Till och från Helsingfors efter ålder 1970 By age*

	Ikä, vuotta • Ålder, år					Summa
	0—14	15—24	25—39	40—64	65—	
<i>Lähialue • Närområdet</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	1 020	1 609	1 708	584	107	5 028
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	4 186	3 128	6 004	1 882	241	15 441
±	-3 166	-1 519	-4 296	-1 298	-134	-10 413
<i>Espoo • Esbo</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	534	873	959	373	62	2 801
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	1 792	1 477	2 800	946	113	7 128
±	-1 258	-604	-1 841	-573	-51	-4 327
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	421	629	642	179	35	1 906
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	2 216	1 520	2 950	835	108	7 629
±	-1 795	-891	-2 308	-656	-73	-5 723
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	224	440	349	143	31	1 187
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	616	469	757	286	57	2 185
±	-392	-29	-408	-143	-26	-998
<i>Helsingin seutu • Helsingforsregionen</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	1 244	2 049	2 057	727	138	6 215
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	4 802	3 597	6 761	2 168	298	17 626
±	-3 558	-1 548	-4 704	-1 441	-160	-11 411
<i>% Helsingin koko muuttoliikkeestä</i>						
<i>I % av Helsingfors hela flyttningsrörelse</i>						
<i>Lähialue • Närområdet</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	31.9	14.5	24.8	22.3	16.8	20.6
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	56.3	42.3	51.5	50.8	35.6	50.0
<i>Espoo • Esbo</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	16.7	7.9	13.9	14.2	9.7	11.5
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	24.1	20.0	24.0	25.5	16.7	23.1
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	13.2	5.7	9.3	6.8	5.5	7.8
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	29.8	20.5	25.3	22.5	15.9	24.7
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	7.0	4.0	5.0	5.4	4.9	4.9
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	8.3	6.3	6.5	7.7	8.4	7.1
<i>Helsingin seutu • Helsingforsregionen</i>						
<i>Helsinkiin • Till Helsingfors</i> .....	38.9	18.5	29.8	27.7	21.7	25.5
<i>Helsingistä • Från Helsingfors</i> .....	64.6	48.6	58.0	58.5	44.0	57.1

## B. Kunnittain • Efter kommuner By communes

Kunta Kommun	Kuntaan muuttaneet • Inflyttade						Kunnasta muuttaneet • Utflyttade					
	1969				1968		1969				1968	
	Summa	M	Siitä Helsingistä Därav från Helsingfors		Summa	M	Summa	M	Siitä Helsinkiin Därav till Helsingfors		Summa	M
			Sum- ma	M					Sum- ma	M		
<i>Helsinki ja Lähialue • Hel- singfors och Närområdet</i>	42 873	19 799	10 965	5 268	40 845	18 849	35 713	16 635	4 972	2 264	34 495	16 039
<i>Helsinki • Helsingfors</i> . . . . .	23 546	10 542	.	.	23 583	10 533	23 990	11 119	.	.	22 694	10 478
<i>Lähialue • Närområdet</i> . . . . .	19 327	9 257	10 965	5 268	17 262	8 316	11 723	5 516	4 972	2 264	11 801	5 561
<i>Espoo • Esbo</i> . . . . .	9 663	4 560	5 824	2 776	8 382	3 966	5 912	2 733	2 730	1 237	6 204	2 869
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i>	7 576	3 696	4 438	2 163	6 837	3 374	4 245	2 046	1 867	872	4 262	2 081
<i>Kauniainen • Grankulla</i> . . . . .	768	356	367	175	858	403	520	241	176	73	480	213
<i>Kerava • Kervo</i> . . . . .	1 320	645	336	154	1 185	573	1 046	496	199	82	855	398
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> . . . . .	6 796	3 290	1 926	942	6 065	2 893	4 685	2 213	1 115	518	4 711	2 200
<i>Kirkkonummi • Kyrkslätt</i>	1 170	608	392	192	1 037	531	620	321	173	98	723	361
<i>Vihti</i> . . . . .	859	404	230	110	774	370	682	314	169	70	591	265
<i>Nurmijärvi</i> . . . . .	1 228	579	420	205	1 084	509	782	359	222	96	708	317
<i>Tuusula • Tusby</i> . . . . .	1 531	735	361	170	1 369	688	1 028	485	209	103	1 043	483
<i>Järvenpää</i> . . . . .	1 352	648	292	146	1 145	511	932	445	161	72	1 005	471
<i>Sipoo • Sibbo</i> . . . . .	656	316	231	119	656	284	641	289	181	79	641	303
<b>Helsingin seutu • Helsing- forsregionen</b> . . . . .	<b>49 669</b>	<b>23 089</b>	<b>12 891</b>	<b>6 210</b>	<b>46 910</b>	<b>21 742</b>	<b>40 398</b>	<b>18 848</b>	<b>6 087</b>	<b>2 782</b>	<b>39 206</b>	<b>18 239</b>

## 193. Väkiluku ja väestönmuutokset 1969 • Folkmängden och dess förändringar 1969

Population and population movement

Kunta Kommun	Väkiluku edellisen vuoden päät- tyessä Folk-mängd vid slutet av föregående år	Syntyneet Födda		Kuolleet Döda		Kuntaan muutta- neet Inflyt- tade	Kun- nasta muutta- neet Utflyt- tade	Muutto- voitto tai -tappio Flytt- nings- vinst l. -förlust	Väs- tön- låsäys <sup>1)</sup> Folk- ökning <sup>1)</sup>	Väkiluku vuoden päätyessä Folk- mängd vid årets utgång
		Luku	%	Luku	%					
		Antal	‰	Antal	‰					
<i>Helsinki ja Lähialue • Hel- singfors och Närområdet</i>	706 983	10 501	14.7	6 377	8.9	42 873	35 713	7 160	11 284	718 267
<i>Helsinki • Helsingfors</i> . . . . .	531 364	7 581	14.2	5 287	9.9	23 546	23 990	— 444	1 850	533 214
<i>Lähialue • Närområdet</i> . . . . .	175 619	2 920	16.2	1 090	6.0	19 327	11 723	7 604	9 434	185 053
<i>Espoo • Esbo</i> . . . . .	88 089	1 423	15.7	546	6.0	9 663	5 912	3 751	4 628	92 717
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i>	68 653	1 170	16.5	410	5.8	7 576	4 245	3 331	4 091	72 744
<i>Kauniainen • Grankulla</i> . . . . .	5 555	98	17.2	33	5.8	768	520	248	313	5 868
<i>Kerava • Kervo</i> . . . . .	13 322	229	16.9	101	7.5	1 320	1 046	274	402	13 724
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> . . . . .	82 064	1 261	15.1	773	9.3	6 796	4 685	2 111	2 599	84 663
<i>Kirkkonummi • Kyrkslätt</i>	10 913	167	14.9	80	7.1	1 170	620	550	637	11 550
<i>Vihti</i> . . . . .	11 773	142	12.0	160	13.5	859	682	177	159	11 932
<i>Nurmijärvi</i> . . . . .	15 636	251	15.8	130	8.2	1 228	782	446	567	16 203
<i>Tuusula • Tusby</i> . . . . .	16 644	263	15.5	142	8.4	1 531	1 028	503	624	17 268
<i>Järvenpää</i> . . . . .	15 339	271	17.4	133	8.5	1 352	932	420	558	15 897
<i>Sipoo • Sibbo</i> . . . . .	11 759	167	14.2	128	10.9	656	641	15	54	11 813
<b>Helsingin seutu • Helsing- forsregionen</b> . . . . .	<b>789 047</b>	<b>11 762</b>	<b>14.8</b>	<b>7 150</b>	<b>9.0</b>	<b>49 669</b>	<b>40 398</b>	<b>9 271</b>	<b>13 883</b>	<b>802 930</b>

<sup>1)</sup> Poissa- ja läsnäolevaa väestöä sekä ulkomaita saapuneita ja ulkomaille matkustaneita ulkomaalaisia koskevat nettosiirrot ml.  
<sup>1)</sup> Inkl. de nettoöverföringar, som avser frånvarande och närvarande befolkning samt från utlandet inflyttade och till utlandet avresta utlänningar.

194. Rakennustoiminta 1968—69 • Byggnadsverksamheten 1968—69 *Newly constructed buildings*

Vuosi ja kunta År och kommun	Asuinrakennukset Bostadsbyggnader		Maatalousrakennukset Lantbruksbyggnader		Teollisuus- ja liikerrakennukset <sup>1)</sup> Industri- och affärsbyggnader <sup>1)</sup>		Koulut ym. julkiset rakennukset Skolor m.fl. offentliga byggnader		Muut rakennukset Andra byggnader		Summa		Siitä puuraken- nuksia Därav trä- byggnader		Asuinhuoneis- toja Bostadslägen- heter	
	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>	Luku Antal	m <sup>3</sup>
<b>1968</b>																
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i> .....	1 205	2 257 375	8	3 876	206	1 089 769	57	440 594	256	81 761	1 732	3 873 375	775	359 212	7 256	495 767
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	478	223 573	3	1 233	59	78 710	19	33 340	216	22 356	775	359 212			528	50 371
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	329	1 123 348	2	500	88	648 728	26	217 852	47	45 956	492	2 036 384	132	105 689	3 759	238 515
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	70	47 131	—	—	25	45 289	8	8 731	29	4 538	132	105 689			94	9 520
Espoo • Esbo .....	142	289 905	2	1 480	22	109 797	11	62 648	52	6 313	229	470 143	126	47 914	916	67 643
Helsingin mlk. • Helsinge .....	658	739 029	4	1 896	84	281 524	17	149 749	154	29 104	917	1 201 302	468	179 409	2 282	165 889
Kauniainen • Grankulla .....	27	49 614	—	—	1	67	3	10 345	—	—	31	60 026	14	13 568	99	11 088
Kerava • Kervo .....	49	55 479	—	—	11	49 653	—	—	3	388	63	105 520	35	12 632	200	12 632
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....	876	1 134 027	6	3 376	118	441 041	31	222 742	209	35 805	1 240	1 836 991	643	253 523	3 497	257 252
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	408	176 442	3	1 233	34	33 421	11	24 609	187	17 818	643	253 523			434	40 851
Kirkkonummi • Kyrkslätt .....	47	43 425	4	6 457	8	41 320	2	25 550	84	7 732	145	124 484	115	23 099	148	10 261
Vihti .....	43	24 158	—	—	4	1 681	—	—	53	5 465	100	31 304	93	28 226	67	5 525
Nurmijärvi .....	75	35 301	10	7 607	6	15 673	1	1 045	36	3 474	128	63 100	87	27 710	89	8 010
Tuusula • Tusby .....	36	16 882	2	1 070	8	14 734	2	11 600	15	10 897	63	55 183	49	14 627	51	4 056
Sipoo • Sibbo .....	27	8 640	1	123	1	2 350	1	580	59	5 988	89	17 681	82	14 707	18	2 045
Järvenpää .....	61	46 412	—	—	6	13 452	2	23 175	12	1 819	81	84 858	50	15 843	153	10 525
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....	289	174 818	17	15 257	33	89 210	8	61 950	259	35 375	606	376 610	476	124 212	526	40 422
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	200	82 097	10	8 438	14	8 686	1	580	251	24 411	476	124 212			222	19 538
<b>Helsingin seutu • Helsingfors- regionen</b> .....	1 494	2 432 193	25	19 133	239	1 178 979	65	502 544	515	117 136	2 338	4 249 985	1 251	483 424	7 782	536 189
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	678	305 670	13	9 671	73	87 396	20	33 920	467	46 767	1 251	483 424			750	69 909

1969																
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i>	833	2 083 091	12	20 821	164	2 057 374	59	678 279	137	72 537	1 205	4 912 102	474	250 330	6 878	458 116
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	310	182 306	7	4 840	36	35 161	13	11 563	108	16 460	474	250 330			405	42 727
<i>Helsinki • Helsingfors</i>	279	903 716	3	11 025	85	1 271 435	27	209 241	18	33 497	412	2 428 914	74	64 729	3 021	187 347
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	53	38 423	1	1 160	6	15 851	9	6 905	5	2 390	74	64 729			93	9 361
Espoo • Esbo	264	605 432	7	7 071	47	571 395	20	245 596	88	21 602	426	1 451 096	221	88 012	1 852	134 179
Helsingin mlk. • Helsinge	208	471 757	2	2 725	20	188 913	10	216 012	19	16 517	259	895 924	109	54 593	1 736	113 513
Kauniainen • Grankulla	25	45 565	—	—	1	143	1	2 550	2	172	29	48 430	13	14 344	90	10 165
Kerava • Kervo	57	56 621	—	—	11	25 488	1	4 880	10	749	79	87 738	57	28 652	179	12 912
<i>Lähialue • Närområdet</i>	554	1 179 375	9	9 796	79	785 939	32	469 038	119	39 040	793	2 483 188	400	185 601	3 857	270 769
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	257	143 883	6	3 680	30	19 310	4	4 658	103	14 070	400	185 601			312	33 366
Kirkkonummi • Kyrkslätt	81	58 666	3	3 036	9	164 665	3	14 375	137	13 576	233	254 318	195	48 976	179	12 884
Vihti	54	46 613	1	800	10	15 997	3	1 790	56	6 714	124	71 914	94	20 661	173	10 899
Nurmijärvi	73	45 511	4	2 575	3	18 313	2	1 240	25	4 591	107	72 230	66	18 846	127	9 901
Tuusula • Tusby	73	86 710	2	530	14	79 518	1	2 510	26	2 753	116	172 021	75	30 904	262	17 874
Sipoo • Sibbo	63	31 585	3	4 870	4	2 683	2	1 302	50	4 654	122	45 094	96	21 072	87	7 385
Järvenpää	93	76 524	2	11 534	6	14 015	2	7 307	6	580	109	109 960	61	30 315	244	18 038
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i>	437	345 609	15	23 345	46	295 191	13	28 524	300	32 868	811	725 537	587	170 774	1 072	76 981
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	267	99 638	10	6 764	18	33 990	4	2 044	288	28 338	587	170 774			242	22 678
<b>Helsingin seutu • Helsingfors-regionen</b>	<b>1 270</b>	<b>2 428 700</b>	<b>27</b>	<b>44 166</b>	<b>210</b>	<b>2 352 565</b>	<b>72</b>	<b>706 803</b>	<b>437</b>	<b>105 405</b>	<b>2 016</b>	<b>5 637 639</b>	<b>1 061</b>	<b>421 104</b>	<b>7 950</b>	<b>535 097</b>
Siitä puurak. • Därav träbyggn.	577	281 944	17	11 604	54	69 151	17	13 607	396	44 798	1 061	421 104			647	65 405

1) Liikenteen rakennukset ml. • Inkl. trafikbyggnader.

*Muist.* Puurakennuksissa olevien asuinhuoneistojen pinta-alaan sisältyvät lisä- ja asuntolahuoneiden pinta-alat muissa kunnissa paitsi Helsingissä.  
*Anm.* I arealen för bostäder i träbyggnader ingår för övriga kommuner utom Helsingfors arealen för tilläggsrum och rum i kollektivbostäder.

**195. Teollisuustoiminta 1961—70**  
**Den industriella verksamheten 1961—70**  
*Industrial activity*

Vuosi År	Helsinki Helsingfors			Helsingin mlk. Helsinge			Espoo Esbo		
	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde 1 000 mk	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde 1 000 mk	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde 1 000 mk
1961	1 144	57 391	2 251 544	94	4 282	144 168	46	956	32 081
1962	1 135	58 564	2 428 683	98	4 230	158 299	48	1 072	36 265
1963	1 118	55 929	2 434 743	96	4 814	171 691	54	1 336	53 411
1964	1 076	54 955	2 681 182	97	5 004	213 705	55	1 524	78 539
1965	1 027	54 705	2 825 771	97	5 283	236 702	59	1 721	91 453
1966	1 015	54 703	2 946 641	102	5 413	316 094	62	1 949	109 375
1967	987	52 757	3 051 400	111	5 872	378 701	63	2 285	132 601
1968	1 006	51 098	3 403 773	111	6 069	416 419	70	2 493	159 500
1969	990	50 401	3 819 140	120	6 666	489 228	72	2 528	183 110
1970*	..	46 963	4 279 848	..	6 609	539 033	..	2 702	220 510
	Kauniainen Grankulla			Kerava Kervo			Lähialue Närområdet		
1961	2	24	483	20	1 154	33 751	162	6 416	210 483
1962	2	24	537	20	1 229	36 076	168	6 555	231 177
1963	2	23	522	19	1 152	36 165	171	7 325	261 789
1964	2	21	608	20	1 317	44 145	174	7 866	336 997
1965	2	19	662	21	1 371	50 058	179	8 394	378 875
1966	2	19	870	22	1 424	60 254	188	8 805	486 593
1967	2	21	972	25	1 478	67 872	201	9 656	580 146
1968	1	9	851	25	1 509	76 529	207	10 080	653 299
1969	1	9	1 034	31	1 776	100 668	224	10 979	774 040
	Helsinki ja Lähialue Helsingfors och När- området			Kirkkonummi Kyrkslätt			Vihti		
1961	1 306	63 807	2 462 027	3	39	656	21	360	14 868
1962	1 303	65 119	2 659 860	3	27	719	25	428	17 072
1963	1 289	63 254	2 696 532	4	276	13 870	26	424	17 869
1964	1 250	62 821	3 018 179	6	343	22 320	26	387	18 142
1965	1 206	63 099	3 204 646	7	425	26 702	31	494	22 239
1966	1 203	63 508	3 433 234	9	880	175 894	35	595	27 095
1967	1 188	62 413	3 631 546	11	999	196 727	36	611	32 718
1968	1 213	61 178	4 057 072	13	1 145	246 066	34	635	38 790
1969	1 214	61 380	4 593 180	15	1 291	298 093	32	669	36 167
	Nurmijärvi			Tuusula Tusby			Sipoo Sibbo		
1961	21	514	23 679	26	1 141	43 213	8	105	4 506
1962	22	538	28 111	27	1 139	42 289	9	115	4 275
1963	23	528	30 987	28	1 077	45 061	10	143	5 963
1964	23	580	34 870	30	1 241	50 851	9	123	3 316
1965	22	555	36 609	28	1 302	61 524	12	171	5 741
1966	21	579	41 034	28	1 330	66 620	12	156	6 277
1967	20	679	49 252	30	1 214	70 362	13	163	7 309
1968	22	714	58 979	27	1 137	71 429	12	193	10 041
1969	21	840	68 148	32	1 244	88 732	14	276	13 660
	Järvenpää			Äärialue Fjärrområdet			Helsingin seutu Helsingforsregionen		
1961	48	1 412	33 715	127	3 571	120 637	1 433	67 378	2 582 664
1962	48	1 372	36 869	134	3 619	129 335	1 437	68 738	2 789 195
1963	49	1 259	36 648	140	3 707	150 398	1 429	66 961	2 846 930
1964	45	1 201	39 844	139	3 875	169 343	1 389	66 696	3 187 522
1965	45	1 096	36 589	145	4 043	189 404	1 351	67 142	3 394 050
1966	42	1 055	38 782	147	4 595	355 702	1 350	68 103	3 788 936
1967	42	1 105	42 355	152	4 771	398 723	1 340	67 184	4 030 269
1968	39	1 019	37 505	147	4 843	462 810	1 360	66 021	4 519 882
1969	39	1 054	43 241	153	5 374	548 041	1 367	66 754	5 141 221

## 196. Kansakoulujen oppilaat 1959/60—1970/71

## Elever i folkskolorna 1959/60—1970/71

## Pupils at public elementary schools

Kunta Kommun	1970/71				1969/70				1964/65	1959/60
	Vars. kansa- koulun Egentl. folkskola		Kansal- koulun Medb.- skola	Summa	Vars. kansa- koulun Egentl. folkskola		Kansal- koulun Medb.- skola	Summa		
	I—II	III—VI	VII—IX		I—II	III—VI	VII—IX			
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i> .....	20 175	24 288	5 274	49 737	19 619	24 449	5 308	49 376	48 229	46 161
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	18 698	22 718	5 082	46 498	18 177	22 793	5 105	46 075	43 670	40 520
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	1 477	1 570	192	3 239	1 442	1 656	203	3 301	4 559	5 641
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	12 724	15 171	3 234	31 129	12 798	15 690	3 319	31 807	33 024	33 815
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	11 852	14 268	3 155	29 275	11 896	14 750	3 220	29 866	30 327	30 469
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	872	903	79	1 854	902	940	99	1 941	2 697	3 346
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....	7 451	9 117	2 040	18 608	6 821	8 759	1 989	17 569	15 205	12 346
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	6 846	8 450	1 927	17 223	6 281	8 043	1 885	16 209	13 343	10 051
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	605	667	113	1 385	540	716	104	1 360	1 862	2 295
<i>Espoo • Esbo</i> .....	3 549	4 180	862	8 591	3 338	4 102	875	8 315	7 390	5 977
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	3 196	3 784	777	7 757	3 008	3 663	801	7 472	6 112	4 425
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	353	396	85	834	330	439	74	843	1 278	1 552
<i>Helsingin maalaiskunta • Helsinge</i> .....	3 122	3 948	996	8 066	2 730	3 657	920	7 307	6 289	4 919
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	2 981	3 798	968	7 747	2 624	3 499	890	7 013	5 835	4 327
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	141	150	28	319	106	158	30	294	454	592
<i>Kauniainen • Grankulla</i> .....	267	271	—	538	237	288	—	525	218	219
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	156	150	—	306	133	169	—	302	110	97
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	111	121	—	232	104	119	—	223	108	122
<i>Kerava • Kervo</i> .....	513	718	182	1 413	516	712	194	1 422	1 308	1 231
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	513	718	182	1 413	516	712	194	1 422	1 286	1 202
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	—	—	—	—	—	—	—	—	22	29
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....	3 114	4 419	1 274	8 807	3 040	4 349	1 459	8 848	9 035	9 271
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	2 757	3 770	1 195	7 722	2 656	3 690	1 292	7 638	7 796	7 666
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	357	649	79	1 085	384	659	167	1 210	1 239	1 605
<i>Kirkkonummi • Kyrkslätt</i> .....	480	605	189	1 274	466	594	187	1 247	919	736
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	320	391	110	821	308	380	100	788	481	279
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	160	214	79	453	158	214	87	459	438	457
<i>Vihti</i> .....	434	555	202	1 191	409	545	225	1 179	1 440	1 609
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	434	555	202	1 191	409	545	225	1 179	1 440	1 609
<i>Nurmijärvi</i> .....	625	788	265	1 678	588	777	285	1 650	1 929	2 076
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	625	788	265	1 678	588	777	285	1 650	1 929	2 076
<i>Tuusula • Tusby</i> .....	616	876	334	1 826	578	861	364	1 803	1 873	1 819
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	607	862	334	1 803	572	847	364	1 783	1 842	1 781
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	9	14	—	23	6	14	—	20	31	38
<i>Sipoo<sup>1)</sup> • Sibbo<sup>1)</sup></i> .....	381	770	—	1 151	414	746	80	1 240	1 202	1 482
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	193	349	—	542	194	315	—	509	432	372
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	188	421	—	609	220	431	80	731	770	1 110
<i>Järvenpää</i> .....	578	825	284	1 687	585	826	318	1 729	1 672	1 549
Suomalaiset koulut • Finska skolor ..	578	825	284	1 687	585	826	318	1 729	1 672	1 549
<i>Helsingin seutu • Helsingforsregionen</i> ..	23 289	28 707	6 548	58 544	22 659	28 798	6 767	58 224	57 264	55 432
Suomalaiset koulut • Finska skolor	21 455	26 488	6 277	54 220	20 833	26 483	6 397	53 713	51 466	48 186
Ruotsalaiset koulut • Svenska skolor	1 834	2 219	271	4 324	1 826	2 315	370	4 511	5 798	7 246

<sup>1)</sup> Peruskoulu • Grundskola.

Muist. Apukoulujen oppilaat pl. • Anm. Exkl. eleverna i hjälpskolor.

**197. Oppikoulut 1964/65—1969/70**  
**Läroverken 1964/65—1969/70**  
*Secondary schools*

Lukuvuosi ja koulu Läsår och skola	Luokat • Klasser				Oppilaat • Elever						Ylioppilaskirj. keväällä	
	Oppijakson pituus Lärokursens längd	Siitä toiminna- ssä Därav i verksamhet	Kaikkiaan Samtliga	Keskikouluaste Mellankollektadiet	Lukioaste Gymnasialstadiet	Kaikkiaan Samtliga	Siitä • Därav			Kokelaia Abiturienter	Naisia hyväk- srytiin Därav god- kändes	
							Poikia Gossar	Ruotsinkielisiä Svenskspr.	Muunkielisiä Med annat språk			
<b>1969/70</b>												
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i> .....			1 625	38 896	13 866	52 762	24 455	6 428	274	3 846	3 490	
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....			1 291	29 501	11 797	41 298	19 046	5 473	261	3 401	3 073	
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....			334	9 395	2 069	11 464	5 409	955	13	445	417	
Hakunilan yhteiskoulu .....	I—VIII	6	17	600	58	658	303	5	—	—	—	—
Hämeenkylässä » .....	I—VIII	4	8	308	—	308	153	—	—	—	—	—
Kaivokselan » .....	I—VIII	3	7	264	—	264	145	2	—	—	—	—
Korson » .....	I—VIII	8	18	518	113	631	295	3	—	28	27	—
Simonkylän » .....	I—VIII	5	14	557	—	557	279	1	—	—	—	—
Tikkurilan » .....	I—VIII	8	18	449	200	649	311	—	1	49	46	—
Vantaan » .....	I—VIII	8	27	736	164	900	408	5	1	38	31	—
Helsingin svenska samskola .....	I—VIII	7	9	214	31	245	119	210	3	—	—	—
Espoon yhteislyseo .....	I—VIII	8	18	408	96	504	231	6	—	17	17	—
Etelä-Espoon yhteiskoulu .....	I—VIII	8	16	415	134	549	268	2	—	31	30	—
Hakalahdon » .....	I—VIII	8	13	351	54	405	190	7	2	6	6	—
Lahnuksen » .....	I—VIII	4	8	250	—	250	132	—	—	—	—	—
Leppävaaran » .....	I—VIII	8	13	384	82	466	243	2	—	18	16	—
Pohjois-Tapiolan » .....	I—VIII	8	17	433	163	596	291	1	1	23	22	—
Tapiolan » .....	I—VIII	8	31	756	325	1 081	507	4	2	100	95	—
Tapiolan yhteiskoulun iltalinja	III—VIII	3	7	120	78	198	61	1	—	—	—	—
Vapaaniemen yhteiskoulu .....	I—VIII	4	8	287	—	287	144	—	2	—	—	—
Vihderlaakson » .....	I—VIII	8	21	544	156	700	326	4	—	35	35	—
Esbo svenska mellanskola .....	I—V	4	4	117	—	117	69	116	—	—	—	—
Kauniaisten suomalainen yhteis- koulu .....	I—VIII	7	12	385	45	430	206	8	—	—	—	—
Grankulla samskola .....	I—VIII	8	17	417	175	592	257	577	1	50	49	—
Keravan yhteiskoulu .....	I—VIII	8	24	639	195	834	365	1	—	50	43	—
Keravan uusi » .....	I—VIII	4	7	243	—	243	106	—	—	—	—	—
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....			146	3 956	979	4 935	2 262	447	11	221	198	
Porkkalan yhteiskoulu .....	I—VIII	5	9	322	—	322	154	1	—	—	—	—
Kyrksläatts samskola (Laurellska skolan) <sup>1)</sup> .....	I—VIII	5	9	115	142	257	115	240	—	—	—	—
Vihdin yhteiskoulu .....	I—VIII	8	17	472	131	603	261	1	—	32	29	—
Nurmijärven » .....	I—VIII	8	18	478	115	593	256	—	—	28	28	—
Rajamäen » .....	I—VIII	8	13	364	105	469	232	2	—	27	26	—
Jokelan » .....	I—VIII	8	14	385	79	464	215	1	1	19	16	—
Kellokosken » .....	I—VIII	8	16	423	93	516	237	1	7	24	17	—
Tuusulan » .....	I—VIII	8	21	549	143	692	328	2	2	38	31	—
Järvenpään » .....	I—VIII	8	23	648	171	819	366	1	1	53	51	—
Sibbo kommunala mellanskola ..	III—V	3	6	200	—	200	98	198	—	—	—	—
<b>Helsingin seutu • H:forsregionen</b>			<b>1 771</b>	<b>42 852</b>	<b>14 845</b>	<b>57 697</b>	<b>26 717</b>	<b>6 875</b>	<b>285</b>	<b>4 067</b>	<b>3 688</b>	
1968/69 .....			1 706	41 589	14 064	55 653	25 808	6 969	275	3 714	3 200	
1967/68 .....			1 629	39 546	13 742	53 288	24 655	6 994	288	3 674	3 191	
1966/67 .....			1 563	37 783	13 404	51 187	23 579	7 025	266	3 613	3 119	
1965/66 .....			1 482	35 570	13 224	48 794	22 482	7 015	267	3 513	3 041	
1964/65 .....			1 441	34 723	13 082	47 805	21 898	7 332	223	3 478	3 070	

<sup>1)</sup> Ks. alav. 3 s. 106 • Se not 3 p s. 106.

198. Ammattiopetuslaitoksia 1970  
Yrkesutbildningsanstalter 1970  
Vocational schools

Kunta ja opetuslaitos Kommun och undervisningsanstalt	Opetus- kielen mukaan					Oppilaita lukuvuoden päätyessä Elever vid läsårets slut							
	Efter undervisnings- språk					Sukupuoli Kön		Äldinkieli Modersmål			Summa	Helsingissä henkikir- joitettuja Mantals- skrivna i Helsingfors	
	Suomenkiel. Finskpr.	Ruotsinkiel. Svenskpr.	Kaksikielisiä Tvåspråkiga	M	N Kv	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu Annat	Luku Antal	%			
<i>Espoo • Esbo</i>													
Espoon ammattikoulu • Esbo yrkesskola	—	—	1	395	101	435	61	—	496	33	6.7		
Espoon kauppaoppilaitos, Leppävaara													
Kauppakoulu	1	—	—	41	86	127	—	—	127	7	5.5		
Kauppaopisto	1	—	—	36	34	70	—	—	70	3	4.3		
Kelloseppäkoulu, Tapiola	1	—	—	44	2	45	1	—	46	4	8.7		
Rinneköti-Säätiön vajaamielishoitajakoulu, Majalampi	1	—	—	5	20	25	—	—	25	3	12.0		
Kolmirannan invalidien ammattioppilaitoksen kauppakoulu ja toimistotyölinja, Salakoski	1	—	—	20	58	77	1	—	78	3	3.8		
Valtion ammattikoulukoti, Leppävaara	1	—	—	98	—	98	—	—	98	1	1.0		
Westendin invalidien ammattioppilaitos, Tapiola	1	—	—	84	3	87	—	—	87	6	6.9		
Viherlaakson kodinhoitajaopisto	1	—	—	—	112	112	—	—	112	18	16.1		
Vähittäiskauppiasopisto, Salakoski	1	—	—	45	8	53	—	—	53	5	9.4		
Solvalla idrottsinstitut	—	1	—	10	8	—	18	—	18	3	16.7		
Överby skola för landsbygdens yrken, Träsk- ända	—	1	—	25	4	1	28	—	29	1	3.4		
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i>													
Hämeenkylässä kauppiasopisto	1	—	—	108	38	143	3	—	146	27	18.5		
Tikkurilan ammattikoulu, Hiekkaharju	1	—	—	330	123	453	—	—	453	11	2.4		
<i>Vihti</i>													
Seimelän kotiteollisuuskoulu	1	—	—	—	42	42	—	—	42	2	4.8		
Uudenmaan maatalousoppilaitos													
Maamieskoulu	1	—	—	11	—	11	—	—	11	—	—		
Maatalous-tekniillinen koulu	1	—	—	17	—	17	—	—	17	—	—		
<i>Nurmijärvi</i>													
Nurmijärven ammattikoulu, Perttula	1	—	—	96	45	141	—	—	141	—	—		
Työtehoseuran opetuskeskus, Rajamäki													
Kotiteollisuuskoulu	1	—	—	44	—	44	—	—	44	—	—		
Metsätyönjohtajakoulu	1	—	—	20	—	20	—	—	20	—	—		
Kurssitoiminta	1	—	—	133	16	148	1	—	149	—	—		
<i>Tuusula • Tusby</i>													
Hankkijan ammattikoulu, Hyrylä													
Autoasentajalinja	1	—	—	22	—	22	—	—	22	2	9.1		
Maatalouskoneasentajalinja	1	—	—	25	—	25	—	—	25	—	—		
<i>Järvenpää</i>													
Järvenpään ammattikoulu	1	—	—	284	92	375	—	1	376	3	0.8		
Järvenpään invalidien ammattioppilaitos	1	—	—	220	63	282	1	—	283	11	3.9		
Järvenpään Kotitalousopettajaopisto													
Emäntäkoulu	1	—	—	—	48	48	—	—	48	4	8.3		
Talousskoulu	1	—	—	—	48	48	—	—	48	7	14.6		
Talousohjaajaosasto	1	—	—	—	73	73	—	—	73	3	4.1		
Maatalousnormaalikoulu													
Maamieskoulu	1	—	—	29	1	30	—	—	30	1	3.3		
Navettaesimieskoulu	1	—	—	8	2	10	—	—	10	—	—		
Opettajaosasto	1	—	—	9	6	15	—	—	15	—	—		

*Muist.* Eräät taulukossa mainituista opetuslaitoksista järjestivät lisäksi lyhyehköjä kursseja. — Ks. Helsingin ammattiopetuslaitoksia s. 108—111.

*Anm.* En del av de i tabellen nämnda utbildningsanstalterna anordnade dessutom även kortare kurser. — Se Helsingfors yrkesutbildningsanstalter s. 108—111.



199. Sairausvakuutuslain mukaiset korvaukset 1970 • Ersättningarna enligt sjukförsäkringslagen 1970

Compensations under the Sickness Insurance Act

Sairausvakuutuspiiri Sjukförsäkringsdistrikt	Vakuu- tettuja Antal för- säkrade	Korvaukset Ersättningar					Korvaukset Ersättningar					1 000 vakuutettua kohti per 1 000 försäkrade		Indeksi <sup>2)</sup> Index <sup>2)</sup>
		Luku Antal	1 000 mk	1 000 va- kuutettua kohti per 1 000 försäkrade mk	% <sup>1)</sup>	Indeksi <sup>2)</sup> Index <sup>2)</sup>	Kaikkiaan Samtliga	Siitä koko- naan korvatut Därav helt ersatta	Kaikkiaan Samtliga	Siitä koko- naan korvatut Därav helt ersatta	Kaikkiaan Samtliga	Siitä koko- naan korvatut Därav helt ersatta	% <sup>1)</sup>	
		<i>Lääkäripalkkiot • Läkararvoden</i>					<i>Lääkkeet • Läkemedel</i>							
<i>Helsinki ja Lähialue Helsingfors och Närområdet</i> . . . . .	722 000	924 037	13 154	18 220	16.0	153	1 461 484	174 926	19 487	6 097	26 993	8 445	23.7	116
<i>Helsinki • Helsingfors</i>	526 700	686 890	10 111	19 199	15.9	161	1 204 740	147 077	16 199	5 165	30 758	9 808	25.4	132
<i>Lähialue • Närområdet</i>	195 300	237 147	3 043	15 582	16.4	131	256 744	27 849	3 288	932	16 838	4 770	17.7	72
<i>Espoo<sup>3)</sup> • Esbo<sup>3)</sup></i> . . . . .	96 500	115 779	1 667	17 270	17.5	145	125 357	12 382	1 605	427	16 627	4 421	16.8	72
<i>Helsingin mlk. • Hel- singe</i> . . . . .	69 100	84 047	978	14 159	15.3	119	86 239	8 643	1 066	312	15 431	4 509	16.7	66
<i>Kerava<sup>4)</sup> • Kervo<sup>4)</sup></i> . . . . .	29 700	37 321	398	13 405	15.1	113	45 148	6 824	617	193	20 797	6 515	23.4	89
<i>Äärialue • Fjärrområ- det</i> . . . . .	68 800	86 025	889	12 912	14.7	108	98 753	13 293	1 331	415	19 331	6 030	22.0	83
<i>Kirkkonummi<sup>5)</sup> Kyrkslätt<sup>5)</sup></i> . . . . .	13 600	14 865	176	12 910	15.5	108	15 325	1 751	204	58	14 935	4 251	18.0	64
<i>Vihti</i> . . . . .	11 700	15 058	155	13 177	16.0	111	17 117	1 762	267	80	22 785	6 845	27.6	98
<i>Nurmijärvi</i> . . . . .	15 900	17 412	169	10 621	13.3	89	20 551	2 231	248	79	15 573	4 971	19.5	67
<i>Järvenpää</i> . . . . .	15 700	25 125	220	14 072	13.2	118	32 130	6 166	414	144	26 447	9 205	24.9	114
<i>Sipoo • Sibbo</i> . . . . .	11 900	13 565	169	14 197	16.6	119	13 630	1 383	198	54	16 637	4 506	19.4	72
<b>Helsingin seutu • Hel- singforsregionen</b> . . . . .	<b>790 800</b>	<b>1 010 062</b>	<b>14 043</b>	<b>17 758</b>	<b>15.9</b>	<b>149</b>	<b>1 560 237</b>	<b>188 219</b>	<b>20 818</b>	<b>6 512</b>	<b>26 326</b>	<b>8 235</b>	<b>23.5</b>	<b>113</b>
		<i>Tutkimus ja hoito • Undersökning och behandling</i>					<i>Matkat • Resor</i>							
<i>Helsinki ja Lähialue Helsingfors och Närområdet</i> . . . . .		262 569	7 019	9 723	8.5	161	91 386	—	1 990	—	2 757	—	2.4	42
<i>Helsinki • Helsingfors</i>		193 405	5 299	10 062	8.3	167	64 785	—	1 352	—	2 567	—	2.1	39
<i>Lähialue • Närområdet</i>		69 164	1 720	8 809	9.3	146	26 601	—	638	—	3 268	—	3.4	50
<i>Espoo<sup>3)</sup> • Esbo<sup>3)</sup></i> . . . . .		40 771	1 088	11 276	11.4	187	12 953	—	277	—	2 868	—	2.9	43
<i>Helsingin mlk. Helsinge</i> . . . . .		22 200	486	7 033	7.6	117	9 220	—	232	—	3 359	—	3.6	51
<i>Kerava<sup>4)</sup> • Kervo<sup>4)</sup></i> . . . . .		6 193	146	4 920	5.6	82	4 428	—	129	—	4 358	—	4.9	66

Ärialue • Fjärrområdet	20 902	450	6 534	7.4	108	12 877	—	372	—	5 396	—	6.1	82
Kirkkonummi <sup>5)</sup>	4 158	83	6 093	7.3	101	2 397	—	76	—	5 567	—	6.7	84
Vihti	3 555	68	5 835	7.1	97	2 599	—	57	—	4 876	—	5.9	74
Nurmijärvi	4 471	101	6 329	8.0	105	2 441	—	64	—	3 981	—	5.0	60
Järvenpää	5 282	112	7 130	6.7	118	3 151	—	95	—	6 040	—	5.7	92
Sipoo • Sibbo	3 436	86	7 217	8.4	120	2 289	—	80	—	6 761	—	7.9	102
<b>Helsingin seutu Helsingforsregionen</b>	<b>283 471</b>	<b>7 469</b>	<b>9 445</b>	<b>8.4</b>	<b>156</b>	<b>104 263</b>	—	<b>2 362</b>	—	<b>2 987</b>	—	<b>2.7</b>	<b>45</b>

	16—64 vuotiaita vakuutettuja						16—64 vuotiaita naispuolisia vakuutettuja						Korvaukset kaikkiaan			
	Korvaukset		1 000 16—64 vuotiasta vakuutettua kohti		%)	Indeksi <sup>1)</sup>	Korvaukset		1 000 16—64 vuotiasta naispuolista vakuutettua kohti		%)	Indeksi <sup>1)</sup>	Samtliga ersättningar			
	Luku	1 000	Luku	mk			Luku	1 000	Luku	mk			Luku	1 000		
Försäkrade i åldern 16—64 år	Antal	mk	Antal	mk	Index <sup>2)</sup>	Kvinnliga försäkrade i åldern 16—64 år	Antal	mk	Antal	mk	Index <sup>2)</sup>	Antal	1 000			
<b>Päivärahat • Dagpenningar</b>																
Helsinki ja Lähialue Helsingfors och Närområdet	486 100	184 287	34 070	379	70 089	41.4	121	265 500	30 587	6 600	115	24 861	8.0	116	2 954 350	82 320
Helsinki • Helsingfors	360 600	141 811	26 208	393	72 674	41.1	126	199 800	20 787	4 588	104	22 961	7.2	107	2 312 418	63 757
Lähialue • Närområdet	125 500	42 476	7 862	339	62 659	42.4	108	65 700	9 800	2 012	149	30 643	10.8	143	641 932	18 563
Espoo <sup>3)</sup> • Esbo <sup>3)</sup>	63 100	19 904	3 882	316	61 535	40.7	106	33 500	4 767	1 023	142	30 568	10.7	143	319 531	9 542
Helsingin mlk. • Helsinge	43 800	15 365	2 873	351	65 648	45.0	113	22 600	3 722	753	165	33 298	11.8	155	220 793	6 388
Kerava <sup>4)</sup> • Kervo <sup>4)</sup>	18 600	7 207	1 107	387	59 442	42.0	103	9 600	1 311	236	137	24 654	9.0	115	101 608	2 633
Ärialue • Fjärrområdet	43 300	16 006	2 488	369	57 413	41.1	99	22 400	2 759	524	123	23 390	8.7	109	237 322	6 054
Kirkkonummi <sup>5)</sup> • Kyrkslätt <sup>5)</sup>	8 200	3 311	501	400	60 507	44.1	105	4 200	489	96	117	22 772	8.4	106	40 545	1 136
Vihti	7 500	2 063	340	275	45 407	35.3	78	3 800	448	78	117	20 362	8.1	95	40 840	965
Nurmijärvi	10 100	3 772	561	374	55 711	44.2	96	5 100	681	127	132	24 718	10.0	115	49 328	1 270
Järvenpää	9 900	4 313	682	435	68 837	41.0	119	5 300	754	141	143	26 745	8.5	125	70 755	1 664
Sipoo • Sibbo	7 600	2 547	404	336	53 247	39.6	92	4 000	387	82	98	20 788	8.1	97	35 854	1 019
<b>Helsingin seutu • Helsingforsregionen</b>	<b>529 400</b>	<b>200 293</b>	<b>36 558</b>	<b>378</b>	<b>69 051</b>	<b>41.4</b>	<b>119</b>	<b>287 900</b>	<b>33 346</b>	<b>7 124</b>	<b>116</b>	<b>24 747</b>	<b>8.1</b>	<b>116</b>	<b>3 191 672</b>	<b>88 374</b>
<b>Äitiysrahat • Moderskappenningar</b>																

1) Kaikista korvauksista. 2) Korvaus 1 000 vakuutettua kohti koko maassa = 100. 3) Kauniainen ml. 4) Tuusula ml. 5) Siuntio ml.  
 1) Av samtliga ersättningar. 2) Ersättning per 1 000 försäkrade i hela landet = 100. 3) Inkl. Grankulla. 4) Inkl. Tusby. 5) Inkl. Sjundea.

**200. Kansan- ja perhe-eläkkeensaajat joulukuun 31 päivänä 1970**  
**Folk- och familjepensionstagare den 31 december 1970**  
*Recipients of national and survivor pensions, Dec. 31*

Kunta Kommun	Kansaneläkkeet • Folkpensioner					Perhe-eläkkeet • Familjepensioner				
	Vanhuus- eläkkeensaajat Aldersoms- pensionstagare	Työkyvyttömyys- eläkkeen saajat Invalidpensionstagare	Vanhudentuensaajat Aldersomsfödstagare	Summa	Voimassa olevien eläkkeiden vuotuinen määrä Årligt belopp av gällande pensioner 1 000 mk	Leskeneläkkeen- saajat Änkepensionstagare	Lapseneläkkeensaajat Barnpensionstagare	Summa	Voimassa olevien eläk- keiden vuotuinen määrä Årligt belopp av gällande pensioner 1 000 mk	
<i>Helsinki ja Lähialue • Hel- singfors och Närområdet</i> ..	62 401	18 619	2 254	83 274	179 128	2 068	5 868	7 936	5 761	
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	52 717	14 809	1 822	69 348	148 775	1 483	4 202	5 685	4 117	
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....	9 684	3 810	432	13 926	30 353	585	1 666	2 251	1 644	
<i>Espoo • Esbo</i> .....	4 856	1 834	198	6 888	14 957	287	808	1 095	824	
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i> .....	3 601	1 520	185	5 306	11 846	244	684	928	673	
<i>Kauniainen • Grankulla</i> .....	330	56	9	395	723	12	48	60	36	
<i>Kerava • Kervo</i> .....	897	400	40	1 337	2 827	42	126	168	111	
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....	6 707	2 439	392	9 538	20 958	303	887	1 190	878	
<i>Kirkkonummi • Kyrkslätt</i> ..	700	253	37	990	2 247	37	114	151	103	
<i>Vihti</i> .....	1 241	336	71	1 648	3 442	51	140	191	136	
<i>Nurmijärvi</i> .....	1 349	506	87	1 942	4 227	66	192	258	190	
<i>Tuusula • Tusby</i> .....	1 173	507	77	1 757	3 796	57	159	216	163	
<i>Järvenpää</i> .....	1 109	492	66	1 667	3 867	63	204	267	198	
<i>Sipoo • Sibbo</i> .....	1 135	345	54	1 534	3 379	29	78	107	88	
<i>Helsinginseutu • Helsingfors- regionen</i> .....	69 108	21 058	2 646	92 812	200 086	2 371	6 755	9 126	6 639	

**201. Veroäyrit 1965 ja 1970 • Skattören 1965 och 1970** *Tax units*

Kunta Kommun	Vero- äyrin hintaa Skatt- öre pris p	1970* (Tulovuosi • Inkomstår)			1965 (Tulovuosi • Inkomstår)			
		Veroäyriä • Skattören	Siitä • Därav		Vero- äyrin hintaa Skatt- öre pris p	Veroäyriä • Skattören	Siitä • Därav	
			Kaikkiaan Samtliga	henkilö- kohtai- sista tu- loista för per- sonliga in- komster			liike- ja ammatti- tuloista för in- komster av när- ing och yrke	Kaikkiaan Samtliga
1 000		1 000		1 000		1 000		
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i> .....		6 326 380	5 198 665	915 310		3 874 212	3 112 000	598 255
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	14	4 953 178	3 973 040	812 705	12	3 220 346	2 536 113	544 190
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....		1 373 202	1 225 625	102 605		653 866	575 887	54 065
<i>Espoo • Esbo</i> .....	13	733 815	667 466	43 338	13	369 619	331 772	25 349
<i>Helsingin mlk. • Helsinge</i> .....	13.40	488 857	424 343	46 972	11.85	221 700	189 692	23 000
<i>Kauniainen • Grankulla</i> .....	12.50	62 382	58 537	2 447	12	19 068	17 476	1 022
<i>Kerava • Kervo</i> .....	15	88 148	75 279	9 848	13	43 479	36 947	4 694
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....		464 908	374 726	51 327		245 624	185 647	31 230
<i>Kirkkonummi • Kyrkslätt</i> .....	13	71 341	54 211	10 544	10.50	32 758	23 870	4 509
<i>Vihti</i> .....	14	55 143	41 677	5 443	12	30 403	20 661	3 213
<i>Nurmijärvi</i> .....	11.75	87 899	68 911	10 544	11	42 421	30 893	5 705
<i>Tuusula • Tusby</i> .....	13	97 763	80 655	10 976	11	55 535	41 680	9 571
<i>Järvenpää</i> .....	14.50	88 548	75 908	9 048	12.50	46 857	39 781	4 956
<i>Sipoo • Sibbo</i> .....	13	64 214	53 364	4 772	10.60	37 650	28 762	3 276
<i>Helsingin seutu • Helsingfors- regionen</i> .....		6 791 288	5 573 391	966 637		4 119 836	3 297 647	629 485

202. Autokanta vuoden päättyessä 1970  
Bilbeståndet vid utgången av året 1970

The number of motor vehicles at the end of the year

Kunta Kommun	Henkilö- autoja Person- bilar	Siitä vuokra- autoja Därav hyres- bilar	Linja- autoja Bussar	Kuorma- autoja ym. Lastbilar m.m.	Summa	Autoja 1 000 asu- kasta kohti Bilar per 1 000 invånare
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i> .....	119 488	1 368	1 600	18 153	139 241	192
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	86 989	1 162	1 429	14 685	103 103	197
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....	32 499	206	171	3 468	36 138	178
Esboo • Esbo .....	16 209	102	110	1 567	17 886	181
Helsingin mlk. • Helsinge ..	12 849	81	39	1 534	14 422	174
Kauniainen • Grankulla .....	1 128	7	16	67	1 211	192
Kerava • Kervo .....	2 313	16	6	300	2 619	179
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....	15 548	161	142	2 723	18 413	209
Kirkkonummi • Kyrkslätt .....	2 100	24	13	435	2 548	213
Vihti .....	2 135	28	—	403	2 538	204
Nurmijärvi .....	3 199	32	75	530	3 804	222
Tuusula • Tusby .....	3 189	29	27	566	3 782	212
Järvenpää .....	2 834	23	12	350	3 196	193
Sipoo • Sibbo .....	2 091	25	15	439	2 545	209
<b>Helsingin seutu • Helsingforsregionen</b> .....	<b>135 036</b>	<b>1 529</b>	<b>1 742</b>	<b>20 876</b>	<b>157 654</b>	<b>194</b>

203. Televisioluvat 1967—70  
Televisionenslicenser 1967—70

Television licences

Kunta Kommun	Televisioluvat Televisionenslicenser				1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare			
	1967	1968	1969	1970	1967	1968	1969	1970
<i>Helsinki ja Lähialue • Helsingfors och Närområdet</i> .....	166 095	176 365	185 217	191 309	241	252	261	264
<i>Helsinki • Helsingfors</i> .....	133 681	142 222	149 276	153 554	256	271	285	294
<i>Lähialue • Närområdet</i> .....	32 414	34 143	35 941	37 755	194	196	194	186
Esboo • Esbo .....	16 086	16 870	17 708	18 600	189	191	191	188
Helsingin mlk. • Helsinge .....	12 251	12 886	13 529	14 205	193	193	187	171
Kauniainen • Grankulla .....	832	937	1 060	1 144	149	159	174	181
Kerava • Kervo .....	3 245	3 450	3 644	3 806	250	258	262	261
<i>Äärialue • Fjärrområdet</i> .....	15 563	16 446	17 345	18 037	194	200	204	205
Kirkkonummi • Kyrkslätt .....	1 737	1 834	1 950	2 060	167	169	172	173
Vihti .....	2 362	2 509	2 621	2 724	201	211	218	219
Nurmijärvi .....	2 910	3 073	3 163	3 267	190	194	194	191
Tuusula • Tusby .....	3 090	3 232	3 381	3 516	194	195	196	197
Järvenpää .....	3 460	3 700	4 040	4 210	232	243	254	254
Sipoo • Sibbo .....	2 004	2 098	2 190	2 260	170	175	181	186
<b>Helsingin seutu • Helsingforsregionen</b> .....	<b>181 658</b>	<b>192 811</b>	<b>202 562</b>	<b>209 346</b>	<b>236</b>	<b>246</b>	<b>255</b>	<b>257</b>

XXII Koko maa • Hela landet *The Whole Country*

## 204. Henkikirjoitettu väestö tammikuun 1 päivänä 1960—71

## Mantalsskriven befolkning den 1 januari 1960—71

*Population according to registration lists, Jan. 1st*

	Helsinki Helsingfors	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Muut kaupungit ja kauppalat Övriga städer och köpingar	Kaikki kaupungit ja kauppalat Samtliga städer och köpingar	Maalaiskunnat Landskommuner	Koko maa Hela landet
1960 .....	448 315	125 495	123 285	977 706	1 674 801	2 775 907	4 450 708
1961 .....	457 121	128 200	125 450	1 012 086	1 722 857	2 762 789	4 485 646
1962 .....	467 371	131 714	128 487	1 038 464	1 766 036	2 750 418	4 516 454
1963 .....	477 110	134 202	131 992	1 131 795	1 875 099	2 670 517	4 545 616
1964 .....	487 422	137 163	135 270	1 184 336	1 944 191	2 636 004	4 580 195
1965 .....	494 796	140 635	137 636	1 240 249	2 013 316	2 597 424	4 610 740
1966 .....	507 283	144 962	139 141	1 289 709	2 081 095	2 554 516	4 635 611
1967 .....	516 472	148 446	143 829	1 387 276	2 196 023	2 458 579	4 654 602
1968 .....	522 307	150 983	146 619	1 432 854	2 252 763	2 426 692	4 679 455
1969 .....	525 628	154 218	150 760	1 495 355	2 325 961	2 373 950	4 699 911
1970 .....	523 677	157 697	155 069	1 533 121	2 369 564	2 336 397	4 705 961
1971 .....	522 235	159 551	156 347	1 560 289	2 398 422	2 312 233	4 710 655

## 205. Solmitut avioliitot, avioerot, syntyneet ja kuolleet 1965—70

## Ingångna äktenskap, skilsmässor, födda och döda 1965—70

*Marriages, divorces, births and deaths*

	Vihkimisiä Ing. äktenskap	Avioeroja Skilsmässor	Elävänä syntyneitä Levande födda	Kuolleena syntyneitä Dödfödda	Kuolleita Döda
<b>Helsinki • Helsingfors</b>					
1965 .....	6 014	1 240	8 911	96	5 027
1966 .....	6 114	1 251	9 156	103	5 015
1967 .....	6 575	1 367	9 250	70	5 135
1968 .....	6 312	1 341	8 694	87	5 167
1969 .....	6 150	1 384	7 581	66	5 287
1970* .....	6 183	..	7 257	69	5 206
<b>Tampere • Tammerfors</b>					
1965 .....	1 367	210	2 495	21	1 233
1966 .....	1 541	271	2 643	16	1 186
1967 .....	1 635	283	2 731	19	1 296
1968 .....	1 600	304	2 528	16	1 302
1969 .....	1 698	325	2 429	6	1 357
1970* .....	1 668	..	2 409	..	1 279
<b>Turku • Åbo</b>					
1965 .....	1 364	281	2 437	37	1 386
1966 .....	1 520	285	2 513	24	1 396
1967 .....	1 600	301	2 463	24	1 363
1968 .....	1 542	340	2 505	24	1 481
1969 .....	1 599	351	2 381	17	1 460
1970* .....	1 571	..	2 281	..	1 487
<b>Koko maa • Hela landet</b>					
1965 .....	36 214	4 594	77 885	974	44 473
1966 .....	38 252	4 856	77 697	872	43 548
1967 .....	41 273	5 209	77 289	825	43 790
1968 .....	40 251	5 416	73 654	731	45 013
1969 .....	40 910	5 895	67 450	625	45 966
1970* .....	40 504	6 038	64 433	..	44 428

**206. Asuntotuotanto 1968—70**  
**Bostadsproduktionen 1968—70**  
*Newly constructed dwellings*

	Kaikkiaan asuin- huoneistoja Samtliga bostads- lägenheter	Siitä asuinhuoneistoja, joissa oli Därav lägenheter med					
		1 huone 1 rum	2 huonetta • rum	3	4	5	6—
<b>Helsinki • Helsingfors</b>							
1968.....	3 759	775	527	807	858	375	417
1969.....	3 021	478	638	669	644	355	237
1970.....	3 636	507	466	938	893	484	348
<b>Tampere • Tammerfors</b>							
1968.....	2 097	388	260	663	401	302	83
1969.....	2 195	321	300	685	517	300	72
1970.....	2 408	487	281	683	551	339	67
<b>Turku • Åbo</b>							
1968.....	2 055	230	156	697	561	289	122
1969.....	2 093	207	158 <sup>1)</sup>	595 <sup>1)</sup>	651 <sup>1)</sup>	347 <sup>1)</sup>	135
1970.....	2 536	259	343	812	724	291	107
<b>Muut kaupungit ja kauppalat Övriga städer och köpingar</b>							
1968.....	15 039	2 130	1 412	3 899	3 724	2 818	1 056
1969.....	19 583	2 998	2 315 <sup>1)</sup>	4 987 <sup>1)</sup>	4 804 <sup>1)</sup>	3 185 <sup>1)</sup>	1 294
1970.....	21 433	3 410	2 272	5 732	5 026	3 594	1 399
<b>Koko maa • Hela landet</b>							
1968.....	36 023	4 685	3 428	8 879	9 151	7 083	2 797
1969.....	40 479	5 424	4 612	10 068	10 087	7 490	2 798
1970.....	49 747	6 586	5 086	12 288	12 244	9 759	3 784

<sup>1)</sup> Tarkistetut tiedot • Kontrollerade uppgifter.

**207. Tielikennevahingot 1968—70**  
**Vägtrafikolyckor 1968—70**  
*Road traffic accidents*

	Vahinkoja kaikkiaan Samtliga olyckor	Alkoholi- tapauksia Alkoholfall	Henkilö- vamma- tapauksia Olyckor med per- sonskador	Kuolteita	Loukkaan- tuneita
				Dödade	Skadade
henkilöitä • personer					
<b>Helsinki • Helsingfors</b>					
1968.....	5 005	429	1 613	44	2 053
1969.....	5 189	479	1 635	72	2 088
1970.....	5 630	594	1 658	44	2 145
<b>Tampere • Tammerfors</b>					
1968.....	1 358	52	..	11	538
1969.....	1 333	47	..	19	623
1970.....	1 407	80	..	17	625
<b>Turku • Åbo</b>					
1968.....	1 391	93	..	16	588
1969.....	1 521	98	..	19	667
1970.....	1 524	81	..	15	642
<b>Koko maa • Hela landet</b>					
1968.....	28 962	2 101	10 746	939	14 370
1969.....	29 053	2 473	11 368	1 006	15 248
1970.....	30 466	2 765	11 439	1 055	16 028

*Muist. taul. 206—208, 215—218, 220—221.* Helsinkiä, Turkuja ja Tamperetta koskevat tiedot on saatu ao. kaupungeilta, muut tiedot ovat virallisen tilaston lukuja.

*Anm. till tab. 206—208, 215—218, 220—221.* Uppgifter för Helsingfors, Åbo och Tammerfors har erhållits från vederbörande städer, de övriga uppgifterna från den officiella statistiken.

## 208. Kansakoulut ja oppikoulut 1963—70

## Folkskolorna och läroverken 1963—70

Public elementary schools and secondary schools

	Oppilaita <sup>1)</sup> • Elever <sup>1)</sup>			Menot oppilasta kohti Utgifter per elev mk	Koulujen luku Antal skolor	Oppilaita • Elever		
	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa			Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Summa
<b>Helsinki • Helsingfors</b>	<i>Kansakoulut • Folkskolor</i>				<i>Oppikoulut • Läroverk</i>			
1963.....	17 394	16 058	33 452	924.42	67	17 303	19 848	37 151
1964.....	17 630	15 999	33 629	1 029.07	68	17 441	20 127	37 568
1965.....	17 573	15 676	33 249	1 196.55	69	17 490	20 545	38 035
1966.....	17 716	15 839	33 555	1 279.12	70	17 629	20 428	38 057
1967.....	17 434	15 879	33 313	1 469.98	73	18 022	21 080	39 102
1968.....	17 030	15 449	32 479	1 688.09	74	18 466	21 439	39 905
1969.....	16 921	15 382	32 303	1 988.49	74	18 832	21 916	40 748
1970.....	16 486	15 118	31 604	2 175.88	75	19 046	22 252	41 298
<b>Tampere • Tammerfors</b>								
1963.....	6 698	6 352	13 050	859.26	13	4 028	4 688	8 716
1964.....	6 733	6 337	13 070	950.11	14	4 188	4 865	9 053
1965.....	6 701	6 343	13 044	1 065.32	14	4 215	5 129	9 344
1966.....	6 964	6 503	13 467	1 126.20	14	4 276	5 364	9 640
1967.....	7 078	6 429	13 507	1 264.13	14	4 365	5 513	9 878
1968.....	7 031	6 443	13 474	1 463.98	14	4 431	5 607	10 038
1969.....	7 025	6 448	13 473	1 539.72 <sup>2)</sup>	15	4 579	5 750	10 329
1970.....	7 077	6 393	13 470	1 654.84	17	4 703	5 856	10 559
<b>Turku • Åbo</b>								
1963.....	6 319	5 726	12 045	914.05	14	3 881	4 711	8 592
1964.....	6 261	5 624	11 885	1 058.55	15	4 059	4 913	8 972
1965.....	6 168	5 582	11 750	1 186.55	16	4 268	5 132	9 400
1966.....	6 048	5 444	11 492	1 284.38	16	4 372	5 259	9 631
1967.....	6 152	5 515	11 667	1 462.32	17	4 517	5 525	10 042
1968.....	6 109	5 413	11 522	1 614.56	17	4 635	5 573	10 208
1969.....	6 080	5 320	11 400	1 704.96	17	4 829	5 683	10 512
1970.....	6 004	5 414	11 418	1 759.76	17	4 864	5 720	10 584
<b>Muut kaupungit ja kauppalat Övriga städer och köpingar</b>								
1963.....	67 180	61 248	128 428	..	170	45 154	57 770	102 924
1964.....	68 580	62 334	130 914	..	178	46 942	60 105	107 047
1965.....	69 865	63 056	132 921	..	179	47 775	60 945	108 720
1966.....	71 247	63 728	134 975	..	183	49 660	63 495	113 155
1967.....	74 749	67 228	141 977	..	194	53 396	65 856	119 252
1968.....	75 119	67 482	142 601	..	201	55 039	68 692	123 731
1969.....	76 882	68 665	145 547	..	211	57 915	71 601	129 516
1970.....	62 366	56 060	118 426	..	210	59 346	73 136	132 482
<b>Koko maa • Hela landet</b>								
1963.....	307 670	275 716	583 386	..	527	104 650	135 485	240 135
1964.....	298 805	266 602	565 407	..	553	109 016	140 855	249 871
1965.....	288 066	255 981	544 047	..	580	112 461	146 357	258 818
1966.....	277 633	245 860	523 493	..	593	116 801	151 849	268 650
1967.....	268 196	238 322	506 518	..	617	124 417	158 359	282 776
1968.....	259 246	230 296	489 542	..	628	128 958	163 273	292 231
1969.....	251 355	222 944	474 299	..	652	136 003	170 011	306 014
1970.....	221 042	195 924	416 966	..	661	140 808	174 902	315 710

<sup>1)</sup> Apukoulut sisältyvät Helsingin, Tampereen ja Turun lukuihin. <sup>2)</sup> Tarkistettu tieto.<sup>1)</sup> I uppgifterna för Helsingfors, Tammerfors och Åbo ingår hjälpskolor. <sup>2)</sup> Kontrollerad uppgift.

Ks. muist. s. 317 • Se anm. på s. 317.

*Muist.* Lukujen pieneneminen v. 1970 johtuu osaksi siitä, että erällä paikkakunnilla on ryhdytty toteuttamaan kokeiluperuskoulua.*Anm.* Nedgången år 1970 beror delvis på att man på en del orter börjat övergå till försöksgrundskola.

## 209. Kansaneläkkeensaajat joulukuun 31 päivänä 1966—70

Folkpensionstagare den 31 december 1966—70

Recipients of national pensions, Dec. 31

	Vanhuuseläkkeensaajat Ålderdomspensionstagare	Työkyvyttömyyseläkkeensaajat Invalidpensionstagare	Vanhuudentuensaajat Ålderdomsstödtagare	Summa	Voimassa olevien eläkkeiden vuotuinen määrä Årligt belopp av gällande pensioner 1 000 mk
<b>Helsinki • Helsingfors</b>					
1966 .....	46 415	10 435	1 905	58 755	91 109
1967 .....	47 973	11 418	1 976	61 367	104 149
1968 .....	49 466	12 609	2 000	64 075	117 360
1969 .....	51 159	13 643	1 939	66 741	124 602
1970 .....	52 717	14 809	1 822	69 348	148 775
<b>Tampere • Tammerfors</b>					
1966 .....	11 388	3 171	783	15 342	24 929
1967 .....	11 992	3 432	799	16 223	28 869
1968 .....	12 578	3 710	849	17 137	32 647
1969 .....	13 238	4 012	776	18 026	34 902
1970 .....	13 925	4 383	733	19 041	42 314
<b>Turku • Åbo</b>					
1966 .....	12 325	3 158	826	16 309	26 169
1967 .....	13 086	3 575	882	17 543	30 810
1968 .....	13 626	3 812	880	18 318	34 481
1969 .....	14 351	4 012	846	19 209	36 653
1970 .....	14 946	4 274	827	20 047	44 294
<b>Muut kaupungit ja kauppalat Övriga städer och köpingar</b>					
1966 .....	85 328	27 489	6 501	119 318	193 639
1967 .....	95 976	33 123	7 069	136 168	243 146
1968 .....	101 417	37 403	7 258	146 078	278 657
1969 .....	111 288	42 803	7 496	161 587	320 804
1970 .....	116 253	47 422	7 336	171 011	389 624
<b>Maalaiskunnat • Landskommuner</b>					
1966 .....	228 124	85 875	17 247	331 246	555 090
1967 .....	225 996	89 202	16 975	332 173	612 316
1968 .....	228 046	94 162	16 875	339 083	669 100
1969 .....	227 264	95 918	16 253	339 435	702 546
1970 .....	231 402	101 514	16 257	349 173	824 513
<b>Koko maa • Hela landet</b>					
1966 .....	383 580	130 128	27 262	540 970	890 936
1967 .....	395 023	140 750	27 701	563 474	1 019 290
1968 .....	405 133	151 696	27 862	584 691	1 132 245
1969 .....	417 300	160 388	27 310	604 998	1 219 507
1970 .....	429 243	172 402	26 975	628 620	1 449 520

## 210. Perhe-eläkkeensaajat joulukuun 31 päivänä 1970

Familjepensionstagare den 31 december 1970

Recipients of survivor pensions, Dec. 31

	Leskeneläkkeensaajat Änkepensionstagare	Lapseneläkkeensaajat Barnpensionstagare	Summa	Voimassa olevien eläkkeiden vuotuinen määrä Årligt belopp av gällande pensioner 1 000 mk
Helsinki • Helsingfors .....	1 483	4 202	5 685	4 117
Tampere • Tammerfors .....	527	1 387	1 914	1 388
Turku • Åbo .....	482	1 179	1 661	1 230
Muut kaupungit ja kauppalat • Övriga städer och köpingar .....	6 180	17 750	23 930	17 520
Maalaiskunnat • Landskommuner .....	11 207	32 111	43 318	34 509
Koko maa • Hela landet .....	19 879	56 629	76 508	58 764



211. Sairausvakuutuslain mukaiset korvaukset 1965—70 • Ersättingarna enligt sjukförsäkringslagen 1965—70  
 Compensations under the Sickness Insurance Act

	Vakuutettuja Antal försäkrade	Korvaukset Ersättingar					Korvaukset Ersättingar				1 000 vakuutettua kohti Per 1 000 försäkrade		% <sup>1)</sup>	Indeksi <sup>2)</sup> Index <sup>2)</sup>
		Luku Antal	1 000 mk	1 000 vakuutettua kohti per 1 000 försäkrade	% <sup>1)</sup>	Indeksi <sup>2)</sup> Index <sup>2)</sup>	Kaikkiaan Samtliga	Siitä kokonaan korvatut Därav helt ersatta	Kaikkiaan Samtliga	Siitä kokonaan korvatut Därav helt ersatta	Kaikkiaan Samtliga	Siitä kokonaan korvatut Därav helt ersatta		
		Luku • Antal		1 000 mk		mk								
<b>Helsinki • Helsingfors</b>		<i>Läkärinpalkkiot • Läkarearvoden</i>					<i>Läkkeet • Läkemedel</i>							
1965	466 400	•	•	•	•	•	498 243	81 616	6 187	1 648	13 101	3 408	27.6	142
1969	526 700	632 096	9 587	18 202	17.7	164	840 986	121 999	12 848	3 517	24 393	6 677	23.8	124
1970	526 700	686 890	10 111	19 199	15.9	161	1 204 740	147 077	16 199	5 165	30 758	9 808	25.4	132
<b>Tampere • Tammerfors</b>														
1965	137 200	•	•	•	•	•	122 597	18 844	1 347	372	9 659	2 558	29.5	104
1969	156 700	174 910	1 953	12 465	17.2	112	193 163	29 546	2 950	919	18 825	5 863	26.0	96
1970	158 600	196 487	2 002	12 619	14.6	106	265 876	38 613	3 740	1 380	23 577	8 698	27.3	101
<b>Turku • Åbo</b>														
1965	128 000	•	•	•	•	•	126 734	19 925	1 426	393	10 686	2 630	30.2	116
1969	144 600	168 655	2 019	13 963	17.8	125	216 977	28 921	3 092	893	21 387	6 177	27.2	109
1970	147 600	206 389	2 183	14 788	15.7	124	321 213	38 991	4 020	1 375	27 231	9 313	29.0	117
<b>Koko maa • Hela landet</b>														
1965	4 415 400	•	•	•	•	•	3 733 998	530 396	40 974	9 924	9 249	2 229	28.6	100
1969	4 589 700	5 352 765	51 073	11 128	14.7	100	6 096 943	804 019	89 967	24 085	19 602	5 248	25.9	100
1970	4 571 800	5 934 573	54 420	11 903	13.0	100	7 815 180	1 077 341	106 242	36 112	23 238	7 899	25.4	100
<b>Helsinki • Helsingfors</b>		<i>Tutkimus ja hoito • Undersökning och behandling</i>					<i>Matkat • Resor</i>							
1965		96 162	2 316	4 964	10.5	232	5 947	—	89	—	192	—	0.4	10
1969		171 984	4 399	8 351	8.1	171	57 683	—	1 135	—	2 154	—	2.1	38
1970		193 405	5 299	10 062	8.3	167	64 785	—	1 352	—	2 567	—	2.1	39
<b>Tampere • Tammerfors</b>														
1965		24 107	417	3 039	9.2	142	2 448	—	52	—	380	—	1.1	19
1969		47 405	982	6 268	8.7	128	15 193	—	227	—	1 448	—	2.0	26
1970		55 170	1 196	7 542	8.8	125	17 173	—	278	—	1 755	—	2.0	27

Turku • Åbo															
1965	24 945	435	3 404	9.6	159	777	—	21	—	166	—	0.5	8		
1969	47 586	949	6 567	8.3	134	7 242	—	90	—	621	—	0.8	11		
1970	53 772	1 161	7 865	8.4	130	8 614	—	109	—	736	—	0.8	11		
Koko maa • Hela landet															
1965	516 012	9 453	2 139	6.6	100	274 010	—	8 589	—	1 945	—	6.0	100		
1969	1 129 980	22 471	4 896	6.5	100	955 230	—	25 868	—	5 636	—	7.4	100		
1970	1 302 846	27 592	6 035	6.6	100	1 052 669	—	30 165	—	6 598	—	7.2	100		

	16—64 vuotiaita vakuutettuja		Korvaukset Ersättningar				1 000 16—64 vuotiaista vakuutettua kohti per 1 000 försäkrade i åldern 16—64 år		% <sup>1)</sup>	Indeksi <sup>2)</sup> Index <sup>2)</sup>	16—64 vuotiaita naispuolisia vakuutettuja		Korvaukset Ersättningar				1 000 16—64 vuotiaista naispuolista vakuutettua kohti per 1 000 kvinnliga försäkrade i åldern 16—64 år		% <sup>1)</sup>	Indeksi <sup>2)</sup> Index <sup>2)</sup>	Korvaukset kaikkiaan		Samtliga ersättningar								
	Försäkrade i åldern 16—64 år		Luku		mk		Luku				mk		Luku		mk		Luku				1 000 mk										
	Antal	1 000 mk	Antal	mk	Antal	mk	Antal	mk			Antal	mk	Antal	mk	Antal	1 000 mk	Antal	1 000 mk													
<b>Päivärahat • Dagpenningar</b>																<b>Äitiysrahat • Moderskapspenningar</b>															
<b>Helsinki • Helsingfors</b>																<b>Helsinki • Helsingfors</b>															
1965	316 500	48 813	10 329	154	32 634	46.6	140	180 300	24 330	3 309	135	18 352	14.9	122	673 495	22 230															
1969	361 500	132 510	21 951	367	60 729	40.6	136	200 700	22 133	4 131	110	20 588	7.7	111	1 857 392	54 051															
1970	360 600	141 811	26 208	393	72 674	41.1	126	199 800	20 787	4 588	104	22 961	7.2	107	2 312 418	63 757															
<b>Tampere • Tammerfors</b>																<b>Tampere • Tammerfors</b>															
1965	85 600	18 021	2 053	211	23 985	45.0	103	47 400	6 596	691	139	14 582	15.2	97	173 769	4 560															
1969	99 300	32 431	4 166	327	41 945	36.8	94	54 800	6 957	1 051	127	19 162	9.3	103	470 059	11 329															
1970	100 200	35 566	5 260	355	52 486	38.4	91	55 500	7 041	1 219	127	21 948	8.9	102	577 313	13 695															
<b>Turku • Åbo</b>																<b>Turku • Åbo</b>															
1965	85 100	14 608	1 992	172	23 406	43.9	100	47 200	6 116	716	130	15 164	15.8	101	173 180	4 590															
1969	96 300	26 608	4 082	276	42 400	35.9	95	53 500	6 867	1 136	128	21 226	10.0	114	473 935	11 368															
1970	98 300	31 326	5 114	319	52 033	36.9	90	54 600	6 496	1 277	119	23 378	9.2	109	627 810	13 864															
<b>Koko maa • Hela landet</b>																<b>Koko maa • Hela landet</b>															
1965	2 700 900	555 515	63 043	206	23 340	44.1	100	1 393 800	206 838	21 003	148	15 068	14.7	100	5 286 373	143 062															
1969	2 913 000	1 029 958	129 934	354	44 604	37.4	100	1 515 200	187 493	28 174	124	18 594	8.1	100	14 752 369	347 487															
1970	2 905 800	1 175 271	168 155	404	57 869	40.1	100	1 513 400	179 783	32 417	119	21 420	7.7	100	17 460 322	418 991															

<sup>1)</sup> Kaikista korvauksista. <sup>2)</sup> Korvaus 1 000 vakuutettua kohti koko maassa = 100.

<sup>1)</sup> Av samtliga ersättningar. <sup>2)</sup> Ersättning per 1 000 försäkrade i hela landet = 100.

Muist. Työpaikkakassat pl. • Anm. Exkl. arbetsplatskassor.

**212. Teollisuustoiminta 1969**  
**Den industriella verksamheten 1969**  
*Industrial activity*

Teollisuusryhmä Industrigrupp	Helsinki • Helsingfors				
	Työ- paik- koja Arbets- ställen	Omistajia ja toimi- henkilöitä Ägare och funktion- närer	Työn- tekijöitä Arbetare	Tuotannon bruttoarvo Produk- tionens brutto- värde 1 000 mk	
1	1	321	10	1 410	
2	89	1 756	5 630	939 710	
3	4	510	1 592	150 233	
4	37	517	2 010	94 302	
5	106	652	2 972	96 010	
6	15	82	320	14 623	
7	23	42	273	9 297	
8	27	631	644	31 527	
9	222	4 881	8 617	573 450	
10	5	6	30	753	
11	4	230	114	5 080	
12	56	1 350	1 416	196 626	
13	26	988	2 457	131 558	
14	8	201	291	10 105	
15	81	1 139	3 336	177 921	
16	85	1 984	4 158	209 729	
17	63	2 746	6 282	434 438	
18	68	2 427	7 823	480 567	
19	59	319	1 064	50 314	
20	11	1 649	1 362	211 487	
21	<b>Summa</b>	<b>990<sup>1)</sup></b>	<b>22 431</b>	<b>50 401</b>	<b>3 819 140</b>

<sup>1)</sup> Ks. taul. 98 A.

*Muist.* Erilliset pää- ja keskuskonttorit ml.

**213. Autokanta vuoden päättyessä 1968—70**  
**Bilbeståndet vid utgången av året 1968—70**  
*The number of motor vehicles at the end of the year*

	Helsinki • Helsingfors			Tampere
	1968	1969	1970	1968
1	77 306	82 754	86 989	23 404
2	1 124	1 132	1 162	139
3	1 370	1 331	1 429	421
4	12 870	13 436	14 685	3 886
5	<b>Summa</b>	<b>91 546</b>	<b>97 521</b>	<b>27 711</b>
6	174	186	197	180

Tampere • Tammerfors				Turku • Åbo				Koko maa • Hela landet			
Työ- paik- koja Arbets- ställen	Omistajia ja toimi- henkilöitä Ägare och funktion- närer	Työn- tekijöitä Arbetare	Tuotannon bruttoarvo Produk- tionens brutto- värde 1 000 mk	Työ- paik- koja Arbets- ställen	Omistajia ja toimi- henkilöitä Ägare och funktion- närer	Työn- tekijöitä Arbetare	Tuotannon bruttoarvo Produk- tionens bruttovärde 1 000 mk	Työ- paik- koja Arbets- ställen	Omistajia ja toimi- henkilöitä Ägare och funktion- närer	Työn- tekijöitä Arbetare	Tuotannon bruttoarvo Produk- tionens bruttovärde 1 000 mk
2	3	12	909	—	—	—	—	91	1 331	3 679	413 922
44	346	1 655	207 265	54	916	3 046	380 423	1 461	9 412	38 289	6 239 479
3	59	233	11 898	3	175	704	75 492	43	1 595	5 530	532 481
34	1 088	7 077	272 241	18	318	2 268	105 858	293	4 222	25 053	1 279 973
66	653	4 199	114 670	58	715	3 705	125 373	532	4 709	29 450	930 714
10	16	80	3 011	10	16	52	3 325	595	3 939	31 950	1 763 535
7	26	112	3 367	11	43	290	9 670	409	2 267	12 150	409 331
17	589	2 280	223 037	5	53	191	6 380	206	8 851	35 180	5 227 283
32	467	1 189	77 086	24	385	1 017	44 216	604	8 923	17 717	1 037 658
6	39	255	8 309	3	10	33	932	68	359	2 423	105 826
6	115	390	22 382	5	25	53	2 335	82	1 156	2 965	208 829
14	275	439	42 964	14	597	629	119 818	198	5 345	11 905	1 429 565
20	135	575	27 470	10	143	675	34 118	393	4 562	15 320	1 457 739
5	29	620	42 833	2	55	199	31 196	68	2 678	8 564	1 989 714
30	153	708	23 196	32	180	841	35 564	456	5 361	20 722	918 950
24	1 685	3 763	229 513	21	233	1 210	48 658	470	11 583	30 125	1 749 128
6	71	251	11 837	11	133	583	21 729	164	5 050	12 717	975 849
32	815	2 587	97 260	39	1 791	7 401	404 513	711	9 819	25 752	1 622 349
11	846	822	44 967	9	112	436	13 944	249	2 343	9 045	452 622
10	165	434	63 589	7	107	280	57 337	503	5 609	13 193	1 930 980
379	<b>7 575</b>	<b>27 681</b>	<b>1 527 804</b>	<b>336</b>	<b>6 007</b>	<b>23 613</b>	<b>1 520 881</b>	<b>7 596</b>	<b>99 114</b>	<b>351 729</b>	<b>30 675 927</b>

<sup>1)</sup> Se tab. 98 A.

*Anm.* Inkl. fristående huvud- och centralkontor.

Tammerfors		Turku • Åbo			Muut kaupungit ja kauppalat Övriga städer och köpingar			Koko maa • Hela landet		
1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
25 470	28 122	24 042	26 070	28 272	203 131	229 774	256 800	580 747	643 057	711 968
145	151	184	188	185	2 025	2 101	2 161	9 729	9 762	9 809
429	433	367	390	420	3 154	3 289	3 383	7 660	7 861	8 116
4 059	4 229	3 568	3 775	4 009	33 576	35 887	37 951	97 068	101 778	107 926
<b>29 958</b>	<b>32 784</b>	<b>27 977</b>	<b>30 235</b>	<b>32 701</b>	<b>239 861</b>	<b>268 950</b>	<b>298 134</b>	<b>685 475</b>	<b>752 696</b>	<b>828 010</b>
190	205	186	195	209	160	175	191	146	160	176

### 214. Valtion tulo- ja omaisuusverotus 1967—68

#### Statens inkomst- och förmögenhetsbeskattning för 1967—68

State income and property taxation

Vuosi År	Tuloa saaneet yksityiset henkilöt ym. • Enskilda personer m.fl. som åtnjtit inkomst												
	Summa <sup>1)</sup>	Tulonsajilla alaikäisiä lapsia Antalet minderåriga barn till inkomstagarna	Tulot Inkomster									Luku tuloluokissa mk	
			Summa	1. Palkasta ja eliäkkeestä Av lön och pension	2. Maatalouskin- teistöistä Av lantbruksfastig- het	3. Muusta kiinteis- töstä Av annan fastighet	4. Liikkeestä, elin- kein. tai ammatista Av rörelse, näring eller yrke	5. Osinkotulot Dividendinkomst	6. Muut tulot Annan inkomst	10—1 999	2 000—5 999		
												milj. mk	
<b>1967</b>	<b>Summa<sup>2)</sup></b>	<b>2 617 451</b>	<b>1 320 052</b>	<b>17 875.00</b>	<b>14 722.54</b>	<b>1 484.35</b>	<b>263.69</b>	<b>1 090.80</b>	<b>75.14</b>	<b>238.48</b>	<b>638 774</b>	<b>413 528</b>	
Helsinki • Helsingfors		361 605	118 637	3 577.50	3 267.29	8.38	33.99	146.43	35.61	85.80	51 146	36 966	
Tampere • Tammerfors		93 334	37 862	721.61	651.49	2.80	12.15	41.09	3.07	11.01	17 023	11 658	
Turku • Åbo		92 815	36 018	774.96	694.04	2.87	11.95	48.89	3.60	13.61	16 433	10 471	
Muut kaupungit ja kauppalat • Övriga städer och köpingar		823 586	404 407	6 237.68	5 551.73	91.26	121.58	383.04	19.84	70.23	174 135	106 175	
<b>1968*</b>	<b>Summa<sup>2)</sup></b>	<b>2 615 772</b>	<b>1 296 883</b>	<b>19 829.02</b>	<b>16 453.74</b>	<b>1 532.37</b>	<b>281.29</b>	<b>1 209.61</b>	<b>71.17</b>	<b>280.84</b>	<b>629 662</b>	<b>348 716</b>	
Helsinki • Helsingfors		362 850	120 508	3 926.55	3 583.17	6.45	35.09	158.26	34.52	109.06	50 209	33 841	
Tampere • Tammerfors		95 965	38 786	800.47	727.98	2.32	13.22	42.46	2.44	12.05	17 756	11 239	
Turku • Åbo		94 668	35 710	869.99	780.32	2.44	13.44	55.91	3.74	14.14	16 273	10 230	
Muut kaupungit ja kauppalat • Övriga städer och köpingar		853 085	415 188	7 079.03	6 317.41	96.68	131.24	428.80	19.84	85.06	177 511	102 257	

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Tulosta verotetut • För inkomst beskattade (jatk. • forts.)						Omaisuudesta verotetut • För förmögenhet								
	Yhteisöt • Samfund (jatk. • forts.)						Yksityiset henkilöt ym. <sup>2)</sup> • Enskilda personer m.fl. <sup>3)</sup>								
	Luku tuloluokissa (jatk.)						Luku omaisuusluokissa (verotettu omaisuus)								
	Antal i inkomstklasserna (forts.)						Antal i förmögenhetsklasserna (beskattad för- mk)								
	50 000—99 999	100 000—499 999	500 000—999 999	1 000 000—	Summa	Verotetut tulot Beskattade inkomster	Verotetut tulot Beskattade inkomster	Tulovero Inkomstskatt	Verotetut tulot Beskattade inkomster	Tulovero Inkomstskatt					
											—19 999	20 000—39 999	40 000—59 999	60 000—99 999	100 000—199 999
<b>1967</b>	<b>Summa<sup>2)</sup></b>	<b>1 273</b>	<b>962</b>	<b>89</b>	<b>106</b>	<b>21 142</b>	<b>960 807</b>	<b>420 432</b>	<b>144 455</b>	<b>140 205</b>	<b>41 664</b>	<b>25 477</b>	<b>12 174</b>		
Helsinki • Helsingfors ..		408	395	48	61	7 371	470 194	214 511	20 148	17 953	5 706	3 947	2 560		
Tampere • Tammerfors		56	49	5	9	975	44 079	19 592	4 497	2 692	847	460	312		
Turku • Åbo		83	70	7	4	1 344	47 949	19 862	5 254	4 352	1 054	633	438		
Muut kaupungit ja kaup- palat • Övriga städer och köpingar		461	336	21	21	6 811	252 584	104 838	35 547	24 388	7 029	4 964	2 703		
<b>1968*</b>	<b>Summa<sup>2)</sup></b>	<b>1 263</b>	<b>1 018</b>	<b>86</b>	<b>106</b>	<b>21 281</b>	<b>1 025 944</b>	<b>519 203</b>	<b>12 491</b>	<b>59 774</b>	<b>32 137</b>	<b>20 669</b>	<b>9 710</b>		
Helsinki • Helsingfors ..		400	406	50	64	7 209	523 697	280 947	4 064	8 408	4 294	3 412	2 382		
Tampere • Tammerfors		64	55	3	8	990	47 877	24 454	565	1 171	620	389	202		
Turku • Åbo		93	72	9	4	1 363	47 297	21 943	478	1 929	742	578	322		
Muut kaupungit ja kaup- palat • Övriga städer och köpingar		469	360	17	18	6 951	272 755	130 722	3 657	10 944	5 932	4 068	2 144		

<sup>1)</sup> Yhteisveroilmoittajat ja jakamattomat kuolinpesät ml. <sup>2)</sup> Yhteisverotetut aviopuolisot ovat kahtena yksikkönä. <sup>3)</sup> Koko maa. <sup>4)</sup> Tulo- ja /tai omaisuusveroa maksaneet.

Muist. Ks. alav. 1 taul. B s. 259.

Antal i inkomstklasserna															Tulosta verotetut • För inkomst beskattade							
															Yksityiset henkilöt ym. <sup>2)</sup> • Enskilda personer m.fl. <sup>3)</sup>						Yhteisöt Samfund	
															Luku <sup>4)</sup> Antal <sup>4)</sup>	Verotetuilla alaikäisiä lapsia Antalet minderåriga barn till de beskattade	Tulot Inkomster	Verotetut tulot Beskattade inkomster	Tulovero Inkomstskatt	Luku tuloluokissa Antal i inkomst- klasserna mk		
																				milj. mk		1 000 mk
4 000—5 999	6 000—7 999	8 000—9 999	10 000—11 999	12 000—15 999	16 000—19 999	20 000—39 999	40 000—															
388 996	343 833	280 120	190 377	180 651	80 774	82 789	17 609	1 498 588	890 148	15 151.38	10 326.65	1 153 208	11 525	7 187								
42 736	54 601	47 627	35 974	41 861	19 267	24 780	6 647	264 280	102 992	3 302.24	2 324.36	333 286	4 225	2 234								
15 533	14 370	11 052	8 854	7 117	3 294	3 673	760	59 234	29 382	627.37	424.22	48 346	589	267								
13 554	13 925	11 262	9 165	8 907	3 919	4 210	969	63 569	29 543	699.55	488.00	58 802	740	440								
119 092	113 451	103 818	74 102	65 008	29 456	31 850	6 499	512 565	317 917	5 458.80	3 747.15	418 320	3 448	2 524								
331 288	328 645	288 534	221 698	231 900	100 685	111 152	23 492	1 477 843	915 581	17 096.03	12 183.26	1 481 688	11 439	7 369								
34 613	47 252	48 586	38 340	48 012	23 185	30 302	8 510	264 280	108 173	3 655.23	2 651.91	409 920	4 081	2 208								
13 201	14 309	10 872	9 145	10 007	3 914	4 520	1 002	61 361	31 501	711.41	494.12	61 043	594	266								
11 533	13 078	10 993	9 638	11 258	4 509	5 789	1 367	64 599	30 400	795.30	570.65	76 784	724	461								
103 099	109 148	100 795	83 738	87 726	36 053	43 796	8 962	536 559	341 072	6 334.18	4 477.54	550 080	3 492	2 595								

beskattade															
mögenhet)															
Yhteisöt • Samfund															
Luku omaisuusluokissa Antal i förmögenhetsklasserna mk															
200 000—399 999	400 000—	Summa	Verotettu omaisuus Beskattad för- mögenhet	Omaisuusvero Förmögenhets- skatt	2 000—99 999	100 000—499 999	500 000—999 999	1 000 000—4 999 999	5 000 000—	Summa	Varat Tillgångar	Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet	Omaisuusvero Förmögenhets- skatt		
			milj. mk	1000 mk							1 000 mk				
2 986	1 373	368 334	13 357.38	106 423	14 181	6 600	2 474	1 460	168	24 883	37 261 045	10 061 457	83 229		
917	657	51 888	2 474.51	29 590	4 925	2 226	1 167	709	97	9 124	21 617 248	4 764 108	39 928		
198	43	9 049	335.84	3 095	687	283	118	108	9	1 205	1 551 464	586 371	4 545		
176	58	11 965	448.70	3 972	872	431	122	117	9	1 551	1 462 830	510 922	3 499		
789	369	75 789	2 697.30	23 436	4 425	2 474	904	459	33	8 295	8 952 535	3 173 308	25 578		
2 871	1 350	139 002	8 257.66	86 303	3 099	956	56	34	6	4 151	1 683 770	509 956	7 145		
1 027	691	24 278	1 939.57	29 097	589	190	13	17	4	813	503 370	177 687	2 608		
99	48	3 094	193.77	2 438	108	38	2	2	1	151	53 207	24 059	400		
126	81	4 256	288.90	3 874	167	70	5	2	1	245	321 766	33 485	447		
803	317	27 865	1 756.25	19 444	1 216	399	24	7	—	1 646	514 967	162 061	2 209		

<sup>1)</sup>Inkl. samdeklaranter och oskiftade dödsbon. <sup>2)</sup>Sambeskattade äkta makar bildar två enheter. <sup>3)</sup>Hela landet. <sup>4)</sup>Erlagt inkomst- och /eller förmögenhetsskatt.

Anm. Se not 1 till tab. B s. 259.

## 215. Veroäyrit 1964 ja 1969 • Skattören 1964 och 1969 Tax units

	1969 (Tulovuosi • Inkomstår)				1964 (Tulovuosi • Inkomstår)			
	Veroäyrin hinta (lopullinen) Skattörepris (slutligt) p	Veroäyriä • Skattören			Veroäyrin hinta (lopullinen) Skattörepris (slutligt) p	Veroäyriä • Skattören		
		Kaikkiaan Samtliga	Siitä • Därav			Kaikkiaan Samtliga	Siitä • Därav	
			henkilökoh- taisista tuloista	liike- ja ammatti- tuloista			henkilökoh- taisista tu- loista	liike- ja ammatti- tuloista
1 000				1 000				
Helsinki • Helsingfors ...	13	4 524 848	3 628 784	731 050	11.75	2 915 816	2 307 730	482 413
Tampere • Tammerfors ...	14.5	888 922	727 435	124 810	13	545 835	436 991	83 918
Turku • Åbo .....	14.5	952 831	764 399	151 679	12	591 665	461 852	107 738

## 216. Kaupunkien tulot ja menot 1969—70 • Städernas inkomster och utgifter 1969—70

Revenue and expenditure of the Cities

	Helsinki • Helsingfors		Tampere • Tammerfors		Turku • Åbo	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	1 000 mk					
Tulot • Inkomster .....	1 134 477	1 383 676	266 711	304 806	282 147	304 744
Siitä • Därav						
Valtionapu • Statsunderstöd .....	77 229 <sup>1)</sup>	75 836	18 232	21 535	19 715	25 294
Tulovero • Inkomstskatt .....	571 404	694 438	126 780	145 348	134 123	152 320
Menot • Utgifter .....	1 109 866	1 342 136	265 734	294 288	266 201	301 871

<sup>1)</sup> Ks. alav. 1 s. 280, taul. B • Se not 1 på s. 281, tab. B.

Muist. Liikelaitokset nettoluvuin • Anm. Affärsdrivande verk med nettobelopp.

## 217. Kunnallisten liikelaitosten nettotulot 1969—70

Nettoinkomster av kommunala affärsdrivande verk 1969—70

Net income of communal business establishments

	Sähkölaitos Elverket	Vesilaitos Vattenverket	Liikennelaitos Trafikverket	Muut <sup>1)</sup> Övriga <sup>2)</sup>	Summa
	1 000 mk				
Helsinki • Helsingfors					
1969 .....	28 146	1 016	—25 636	1	3 527
1970 .....	31 744	— 989 <sup>2)</sup>	•	—422	30 333
Tampere • Tammerfors					
1969 .....	4 273	1 142	— 925	—	4 490
1970 .....	7 611	945	— 1 072	—	7 484
Turku • Åbo					
1969 .....	8 326	1 564	— 1 016	2 019	10 893
1970 .....	8 201	1 825	— 1 251	4 060	12 835

<sup>1)</sup> Helsinki: Kaasulaitos sekä Poutavara- ja polttoainetoimisto. Turku: Kaasulaitos ja Puhelinlaitos. <sup>2)</sup> Ks. muist. s. 190.<sup>2)</sup> Helsingfors: Gasverket samt Trävaru- och bränslekontoret. Åbo: Gasverket och Telefonverket. <sup>3)</sup> Se anm. på s. 190.

## 218. Kaupunkien vakautettu velka vuoden päättyessä 1969—70

Städernas konsoliderade gäld vid utgången av året 1969—70

Consolidated debt of the Cities at the end of the year

	Helsinki • Helsingfors		Tampere • Tammerfors		Turku • Åbo	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	1 000 mk					
Obligaatiolainoja • Obligationslån .....	110 630	107 586	355	110	2 308	1 923
Muita lainoja • Andra lån .....	57 774	54 279	64 702	62 823	27 677	30 418
Summa	168 404	161 865	65 057	62 933	29 985	32 341

Muist. taul. 216—218 • Anm. till tab. 216—218.

Vertailukelpoisuuteen on suhtauduttava varauksella kirjanpidoissa esiint. eroav. takia. — Ks muist. s. 317. Det är skäl att anföra reservationer beträffande olikheter i bokföringen. — Se anm. på s. 317.

## 219. Televisio- ja radioluvat 1969—70 • Televisions- och radiolicenser 1969—70

## Television and radio licences

	Televisioluvat Televisionslicenser		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare		Radioluvat Radiolicenser		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	Helsinki • Helsingfors . . . . .	149 276	153 554	285	294	243 506	245 507	465
Tampere • Tammerfors . . . . .	37 949	39 538	241	248	63 059	64 973	400	407
Turku • Åbo . . . . .	41 145	42 600	265	272	67 415	68 775	435	440
Koko maa • Hela landet . . . . .	1 014 523	1 058 374	216	225	1 744 039	1 783 360	371	379

## 220. Kaupunkien raitio- ja linja-autoliikenne 1969—70

## Städernas spårvägs- och busstrafik 1969—70

## Tram and omnibus traffic

	Helsinki • Helsingfors		Tampere • Tammerfors		Turku • Åbo	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
Vaunusto • Vagnparken						
Raitiovaunuja • Spårvagnar . . . . .	268	256	—	—	43	43
Linja-autoja • Bussar . . . . .	589	595	164	166	29	29
Johdinautoja • Trolleybussar . . . . .	21	20	25	25	—	—
Liikennepituus • Trafiklängd, km						
Raitiovaunut • Spårvagnar . . . . .	60	59	—	—	25	25
Linja-autot • Bussar . . . . .	341	366	203	209	42	46
Johdinautot • Trolleybussar . . . . .	5	5	22	17	—	—
Ajettu vaunukilometrejä • Körda vagnkilometer						
Raitiovaunut • Spårvagnar . . . . .	8 043 372	8 039 302	—	—	1 504 470	1 424 378
Linja-autot • Bussar . . . . .	25 168 941	25 129 035	8 483 303	8 436 147	1 370 830	1 425 200
Johdinautot • Trolleybussar . . . . .	759 067	763 081	981 054	1 032 403	—	—
Paikkoja kaikkiaan • Samtliga platser	60 289	60 434	11 699	11 766	4 117	4 117
Siitä istumapaikkoja • Därav sittplatser	21 213	21 903	4 653	4 776	1 449	1 449
Matkoja <sup>1)</sup> • Resor <sup>1)</sup> (milj.)						
Raitiovaunut • Spårvagnar . . . . .	47.5	48.2	—	—	7.5	7.7
Linja-autot • Bussar . . . . .	58.5	59.3	23.5	24.1	4.5	4.6
Johdinautot • Trolleybussar . . . . .	4.9	4.9	3.4	3.9	—	—
Matkoja asukasta kohti • Resor per invånare . . . . .	246.5	250.5	172.7	176.6	78.5	78.7
Tuloja matkustajaa kohti <sup>2)</sup> • Inkomster per passagerare <sup>2)</sup> , p						
Raitiovaunut • Spårvagnar . . . . .	47	47	—	—	52	52
Linja-autot • Bussar . . . . .	58	59	47	47	53	53
Johdinautot • Trolleybussar . . . . .	46	46	47	47	—	—

<sup>1)</sup> Helsingin tietoihin eivät sisälly koulu-, invalidi-, vuosi- ym. erikoislippuja käyttäneet matkustajat. <sup>2)</sup> Tuloista puuttuvat edellisessä alaviitassa mainittujen lippujen aiheuttamat tulot.

<sup>1)</sup> I uppgifterna för Helsingfors ingår ej passagerare med skol-, invalid-, års- o.a.dyl. specialbiljetter. <sup>2)</sup> Här ingår ej inkomster för de i föregående not nämnda specialbiljetterna.

**Muist.** Helsingissä on yksityisen linja-autoliikenteen osuus n. 28% kaikista ajetuista vaunukilometreistä. Turussa on yksityisen linja-autoliikenteen osuus noin 50% kaikista raitiovaunu- ja bussimatkojen määrästä ja Tampereella noin 5–10% kaikista bussimatkoista. — Ks. muist. s. 317.

**Anm.** I Helsingfors är den privata linjebiltrafikens andel av samtliga körda vagnkilometer c. 28%. I Åbo utgör den privata linjebiltrafiken cirka 50% av de totala spårvägs- och bussresorna och i Tammerfors cirka 5–10% av de totala bussresorna. — Se anm. på s. 317.

**221. Kunnallisvaalit 1964 ja 1968**  
**Kommunala val 1964 och 1968**

*Municipal elections*

A. Äänioikeutetut ja äänestäneet • Röstberättigade och röstande *Persons entitled to vote and voters*

	Äänioikeutettuja Röstberättigade			Äänestäneitä % äänioikeutetuista Röstande i % av röstberättigade		
	M	N Kv	Summa	M	N Kv	Summa
<b>Helsinki • Helsingfors</b>						
1964 .....	136 585	191 339	327 924	76.6	76.2 <sup>1)</sup>	77.2
1968 .....	160 437	216 069	376 506	71.3	72.4 <sup>1)</sup>	72.7
<b>Tampere • Tammerfors</b>						
1964 .....	36 944	50 551	87 495	83.4	79.5	81.2
1968 .....	44 357	58 236	102 593	77.9	74.7	76.1
<b>Turku • Åbo</b>						
1964 .....	38 569	50 386	88 955	83.2	74.4	78.2
1968 .....	44 876	57 848	102 724	75.3	71.4	73.1

<sup>1)</sup> Oteäännet ml. • Inkl. utdragsröster.

B. Hyväksytyt äänestysliput ja valitut puolueittain 1968

*Godkända röstsedlar och valda efter partier 1968*

*Valid voting papers and councillors elected by parties*

	Hyväksytyjä äänestyslippuja Godkända röstsedlar		Valittuja Valda
		%	
<b>Helsinki • Helsingfors</b>			
Kansallinen Kokoomus.....	71 434	26.2	21
Keskustapuolue .....	4 793	1.7	1
Liberaalinen Kansanpuolue .....	28 868	10.6	8
Sosialidemokraattinen Liitto • Socialdemokratiska Förbundet .....	5 507	2.0	1
Sosialidemokraattinen Puolue • Socialdemokratiska Partiet .....	70 710	25.9	21
Suomen Kansan Demokraattinen Liitto • Demokratiska Förbundet för Finlands Folk .....	38 518	14.1	11
Suomen Maaseudun Puolue .....	13 637	5.0	4
Svenska Folkpartiet .....	35 391	13.0	10
Muut puolueet • Övriga partier .....	4 245	1.5	—
<b>Summa</b>	<b>273 103</b>	<b>100.0</b>	<b>77</b>
<b>Tampere • Tammerfors</b>			
Kansallinen Kokoomus.....	18 838	24.2	15
Liberaalinen Kansanpuolue .....	3 771	4.9	3
Sosialidemokraattinen Puolue • Socialdemokratiska Partiet .....	26 155	33.7	21
Suomen Kansan Demokraattinen Liitto • Demokratiska Förbundet för Finlands Folk .....	17 663	22.7	14
Suomen Maaseudun Puolue .....	2 918	3.8	2
Svenska Folkpartiet .....	489	0.6	1
Tampereen Porvarillinen Kunnallisyhdistys r.y. ....	5 532	7.1	3
Muut puolueet • Övriga partier .....	2 305	3.0	—
<b>Summa</b>	<b>77 671</b>	<b>100.0</b>	<b>59</b>
<b>Turku • Åbo</b>			
Kansallinen Kokoomus.....	15 483	20.7	11
Keskustapuolue .....	1 499	2.0	1
Liberaalinen Kansanpuolue .....	10 050	13.4	5
Sosialidemokraattinen Puolue • Socialdemokratiska Partiet .....	19 470	26.1	14
Suomen Kansan Demokraattinen Liitto • Demokratiska Förbundet för Finlands Folk .....	19 618	26.3	14
Suomen Maaseudun Puolue .....	2 754	3.7	2
Svenska Folkpartiet .....	4 235	5.7	5
Työväen ja Pienviljelijäin Sosialidemokraattinen Liitto • Arbetarnas och Småbr. Soc.-dem. Förbund .....	1 600	2.1	1
<b>Summa</b>	<b>74 709</b>	<b>100.0</b>	<b>53</b>

XXIII Pohjoismaat • Norden *Scandinavian Tables*

## 222. Pinta-ala 1907—71

## Areal 1907—71

## Area

	Kokonais- pinta-ala Totalareal	Maapinta- ala Landareal	Asukkaita ha kohti (maa) Invånare per ha (land)	Kaupun- ginostia Stadsdelar	Seura- kuntia Försam- lingar
	ha				
<i>Kööpenhamina • Köpenhamn</i>					
1907	8 009	7 770	68.1	..	52
1940	10 786	10 605	83.9	..	88
1968	11 920	11 646	72.6	..	89
1969	11 940	11 666	71.4	..	89
1970	11 953	11 679	70.1	..	89
1971	11 972	11 658	69.0	..	89
<i>Tukholma • Stockholm</i>					
1907	14 300	..	..	29	13
1940	14 278	13 708	43.1	83	19
1968	19 081	18 598	41.5	114	27
1969	19 092	18 609	40.8	114	28
1970	19 092	18 609	40.4	114	28
1971	18 933	18 450	40.4	114	28
<i>Oslo</i>					
1907	1 629	1 604	144.3	..	15
1940	1 695	1 675	162.2	..	16
1968	45 344	42 970	11.4	60	37
1969	45 344	42 970	11.4	60	37
1970	45 344	42 970	11.4	60	37
1971	45 344	42 970	10.6	60	37
<i>Helsinki • Helsingfors</i>					
1907	..	2 751	37.6	15	6
1940	17 350	2 934	86.1	27	6
1968	44 810	18 152	28.8	54	33
1969	44 810	18 164	28.9	54	33
1970	44 810	18 167	28.8	54	33
1971	44 810	18 171	28.7	54	33
<i>Göteborg</i>					
1907	2 649	2 387	65.7	..	7
1940	8 806	8 297	33.9	53	12
1968	45 078	36 428	12.2	81	27
1969	45 080	36 450	12.2	81	27
1970	45 080	36 458	12.3	81	29
1971	45 080	36 458	12.4	81	31
<i>Malmö</i>					
1907	2 794	2 774	28.8	13	5
1940	6 754	6 676	23.3	17	8
1968	..	11 098	22.9	22	14
1969	..	11 098	23.1	22	18
1970	..	11 098	23.3	22	18
1971	..	15 157	18.1	24	21

*Muist.* Taulukoissa 222—235 julkaistut tiedot Kööpenhaminasta tarkoittavat, ellei muuta ole ilmoitettu, Kööpenhaminan, Frederiksbergin ja Gentofthen kuntia.

*Anm.* De i tab. 222—235 meddelade uppgifterna för Köpenhamn avser, där annat ej säges, kommunerna Köpenhamn, Frederiksberg och Gentofte.



**223. Väkiluku 1940—71**  
**Folkmängden 1940—71**

*Population*

*A. Kaupungit • Städerna Cities*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
<b>Väkiluku 1. 1. • Folkmängd 1. 1.</b>						
1940	888 131	586 322	275 238	255 311	280 033	154 270
1950	971 562	737 520	433 841	358 627	349 145	189 232
1960	931 644	804 910	473 233	446 478	400 814	225 660
1963	911 414	804 140	482 812	477 099	410 681	237 517
1964	901 280	798 443	484 747	489 143	414 466	241 778
1965	885 512	793 196	485 313	497 921	418 600	245 803
1966	870 860	786 588	485 759	506 925	421 809	249 161
1967	858 235	779 368	487 128 <sup>1)</sup>	519 274 <sup>2)</sup>	443 292 <sup>3)</sup>	253 502
1968	845 525	771 924	489 020	526 948	445 402	254 338
1969	833 027	759 890	488 899	531 364	444 131	256 064
1970	819 105	752 361	488 253	533 214	446 875	258 311
1971	* 804 355*	* 744 911*	* 479 739*	* 528 811	451 802 <sup>4)</sup>	265 505
<b>Väestönlisäys/vähennys Folkökning/minskning</b>						
1963	-10 134	- 5 697	1 935	12 044	3 785	4 261
1964	-15 768	- 5 247	566	8 778	4 134	4 025
1965	-14 652	- 6 608	446	9 004	3 209	3 358
1966	-12 625	- 7 220	1 369 <sup>1)</sup>	12 349 <sup>2)</sup>	21 483 <sup>3)</sup>	4 341
1967	-12 710	- 7 444	1 892	7 674	2 110	836
1968	-12 498	-12 034	- 121	4 416	-1 271	1 726
1969	-13 922	- 7 529	- 646	1 850	2 744	2 247
1970	* -14 750*	* - 7 450	-8 514*	-4 403	4 927 <sup>4)</sup>	7 194
<b>%</b>						
1963	-1.1	-0.7	0.4	2.5	0.9	1.8
1964	-1.7	-0.7	0.1	1.8	1.0	1.7
1965	-1.7	-0.8	0.1	1.8	0.8	1.4
1966	-1.4	-0.9	0.3	2.4	5.1	1.7
1967	-1.5	-1.0	0.4	1.5	0.5	0.3
1968	-1.5	-1.6	- 0.0	0.8	- 0.3	0.7
1969	-1.7	-1.0	- 0.1	0.3	0.6	0.9
1970	* -1.8*	* -1.0	- 1.7*	-0.8	1.1	2.8
<b>Syntyneiden enemmyys Födelseöverskott</b>						
1963	1 751	1 815	751	3 974	2 819	1 657
1964	1 437	2 192	1 521	4 114	3 214	1 776
1965	1 279	1 437	1 708	3 884	3 098	1 782
1966	1 253	412	1 451	4 141	3 033	1 555
1967	41	- 140	1 149	4 115	2 929	1 395
1968	- 841 <sup>5)</sup>	- 1 504	1 547	3 527	2 254	1 081
1969	- 2 450 <sup>5)</sup>	- 2 114	1 404	2 294	1 823	690
1970	* - 2 105*	* - 1 485	666*	2 051	1 982	950
<b>Muuttovoitto • Flyttningvinst</b>						
1963	-11 885	- 7 512	1 184	8 070	966	2 604
1964	-17 205	- 7 439	- 955	4 664	920	2 249
1965	-15 931	- 8 045	-1 262	5 120	111	1 576
1966	-13 878	- 7 632	- 82	5 502	- 369	145
1967	-12 751	- 7 304	743	3 559	- 819	-559
1968	-11 657 <sup>5)</sup>	-10 530	-1 668	889	-3 525	645
1969	-11 472 <sup>5)</sup>	- 5 415	-2 050	- 444	921	1 557
1970	* -12 645*	* - 5 965	-9 180	-6 454	2 945	858

<sup>1)</sup> 1. 1. 1966 tapahtuneen alueliitoksen aiheuttama 2 706 asukkaan lisäys ml. <sup>2)</sup> Samoin 18 819. <sup>3)</sup> Samoin 2 641. <sup>4)</sup> Samoin 5 386.

<sup>5)</sup> Tarkistetut tiedot.

<sup>6)</sup> Inkl. av inkorporering 1. 1. 1966 föranledd ökning med 2 706 invånare. <sup>7)</sup> Dito 18 819. <sup>8)</sup> Dito 2 641. <sup>9)</sup> Dito 5 386. <sup>10)</sup> Kontrollerade uppgifter.

## B. Kaupungit ja niiden seudut • Städerna och deras regioner The cities and their regions

	Köpen- hamnan- seutu Köpen- hamn- regionen	Suur- Tukholma Stor- Stockholm	Oslo- seutu Oslo- regionen	Helsingin seutu <sup>1)</sup> Helsing- forsregio- nen <sup>1)</sup>	Suur- Göteborg Stor- Göteborg	Suur- Malmö Stor- Malmö
<b>Väkiluku 1. 1. • Folkmängd 1. 1.</b>						
1963	1 369 651	1 189 502	654 475	604 281	582 275	381 784
1964	1 375 305	1 206 944	663 708	624 619	592 204	389 269
1965	1 376 370	1 226 398	671 913	643 353	604 323	397 301
1966	1 376 779	1 242 394	679 636	662 520	615 864	406 507
1967	1 380 872	1 262 262	687 393	679 174	627 724	415 599
1968	1 383 044	1 274 731	696 711	694 860	636 712	421 070
1969	1 382 057	1 288 769	704 632	706 983	647 122	428 338
1970	1 382 635	1 306 762	712 864	718 267	661 308	435 634
1971	*1 381 780 <sup>2)</sup>	*1 340 914*	713 945*	729 722	677 558	444 562
<b>Väestönlisäys • Folkökning</b>						
1963	5 654	17 442	9 233	20 338	9 929	7 485
1964	1 065	19 454	8 205	18 734	12 119	8 032
1965	409	15 996	7 723	19 167	11 541	9 206
1966	4 093	19 868	7 757	16 654	11 860	9 092
1967	2 172	12 469	9 318	15 686	8 988	5 471
1968	— 987	14 038	7 921	12 123	10 410	7 268
1969	578	17 993	8 232	11 284	14 186	7 296
1970	* — 855 <sup>2)</sup>	34 152	1 081*	11 455	16 250	8 928
<b>Syntyneiden enemmyys Födelseöverskott</b>						
1963	8 861	7 803	3 085	6 070	4 285	2 546
1964	8 698	9 472	4 190	6 331	5 186	2 853
1965	9 169	8 847	4 392	6 027	5 169	3 087
1966	9 138	7 872	4 255	6 392	5 180	3 078
1967	7 172	7 446	3 873	6 421	5 054	2 870
1968	5 409	5 408	4 545	5 773	4 195	2 344
1969	3 051	4 663	4 319	4 124	3 930	2 009
1970	..*	6 532	3 421*	4 210	4 446	2 430
<b>Muuttovoitto • Flyttningsvinst</b>						
1963	— 3 207	9 639	6 148	14 268	5 644	4 939
1964	— 7 633	9 982	4 015	12 403	6 933	5 179
1965	— 8 760	7 149	3 331	13 140	6 372	6 119
1966	— 5 045	11 996	3 502	10 262	6 680	6 014
1967	— 5 000	5 023	5 445	9 265	3 934	2 601
1968	— 6 396	8 630	3 376	6 350	6 215	4 924
1969	— 2 473	13 330	3 913	7 160	10 256	5 287
1970	..*	7 924	— 2 340*	7 245	11 804	6 498

<sup>1)</sup> Helsingin seutu tarkoittaa tässä kaupungin lisäksi vain *Lähtäluetta*: Helsingin mlk., Espoon ja Kauniaisten kauppalat sekä Keravan kaupunki. <sup>2)</sup> Aluejärjestelyn aiheuttama 19 696 asukkaan lisäys ml.

<sup>1)</sup> Helsingforsregionen avser här förutom staden *Närområdet*: Helsinge, Esbo och Grankulla köpingar samt Kervo stad. <sup>2)</sup> Inkl. områdesreglering, 19 696 invånare.

## 224. Solmitut avioliitot, syntyneet ja kuolleet 1970

## Ingångna äktenskap, födda och döda 1970

## Marriages, births and deaths

	Köpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma* Stockholm*	Oslo	Helsinki* Helsing- fors*	Göteborg	Malmö
Avioliitotja • Giftermål	..	4 468	5 701	6 183	3 369	1 898
Syntyneitä • Födda	9 075	7 584	6 613	7 257	6 403	3 464
Kuolleita • Döda	11 180	9 069	5 947	5 206	4 421	2 473
<b>%<sub>100</sub> keskiväkiluvusta</b>						
<b>I %<sub>100</sub> av medelfolkvärdet</b>						
Avioliitotja • Giftermål	..	6.0	11.8	11.6	7.5	7.2
Syntyneitä • Födda	11.2	10.2	13.7	13.7	14.2	13.1
Kuolleita • Döda	13.8	12.2	12.3	9.8	9.8	9.4

**225. Väestö sukupuolen ja iän mukaan 1965**  
**Befolkning efter kön och ålder 1965**

*Population by sex and age*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
<i>Väestö • Befolkning</i> .....	885 237	787 182	487 128	498 397	421 283	248 819
<i>Miehiä • Män</i> .....	412 184	369 607	227 006	220 803	207 130	120 591
<i>Naisia • Kvinnor</i> .....	473 053	417 575	260 122	277 594	214 153	128 228
Naisia 1 000 miestä kohti • Kvinnor per 1 000 män .....	1 148	1 130	1 146	1 257	1 034	1 063
<i>Ikä • Ålder (%)</i> .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
<i>Miehiä • Män</i>						
0—19 .....	26.8	26.1	25.3	31.9	27.8	28.2
20—39 .....	27.1	27.5	27.6	33.8	28.7	29.5
40—59 .....	27.8	30.2	28.8	23.9	28.0	27.9
60—79 .....	16.6	14.8	16.8	9.8	14.2	12.9
80— .....	1.7	1.4	1.5	0.6	1.3	1.5
<i>Naisia • Kvinnor</i>						
0—19 .....	22.8	22.3	21.6	26.7	25.4	25.6
20—39 .....	23.4	24.0	24.8	29.4	26.5	27.2
40—59 .....	29.4	30.7	29.0	26.6	28.5	28.2
60—79 .....	21.4	20.3	21.8	15.7	17.3	16.5
80— .....	3.0	2.7	2.8	1.6	2.3	2.5
<i>Kaikkiaan • Samtliga</i>						
0—6 .....	7.4	7.5	7.7	9.9	9.3	9.3
7—14 .....	9.4	9.1	9.0	10.4	9.9	10.1
15—64 .....	68.3	69.9	68.4	70.5	68.8	69.1
65— .....	14.9	13.5	14.9	9.2	12.0	11.5

**226. Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1965**  
**Befolkning efter kön och civilstånd 1965**

*Population by sex and marital status*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
<i>Miehiä • Män</i> .....	412 184	369 607	227 006	220 803	207 130	120 591
Siitä vähintään 20-vuotiaita Därav 20 år och däröver .....	301 571	273 117	169 532	150 268	149 728	86 538
1 000 aikuista kohti • Per 1 000 vuxna	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Naimattomia • Ogifta .....	203	252	229	221	236	215
Naineita • Gifta .....	691	649	682	716	674	706
Naimisissa olleita • Förut gifta ..	106	99	89	63	90	79
<i>Naisia • Kvinnor</i> .....	473 053	417 575	260 122	277 594	214 153	128 228
Siitä vähintään 20-vuotiaita Därav 20 år och däröver .....	365 032	324 305	203 921	203 598	159 584	95 372
1 000 aikuista kohti • Per 1 000 vuxna	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Naimattomia • Ogifta .....	187	243	247	271	199	196
Naineita • Gifta .....	571	544	561	526	628	635
Naimisissa olleita • Förut gifta ..	242	213	192	203	173	169

**227. Ammatissa toimiva väestö 1965**  
**Den yrkesverksamma befolkningen 1965**  
*Economically active population*

	Kööpen- hamina <sup>1)</sup> Köpen- hamn <sup>2)</sup>	Tukholma Stockholm	Oslo <sup>3)</sup>	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
Ammatissa toimiva väestö • Den yrkesverksamma befolkningen ..	474 932	385 218	260 110	266 593	194 263	120 987
Siitä naisia • Därav kvinnor .....	185 092	166 021	96 334	132 519	69 261	46 973
Elinkeino • Näringsgren (%) .....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Maatalous, kalastus ym. • Jordbruk, fiske m.m. ....	0.4	0.5	0.2	0.5	0.7	1.2
Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	42.9	30.8	25.8	33.2	42.2	42.9
Liikenne • Samfärdsel .....	9.0	9.1	9.3	8.3	11.7	9.3
Kauppa • Handel .....	20.6	26.3	21.2	25.2	21.4	22.6
Palvelukset • Tjänster .....	25.5	33.3	29.8	29.7	24.0	23.8
Muu • Övrigt .....	1.6	—	13.7	3.1	—	0.2

<sup>1)</sup> 27/9 1960. <sup>2)</sup> 31/12 1966, päiväväestö • <sup>3)</sup> 27/9 1960. <sup>4)</sup> 31/12 1966, dagbefolkning.

*Must.* Kaupunkien elinkeinoryhmityksessä esiintyvien eroavuuksien johdosta eivät tiedot ole täysin toisiinsa verrattavissa.

*Anm.* Olikheter i avgränsningar av näringsgrenar tillåter ej full jämförbarhet.

**228. Asuinhuoneistot suuruuden mukaan 1965**  
**Bostadslägenheter efter storlek 1965**

*Dwellings by size*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki <sup>1)</sup> Helsing- fors <sup>2)</sup>	Göteborg	Malmö	
Asuinhuoneistot • Bostadslägenheter	358 050	328 596	190 327	174 414	169 576	100 123	
%							
Keittiö, huone • Enkelkök, enkelrum	} 9.2	20.4	} 24.9	4.7	9.9	9.3	
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök		19.8		34.1	25.6	19.1	
2 huonetta ja » 2 » » »		39.7		27.7	27.0	35.0	35.0
3 » » » 3 » » »		25.0		18.3	28.7	14.9	19.2
4 » » » 4 » » »		16.1		7.5	12.5	7.0	8.7
5 tai useamp. huon. ja keittiö • 5 o. fl. rum och kök .....	10.0	6.1	6.9	4.1	5.6	6.2	
Tuntematon • Okänt .....	—	0.2	—	0.2	—	—	

<sup>1)</sup> Keittokomero on jakautumassa laskettu keittiöksi • Kokovrä har vid fördelningen jämställts med kök.

**229. Asumistiheys 1965**  
**Boendetäthet 1965**  
*Density of occupants*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki <sup>1)</sup> Helsing- fors <sup>2)</sup>	Göteborg	Malmö	
<i>Asukkaita 100 huoneyksikköä kohti</i> <i>Boende per 100 rumsenheter</i>							
Keittiö, huone • Enkelkök, enkelrum	} ..	116	} 96	157	116	109	
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök		85		146	88	80	
2 huonetta ja » 2 » » »		72		84	84	111	87
3 » » » 3 » » »		67		78	72	92	78
4 » » » 4 » » »		56		69	64	80	69
5 tai useamp. huon. ja keittiö • 5 o. fl. rum och kök .....	48	57	58	68	57	55	
<b>Kaikki huoneyksiköt</b> <b>Samtliga rumsenheter</b>	<b>63</b>	<b>80</b>	<b>74</b>	<b>106</b>	<b>80</b>	<b>76</b>	

<sup>1)</sup> Ks. taul. 2, alav. 228 • Se tab. 228, not 1.

*Must.* Huoneyksiköllä tarkoitetaan asuinhuonetta tai keittiötä.

*Anm.* Med rumsenhet avses boningsrum eller kök.

**230. Asutut asuinhuoneistot asukasluvun mukaan 1965**  
**Bebodda bostäder efter invånarantal 1965**

*Occupied dwellings by number of inhabitants*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
Huoneistoja • Lägenheter .....	354 190	315 946	..	172 037	162 921	97 703
%						
1 henkilö • 1 person .....	28.8	31.0	..	21.5	27.0	27.3
2 henkilöä • 2 personer .....	31.9	29.3	..	27.7	28.4	28.5
3 » 3 » .....	19.1	18.0	..	21.3	20.5	21.2
4 » 4 » .....	13.3	13.9	..	16.9	15.9	15.5
5 » 5 » .....	4.8	5.3	..	8.3	5.8	5.4
6 tai useamp. henk. • 6 och flera personer .....	2.1	2.4	..	4.3	2.4	2.1

**231. Asuntotuotanto 1966—70**  
**Bostadsproduktionen 1966—70**

*Newly constructed dwellings*

	Kööpen- hamina Köpen- hamn	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki <sup>1)</sup> Helsing- fors <sup>2)</sup>	Göteborg	Malmö
<i>Kaupungit • Städerna</i>						
1970						
Huoneistoja • Lägenheter .....	3 596	7 191	3 507	3 636	8 912	4 543
%						
Keittiö, huone • Enkelkök, enkelrum ..	19.3	14.9	17.2	—	13.8	16.7
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök	24.3	3.0	7.5	14.9	4.8	2.4
2 huonetta ja » 2 » » »	21.3	20.8	16.3	34.5	29.5	23.2
3 » » » 3 » » »	22.0	34.6	21.4	27.5	35.4	46.7
4 » » » 4 » » »	9.7	13.9	27.1	13.5	8.7	5.9
5 tai useamp. huon. ja keittiö • 5 o. fl. rum och kök .....	3.4	12.8	10.5	9.6	7.8	5.1
1969 .....	2 750	9 303	4 762	3 021	9 288	4 076
1968 .....	3 732	8 561	3 091	3 759	6 750	4 208
1967 .....	2 471	5 719	3 912	4 273	7 557	2 950
1966 .....	2 763	4 517	3 567	5 928	4 852	2 753
<i>Kaupungit ja niiden <sup>a)</sup>seudut Städerna och deras <sup>a)</sup>regioner</i>						
1970						
Huoneistoja • Lägenheter .....	11 465	20 605	7 019	10 229	13 913	8 168
%						
Keittiö, huone • Enkelkök, enkelrum ..	10.0	12.9	..	—	9.7	16.0
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök	10.6	4.7	..	16.6	5.9	2.6
2 huonetta ja » 2 » » »	16.8	18.8	..	35.4	26.4	17.7
3 » » » 3 » » »	17.6	29.3	..	26.4	31.1	34.7
4 » » » 4 » » »	27.2	14.1	..	13.3	11.2	14.8
5 tai useamp. huon. ja keittiö • 5 o. fl. rum och kök .....	17.8	20.2	..	8.3	15.7	14.2
1969 .....	11 171	21 576	8 364	6 878	13 352	8 033
1968 .....	11 946	21 093	6 660	7 256	12 418	7 661
1967 .....	10 922	16 225	6 824	6 487	10 990	6 989
1966 .....	9 970	14 555	6 498	7 748	8 780	7 249

<sup>1)</sup> Ks. taul. 228, alav. 1. <sup>2)</sup> Helsingin seutu tarkoittaa tässä *Lähtaluetta*. Ks. taul. 223 B, alav. 1.

<sup>3)</sup> Se tab. 228, not 1. <sup>4)</sup> Helsingforsregionen avser här *Närområdet*. Se tab. 223 B, not. 1.

**232. Merenkulku 1970**  
**Sjöfarten 1970**  
*Navigation*

	Kööpen- hamina <sup>1)</sup> Köpen- hamn <sup>1)</sup>	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
<i>Saapuneet alukset • Ankomna fartyg</i>						
Kotimaasta } luku • antal . . . . .	7 770	10 201	7 098	3 141	10 639	2 596
Från inrikes ort } R.t. netto, 1000 ..	4 331	1 708	1 634	882	2 998	588
Ulkomailta } luku • antal . . . . .	25 916	3 796	4 382	3 566	11 306	29 251
Från utrikes ort } R.t. netto, 1000 ..	16 230	6 299	6 544	4 164	20 840	16 728
<i>Tavaraa, 1 000 tonnia • Gods, 1 000 ton</i>	12 255	7 115	5 530	6 519	23 523	5 457
<i>Saapunut • Anlänt från</i>						
kotimaasta • inrikes ort . . . . .	3 747	3 103	2 521	2 606	116	920
ulkomailta • utrikes ort . . . . .	6 772	3 348	1 902	3 089	14 206	3 590
<i>Viety • Avsant till</i>						
kotimaahan • inrikes ort . . . . .	682	244	225	43	5 057	290
ulkomaille • utrikes ort . . . . .	1 054	420	882	781	4 144	657

<sup>1)</sup> Lukuun ottamatta Frederiksbergiä ja Gentofta • Exkl. Frederiksberg och Gentofta.

**233. Moottoriajoneuvot 1970**  
**Motorfordon 1970**  
*Motor vehicles*

	Kööpen- hamina <sup>1)</sup> Köpen- hamn <sup>1)</sup>	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg*	Malmö
	31/12 1970	1/1 1970	1/1 1970	31/12 1970	31/12 1970	31/12 1970
<i>Autoja • Bilar . . . . .</i>	175 303	209 415	135 578	103 103	134 477	77 386
Henkilöautoja • Personbilar . . . . .	142 100	190 893	110 403	85 827	124 333 <sup>2)</sup>	71 295
Vuokra- ja linja-autoja • Drosk- bilar och bussar . . . . .	4 873	3 007	2 096	2 591	1 112 <sup>3)</sup>	529
Kuorma-autoja • Lastbilar . . . . .	28 330	15 515	23 079	14 685	9 032	5 562
<i>Asukkaita autoa kohti • Invånare per bil . . . . .</i>	4.6	3.6	3.5	5.1	3.4	3.4
<i>Moottoripyöriä • Motorcyklar . . . . .</i>	8 536	2 929	4 270	3 430	2 500	1 073

<sup>1)</sup> Tietoihin sisältyy Kööpenhaminan, Frederiksbergin ja Gentoften lisäksi eräiden lähikuntien moottoriajoneuvoja. <sup>2)</sup> Vuokra-autot ml. <sup>3)</sup> Vain linja-autot.

<sup>1)</sup> I uppgifterna ingår förutom för Köpenhamn, Frederiksberg och Gentofta även uppgifter för några grannkommuners motorfordon. <sup>2)</sup> Inkl. droskbilar. <sup>3)</sup> Endast bussar.

**234. Lentoliikenne 1970**  
**Flygtrafiken 1970**  
*Air traffic*

	Kööpen- hamina <sup>1)</sup> Köpen- hamn <sup>1)</sup>	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsing- fors	Göteborg	Malmö
<i>Henkilöliikenne<sup>2)</sup> • Persontrafik<sup>2)</sup> . . . . .</i>	6 791 000	3 191 252	2 155 441	1 395 542	819 502	656 277
Saapuva • Ankommande . . . . .	3 380 000	1 605 242	1 094 049	695 798	412 579	..
Lähtevä • Avresande . . . . .	3 411 000	1 586 010	1 061 392	699 744	406 923	..
<i>Posti- ja tavaraliikenne, tonnia • Post- och godstrafik, ton . . . . .</i>	126 456	59 318	23 738	17 075	12 480	7 744
Saapuva • Ankommande . . . . .	62 042	27 551	12 208	10 566	6 673	..
Lähtevä • Avgående . . . . .	64 414	31 767	11 530	6 509	5 807	..

<sup>1)</sup> Lukuun ottamatta Frederiksbergiä ja Gentofta. <sup>2)</sup> Tilauslentoliikenne ml.

<sup>1)</sup> Exkl. Frederiksberg och Gentofta. <sup>2)</sup> Inkl. charterflygtrafiken.

235. Kunnallisvaalit 1967—70 • Kommunala val 1967—70 *Municipal elections*A. Äänioikeutetut ja äänestäneet • Röstberättigade och röstande *Persons entitled to vote and voters*

	Köpen- hamina <sup>1)</sup> Köpen- hamn <sup>1)</sup> 9/3 1970	Tukholma Stockholm 20/9 1970	Oslo 25/9 1967	Helsinki Helsing- fors 6—7/10 1968	Göteborg 20/9 1970	Malmö 20/9 1970
Äänioikeutettuja • Röstberättigade.....	472 583	569 416	352 618	376 506	316 809	187 686
Äänestäneitä % äänioikeutetuista • Röstande i % av röstberättigade.....	61.4	86.0	79.6	72.7	86.0	88.7

<sup>1)</sup> Lukuun ottamatta Frederiksbergiä ja Gentoftea • Exkl. Frederiksberg och Gentofte.

B. Hyväksytyt äänestysliput ja valitut puolueittain • Godkända röstsedlar och valda efter partier  
*Valid voting papers and councillors elected by parties*

	Hyväksyt- tyjä äänestys- lippuja Godkända röstsedlar %	Valittuja Valda		Hyväksyt- tyjä äänestys- lippuja Godkända röstsedlar %	Valittuja Valda
<b>Köpenhamina<sup>1)</sup> • Köpenhamn<sup>1)</sup> 1970</b>			<b>Helsinki • Helsingfors 1968</b>		
Vanhoillinen kansanpuolue			Kansallinen kokoomus • Natio- nella samlingspartiet .....	26.2	21
Konservativa folkpartiet ....	19.1	11	Ruotsalainen kansanpuolue		
Vasemmisto • Vänstern .....	2.2	1	Svenska folkpartiet .....	13.0	10
Radikaalinen vasemmisto • Ra- dikala vänstern .....	8.2	5	Liberaalinen kansanpuolue		
Sosialidemokraatit • Socialde- mokraterna .....	53.9	31	Liberala folkpartiet .....	10.6	8
Sosialistinen kansanpuolue			Keskustapuolue • Centerpartiet	1.7	1
Socialistiska folkpartiet .....	10.0	5	Suomen maaseudun puolue		
Vasemmistososialistit			Finlands landsbygds parti ....	5.0	4
Vänstersocialisterna .....	2.7	1	Sosialidemokraatit • Socialdemo- kraterna .....	25.9	21
Kommunistit • Kommunisterna	3.2	1	Sosialidemokr. liitto • Socialde- mokr. förbundet .....	2.0	1
Muut puolueet • Andra partier	0.7	—	Suomen kansan demokr. liitto		
<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>55</b>	Demokratiska förbundet för Finlands folk .....	14.1	11
			Muut puolueet • Andra partier	1.5	—
			<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>77</b>
<b>Tukholma • Stockholm 1970</b>			<b>Göteborg 1970</b>		
Kokoomuspuolue • Samlings- partiet .....	16.9	16	Kokoomuspuolue • Samlings- partiet .....	10.6	8
Keskustapuolue • Centerpartiet	9.8	10	Keskustapuolue • Centerpartiet	8.6	7
Kansanpuolue • Folkpartiet ....	21.0	22	Kansanpuolue • Folkpartiet ....	32.2	27
Sosialidemokraatit • Socialdemo- kraterna .....	42.5	46	Sosialidemokraatit • Socialdemo- kraterna .....	38.5	32
Kommunistit • Kommunisterna	7.0	7	Kommunistit • Kommunisterna	7.9	7
Kristill.-dem. Kokoom. • Kristen Demokratisk Samling .....	1.2	—	Kristill.-dem. Kokoom. • Kris- ten Demokratisk Samling ....	1.0	—
Muut puolueet • Andra partier ...	1.6	—	Muut puolueet • Andra partier ..	1.2	—
<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>101</b>	<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>81</b>
			<b>Malmö 1970</b>		
<b>Oslo 1967</b>			Kokoomuspuolue • Samlings- partiet .....	16.4	10
Oikeisto • Högern .....	37.9	33	Keskustapuolue • Centerpartiet ..	11.5	7
Kristillinen kansanpuolue			Kansanpuolue • Folkpartiet .....	16.8	11
Kristliga folkpartiet .....	4.6	4	Sosialidemokraatit • Socialdemo- kraterna .....	51.5	33
Keskustapuolue • Centerpartiet	1.1	1	Kommunistit • Kommunisterna ..	2.9	—
Vasemmisto • Vänstern .....	5.1	4	Kristill.-dem. Kokoom. • Kristen Demokratisk Samling .....	0.7	—
Työväenpuolue • Arbetarpartiet	42.5	37	Muut puolueet • Andra partier ..	0.2	—
Sosialistinen kansanpuolue			<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>61</b>
Socialistiska folkpartiet .....	7.7	6			
Kommunistit • Kommunisterna	1.1	—			
<b>Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>85</b>			

<sup>1)</sup> Ks. taul. A, alav. 1 • Se tab. A, not 1.

## Lähteiden luettelo

### Taulukko

1. Ilmatieteen laitos.
2. Merentutkimuslaitos.
3. Kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.
4. Henkikirjat.
- 5—17. Tilastokeskuksesta ja väestörekistereistä saatu aineisto käsitelty tilastotoimistossa.
- 18—21. Väestörekistereistä saatu aineisto käsitelty tilastotoimistossa.
22. Ks. 4.
- 23—25. Ks. 18—21.
- 26—29. Alkuaineisto Tilastokeskuksessa ja tilastotoimiston v. 1965 suorittaman otantalaskennan aineisto.
30. Tilastotoimiston v. 1965 suorittaman otantalaskennan aineisto.
31. Ks. 26—29.
32. Tilastotoimistossa oleva asunto- ja väestölaskenta-aineisto sekä Tilastokeskus.
33. Asuntohallitus ja Asuntotuotantokomitea.
34. Kiinteistöviraston tonttiosasto.
- 35—38. Rakennustarkastusvirastosta saatu aineisto käsitelty tilastotoimistossa.
- 39—40. Helsingin kaupungin tilasto I; terveydenhoitolaitekunnan toimintakertomus; sairaalain toimintakertomukset ja lääkintöhallitus.
41. Helsingin kaupungin tilasto I.
- 42—48. Ks. 39—40.
49. Maidontarkastamon toimintakertomus.
50. Huoltovirastosta saatu aineisto käsitelty tilastotoimistossa.
51. Huoltovirasto.
52. Ks. 50.
53. Lastensuojeluvirastosta saatu aineisto käsitelty tilastotoimistossa.
- 54—55. Lastensuojeluvirasto.
56. Ks. 53.
- 57—58. Ks. 54—55.
59. Suomen Lastenhoitoyhdistyksen toimintakertomus.
60. Majoitussuojat sekä ao. yhdistykset ym.
61. Sosiaaliministeriön vakuutusosasto.
62. Kansaneläkelaitos.
63. Kiinteistöviraston asuntoasiaintoimisto.
- 64—68. Helsingin kaupungin tilasto VI.
- 69—70. Tilastokeskus.
- 71—72. Opetuslaitokset ja niiden toimintakertomukset sekä työvoimaministeriön julkaisu »Ammatilliset koulut».

## Källförteckning

### Tabell

1. Meteorologiska institutet.
2. Havsforskningsinstitutet.
3. Fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.
4. Mantalslängderna.
- 5—17. Det av Statistikcentralen och befolkningsregistren erhållna materialet bearbetat av statistiska byrån.
- 18—21. Det av befolkningsregistren erhållna materialet bearbetat av statistiska byrån.
22. Se 4.
- 23—25. Se 18—21.
- 26—29. Primärmaterialet på Statistikcentralen och material för den av statistiska byrån år 1965 utförda sampelundersökningen.
30. Material för den av statistiska byrån år 1965 utförda sampelundersökningen.
31. Se 26—29.
32. Materialet på statistiska byrån rörande bostads- och folkräkning samt Statistikcentralen.
33. Bostadsstyrelsen och Bostadsproduktionskommittén.
34. Fastighetskontorets tomtavdelning.
- 35—38. Det av byggnadsinspektionskontoret erhållna materialet bearbetat av statistiska byrån.
- 39—40. Helsingfors stads statistik I; hälsovårdsnämndens verksamhetsberättelse; sjukhusens verksamhetsberättelser och medicinalstyrelsen.
41. Helsingfors stads statistik I.
- 42—48. Se 39—40.
49. Mjölkkontrollstationens verksamhetsberättelse.
50. Det av vårdverket erhållna materialet bearbetat av statistiska byrån.
51. Vårdverket.
52. Se 50.
53. Det av barnskyddsverket erhållna materialet bearbetat av statistiska byrån.
- 54—55. Barnskyddsverket.
56. Se 53.
- 57—58. Se 54—55.
59. Barnavårdsföreningens i Finland verksamhetsberättelse.
60. Härbärgen samt vederb. föreningar m.fl.
61. Socialministeriets försäkringsavdelning.
62. Folkpensionsanstalten.
63. Fastighetskontorets bostadsbyrå.
- 64—68. Helsingfors stads statistik VI.
- 69—70. Statistikcentralen.
- 71—72. Undervisningsanstalterna och deras verksamhetsberättelser samt publikationen »Skolor och kurser för yrkesutbildning» publicerad av arbetskraftsministeriet.



73. Korkeakoulujen toimintakertomukset ja luettelot.  
 74. Museot ja kokoelmat.  
 75. Kotimaisten sanomalehtien hinnasto (Postilaitos).  
 76. Kaupunginkirjasto.  
 77. Helsingin Yliopiston kirjasto.  
 78. Musiikkilautakunnan toimintakertomus.  
 79. Opistojen toimintakertomukset.  
 80. Tilastokeskuksen oikeustilastollinen osasto.  
 81. Oikeusaputoimiston toimintakertomus.  
 82—83. Ks. 80.  
 84. Raastuvanoikeuden lainhuutodiaariot.  
 85—86. Ks. 80.  
 87—88. Poliisilaitos.  
 89. Ks. 80.  
 90. Huoltovirasto.  
 91. Palolautakunnan toimintakertomus.  
 92. Rakennusviraston katurakennusosasto.  
 93. Rakennusviraston puhtaanapito-osasto.  
 94. Kiinteistöviraston maatalous- ja metsäosastot.  
 95—97. Laitokset.  
 98. Teollisuustilastollinen aineisto Tilastokeskuksessa.  
 99—100. SOK:n ja KK:n vuosikirjat sekä liikkeet.  
 101. Säästöpankit.  
 102. Osuuspankit.  
 103. Postisäästöpankki.  
 104. Protestilista.  
 105. Suomen Messut Osuuskunta.  
 106. Laitokset.  
 107. Ks. 80.  
 108. Pörssikomitean toimintakertomus.  
 109. Helsingin kaupungin tilasto I.  
 110—111. Suomen kaupparekisteri ja Tilastokeskus.  
 112—114. Satamalautakunnan toimintakertomus.  
 115. Merenkulkuhallituksen tilastotoimisto.  
 116. Satamakonttorin päiväkirjat.  
 117. Tullihallituksen tilastotoimisto; Helsingin kaupungin tilasto II—III.  
 118—119. Ks. 115.  
 120. Teurastamolaitoksen toimintakertomus sekä Karjakunnan teurastamo.  
 121. Maidontarkastamon toimintakertomus.  
 122. Oy Alko Ab.  
 123—124. Rautatiehallituksen tilastojaosto.  
 125. Poliisilaitoksen passi- ja osoitetoimisto.  
 126. Poliisilaitoksen liikennetoimisto.  
 127. Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.  
 128. Helsingin lentoasema.  
 129. Merenkulkuhallituksen tilastotoimisto.  
 130. Liikennelaitos.  
 131. Suomen Turistiauto Oy ja linja-autoasema.  
 132. Tilastokeskus.  
 133—134. Helsingin puhelinyhdistyksen toimintakertomus; posti- ja lennätinlaitos.
73. Högskolornas verksamhetsberättelser och kataloger.  
 74. Museer och samlingar.  
 75. Postverkets tidningstaxa för inhemska tidningar.  
 76. Stadsbiblioteket.  
 77. Helsingfors Universitets bibliotek.  
 78. Musiknämndens verksamhetsberättelse.  
 79. Institutens verksamhetsberättelser.  
 80. Statistikcentralens rättsstatistiska avdelning.  
 81. Rättshjälpsbyråns verksamhetsberättelse.  
 82—83. Se 80.  
 84. Rådstuvurättens lagfartsdiarier.  
 85—86. Se 80.  
 87—88. Polisinrättningen.  
 89. Se 80.  
 90. Vårdverket.  
 91. Brandnämndens verksamhetsberättelse.  
 92. Byggnadskontorets gatubyggnadsavdelning.  
 93. Byggnadskontorets renhållningsavdelning.  
 94. Fastighetskontorets lantbruks- och skogsavdelningar.  
 95—97. Verken.  
 98. Industristatistiskt material på Statistikcentralen.  
 99—100. CHF:s och KK:s årsböcker samt affärerna.  
 101. Sparbankerna.  
 102. Andelsbankerna.  
 103. Postsparbanken.  
 104. Protestlistan.  
 105. Finlands Mässa Andelslaget.  
 106. Anstalterna.  
 107. Se 80.  
 108. Börskommitténs verksamhetsberättelse.  
 109. Helsingfors stads statistik I.  
 110—111. Finlands handelsregister och Statistikcentralen.  
 112—114. Hamnämndens verksamhetsberättelse.  
 115. Sjöfartsstyrelsens statistiska byrå.  
 116. Hamnkontorets journaler.  
 117. Tullstyrelsens statistiska byrå; Helsingfors stads statistik II—III.  
 118—119. Se 115.  
 120. Slakthusverkets verksamhetsberättelse och Karjakuntas slakthus.  
 121. Mjölkkontrollstationens verksamhetsberättelse.  
 122. Oy Alko Ab.  
 123—124. Järnvägsstyrelsens statistiska division.  
 125. Polisinrättningens pass- och adressbyrå.  
 126. Polisinrättningens trafikbyrå.  
 127. Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.  
 128. Helsingfors flygstation.  
 129. Sjöfartsstyrelsens statistiska byrå.  
 130. Trafikverket.  
 131. Suomen Turistiauto Oy och busstationen.  
 132. Statistikcentralen.  
 133—134. Helsingfors telefonförenings verksamhetsberättelse; post- och telegrafverket.

- 135—137. Posti- ja lennätinlaitos.  
 138—143. Ks. 132.  
 144. Ammatinvalinnanohjauksen Helsingin piiritoimisto.  
 145. Työvoimaministeriön työnvälitysasiain toimisto.  
 146. Helsingin työvoimapiirin toimisto.  
 147. Helsingin työvoimatoimikunta.  
 148—149. Virastot, laitokset ja rahatoimiston tietojenkäsittelykeskus.  
 150. Ks. 132.  
 151—153. Virastot ja laitokset.  
 154. Rahatoimiston tietojenkäsittelykeskus.  
 155. Vakuutusosakeyhtiö Pohjola.  
 156. Ks. 132.  
 157—158. Kunnallinen keskusvaalilautakunta.  
 159—160. Helsingin vaalipiirin keskuslautakunta.  
 161. Verovirasto ja Helsingin kaupungin tilasto V.  
 162. Verovirasto.  
 163—165. Verovirasto ja Tilastokeskus.  
 166. Ks. 132.  
 167. Perintöverolautakunta.  
 168—176. Helsingin kaupungin tilasto V.  
 177. Laitokset.  
 178—184. Ks. 168—176.  
 185. Stadion-säätiön toimintakertomus.  
 186. Kassan toimintakertomus.  
 187—188. Ev.lut. seurakunnat.  
 189. Seurakuntien hautatoimisto.  
 190. Suomen Krematorioyhdistys ja seurakuntien hautatoimisto.  
 191. Henkikirjat.  
 192—193. Väestörekisterit.  
 194—197. Ks. 132.  
 198. Opetuslaitokset ja niiden toimintakertomukset sekä työvoimaministeriön julkaisu »Ammatilliset koulut».  
 199—200. Kansaneläkelaitos.  
 201. Suomen Kaupunkiliitto ja Suomen Kunnallisliitto.  
 202. Ks. 132.  
 203. Oy Yleisradio Ab.  
 204—205. Ks. 132.  
 206—208. Tilastokeskus ja ao. kaupungit.  
 209—211. Ks. 199—200.  
 212—214. Ks. 132.  
 215. Ks. 201.  
 216—218. Ao. kaupungit.  
 219. Ks. 203.  
 220—221. Ks. 216—218.  
 222—235. Göteborgin tilastotoimiston kokoamat tiedot sekä ao. kaupunkien tilastolliset vuosikirjat.
- 135—137. Post- och telegrafverket.  
 138—143. Se 132.  
 144. Yrkesvägledningens distriktsbyrå i Helsingfors.  
 145. Arbetskraftsministeriets byrå för arbetsförmedl. ärenden.  
 146. Helsingfors arbetskraftsdistrikts byrå.  
 147. Helsingfors arbetskraftskommission.  
 148—149. Ämbetsverk, anstalter och drätselkontorets databehandlingscentral.  
 150. Se 132.  
 151—153. Ämbetsverk och anstalter.  
 154. Drätselkontorets databehandlingscentral.  
 155. Vakuutusosakeyhtiö Pohjola.  
 156. Se 132.  
 157—158. Kommunala centralvalnämnden.  
 159—160. Centralvalnämnden i Helsingfors valkrets.  
 161. Skatteverket och Helsingfors stads statistik V.  
 162. Skatteverket.  
 163—165. Skatteverket och Statistikcentralen.  
 166. Se 132.  
 167. Arvsskattenämnden.  
 168—176. Helsingfors stads statistik V.  
 177. Verken.  
 178—184. Se 168—176.  
 185. Stadionstiftelsens verksamhetsberättelse.  
 186. Kassans verksamhetsberättelse.  
 187—188. Ev.luth. församlingarna.  
 189. Församlingarnas gravkontor.  
 190. Krematorieföreningen i Finland och församlingarnas gravkontor.  
 191. Mantalslängderna.  
 192—193. Befolkningsregistren.  
 194—197. Se 132.  
 198. Undervisningsanstalterna och deras verksamhetsberättelser samt publikationen »Skolor och kurser för yrkesutbildning» publicerad av arbetskraftsministeriet.  
 199—200. Folkpensionsanstalten.  
 201. Finlands Stadsförbund och Suomen Kunnallisliitto.  
 202. Se 132.  
 203. Oy Yleisradio Ab.  
 204—205. Se 132.  
 206—208. Statistikcentralen och vederbörande städer.  
 209—211. Se 199—200.  
 212—214. Se 132.  
 215. Se 201.  
 216—218. Vederbörande städer.  
 219. Se 203.  
 220—221. Se 216—218.  
 222—235. Uppgifterna insamlade av Göteborgs statistiska kontor samt vederb. städers statistiska årsböcker.

## Hakemisto<sup>1)</sup>

S.	S.		
Aikakauslehdet . . . . .	113	Asuntotuotanto	
Ajokortit . . . . .	186	Helsingin seutu . . . . .	306—307
Alivuokralaiset, ks. Väestö, ruokakunnat		koko maa . . . . .	317
Alkoholijuomien myynti . . . . .	171—172	pohjoismaiden suurkaupungit . . . . .	334
Alkoholistihuolto, ks. Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjät		ks. myös Asuinhuoneet ja -huoneistot	
Aluelääkärien toiminta . . . . .	80	Ateneum . . . . .	112
Alukset, ks. Satamat ja Kauppalaivasto		Autokanta . . . . .	315, 322—323, 335
Ammatinvalinta . . . . .	212	Autoliikenne, ks. Linja-autoliikenne ja Liikennelaskenta	
Ammattissa toimivat, ks. Väestö		Avioerot . . . . .	17—20, 316
Ammattiasema, ks. Väestö		Avioliitot . . . . .	12—20, 316, 331
Ammattienedistämislaitos . . . . .	111	Avustukset yleishyödyllisiin tarkoituksiin . . . . .	287
Ammattientarkastus, kunnallinen . . . . .	1963	Avustuskassat . . . . .	95—96
Ammattiopetuslaitoksia, kaupungin . . . . .	111		
valtion ja yksityiset . . . . .	108—110		
ks. myös Helsingin seutu			
Anniskelu-oikeudet . . . . .	172	Elinäika, ks. Väestö	
Apteekit . . . . .	80	Elinkustannustutkimus, ks. Kotitaloustiedustelu	
Arava-talot . . . . .	1960	Elintarvikekeskus . . . . .	281
Arvopaperipörssi . . . . .	153	Elintarvikemyymälät ja -tuotantolaitokset	
Arvopaperit, kaupungin omistamat . . . . .	291	. . . . .	154, 1969
Asemakaavoitettu alue, kaupungin, sen pinta- ala . . . . .	5	Elintarvikkeet, vähittäiskauppahinnat . . . . .	201
Asuinhuoneet ja -huoneistot		tuonti . . . . .	158, 162—164, 166, 170, 173—179
asuntolainoitettut . . . . .	68, 70—71	Elokuvateatterit . . . . .	1963
kunnalliset asuinrakennukset . . . . .	1960	Eläinlääketieteellinen korkeakoulu . . . . .	112
suunnitteilla . . . . .	60—61, 1960	Eläkekassat . . . . .	95—96, 295
taso . . . . .	59, 62, 1968	Eläkkeensaajat, kaupungin . . . . .	230, 295
valmistuneet . . . . .	66—71, 306—307, 317, 334	Evankelis-luterilaiset seurakunnat	
vuokrat . . . . .	211	hautausmaat . . . . .	299
ks. myös Asuntolaskenta ja Kiinteistölaskenta		lukumäärä . . . . .	329
Asuintalot, ks. Rakennukset		polttohautaukset . . . . .	299
Asumistiheys, ks. Asuntolaskenta v. 1965		suuralueittain . . . . .	14—15
Asumistuki, lapsiperheiden . . . . .	98	talous . . . . .	296—297
vanhusten . . . . .	1970	tietoja toiminnasta . . . . .	298
Asumuserot . . . . .	17	työntekijät . . . . .	298
Asuntojentarkastus . . . . .	1966	vanhusten huoltolaitokset ja asuintalot . . . . .	85
Asuntolaskenta v. 1965		väkiluku . . . . .	298
asuinhuoneistot ja -huoneet . . . . .	58—59, 333—334, 1970	Halkojen tuonti meritse . . . . .	158
asumistiheys . . . . .	59, 333, 1970	tuonti rautateitse . . . . .	174—179, 1960
asuntotyyppi . . . . .	68—71, 1968	Hammaslääkärit . . . . .	80
hallintasuhte . . . . .	81—83, 94—96	Hautausavustuskassat . . . . .	95—96
haltijan sosiaaliryhmä . . . . .	1968	Hautausmaat . . . . .	299
henkilöluku . . . . .	58, 334, 1970	Helsingin seutu	
kaupunginosittain . . . . .	68—71, 1968	ammattiopetuslaitoksia . . . . .	311
mukavuudet . . . . .	62, 1968	autokanta . . . . .	315
pinta-ala . . . . .	59, 1970	kansakoulut . . . . .	309
ruokakunnat . . . . .	64—66, 1968	kansaneläkkeet . . . . .	314
		muuttoliike . . . . .	304—305
		oppikoulut . . . . .	310
		perhe-eläkkeet . . . . .	314
		pinta-ala . . . . .	1967
			353

<sup>1)</sup> Vuosikertojen 1905—49 hakemisto on liitteenä v:n 1950 vuosikirjassa. Luettelo poistetuista taulukoista v. 1950—59 on liitteenä v:n 1960 vuosikirjassa.

S.	S.		
rakennustoiminta .....	306—307	Kaupunginkirjasto .....	114—117
sairausvakuutus .....	312—313	Kaupunginmuseo .....	112—113
televiisio- ja elokuvatoiminta .....	315	Kaupunginorkesteri .....	118
teollisuustoiminta .....	308	Kaupunginosat ja osa-alueet, ks. liitteitä lukumäärä, kaupunginosat .....	329
veroäyri .....	314	Kaupungin pinta-ala .....	5, 329
väestö .....	300—305	tulot ja menot .....	261—290, 293, 326
Hotellit yms., saapuneet matkustajat 186, 1962	335	Kaupunginvaltuusto .....	237, 328, 336
ks. myös Majoitussuojat		Kaupungit ja kauppalat 42—45, 50—51, 300—328	
Huoltotoimi		Kellokosken sairaala, ks. Sairaalat, kuntain- liittojen	
avunsaajat .....	84—87	Kerma, ks. Maidon tuonti	
huoltovirasto .....	1966 126	Kerrostalot .....	62, 1970 67, 1960 8
irtolaiset .....	86—87, 1966 126	Keskiväkiluku, ks. Väestö	
Koskelan sairaskoti .....	74—75, 78, 85	Keskussairaalat, ks. Sairaalat	
Kustaankartano .....	74—75, 85	Kiinnitykset .....	126
päihdyttävien ain. väärinkäyttäjät 86—87, 1966	126	Kiinteistö- ja asuntolaskenta 58—59, 1970 67, 1967 8, 14—16, 1966 353—354	
Riistavuori .....	74—75, 85	Kiinteistöjen luovutukset .....	124—125
Roihuvuori .....	74—75, 85	Kiljavan parantola, ks. Sairaalat, kuntain- liittojen	
saadut korvaukset .....	290	Kirjasto, kaupungin, ks. Kaupunginkirjasto	
työlaitos .....	85	Kirjastot, tieteelliset .....	118
vanhainkodit .....	85	Kirkon toiminta, ks. Ev.lut. seurakunnat	
vanhusten asumistuki .....	1970 111	Kodinhoitotoimisto .....	1966 126
Huoneet ja huoneistot 58—62, 66—71, 306— 307, 317, 333—334, 1970 67—71, 1968 81—96, 1966 353—354, 1960	8	Koko maa	
		asuntotuotanto .....	317
Ilmasto, ks. Säätö- ja sääolosuhteet		autokanta .....	322—323
Indeksi		avioerot .....	316
elinkustannus- .....	202—203	avioliitot .....	316
kuluttajan hinta- .....	204—205	kansakoulut .....	318
palkka- .....	216, 228—229	kansaneläkkeet .....	319
rakennuskustannus- .. 207, 1968 243, 1959	351	kunnallisvaalit .....	328
tukkuhinta- .....	206	kuolleet .....	316
vähittäishinta- .....	1966 363	oppikoulut .....	318
Irtolaisuus, ks. Huoltotoimi		perhe-eläkkeet .....	319
Itsemurhat .....	27, 30, 1966 349	radioluvat .....	327
Juopumuksesta pidätetyt .....	127, 130	raitio- ja linja-autoliikenne	327
sytytyt .....	129, 1970 144	sairausvakuutus .....	320—321
tuomitut .....	123	syntyneet .....	316
Jäänmurtajat .....	158	televiisio- ja elokuvatoiminta .....	327
Jäasuhteet satamissa ja Harmajan luona	4	teollisuustoiminta .....	322—323
Kaasulaitos		tieliikennevahingot .....	198, 317
talous .....	289	tulot ja menot, kaupunkien .....	326
toiminta ja tuotanto .....	134, 1966 364	ulkomaankauppa .....	161—163
Kadut, uudet .....	131	velat, kaupunkien .....	326
Kalan tuonti .....	170	verotus .....	324—326
Kalliolan Vapaaopisto .....	119	veroäyri .....	326
Kansakoulut		väestö .....	316
lastenhuoltolaitosten .....	103	Konsertit, kaupunginorkesterin	118
lukumäärä .....	101	Korkeakoulut .....	112
menot .....	290, 318	Korkeasaari, lauttaliikenne	192
ks. myös Menot ja tulot, kaupungin		Koskelan sairaskoti .....	74—75, 78, 85
opettajat .....	101, 1966 357	Kotisairaanhoito .....	81
oppilaat .....	100—103, 309, 318, 1966 357	Kotitaloustiedustelu .....	208—210
yksityiset .....	103	Kouluhammashoitolaite .....	79
Kansanedustajat .....	237	Koulukodit, ks. Kansakoulut, lastenhuoltolait.	
Kansaneläkkeet .....	97, 314, 319	Koulut 98—111, 290, 309—311, 318, 1966	357
Kantaomaisuustase, kaupungin .....	286—287	Krematoriot .....	299
Kaupparakenteen kehittäminen .....	112	Kulutustutkimus, ks. kotitaloustiedustelu	
Kauppalainasto .....	159, 1966 366—367	Kunnalliset asuinrakennukset .....	1960 291
Kauppaoppilaitokset .....	109	Kunnalliset liikelaitokset, nettotulot	326
		Kuntainliittojen sairaalat .....	76—77

	S.		S.
Kuolemansyyt .....	30, 1966	349	
Kuolemanvaara .....	32—	35	
Kuolemlainat, kaupungin ottamat	1963	306—307	
Kuolinpesät .....		260	
Kuolleet, ks. Väestö			
Kustaankartano .....	74—75,	85	
Lahjoitusrahastot .....		292	
Lainat, kaupungin eri tarkoituksiin käyttä-			
mät 287, 294, 326, 1966	361, 1963	306—307	
Lainhuudot .....		124—125	
Laitosväestö, ks. Väestö			
Laiturihuoltotoiminta, ks. Satamat			
Laiturit, satamissa .....	1966	366—367	
Laivat, ks. Satamat ja Kauppalaivasto			
Lakot, ks. Työnseisaukset			
Lapset			
huoltolautakunnan avustamat .....	84—	85	
kouluikäiset .....		100	
lastenhuoltolaitosten kansakouluissa		100, 103	
lastensuojelulautakunnan valvonnan alaiset		88—92, 100,	103
oppivelvolliset .....		100	
ks. myös Väestö, perheet			
Lapsilisät .....		93	
Lastenkodit, kaupungin .....	1966	141—142	
Suomen lastenhoitoyhdistyksen .....		93	
Lastenneuvolat .....		80	
Lastenseimet .....	93, 98—	99	
Lastensuojelutoiminta, kaupungin (kunnalli-			
nen)			
lastensuojelulautakunnan valvonnan alaiset			
lapset, ks. Lapset			
saadut korvaukset .....		290	
Lastentarhat .....	93, 98—	99	
Lennätinliikenne .....		200	
Lentoliikenne .....	188, 335, 1969	207	
Leski- ja orpoeläkekassa, kaupungin työn-			
tekijän ja viranhaltijain .....		295	
Lihan tuonti .....		170	
Liikenne, ks. Liikennelaskenta ja Matkustaja-			
liikenne			
Liikennelaitos			
nettotulot, kaupunkien .....		326	
tapaturmat .....		231	
toiminta .....	190—194, 327, 1966	365	
työntekijät ja palkat, ks. Työntekijät, kaup.			
Liikennelaskenta .....	187, 1970	208	
Liikennemääräykset, rikkomukset ja rikokset			
niitä vastaan .....		123,	
Liikennetapaturmat, ks. Tieliikennevahingot			
Liikemyritykset .....		154	
Liikemyrityslaskenta .....	1970	168—174	
Linja-autoliikenne, kaupungin 190—194, 327,			
1966		365	
yksityinen .....		194	
Lääkärit .....		80	
Läänit .....	39—	45	
Maa- ja metsätalous, kaupungin .....	132—	133	
Maalaiskunnat .....	42—45, 50—51, 300—	316,	319
Maidon tarkastus .....		83	
tuonti .....		170	
Maistraatti, ulosottoasiat .....	1964	163	
Majoitussuojat .....	94,	154	
Marian turvakoti .....		98	
Matkustajaliikenne, lentoteitse 188, 335, 1969		207	
meritse .....		188—189	
raitio- ja autolinjoilla 190—194, 327, 1966		365	
rautateilla .....		186	
Matkustajat hotelleissa yms. ....	186, 1962	335	
Meltolan sairaala, ks. Sairaalat, kuntain-			
liittojen			
Menot ja tulot, kaupungin ..	261—290, 293,	326	
Merenkulku ..	158, 160, 166—169, 188—189,	335	
Meriliikenne, tulot .....		288	
Merivesi .....		3—4	
Messuhallin näyttelyt .....		151	
Metsätalous, ks. Maa- ja metsätalous			
Moottoriajoneuvot, liikenneonnettomuuksiin			
osallistuneet .....	195—198, 1966	369	
rekisteröidyt liikenteessä olevat 315, 322—		323,	335
Museot .....		112—113	
Muuttoliike, ks. Väestö			
Myymälät .....	154, 1969	99	
ks. myös Liikemyrityslaskenta			
Määrärahat, siirtyvät .....		261	
yleishyödyllisiin tarkoituksiin .....		287	
erikoistietoja .....	1966	318—319	
Nettouusiutumisluku, ks. Väestö			
Neuvolat, lasten- .....		80	
äitiys- .....		80	
Nosturit satamissa .....		158	
Nuorisorikollisuus .....		127—129	
Obligaatiot, ks. Arvopaperit			
Oikeusaputoimisto .....	120—	121	
Oikeus- ja poliisilaitos .....	119—	130	
Omaisuuksien, ks. Kantaomaisuustase			
Opettajakorkeakoulu .....		112	
Oppikoulut .....	104—107, 310, 318, 1966	357	
Orkesteri, ks. Kaupunginorkesteri			
Osakeyhtiöt, ks. Yhtiöt			
Osakkeet, ks. Arvopaperit			
Osuuskassat .....		150	
Osuustoiminnalliset liikkeet 146—147, 1963		341	
Palkat			
kaupungin työntekijäin .....	215—	219	
työsopimussuhteessa olevien .....		223	
viranhaltijain .....	223, 226—	229	
teollisuudessa .....		135—140	
Palotoimi, ks. Tulipalot			
Pankit .....	148—	151	
Panttilainausliike .....		152	
Perhe-eläkkeet .....	97, 314,	319	
Perheet, lapsilisät .....		93	
ks. myös Väestö			
Perhelisät .....		89	
Pinta-ala, kaupungin .....		5,	329
ks. myös Helsingin seutu			

S.

Pohjoismaiden yleiskatsaukset . . . . .	329—336,	
1966	346, 348—349, 352—354, 357—359,	
	361—366, 368—370	
<b>Poliisilaitos</b>		
kustannukset . . . . .	1960	291
rikososasto . . . . .		127
toiminta . . . . .	127—130	
<b>Poliklinikat</b> . . . . .	77—	78
<b>Polttohautaukset</b> . . . . .		299
<b>Postiliike</b> . . . . .		200
<b>Postisäästöpankki, ks. Pankit</b>		
<b>Puhelinliikenne</b> . . . . .		199
<b>Puhelinyhdistys, Helsingin</b> . . . . .		199
<b>Puhtaanapito-osasto, toiminta</b> . . . . .		132
<b>Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjät</b> 86—87,		
1966		126
<b>Pääomatase, kaupungin, ks. Kantaomaisuus-</b>		
<b>tase</b>		
<b>Pörssi</b> . . . . .		153
<b>Raastuvanoikeus</b> . . . . .	119—126,	153
<b>Radioluvat</b> . . . . .	327, 1966	369
<b>Rahastot</b>		
kaupungin . . . . .		291
lahjoitus-		292
<b>Raitoliikenne</b> . . . . .	190, 192—194, 327, 1966	365
<b>Rakennukset</b> . . . . .	60—66, 70—73, 306—307,	
1970	67, 1960 8, 29	291
<b>Rakennusluvut</b> . . . . .		61
<b>Rakennustoiminta</b> 60—73, 306—307, 317, 334,		
1960	8, 29	29
kustannukset . . . . .	60, 207, 1959	351
<b>Rakennusvirasto, ks. Työntekijät, kaup. töissä</b>		
<b>Rautatieliikenne</b> . . . . .		173—186
<b>Ravintolat</b>		
alkoholijuomien myynti niihin . . . . .		172
anniskeluoikeudet . . . . .		172
liikevaihto . . . . .	1962	251
<b>Rikokset</b> . . . . .	119—123, 126—130	
<b>Ruokakunnat, ks. Asuntolaskenta v. 1965 ja</b>		
<b>Väestö</b>		
<b>Sairaalat</b>		
kaupungin . . . . .	74—	78
keskussairaalat . . . . .	76—	77
kuntainliittojen . . . . .	76—	77
valtion . . . . .	76—	77
yksityiset . . . . .	76—77, 1966	370
<b>Sairaanhoidtajakoulut</b> . . . . .		109—111
<b>Sairausavustuskassat</b> . . . . .		95—96
<b>Sairausvakuutus</b> . . . . .	312—313, 320—321	
<b>Sanomalehdet</b> . . . . .		113
<b>Satamat</b>		
alukset, saapuneet . . . . .	160,	335
tullikamarin selvittämät . . . . .	168—169	
jäänmurtajat . . . . .		158
jääsuhteet . . . . .		4
laiturien pituus . . . . .	1966	366—367
laiturihuolto- ja varastoimistoiminta . . . . .		158
matkustajaliikenne . . . . .	188—	189
meriliikennemaksut, tulot . . . . .		288
nosturit . . . . .		158

S.

<b>Satamarakennusosasto, ks. Työntekijät, kaup.</b>		
<b>tavara, saapunut ja lähetetty</b> 158, 166—167,		335
<b>Sedmigradskyn pientenlastenkoulut</b> . . . . .		98
<b>Seurakunnat</b> . . . . .	14—15,	298
ks. myös Ev.lut. seurakunnat		
<b>Sibelius-Akatemia</b> . . . . .		110
<b>Siirtyvät määrärahat, ks. Määrärahat</b>		
<b>Siviiliavioliitot</b> . . . . .	13—	15
<b>Sosiaalimuseo</b> . . . . .		113
<b>Sotakorkeakoulu</b> . . . . .		112
<b>Sosiaaliryhmitys</b> . . . . .		53
<b>Stadion-säätiö</b> . . . . .		294
<b>Synnyttäjät, ks. Väestö</b>		
<b>Syntyneet, ks. Väestö</b>		
<b>Syntyneisyysluku, ks. Väestö</b>		
<b>Syytetyt henkilöt</b> . . . . .	119, 122—123, 127—129	
<b>Sähkölaitos</b>		
nettotulot, kaupunkien . . . . .		326
talous . . . . .		289
toiminta ja tuotanto . . . . .	133, 1966	364
<b>Sähkösanomat</b> . . . . .		200
<b>Sääolot</b> . . . . .	1—4, 1966	346
<b>Säästökassaliike</b> . . . . .		146
<b>Säästöpankit, ks. Pankit</b>		
<b>Taidekokoelmat</b> . . . . .	112—	113
<b>Taidekoulut</b> . . . . .		110
<b>Talosalueet</b> . . . . .	50—	51
<b>Tammisaaren keskusmielisairaala</b> . . . . .		76
<b>Tampere, ks. Koko maa</b>		
<b>Tapaturmat, kaup. palveluksessa olleiden</b> . . . . .		231
liikennelaitoksen » » . . . . .		231
liikenteen aiheuttamat 195—198, 317, 1966		369
<b>Taudintapaukset, ilmoitettut</b> . . . . .		82
<b>Tavaraliikenne</b>		
lentoteitse . . . . .	188, 335, 1969	207
meritse . . . . .	158, 166—167,	335
rautatieasemilla . . . . .	173—	185
<b>Teknillinen korkeakoulu</b> . . . . .		112
<b>Teknilliset oppilaitokset</b> . . . . .		108, 111
<b>Televisioluvat</b> . . . . .	315, 327, 1966	369
<b>Telexliikenne</b> . . . . .		200
<b>Teollisuuslaitokset, kaupungin</b> . . . . .	133—134,	
1966		364
talous . . . . .		289, 326
työntekijät ja palkat, ks. Työntekijät, kaup.		
<b>Teollisuustoiminta</b> . . . . .	133—146, 289, 308,	
322—323, 1966		362—364
ks. myös Liikeyrityslaskenta		
<b>Tervalammen työlaitos, ks. Huoltotoimi</b>		
<b>Teurastamolaitos, ks. Lihan tuonti</b>		
<b>Tieliikennevahingot</b> . . . . .	195—198, 317, 1966	369
<b>Tilinpäätös, kaupungin</b> . . . . .		262—263
<b>Toimelan Vapaaopisto</b> . . . . .		119
<b>Toiminimet, uudet</b> . . . . .	155, 1960	171
<b>Tontit</b>		
kaupungin luovuttamat 61, 1967 7, 1960		8
luku ja pinta-ala . . . . .	5, 1960	6
ks. myös Kiinteistöjen luovutukset		
<b>Tuberkuloositoimisto</b> . . . . .		78
<b>Tuberkuloottisten rekisteri</b> . . . . .		82
<b>Tulipalot</b> . . . . .		130
<b>Tullinkanto</b> . . . . .		161

	S.		S.
Tulot ja menot, kaupungin ..	261—290, 293,	326	
Tuonti, ulkomainen ..	161—166, 168—169,	335	
ks. myös Lihan, Kalan ja Maidon tuonti sekä Tavaraliikenne			
Turku, ks. Koko maa			
Työlaitos, ks. Huoltotoimi			
Työnseisaukset .....	220—221		
Työntekijät			
kaupungin töissä sekä heille maksetut pal-			
kat .....	132, 215—219		
eläkettä nauttivat .....	230		
leski- ja orpoeläkekassa .....	295		
tapaturmat .....	231		
seurakuntien .....	298		
teollisuudessa ..	135—140, 142—143, 308, 322—323, 1966 362—363		
työnvälitys .....	212—213		
työttömät, ks. Työvoimatoimikunnan kortisto ks. myös Liikeyrityslaskenta ja Väestö, ammattiasema			
Työnvälitys			
ammatinvalinnanohjaus .....	212		
julkinen .....	213		
nuorisotyönvälitys .....	212		
yksityinen .....	212		
ks. myös Työvoimatoimikunnan kortisto			
Työpaikat, ks. Teollisuustoiminta			
Työpalkat, ks. Palkat			
Työvoimatoimikunnan kortisto .....	214		
Työväenopistot .....	119		
Työväensuojelunäyttely, ks. Sosiaalimuseo			
Ulkoilualueet .....	293		
Ulkomaankauppa, ks. Tuonti ja Vienti			
Ulosottoasiat .....	1964 163		
Urheilulaitokset .....	293		
Vaalit			
kansanedustajain ....	237—239, 1970 261—266		
kunnallis- .....	236—237, 328, 336, 1968 265—270		
valitsijamiesten ....	238, 240, 1968 275—280		
Vajaamielisten päivähuoltolat .....	93		
Valmistavat koulut, ks. Kansakoulut, yksityiset			
Valtionarkisto .....	113		
Valtionavut .....	274—277, 281, 326		
Valtion viran- ja toimenhaltijat, ks. Viranhaltijat			
Vanhainkodit, ks. Huoltotoimi			
Vanhustaloudet, ks. Kotitaloustiedustelu			
Vanhusten huoltolaitokset ja asuintalot ....	85		
Vararikot .....	120, 153		
Varat, kaupungin .....	286—287		
Vekselit .....	151		
Velat, kaupungin .....	287, 294, 326, 1966 361		
niiden kuoleetus .....	294		
Verot			
kirkollis- .....	1966 359, alav. 4, 1964 315		
koira- .....	279, 286		
kunnallis- 241—258, 279—280, 286, 314, 326, 1967 327, 1966 358—359			
leima- ym. merkit .....	200		
liikevaihto- .....	1962 247—251		
perintö- .....	1959 290—291		
valtion tulo- ja omaisuus- ..	259, 324—325, 1966 358—359		
verojen osuus palkasta 228—229, 1966 358—359			
verotetut .....	241		
veroäyri .....	241, 314, 326		
välittömät Pohjoismaissa ....	1966 358—359		
Vesilaitos			
nettotulot, kaupunkien .....	326		
talous .....	289		
toiminta .....	134, 1966 364		
Viemärikanavat, uudet .....	131		
Vienti .....	161—163, 165, 167—169, 335		
ks. myös Tavaraliikenne			
Vihityt, ks. Avioliitot			
Viranhaltijat, kaupungin			
eläkettä nauttivat .....	230		
leski- ja orpoeläkekassa .....	295		
luku ja palkat .....	222—229		
tapaturmat .....	231		
Viranhaltijat, seurakuntien .....	298		
Viranhaltijat, valtion .....	232—235		
Virkailijain Kansalaisopisto .....	119		
Vuokrat .....	211		
Väestö (ks. myös Väestölaskenta)			
ammattissa toimiva ..	56—57, 333, 1968 73— 77		
ammattiasema .....	1968 73— 75		
asumistiheys .....	58—59, 333, 1970 68— 71 1968 84—85, 90—94, 1966 353		
asunnon ja työpaikan sijainti 56—57, 1968 76— 77			
elinaika .....	32—35, 1966 349		
elinkeino .....	333, 1968 73— 75		
Helsingin seutu .....	300—305		
henkikirjoitettu .....	6—9, 300—303, 316		
ikä 6, 10, 54—55, 303, 332, 1970 8, 1968 65—72, 80			
kaupunginosittain 7—8, 56—57, 1970 58—61, 64—66, 1968 76— 79			
keskiväkiluku .....	10		
kielijakautuma ....	53, 1970 58—61, 1968 68—69, 80		
koko maa .....	316		
koulusivistys .....	1968 68— 69		
kuolemanvaara .....	32— 35		
kuolleet 26—35, 305, 316, 331, 1966 349, 352			
laitosväestö .....	1967 75		
muuttoliike 36—52, 304—305, 330—331, 1966 346			
naisia 1 000 miestä kohti .....	55, 332		
nettousiutumisluku .....	36		
perheet 48—49, 89, 93, 98, 1968 78—79, 1966 62— 63			
ks. myös ruokakunnat			
pohjoismaiden suurkaupunkien 330—333, 1966 346, 348—349, 352			
rekisteröity .....	10—11, 305, 330—332		
ruokakunnat .....	1970 64—66, 1968 66— 67		
ruotsinkielinen, ks. kielijakautuma			
siviilisääty ..	55, 332, 1970 7—8, 1968 65—67, 70—72, 80		
sosiaaliryhmä .....	53, 1968 70— 72		

## S.

## S.

suuralueittain 6, 56—57, 1970 7, 58—61, 64—66, 1968 68—69, 73—75	
synnyttäjät .....	21, 36, 1966 91, 352
syntymävuosi .....	11, 1967 50—51
syntyneet ..	22—28, 305, 316, 331, 1966 90
syntyneisyysluku .....	36
Tampere .....	316
Turku .....	316
työhönosallistuvuusluvut .....	1967 79
ulkomaalaiset .....	9
väestölaskennan mukaan 53—59, 332—333, 1970 58—61, 64—66, 68—71, 1968 65—80, 82—85, 90—94, 96	
väestönlisäys .....	52, 305, 330—331
väestönmuutokset 12—52, 305, 316, 330— 331, 1966 91, 346, 348—349	
Väestölaskenta v. 1965 53—57, 332—333, 1970 58—61, 64—66, 1968 65—80	

ks. myös Asuntolaskenta v. 1965 ja Väestö Väestölaskenta, erilliset julkaisut v:lta 1950, 1960 ja 1965	
Väestörekisteri .....	14—15
Yhteiskunnallinen korkeakoulu .....	1969 128
Yhtiöt	
teollisuus- .....	142—143
toimialan ja osakepääoman suuruuden mukaan .....	156—157
toimintansa lopettaneet .....	1960 171
uudet .....	155
Yliopisto .....	112
Ylioppilaskirjoitukset .....	104—107, 310
Yömajat, ks. Majoitussuojat	
Äitiysavustukset .....	88
Äitiysneuvolat .....	80



## Sakregister <sup>1)</sup>

S.	S.		
Affärsföretag .....	154	under barnskydds nämndens inseende 88—92, 100, 103	
Aktiebolag, se Bolag		se även Befolkning, familjer	
Aktier, se Värdepapper		Barnaföderskor, se Befolkning	
Alkohol drycker, försäljningen av .....	171—172	Barnavård, rådgivningsbyråer för .....	80
Alkoholistvård, se Berusningsmedel, miss- brukande av		Barnbidrag .....	93
Amorteringslån, av staden upptagna <b>1963</b>	306—307	Barnhem	
Andelskassor .....	150	Barnavårdsföreningen i Finland .....	93
Andelsrörelse .....	146—147, <b>1963</b> 341	stadens .....	<b>1966</b> 141—142
Anslag, balanserande .....	261	Barnkrubbor .....	93, 98—99
för allmännyttiga ändamål .....	287	Barnskyddsverksamhet, stadens (kommunal) barn under barnskydds nämndens inseende, se Barn	
detaljuppgifter .....	<b>1966</b> 318—319	influtna ersättningar .....	290
Anstalten för yrkenas främjande .....	111	Barnträdgårdar .....	93, 98—99
Anstaltsbefolkning, se Befolkning		Befolkning (se även Folkräkningen)	
Apotek .....	80	anstaltsbefolkning .....	<b>1967</b> 75
Arava-byggnader .....	<b>1960</b> 29	barnaföderskor .....	21, 36, <b>1966</b> 91, 352
Arbetare		befolkningsrörelse .....	12—52, 305, 316, 330—331, <b>1966</b> 91, 346, 348—349
arbetsförmedling för .....	212—213	boendetätthet 58—59, 333, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 84—85, 90—94, <b>1966</b> 353	
arbetslösa, se Arbetskraftskommissionens register		bostadens och arbetsplatsens läge 56—57, <b>1968</b> 76—77	
i församlingarna .....	298	civilstånd 55, 332, <b>1970</b> 7—8, <b>1968</b> 65—67, 70—72, 80	
i industrin .... 135—140, 142—143, 308, 322—323, <b>1966</b> 326—363		döda 26—35, 305, 316, 331, <b>1966</b> 349, 352	
i stadens arbeten och deras löner 132, 215—219		dödsrisker .....	32—35
olycksfall .....	231	enligt folkräkningen 53—59, 332—333, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 65—80, 82—85, 90—94	
pensionstagare .....	230	familjer 48—49, 89, 93, 98, <b>1968</b> 78—79, <b>1966</b> 62—63	
änke- och pupillpensionskassa för .....	295	se även hushåll	
se även Företagsräkning och Befolkning, ställning i yrket		flyttningsrörelsen 36—52, 304—305, 330—331, <b>1966</b> 346	
Arbetarinstitutionen .....	119	folkökning .....	52, 305, 330—331
Arbetskyddsutställningen, se Socialmuseum		födda .....	22—28, 305, 316, 331, <b>1966</b> 90
Arbetsförmedling		födelseantal .....	36
offentlig .....	213	födelseår .....	11, <b>1967</b> 50—51
privat .....	212	hela landet .....	316
ungdomsarbetsförmedling .....	212	Helsingforsregionen .....	300—305
yrkesvägledning .....	212	hushåll .....	<b>1970</b> 64—66, <b>1968</b> 66—67
se även Arbetskraftskommissionens register		i de nordiska storstäderna 330—333, <b>1966</b> 346, 348—349, 352	
Arbetsinrättning, se Vårdverksamhet		kvinnor per 1 000 män .....	55, 332
Arbetsinställelser .....	220—221	livslängd .....	32—35, <b>1966</b> 349
Arbetskraftskommissionens register .....	214	mantalsskriven .....	6—9, 300—303, 316
Arbetslöner, se Löner		medelfolkmängd .....	10
Arbetsplatser, se Industri		nettoreproduktionstal .....	36
Areal, stadens .....	5, 329	näringsgren .....	333, <b>1968</b> 73—75
se även Helsingforsregionen		registrerad .....	10—11, 305, 330—332
Ateneum .....	112	skolbildning .....	<b>1968</b> 68—69
Automobiler, se Bilbestånd och Motorfordon		socialgrupp .....	53, <b>1968</b> 70—72
Avloppskanaler, anlagda nya .....	131	språkfördelning 53, <b>1970</b> 58—61, <b>1968</b> 68— 69, 80	
Balanserande anslag, se Anslag			
Banker .....	148—151		
Barn			
av vårdnämnden understödda .....	84—85		
i folkskolorna vid barnavårdsanstalter 100, 103			
i skollådern .....	100		
läropliktiga .....	100		

<sup>1)</sup> Sakregister för årgång 1905—49 ingår i årsboken för år 1950. En förteckning över de tab. som slopats under åren 1950—59 ingår som bilaga i årsboken för år 1960.

S.	S.
stadsdelsvis 7—8, 56—57, <b>1970</b> 58—61, 64—66, <b>1968</b> 76—79	upplåtelseform ..... <b>1968</b> 82—83, 88—89
storumrådesvis 6, 56—57, <b>1970</b> 7, 58—61, 64—66, <b>1968</b> 68—69, 73—75	Brandväsendet, se Eldsvådor
ställning i yrket ..... <b>1968</b> 73—75	Brott ..... 119—123, 126—130
svenskspråkig, se språkfördelning	Busstrafik, stadens .... 190—194, 327, <b>1966</b> 365
Tammerfors ..... 316	privata ..... 194
utlänningar ..... 9	Butiker ..... 154, <b>1969</b> 99
yrkesintensiteter ..... <b>1967</b> 79	se även Företagsräkning
yrkesverksam ..... 56—57, 333, <b>1968</b> 73—77	Byggnader .... 60—66, 70—73, 306—307, 1970 67, <b>1960</b> 8, 29, 291
Åbo ..... 316	Byggnadskontoret, se Arbetare i stadens arbeten
ålder 6, 10, 54—55, 303, 322, <b>1970</b> 8, 12, 58—61, <b>1968</b> 65—72, 80	Byggnadskostnader ..... 60, 207, <b>1959</b> 351
Befolkningsregister ..... 14—15	Byggnadstillstånd ..... 61
Begravningshjälpkassor ..... 95—96	Byggnadsverksamhet 60—73, 306—307, 317, 334, <b>1960</b> 8, 29
Begravningsplatser ..... 299	Börsen ..... 153
Beruningsmedel, missbrukande av 86—87, <b>1966</b> 126	Centralsinnessjukhuset i Ekenäs ..... 76
Bibliotek, stadens, se Stadsbiblioteket	Centralsjukhus, se Sjukhus
vetenskapliga ..... 118	Civiläktenskap ..... 13—15
Bilbestånd ..... 315, 322—323, 335	Daghemmen för psykiskt utvecklingshämjade 93
Biografer ..... <b>1963</b> 352	Distriktläkarnas verksamhet ..... 80
Boendetätthet, se Bostadsräkning	Donationsfonder ..... 292
Bokslut, stadens ..... 262—263	Druckna personer, anhållna ..... 127, 130
Bolag	sakfällida ..... 123
efter verksamhetsområde och storleken av	under åtal ställda ..... 129, <b>1970</b> 144
aktiekapitalet ..... 156—157	Döda, se Befolkning
industriella ..... 142—143	Dödsbon ..... 260
nya ..... 155	Dödsorsaker ..... 30, <b>1966</b> 349
upphörda ..... <b>1960</b> 171	Dödsrisker ..... 32—35
Boskillnad, se Hemskillnader	Ekonomiska regioner ..... 50—51
Bostadsbidrag för familjer med barn ..... 98	Eldbegängelser ..... 299
åldringarnas ..... <b>1970</b> 111	Eldsvådor ..... 130
Bostadsbyggnader, se Byggnader	Elverket
Bostadsinspektionen ..... <b>1966</b> 124	drift och produktion ..... 133, <b>1966</b> 364
Bostadslägenheter och -rum	ekonomi ..... 289
bostadslån ..... 68, 70—71	nettoinkomster, städernas ..... 326
hyror ..... 211	Evangelisk-lutherska församlingarna
kommunala bostadsbyggnader .... <b>1960</b> 291	antal ..... 329
planerade ..... 60—61, <b>1960</b> 8	arbetare ..... 298
standard .... 59, 62, <b>1968</b> 81, 88—89, <b>1966</b> 354	begravningsplatser ..... 299
tillkomna ..... 66—71, 306—307, 317, 334	ekonomi ..... 296—297
se även Bostadsräkning och Fastighetsräkning	eldbegängelser ..... 299
Bostadsproduktionen	enl. storumråden ..... 14—15
hela landet ..... 317	folkmängden ..... 298
Helsingforsregionen ..... 306—307	uppgifter om deras verksamhet ..... 298
de nordiska storstäderna ..... 334	åldringarnas vårdanstalter och bostadshus- 85
se även Bostadslägenheter och -rum	Export ..... 161—163, 165, 167—169, 335
Bostadsräkning år 1965	se även Godstrafik
antal personer 58, 334, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 90—94	Familjebidrag ..... 89
bekvämligheter ..... 62, <b>1968</b> 81, 88—89	Familjepensioner ..... 97, 314, 319
boendetätthet 59, 333, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 84—85, 90—94, 96	Familjer, barnbidrag ..... 93
bostadslägenheter och -rum 58—59, 333—334, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 81—83, 90—96	se även Befolkning
areal .... 59, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 86—87, 95	Fartyg, se Hamnarna och Handelsflottan
bostadstyp 333, <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 81—83, 94—96	Fastigheter, överlåtelse ..... 124—125
hushåll ..... <b>1970</b> 64—66, <b>1968</b> 96	Fastighets- och bostadsräkning 58—59, 1970 67, <b>1967</b> 8, 14—16, <b>1966</b> 353—354
innehavarens socialgrupp ..... <b>1968</b> 82—83	Firmor, nya ..... 155, <b>1960</b> 171
stadsdelsvis ..... <b>1970</b> 68—71, <b>1968</b> 84—89	Fisk, tillförseln av ..... 170
	Flygtrafiken ..... 188, 335, <b>1969</b> 207

	S.	S.
Flyttningsrörelsen, se Befolkning		
Folkpensioner .....	97, 314, 319	
Folkskolorna		
antal .....	101	
elever .....	100—103, 309, 318, 1966	357
lärare .....	101, 1966	357
privata .....		103
utgifter .....	290, 318	
se även Utgifter och inkomster, stadens vid barnvårdsanstalter .....		103
Folkräkningen år 1965 53—57, 332—333, 1970 58—61, 64—66, 1968 65—80		
se även Befolkning och Bostadsräkning år 1965		
Folkräkningen, särskilda publikationer för åren 1950, 1960 och 1965		
Folkökning, se Befolkning		
Fondbörsen .....	153	
Fonder-		
donations- .....	292	
stadens .....	291	
Forsby sjukhem .....	74—75, 78, 85	
Friluftsområden .....	293	
Fylleri, personer anhållna för .....	127, 130	
sakfällda för .....	123	
åtalade för .....	129, 1970 144	
Födda, se Befolkning		
Födelseetal, se Befolkning		
Förberedande skolor, se Folkskolorna, privata		
Företagsräkning .....	1970 168—174	
Förmögenhetsbilans, se Stamförmögenhetsbilans		
Församlingar .....	14—15, 298	
se även Evangelisk-lutherska församlingarna		
Gasverket		
drift och produktion .....	134, 1966 364	
ekonomi .....	289	
Gator, anlagda nya .....	131	
Giftermål, se Äktenskap		
Godstrafiken		
per flyg .....	188, 335, 1969 207	
på järnvägsstationerna .....	173—185	
sjöledes .....	158, 166—167, 335	
Grädde, se Mjölktillförseln		
Gustafsgård .....	74—75, 85	
Gäld, stadens .....	287, 294, 326, 1966 361	
amortering av .....	294	
Hamnarna		
fartyg, ankomna .....	160, 335	
av tullkammaren klarerade .....	168—169	
gods, ankommet och avsänt 158, 166—167, 335		
Hamnbyggnadsavdelningen, se Arbetare i stadens arbeten		
inkomster genom sjötrafik .....	288	
isbrytarna .....	158	
isförhållanden .....	4	
kajkontrollen och upplagringsverksamheten 158		
kajlängden .....	1966 366—367	
lyftkranar .....	158	
passagerartrafiken .....	188—189	
Handelsflottan .....	159, 1966 366—367	
Handelshögskolor .....	112	
Handelsläroverk .....	109	
Havsvattnet .....	3—4	
Hela landet		
befolkning .....	316	
beskattning .....	324—326	
bilbeståndet .....	322—323	
bostadsproduktion .....	317	
döda .....	316	
familjepensioner .....	319	
folkpensioner .....	319	
folkskolor .....	318	
födda .....	316	
gäld, städernas .....	326	
industriverksamhet .....	322—323	
inkomster och utgifter, städernas .....	326	
kommunala val .....	328	
läroverk .....	318	
radiolicenser .....	327	
sjukförsäkring .....	320—321	
skattöre .....	326	
skilsmässor .....	316	
spårvägs- och busstrafiken .....	327	
televisionslicenser .....	327	
utrikeshandel .....	161—163	
vägtrafikolyckor .....	198, 317	
äktenskap .....	316	
Helsingforsregionen		
areal .....	1967 353	
befolkning .....	300—303	
bilbeståndet .....	315	
byggnadsverksamhet .....	306—307	
familjepensioner .....	314	
flyttningsrörelsen .....	304—305	
folkpensioner .....	314	
folkskolor .....	309	
industriell verksamhet .....	308	
läroverk .....	310	
sjukförsäkring .....	312—313	
skattöre .....	314	
televisionslicenser .....	315	
yrkesutbildningsanstalter .....	311	
Hemhjälp, byrån för .....	1966 126	
Hemsjukvård .....	81	
Hemskilnader .....	17	
Hotell o.dyl., resande som ankommit till .....	186	
se även Natthärbärgen .....	1962 335	
Hushåll, se Bostadsräkning år 1965 och Befolkning		
Hushållsbudgetundersökning .....	208—210	
Hyror .....	211	
Högholmen, färjtrafik .....	192	
Höghusbyggen .....	62, 1970 67, 1960 8	
Högskolor .....	112	
Idrottsanläggningar .....	293	
Import .....	161—166, 168—169, 335	
se även Godstrafik		
Indextal för byggnadskostnaderna 207, 1968 243, 1959 351		
för detaljpriser .....	1966 363	
för konsumentpriser .....	204—205	
för levnadskostnaderna .....	202—203	
för löner .....	216, 228—229	

	S.		S.
för partipriser .....	206	Läroverken .....	104—107, 310, 318, 1966 357
Industri .... 133—146, 289, 308, 322—323, 1966 362—364		Löner	
se även Företagsräkning		i industrin .....	135—140
Industriverken, stadens .... 133—134, 1966 364		stadens arbetares .....	215—219
arbetare och deras löner, se Arbetare i stadens arbeten		i arbetsavtalsförhållande .....	223
ekonomi .....	289, 326	tjänsteinnehavarnas .....	223, 226—229
Inkomster och utgifter, stadens 261—290, 293, Inteckningar .....	126	Lösdriveriet, se Vårdverksamhet	
Isbrytarna, hamn- .....	158	Magistraten, utskningsmål .....	1964 163
Isförhållanden i hamnarna och vid Gråhara ..	4	Marias asyl .....	98
Järnvägstrafiken .....	173—186	Medelfolkmängd, se Befolkning	
Kajer i hamnarna .....	1966 366—367	Mjölbolsta sjukhus, se Sjukhus, kommunal- förbundens	
Kajkontroll, se Hamnarna		Mjölkkontrollen .....	83
Kalliolan Vapaaopisto .....	119	Mjölktillförseln .....	170
Kapitalbalans, stadens, se Stamförmögenhets- balans		Moderskapsunderstöd .....	88
Kellokoski sjukhus, se Sjukhus, kommunal- förbundens		Motorfordon, i trafikolyckor invecklade 195—198, 1966 369	
Kiljava sanatorium, se Sjukhus, kommunal- förbundens		registrerade, i trafik .....	315, 322—323, 335
Klimat, se Väderleksförhållanden		Museer .....	112—113
Kommunala affärsdrivande verk, netto- inkomster .....	326	Mässhallen, utställningar .....	151
Kommunala bostadsbyggnader .....	1960 291	Mödravård .....	80
Kommunala sjukhus, se Sjukhus, stadens		Nativitetstal, se Befolkning, födelsetal	
Kommunalförbundens sjukhus .....	76—77	Natthärbärgen .....	94, 154
Konkurser .....	120, 153	Nettoreproduktionstal, se Befolkning	
Konsserter, stadsorkesterns .....	118	Nordiska översikter 329—336, 1966 346, 348—349, 352—354, 357—359, 361—366, 368—370	
Konstsamlingar .....	112—113	Obligationer, se Värdepapper	
Konstskolor .....	110	Olyckor i trafiken, se Vägtrafikolyckor	
Konsumtionsutgifter .....	208—210	Olycksfall, i stadens verk .....	231
Kooperativa företag, se Andelsrörelse		i trafikverket .....	231
Krematorier .....	299	Opettajakorkeakoulu .....	112
Krighögskolan .....	112	Orkester, se Stadsorkestern	
Kyrkans verksamhet, se Ev.luth. försam- lingarna		Pantlånerörelsen .....	152
Körkort .....	186	Passagerartrafiken, se Resande	
Kött, tillförseln av .....	170	Pensionskassor .....	95—96, 295
Lagfarter .....	124—125	Pensionstagare, stadens .....	230, 295
Landskommuner 42—45, 50—51, 300—316, 319		Polikliniker .....	77—78
Lant- och skogsbruk, stadens .....	132—133	Polisinrättningen	
Levnadskostnadsundersökning, se Hushålls- budgetundersökning		kostnader .....	1960 291
Livslängd, se Befolkning		kriminalavdelningen .....	127
Livsmedel, detaljhandelspriser för .....	201	verksamheten vid .....	127—130
tillförseln av 158, 162—164, 166, 170, 173—179		Postsparbanken, se Banker	
Livsmedelsbutiker och produktionsrättningar 154, 1969 99		Posttrafiken .....	200
Livsmedelscentralen .....	281	Radiolicenser .....	327, 1966 369
Lyftkranarna i hamnarna .....	158	Renhållningsavdelning, verksamhet .....	132
Lånemedel, för olika ändamål anvisade 287, 294, 326, 1966 361, 1963 306—307		Resande	
Lägenheter 58—62, 66—71, 306—307, 317, 333—334, 1970 67—71, 1968 81—96, 1966 353—354, 1960 8		ankomna till hotell o. dyl. .... 186, 1962 335	
Läkare .....	80	i spårvagnar och bussar 190—194, 327, 1966 365	
Län .....	39—45	med fartyg från utlandet .....	188—189
		med flygplan .....	188, 335, 1969 207
		på järnvägarna .....	186
		Restauranger	
		försäljningen av alkoholdrycker till .....	172
		med utskänkingsrättigheter .....	172
		omsättningen .....	1962 251
		Riksarkivet .....	113
		Riksdagsmän .....	237

	S.	S.	
Rum, se Bostadslägenheter och Lägenheter			
Rådgivningsbyråer för barnavård	80		
mödravård	80		
Rådstuvurätten	119—126, 153		
Rättshjälpsbyrån	120—121		
Rätts- och polisväsendet	119—130		
Samhällsvård, se Vårdverksamhet			
Sedmigradskys småbarnsskolor	98		
Sibelius-Akademien	110		
Sjukdomsfall, anmälda	82		
Sjukförsäkring	312—313, 320—321		
Sjukhjälpkassor	95—96		
Sjukhus			
Central-	76—77		
kommunalförbundens	76—77		
privata	76—77, 1966	370	
stadens	74—78		
statens	76—77		
Sjuksköterskeskolor	109—111		
Själv mord	27, 30, 1966	349	
Sjöfart	158, 160, 166—169, 188—189,	335	
Sjötrafiken, inkomster genom	288		
Skatter			
andel av lönen	228—229, 1966	358—359	
arvs-	1959	290—291	
beskattade	241		
direkta i Norden	1966	358—359	
hund-	279,	286	
kommunal-	241—258, 279—280, 286,		
314, 326, 1967	327, 1966	358—359	
kyrko-	1966	395, not 4, 1964	315
omsättnings-	1962	247—251	
på inkomst och förmögenhet till staten	259,		
324—325, 1966	358—359		
skattöre	241, 314,	326	
stämpel- o.a. märken	200		
Skilsmässor	17—20,	316	
Skogsbruk, se Lant- och skogsbruk			
Skolhem, se Folkskolorna vid barnavårds- anstalterna			
Skolor	98—111, 290, 309—311, 318, 1966	357	
Skoltandkliniken	79		
Skulder, stadens	287, 294, 326, 1966	361	
amortering av	294		
Slakthusverket, se Kött			
Socialgrupperingen	53		
Socialmuseum	113		
Sparbanker, se Banker			
Sparkasserörelse	146		
Spårvägstrafiken	190, 192—194, 327, 1966	365	
Stadens utgifter och inkomster	261—290, 293,	326	
Stadionstiftelsen	294		
Stadsbiblioteket	114—117		
Stadsdelar och delområden, se bilagorna			
antal, stadsdelar	329		
Stadsfullmäktige	237, 328,	336	
Stadsmuseum	112—113		
Stadsorkestern	118		
Stadsplanens yttnehåll	5,	329	
Stamförmögenhetsbalans, stadens	286—287		
Statens tjänstemän och befattningshavare, se Tjänsteinnehavare			
Statsbidrag	274—277, 281,	326	
Strejker, se Arbetsinställelser			
Studentskrivningarna	104—107,	310	
Städer och köpingar	42—45, 50—51, 300—328		
Ställning i yrket, se Befolkning			
Tammerfors, se Hela landet			
Tandläkare	80		
Tekniska högskolan	112		
Tekniska läroverk	108,	111	
Telefonförening, Helsingfors	199		
Telefontrafiken	199		
Telegramtrafiken	200		
Televisionslicenser	315, 327, 1966	369	
Teletrafiken	200		
Tervalampi arbetsinrättning, se Vårdverk- samhet			
Tidningar och tidskrifter	113		
Tillförsel, se Godstrafik och Import			
Tillgångar, stadens	286—287		
Tjänsteinnehavare, stadens			
antal och löner	222—229		
olycksfall	231		
pensionstagare	230		
änke- och pupillpensionskassan för	295		
Tjänsteinnehavare, församlingarnas	298		
statens	232—235		
Toimelan Vapaaopisto	119		
Tomter			
antal och areal	5, 1960	6	
av staden överlätna	61, 1967	7, 1960	8
se även Fastigheter, överlåtelse			
Trafik, se Resande och Trafikräkning			
Trafikbestämmelser, brott mot	123,	129	
Trafikolyckor, se Vägtrafikolyckor			
Trafikräkning	187, 1970	208	
Trafikverket			
arbetare och löner, se Arbetare i stadens arbeten			
nettoinkomster, städernas	326		
olycksfall	231		
verksamhet	190—194, 327, 1966	365	
Tuberkulosbyrån	78		
Tuberkulösa, registret	82		
Tulluppbörd	161		
Underhyresgäster, se Befolkning, hushåll			
Understöd för allmännyttiga ändamål	287		
Understödkassor	95—96		
Ungdomsbrottslighet	127—129		
Universitetet	112		
Utgifter och inkomster, stadens	261—290, 293,	326	
Utrikeshandel, se Export och Import			
Utskänningsrättigheter	172		
Utsökningsmål	1964	163	
Val			
elektors-	238, 240, 1968	275—280	
kommunala	236—237, 328, 336, 1968	265—270	
riksdagsmänna-	237—239, 1970	261—266	
Varutrafiken, se Godstrafiken			
Vattenverket			
drift	134, 1966	364	

	S.	S.	
ekonomi .....	289	Värdepappersförsäljningen på börsen .....	153
nettoinkomster, städernas .....	326	Växlar .....	151
Vedtillförsel		Yhteiskunnallinen korkeakoulu .....	<b>1969</b> 128
med järnväg .....	174—179, <b>1960</b> 198	Yrkenas främjande, anstalten för .....	111
sjöledes från inrikes orter .....	158	Yrkesinspektion, kommunal .....	<b>1963</b> 226
Veterinärmedicinska högskolan .....	112	Yrkesutbildningsanstalter, stadens .....	111
Virkaillijain Kansalaisopisto .....	119	privata och statens .....	108—110
Vårdverksamhet		se även Helsingforsregionen	
arbetsinrättning .....	85	Yrkesverksamma, se Befolkning	
berusningsmedel, missbruk av 86—87, <b>1966</b>	126	Yrkesvägledning .....	212
Djurberget .....	74—75, 85		
Forsby sjukhem .....	74—75, 78, 85	Åbo, se Hela landet	
Gustafsgård .....	74—75, 85	Ålder, se Befolkning	
influtna ersättningar för .....	290	Ålderdomshem, se Vårdverksamhet	
Kasberget .....	74—75, 85	Åldringarnas vårdanstalter och bostadshus..	85
lösdrivare .....	86—87, <b>1966</b> 126	Åldringshushåll, se Hushållsbudgetundersökning	
understödstagare .....	84—87	Åtalade personer .....	119, 122—123, 127—129
ålderdomshemmen .....	85	Äktenskap .....	12—20, 316, 331
åldringarnas bostadsbidrag .....	<b>1970</b> 111	Änke- och pupillpensionskassan; Helsingfors	
ämbetsverket för .....	<b>1966</b> 126	stads, för arbetare och tjänsteinnehavare ..	295
Väderleksförhållanden .....	1—4, <b>1966</b> 346		
Vägtrafikolyckor .....	195—198, 317, <b>1966</b> 369		
Värdepapper, staden tillhöriga .....	291		

## Viimeksi ilmestyneet julkaisut

(Helsingin kaupungin tilastotoimisto julkaisee muut paitsi A V)

### A. Helsingin kaupungin tilasto

I **Terveyden- ja sairaanhoito.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.

Edellinen osa (vuosikertomukset).

55. 1970

Jälkimmäinen osa (tilastollinen katsaus).  
51—52. 1966—67

II—III **Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.

31. 1970

V **Kaupungin tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema.

1. osa Taseet, omat rahastot ja eräitä tilastollisia tietoja. Suomen- ja ruotsinkielinen.

2. osa Menot ja tulot. Suomenkielinen.

3. osa Taulukoita ja liitteitä. Suomenkielinen.

55. 1970

VI **Opetuslaitokset.** Suomen- ja ruotsinkielinen, otsikot, taulukot ja tiivistelmät myös englanniksi.

37. 1969

VII **Erikoistutkimukset.** 7.<sup>1)</sup> Vuoden 1964 liikeyrityslaskenta Helsingissä. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen tiivistelmä.

B. **Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Suomen- ja ruotsinkielinen, otsikot ja sisällysluettelo myös englanniksi.  
60. 1971

C. **Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Suomenkielinen.  
82. 1969

<sup>1)</sup> N:o 6 ei ole vielä ilmestynyt.

## Senast utkomna publikationer

(Alla utom A V utges av Helsingfors stads statistiska byrå)

### A. Helsingfors stads statistik

I **Hälsa- och sjukvård.** Finsk text, tabellerna också på svenska och engelska. Förra delen (årsberättelser).

55. 1970

Senare delen (statistisk översikt).

51—52., 1966—67

II—III **Utrikes handel och sjöfart.** Finsk text, tabellerna också på svenska och engelska.

31. 1970

V **Stadens bokslut.** Utgiven av Helsingfors stads drätselkontor.

1. delen Balanser, egna fonder och vissa statistiska uppgifter. Finsk- och svenskspråkig.

2. delen Utgifter och inkomster. Finsk-språkig.

3. delen Tabeller och bilagor. Finsk-språkig.

55. 1970

VI **Undervisningsväsen.** Finsk- och svenskspråkig, rubrikerna, tabellerna och sammandragen även på engelska.

37. 1969

VII **Specialundersökningar.** 7.<sup>1)</sup> 1964 års företagsräkning i Helsingfors. Finsk- och svenskspråkig, sammandrag på engelska.

B. **Statistisk årsbok för Helsingfors stad.** Finsk- och svenskspråkig, rubrikerna och innehållsförteckning även på engelska.  
60. 1971

C. **Berättelse angående Helsingfors stads kommunalförvaltning.** Finsk-språkig.  
82. 1969

<sup>1)</sup> Nr 6 har ännu inte utkommit.

- D. Helsingin kaupungin virastot ja laitokset.**  
Suomenkielinen.  
5. 1969
- E. Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.**  
Suomen- ja ruotsinkieliset laitokset.  
43. 1971
- F. Helsingin kaupungin virastojen ja laitosten asiahakemisto.** Suomenkielinen.  
Irtolehtijärjestelmä.
- G. Helsingin kaupungin kunnallinen asetus-  
kokoelma.** Suomen- ja ruotsinkieliset  
laitokset.  
48. 1970
- H. Helsingin kaupungin säädöskokoelma.**  
Suomen- ja ruotsinkieliset laitokset.  
Irtolehtijärjestelmä.
- I. Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.**  
Suomen- ja ruotsinkielinen, englannin-  
kieliset tiivistelmät.  
23. 1972, 1—2
- D. Helsingfors stads ämbetsverk och inrättningar.** Finskspråkig.  
5. 1969
- E. Helsingfors stads kommunalkalender.**  
Finsk- och svenskspråkiga upplagor.  
43. 1971
- F. Sakregister för Helsingfors stads ämbetsverk och inrättningar.** Finskspråkigt.  
Lösbladssystem.
- G. Kommunal författningssamling för Helsingfors stad.** Finsk- och svenskspråkiga upplagor.  
48. 1970
- H. Författningshandbok för Helsingfors stad.**  
Finsk- och svenskspråkiga upplagor.  
Lösbladssystem.
- I. Statistiska månadsuppgifter för Helsingfors.** Finsk- och svenskspråkig, sammandrag på engelska.  
23. 1972, 1—2



## Latest Publications

(All except A V are published by the Statistical Office of the City of Helsinki)

### A. Statistics of the City of Helsinki (Helsingfors).

I Health and Medical Statistics. Finnish text, tables also in Swedish and English. Former part (Annual reports). 55. 1970  
Latter part (Statistical survey). 51—52. 1966—67

II—III Foreign Trade and Navigation. Finnish text, tables also in Swedish and English. 31. 1970

V Municipal Finances. Published by the City Treasury of Helsinki.

Part 1. Balances, own funds and some statistical data. Finnish and Swedish.  
Part 2. Expenditure and income. Finnish.  
Part 3. Tables and appendices. Finnish. 55. 1970

VI Educational Institutions. Finnish and Swedish, titles, tables and summaries also in English. 37. 1969

VII Special Investigations. 7.<sup>1)</sup> The General Economic Census in Helsinki in 1964. Finnish and Swedish, summary in English.

B. Statistical Abstract of the City of Helsinki (Helsingfors). Finnish and Swedish, titles and contents also in English. 60. 1971

### C. Report of the Administration of the City of Helsinki (Helsingfors).

Finnish.  
82. 1969

### D. Offices and Institutions of the City of Helsinki (Helsingfors).

Finnish.  
5. 1969

### E. Municipal Calendar of the City of Helsinki (Helsingfors).

Finnish and Swedish.  
43. 1971

### F. Index of the Offices and Institutions of the City of Helsinki.

Finnish.  
Loose leaf system.

### G. Municipal Statutebook of the City of Helsinki (Helsingfors).

Finnish and Swedish.  
48. 1970

### H. Manual of the Statutes Concerning the Administration of the City of Helsinki (Helsingfors).

Finnish and Swedish.  
Loose leaf system.

### I. Statistical Monthly Review of the City of Helsinki (Helsingfors).

Finnish and Swedish text, summaries in English. 23. 1972, 1—2

<sup>1)</sup> Number 6 has not yet been published.

## Liite • Bilaga Appendix of the census of population

Kaupunginosat ja osa-alueet ryhmitettynä väestölaskennassa 1965 käytettyyn järjestykseen:  
Stadsdelar och delområden grupperade enligt den i folkräkningen 1965 använda ordningen:

**Kantakaupunki • Stadskärnan***Keskusta • Centrum*

- 1 Kruununhaka • Kronohagen
- 2 Kluuvi • Gloet
- 3 Kaartinkaupunki • Gardesstaden
- 4 Kamppi • Kampen
- 5 Punavuori • Rödborgen

*Etel. kantakaupunki • Södra stadskärnan*

- 6 Eira
- 20 Länsisatama • Västra hamnen
- :1 Ruoholahti • Gräsviken
- :2 Lapinlahti • Lappviken
- :3 Jätkäsaari • Busholmen
- :4 Munkkisaari • Munkholmen
- 7 Ullanlinna • Ulrikasborg
- 9 Kaivopuisto • Brunnsparken
- 8 Katajanokka • Skatudden
- 52 Suomenlinna • Sveaborg
- 53 Ulkosaaret • Utöarna
- :1 Länsisaaret • Västra holmarna

*Länt. kantakaupunki • Västra stadskärnan*

- 13 Etu-Töölö • Främre Tölö
- 14 Taka-Töölö • Bortre Tölö
- 15 Meilahti • Mejlans
- 16 Ruskeasuon • Brunakärr
- 18 Laakso • Dal
- 17 Pasila • Böle

*Itäinen kantakaupunki • Östra stadskärnan*

- 10 Sörnäinen • Sörnäs
- 11 Kallio • Berghäll
- :1 Siltasaari • Broholmen
- :2 Linjat • Linjerna
- :3 Torkkelinmäki • Torkelsbacken
- 12 Alppiharju • Åshöjden
- :1 Harju • Ås
- :2 Alppila • Alphyddan
- 19 Mustikkamaa — Korkeasaari • Blåbärslandet  
— Högholmen
- 21 Hermannin • Hermanstad
- 22 Vallila • Vallgård

*Pohj. kantakaupunki • Norra stadskärnan*

- 23 Toukola • Majstad
- 27 Vanhakaupunki • Gammelstaden
- 24 Kumpula • Gumtåkt
- 25 Käpylä • Kottby
- 26 Koskela • Forsby

**Esikaupungit • Förstäderna***Länt. esikaupungit • Västra förstäderna*

- 29 Haaga • Haga
- :1 Etelä-Haaga • Södra Haga
- :4 Kivihaka • Stenhagen
- :2 Pohjois-Haaga • Norra Haga
- :3 Lassila • Lassas

- 30 Munkkiniemi • Munksnäs
- :1 Munkkivuori • Munkshöjden
- :5 Niemenmäki • Näshöjden
- :2 Vanha Munkkiniemi • Gamla Munksnäs
- :3 Kuusisaari • Granö
- :4 Lehtisaari • Lövä
- 31 Lauttasaari • Drumsö
- 32 Konala • Kånala
- 33 Etelä-Kaarela • Södra Kårböle
- :1 Kannelmäki • Gamlas
- :2 Maununneva • Magnuskärr
- :3 Malminkartano • Malmgård
- :4 Hakuninmaa • Håkansåker
- 46 Pitäjänmäki • Sockenbacka
- :1 Pajamäki • Smedjebacka
- :2 Tali
- :3 Reimarla • Reimars
- :4 Marttila • Martas
- :5 Pitäjänmäen teollisuusalue • Sockenbacka  
industrialområde

*Pohj. esikaupungit • Norra förstäderna*

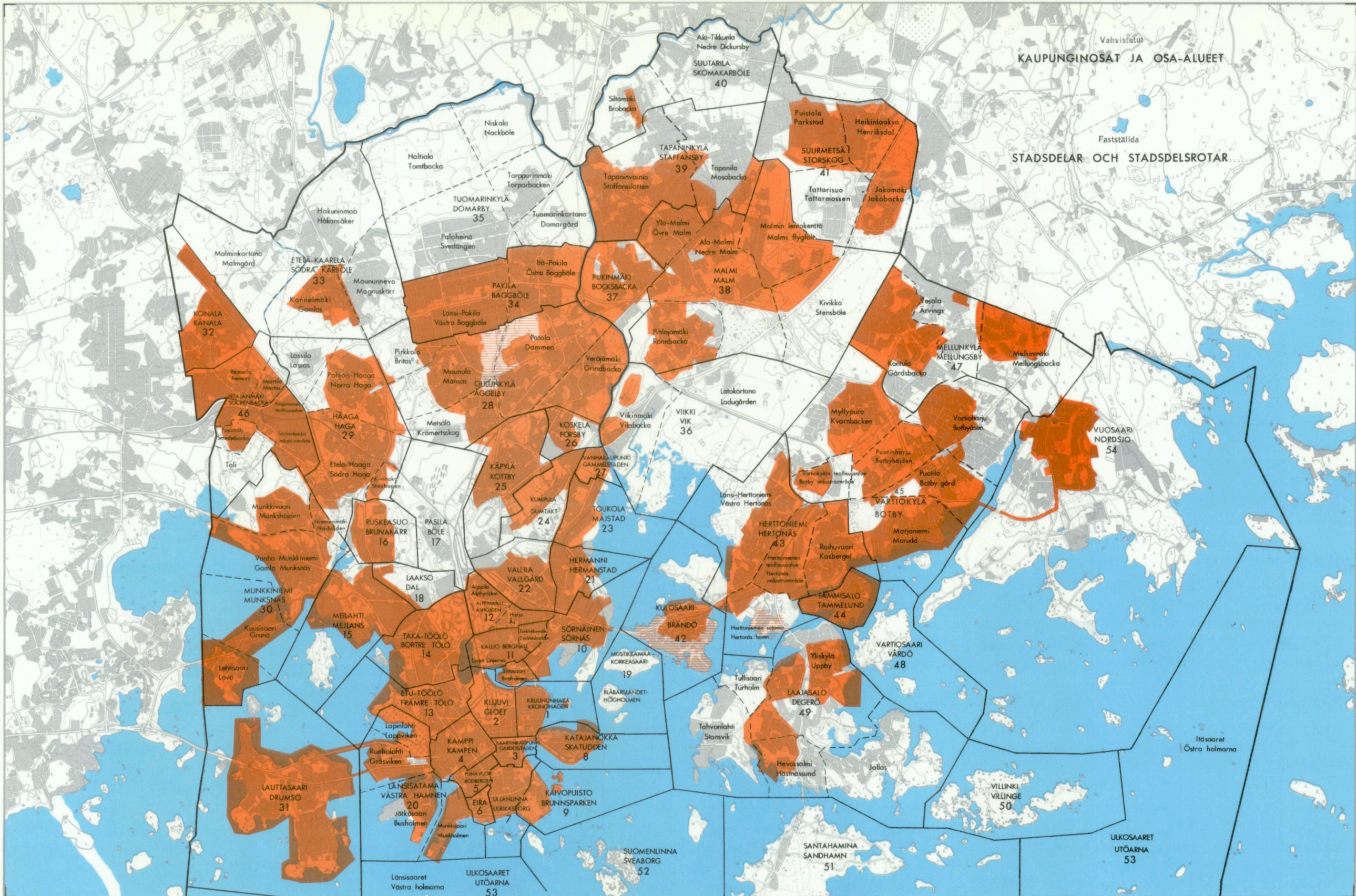
- 28 Oulunkylä • Äggelby
- :1 Pirkkola • Britas
- :2 Maunula • Månsas
- :3 Metsälä • Krämertskog
- :4 Patola • Dammen
- :5 Veräjämäki • Grindbacka
- 34 Pakila • Baggböle
- :1 Länsi-Pakila • Västra Baggböle
- :2 Itä-Pakila • Östra Baggböle
- 35 Tuomarinkylä • Domarby
- :1 Paloheinä • Svedängen
- :2 Torpparinmäki • Torparbacken
- :3 Tuomarinkartano • Domargård
- :4 Haltiala • Tomtbacka
- :5 Niskala • Nackböle

*Koill. esikaupungit • Nordöstra förstäderna*

- 36 Viikki • Vik
- :1 Viikinmäki • Viksbacka
- :2 Latokartano • Ladugården
- 38 Malmi • Malm
- :5 Pihlajämäki • Rönnbacka
- 37 Pukinmäki • Bocksbacka
- 38 :1 Ylä-Malmi • Övre Malm
- :2 Ala-Malmi • Nedre Malm
- :3 Malmin lentokenttä • Malms flygfält
- :4 Kivikko • Stensböle
- 39 Tapaninkylä • Staffansby
- :1 Tapaninvainio • Staffansslätten
- :2 Tapanila • Mosabacka
- 40 Suutarila • Skomakarböle
- :1 Siltämäki • Brobacka
- :2 Ala-Tikkurila • Nedre Dickursby
- 41 Suurmetsä • Storskog
- :1 Puistola • Parkstad
- :2 Heikinlaakso • Henriksdal
- :3 Tattarisuo • Tattarmossen
- :4 Jakomäki • Jakobacka

*Itäiset esikaupungit • Östra förstäderna*

- 42 Kulosaari • Brändö
- 43 Herttoniemi • Hertonäs  
:1 Länsi-Herttoniemi • Västra Hertonäs  
:2 Roihuvuori • Kasberget  
:3 Herttoniemen teollisuusalue • Hertonäs  
indistriområde  
:4 Herttoniemen satama • Hertonäs hamn
- 44 Tammissalo • Tammelund
- 45 Vartiokylä • Botby  
:1 Puotila • Botby gård  
:4 Marjaniemi • Marudd  
:2 Vartioharju • Botbyåsen  
:3 Myllypuro • Kvarnbäcken  
:6 Puotinharju • Botbyhöjden  
:5 Vartiokylän teollisuusalue • Botby industri-  
område
- 47 Mellunkylä • Mellungsby  
:1 Kontula • Gårdsbacka  
:2 Vesala • Ärvings  
:3 Mellunmäki • Mellungsbacka
- 48 Vartiosaari • Vårdö
- 49 Laajasalo • Degerö  
:1 Yliskylä • Uppby  
:2 Jollas  
:3 Tullisaari • Turholm  
:4 Tahvonlahti • Stansvik  
:5 Hevossalmi • Hästnässund
- 50 Villinki • Villinge
- 51 Santahamina • Sandhamn
- 53 Ulkosaaret • Utöarna  
:2 Itäsaaret • Östra holmarna
- 54 Vuosaari • Nordsjö



**MERKKIEN SELITYS**

- Kaupungin raja
- Kaupunginosan raja
- - - Osa-alueen raja
- 38 MALMI MALM** Kaupunginosan numero ja nimi
- Ylä-Malmi Osa-alueen nimi
- Vahvistettu asemakaava
- Vahvistettu rakennussuunnitelma

**TECKENFÖRKLARING**

- Stadsgräns
- Stadsdelsgräns
- - - Gräns för stadsdelsrote
- 38 MALMI MALM** Stadsdelsnummer och -namn
- Ylä-Malmi Namn för stadsdelsrote
- Fastställd stadsplan
- Fastställd byggnadsplan